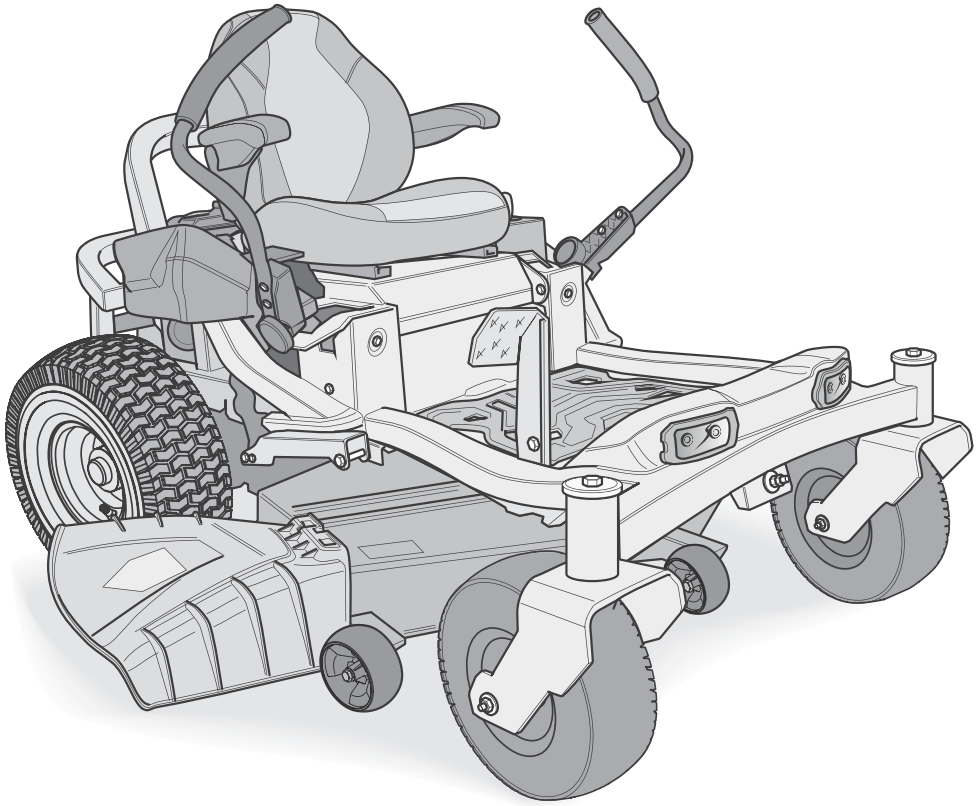
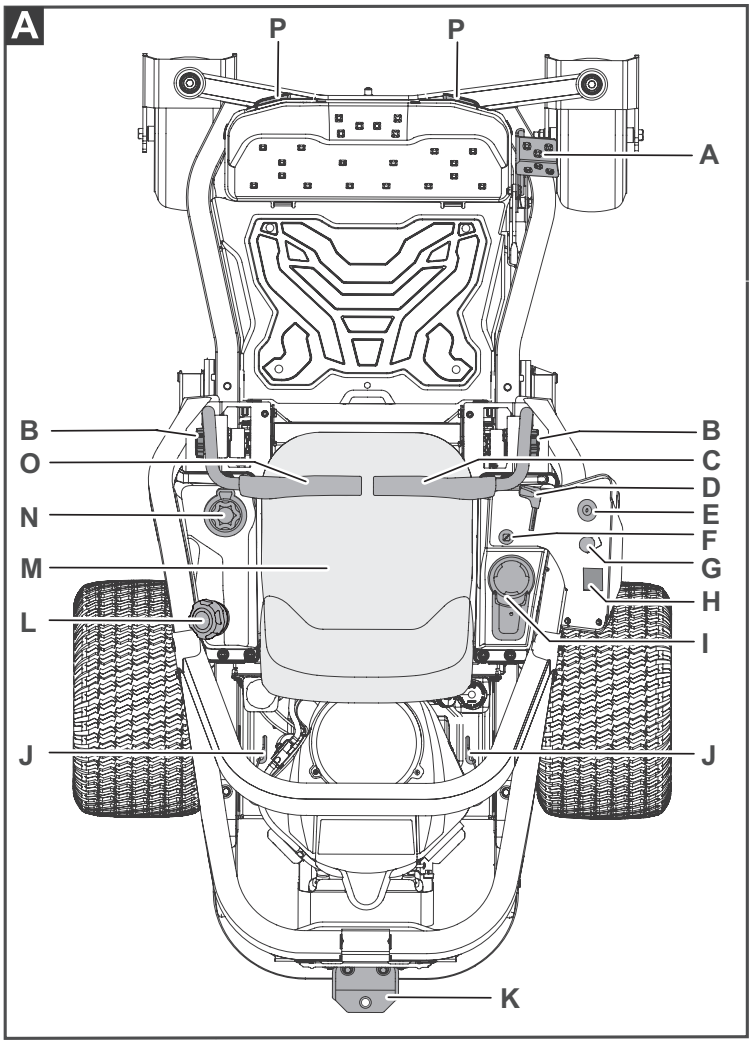
Cub Cadet®

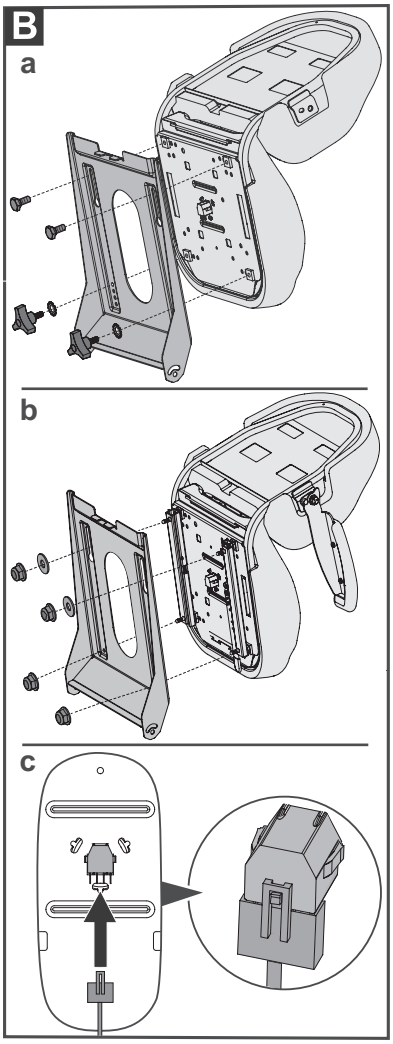


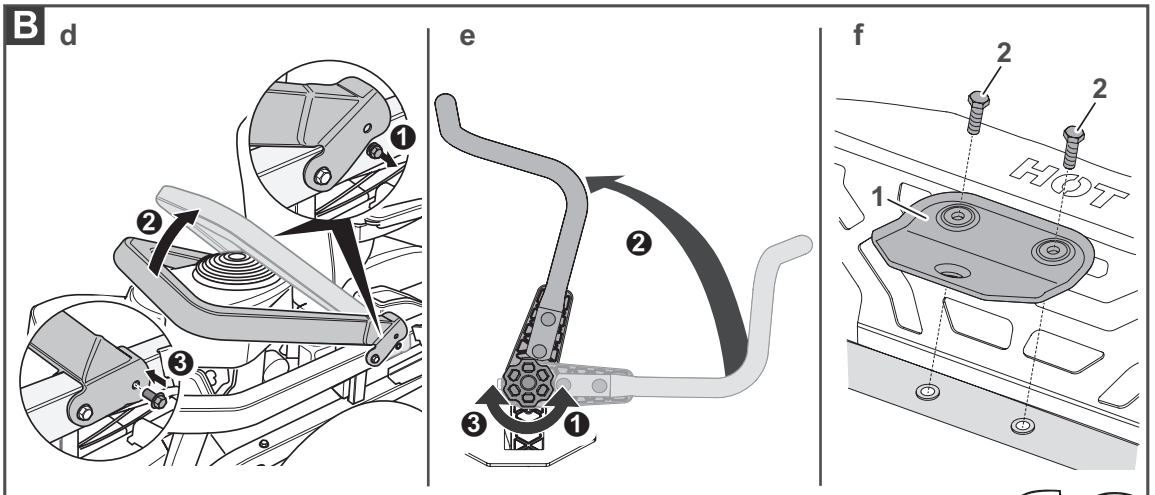
C21
769-21830C

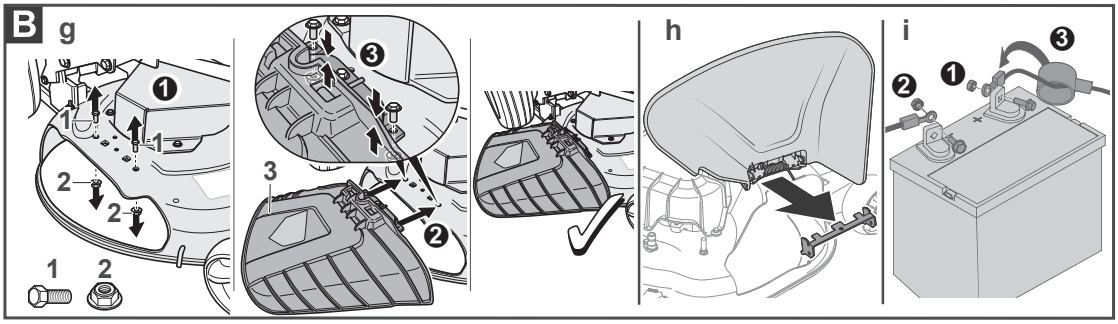
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany

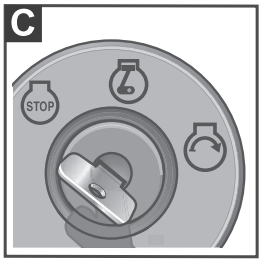


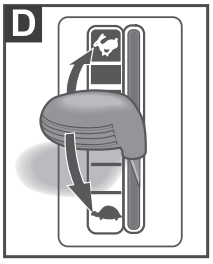

A
P
P
A
B
O
N
M
L
B
C
D
E
F
G
H
I
J
J
K

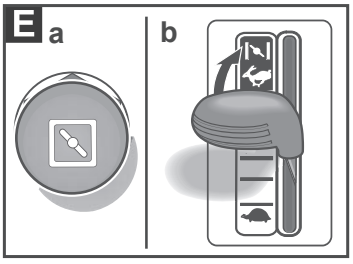

B
a
b
c

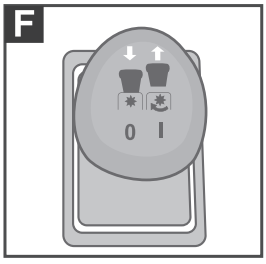

B
d
e
f
1
2
2
HOT

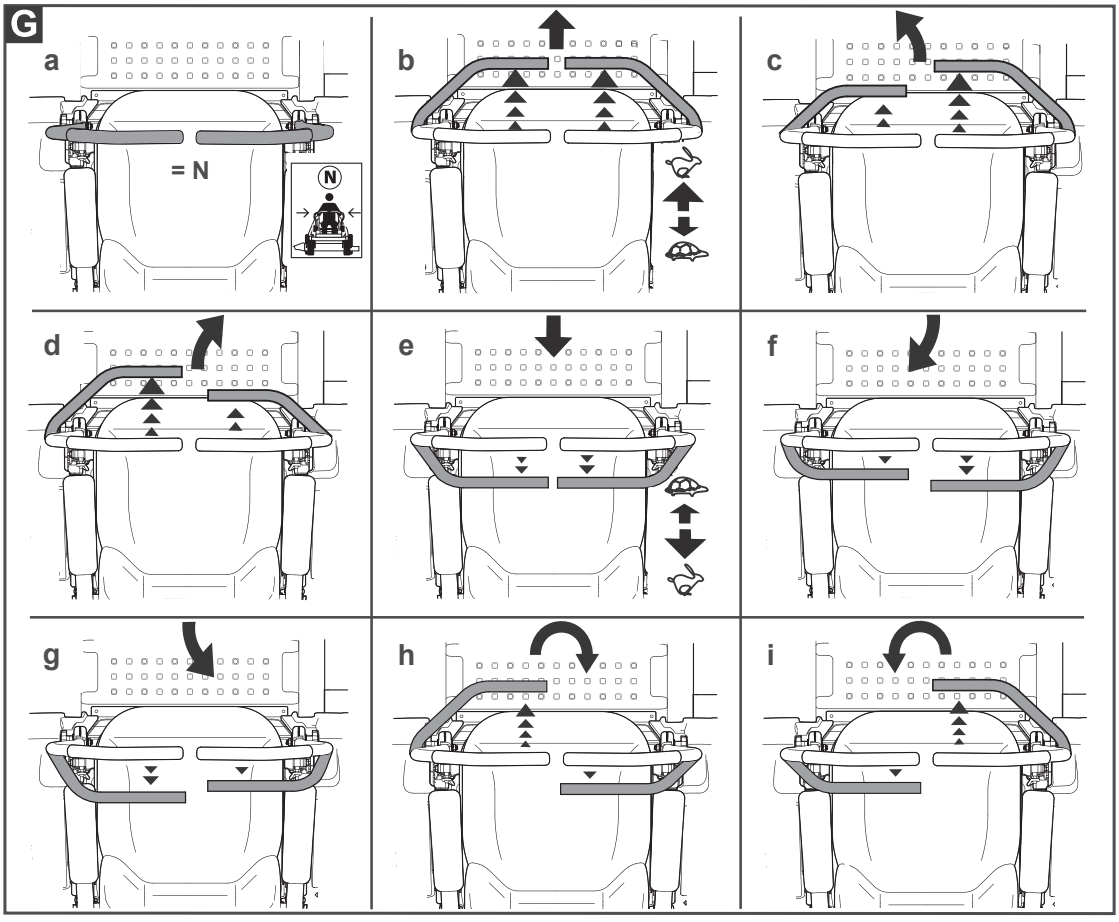

B
g
h
i
1
2
3

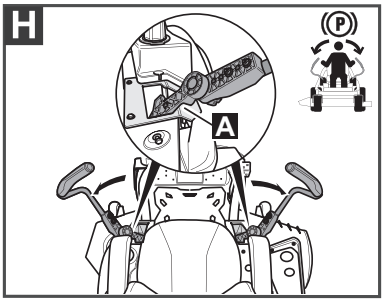

C
STOP

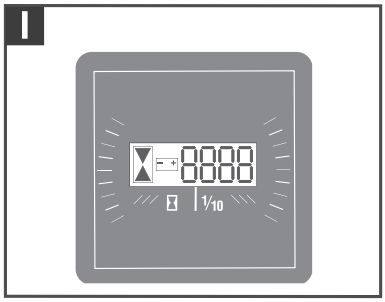

D

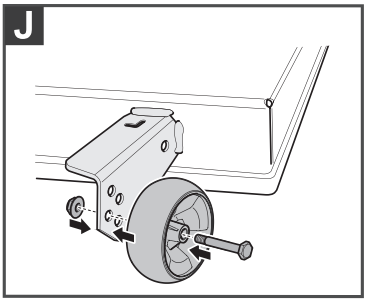

E
a
b

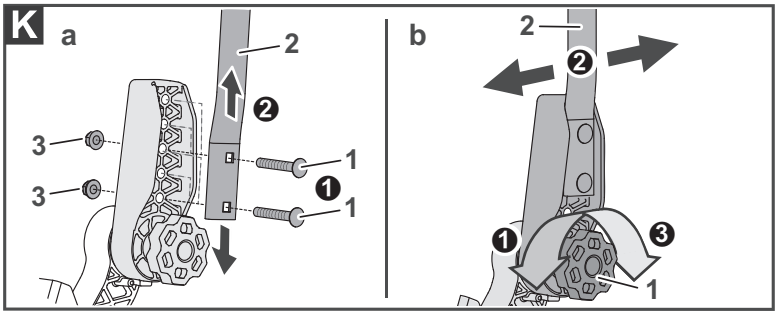

F
0
I

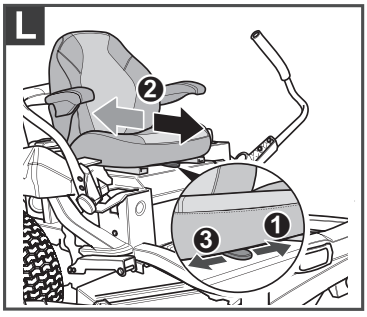

G
a
= N
N
b
c
d
e
f
g
h
i

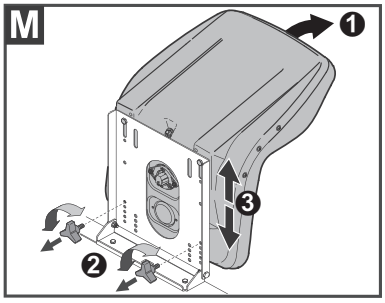

H
A

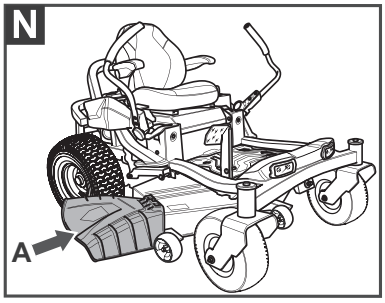

I
1/10

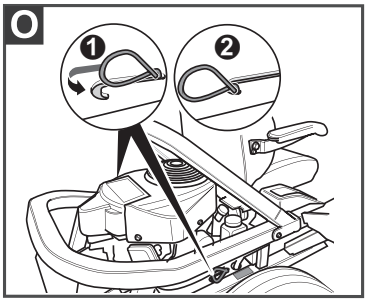

J

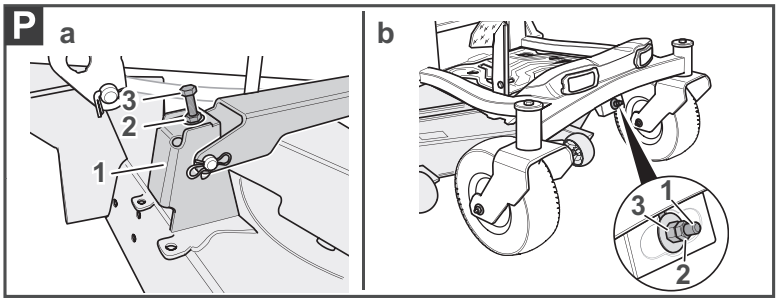

K
a
2
3
3
1
1
b
2
1
3
1

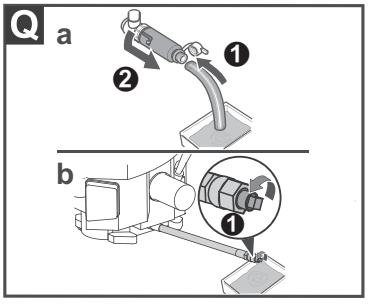

L
2
3
1

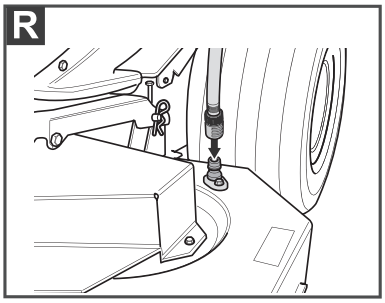

M
1
3
2

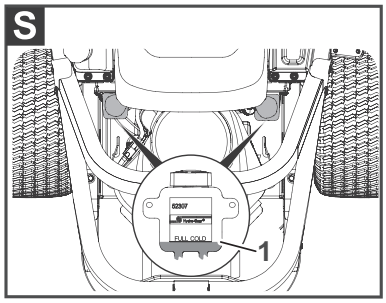

N
A

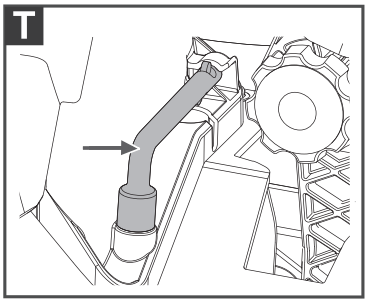

O
1
2


P
a
3
2
1
b
3
1
2


Q
a
2
1
b
1


R


S
1


T



EN **English** 8
(Original operating instructions)

FR **Français** 27
(Notice d'instructions originale)

DE **Deutsch** 47
(Originalbetriebsanleitung)

NL **Nederlands** 67
(Originele gebruiksaanwijzing)

IT **Italiano** 86
(Istruzioni per l'uso originali)

ES **Español** 106
(Instrucciones de funcionamiento originales)

SV **Svenska** 126
(Originalbruksanvisning)

DA **Dansk** 144
(Originale driftsvejledning)

NO **Norsk** 162
(Originale driftsanvisningen)

FI **Suomi** 180
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)

PL **Polski** 198
(Oryginalna instrukcja obsługi)

ET **Eesti** 218
(Originaalkasutusjuhend)

LT **Lietuviškai** 236
(Originali naudojimo instrukcija)

LV **Latviešu valodā** 255
(Lietošanas pamācības oriģināls)

Content

Meaning of the symbols 8
For your safety 9
Safety information 9
Intended use 13
Identification plate 13
Safety devices 13
Assembly 13
Operating controls 15
Start-up 15
Operation 16
Display cluster 20
Servicing 21
Removing/installing and adjusting the cutter deck 23
Storage 24
Transport 24
Troubleshooting 25
Information on the engine 26
Warranty 26
EC Declaration of Conformity 26
Environmentally-friendly disposal 26

Meaning of the symbols



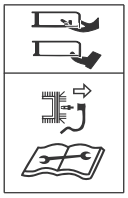
Warning!
Read the operating manual prior to installation and start-up.



Warning! Rotating blades
Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.
Keep hands and feet away from rotating parts. Keep hands and feet away from the mower.



Caution! Bystanders
Keep third parties out of the danger area.



Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, pull the spark plug connector. Keep hands and feet away from rotating parts.



Caution! Items flung around
Items may be seized by the device and be flung around.



Warning! Risk of falling
Do not operate the device on slopes with a gradient greater than 15°/26 %.



Danger! Risk of explosion



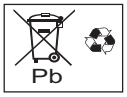
Warning! Risk of chemical burns from battery acid



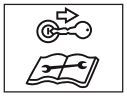
Caution!
Wear safety goggles.



Danger! No fires, sparks, naked flames or smoking



Attention!
Do not dispose of used batteries with domestic waste.



Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, remove the ignition key. Follow the instructions in this manual.



Attention!
Do not stand on the cutter deck.



Warning! Hot surface





Warning!
Only operate the device with an attached and lowered discharge flap or the mulch locking part.

Note
Always keep these symbols in a legible condition. Replace damaged or illegible symbols.

For your safety

Danger levels of warning information

The following danger levels are used in this instruction manual, to indicate potentially dangerous situations:

⚠ DANGER!

A dangerous situation is highly likely and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ WARNING!

A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ CAUTION!

A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in slight or minor injuries.

Attention!

A possibly harmful situation may occur which if not avoided will result in property damage.

Safety information content

⚠ DANGER!

Type and source of the danger!
➲Consequences of non-observation
➢ Measure for preventing the danger

Safety information

Before using your mower for the first time, read this instruction manual carefully and observe the instructions.
Please store away this operating manual for later use or future owners.

- ➔ Before using for the first time, you must read the safety information!
  Failure to observe the instruction manual and the safety instructions can result in damage to the mower and danger for the operator and other persons.
- ➔ Make sure that you are familiar with all controls and how to use them correctly.
- ➔ All persons involved with the initial set-up, operation and servicing of the mower, must have appropriate qualifications.

The making of unauthorised changes or conversions is not permitted

Do not make any changes to the mower or convert it to make other machinery. Such changes can result in personal injury and incorrect operation.

- ➔ Repairs to the mower must only be performed by trained persons who have been instructed to do so. When doing so always use original spare parts. This ensures that the safety of the mower is maintained.

Safety information

Information symbols in this manual

The signs and symbols in this manual should help you to use the manual and mower quickly and safely.

Note
Information to ensure the most effective and practical use of the mower.

➔ **Action step**
Prompts you to perform an action.

✓ **Result of action**
Here you can find the result of an action sequence.

[1] Item number
Item numbers are indicated in the text by square brackets [ ].

A Illustration label
Illustrations are numbered with letters and identified in the text.

❶ **Step number**
The defined sequence of steps is numbered and identified in the text.

Protection of yourself and others

- **Do not let children or persons who have not read these usage instructions use the device.**
- **Do not permit children under the age of 16 to handle this power tool or perform other work on the device, such as maintenance, cleaning, adjustment, etc.** Local regulations may determine the minimum age for users.
- **Any person intending to operate this mower must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.**
- **Do not use the mower if you have not received appropriate training or are tired or ill.**
- **Exercise caution and do not reach into the cutter blades.**
- **Remember that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.**
- **This device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been trained in how to use the device safely and they understand the dangers associated with it.**
- **Do not put the device in operation if there are people (especially children) or animals in immediate proximity.**
- **Ensure children do not play with the device.**
- **Stop working if you notice people (especially children) or pets in proximity.**
- **When working with or on the device, always wear firm shoes, long trousers and other appropriate personal protective equipment (protective goggles, protective helmet, hearing protection, work gloves, etc.)** Wearing personal protective equipment reduces the risk of injuries. Avoid the wearing of loose clothing or clothing with hanging cords or belts. Working without ear protection may result in loss of hearing.

Before use

- **Before you begin work, make sure that you are familiar with the device, its controls and how to operate it.**
- **Check whether all fixing elements (nuts, bolts and screws, etc.) are tightly fit to ensure that the device is operated safely.**
- **Only operate the device in a technically faultless state.** Never change the engine settings pre-configured in the factory. Have damage repaired by a qualified technician or service centre.
- **Remove the adjustment tool or wrench before switching on the device.** A tool located in the rotating cutting tools area may lead to injuries.
- **Never use a device with defective, damaged or missing safety/protective equipment.** Safety/protective equipment are a component of the device, are there fore your protection and must always be functioning. You must not modify safety/protective devices, remove them or bypass their function. Have damaged safety/protective devices repaired or, if necessary, replaced by a technician or service centre.
- **Check the discharge flap for damage and tight fitting.**
- **Check (by means of visual inspection) whether the cutting blades and their fixings are blunt, damaged or deformed.**
- **Before mowing, make sure that the lawn is free from branches, stones, wire etc. and look out for such objects the whole time when mowing.** Items may be seized and flung out.
- **Connect trailers or attachment devices carefully.** Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

Safety information

Tips for use

- **Do not mow lawns which have grass blades longer than 25 cm.**
- **Drive carefully.** Reduce your speed before turning.
- **Do not use the device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** The tool can generate sparks which could ignite dust or vapours. Prevent naked flames, formation of sparks, and do not smoke.
- **Pay particular attention when you are mowing or driving in reverse.** To prevent accidents, drive slowly and glance at the ground behind you as you do so.
- **Adjust the cutting height only with the engine switched off and the cutting tool at a standstill.**
- **Never open the discharge flap while the engine is still running.**
- **Never drive over gravel or footpaths with the cutters running.** There is a risk of stone chips.
- **Do not mow over overgrown, dry grass (e.g. pasture grass) or over dry heaps of leaves. Do not park the device on dry grass or leaves.** Risk of fire from contact with hot exhausts and when dry grass or leaves gather on the hot mower.
- **Watch out for traffic when working on roads or when crossing a road.** The device is not designed for use on public roads.
- **Take extra care with opening and closing the grass catcher; there is a risk of crushing.**
- **Never stand in front of the grass discharge openings.**
- **Never empty the grass catcher while the cutters are running.** While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by cut grass and objects being flung out.
- **When mowing close to lawn edges (e.g. close to particularly steep slopes, pits, or under trees, and by bushes and hedges), maintain a safe distance at all times.**
- **If the cutters come into contact with a foreign body (e.g. a stone), or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately**. Inspect the device for damage before continuing operation. If necessary, take it to a service centre.
- **Do not use the device without the cutters attached.** The subsequently altered weight distribution can cause the device to tip over.
- **Switch the engine off and remove the ignition key before you clear the ejector channel of blockages or other hindrances.**
- **Be particularly careful when reversing with the cutters switched on.** Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.

Mowing on steep slopes

- **Do not mow or drive on slopes with an incline greater than 15°/26 %.**
- **Always drive transverse to the slope and not up and down it. Do not turn on slopes.** Working on slopes is dangerous. The device could tip or skid. If there is no other choice, drive down inclines slowly and carefully.
- **Never attempt to stabilise the machine by placing your feet on the ground.**
- **Always drive on slopes as gently as possible and brake carefully.** When descending, keep the engine engaged and drive slowly. Exercise particular caution when changing direction.
- **Do not use any heavy attachment devices, e.g. transport trailers, grass catchers or garden rollers, on slopes with an incline of more than 9 %.**
- **If operating with an attached trailer, or parts fastened to the trailer coupling, do not exceed the following maximum values:**

  - Max. gradient 9%
  - Max. support load on the trailer coupling 22 kg
  - Max. trailer load (trailer and load) 113 kg

After use

→ **If you leave the seat of the device, always switch off the engine.** Always remove the ignition key and engage the parking brake.

- **Ensure that ventilation slots are free from dirt.**
- **Let the engine cool down before you store the device.**

Before carrying out any work on the mower

- **Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:**

  - Switch off the engine
  - Remove the ignition key
  - Engage the parking brake
  - Wait until all rotating parts have come to a standstill
  - Wait until the engine has cooled down
  - Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

Safety information

General safety instructions

- **Never let the engine run when in buildings or poorly ventilated spaces.** Risk of fatality due to carbon monoxide poisoning!
- **Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.** You should therefore only use original spare parts/accessories, or those which have been approved by the manufacturer. Always observe the installation instructions supplied with the parts during replacement. The use of spare parts or accessories not approved by the manufacturer can represent a significant safety risk.
- **Have repairs performed exclusively by a qualified technician or service centre.**
- **Do not carry passengers on the device.** The mower is not licensed for transporting people.
- **This device is designed for looking after grass and lawns in a domestic environment.** Due to dangers posed to the body of the user or other persons, the device must not be used for purposes other than those intended.
- **Operate the unit in daylight or adequate artificial lighting only.** Keep your work area clean and well illuminated.
- **Escaping hydraulic fluids or other such pressurised liquids can cause severe injuries. Never attempt to feel leaks with your hand!** Use a piece of paper or cardboard to do this. Wear gloves and some protective goggles when checking for leaks. If liquid gets into the eyes, seek immediate medical attention. Never carry out checks, if pressurised systems/lines remain under pressure. Only allow service centres to work on pressurised systems or lines.
- **Regularly ensure that the cutting blades come to a standstill about five seconds after the cutter deck is switched off (this can be detected audibly because rotating cutting blades produce a wind noise).** If the cutting blades do not stop within this time frame, the device should be checked by a service centre.
- **Ensure maintenance work is always performed to schedule so that the mower remains in a safe condition.** Deficient improper maintenance may lead to device damage and thus to injury.
- **The engine and exhaust become hot and can lead to buns.** Do not touch!
- **Only use the mower in dry weather conditions.** Keep the mower away from rain or dampness. If used on wet grass, the mower may slip because of reduced adhesion.
- **Do not use the mower if it is raining or there is a risk of storms.**
- **Handle fuel with care. Fuel and petrol vapour is explosive and petrol is extremely flammable.** Do not refill the fuel tank while the engine is running or still hot. Only refuel the mower outside. Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-water boilers). Have a damaged exhaust unit, fuel tank or fuel cap replaced.
- **Do not start the engine if any petrol has been spilt.** Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.
- **To prevent a fire hazard, keep the engine, exhaust, battery, the fuel tank and the hydraulic parts free from grass and leaking oil.**
- **Also follow the instructions in the engine handbook.**

Intended use

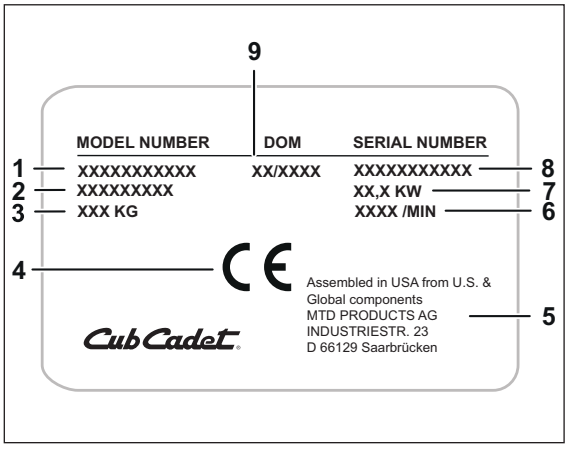
This device is designed to be used
- as a lawn tractor for mowing lawns in the house garden and leisure garden,
- with accessories which are approved expressly for use with this lawn tractor,
- in accordance with the descriptions and safety instructions given in these operating instructions.

Any other use is classed as an unintended use. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for injuries to third parties and damage to their property.

Unauthorised changes to the device exclude liability of the manufacturer for any resulting damage and/or injury.
This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

Identification plate

You will find the identification plate under/in front of the driver's seat.



Layout
1 Model number
2 Model name
3 Weight
4 CE mark
5 Manufacturer
6 Engine speed (rpm)
7 Output
8 Serial number
9 Year of construction

Safety devices

Discharge flap N [A]

⚠ CAUTION!

Contact with the cutting blade and items flung out
➲ Risk of injury
➢ Only operate the device with a discharge flap attached and lowered.

Safety locking system

The safety locking system will only allow the engine to start when
- the driver is sitting on the seat.
- the cutter deck has been switched off; i.e.: PTO switch set to "O/Aus/Off" (PTO = Power-Take-Off).
- both drive control levers are in the outer neutral recesses. Note: At the same time the parking brake is activated in this position (park position).

The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat with the cutter deck activated (PTO), irrespective of whether the parking brake was actuated beforehand.
The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat without actuating the parking brake beforehand.

Note
The parking brake is activated if both drive control levers are in the outer neutral recesses.

Directional references

Directional references on the device (e.g. left, right, etc.) always refer to when facing forwards.

Assembly

Note
To be able to move the device manually, the gear release lever must be in the appropriate position. Refer to the section "Operation – Pushing the mower".

Attaching the seat B a-c

➔ Remove the cable ties that secured the seat during transport.
➔ Fit the seat (dependent on the seat design) on the seat plate:
a: Seat without adjustment lever:
In the rear area with two screws and in the front area using two tommy screws with washers.
b: Seat with adjustment lever:
Using 4 flange nuts and 2 washers.
c: Plug the cable connector onto the seat contact plug
➔ If necessary, attach the cable connector to the seat contact switch and ensure that the cable is routed so that it is not damaged or squashed.

Note
The device cannot be started without a connected seat contact switch.

Aligning the upper bow-shaped handle of the rear frame B d

The bow-shaped handle is folded down for transport.
➔ Remove the two screws from the rear frame ❶.
➔ Fully fold out the bow-shaped handle ❷.
➔ Attach the bow-shaped handle to the rear frame using the previously removed screws - tightening torque 18-27 Nm ❸.

Aligning the drive control lever B e

➔ Release the clamping screw on the right-hand drive lever ❶.
➔ Align the drive control lever ❷ so that it is vertical.
➔ Tighten the clamping screw ❸ to lock the drive control lever in this position.
➔ Repeat these installation steps for the left drive control lever.

Note
Both drive control levers should be installed in the same vertical position.

Attaching the trailer coupling (optional) (depending on the model) B f

➔ Fix the trailer coupling **[1]** to the rear panel of the device using screws **[2]**.

Fitting the discharge flap on the cutter deck B g

(cutter deck 107cm)

➔ Remove the screws **[1]** and nuts **[2]** on the discharge opening of the cutter deck.
➔ Fix the discharge flap **[3]** to the discharge opening using the screws **[1]** and nuts **[2]**.

Removing the transport lock on the discharge flap B h

(cutter decks 117 - 152cm)

➔ Remove the safety plate or the cable ties (depending on the version).
✓ The discharge flap closes automatically.

Putting the battery into operation

⚠ DANGER!

Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and gases emitted by battery acid

- Battery acid is corrosive. Immediately clean all parts of the device splashed by battery acid.
- Do not smoke; keep burning and hot objects away.
- Charge batteries in a well ventilated and dry room only.
- There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.

⚠ DANGER!

Risk of poisoning and injury from battery acid

- Wear safety goggles and protective gloves.
- Do not allow battery acid to come into contact with skin.
- If battery acid is sprayed in your face or eyes, wash it off immediately with cold water and seek medical attention.
- If you have swallowed battery acid, drink a lot of water and seek medical attention.
- Store batteries out of the reach of children.
- Never tilt the battery, as battery acid may run out.
- Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.

Attention!

- Disconnect and connect the battery in the correct sequence.
- Only operate the battery with the battery terminal cover fitted (depending on the model, as a cover flap on the positive terminal or a complete protective battery cover).

Note
The battery is situated under the passenger seat.

The battery is filled with battery acid and sealed at the factory.

Installation B i

➔ First connect the red cable(s) (+ / positive terminal) ❶.
➔ Then connect the black cable(s) (- / negative terminal) ❷.
➔ Attach the battery terminal cover.

Note
Where devices have additional electrical accessories, such as power steering, 12 V socket, cutter deck height adjuster, etc., the connection cables must be grouped together (e.g. using cable ties) in cable groups (all red or all black cables). If cable group exist, always position the thickest cable in the group next to the battery terminal.

Removal

➔ Remove the battery terminal cover.
➔ First disconnect the black cable(s) (- / negative terminal).
➔ Then disconnect the red cable(s) (+ / positive terminal).

Charging the battery

⚠ WARNING!

Electrolyte liquid even discharges from sealed batteries.
➲ Risk of injury and fire
➢ Avoid tilting the battery.

➔ Before using for the first time, charge the battery with a 12 Volt battery charger.
  - Lead-acid battery: Maximum charging current 4 amps for 1-2 hours
  - AGM battery: Maximum charging current 1.1 amps for 12-14 hours
➔ After charging the battery, first pull out the battery charger plug.
➔ Then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

Attention!

- Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Operating controls

Overview A

A Pedal for raising the cutting deck
B Clamping screw for drive control lever adjustment
C Right drive control lever
D Throttle / choke *
E Ignition lock
F Choke *
G PTO switch
H Display cluster *
I Can holder / storage compartment
J Gear release lever
K Trailer coupling *
L Fuel tank
M Driver seat
N Height adjustment star knob for raising the cutter deck
O Left drive control lever
P Headlamp *

(* model-dependent)

Start-up

Before operating the unit, always

Check:
- All safety equipment/protective devices
- The engine oil level (see the engine handbook)
- The fuel level
- Tyre pressure
- The side coverings, accessory equipment, the area around the air filter for dirt and grass

Fill up with fuel and check the oil level

Note
The engine has already been filled with oil in the factory – please check the oil, if required refill.

➔ Use unleaded petrol.
➔ Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.
➔ Seal the fuel tank tightly.
➔ Check the oil level. The oil level must be between the "Full/Max." and "Add/Min." mark (see also engine manual).

Check tyre pressure

➔ Check the tyre pressure on all wheels and correct it where necessary (for max. tyre pressure, see tyre wall).

Adjusting the driver's seat L M (depending on the design and model)

Seat with adjustment lever L

➔ Sit on the driver's seat.
➔ Press the adjustment lever to the left and keep it held ❶.
➔ Bring the seat to the desired position ❷ and leave the adjusting lever ❸.

Note
When releasing the adjustment lever, make sure the seat latches in correctly.

Seat without adjustment lever M

➔ Fold the seat forward ❶.
➔ Remove the tommy screws **[1]** ❷ and move the seat to the desired position ❸.
➔ Refit the tommy screws and tighten ❹.
➔ Fold the seat back ❺.

Adjusting the drive control levers K

Depending on requirements, the drive control levers can be adjusted higher, lower and longitudinally.

Height adjustment K a:

➔ Remove the screws **[1]** and nuts **[3]** ❶.
➔ Push the drive control lever **[2]** upwards or downwards and fix the drive control lever with the screws and nuts in the other pair of holes of the mount ❷.

Note
There are three height setting options in total.

Longitudinal adjustment K b:

➔ Release the clamping screw **[1]** ❶.
➔ Move the control lever **[2]** forwards or backwards into the desired position ❷.
➔ Re-tighten the clamping screw **[1]** ❸.

Note on adjusting the drive control lever:
Both levers should be installed at the same position (height and length adjustment).
The levers should be configured as follows: In the neutral position, with hands on the control levers, the upper arms of the user should be relaxed and approximately vertical, while the lower arms should be approximately horizontal.

Note on drive control lever adjustment in connection with seat adjustment
In the foremost position, the driver's back should stay in contact the backrest, and the drive control levers must not come into contact with the legs of the user.
In the rearmost position, the drive control levers should not come into contact with the legs or the body of the user.
Set the seat to the desired operating position.

Setting the cutter wheels J

The cutter wheels should never be lower than 6-12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly. They are used solely for compensating for floor unevenness.

➔ Always move the cutting wheels so they line up evenly.

Note
The number of cutter deck wheels varies depending on the model.

Operation

Attention!

➢ Also observe the information in the operating manual for the engine.

Note
Comply with the national/municipal regulations concerning the times when the appliance may be used (if required, contact your local authority).

Switching the headlights on/off A (optional - depending on the model)

Switching on

➔ The headlights **[P]** come on as soon as the ignition key is turned from the STOP position towards / .

Switching off

➔ The headlight is switched off, if the ignition key is in the STOP position / .

Applying/releasing the parking brake G H

➔ To apply the parking brake Ⓟ , push both drive control levers into the neutral position fully out into the recess **H [A]**.
➔ To release the parking brake, pull both drive control levers inwards into the neutral position **[N] G a**.

Attention!

➢ Always switch on the parking brake before leaving the device.

Setting the engine speed D

You can set the engine speed with infinite variability using the throttle.
Fast engine speed =
Slow engine speed =

Starting the engine C D E

Note
The choke E is used to start the device when the engine is cold. Some models have no choke. The engine is automatically set to the particular starting process. Follow the separate instructions in the engine operating manual.

➔ Open the fuel tap (if present, see engine manual).
➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Set the throttle to .
➔ **If the engine is cold**, pull out the choke or set the throttle to .
➔ Press the ignition key C:
  ➔ Insert the ignition key into the ignition lock.
  ➔ Turn the ignition key to until the engine starts running.
  ➔ Release the ignition key.
  ➔ Set the ignition key to .

Note
A start attempt should take a maximum of 5 seconds. Wait 10 seconds before trying again.

➔ Reset the choke / throttle slowly until the engine is running smoothly.

Stopping the engine C D

➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Let the engine run for approx. 20 seconds.
➔ Set the ignition key to STOP.
➔ Remove the ignition key.
➔ Switch the parking brake on.

Driving G

⚠ WARNING!

Risk posed by abrupt starting, sudden stopping and driving at an excessively high speed.

➲ Risk of accidents
➢ Drive slowly and brake slowly.
➢ Do not drive at excessive speed.
➢ Be particularly careful when reversing.
➢ Never change the direction of travel without first bringing the unit to a standstill.
➢ When entering corners, always reduce your speed and adjust the speed to the turning radius (the tighter the corner, the lower the speed).
➢ Never adjust the driver's seat when in motion.
➢ Never operate the device without the cutter deck.

This device turns on its own axis. The rear wheels serve as turning points. A conventional device can turn in circles, but not around its own axis.
The small vehicle length and the ability to turn around its own axis give this device excellent manoeuvrability.
This device features in lieu of a steering wheel two control levers that serve to steer and power the vehicle. When the control levers are moved to their maximum positions the wheels rotate at the speed set at the throttle.
The control lever positions between neutral and MAX are proportional to the speed set at the throttle.
To familiarise yourself with how to operate the device (about 30 minutes) you should start the device on level ground without onlookers.

Note
Before you use the device to mow your lawn you should familiarise yourself with the device's new controls. Start the device and move the accelerator lever to the centre position (mid engine speed), leaving the PTO at OFF. Moving the control levers causes the device to move slowly and you can now familiarise yourself with the controls.

⚠ WARNING!

- Always keep both hands on the drive control levers.
- When driving never let go of the drive control levers.
- Always move the drive control levers by hand to neutral to slow or stop the device.
- Always move the drive control levers slowly. Abrupt and hasty movements and excessively sharp curves may lead to involuntary movements, the device crashing and thus to serious accidents.
- Be particularly careful when reversing.
- If, when driving in a straight line, the device veers to one side, or the device does not stay in a neutral position and moves slightly (creeping), switch the device off, discontinue using it and contact a service centre.

Note
To decelerate or stop the device, simultaneously and slowly move both control levers into the neutral position **[N] G a**.

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Start the engine.
➔ Release the parking brake by pulling both drive control levers inwards into the neutral position **[N] G a**.
➔ To drive away, actuate the drive control levers as follows:

Driving straight ahead G b
➔ Press the two control levers forwards evenly. The further they are pressed forwards, the faster the device moves.

Driving forwards in a left turn G c
➔ Push both control levers forwards; the right control lever a little further than the left one.

Driving forwards in a right turn G d
➔ Push both control levers forwards; the left control lever a little further than the right one.

Note on taking corners
The greater the distance between the two control levers, the tighter the corner taken.

Reversing in a straight line G e
➔ Pull both control levers backwards evenly. The further they are pressed backwards, the faster the device moves.

Driving backwards in a left curve G f
➔ Push both control levers backwards; the right control lever a little further than the left one.

Driving backwards in a right curve G g
➔ Pull both control levers backwards; the left control lever a little further than the right one.

Performing a right turn around the axis – a 'zero turn', or 'spot turn' G h
➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position.
➔ Push the left control lever forwards, while at the same time pulling back the right one.

Performing a left turn around the axis – a 'zero turn', or 'spot turn' G i
➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position.
➔ Push the right control lever forwards, while at the same time pulling back the left one.

Note on performing a zero turn
During a zero turn, one wheel rotates in the forward direction, the other backwards. A badly executed zero turn can damage your lawn.

Right or left pivot turn
➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position.
➔ Depending on the direction, move one control lever forwards or backwards with the other one at neutral.

Note
During a pivot turn, only one wheel rotates. The neutral wheel is locked and may cause damage to your lawn.

Slowing or stopping the device G a
➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position **[N]**.

Switching the cutter deck on/off (depending on the model) F

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.
➔ To switch the cutter deck on, pull the PTO switch .
➔ To switch the cutter deck off, press the PTO switch .

Setting the cutting height A

The cutter deck has a height adjustment mechanism with multiple settings.
The cutting height range for mowing is between about 2.5 cm for the lowest cutting height (index 1 on the height-adjustment start knob **[N]**) and 11.4 cm for the highest cutting height (notch index 4.5).

Note
Each index setting (maximum 15 setting options - dependent on the model) shifts the cutter deck by about 6.4 mm.

Note
The highest cutting height (index 4.5) should be used for transport (driving without mowing).

➔ Step fully down on the pedal for the cutter deck height adjustment **[A]** to move the cutter deck to the fully raised position.
➔ Rotate the height adjustment star knob **[N]** to the desired cutting height (index 1 to 4.5).
➔ Slowly remove your foot from the cutter deck lifting pedal.
✓ The cutter deck drops slowly to the selected height and is locked down in this position.

Mowing

⚠ CAUTION!

Items flung out (cut grass, stones, etc.)
➲ Risk of injury
➢ Only empty the grass catcher when the cutters are switched off.
➢ Only operate the device with the discharge flap or grass catcher attached.

Attention!

➢ If a foreign object (like a stone) comes into contact with the cutting mechanism, or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately.
➢ Inspect the device for damage before continuing operation. In the event of damage, discontinue use of the device and have it repaired by a service centre prior to putting back into operation.
➢ Do not activate the cutter deck in high grass.

Note
The device permits reversing with the cutters switched on (reverse mowing mode). Exercise particular caution when reversing with the cutters switched on. Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.

For optimum lawn mowing, cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.
Do not allow the grass to grow too long, and never cut it too short.
Drive in straight lines an do not mow at high speed, particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Bring the cutter deck to the top height position.
➔ Start the engine as indicated.
➔ Set the throttle to 🐇.
➔ Switch the cutter deck on and then lower it.
➔ Release the parking brake by pulling both control levers into the neutral position.
➔ To drive away, press both control levers forwards slowly and evenly. The further they are pressed forwards, the faster the device moves.

Information on mowing
Do not mow wet grass. Drive slowly at maximum engine speed. When adjusting the cutting height and travel speed, ensure that the device is not overloaded. Depending on the length, type, and dampness of the grass, adjust the cutting height and driving speed in order to be able to collect grass with a grass catcher without any trouble.

Information on mowing
In the event of blockages, reduce speed and raise the cutting height.

Tips on lawn care

Mowing
A lawn is made up of various different types of grass. If you mow more frequently, the grown of strongly-rooting grasses is favoured resulting in firm turf. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds (e.g. clover, daisies ...).
The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only 1/3 of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height. Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the turf will be damaged in a dry period. If the grass has grown particularly high (e.g. during a holiday period), cut it back to its normal height in stages.

Mulching using the accessories (optional)
With mulching, the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) during mowing and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn.

➔ Ask your specialist dealer for appropriate mulching accessories.

Note
This device is designed to mow lawns. Do not mow scrub, weeds, or overlong grass.

Pay attention to the following notes:
- Do not mow any wet grass, and never more than max. 2 cm.
- Mow the entire length of grass.
- Drive slowly and at maximum engine speed.
- Clean the cutter deck regularly.

Switching the device off

➔ Stop the device.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Switch the engine off after 20 seconds.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Close the fuel tap (if present, see engine manual).
➔ Remove the ignition key.

Pushing the device



➔ Switch the engine off.
➔ Switch the parking brake off.
➔ Pull both gear release levers (left and right between frame and engine) back and press them downwards into the recess.
✓ You can now push the device.

Note
Never tow the device. This can cause serious damage to the gears.



➔ To continue driving, pull both gear release levers out from the recess and push them forwards.

Display cluster (depending on the model; optional)

Note
The indicators only come on when the engine is running of if the ignition key is turned from the STOP position.

Note
If the ignition switch is outside the STOP position, the egg timer symbol of the display cluster comes on/flashes to indicate that the tractor operating hours are being recorded, irrespective of whether the engine has been started or not.

Note
If the oil change and air filter maintenance occur at the same time, the oil change indicator appears first and then the air filter indicator.

Dependent on the model, the following indications appear on the LCD display of the display cluster:

Operating hours/battery voltage indication
When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is displayed for a short period, which then changes to the operating hours indicator. The operating hours are displayed in 1/10 hours.
The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the "Stop" position or when it is removed.

Maintenance indicators

Note
TIME *means: The total operating hours are displayed.*

CHG – OIL – 500H – TIME	**Changing the oil**

➔ Change the engine oil immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 50 operating hours for a period of 7 minutes.

LO – OIL – TIME	**Oil level**

The engine oil level is too low.
This indication is only displayed for devices whose engine has an oil pressure switch.

➔ Switch the engine off immediately and check the engine oil level (see the engine operating manual). Top up the oil if required.

LO – BATT – TIME	**Battery voltage**

If you turn the ignition key to the position, the battery voltage is briefly shown and then the total operating hours.

➔ Charge the battery as quickly as possible.
➔ It may be necessary to have the charging system checked by a service centre for possible damage.

CLN – AIR – FILT – TIME	**Air filter maintenance**

➔ Perform air filter maintenance immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 25 operating hours for a period of 7 minutes.

Servicing

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage

- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Only have the cutter blades replaced or re-sharpened by a specialist service centre.
- Clean the device and all add-on and accessory parts after every instance of use. Collections of very dry dirt and mowing residues can present a risk of fire.

Cleaning the device

Attention!

- Do **not** use high-pressure cleaners for cleaning the device.

➔ Park the mower on firm and level ground.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Clean the device with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Note
Also always clean below the device, e.g. in the area around the rear axle/gearbox and gearbox fan.

Cleaning the cutter deck

⚠ DANGER!

Sharp, moving cutting tools

➲ Risk of injury

- Wear protective gloves.
- Caution when cleaning the cutters.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

Attention!

Fuel may run into the combustion chamber.

➲ Damage to engine

- The mower must not be tilted to an angle greater than 30°.

➔ Clean the cutting chamber with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.
➔ Clean the cutter deck top side, and also below the V-belt cover/blade spindle cover with a brush, hand brush or a cloth.

Cutters with cleaning nozzle (optional) R

Cleaning

➔ Park the device on a clean and firm foundation.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose.
➔ Start the engine.
➔ Lower the cutter deck and switch it on.
➔ Allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
➔ Switch the engine and cutter deck off.

Note
If available, repeat the steps for the second cleaning nozzle.

Drying

➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Start the engine and switch the cutter deck on.
➔ To dry the cutter deck, allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
➔ Switch the engine and cutter deck off.

Starting the device

➔ Observe the servicing instructions in the engine manual.
➔ At the end of the season, have the mower inspected and serviced by a service centre.

Note
After changing the oil, take the waste oil to a waste oil collecting point or to a waste disposal company.

Note
Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company. Remove the battery before scrapping the mower.

Using jump leads

⚠ DANGER!

Risk of explosion / short-circuit

- ➢ Never bypass a defective or frozen battery with jump leads.
- ➢ Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

➔ Attach the red jump lead to the positive terminal (+) of the discharged battery and to the positive terminal (+) of the donor battery.
➔ Connect the black jump lead first to the negative terminal (–) of the donor battery.
➔ Connect the other clip to the frame of the engine block of the device as far away from the battery as possible.

Note
If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

➔ Start the device.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Use of the optional multifunction tool T (model-dependent)

The multifunction tool is located on the front side of the right console. It has a 1/2 inch spanner and can thus be used for loosening and tightening of various (1/2 inch) screws and nuts.

Tyre pressure

⚠ WARNING!

Increased tyre pressure

- ➲ Risk of accident and damage to the device
- ➢ Never exceed the permitted tyre pressure (see tyre wall).

➔ Check the tyre pressure and correct it where necessary.

Note
Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Check the tyre pressure prior to every instance of use.

After 5 operating hours

➔ Perform the first engine oil change (for intervals refer to the engine manual).
➔ Use the quick oil drain (optional) to drain the oil Q.

Note
When draining the oil, use a suitable collection container.

➔ The engine mounting bolts must be checked for tight seating by a service centre (tightening torque 37-50Nm).
➔ The blade mounting screws must be checked for tight seating by a service centre (tightening torque 95-122Nm).
➔ Check the fuel system (tank, lines, etc.) for leaks.

After 10 operating hours

➔ Clean the battery poles and terminals.
➔ Lubricate the device at the appropriate grease nipples/lubricating points (e.g. wheel bearings, cutting deck wheels, tensioning pulleys, blade shafts, etc.) with type 251H EP grease.

Note
Lubrication must only be performed by a service centre.

➔ Check the cutting blades for wear and arrange for their sharpening or replacement by a service centre.

Every 50 operating hours

➔ The engine mounting bolts must be checked for tight seating by a service centre (tightening torque 37-50 Nm).
➔ The blade mounting screws must be checked for tight seating by a service centre (tightening torque 95-122 Nm).
➔ Check the fuel system (tank, lines, etc.) for leaks.
➔ Have drive V-belts, blade shafts and tensioning pulleys checked for wear and damage by a service centre.

Every 200 operating hours

➔ Arrange for the hydraulic system of the drive gear to be checked and serviced by a service centre.

If required

Charge the battery:
➔ If you are not using the battery for lengthy periods, remove the battery from the device.
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks, as well as before putting back into operation after storage.
➔ Check the battery voltage with a voltmeter. If the voltage is less than 12.4 V DC, recharge the battery with a 12-volt battery charger.
- Lead-acid batteries:
  Maximum charging current 4 amps
- AGM batteries:
  Maximum charging current 1.1 amps

Note
If possible use a fully automatic battery charger and follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Replace fuses:
➔ Replace defective fuses only with ones of an equal rating.

Hydraulic expansion vessel S (model-dependent)
Is used as an expansion vessel for the hydraulic fluid during operation. Maintenance and inspection only by a service centre during annual maintenance.

Note
Only perform the inspection when the hydraulic oil has cooled down fully.
*The oil level should be at least between the bottom of the container and the marking **[1]** .*

Once a season

➔ Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck, etc.) with several drops of light oil.
➔ Clean the spark plugs and set the electrode gap or replace the spark plug (see engine manual).
➔ The rear axles must be lubricated with a special-purpose, water-repellent grease by a service centre.
➔ Have the cutter deck repaired only by a service centre.
➔ Arrange for the device to be checked for correct operation and safety by a service centre.

Note
Regularly check (during service centre visits) the condition of the cutter deck V-belt.

Removing/installing and adjusting the cutter deck

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage
- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Wear protective gloves.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

⚠ WARNING!

The suspension/lifter is spring-supported and can spring back upwards once the cutter deck is separated from the lifter.
Removal and installation must only be performed by a service centre.

Adjusting the cutter deck P

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.

Note
Before aligning the cutters check the tyre pressure on the device.

When mowing does not appear to be parallel to the lawn the cutters can be aligned.

Adjusting the lateral cutting mechanism level P a
➔ Bring the cutter deck to the middle height position.
➔ Carefully turn the outer cutters transverse to the drive direction.
➔ Measure the distance between the ground and the ends of the two outer cutters.

The distance should be equal at all times. If necessary, you can set the correct level as follows. Perform the adjustment on the left or right adjustment segment **[1]** of the cutter deck:
➔ Release the locknuts **[2]**.
➔ To adjust the level, screw the adjusting screw **[3]** out or in until the level is correct.
➔ Re-tighten the locknuts (77 Nm tightening torque).

Note
Adjusting the side level can affect the level from the front to the rear. Therefore, check the value of the front to rear level and correct it as necessary.

Adjusting the cutter deck level from front to rear P b

Note
First check the side cutter deck level.

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.
➔ Bring the cutter deck to the middle height position.
➔ Carefully turn the outer cutters parallel to the drive direction.
➔ Measure the distance between the ground and the end of the right cutter.

The blade end at the front should be about 2-6 mm lower than the rear blade end. You may have to adjust the front fixing bracket [1] as follows:
➔ Remove the protective cover **[1]** at the pitch arm.
➔ Release the locknuts **[2]** in an anti-clockwise direction.
➔ To set the level, screw the nuts **[3]** in or out.
➔ Re-tighten the locknuts (77 Nm tightening torque).
➔ Fasten the protective cover back onto the pitch arm.

Storage

Attention!

Damage to appliance materials
➢ Store the device in a clean, dry enclosed space.
➢ Protect the device from rust when storing it for lengthy periods of time.
➢ Protect the device from frost.

➔ Clean the device and the grass catcher.
➔ Wipe all metal parts down with an oily cloth or spray them with oil to protect them from rust.
➔ Charge the battery.
➔ Remove the battery in the event of long-term storage (e.g. over winter).
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks in the event of long-term storage and before reinstalling.
➔ Drain the fuel and shut down the engine – see the engine manual.
➔ Check the tyre pressure.

Transport

Note
The device is not approved for public thoroughfares in accordance with national road legislation (StVO).

Short distances

➔ Switch off the cutter deck before driving the mower.
➔ Prior to driving, move the cutter deck to the highest position (index 4.5).
➔ Drive the machine only short distances to change its location of use.

Long distances

⚠ WARNING!

Danger posed by unstable and unsecured ramps
➲ Risk of serious injury to people and sever damage to property
➢ If you are pushing the device onto a trailer or into a lorry, first make sure that the ramp is stable and secure.

⚠ WARNING!

Danger posed by inadequate fastening
➲ Turbulence during transport
➢ If you are transporting the device in a trailer or lorry, fasten it and secure it adequately.

Attention!

Environmental hazard due to leaked fuel
➢ Do not transport the device in a tilted state.

➔ Transport the device on a transport vehicle over long distances.
➔ Manually push the device in neutral into/onto the transport vehicle. Pull both gear release levers O back and press them downwards into the recess.
➔ Activate the parking brake and secure the device against slipping.

Troubleshooting

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage

- In case of doubt always take your mower to a specialist workshop.
- Shut the device down prior to all checks and all work on the cutter deck.
- Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:

- Switch off the engine
- Remove the ignition key
- Engage the parking brake
- Wait until all rotating parts have come to a standstill
- Wait until the engine has cooled down
- Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

Problem	Possible cause	Remedy
Starter does not turn.	Safety locking system has actuated.	Sit on the driver's seat and engage the parking brake. Switch the PTO off.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to the (+) battery terminal and the black cable to the (–) battery terminal.
Starter does not turn.	Discharged or low battery.	Check and charge the battery. If necessary, replace the battery.
	Fuse has tripped.	Replace the fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit).
	Loose earth cable between engine and frame.	Connect the earth cable.
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Actuate the choke. Set the throttle to 🐢.
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check the spark plug (see engine manual).
	No ignition spark.	Arrange for the ignition to be checked in a service centre.
Engine producing smoke.	Too much engine oil in the engine.	Switch the device off immediately. Check the engine oil level.
	Engine defective.	Switch the device off immediately. Have the engine checked in a service centre.
Strong vibrations.	Damaged blade shaft or defective cutter.	Switch the device off immediately. Have defective parts replaced in a service centre.
Cutter deck does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Put your foot down further on the accelerator.
	Travelling speed too high.	Choose a lower driving speed.
	Cutting blade is blunt.	Have the cutting blades sharpened or replaced by a service centre.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a service centre.

Information on the engine

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service.
Information can be found in the owner's/user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

Warranty

The warranty conditions of our local company or importer apply in all countries. Under the terms of the warranty we will repair faults on your device free of charge, insofar as material or manufacturing defects are the cause. To make a claim under warranty please contact your seller or your nearest branch.

EC Declaration of Conformity

You can find more information about the device on the separately enclosed EC Declaration of Conformity, which forms part of this instruction manual.

Environmentally-friendly disposal

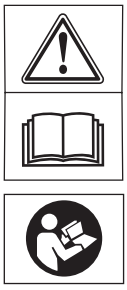


Dispose of packaging remnants, old mowers, etc. in accordance with local regulations.

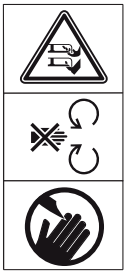
Table des matières

Signification des symboles 27
Consignes de sécurité 28
Pour votre sécurité 28
Consignes de sécurité 29
Utilisation conforme 32
Plaque signalétique 32
Dispositifs de sécurité 33
Montage 33
Éléments de commande 35
Mise en service 35
Fonctionnement 36
Affichage combiné 40
Maintenance 41
Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe 43
Entreposage 44
Transport 45
Dépannage 45
Information sur le moteur 46
Garantie 46
Déclaration de conformité CE 46
Élimination conforme aux impératifs écologiques 46

Signification des symboles



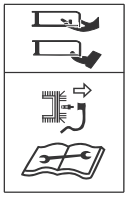
Avertissement !
Lisez les instructions avant le montage et la mise en service !



Avertissement ! Lames rotatives
Risque de blessures dû aux lames ou aux pièces en rotation.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation. Ne laissez pas vos mains et vos pieds sous le mécanisme de coupe.



Prudence ! Personnes présentes
Tenir les tiers à l'écart de la zone dangereuse.



Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, débranchez la cosse de la bougie d'allumage.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation.



Prudence ! Projection d'objets
Des objets peuvent être happés et projetés par l'appareil.



Avertissement ! Risque de renversement
Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des pentes présentant une inclinaison supérieure à 15°/26 %.



Danger ! Risque d'explosion



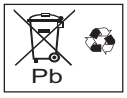
Avertissement ! Risque de brûlures dues à l'acide de la batterie



Prudence !
Portez des lunettes de protection.



Danger ! Il est interdit de faire un feu, des étincelles, d'utiliser une flamme nue et de fumer !



Attention !
Ne jetez pas les batteries usagées dans les ordures ménagères.



Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, enlevez la clé de contact. Respectez les consignes figurant dans ces instructions d'emploi.



Attention !
Ne marchez pas sur le mécanisme de coupe.



Avertissement ! Surface brûlante





Avertissement !
Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection fixé et abaissé ou avec l'obturateur de mulchage (ou paillis).

Remarque
Conservez toujours ces pictogrammes en bon état de lisibilité. Remplacez les pictogrammes détériorés ou illisibles.

Pour votre sécurité

Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Les niveaux de danger suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation pour attirer l'attention sur des situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER !

La situation dangereuse décrite est imminente et provoquera, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT !

La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ PRUDENCE !

La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, des blessures légères ou mineures.

Attention !

Une situation potentiellement dangereuse peut survenir et provoquer, à moins de l'éviter, des dommages matériels.

Structure des consignes de sécurité

⚠ DANGER !

Nature et source du danger !
➲ Conséquences en cas de non-observation
➢ Mesure à prendre afin d'éviter le danger

Consignes de sécurité

Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez attentivement lire la présente notice d'utilisation et observer les instructions qu'elle contient. *Conservez la présente notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure ou la remettre à un éventuel racheteur.*

➔ Avant la première mise en service, lisez impérativement les consignes de sécurité !
Le non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité peut endommager l'appareil et engendrer des dangers pour l'utilisateur et d'autres personnes.
➔ Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande et avec leur utilisation correcte.
➔ Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil doivent disposer des qualifications requises.

Interdiction de procéder à des modifications et transformations arbitraires

Il est interdit de transformer l'appareil ou de fabriquer des appareils supplémentaires à partir de ce dernier. De telles modifications peuvent provoquer des dommages corporels et être à l'origine de dysfonctionnements.
➔ Seules des personnes ayant été mandatées et formées sont autorisées à réparer l'appareil. Pour ce faire, veuillez toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Cela permet de préserver la sécurité de l'appareil.

Consignes de sécurité

Symboles d'information figurant dans la présente notice

Les repères et symboles figurant dans la présente notice vous aident à garantir une prise en main rapide et une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

Remarque
Informations à propos de la méthode d'utilisation la plus efficace ou la plus pratique de l'appareil.

➔ **Étape de la procédure**
Vous invite à réaliser une action.

✓ **Résultat de la procédure**
Vous trouverez ici le résultat d'une séquence d'étapes de la procédure.

[1]N° de position
Les numéros de position apparaissent dans le texte entre [ ].

A Identification des illustrations
Les illustrations sont identifiées par des lettres qui apparaissent dans le texte.

❶ **N° de l'étape de la procédure**
Les suites d'étapes d'une procédure sont identifiées par des numéros qui apparaissent dans le texte.

Protection de l'utilisateur et des personnes

- **Pour des raisons de sécurité, les enfants ou les personnes ne connaissant pas les instructions d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil.**
- **Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser cet appareil ou d'y effectuer des interventions et travaux tels que la maintenance, le nettoyage et le réglage.** L'âge minimum des utilisateurs peut être établi par des dispositions locales.
- **Les utilisateurs de l'appareil ne doivent pas être sous l'emprise de stupéfiants (p. ex. alcool, drogues ou médicaments).**
- **N'utilisez pas l'appareil sans formation adéquate ou si vous êtes fatigué ou malade.**
- **Soyez prudents et ne mettez pas les mains dans les lames de coupe.**
- **N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant d'autres personnes ou leurs biens.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été contrôlées ou instruites quant à l'emploi sûr de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation.**
- **Ne mettez pas l'appareil en service si des personnes (notamment des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate.**
- **Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Interrompez votre travail, si vous remarquez que des personnes (notamment des enfants) ou des animaux domestiques sont à proximité.**
- **En travaillant avec ou sur l'appareil, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs ainsi que l'équipement de protection individuelle approprié (lunettes de protection, casque de sécurité, casque anti-bruit, gants de travail etc.).** Le port d'équipements de protection individuelle permet de réduire le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples ou présentant des cordons ou des ceintures pendants. Le fait de travailler sans casque anti-bruit risque d'entraîner une perte auditive.

Avant l'utilisation

- **Avant le début des travaux, familiarisez-vous avec l'appareil et ses éléments de commande ainsi qu'avec son maniement.**
- **Vérifiez que tous les éléments de fixation (écrous, boulons et vis etc.) sont bien serrés pour vous assurer que l'appareil va fonctionner en toute sécurité.**
- **Ne faites fonctionner l'appareil que s'il est dans un état techniquement irréprochable.** Ne modifiez jamais les préréglages du moteur effectués en usine. Confiez les travaux de réparation à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.
- **Enlevez les outils de réglage ou les clés de serrage avant la mise en marche de l'appareil.** Tout outil se trouvant dans le périmètre des lames de coupe en rotation risque de provoquer des blessures.

Consignes de sécurité

- **N'utilisez jamais un appareil dont les dispositifs de protection/sécurité sont endommagés ou font défaut.** Faisant partie intégrante de l'appareil, les dispositifs de protection/sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours être opérationnels. Vous ne devez pas modifier les dispositifs de protection/sécurité ni les enlever ni en contourner la fonction. Faites réparer ou remplacer, si besoin est, des dispositifs de protection/de sécurité endommagés par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Vérifiez que le déflecteur d'éjection n'est pas détérioré et qu'il est bien fixé.**
- **Assurez-vous (en effectuant un contrôle visuel) que les lames de coupe et leur matériel de fixation ne sont pas émoussés, endommagés ou déformés.**
- **Avant de tondre la pelouse, ramassez toutes les branches, pierres, fils de fer, etc. qui traînent sur la pelouse et assurez-vous pendant toute la tonte que vous n'avez rien oublié.** Des objets risquent d'être happés et violemment projetés.
- **Accouplez les remorques ou l'équipement rapporté conformément aux prescriptions.** L'équipement rapporté, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les dispositifs de récupération d'herbe remplis influencent la conduite de l'appareil, notamment sa capacité de braquage, de freinage et sa stabilité au basculement.

Durant l'utilisation

- **Ne tondez aucune surface gazonnée où les brins d'herbe dépassent une hauteur de 25 cm.**
- **Roulez prudemment.** Réduisez la vitesse avant d'amorcer un virage.
- **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** L'appareil peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs. Évitez toute flamme nue, de provoquer des étincelles et ne fumez pas.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou que vous reculez.** Pour éviter des accidents, roulez lentement et regardez alors en arrière par terre.
- **Ne modifiez la hauteur de coupe que lorsque le moteur est coupé et que les lames de coupe sont immobilisées.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur d'éjection pendant que le moteur fonctionne encore.**
- **Ne roulez jamais sur du gravier ou sur des chemins piétonniers avec le mécanisme de coupe en marche.** Risque de projection de pierres !
- **Ne tondez pas de l'herbe haute et sèche (comme p. ex. dans un pâturage) ou par-dessus des tas de feuilles sèches. Ne garez pas l'appareil sur de l'herbe ou du feuillage secs.** Risque d'incendie au contact avec le tuyau d'échappement brûlant et si de l'herbe ou des feuilles séchées s'accumulent sur le mécanisme de coupe toujours chaud.
- **Attention à la circulation lorsque vous travaillez le long d'une route ou en la traversant.** L'appareil n'est pas homologué pour une utilisation sur la voie publique.
- **Soyez particulièrement prudent en ouvrant et en fermant le dispositif de récupération d'herbe en raison du risque d'écrasement.**
- **Ne vous mettez jamais devant les ouvertures d'éjection de l'herbe.**
- **Ne videz jamais le dispositif de récupération d'herbe quand le mécanisme de coupe est en marche.** La projection d'herbe coupée ou d'objets fait encourir un risque de blessure à vous ou à d'autres personnes au moment de vider le dispositif de récupération d'herbe.
- **Gardez une distance suffisante lors de la tonte dans des zones limitrophes, p. ex. à proximité de pentes abruptes, de fossés ou sous les arbres, près des buissons et des haies.**
- **Si le mécanisme de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur**. Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage avant de continuer à l'utiliser. Si nécessaire, consulter un atelier spécialisé.
- **Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans son mécanisme de coupe installé.** La répartition du poids modifiée de ce fait risque de provoquer le renversement de l'appareil.
- **Éteignez le moteur et retirez la clé de contact avant de débloquer ou de déboucher le canal d'éjection.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière avec le mécanisme de coupe embrayé.** Ne reculez avec le mécanisme de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.

Consignes de sécurité

Tonte sur les pentes escarpées

- **Ne tondez pas et ne circulez pas sur les pentes présentant une inclinaison supérieure à 15°/26 %.**
- **Circulez toujours en travers de la pente et non de haut en bas. Ne faites pas demi-tour en pleine pente.** Le travail sur les pentes est dangereux. L'appareil risque de basculer ou de glisser. Si c'est inévitable, ne faire alors demi-tour que lentement et prudemment en pente descendante.
- **N'essayez jamais de stabiliser l'appareil en posant le pied sur le sol.**
- **Adoptez toujours la conduite la plus douce possible sur un terrain en pente et freinez prudemment.** Si vous descendez une pente, laissez le moteur embrayé et roulez lentement. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction.
- **N'utilisez aucun équipement rapporté lourd sur les pentes d'une inclinaison supérieure à 9 %, comme par ex. une remorque de transport, un dispositif de récupération d'herbe ou des rouleaux à gazon.**
- **En mode de remorquage ou si d'autres pièces sont fixées à l'attelage de remorque, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :**

- Déclivité max. 9%
- Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque 22 kg
- Charge remorquée max. (remorque et chargement) 113 kg

Après l'utilisation

- **Si vous quittez le siège de l'appareil, arrêtez toujours le moteur.** Retirez toujours la clé de contact et activez le frein de stationnement.
- **Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées par des impuretés.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de ranger l'appareil.**

Avant tous les travaux sur l'appareil

- **Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des travaux sur l'appareil**

- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de contact,
- enclenchez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées.
- Attendez que le moteur soit refroidi,
- débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Consignes de sécurité générales

- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans des bâtiments ou dans des zones mal aérées.** Risque d'intoxication mortelle au monoxyde de carbone !
- **Les pièces de rechange et les accessoires doivent satisfaire aux exigences définies par le fabricant.** Utilisez donc exclusivement des pièces de rechange / accessoires d'origine ou agréés par le fabricant. En cas de remplacement, observez toujours les instructions de montage jointes. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non agréés par le fabricant peut constituer un risque considérable pour la sécurité.
- **Confiez exclusivement les réparations à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.**
- **N'emmenez aucun passager sur l'appareil.** L'appareil n'est pas homologué pour le transport de personnes.
- **Cet appareil est prévu pour entretenir des surfaces enherbées et engazonnées dans le secteur privé.** L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins dévoyées, car cela risquerait de porter atteinte à l'intégrité physique de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- **N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.** Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.
- **Les liquides hydrauliques s'échappant de l'appareil et les autres liquides sous pression peuvent provoquer de graves blessures. N'essayez jamais de déceler l'origine des fuites par tâtonnement !** Utilisez un morceau de papier ou de carton à cette fin. Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection pour contrôler les points non étanches. Si du liquide pénètre dans la peau, consultez immédiatement un médecin. Ne jamais procéder à des contrôles tant que les conduites et systèmes conducteurs de pression sont encore sous pression.
  Les travaux sur les conduites et systèmes conducteurs de pression sont strictement réservés à un atelier spécialisé.

Consignes de sécurité

- **Assurez-vous à intervalles réguliers que les lames de coupe s'immobilisent env. cinq secondes après la mise hors circuit du mécanisme de coupe (immobilisation audible car les lames de coupe rotatives produisent un bruit de vent).** Si les lames de coupe ne s'arrêtent pas dans le délai prévu, il est recommandé de demander à un atelier spécialisé de contrôler l'appareil.
- **Faites toujours exécuter les travaux de maintenance dans les temps afin de maintenir l'appareil dans un parfait état de fonctionnement.** Des travaux d'entretien incorrects ou non réalisés peuvent causer des dommages sur l'appareil et aussi des blessures de ce fait.
- **S'échauffant fortement, le tuyau d'échappement et le moteur risquent de provoquer des brûlures.** Ne pas toucher !
- **N'utilisez l'appareil que par temps sec.** N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil risque de déraper sur l'herbe humide en raison de sa moindre adhérence au sol.
- **N'utilisez pas l'appareil par temps de pluie ou en cas de risque d'orage.**
- **Manipulez le carburant avec précaution. Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives et le carburant est facilement inflammable.** Ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. Remplissez le réservoir uniquement en plein air. Ne stockez le carburant que dans des récipients autorisés à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (p. ex. fours ou accumulateurs d'eau chaude). Faites remplacer un tuyau d'échappement, un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir détériorés.
- **Ne démarrez pas le moteur si du carburant a débordé.** Poussez l'appareil à l'écart de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.
- **Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le tuyau d'échappement, la batterie, le réservoir de carburant et les pièces hydrauliques soient dépourvus d'herbe et de fuite d'huile.**
- **Respectez également les consignes figurant dans le manuel du moteur.**

Utilisation conforme

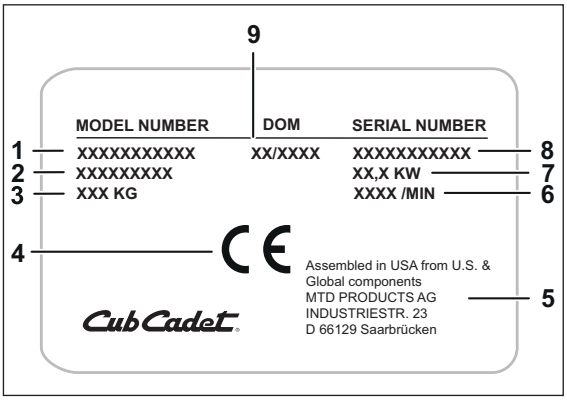
Cet appareil est destiné à servir
- de tondeuse à gazon autoportée pour tondre des surfaces enherbées du jardin domestique et d'agrément.
- avec des accessoires expressément autorisés pour équiper cette tondeuse à gazon autoportée.
- conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans les présentes instructions d'emploi.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
Toute utilisation non conforme à la destination prévue implique la perte de la garantie et le refus du fabricant d'assumer une quelconque responsabilité. L'utilisateur répond des dommages causés aux tiers et à leurs biens.

Les modifications apportées arbitrairement à l'appareil dégagent le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages en résultant. Cet appareil n'est pas autorisé à fonctionner sur la voie publique ni à transporter des passagers.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous/devant le siège du conducteur.



Structure
1 Numéro de modèle
2 Nom du modèle
3 Poids
4 Marquage CE
5 Fabricant
6 Vitesse du moteur en tr/min ou min^{-1}
7 Puissance
8 Numéro de série
9 Année de construction

Dispositifs de sécurité

Déflecteur d'éjection N [A]

⚠ PRUDENCE !

Contact avec la lame de coupe et objets catapultés

➲Risque de blessure

➢ Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection dûment monté et abaissé.

Système de coupure de sécurité

Le système de coupure de sécurité ne permet le démarrage du moteur que
- si le conducteur a pris place sur son siège,
- si le mécanisme de coupe est débrayé, c'est-à-dire : Commutateur de prise de force (PTO) en position « O / ARRÊT / Off » (PTO = Power-Take-off = prise de force).
- les deux manettes de conduite se trouvent dans les creux extérieurs de la position neutre. Remarque : Dans cette position, le frein de stationnement s'active simultanément (position de parking)

Le système de coupure de sécurité arrête automatiquement le moteur dès que le conducteur quitte son siège alors que le plateau de coupe est embrayé (PTO), indépendamment de l'actionnement préalable du frein de stationnement.
Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.

Remarque
Le frein de stationnement est enclenché, si les deux manettes de conduite se trouvent dans les creux extérieurs de la position neutre.

Indications de direction

Les indications de direction visualisées sur l'appareil (p. ex. à gauche, à droite) se réfèrent toujours au sens de la marche avant.

Montage

Remarque
Pour pouvoir déplacer l'appareil à la main, le levier de déblocage de la transmission doit être dans la position correspondante. Voir à ce propos le paragraphe « Fonctionnement - Pousser l'appareil ».

Montage du siège B a-c

➔ Retirez les serre-câbles, qui sécurisent le siège pendant le transport.
➔ Montez le siège (en fonction du modèle du siège) sur la plaque du siège :
a : siège sans levier de réglage :
avec deux vis dans la zone arrière et deux vis à garret avec rondelles dans la zone avant.
b : siège avec levier de réglage :
avec 4 écrous à bride et 2 rondelles.
c : brancher la fiche du câble sur la fiche du détecteur de présence
➔ Si nécessaire, branchez la fiche du câble sur le détecteur de présence et veiller à ne pas endommager ni écraser le câble pendant la pose.

Remarque
Si le détecteur de présence n'est pas raccordé, l'appareil ne peut pas être démarré.

Relevage de l'arceau supérieur du châssis arrière B d

Pour des raisons liées au transport, l'arceau est rabattu.
➔ Retirez les deux vis du châssis arrière ❶.
➔ Relevez complètement l'arceau ❷.
➔ Sécurisez l'arceau sur le châssis arrière à l'aide des deux vis préalablement démontées – couple de serrage 18-27 Nm ❸.

Relevage des manettes de conduite B e

➔ Desserrez la vis de serrage à la manette de conduite droite ❶.
➔ Amenez la manette de conduite sur ❷, afin qu'il soit vertical.
➔ Serrez la vis de serrage à fond ❸, pour immobiliser la manette de conduite dans cette position.
➔ Répétez ces étapes de montage à la manette de conduite gauche.

Remarque
Il faudrait monter les deux manettes de conduite chacune sur la même position verticale.

Montage du dispositif d'attelage de remorque (en option) (selon le modèle) B f

➔ Fixez le dispositif d'attelage de remorque **[1]** à l'aide des vis **[2]** au dos du châssis de l'appareil.

Montage du déflecteur d'éjection sur le mécanisme de coupe B g

(mécanisme de coupe 107 cm)

➔ Retirez les vis **[1]** et les écrous **[2]** au niveau de l'orifice d'éjection du mécanisme de coupe.
➔ Fixez le déflecteur d'éjection **[3]** à l'orifice d'éjection avec les vis **[1]** et les écrous **[2]**.

Retrait de la protection de transport au niveau du déflecteur d'éjection B h

(mécanismes de coupe 117 à 152 cm)

➔ Retirer la tôle de sécurité ou le serre-câbles (selon le modèle).
✓ Le déflecteur d'éjection se ferme automatiquement.

Mise en service de la batterie

⚠ DANGER !

Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

- ➢ L'acide de la batterie a un effet corrosif. Nettoyez immédiatement toutes les pièces de l'appareil ayant reçu des aspersions d'acide de batterie.
- ➢ Ne fumez pas, éloignez les objets enflammés et brûlants.
- ➢ Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien aérés et secs.
- ➢ Risque d'un éventuel court-circuit lors de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ DANGER !

Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie

- ➢ Portez des lunettes et gants de protection.
- ➢ Évitez que la peau entre en contact avec l'acide de la batterie.
- ➢ Si de l'acide de la batterie est projeté sur votre visage ou dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau froide, puis consultez un médecin.
- ➢ Si de l'acide de la batterie est avalé, buvez beaucoup d'eau et allez voir un médecin.
- ➢ Entreposez les batteries hors de portée des enfants.
- ➢ Ne renversez jamais la batterie car de l'acide risque de s'en écouler.
- ➢ Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Attention !

- ➢ Respectez l'ordre du montage lors du débranchement et du branchement de la batterie.
- ➢ Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvre-bornes (se présentant sous la forme d'un capuchon sur la borne positive ou d'un cache de protection complet selon la version).

Remarque
La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

La batterie est remplie d'acide et elle est scellée à l'usine.

Montage B i

➔ Raccordez d'abord le ou les câbles rouges (+, pôle positif) ❶.
➔ Raccordez ensuite le ou les câbles noirs (-, pôle négatif) ❷.
➔ Montez le couvre-bornes de la batterie.

Remarque
Avec les appareils équipés de dispositifs électriques supplémentaires, comme par ex. direction assistée, prise de courant 12 V, réglage en hauteur du mécanisme de coupe, les câbles de raccordements sont regroupés en faisceaux de câbles (tous les câbles rouges ou tous les câbles noirs) (par ex. au moyen d'un serre-câbles). Avec les faisceaux de câbles, toujours positionner le câble le plus épais du faisceau à côté du pôle de la batterie.

Démontage

➔ Démontez le couvre-bornes de la batterie.
➔ Déconnectez d'abord le câble noir / les câbles noirs (-, pôle négatif).
➔ Déconnectez ensuite le câble rouge / les câbles rouges (+, pôle positif).

Charge de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT !

De l'électrolyte peut s'écouler même d'une batterie scellée

➲ Risques de blessure et d'incendie
➢ Évitez de renverser la batterie.

➔ Avant la première mise en service, chargez la batterie avec un chargeur de batterie 12 V.
- Batterie au plomb :
  Courant maximal de charge 4 ampères pendant 1-2 heures
- Batterie AGM :
  Courant maximal de charge 1,1 ampères pendant 12-14 heures

➔ Après la charge, débranchez d'abord le connecteur du chargeur.
➔ Déconnectez ensuite la batterie (voir également les instructions d'emploi du chargeur).

Attention !

➢ Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie.

Éléments de commande

Vue d'ensemble A

A Pédale pour le relevage du mécanisme de coupe
B Vis de serrage pour le réglage de la manette de conduite
C Manette de conduite droite
D Manette d'accélérateur / étrangleur *
E Serrure de contact
F Étrangleur *
G Contacteur de prise de force PTO
H Affichage combiné *
I Porte-gobelet / compartiment de rangement
J Levier de déblocage de la transmission
K Dispositif d'attelage de remorque *
L Réservoir de carburant
M Siège du conducteur
N Pommeau de réglage de la hauteur pour le relevage du mécanisme de coupe
O Manette de conduite gauche
P Phares *

(* selon le modèle)

Mise en service

Avant chaque utilisation

Contrôlez :
- tous les dispositifs de protection / dispositifs de sécurité
- le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier)
- le niveau dans le réservoir de carburant
- la pression des pneus
- Capotages latéraux, équipement rapporté, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre

Plein d'essence et vérification du niveau d'huile

Remarque
Le moteur étant déjà rempli d'huile à l'usine, veuillez en vérifier le niveau et faire l'appoint, le cas échéant.

➔ Faites le plein avec de l'essence sans plomb.
➔ Remplissez le réservoir de carburant au maximum jusqu'à 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
➔ Fermez bien le réservoir de carburant.
➔ Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères « Full / Max. » et « Add / Min. » (voir aussi le manuel du moteur).

Vérification de la pression des pneus

➔ Vérifiez la pression des pneus (la pression max. étant inscrite sur les flancs) sur toutes les roues et corrigez-la, si nécessaire.

Réglage du siège du conducteur L M (selon la version et le modèle)

Siège avec levier de réglage L
➔ Prenez place sur le siège du conducteur.
➔ Appuyez sur le levier de réglage vers la gauche et tenez le ❶.
➔ Mettez le siège dans la position souhaitée ❷ et relâchez le levier de réglage ❸.

Remarque
Veillez à ce que le siège s'enclenche correctement, lorsque vous relâchez le levier de réglage.

Siège sans levier de réglage M
➔ Rabattre le siège vers l'avant ❶.
➔ Retirer les vis à garret **[1]** ❷ puis ajuster le siège dans la position souhaitée ❸.
➔ Remonter puis serrer à fond les vis à garret ❹.
➔ Rabattre le siège vers l'arrière ❺.

Réglage des manettes de conduite K

Suivant besoins, il est possible de régler les manettes de conduite plus haut ou plus bas ou longitudinalement.

Réglage en hauteur K a :
➔ Retirez les vis **[1]** et les écrous **[3]** ❶.
➔ Poussez la manette de conduite **[2]** vers le haut ou le bas et fixez la manette de conduite à l'aide des vis et des écrous dans l'autre paire de trous de réglage en hauteur du support ❷.

Remarque
Au total, trois possibilités de réglage en hauteur sont disponibles.

Modification longitudinale du réglage K b :
➔ Desserrez la vis de serrage **[1]** ❶.
➔ Avancez ou reculez la manette de conduite **[2]**, pour l'amener dans la position souhaitée ❷.
➔ Resserrez la vis de serrage **[1]** à fond ❸.

Remarque sur le réglage des manettes de conduite :
Il faudrait monter les deux leviers de conduite chacun sur la même position (position en hauteur / largeur).
Il faudrait ajuster les leviers de la manière suivante :
Dans la position neutre, avec les mains sur les manettes de conduite, le haut des bras de l'utilisateur devraient être détendus et rester à la verticale et le bas des bras à peu près à l'horizontale.

Remarque concernant le réglage de la manette de conduite en rapport avec le réglage des sièges
Dans la position la plus avancée, le dos du conducteur devrait rester en contact avec le dossier et les manettes de conduite ne devraient pas toucher les pieds de l'opérateur.
Dans la position la plus reculée, les manettes de conduite ne devraient pas toucher les pieds ou le tronc du conducteur.
Amenez le siège sur la position de service souhaitée.

Réglage des roues du mécanisme de coupe J

Les roues du mécanisme de coupe devraient toujours être au moins à une hauteur de 6 à 12 mm au-dessus du sol ; dans la position la plus basse du mécanisme. Les roues du mécanisme de coupe n'ont pas été conçues pour en supporter le poids. Elles servent uniquement à compenser les irrégularités du sol.

➔ Déplacez les roues du mécanisme de coupe de façon régulière.

Remarque
Le nombre de roues équipant le mécanisme de coupe varie selon le modèle.

Fonctionnement

Attention !

➢ Respectez également les consignes figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

Remarque
Observez les règlements nationaux/communaux relatifs aux horaires d'utilisation (renseignez-vous auprès des autorités compétentes, le cas échéant).

Mise en circuit / hors circuit des phares A (en option selon le modèle)

Mise en circuit
➔ Les phares **[P]** s'allument dès que la clé de contact est tournée de la position STOP en direction / .

Mise hors circuit
➔ Le phare s'éteint lorsque la clé de contact se trouve en position STOP / .

Activation ou désactivation du frein de stationnement G H

➔ Pour activer le frein de stationnement , poussez les deux manettes de conduite en position neutre vers l'extérieur dans l'évidement **H [A]**.
➔ Pour désactiver le frein de stationnement, tirez les deux manettes de conduite vers l'intérieur en position neutre **[N] G a**.

Attention !

➢ Activez toujours le frein de stationnement avant de quitter l'appareil.

Réglage du régime du moteur D

La manette d'accélérateur vous permet de régler en continu la vitesse de rotation du moteur.
Vitesse rapide du moteur =
Vitesse lente du moteur =

Démarrage du moteur C D E

Remarque
*L'étrangleur **E** sert à démarrer l'appareil lorsque le moteur est froid. Certains modèles étant dépourvus d'étrangleur, le moteur s'adapte automatiquement au processus de démarrage respectif. Respectez à ce propos les consignes séparées figurant dans les instructions d'emploi du moteur.*

➔ Ouvrez le robinet d'essence (si existant – voir manuel du moteur).
➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Débrayez le mécanisme de coupe.
➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
➔ **Si le moteur est froid**, tirez l'étrangleur et placez le levier d'accélérateur sur .
➔ Tournez la clé de contact **C** :
  ➔ Insérez la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage.
  ➔ Tournez la clé de contact sur jusqu'à ce que le moteur tourne.
  ➔ Relâchez la clé de contact.
  ➔ Relâchez la clé de contact.

Remarque
Un essai de démarrage devrait durer 5 s au maximum. Attendez 10 s avant de réessayer.

➔ Repoussez lentement l'étrangleur et la manette d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur tourne doucement.

Arrêt du moteur C D

➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
➔ Laissez le moteur tourner pendant env. 20 s.
➔ Relâchez la clé de contact. (STOP)
➔ Enlevez la clé de contact.
➔ Activez le frein de stationnement.

Conduite G

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque induit par un démarrage brutal, un arrêt brusque et une conduite à vitesse trop élevée

➲ Risque d'accident

- Roulez et freinez lentement.
- Ne roulez pas à une vitesse excessive.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
- Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.
- Ralentissez toujours en abordant un virage et adaptez votre vitesse au rayon du virage (plus le rayon est faible, plus la vitesse doit être réduite).
- Ne modifiez jamais le siège du conducteur pendant la conduite.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans mécanisme de coupe.

Cet appareil peut tourner « sur lui-même », sans rayon de braquage. Pendant la rotation, les pneus arrière servent de pivot. Un appareil conventionnel peut tourner en rond mais implique un certain rayon de braquage.
La faible longueur du véhicule et son aptitude à tourner autour de son propre axe lui confèrent une excellente maniabilité.
Le volant est remplacé, sur cet appareil, par 2 manettes de conduite servant à le guider et à l'entraîner. Lorsque les manettes de conduite se trouvent sur les positions maximales, les roues tournent à la vitesse définie par la manette d'accélérateur.

Les positions des manettes de conduite entre « Neutre et Maximum » ont des effets proportionnels à la vitesse réglée par la manette d'accélérateur. Afin de vous familiariser avec l'utilisation de l'appareil (env. 30 minutes), nous vous recommandons de mettre en service l'appareil sur un terrain plat sans spectateurs.

Remarque
Avant de tondre avec l'appareil, il faudrait vous familiariser avec sa nouvelle commande. Faites démarrer l'appareil et amenez la manette d'accélérateur en position médiane (moteur sur régime moyen), et laissez le commutateur PTO en position éteinte. Lorsque vous actionnez les manettes de conduite, l'appareil ne se déplace que lentement et vous permet de vous familiariser avec sa conduite.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Tenez toujours les manettes de conduites avec vos deux mains.
- Pendant la conduite, ne relâchez jamais les manettes de conduite.
- Ramenez toujours les manettes de conduite à la main en position neutre pour faire rouler l'appareil plus lentement et pour l'immobiliser.
- Exécutez lentement tous les mouvements au niveau des manettes de conduite. Les mouvements brutaux et hâtifs ou les virages trop serrés peuvent engendrer des mouvements incontrôlés ou un renversement de l'appareil et provoquer ainsi de graves accidents.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
- Si pendant que vous conduisez tout droit l'appareil tend à « tirer » vers un côté, ou s'il ne s'immobilise pas lorsque les manettes se trouvent en position neutre (s'il avance lentement), éteignez l'appareil (ne poursuivez pas son utilisation) et contactez un atelier spécialisé.

Remarque
Pour ralentir ou arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de commande uniformément et lentement en position neutre **[N] G a**.

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Démarrez le moteur.
➔ Desserrez le frein de stationnement en tirant les deux manettes de conduite vers l'intérieur en position neutre **[N] G a**.
➔ Pour démarrer, actionnez les manettes de conduite :

Conduite en ligne droite en marche avant G b
➔ Poussez les deux manettes uniformément en avant. Plus vous poussez les manettes de conduite vers l'avant, plus l'appareil roule rapidement.

Virage à gauche en marche avant G c
➔ Poussez les deux manettes de conduite en avant, la manette de conduite de droite un peu plus que la manette de conduite de gauche.

Virage à droite en marche avant G d
➔ Poussez les deux manettes de conduite en avant, la manette de conduite de gauche un peu plus que la manette de conduite de droite.

Remarque concernant les virages
Plus les manettes de conduite sont décalées l'une par rapport à l'autre, plus le virage décrit par l'appareil sera serré.

Conduite en ligne droite en marche arrière G e
➔ Tirez les deux manettes de conduite uniformément en arrière. Plus vous tirez la manette de conduite en arrière, plus l'appareil roule rapidement.

Virage à gauche en marche arrière G f
➔ Tirez les deux manettes de conduite en arrière, la manette de conduite de droite un peu plus que la manette de conduite de gauche.

Virage à droite en marche arrière G g
➔ Tirez les deux manettes de conduite en arrière, la manette de conduite de gauche un peu plus que la manette de conduite de droite.

Rotation à droite autour de l'axe de lacet de l'appareil « Zero turn » (virage sur place) G h
➔ Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
➔ Poussez la manette de conduite de gauche en avant et tirez simultanément la manette de conduite de droite en arrière.

Rotation à gauche autour de l'axe de lacet de l'appareil « Zero turn » (virage sur place) G i
➔ Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
➔ Poussez la manette de conduite de droite en avant et tirez simultanément la manette de conduite de gauche en arrière.

Remarque concernant l'exécution d'un « Zero turn » (virage sur place)
Lors d'un virage sur place, un roue tourne dans le sens de la marche avant, l'autre dans le sens de la marche arrière. En cas d'exécution incorrecte, l'appareil risque d'endommager le gazon.

Rotation à droite ou à gauche, « Pivot turn » (virage en compas)
➔ Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
➔ Suivant le sens de conduite voulue, poussez une manette de conduite en avant ou en arrière, l'autre manette de conduite restant en position neutre.

Remarque
Pendant un virage en compas, une seule roue tourne. La roue qui ne tourne pas tend à « gommer » la surface du sol et risque donc d'endommager votre gazon.

Ralentir ou arrêter l'appareil G a
➔ Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre **[N]**.

Embrayage et débrayage du mécanisme de coupe (selon le modèle) F

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le mécanisme de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.
➔ Pour embrayer le mécanisme de coupe, tirez sur le contacteur de prise de force PTO.
➔ Pour débrayer le mécanisme de coupe, poussez le contacteur de prise de force PTO.

Réglage de la hauteur de coupe A

Le mécanisme de coupe est équipé d'un réglage en hauteur qui offre plusieurs possibilités de réglage. La plage de réglage est comprise entre env. 2,5 cm pour la hauteur de coupe la plus basse (index 1 sur le pommeau de réglage de la hauteur **[N]**) et env. 11,4 cm pour la hauteur de coupe la plus haute (index 4,5).

Remarque
Chaque réglage de l'index (max. 15 possibilités de réglage – en fonction du modèle) provoque un déplacement du mécanisme de coupe d'env. 6,4 mm.

Remarque
Pour le transport (conduite sans tonte), employer la hauteur de coupe la plus élevée (index 4,5).

➔ Enfoncez complètement la pédale **[A]** pour le relevage du mécanisme de coupe pour complètement relever le mécanisme de coupe.
➔ Réglez le pommeau de réglage de la hauteur **[N]** à la hauteur de coupe souhaitée (index 1 à 4,5).
➔ Relevez lentement le pied de la pédale pour le relevage du mécanisme de coupe.
✓ Le mécanisme de coupe descend jusqu'à la hauteur présélectionnée et est bloqué dans cette position vers le bas.

Tonte

⚠ PRUDENCE !

Projection d'objets (débris d'herbe coupée, pièces etc.)

➲Risque de blessure

- ➢ Ne videz le dispositif de récupération d'herbe qu'après avoir débrayé le mécanisme de coupe.
- ➢ Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec le déflecteur d'éjection ou le dispositif de récupération d'herbe dûment montés.

Attention !

- ➢ Si le mécanisme de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.
- ➢ Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage avant de continuer à l'utiliser. N'utilisez plus l'appareil en cas de détériorations et faites-le réparer par un atelier spécialisé avant tout nouvel emploi.
- ➢ N'embrayez pas le mécanisme de coupe dans de l'herbe haute.

Remarque
L'appareil permet de rouler en marche arrière avec mécanisme de coupe embrayé (mode de tonte en marche arrière). Redoublez de prudence lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe activé. Ne reculez avec le plateau de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.

Pour tondre parfaitement une surface engazonnée, tondez les deux premières bandes de manière à ce que l'herbe coupée tombe latéralement au milieu. Ne laissez jamais l'herbe pousser trop longtemps et ne la coupez jamais trop courte.
Circulez selon une trajectoire de coupe en bandes droites et ne tondez pas à une vitesse de marche élevée, notamment si un kit de mulchage (ou paillis) ou un dispositif de ramassage d'herbe est installé.

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Réglez le mécanisme de coupe dans la position la plus haute.
➔ Faites démarrer le moteur comme indiqué.
➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position 🐇.
➔ Embrayez le mécanisme de coupe et abaissez-le.
➔ Desserrez le frein de stationnement, en mettant les deux manette de conduite en position neutre.
➔ Pour démarrer, poussez les deux manettes de conduite lentement et uniformément vers l'avant. Plus vous poussez les manettes de conduite en avant et plus l'appareil roule rapidement.

Remarques relative à la tonte
Ne tondez pas de l'herbe mouillée. Roulez lentement au régime maximal du moteur. Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse de conduite en fonction de la longueur des brins, du type et de l'humidité de l'herbe à tondre, afin de récupérer celle-ci sans inconvénient dans un dispositif de récupération d'herbe.

Remarques relative à la tonte
Réduisez la vitesse de conduite en cas de bourrage et réglez une hauteur de coupe supérieure.

Conseils pour l'entretien de la pelouse

Tonte
Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche végétale ferme pousseront davantage. Si vous tondez moins fréquemment, les herbes qui poussent en hauteur et les autres herbes sauvages pousseront davantage (p. ex. trèfles, pâquerettes ...).
La hauteur normale d'un gazon est d'environ 4 à 5 cm. Il ne faudrait couper qu'un tiers de la hauteur totale, ce qui équivaut en présence d'un gazon de 7 à 8 cm à tondre à la hauteur normale. Il convient autant que possible de ne pas couper le gazon plus court que 4 cm, sous peine de détériorer la couche herbeuse en cas de sécheresse. Tondre l'herbe haute (par ex. au retour des vacances) par étapes jusqu'à la hauteur normale.

Mulchage ou paillis avec accessoire (option)
Lors du mulchage ou paillis, l'herbe coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) à l'issue de la tonte jonche le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

➔ Demandez à votre distributeur quels sont les accessoires appropriés au mulchage.

Remarque
Cett appareil a été construit pour tondre le gazon. Ne vous en servez pas pour tondre des broussailles, des mauvaises herbes ou de l'herbe trop haute.

Respectez les consignes suivantes :
- Ne tondez pas de l'herbe mouillée et jamais plus de 2 cm au maximum.
- Tondez la longueur totale des brins d'herbe.
- Roulez lentement et au régime maximal du moteur.
- Nettoyez régulièrement le mécanisme de coupe.

Arrêt de l'appareil

➔ Stoppez l'appareil.
➔ Débrayez le mécanisme de coupe.
➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
➔ Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
➔ Éteignez le moteur après 20 s.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Fermez le robinet d'essence (si existant – voir manuel du moteur).
➔ Enlevez la clé de contact.

Pousser l'appareil O



➔ Éteignez le moteur.
➔ Désactivez le frein de stationnement.
➔ Tirez les deux leviers de déblocage de la transmission (à gauche et à droite entre le châssis et le moteur) vers l'arrière dans l'évidement.
✓ Vous pouvez maintenant pousser l'appareil.

Remarque
Ne remorquez jamais l'appareil. Vous risqueriez de gravement endommager la transmission.



➔ Pour continuer à circuler, extrayez les deux leviers de déblocage de la transmission de leur évidement et poussez-les vers l'avant.

Affichage combiné I (selon le modèle, en option)

Remarque
L'affichage ne fonctionne que si le moteur tourne ou que la clé de contact est tournée hors de la position STOP.

Remarque
Lorsque la clé de contact se trouve hors de la position STOP, le symbole de sablier de l'affichage combiné est allumé ou clignote pour indiquer que les heures de service du tracteur sont enregistrées, indépendamment du fait que le moteur ait ou non été démarré.

Remarque
Si la vidange d'huile et la maintenance du filtre tombent en même temps, l'indicateur de vidange d'huile s'allume d'abord, puis l'indicateur de filtre à air.

En fonction du modèle, les indications suivantes s'affichent sur l'écran à cristaux liquides de l'affichage combiné :

Indicateur des heures de service / de la tension de la batterie
Lorsque le contact d'allumage est établi, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre d'heures de service est affiché. Les heures de fonctionnement sont affichées par paliers de 1/10e d'heure.
Les heures de service sont toujours comptabilisées, sauf si la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si elle est retirée.

Indicateurs de maintenance

Remarque
TIME *signifie : le nombre total d'heures de service est affiché.*

CHG–OIL–SOON–TIME	**Vidange d'huile**

➔ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 7 heures.

LO–OIL–TIME	**Niveau d'huile**

Le niveau d'huile est trop bas.
Cet affichage est uniquement disponible sur les appareils dont le moteur est équipé d'un pressostat d'huile.

➔ Arrêtez immédiatement le moteur et contrôlez le niveau d'huile (voir les instructions d'emploi du moteur). Rajoutez de l'huile si besoin est.

LO–BATT–TIME	**Tension de la batterie**

Si vous tournez la clé dans la position Ⓩ, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre total d'heures de service est affiché.

➔ Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que le système de charge n'est pas endommagé, le cas échéant.

CLN–AIR–FILT–TIME	**Maintenance du filtre à air**

➔ Exécutez tout de suite l'entretien du filtre à air (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 25 heures de service pendant 7 heures.

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- Le moteur doit toujours être coupé durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Ne faites remplacer ou réaffûter les lames de coupe que par un atelier spécialisé.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tout l'équipement rapporté et les accessoires après chaque utilisation. Les accumulations d'impuretés et de restes de tonte très secs peuvent engendrer un danger potentiel d'incendie.

Nettoyer l'appareil

Attention !

- N'utilisez **aucun** nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil.

➔ Garez l'appareil sur un sol ferme et plan.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Nettoyez l'appareil avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Remarque
Nettoyez toujours également au-dessous de l'appareil, par ex. la zone autour de l'axe arrière / de la transmission et du ventilateur de la transmission.

Nettoyage du mécanisme de coupe

⚠ DANGER !

Lames de coupe mobiles et tranchantes
➲Risque de blessure

- Portez des gants de protection.
- Nettoyez prudemment les lames de coupe.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

Attention !

Du carburant peut s'écouler dans la chambre de combustion.
➲Risque d'endommager le moteur

- Ne faites jamais basculer la tondeuse de plus de 30°.

➔ Nettoyez la chambre de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.
➔ Nettoyez également la face supérieure du mécanisme de coupe au-dessous du carter de protection de la courroie trapézoïdale à l'aide d'une brosse, d'une balayette ou d'un chiffon.

Mécanisme de coupe avec buse de nettoyage (en option) R

Nettoyage
➔ Garez la machine sur un sol ferme et propre.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.
➔ Démarrez le moteur.
➔ Abaissez le mécanisme de coupe et embrayez-le.
➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe pendant quelques minutes.
➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

Remarque
Répétez les étapes pour la seconde buse éventuellement présente.

Séchage
➔ Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
➔ Démarrez le moteur et embrayez le mécanisme de coupe.
➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe pendant quelques minutes pour sécher ce dernier.
➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

Maintenance de l'appareil

➔ Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur.
➔ Faites reviser et entretenir l'appareil par un atelier spécialisé en fin de saison.

Remarque
Remettez l'huile récupérée à l'issue d'une vidange auprès d'un point de collecte d'huiles usagées ou d'une entreprise de dépollution.

Remarque
Rapportez les batteries usagées à votre distributeur ou à une entreprise de dépollution. Démontez la batterie, avant de mettre l'appareil au rebut.

Utilisation d'un câble de démarrage

⚠ DANGER !

Risque d'explosion / risque de court-circuit
- ➢ Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble de démarrage.
- ➢ Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

➔ Reliez les pinces du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée et à la borne positive (+) de la batterie donneuse.
➔ Reliez la pince du câble de démarrage noir d'abord à la borne négative (–) de la batterie donneuse.
➔ Fixez l'autre pince au châssis près du bloc-moteur de l'appareil, le plus loin possible de la batterie.

Remarque
Si la batterie donneuse est montée dans un véhicule, ce dernier ne doit pas être démarré durant l'opération d'aide au démarrage.

➔ Démarrez l'appareil.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Débranchez les pinces du câble de démarrage dans l'ordre inverse.

Utilisation de l'outil multifonction disponible en option T (en fonction du modèle)

L'outil multifonction est installé sur la face avant de la console droite. Il comporte une ouverture de clé de 1/2 pouce et peut ainsi être employé pour le serrage et le desserrage de différentes vis et écrous (1/2 pouce).

Pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT !

Pression élevée des pneus
- ➲ Risque d'accident et endommagement de l'appareil
- ➢ Ne dépassez jamais la pression admissible (spécifiée sur le flanc des pneus).

➔ Vérifiez la pression des pneus et corrigez-la, si nécessaire.

Remarque
Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Contrôlez la pression des pneus avant chaque mise en marche.

Après 5 heures de service

➔ Effectuez la première vidange d'huile de moteur (les intervalles étant spécifiés dans le manuel du moteur).
➔ Utilisez le système de vidange rapide (en option) pour évacuer l'huile Q.

Remarque
Utilisez un récipient de récupération approprié lors de la vidange d'huile.

➔ Demandez à un atelier spécialisé de contrôler le serrage ferme des vis de fixation du moteur (couple de serrage 37-50 Nm).
➔ Demandez à un atelier spécialisé de contrôler le serrage ferme des vis de fixation de la lame (couple de serrage 95-122 Nm).
➔ Contrôlez l'étanchéité du circuit de carburant (réservoir, conduites, etc.).

Après 10 heures de service

➔ Nettoyez les cosses et les bornes de batterie.
➔ Graissez l'appareil au niveau des graisseurs / points de graissage (comme par ex. paliers de roues, roues du mécanisme de coupe, galets tendeurs, arbres porte-lame, etc.) à l'aide d'une graisse de type 251H EP.

Remarque
Confiez les travaux de graissage à un atelier spécialisé.

➔ Contrôlez l'usure des lames de coup et demandez à un atelier spécialisé de les réaffûter ou de les remplacer le cas échéant.

Toutes les 50 heures de service

➔ Demandez à un atelier spécialisé de contrôler le serrage ferme des vis de fixation du moteur (couple de serrage 37-50 Nm).
➔ Demandez à un atelier spécialisé de contrôler le serrage ferme des vis de fixation de la lame (couple de serrage 95-122 Nm).
➔ Contrôlez l'étanchéité du circuit de carburant (réservoir, conduites, etc.).
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que la courroie trapézoïdale d'entraînement, les arbres de palier de lame et les galets tendeurs ne sont pas usés ni détériorés.

Toutes les 200 heures de service

➔ Demandez à un atelier spécialisé de contrôler et de procéder à la maintenance du système hydraulique de l'engrenage du moteur.

Selon les besoins

Recharge de la batterie :
➔ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, démontez-en la batterie.
➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant toute remise en service après son entreposage.
➔ À l'aide d'un voltmètre, contrôlez la tension de la batterie. Avec une tension inférieure ou égale à 12,4 V (CC), recharger la batterie à l'aide d'un chargeur de batterie 12 V.
- Batteries au plomb :
  Courant maximal de charge 4 ampères
- Batteries AGM :
  Courant maximal de charge 1,1 ampères

Remarque
Utilisez si possible un chargeur entièrement automatique et observez les consignes spécifiques aux durées de chargement dans la notice d'utilisation de votre chargeur de batterie.

Remplacement des fusibles :
➔ Remplacez les fusibles défectueux uniquement par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Vase d'expansion du circuit hydraulique S (selon le modèle)
Il sert de vase d'expansion pour l'huile hydraulique pendant le fonctionnement. La maintenance et les contrôles sont strictement réservés à un atelier spécialisé dans le cadre de la maintenance annuelle.

Remarque
N'exécutez le contrôle qu'une fois l'huile hydraulique complètement refroidie.
Le niveau d'huile doit se situer au moins entre le fond du réservoir et le repère ***[1]*** .

Une fois par saison

➔ Lubrifiez tous les points de rotation et d'appui (leviers de commande, dispositif de réglage en hauteur du mécanisme de coupe...) avec quelques gouttes d'une huile légère.
➔ Nettoyez la bougie d'allumage et réglez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie (voir le manuel du moteur).
➔ Faites lubrifier les essieux arrière par un atelier spécialisé avec une graisse spéciale hydrophobe.
➔ Faites affûter ou remplacer les lames de coupe par un atelier spécialisé.
➔ Demandez à un atelier spécialisé de contrôler le fonctionnement irréprochable et la sécurité de l'appareil.

Remarque
Faites vérifier l'état de la courroie trapézoïdale du mécanismede coupe à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier).

Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels
- Le moteur doit toujours être coupé durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Portez des gants de protection.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT !

La suspension / le relevage est assisté(e) par ressort et risque de remonter brutalement dès que le mécanisme de coupe est détaché du relevage.

Les travaux de démontage et de montage doivent être confiés à un atelier spécialisé.

Réglage du mécanisme de coupe P

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.

Remarque
Avant d'aligner le mécanisme de coupe, vérifiez la pression des pneus de la tondeuse.

Si vous avez l'impression que le résultat de tonte est trop irrégulier, vous avez la possibilité de positionner le mécanisme de coupe dans le sens latéral.

Réglage du niveau latéral du mécanisme de coupe P a

➔ Mettez le mécanisme de coupe en position à mi-hauteur.
➔ Faites pivoter prudemment les lames de coupe extérieures transversalement au sens de la marche.
➔ Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol).

La distance devrait être la même de chaque côté. Si nécessaire, vous pouvez régler le niveau correct de la manière suivante : Procédez au réglage sur le segment de réglage gauche ou droit **[1]** du mécanisme de coupe :
➔ Desserrez le contre-écrou **[2]**.
➔ Pour régler le niveau, desserrez ou serrez la vis de réglage **[3]** jusqu'à ce que le réglage du niveau soit correct.
➔ Resserrez à fond le contre-écrou (couple de serrage 77 Nm).

Remarque
Le réglage du niveau latéral peut se répercuter sur le niveau de l'avant vers l'arrière. Contrôlez par conséquent le niveau de l'avant vers l'arrière et corrigez-le le cas échéant.

Réglage du niveau du mécanisme de coupe de l'avant vers l'arrière P b

Remarque
Contrôlez tout d'abord le niveau latéral du mécanisme de coupe.

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.
➔ Mettez le mécanisme de coupe en position à mi-hauteur.
➔ Tournez prudemment les lames de coupe extérieures parallèlement au sens de la marche.
➔ Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol).

L'extrémité de la lame devrait être d'env. 2 à 6 mm plus basse à l'avant qu'à l'arrière. Le cas échéant, modifiez le réglage de l'étrier de maintien avant **[1]** de la manière suivante :
➔ Retirez le couvercle de protection **[1]** au niveau de la barre de réglage.
➔ Desserrez le contre-écrou **[2]** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
➔ Pour régler le niveau, desserrez ou serrez l'écrou **[3]**.
➔ Resserrez à fond le contre-écrou (couple de serrage 77 Nm).
➔ Fixez à nouveau le couvercle de protection sur la barre de réglage.

Entreposage

Attention !

Dégâts matériels sur l'appareil

➢ Rangez l'appareil dans un local propre et sec.
➢ Protégez l'appareil contre la rouille en cas d'entreposage prolongé.
➢ Protégez l'appareil contre le gel.

➔ Nettoyez l'appareil et le dispositif de récupération d'herbe.
➔ Essuyer tous les pièces métalliques pour les protéger de la rouille à l'aide d'un chiffon huilé ou utilisez un aérosol d'huile.
➔ Rechargez la batterie.
➔ Démontez la batterie en cas de remisage prolongé (p. ex. en hiver).
➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant de la remonter après un entreposage prolongé.
➔ Vidangez le carburant et mettez le moteur hors fonctionnement d'après le manuel du moteur.
➔ Vérifiez la pression des pneus.

Transport

Remarque
L'appareil ne possède aucune autorisation à la circulation routière selon le code de la route allemand StVO.

Courtes distances

➔ Arrêtez le mécanisme de coupe avant de circuler avec l'appareil.
➔ Avant la conduite, amenez le mécanisme de coupe en position la plus haute (index 4,5).
➔ N'utilisez l'appareil que sur de courtes distances pour changer de lieu d'intervention.

Grandes distances

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par des rampes d'accès instables et non bloquées
➲ Risque de graves dommages corporels et matériels
➢ Si vous poussez l'appareil sur une remorque ou un camion, assurez-vous que la rampe d'accès est suffisamment robuste et bien bloquée.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par une fixation insuffisante
➲ Secousses durant le transport
➢ Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, arrimez-le et bloquez-le comme il faut.

Attention !

Le carburant qui fuit pollue l'environnement
➢ Ne transportez pas l'appareil en position basculée.

➔ Utilisez un véhicule de transport pour parcourir de grandes distances.
➔ Poussez l'appareil au ralenti à la main dans ou sur le véhicule de transport. Pour ce faire, tirez les deux leviers de déblocage de la transmission ⓞ vers l'arrière puis enfoncez-les vers le bas dans l'évidement.
➔ Activez le frein de stationnement et arrimez bien l'appareil pour qu'il ne puisse pas glisser.

Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels
➢ En cas de doute, adressez-vous toujours à un atelier spécialisé.
➢ Arrêtez l'appareil avant toute inspection ou tout travail à accomplir sur les lames de coupe.
➢ Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des travaux sur l'appareil

- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de contact,
- enclenchez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées.
- Attendez que le moteur soit refroidi,
- débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Problème	Cause possible	Solution
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité s'est déclenché.	Prenez place sur le siège du conducteur et désactivez le frein de stationnement. Désactivez la prise de force PTO.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie et le câble noir à la borne (–) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez et rechargez la batterie. Remplacez la batterie, le cas échéant.
	Le fusible s'est délenché.	Remplacez le fusible. Si le fusible se redéclenche, cherchez-en la cause (un court-circuit, la plupart du temps).
	Câble de masse desserré entre le moteur et le châssis.	Raccordez le câble de masse.

Problème	Cause possible	Solution
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Position incorrecte de l'étrangleur et de la manette d'accélérateur.	Actionnez l'étrangleur. Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, le réservoir de carburant est vide.	Faites le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Contrôlez la bougie d'allumage (voir le manuel du moteur).
	Aucune étincelle d'allumage.	Faites vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur dégage des fumées épaisses.	Trop d'huile dans le moteur.	Éteignez immédiatement l'appareil. Contrôlez le niveau d'huile du moteur.
	Moteur défectueux.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites contrôler le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de palier de lame endommagé ou lame de coupe défectueuse.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le mécanisme de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Vitesse basse du moteur.	Accélérez davantage.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Réglez une moindre vitesse de déplacement.
	Lames de coupe émoussées.	Faites affûter ou remplacer les lames de coupe dans un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le mécanisme de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale rompue.	Faites remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes s'y rapportant (puissance, mesure de puissance, caractéristiques techniques, garantie légale et service après-vente).
Des informations vous sont fournies dans le manuel de l'utilisateur/du détenteur livré séparément.

Garantie

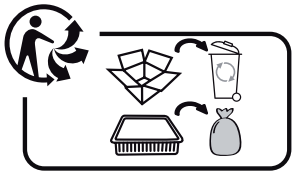
Les dispositions de la garantie publiées par notre société ou notre importateur dans le pays respectif doivent être observées. À condition que la panne résulte d'un vice de matière ou de fabrication, l'appareil sera réparé à titre gracieux durant la période de couverture. En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité CE jointe séparément contient des informations complémentaires à propos de l'appareil. Elle fait partie intégrante de la présente notice d'utilisation.

Élimination conforme aux impératifs écologiques

Eliminez les restes d'emballage produits, les appareils usagés etc. d'après les prescriptions locales.



Inhalt

Bedeutung der Symbole 47
Zu Ihrer Sicherheit 48
Bestimmungsgemäße Verwendung 52
Typenschild 52
Sicherheitseinrichtungen 53
Montage 53
Bedienelemente 55
Inbetriebnahme 55
Betrieb 56
Kombianzeige 60
Wartung 61
Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks 63
Lagerung 65
Transport 65
Beseitigung von Störungen 66
Information zum Motor 66
Garantie 66
CE-Konformitätserklärung 66
Umweltgerechte Entsorgung 66

Bedeutung der Symbole



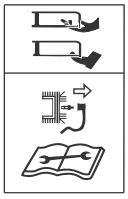
Warnung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Montage und Inbetriebnahme!



Warnung! Rotierende Messer
Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.
Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen. Halten Sie Hände und Füße nicht unter das Mähwerk.



Vorsicht! Umstehende Personen
Halten Sie Dritte aus dem Gefahrenbereich fern.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündkerzenstecker. Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen.



Vorsicht! Herumgeschleuderte Gegenstände
Gegenstände können vom Gerät erfasst und herumgeschleudert werden.



Warnung! Umsturzgefahr
Betreiben Sie das Gerät nicht auf Gefälle mit einer Steigung über 15°/26 %.



Gefahr! Explosionsgefahr



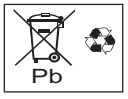
Warnung! Verätzungsgefahr durch Batteriesäure



Vorsicht!
Tragen Sie eine Schutzbrille.



Gefahr! Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten!



Achtung!
Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Hausmüll.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündschlüssel ab. Beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung.



Achtung!
Treten Sie nicht auf das Schneidwerk.



Warnung! Heiße Oberfläche





Warnung!
Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe oder dem Mulchverschlußteil.

Hinweis
Halten Sie diese Symbole immer in einem lesbaren Zustand. Ersetzen Sie beschädigte oder nicht lesbare Symbole.

Zu Ihrer Sicherheit

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

⚠ GEFAHR !

Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ WARNUNG !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ VORSICHT !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

⚠ GEFAHR !

Art und Quelle der Gefahr!
➲Folgen bei Nichtbeachtung
➢ Maßnahme zur Gefahrenabwehr

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

➔ Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise!
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
➔ Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und ihrer richtigen Anwendung vertraut.
➔ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.
➔ Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise

Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.

Hinweis
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes.

➔ **Handlungsschritt**
Fordert Sie zum Handeln auf.

✓ **Handlungsergebnis**
Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

[1] Positionsnummer
Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern [ ] gekennzeichnet.

A Illustrationskennzeichnung
Illustrationen sind mit Buchstaben nummeriert und im Text gekennzeichnet.

❶ Handlungsschrittnummer
Die definierte Abfolge von Handlungsschritten ist nummeriert und im Text gekennzeichnet.

Selbst- und Personenschutz

- **Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder oder Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät nicht benutzen.**
- **Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen oder sonstige Arbeiten, wie z. B. Warten, Reinigen, Einstellen an dem Gerät ausführen.** Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Benutzer festlegen.
- **Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht ohne angemessene Schulung oder bei Müdigkeit oder Krankheit.**
- **Seien Sie vorsichtig und greifen Sie nicht in die Schnittmesser.**
- **Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.**
- **Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.**
- **Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie bemerken, dass Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten mit oder am Gerät immer rutschfeste Schuhe und lange Hosen sowie weitere entsprechende geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe etc.).** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Arbeiten ohne Gehörschutz kann zu Gehörverlust führen.

Vor dem Einsatz

- **Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät und seinen Bedienelementen sowie mit seiner Bedienung vertraut.**
- **Überprüfen Sie vor jedem Einsatz ob alle Stellteile, Bedienelemente, Startarretierungen sowie Tast- und Bedienschalter ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie nicht ordnungsgemäß funktionierende Teile von einer Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.**
- **Überprüfen Sie, ob alle Befestigungselemente (Muttern, Bolzen und Schrauben etc.) festsitzen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.**
- **Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.** Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen. Lassen Sie Schäden von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt reparieren.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug, das sich in dem Bereich der rotierenden Schneidwerkzeuge befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überprüfen Sie die Auswurfklappe auf Beschädigung und festen Sitz.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem Mähvorgang, dass der Rasen von Ästen, Steinen, Drähten etc. befreit ist und berücksichtigen Sie dieses während des gesamten Mähvorgangs.** Gegenstände können erfasst und weggeschleudert werden.

Sicherheitshinweise

- **Prüfen Sie (Sichtprüfung), ob die Schnittmesser und deren Befestigungsmittel stumpf, beschädigt oder deformiert sind.**
- **Verwenden Sie niemals ein Gerät mit defekten, beschädigten oder fehlenden Sicherheits-/Schutzeinrichtungen.** Sicherheits-/Schutzeinrichtungen sind Bestandteil des Gerätes, dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein. Sie dürfen an Sicherheits-/Schutzeinrichtungen keine Veränderungen vornehmen oder diese entfernen bzw. deren Funktion umgehen. Lassen Sie beschädigte Sicherheits-/Schutzeinrichtungen von einer qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- **Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an.** Anbaugeräte, Anhänger, Ballastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Beim Einsatz

- **Mähen Sie keine Rasenflächen mit einer Halmhöhe von mehr als 25 cm.**
- **Fahren Sie vorsichtig.** Reduzieren Sie die Geschwindkeit, bevor Sie eine Kurve fahren.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts mähen oder fahren.** Um Unfälle zu vermeiden, fahren Sie langsam und blicken Sie dabei nach hinten auf den Bodenbereich.
- **Verstellen Sie die Schnitthöhe nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug.**
- **Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, während der Motor noch läuft.**
- **Fahren Sie nie mit laufendem Schneidwerk über Kies oder Gehwege.** Es besteht die Gefahr des Steinschlags!
- **Mähen Sie nicht über hochgewachsenes, trockenes Gras (z. B. Weidegras) oder über trockene Laubhaufen. Stellen Sie das Gerät nicht auf trockenem Gras oder Laub ab.** Feuergefahr durch Kontakt mit heißem Auspuff und wenn sich getrocknetes Gras oder Laub auf dem heißen Mähwerk ansammelt.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Straßen oder bei der Überquerung einer Straße auf den Verkehr.** Das Gerät ist nicht zum Einsatz auf öffentlichen Straßen vorgesehen.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Grasfangeinrichtung – es besteht Quetschgefahr.**
- **Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnungen.**
- **Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.** Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut oder Gegenstände verletzt werden.
- **Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen, Gräben oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken, genügend Abstand.**
- **Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab**. Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Bringen Sie es ggf. in eine Fachwerkstatt.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht ohne angebautes Schneidwerk.** Die daraus veränderte Gewichtsverteilung kann zum Umstürzen des Gerätes führen.
- **Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.**
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk.** Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.

Hinweise zu Vibrationen

- **Die Einwirkung von Schwingungen kann Schädigungen an den Nerven und Störungen der Blutzirkulation in Händen und Armen verursachen.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten in kalter Umgebung warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände warm und trocken.**
- **Machen Sie Pausen.**
- **Falls Sie feststellen, dass die Haut an Ihren Fingern oder Händen taub wird, kribbelt, schmerzt oder sich weiß verfärbt, stellen Sie die Arbeit mit der Maschine ein und konsultieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.**

Sicherheitshinweise

Mähen an steilen Hängen

- **Mähen oder fahren Sie nicht an Gefällen, die eine Neigung über 15°/26 % haben.**
- **Fahren Sie immer quer zum Gefälle und nicht auf- und abwärts zum Gefälle. Wenden Sie nicht am Hang.** Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich. Das Gerät kann kippen oder rutschen. Falls unumgänglich dann nur langsam und vorsichtig hangabwärts wenden.
- **Versuchen Sie niemals, die Maschine zu stabilisieren, indem Sie Ihren Fuß auf den Boden setzen.**
- **Fahren Sie an Hängen immer möglichst sanft an und bremsen Sie vorsichtig.** Wenn Sie abwärts fahren, lassen Sie den Motor eingekuppelt und fahren Sie langsam. Üben Sie besondere Vorsicht beim Richtungswechsel.
- **Verwenden Sie an Hängen mit einer Neigung von mehr als 9 % keine schweren Anbaugeräte wie z. B. Transportanhänger, Grasfangeinrichtung oder Rasenwalzen.**
- **Bei Anhängerbetrieb oder sonstigen an der Anhängekupplung befestigten Teile dürfen sie folgende Maximalwerte nicht überschreiten:**

- Max. Hangneigung 9%
- Max. Stützlast an der Anhängerkupplung 22 kg
- Max. Anhängelast (Anhänger und Ladung) 113 kg

Nach dem Einsatz

- **Wenn Sie den Sitz des Gerätes verlassen, schalten Sie den Motor immer ab.** Ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
- **Achten Sie darauf, dass Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät lagern.**

Vor allen Arbeiten am Gerät

- **Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät**

- den Motor abstellen,
- den Zündschlüssel ziehen,
- die Feststellbremse einschalten,
- abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
- warten, bis der Motor abgekühlt ist,
- den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Lassen Sie den Motor nie in Gebäuden oder in schlecht belüfteten Bereichen laufen.** Lebensgefahr durch Kohlenstoffmonoxidvergiftung!
- **Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.** Verwenden Sie daher nur Original-Ersatzteile/-Zubehörteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile/Zubehörteile. Bitte beachten Sie beim Austausch immer die mitgelieferten Einbauhinweise. Die Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen oder Zubehör kann ein erhebliches Sicherheitsrisiko darstellen.
- **Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Nehmen Sie keine Beifahrer auf dem Gerät mit.** Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen.
- **Dieses Gerät ist für die Pflege von Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät nicht für artfremde Zwecke eingesetzt werden.
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.** Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- **Entweichende Hydraulikflüssigkeiten oder sonstige unter Druck stehende Flüssigkeiten können schwere Verletzungen verursachen. Versuchen Sie niemals, undichte Stellen mit der Hand zu ertasten!** Verwenden sie hierzu ein Stück Papier oder Pappe. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie das Gerät auf undichte Stellen überprüfen. Gelangt die Flüssigkeit in die Haut, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Niemals Überprüfungen durchführen, wenn druckführende Systeme/ Leitungen noch unter Druck stehen. Arbeiten an druckführenden Systemen oder Leitungen nur durch eine Fachwerkstatt ausführen lassen.
- **Vergewissern Sie sich in regelmäßigen Abständen, dass die Schneidmesser ca. fünf Sekunden nach dem Ausschalten des Schneidwerks zum Stillstand kommen (akustisch erkennbar, da drehende Schneidmesser Windgeräusche erzeugen).** Wenn die Schneidmesser nicht innerhalb des Zeitrahmens stoppen, sollte das Gerät von einer Fachwerkstatt überprüft werden.

Sicherheitshinweise

- **Lassen Sie immer alle Wartungsarbeiten termingerecht ausführen, um das Gerät in einem sicheren Betriebszustand zu halten.** Mangelnde bzw. unsachgemäße Wartungen können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.
- **Auspuff und Motor werden heiß und können Verbrennungen verursachen.** Nicht berühren!
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen.** Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. In feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder Gewittergefahr.**
- **Starten Sie den Motor nicht, wenn Kraftstoff übergelaufen ist.** Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- **Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff- und Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist leicht entflammbar.** Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor. Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z. B. Öfen oder Warmwasserspeichern). Lassen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel austauschen.
- **Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, den Auspuff, die Batterie, den Kraftstofftank und die Hydraulikteile frei von Gras und austretendem Öl.**
- **Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

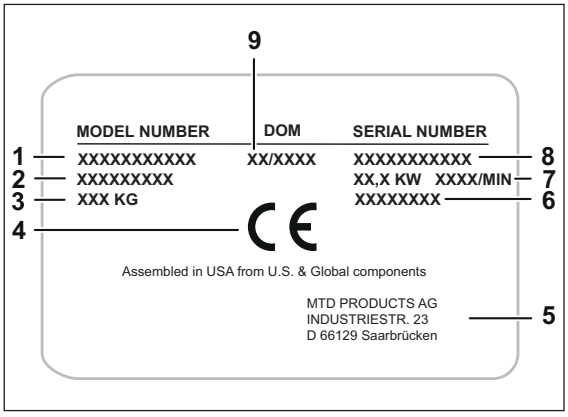
Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung
- als Aufsitzrasenmäher zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens.
- mit Zubehör, das ausdrücklich für diesen Aufsitzrasenmäher zugelassen ist.
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Typenschild

Sie finden das Typenschild unter/vor dem Fahrersitz.



Aufbau
1 Modellnummer
2 Modellname
3 Gewicht
4 CE-Kennzeichnung
5 Hersteller
6 Gerätebezeichnung
7 Leistung / Motordrehzahl in min^{-1}
8 Seriennummer
9 Baujahr

Sicherheitseinrichtungen

Auswurfklappe N [A]

⚠ VORSICHT !

Kontakt mit dem Schneidmesser und herausgeschleuderte Gegenstände

➲ Verletzungsgefahr

➢ Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn
- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Schneidwerk ausgeschaltet ist, d. h.: PTO-Schalter auf Stellung "O/Aus/Off") (PTO = Power-Take-Off).
- sich beide Fahrsteuerhebel in der äußeren Aussparung der Neutralstellung befinden. Hinweis: In dieser Position wird gleichzeitig die Feststellbremse aktiviert (Parkstellung).

Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener bei eingeschaltetem Schneidwerk (PTO) den Sitz verlässt, unabhängig davon, ob vorher die Feststellbremse betätigt wurde.
Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne vorher die Feststellbremse zu betätigen.

Hinweis
Die Feststellbremse ist dann eingeschaltet, wenn sich beide Fahrsteuerhebel in der äußeren Aussparung der Neutralstellung befinden.

Richtungsangaben

Die Richtungsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) beziehen sich immer auf Vorwärtsfahrrichtung.

Montage

Hinweis
Um das Gerät von Hand bewegen zu können, muss der Getriebeentriegelungshebel in der entsprechenden Stellung sein. Siehe dazu Abschnitt "Betrieb – Gerät schieben".

Sitz montieren B a-c

➔ Entfernen Sie die Kabelbinder welche den Sitz für den Transport sichern.
➔ Montieren Sie den Sitz (je nach Sitzausführung) an die Sitzplatte:
a: Sitz ohne Verstellhebel:
Im hinteren Bereich mit zwei Schrauben und im vorderen Bereich mit zwei Knebelschrauben mit Unterlegscheiben.
b: Sitz mit Verstellhebel:
Mit 4 Flanschmuttern und 2 Unterlegscheiben.
c: Kabelstecker auf den Sitzkontaktstecker aufstecken
➔ Falls erforderlich, stecken Sie den Kabelstecker auf den Sitzkontaktschalter auf und achten Sie darauf, dass das Kabel so verlegt ist, das es nicht beschädigt oder gequetscht wird.

Hinweis
Ohne angeschlossenen Sitzkontaktschalter kann das Gerät nicht gestartet werden.

Oberen Bügel des Heckrahmens aufrichten B d

Aus Transportgründen ist der Bügel abgeklappt.
➔ Entfernen Sie die beiden Schrauben aus dem Heckrahmen ❶.
➔ Richten Sie den Bügel ganz auf ❷.
➔ Sichern Sie den Bügel, mit den zuvor entfernten Schrauben, am Heckrahmen - Anzugsdrehmonent 18-27 Nm ❸.

Fahrsteuerhebel aufrichten B e

➔ Lösen Sie die Klemmschraube am rechten Fahrsteuerhebel ❶.
➔ Richten Sie den Fahrsteuerhebel auf ❷, sodass dieser senkrecht steht.
➔ Ziehen Sie die Klemmschraube fest ❸, um den Fahrsteuerhebel in dieser Position zu arretieren.
➔ Wiederholen Sie diese Montageschritte an dem linken Fahrsteuerhebel.

Hinweis
Beide Fahrsteuerhebel sollten in der gleichen senkrechten Position montiert werden.

Anhängekupplung montieren (optional) (je nach Modell) B f

➔ Befestigen Sie die Anhängekupplung **[1]** mit den Schrauben **[2]** an der Rahmenrückseite des Gerätes.

Auswurfklappe am Schneidwerk montieren B g

(Schneidwerk 107cm)

➔ Entfernen Sie die Schrauben **[1]** und Muttern **[2]** an der Auswurföffnung des Schneidwerks.
➔ Befestigen Sie die Auswurfklappe **[3]** mit den Schrauben **[1]** und Muttern **[2]** an der Auswurföffnung.

Transportsicherung an der Auswurfklappe entfernen B h

(Schneidewerke 117 - 152cm)

➔ Sicherungsblech oder Kabelbinder (je nach Ausführung) entfernen.
✓ Auswurfklappe schließt automatisch.

Die Batterie in Betrieb nehmen

⚠ GEFAHR !

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

- Batteriesäure wirkt korrodierend. Reinigen Sie sofort alle Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist.
- Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern.
- Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen.
- Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

⚠ GEFAHR !

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure.
- Wenn Ihnen die Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzt, waschen Sie sie sofort mit kaltem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Sie Batteriesäure geschluckt haben, trinken Sie viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.
- Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Achtung !

- Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.
- Nehmen Sie die Batterie nur mit montierter Batteriepolabdeckung (je nach Ausführung als Abdeckklappe am Pluspol oder als komplette Batterieschutzabdeckung) in Betrieb.

Hinweis
Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt.

Einbau B i

➔ Klemmen Sie erst das/die rote(n) Kabel (+/Pluspol) an ❶.
➔ Klemmen Sie danach das/die schwarze(n) Kabel (-/Minuspol) an ❷.
➔ Montieren Sie die Batteriepolabdeckung.

Hinweis
Bei Geräten mit zusätzlicher elektrischer Zusatzausrüstung, wie z.B. Servolenkung, 12 V-Steckdose, Schneidwerkhöhenverstellung u.s.w., sind die Anschlusskabel in Kabelgruppen (alle roten bzw. alle schwarzen Kabel) zusammengefasst (z.B.mit einem Kabelbinder). Bei Kabelgruppen immer das dickste Kabel aus der Gruppe am nächsten zum Batteriepol platzieren.

Ausbau

➔ Demontieren Sie die Batteriepolabdeckung.
➔ Klemmen Sie erst das/die schwarze(n) Kabel (-/Minuspol) ab.
➔ Klemmen Sie danach das/die rote(n) Kabel (+/Pluspol) ab.

Batterie laden

⚠ WARNUNG !

Auslaufende Elektrolytflüssigkeit auch aus einer versiegelten Batterie

➲ Verletzungs- und Brandgefahr
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie

➔ Laden Sie die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem 12-Volt-Batterieladegerät auf.
  - Bleisäure-Batterie:
    Maximaler Ladestrom 4 Ampere für 1-2 Stunden
  - AGM-Batterie:
    Maximaler Ladestrom 1,1 Ampere für 12-14 Stunden
➔ Ziehen Sie nach dem Laden zuerst den Netzstecker des Ladegerätes.
➔ Klemmen Sie anschließend die Batterie ab (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).

Achtung !

➢ Beachten Sie die Hinweise in der Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Bedienelemente

Übersicht A

A Pedal für Schneidwerkaushebung
B Klemmschraube für Fahrsteuerhebelverstellung
C Rechter Fahrsteuerhebel
D Gashebel / Choke *
E Zündschloss
F Choke *
G PTO-Schalter
H Kombianzeige *
I Dosenhalter / Ablagefach
J Getriebeentriegelungshebel
K Anhängekupplung *
L Kraftstofftank
M Fahrersitz
N Höheneinstellknauf für Schneidwerkaushebung
O Linker Fahrsteuerhebel
P Scheinwerfer *

(* je nach Modell)

Inbetriebnahme

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:
- alle Schutzeinrichtungen / Sicherheitseinrichtungen
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch)
- die Tankfüllung
- den Reifendruck
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste

Tanken und Ölstand prüfen

Hinweis
Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

➔ Tanken Sie bleifreies Benzin.
➔ Füllen Sie den Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter die Unterkante des Einfüllstutzens.
➔ Verschließen Sie den Kraftstofftank fest.
➔ Prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand muss zwischen der "Full/Max"- und "Add/Min"-Markierung liegen (siehe auch Motorenhandbuch).

Reifendruck überprüfen

Hinweis
Aus Produktionsgründen kann der Reifendruck höher als erforderlich sein.

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck an allen Rädern und korrigieren Sie ihn bei Bedarf (max. Reifendruck siehe Reifenwandung).

vorn	1,4 bar
hinten	0,65 bar

Fahrersitz einstellen L M (je nach Ausführung und Modell)

Sitz mit Verstellhebel L
➔ Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz.
➔ Drücken Sie den Verstellhebel nach links und halten ihn ❶.
➔ Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position ❷ und lassen den Verstellhebel los ❸.

Hinweis
Beim Loslassen des Verstellhebels auf korrekte Einrastung des Sitzes achten.

Sitz ohne Verstellhebel M
➔ Sitz nach vorne klappen ❶.
➔ Knebelschrauben **[1]** entfernen ❷ und Sitz in die gewünschte Position bringen ❸.
➔ Knebelschrauben wieder montieren und festziehen ❹.
➔ Sitz nach hinten klappen ❺.

Einstellung der Fahrsteuerhebel K

Die Fahrsteuerhebel können je nach Bedarf höher oder tiefer bzw. längsseits verstellt werden.

Höhenverstellung K a:
➔ Entfernen Sie die Schrauben **[1]** und Muttern **[3]** ❶.
➔ Schieben Sie den Fahrsteuerhebel **[2]** nach oben oder unten und befestigen Sie den Fahrsteuerhebel mit den Schrauben und Muttern in dem anderen Höhenlochpaar des Halters ❷.

Hinweis
Es gibt insgesamt drei Höheneinstellmöglichkeiten.

Längsseitsverstellung K b:
➔ Lösen Sie die Klemmschraube **[1]** ❶.
➔ Bewegen Sie den Fahrsteuerhebel **[2]** nach vorne oder zurück in die gewünschte Stellung ❷.
➔ Ziehen Sie die Klemmschraube **[1]** wieder fest ❸.

Hinweis Einstellung Fahrsteuerhebel:
Beide Hebel sollten in der gleichen Position (Höhen-/ und Längstellung) montiert werden. Die Hebel sollten wie folgt eingestellt sein: In der Neutralstellung, mit den Händen auf die Steuerhebel, sollten die Oberarme des Bedieners entspannt und etwa vertikal und die Unterarme etwa waagerecht sein.

Hinweis zur Fahrsteuerhebeleinstellung in Verbindung mit der Sitzeinstellung
In der vollen Vorwärtsposition sollte der Rücken des Fahrers mit der Rückenlehne in Kontakt bleiben und die Fahrsteuerhebel dürfen nicht mit den Beinen des Bedieners in Kontakt kommen.
In der vollen Rückwärtsposition sollten die Fahrsteuerhebel nicht mit den Beinen oder dem Rumpf des Bedieners in Kontakt kommen.
Stellen Sie den Sitz auf die gewünschte Betriebsposition.

Einstellung der Schneidwerkräder J

Die Schneidwerkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6-12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Sie dienen lediglich dazu, Bodenunebenheiten auszugleichen.

➔ Versetzen Sie die Schneidwerkräder immer gleichmäßig.

Hinweis
Die Anzahl der Schneidwerkräder variiert je nach Modell.

Betrieb

Achtung !

➢ Beachten Sie auch die Hinweise in der Betriebsanleitung des Motors.

Hinweis
Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Scheinwerfer ein-/ausschalten A (optional je nach Modell)

Einschalten
➔ Die Scheinwerfer **[P]** leuchten sobald der Zündschlüssel aus der STOP-Stellung in Richtung / gedreht wird.

Ausschalten
➔ Der Scheinwerfer ist ausgeschaltet wenn der Zündschlüssel sich in der STOP-Stellung / befindet.

Feststellbremse ein- bzw. ausschalten G H

➔ Um die Feststellbremse (P) einzuschalten, drücken Sie beide Fahrsteuerhebel in der Neutralstellung ganz nach außen in die Aussparung **H [A]**.

➔ Um die Feststellbremse auszuschalten, ziehen Sie die beiden Fahrsteuerhebel nach innen in die Neutralstellung **[N] G a**.

Achtung !

➢ Schalten Sie immer die Feststellbremse ein, bevor Sie das Gerät verlassen.

Motordrehzahl einstellen D

Mit dem Gashebel können Sie die Motordrehzahl stufenlos einstellen.
Schnelle Motordrehzahl =
Langsame Motordrehzahl =

Motor starten C D E

Hinweis
*Der Choke **E** dient zum Starten des Gerätes bei kaltem Motor. Einige Modelle haben keinen Choke, der Motor stellt sich automatisch auf den jeweiligen Startvorgang ein. Beachten sie hierzu die gesonderten Hinweise in der Motorenbedienungsanleitung.*

➔ Öffnen Sie den Benzinhahn (falls vorhanden – siehe Motorhandbuch).
➔ Setzen Sie sich auf den Fahrersitz.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Ziehen Sie **bei kaltem Motor** den Choke bzw. stellen Sie den Gashebel auf |↘|.
➔ Betätigen Sie den Zündschlüssel **C**:
  ➔ Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss.
  ➔ Drehen Sie den Zündschlüssel auf bis der Motor läuft.
  ➔ Lassen Sie den Zündschlüssel los.
  ➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf .

Hinweis
Ein Startversuch sollte max. 5 Sekunden dauern. Warten Sie vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden.

➔ Stellen Sie den Choke bzw. den Gashebel langsam zurück, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen C D

➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Gasstellung.
➔ Lassen Sie den Motor ca. 20 Sekunden laufen.
➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf (STOP).
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.

Fahren G

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit

➲ Unfallgefahr

- ➢ Fahren Sie langsam an und bremsen Sie langsam ab.
- ➢ Fahren Sie nicht mit überhöhter Geschwindigkeit.
- ➢ Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
- ➢ Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.
- ➢ Reduzieren Sie bei Kurvenfahren immer die Geschwindigkeit und passen Sie die Geschwindigkeit dem Kurvenradius an (je enger der Radius um so geringer die Geschwindigkeit).
- ➢ Verstellen Sie während der Fahrt niemals den Fahrersitz.
- ➢ Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schneidwerk.

Dieses Gerät dreht sich ohne Wendekreis. Beim Drehen dienen die Hinterreifen als Drehpunkt. Ein herkömmliches Gerät kann sich im Kreis drehen, braucht dazu aber einen Wendekreis.
Durch die geringe Fahrzeuglänge und die Fähigkeit, sich um die eigene Achse zu drehen, lässt sich dieses Gerät hervorragend manövrieren.
Dieses Gerät hat statt einem Lenkrad 2 Steuerhebel, die zum Lenken und Antreiben dienen. Wenn die Steuerhebel in die maximalen Positionen gestellt sind, drehen sich die Räder mit der Geschwindigkeit, die durch den Gashebel vorgewählt ist.
Die Stellungen der Steuerhebel zwischen „Neutral und Maximal“ verhalten sich proportional zur Geschwindigkeit, die durch den Gashebel vorgewählt ist.
Um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen (ca.30 Minuten), sollten Sie das Gerät auf einem ebenen Gelände ohne Zuschauer in Betrieb nehmen.

Hinweis
Bevor Sie mit dem Gerät mähen, sollten Sie sich mit der neuen Steuerung des Gerätes vertraut machen. Starten Sie das Gerät und bringen Sie den Gashebel in die mittlere Position (mittlere Motordrehzahl) und lassen Sie den PTO-Schalter ausgeschaltet. Bei Betätigung der Steuerhebel bewegt sich das Gerät dann nur langsam und Sie können sich so mit der Steuerung vertraut machen.

⚠ WARNUNG !

- ➢ Halten Sie immer beide Hände an den Fahrsteuerhebeln.
- ➢ Lassen Sie niemals die Fahrsteuerhebel während des Betriebes los.
- ➢ Bewegen Sie immer die Fahrsteuerhebel per Hand in die Neutralstellung, um das Gerät langsamer fahren zu lassen bzw. zu stoppen.
- ➢ Führen Sie alle Bewegungen an den Fahrsteuerhebeln langsam aus. Abrupte und hastige Bewegungen bzw. zu scharf gefahrene Kurven können zu unkontrollierten Bewegungen bzw. Umsturz des Gerätes und somit zu schweren Unfällen führen.
- ➢ Seien Sie besonders vorsichtig bei Rückwärtsfahrten.
- ➢ Wenn das Gerät bei voller Geradeausfahrt einseitig auf eine Seite zieht oder das Gerät bleibt in der Neutralstellung nicht stehen und bewegt sich leicht (kriecht), schalten Sie das Gerät aus, benutzen Sie das Gerät nicht weiter und kontaktieren Sie eine Fachwerkstatt.

Hinweis
Um das Gerät zu verlangsamen bzw. zu stoppen, bringen Sie die beiden Steuerhebel gleichmäßig und langsam in die Neutralstellung **[N] G a**.

➔ Setzen Sie sich auf den Fahrersitz.
➔ Starten Sie den Motor.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie beide Fahrsteuerhebel nach innen in die Neutralstellung **[N]** ziehen **G a**.
➔ Um loszufahren, betätigen Sie die Fahrsteuerhebel wie folgt:

Geradeaus nach vorne fahren G b
➔ Drücken Sie beide Steuerhebel gleichmäßig nach vorne. Je weiter Sie die Steuerhebel nach vorne drücken, desto schneller fährt das Gerät.

Kurve nach vorne links fahren G c
➔ Drücken Sie beide Steuerhebel nach vorne, den rechten Steuerhebel etwas weiter als den linken Steuerhebel.

Kurve nach vorne rechts fahren G d
➔ Drücken Sie beide Steuerhebel nach vorne, den linken Steuerhebel etwas weiter als den rechten Steuerhebel.

Hinweis zu Kurvenfahrten
Je größer die Distanz zwischen den beiden Steuerhebeln ist, um so enger wird die Kurve gefahren.

Geradeaus rückwärts fahren G e
➔ Ziehen Sie beide Steuerhebel gleichmäßig nach hinten. Je weiter Sie die Steuerhebel nach hinten ziehen, desto schneller fährt das Gerät.

Kurve rückwärts nach links fahren G f
➔ Ziehen Sie beide Steuerhebel nach hinten, den rechten Steuerhebel etwas weiter als den linken Steuerhebel.

Kurve rückwärts nach rechts fahren G g
➔ Ziehen Sie beide Steuerhebel nach hinten, den linken Steuerhebel etwas weiter als den rechten Steuerhebel.

Rechtsdrehung um die eigene Achse „Zero Turn“ (Wenden auf der Stelle) G h
➔ Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung.
➔ Drücken Sie den linken Steuerhebel nach vorne und ziehen Sie gleichzeit den rechten Steuerhebel nach hinten.

Linksdrehung um die eigene Achse „Zero Turn“ (Wenden auf der Stelle) G i
➔ Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung.
➔ Drücken Sie den rechten Steuerhebel nach vorne und ziehen Sie gleichzeitig den linken Steuerhebel nach hinten.

Hinweis zur Ausführung des Zero Turn
Beim „Zero Turn“ dreht ein Rad nach vorn und das andere nach hinten. Bei nicht korrekter Ausführung kann es zu Schäden auf Ihrem Rasen führen.

Drehung nach Rechts oder Links „Pivot Turn“
➔ Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung.
➔ Schieben Sie je nach Richtung einen Steuerhebel nach vorne oder hinten, wobei der andere Steuerhebel in der Neutralstellung bleibt.

Hinweis
Beim „Pivot Turn“ dreht nur ein Rad. Das nicht drehende Rad radiert dann auf der Stelle und kann zu Schäden auf Ihrem Rasen führen.

Gerät verlangsamen bzw. anhalten G a
➔ Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung **[N]**.

Schneidwerk ein- bzw. ausschalten (je nach Modell) F

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.
➔ Um das Schneidwerk einzuschalten, ziehen Sie den PTO-Schalter.
➔ Um das Schneidwerk auszuschalten, drücken Sie den PTO-Schalter.

Schnitthöhe einstellen A

Das Schneidwerk verfügt über eine Höhenverstellung mit mehreren Einstellmöglichkeiten.
Der Bereich liegt zwischen ca. 2,5 cm für die niedrigste Schnitthöhe (Index 1 am Höheneinstellknauf **[N]**) und ca. 11,4 cm für die höchste Schnitthöhe (Index 4,5).

Hinweis
Jede Indexeinstellung (max. 15 Einstellmöglichkeiten - je nach Modell) bewirkt eine Verstellung des Schneidwerks um ca. 6,4 mm.

Hinweis
Für den Transport (Fahren ohne Mähen) ist die höchste Schnitthöhe (Index 4,5) zu verwenden.

➔ Treten Sie das Pedal **[A]** für die Schneidwerkaushebung ganz durch um das Schneidwerk ganz nach oben zu stellen.
➔ Drehen Sie den Höheneinstellknauf **[N]** auf die gewünschte Schnitthöhe (Index 1 bis 4,5).
➔ Nehmen Sie langsam den Fuß vom Pedal für die Schneidwerkaushebung.
✓ Das Schneidwerk senkt sich bis zur vorgewählten Höhe und ist in dieser Stellung nach unten arretiert.

Mähen

⚠ VORSICHT !

Herausgeschleuderte Gegenstände (Mähgut, Steine etc.)
➲ Verletzungsgefahr
➢ Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nur bei ausgeschaltetem Schneidwerk.
➢ Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter Auswurfklappe oder Grasfangeinrichtung.

Achtung !

- Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab.
- Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät bei Schäden nicht weiter und lassen Sie es vor dem nächsten Gebrauch von einer Fachwerkstatt instandsetzen.
- Schalten Sie das Schneidwerk nicht im hohen Gras ein.

Hinweis
Das Gerät erlaubt das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (Rückwärtsmähbetrieb). Besondere Vorsicht beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk walten lassen. Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.

Um die Rasenfläche optimal zu mähen, mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, dass der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.
Lassen Sie das Gras nie zu lange wachsen und schneiden Sie es nie zu kurz.
Fahren Sie in geraden Bahnen und mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit, besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

➔ Setzen Sie sich auf den Fahrersitz.
➔ Stellen Sie das Schneidwerk in die oberste Höhenposition.
➔ Motor wie angegeben starten.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Schalten Sie das Schneidwerk ein und lassen Sie es ab.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung bringen.
➔ Um loszufahren, drücken Sie beide Steuerhebel langsam und gleichmäßig nach vorne. Je weiter Sie die Steuerhebel nach vorne drücken, desto schneller fährt das Gerät.

Hinweise zum Mähen
Mähen Sie kein nasses Gras. Fahren Sie langsam bei maximaler Motordrehzahl. Achten Sie bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf, dass das Gerät nicht überlastet wird. Passen Sie die Schnitthöhe und die Fahrgeschwindigkeit an abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes, um mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.

Hinweise zum Mähen
Reduzieren Sie bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit und stellen Sie die Schnitthöhe höher.

Tipps zur Rasenpflege

Mähen
Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden.
Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z. B. Klee, Gänseblümchen ...).
Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur 1/3 der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe.
Hoch gewachsenes Gras (z. B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)
Beim Mulchen wird das Gras beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben so viele Nährstoffe enthalten.

➔ Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler nach entsprechendem Zubehör zum Mulchen.

Hinweis
Dieses Gerät ist zum Mähen von Rasen konstruiert. Mähen Sie kein Gestrüpp, Unkraut oder zu hohes Gras.

Beachten Sie folgende Hinweise:
- Mähen Sie kein nasses Gras.
- Mähen Sie nie mehr als max. 2 cm der Gesamtgraslänge ab.
- Fahren Sie langsam und mit maximaler Motordrehzahl.
- Reinigen Sie regelmäßig das Schneidwerk.

Gerät abstellen

➔ Halten Sie das Gerät an.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Position.
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Schalten Sie nach 20 Sekunden den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Schließen Sie den Benzinhahn (falls vorhanden – siehe Motorhandbuch).
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Gerät schieben O



➔ Schalten Sie den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse aus.

➔ Ziehen Sie beide Getriebeentriegelungshebel (links und rechts zwischen Rahmen und Motor) nach hinten in die Aussparung.
✓ Sie können das Gerät jetzt schieben.

Hinweis
Schleppen Sie das Gerät niemals ab. Das kann schwere Getriebeschäden zur Folge haben.



➔ Um weiterzufahren, ziehen Sie beide Getriebeentriegelungshebel aus der Aussparung und schieben Sie sie nach vorne.

Kombianzeige I (je nach Modell, optional)

Hinweis
Die Anzeigen erfolgen nur, wenn der Motor läuft bzw. wenn der Zündschlüssel aus der STOP-Stellung gedreht wird.

Hinweis
Wenn sich der Zündschlüssel außerhalb der STOP-Position befindet, leuchtet/blinkt das Sanduhrsymbol der Kombianzeige, um anzuzeigen, dass die Betriebsstunden des Traktors aufgezeichnet werden, unabhängig davon, ob der Motor gestartet wurde.

Hinweis
Fallen Ölwechsel und Luftfilterwartung auf den gleichen Zeitpunkt, leuchtet erst die Ölwechselanzeige, dann die Luftfilteranzeige.

Auf dem LCD-Display der Kombianzeige erscheint, je nach Modell, folgende Anzeige:

Betriebsstunden-/Batteriespannungsanzeige
Beim Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Die Betriebsstunden werden in 1/10 Stunden angezeigt. Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.

Wartungsanzeigen

Hinweis
TIME *bedeutet: Es werden die Gesamtbetriebsstunden angezeigt.*

CHG – OIL – SOON – TIME	**Ölwechsel**

➔ Wechseln Sie umgehend das Motoröl (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 50 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

LO – OIL – TIME	**Ölstand**

Der Motorölstand ist zu niedrig.
Diese Anzeige erfolgt nur bei Geräten dessen Motor mit einem Öldruckschalter ausgestattet ist.

➔ Schalten Sie den Motor umgehend aus und kontrollieren Sie den Motorölstand (siehe Betriebsanleitung des Motors). Füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

LO – BATT – TIME	**Batteriespannung**

Wenn Sie den Zündschlüssel in Stellung ⓵ drehen, wird kurz die Batteriespannung angezeigt und dann die Gesamtbetriebsstunden.

➔ Laden Sie die Batterie schnellstmöglich auf.
➔ Lassen Sie ggf. das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt auf mögliche Schäden kontrollieren.

CLN – AIR – FILT – TIME	**Luftfilterwartung**

➔ Führen Sie umgehend eine Luftfilterwartung durch (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 25 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

Wartung

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Schneidmesser.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- Lassen Sie das Auswechseln oder Nachschleifen von Schneidmessern nur von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Anbau- und Zubehörteile nach jedem Gebrauch. Ansammlungen von sehr trockenem Schmutz und Mähresten können eine potentielle Brandgefahr darstellen.

Gerät reinigen

Achtung !

- Verwenden Sie **keinen** Hochdruckreiniger zum Reinigen des Gerätes.

➔ Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Hinweis
Reinigen Sie auch immer unterhalb des Gerätes wie z. B. den Bereich um Hinterachse/ Getriebe und Getriebelüfter.

Schneidwerk reinigen

⚠ GEFAHR !

Scharfe, bewegliche Schneidwerkzeuge
➲ Verletzungsgefahr

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

Achtung !

Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen.
➲ Motorschaden

- Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°.

➔ Reinigen Sie den Schneidraum mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.
➔ Reinigen Sie die Schneidwerksoberseite, auch unterhalb der Keilriemenabdeckung/Messerspindelabdeckung, mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (optional) R

Reinigen

➔ Stellen Sie das Gerät auf einem sauberen, festen Untergrund ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse.
➔ Starten Sie den Motor.
➔ Lassen Sie das Schneidwerk ab und schalten Sie es ein.
➔ Lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

Hinweis
Falls vorhanden, wiederholen Sie die Schritte für die zweite Reinigungsdüse.

Trocknen

➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Starten Sie den Motor und schalten Sie das Schneidwerk ein.
➔ Um das Schneidwerk zu trocknen, lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

Gerät warten

➔ Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch.
➔ Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Hinweis
Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Hinweis
Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab. Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

⚠ GEFAHR !

Explosionsgefahr / Kurzschlussgefahr
➢ Überbrücken Sie niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel.
➢ Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

➔ Klemmen Sie das rote Starthilfekabel an den Pluspol (+) der entladenen Batterie und an den Pluspol (+) die Spenderbatterie.
➔ Klemmen Sie das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (-) der Spenderbatterie.
➔ Befestigen Sie die andere Klemme am Rahmen nahe dem Motorblock des Gerätes möglichst weit entfernt von der Batterie.

Hinweis
Wenn die Spenderbatterie in ein Fahrzeug eingebaut ist, darf das Fahrzeug während des Starthilfevorgangs nicht gestartet sein.

➔ Starten Sie das Gerät.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Klemmen Sie das Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge ab.

Verwendung des optinalen Multifunktionswerkzeuges T (je nach Modell)

Das Multifunktionswerkzeug befindet sich an der Vorderseite der rechten Konsole. Es hat eine Schlüsselweite von 1/2 Zoll und kann somit zum Lösen und Festziehen von diversen Schrauben/ Muttern (1/2 Zoll) verwendet werden.

Reifendruck

⚠ WARNUNG !

Erhöhter Reifendruck
➲ Unfallgefahr und Beschädigungen am Gerät
➢ Überschreiten Sie niemals den zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung).

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck und korrigieren Sie ihn bei Bedarf.

vorn	1,4 bar
hinten	0,65 bar

Hinweis
Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen. Kontrollieren Sie den Reifendruck vor jeder Fahrt.

Nach 5 Betriebsstunden

➔ Führen Sie den ersten Motor-Ölwechsel durch (Intervalle siehe Motorhandbuch).
➔ Verwenden Sie den Quick-Ölablass (optional) zum Ölablassen Q.

Hinweis
Benutzen Sie beim Ölablassen einen geeigneten Auffangbehälter.

➔ Lassen Sie die Motorbefestigungsschrauben von einer Fachwerkstatt auf festen Sitz prüfen (Anzugdrehmoment 37-50Nm).
➔ Lassen Sie die Messerbefestigungsschrauben von einer Fachwerkstatt auf festen Sitz prüfen (Anzugdrehmoment 95-122Nm).
➔ Überprüfen Sie Kraftstoffanlage (Tank, Leitungen, u.s.w.) auf Dichtigkeit.

Nach 10 Betriebsstunden

➔ Reinigen Sie die Batteriepole und Batterieklemmen.
➔ Schmieren Sie das Gerät an den entsprechenden Schmiernippeln/Schmierpunkten (wie z.B. Radlager, Schneidwerksräder, Spannrollen, Messerwellen, u.s.w.) mit einem Fett Typ 251H EP.

Hinweis
Lassen Sie die Abschmierarbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Überprüfen Sie die Schneidmesser auf Verschleiß und lassen Sie diese ggf. von einer Fachwerkstatt nachschleifen oder ersetzen.

Alle 50 Betriebsstunden

➔ Lassen Sie die Motorbefestigungsschrauben von einer Fachwerkstatt auf festen Sitz prüfen (Anzugdrehmoment 37-50 Nm).
➔ Lassen Sie die Messerbefestigungsschrauben von einer Fachwerkstatt auf festen Sitz prüfen (Anzugdrehmoment 95-122 Nm).
➔ Überprüfen Sie Kraftstoffanlage (Tank, Leitungen, u.s.w.) auf Dichtigkeit.
➔ Lassen Sie Antriebskeilriemen, Messerwellen und Spannrollen von einer Fachwerkstatt auf Verschleiß und Beschädigungen überprüfen.

Alle 200 Betriebsstunden

➔ Lassen Sie das Hydrauliksystem der Antriebsgetriebe von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Nach Bedarf

Batterie aufladen:
➔ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, bauen Sie die Batterie aus dem Gerät aus.
➔ Laden Sie die Batterie alle 6-8 Wochen auf, sowie vor Wiederinbetriebnahme nach Lagerung.
➔ Überprüfen Sie mit einem Voltmeter die Batteriespannung. Bei einer Spannung von 12,4 Volt (DC) oder weniger muss die Batterie mit einem 12 Volt Batterieladegerät aufgeladen werden.
- Bleisäure-Batterien:
  Maximaler Ladestrom 4 Ampere
- AGM-Batterien:
  Maximaler Ladestrom 1,1 Ampere

Hinweis
Benutzen sie wenn möglich ein vollautomatisches Ladegerät und beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung ihres Batterieladegerätes bezüglich den Ladezeiten.

Sicherungen ersetzen:
➔ Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit Sicherungen gleicher Stärke.

Hydraulikausdehnungsgefäß S (je nach Modell)
Dient als Ausdehnungsgefäß für das Hydrauliköl während des Betriebes. Wartung und Kontrolle nur durch eine Fachwerkstatt während der jährlichen Wartung.

Hinweis
Führen Sie die Kontrolle nur bei völlig abgekühltem Hydrauliköl durch.
Der Ölstand sollte mindestens zwischen dem Behälterboden und der Markierung ***[1]*** *liegen.*

Einmal pro Saison

➔ Schmieren Sie alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes...) mit einigen Tropfen Leichtöl.
➔ Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den Elektrodenabstand ein bzw. wechseln Sie die Zündkerze aus (siehe Motorenhandbuch).
➔ Lassen Sie die hinteren Radachsen von einer Fachwerkstatt mit wasserabweisendem Spezialfett schmieren.
➔ Lassen Sie das Schneidwerkzeug von einer Fachwerkstatt schärfen bzw. ersetzen.
➔ Lassen Sie das Gerät auf Funktion und Sicherheit von einer Fachwerkstatt überprüfen.

Hinweis
Lassen Sie in regelmäßigen Abständen (bei Ihren Werkstattbesuchen) den Zustand des Schneidwerkkeilriemen überprüfen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden
- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

⚠ WARNUNG !

Aufhängung/Aushebung ist federunterstützt und kann nach oben zurückschnellen, sobald das Schneidwerk von der Aushebung getrennt wird.
Lassen Sie die Demontage/Montage des Schneidwerks nur von einer Fachwerkstatt ausführen.

Einstellung des Schneidwerks P

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.

Hinweis
Bevor Sie das Schneidwerk ausrichten, überprüfen Sie den Reifendruck des Gerätes.

Wenn das Schneidwerk ungleichmäßig zu mähen scheint, kann eine Seitenausrichtung vorgenommen werden.

Seitliches Schneidwerksniveau einstellen P a
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
➔ Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser quer zur Fahrtrichtung.
➔ Messen Sie den Bodenabstand der beiden äußeren Messer (Messerenden zum Boden).

Der Abstand sollte jeweils gleich sein. Ggf. können Sie wie folgt das korrekte Niveau einstellen.
Nehmen Sie die Einstellung am linken oder rechten Einstellsegment **[1]** des Schneidwerks vor:
➔ Lösen Sie die Kontermutter **[2]**.
➔ Um das Niveau einzustellen, drehen Sie die Einstellschraube **[3]** heraus oder hinein bis das Niveau stimmt.
➔ Ziehen Sie die Kontermutter wieder fest (Anzugsdrehmoment 77 Nm).

Hinweis
Die Einstellung des seitlichen Niveaus kann Auswirkungen auf das Niveau von vorn nach hinten haben. Überprüfen Sie deshalb den Wert des Niveaus von vorn nach hinten und korrigieren Sie ihn gegebenenfalls.

Schneidwerksniveau von vorn nach hinten einstellen P b

Hinweis
Kontrollieren Sie zuerst das seitliche Schneidwerksniveau.

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
➔ Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser parallel zur Fahrtrichtung.
➔ Messen Sie den Bodenabstand des rechten Messers (Messerenden zum Boden).

Das Messerende sollte vorne ca. 2-6 mm tiefer sein als hinten. Verstellen Sie ggf. den vorderen Haltebügel [1] wie folgt:
➔ Entfernen Sie die Schutzabdeckung **[1]** an der Einstellstange.
➔ Lösen Sie die Kontermutter **[2]** gegen den Uhrzeigersinn.
➔ Um das Niveau einzustellen, drehen Sie die Mutter **[3]** hinein oder heraus.
➔ Ziehen Sie die Kontermutter wieder fest (Anzugsdrehmoment 77 Nm).
➔ Befestigen Sie die Schutzabdeckung wieder an der Einstellstange.

Lagerung

Achtung !

Materialschäden am Gerät
➢ Lagern Sie das Gerät in einem sauberen und trockenen Raum.
➢ Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung vor Rost.
➢ Schützen Sie das Gerät vor Frost.

➔ Reinigen Sie das Gerät und die Grasfangeinrichtung.
➔ Wischen Sie alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen ab oder verwenden Sie Sprühöl.
➔ Laden Sie die Batterie auf.
➔ Bauen Sie die Batterie bei längerer Lagerung aus (z. B. im Winter).
➔ Laden Sie die Batterie bei längerer Lagerung alle 6-8 Wochen auf sowie vor Wiedereinbau.
➔ Lassen Sie den Kraftstoff ab und legen Sie den Motor still – siehe Motorenhandbuch.
➔ Überprüfen Sie den Reifendruck.

Transport

Hinweis
Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

➔ Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.
➔ Vor dem Fahren das Schneidwerk in die höchste Stellung (Index 4,5) stellen.
➔ Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Gerät.

Langstrecken

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unstabile und ungesicherte Rampen
➲ Gefahr von schweren Personen- und Sachschäden
➢ Wenn Sie das Gerät auf einen Anhänger oder Lastwagen schieben, stellen Sie vorher sicher, dass die Rampe stabil und gesichert ist.

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unzureichende Befestigung

➲ Turbulenzen während dem Transport

➢ Wenn Sie das Gerät in einem Anhänger oder Lastwagen fahren, befestigen und sichern Sie es ausreichend.

Achtung !

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff

➢ Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

➔ Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.

➔ Schieben Sie das Gerät von Hand im Leerlauf in/auf das Transportfahrzeug. Ziehen Sie dazu beide Getriebeentriegelungshebel ⓪ nach hinten und drücken Sie sie nach unten in die Aussparung.

➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.

Beseitigung von Störungen

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

➢ Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.

➢ Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten an den Schnittmessern das Gerät ab.

➢ Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät

- den Motor abstellen,
- den Zündschlüssel ziehen,
- die Feststellbremse einschalten,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
- Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
- den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz und schalten Sie die Feststellbremse ein. Schalten Sie den PTO aus.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das rote Kabel an den (+)-Pol der Batterie und das schwarze Kabel an den (-)-Pol der Batterie an.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Überprüfen und laden Sie die Batterie. Tauschen Sie die Batterie ggf. aus.
	Sicherung hat ausgelöst.	Tauschen Sie die Sicherung aus. Wenn die Sicherung wiederholt auslöst, suchen Sie nach der Ursache (meist Kurzschluss).
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Schließen Sie das Massekabel an.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Betätigen Sie den Choke. Stellen Sie den Gashebel auf 🐇.
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Füllen Sie Kraftstoff auf.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Prüfen Sie die Zündkerze (siehe Motorhandbuch).
	Kein Zündfunke.	Lassen Sie die Zündung in Fachwerkstatt prüfen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor qualmt.	Zu viel Motoröl im Motor.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Prüfen Sie den Motorölstand.
	Motor defekt.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie den Motor in einer Fachwerkstatt prüfen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie defekte Teile in einer Fachwerkstatt austauschen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Geben Sie mehr Gas.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Stellen Sie eine geringere Fahrgeschwindigkeit ein.
	Schneidmesser stumpf.	Lassen Sie die Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Lassen Sie den Keilriemen in einer Fachwerkstatt ersetzen.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service.
Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder dem Importeur herausgegegeben Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

CE-Konformitätserklärung



Weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separat beigelegten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Umweltgerechte Entsorgung



Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Inhoud

Betekenis van de symbolen 67
Veiligheidsaanwijzingen 68
Voor uw veiligheid 68
Veiligheidsaanwijzingen 69
Beoogd gebruik 72
Typeplaatje 72
Veiligheidsvoorzieningen 72
Montage 72
Bedieningselementen 74
Ingebruikneming 74
Gebruik 75
Combi-display 79
Onderhoud 80
Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme 83
Opslag 84
Transport 84
Verhelpen van storingen 84
Informatie over de motor 85
Garantie 85
EG-conformiteitsverklaring 85
Milieuvriendelijke verwijdering 85

Betekenis van de symbolen



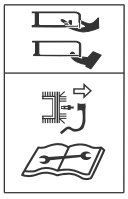
Waarschuwing!
Lees de gebruikshandleiding vóór de montage en ingebruikneming!



Waarschuwing! Roterende messen
Verwondingsgevaar door roterende messen of onderdelen.
Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen. Houd handen en voeten niet onder het maaiwerk.



Voorzichtig! Omstanders
Houd derden weg uit de gevarenzone.



Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de bougiestekker eruit. Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen.



Voorzichtig! Rondgeslingerde voorwerpen
Voorwerpen kunnen door de machine worden gegrepen en weggeslingerd.



Waarschuwing! Gevaar voor omvallen
Gebruik het apparaat niet op hellingen met een stijging van meer dan 15°/26 %.



Gevaar! Explosiegevaar



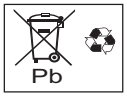
Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden door accuzuur



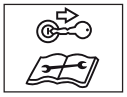
Voorzichtig!
Draag een veiligheidsbril.



Gevaar! Vuur, vonken, open licht en roken verboden!



Let op!
Gooi oude accu's niet in het huishoudelijke afval.



Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de contactsleutel eruit. Volg de aanwijzingen in deze handleiding op.



Let op!
Stap niet op het mes.



Waarschuwing! Heet oppervlak





Waarschuwing!
Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep of het mulchsluitstuk.

Aanwijzing
Houd deze symbolen altijd in een leesbare toestand. Vervang beschadigde of niet leesbare symbolen.

Voor uw veiligheid

Gevarenniveaus van waarschuwingsaanwijzingen

In deze gebruikshandleiding worden de volgende gevarenniveaus gebruikt om op potentieel gevaarlijke situaties te wijzen:

⚠ GEVAAR!

De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen tot dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING!

De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG!

De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot licht of matig letsel.

Let op!

Een mogelijk schadelijke situatie kan ontstaan en leidt, indien deze niet wordt vermeden, tot materiële schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR!

Aard en bron van het gevaar!
➲ Gevolgen bij niet naleven
➢ Maatregel voor de veiligheid

Veiligheidsaanwijzingen

Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig en handel daarnaar. *Bewaar deze gebruikshandleiding voor later gebruik of de volgende eigenaar.*

➔ Lees vóór de eerste ingebruikname absoluut de veiligheidsaanwijzingen!
Bij niet-naleving van de gebruikshandleiding en de veiligheidsaanwijzingen kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.
➔ Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hun juiste gebruik.
➔ Alle personen, die met de ingebruikname, bediening en onderhoud van het apparaat te maken hebben, moeten overeenkomstig zijn gekwalificeerd.

Verbod op eigenmachtige wijzigingen en ombouw

Het is verboden wijzigingen aan het apparaat aan te brengen of hier aanbouwapparaten van te maken. Zulke wijzigingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en storingen.
➔ Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door hiertoe opgedragen en opgeleide personen. Gebruik hierbij altijd de originele reserveonderdelen. Daarmee wordt verzekerd, dat de veiligheid van het apparaat in stand wordt gehouden.

Veiligheidsaanwijzingen

Informatiesymbolen in deze handleiding

De tekens en symbolen in deze handleiding moeten u helpen, de handleiding en het apparaat snel en veilig te gebruiken.



Aanwijzing
Informatie over het meest effectieve of handigste gebruik van het apparaat.

➔ **Actiestap**
Vraagt u om een acite.

✓ **Actieresultaat**
Hier vindt u het resultaat van een reeks actiestappen.

[1] Positienummer
Positienummers zijn in de tekst met vierkante haakjes [ ] aangegeven.

A Illustratiekenmerk
Illustraties zijn met letters aangegeven en in de tekst gemarkeerd.

❶ Actiestapnummer
De vermelde volgorde van actiestappen is met nummers aangegeven in de tekst.

Bescherming van uzelf en andere personen

- **Om veiligheidsredenen mogen kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat niet gebruiken.**
- **Personen onder de 16 jaar mogen het apparaat niet bedienen of andere werkzaamheden, zoals bijv. het onderhouden, reinigen en instellen van het apparaat.** Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- **Personen die het apparaat bedienen mogen niet onder de invloed van verdovende middelen (bijv. alcohol, drugs of medicijnen) staan.**
- **Gebruik het apparaat niet zonder passende scholing of bij vermoeidheid of ziekte.**
- **Wees voorzichtig en grijp niet in de snijmessen.**
- **Denk eraan, dat de bediener verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.**
- **Dit apparaat kan door personen met lichamelijke, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over de veilige omgang met het apparaat en bekend zijn met de mogelijke gevaren hiervan.**
- **Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer er personen (vooral kinderen) of dieren dicht in de buurt zijn.**
- **Let er op, dat kinderen niet met het apparaat spelen.**
- **Onderbreek het werk, wanneer u merkt dat er personen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.**
- **Draag bij het werken met of aan het apparaat altijd stevige, dichte schoenen en een lange broek en andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, veiligheidshelm, gehoorbescherming, werkhandschoenen etc.).** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het gevaar voor letsel. Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met koorden of loshangende riemen en dergelijke. Werken zonder gehoorbeschermers kan tot gehoorverlies leiden.

Vóór het gebruik

- **Maak u vertrouwd met het apparaat, zijn bedieningselementen en de bediening ervan, voordat u met het werk begint.**
- **Controleer, of alle bevestigingselementen (moeren, bouten en schroeven etc.) vastzitten, om er zeker van te zijn, dat het apparaat veilig gebruikt kan worden.**
- **Gebruik het apparaat alleen in technisch perfecte staat.** Verander nooit de vooraf in de fabriek ingestelde motorinstellingen. Laat beschadigingen door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats repareren.
- **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het apparaat inschakelt.** Een stuk gereedschap, dat zich in het bereik van het roterende snijwerk bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- **Gebruik nooit een apparaat met defecte, beschadigde of ontbrekende veiligheids-/beschermingsvoorzieningen.** Veiligheids-/beschermingsvoorzieningen zijn onderdeel van het apparaat, dienen voor uw bescherming en moeten altijd in goed functionerende staat zijn. U mag aan de veiligheids-/beschermingsvoorzieningen geen veranderingen uitvoeren of deze niet verwijderen resp. de werking hiervan ongedaan maken. Laat de beschadigde veiligheids-/beschermingsvoorzieningen repareren of evt. vervangen door een gekwalificeerde vakkracht of werkplaats.
- **Controleer de uitwerpklep op beschadiging en goed vastzitten.**

Veiligheidsaanwijzingen

- **Controleer (op het oog), of de snijmessen en hun bevestigingsmiddelen stomp, beschadigd of vervormd zijn.**
- **Vergewis u er voor het maaien van, dat er geen takken, stenen, draden enz. op het gras liggen en houd tijdens het maaien steeds rekening met dergelijke obstakels.** Objecten kunnen gegrepen en weggeslingerd worden.
- **Koppel de aanhanger of aanbouwapparaten volgens de voorschriften aan.** Aanbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasopvangers beïnvloeden het rijgedrag, met name de wendbaarheid, het remvermogen en neiging tot kantelen.

Tijdens het gebruik

- **Maai geen grasoppervlakken met een halmhoogte van meer dan 25 cm.**
- **Rij voorzichtig.** Verminder de snelheid, voordat u een bocht neemt.
- **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Het apparaat kan vonken afgeven, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken. Vermijd open vuur, vonkvorming en rook niet.
- **Wees bijzonder voorzichtig, wanneer u achteruit maait of rijdt.** Rij daarbij langzaam en kijk naar achteren naar de grond, om ongevallen te voorkomen.
- **Verstel de maaihoogte alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaand snijwerk.**
- **Open de uitwerpklep nooit wanneer de motor nog draait.**
- **Rij nooit met draaiend snijwerk over grind of voetpaden.** Er bestaat dan gevaar voor steenslag!
- **Maai niet over hoog gegroeid, droog gras (bijv. weidegras) of zeer droge stapels bladeren. Parkeer het apparaat niet op droog gras of droge bladeren.** Er bestaat dan gevaar voor brand door contact met de hete uitlaat en wanneer er zich gedroogd gras of blad op het hete maaiwerk verzamelt.
- **Let bij het werken langs straten of bij het oversteken van een straat op het verkeer.** Het apparaat is niet bestemd voor gebruik langs openbare wegen.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het openen en sluiten van de grasopvanger - er bestaat gevaar voor beknelling.**
- **Ga nooit voor de openingen, waar het gras wordt uitgeworpen, staan.**
- **Maak de grasopvanger nooit leeg terwijl de messen draaien.** Bij het legen van de grasopvanger kunnen u of anderen door weggeslingerd maaigoed of voorwerpen gewond raken.
- **Houd bij het maaien in de buurt van bijv. steile hellingen, sloten of onder bomen, langs struiken en heggen, voldoende afstand.**
- **Als een vreemd voorwerp, bijv. een steen) door het snijwerk wordt geraakt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor direct uitzetten**. Controleer het apparaat op beschadiging voordat u er verder mee werkt. Breng het indien nodig naar een gespecialiseerde werkplaats.
- **Gebruik het apparaat niet zonder gemonteerd maaiwerk.** De daardoor veranderde gewichtsverdeling kan tot omvallen van de machine leiden.
- **Zet de motor uit en trek de contactsleutel eruit, voordat u blokkades oplost of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt.**
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk.** Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.

Maaien op hellingen

- **Maai of rij niet op hellingen, die een hellingshoek van meer dan 15°/26 % hebben.**
- **Rij altijd dwars op de helling en niet op en neer. Keer niet op een talud.** Het werken op taluds is gevaarlijk. Het apparaat kan kantelen of wegglijden. Indien beslist nodig, dan slechts langzaam en voorzichtig naar beneden op de helling keren.
- **Probeer nooit, de machine te stabiliseren, door uw voet op de grond te zetten.**
- **Rij op taluds altijd zo zacht mogelijk en rem voorzichtig.** Wanneer u omlaag rijdt, laat u de motor aangekoppeld en rijdt u langzaam. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.
- **Gebruik op taluds met een hellingshoek van meer dan 9 % geen zware aanbouwapparaten zoals bijv. transportaanhangers, grasopvangers of graswalsen.**
- **Bij gebruik van aanhanger of overige onderdelen die aan de aanhangkoppeling bevestigd worden, mogen de volgende maximumwaarden niet overschreden worden.**

  - Max. helling 9%
  - Max. steunlast aan aanhangerkoppeling 22 kg
  - Max. aanhanglast (aanhanger en lading) 113 kg

Veiligheidsaanwijzingen

Na het gebruik

➔ **Wanneer u de stoel van het apparaat verlaat, schakelt u de motor altijd uit.** Trek altijd de contactsleutel eruit en zet de maaier op de parkeerrem.

➢ **Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn van vuil.**

➢ **Laat de motor afkoelen, voordat u het apparaat wegzet.**

Voor alle werkzaamheden aan de machine

➢ **Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat**

- de motor uit te schakelen,
- de contactsleutel eruit te trekken,
- de parkeerrem in te schakelen,
- af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
- te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
- de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

➢ **Laat de motor nooit in gebouwen of in slecht geventileerde gebieden draaien.** Levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging!

➢ **Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.** Gebruik daarom alleen originele reserveonderdelen/toebehoren of de door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen/toebehoren. Neem bij het vervangen altijd de meegeleverde inbouwinstructies in acht. Het gebruik van niet door de fabrikant vrijgegeven reserveonderdelen of toebehoren kan een aanzienlijk veiligheidsrisico vormen.

➢ **Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**

➢ **Neem geen passagier op het apparaat mee.** Het apparaat is niet toegelaten voor personenvervoer.

➢ **Dit apparaat is bestemd voor de verzorging van gazons en grasvelden in de privésector.** Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker of andere personen mag het apparaat niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

➢ **Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.** Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.

➢ **Ontsnappende hydraulische vloeistoffen of overige onder druk staande vloeistoffen kunnen zware verwondingen veroorzaken. Probeer nooit om met de hand te voelen waar het lek zit!** Gebruik hiervoor een stuk papier of karton. Draag handschoenen en een veiligheidsbril, om te controleren op lekken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de vloeistof op de huid komt. Voer nooit controles uit wanneer druksystemen/-leidingen nog steeds onder druk staan. Werkzaamheden aan druksystemen of -leidingen mogen alleen door een gespecialiseerde werkplaats worden uitgevoerd.

➢ **Zorg er met regelmatige tussenpozen voor dat de snijmessen ongeveer vijf seconden na het uitschakelen van het snijmechanisme tot stilstand komen (hoorbaar omdat draaiende snijmessen windgeruis genereren).** Als de snijmessen niet binnen het tijdframe stoppen, moet de machine door een gespecialiseerde werkplaats worden gecontroleerd.

➢ **Laat altijd alle onderhoudswerkzaamheden op tijd uitvoeren, om het apparaat in een veilige gebruikstoestand te houden.** Gebrekkig en ondeskundig onderhoud kan leiden tot beschadiging van de machine en daarmee ook tot letsel.

➢ **Uitlaat en motor worden heet en kunnen brandwonden veroorzaken.** Niet aanraken!

➢ **Gebruik het apparaat alleen bij droog weer.** Het apparaat niet blootstellen aan regen of nattigheid. In vochtig gras kan het apparaat door minder grip op de grond slippen.

➢ **Gebruik het apparaat niet bij regen of onweer.**

➢ **Ga voorzichtig met brandstof om. Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is licht ontvlambaar.** Tank het apparaat nooit bij draaiende of hete motor. Tank het apparaat alleen in de open lucht. Sla de brandstof alleen op in daarvoor goedgekeurde containers en nooit in de buurt van warmtebronnen (bijv. ovens of boilers). Laat een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdop vervangen.

➢ **Start de motor niet, wanneer er brandstof overgelopen is.** Schuif het apparaat weg van het met brandstof vervuilde oppervlak en wacht tot de brandstofdampen vervlogen zijn.

➢ **Om brandgevaar te voorkomen, houd u de motor, de uitlaat, de accu, de brandstoftank en de hydraulische onderdelen vrij van gras en lekkende olie.**

➢ **Raadpleeg ook de aanwijzingen in het handboek bij de motor.**

Beoogd gebruik

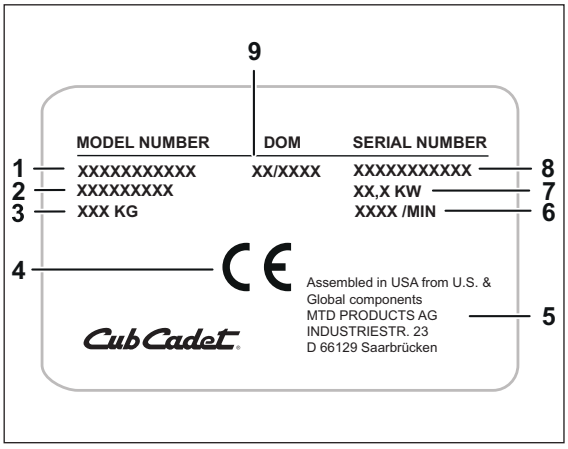
Deze machine is bestemd voor het gebruik
- als zitmaaier voor het maaien van gazons in particuliere tuinen.
- met toebehoren, dat uitdrukkelijk voor deze zitmaaier is toegestaan.
- volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet beoogd.
Onbedoeld gebruik heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor schade aan derden en aan hun eigendommen.

Eigenmachtige wijzigingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor de hierdoor ontstane schade uit.
Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Typeplaatje

U vindt het typeplaatje onder/voor de bestuurderstoel.



Opbouw
1 Modelnummer
2 Modelnaam
3 Gewicht
4 CE-keurmerk
5 Fabrikant
6 Motortoerental in min^{-1}
7 Vermogen
8 Serienummer
9 Bouwjaar

Veiligheidsvoorzieningen

Uitwerpklep N [A]

⚠ VOORZICHTIG!

Contact met de snijmessen en weggeslingerde voorwerpen
➲ Verwondingsgevaar
➢ Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk wanneer
- de bestuurder op de stoel heeft plaatsgenomen,
- het snijwerk uitgeschakeld is, d.w.z.: PTO-schakelaar op positie "O/Uit/Off") (PTO = Power-Take-Off).
- beide rijstuurhendels zich in de buitenste uitsparing van de neutrale stand bevinden. Aanwijzing: In deze stand wordt tegelijkertijd de vastzetrem geactiveerd (parkeerstand).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit, zodra de bediener bij ingeschakeld snijwerk (PTO) de bestuurdersstoel verlaat, onafhankelijk van het feit of eerst de parkeerrem is bediend.
Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat, als hij niet eerst de vastzetrem heeft bediend.

Aanwijzing
De vastzetrem is dan ingeschakeld, wanneer beide rijstuurhendels zich in de buitenste uitsparing van de neutrale stand bevinden.

Richtingaanwijzingen

De richtingaanwijzingen op het apparaat bijv. links, rechts) hebben altijd betrekking op een voorwaartse rijrichting.

Montage

Aanwijzing
Om het apparaat met de hand te kunnen bewegen, moet de transmissieontgrendelingshendel in de juiste stand staan. Zie daartoe paragraaf "Gebruik – Apparaat schuiven".

Zitting monteren B a-c

➔ Verwijder de kabelbinders die de zitting voor het transport hebben vastgezet.
➔ Monteer de zitting (afhankelijk van de uitvoering van de zitting) op de zittingplaat:
a Stoel zonder verstelhendel:
In het achterste gedeelte met twee schroeven en in het voorste gedeelte met twee knevelschroeven met onderlegringen.
b Stoel met verstelhendel:
Met 4 flensmoeren en 2 onderlegringen.
c Steek de kabelstekker in de contactplug van de zitting
➔ Sluit indien nodig de kabelstekker aan op de stoelcontactschakelaar en zorg ervoor dat de kabel zo wordt geleid dat deze niet beschadigd of geplet wordt.

Aanwijzing
Zonder een aangesloten stoelcontactschakelaar kan het apparaat niet gestart worden.

Bovenste beugel van het achterframe rechtop zetten b d

Om transportredenen is de beugel neergeklapt.
➔ Verwijder de beide schroeven uit het achterframe ❶.
➔ Zet de beugel helemaal rechtop ❷.
➔ Bevestig de beugel aan het achterframe - aanhaalmoment 18-27 Nm ❸ met de eerder verwijderde schroeven.

Rijstuurhendel rechtop zetten B e

➔ Maak de klemschroef aan de rechter rijhendel ❶ los.
➔ Zet de rijstuurhendel rechtop ❷, zodat deze loodrecht staat.
➔ Zet de klemschroef vast ❸, om de rijstuurhendel in deze positie vast te zetten.
➔ Herhaal deze montagestappen aan de linker rijstuurhendel.

Aanwijzing
Beide rijstuurhendels moeten in dezelfde verticale stand gemonteerd worden.

Aanhangkoppeling monteren (optioneel) (afhankelijk van model) B f

➔ Bevestig de aanhangkoppeling **[1]** met de schroeven **[2]** aan de achterkant van het frame van het apparaat.

Monteer de uitwerpklep op het snijwerk B g

(snijwerk 107cm)

➔ Verwijder de schroeven **[1]** en moeren **[2]** op de uitwerpopening van het snijwerk.
➔ Bevestig de uitwerpklep **[3]** met de schroeven **[1]** en moeren **[2]** aan de uitwerpopening.

Transportbeveiliging op de uitwerpklep verwijderen B h

(snijwerken 117 - 152cm)

➔ Borgplaat of kabelband (afhankelijk van de uitvoering) verwijderen.
✓ De uitwerpklep sluit automatisch.

De accu in gebruik nemen

⚠ GEVAAR!

Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gassen van accuzuur

- Accuzuur werkt corroderend. Reinig direct alle onderdelen van het apparaat, waar accuzuur op terecht is gekomen.
- Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt.
- Laad accu's alleen in een goed verlichte en droge ruimte op.
- Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

⚠ GEVAAR!

Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur

- Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen.
- Voorkom aanraking van de huid met accuzuur.
- Wanneer er accuzuur in uw gezicht of in de ogen spat, moet u dit onmiddellijk met koud water eraf/eruit wassen en naar een arts gaan.
- Wanneer u accuzuur heeft ingeslikt, moet u veel water drinken en naar een arts gaan.
- Bewaar accu's buiten bereik van kinderen.
- Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen.
- Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Let op!

- Neem de montagevolgorde bij het los- en vastmaken van de accuklemmen in acht.
- Neem de accu alleen in gebruik met gemonteerde afdekking van de accupolen (afhankelijk van de uitvoering als afdekkap aan de pluspool of als complete beschermende afdekking van de accu).

Aanwijzing
De accu bevindt zich onder de bestuurdersstoel.

De accu is gevuld met accuzuur en in de fabriek verzegeld.

Inbouw B i

➔ Klem eerst de rode kabel(s) (+/pluspool) vast ❶.
➔ Klem daarna de zwarte kabel(s) (-/minpool) vast ❷.
➔ Monteer de afdekking van de accupolen.

Aanwijzing
Bij machines met extra elektrische uitrusting, zoals stuurbekrachtiging, 12 volt-stopcontact, hoogteverstelling van het snijmechanisme enz. worden de aansluitkabels gegroepeerd (alle rode of alle zwarte kabels) (b.v. met een kabelbinder). Plaats bij gegroepeerde kabels altijd de dikste kabel van de groep het dichtst bij de accupool.

Uitbouw

➔ Demonteer de afdekking van de accupolen
➔ Maak eerst de zwarte kabel(s) (-/minpool) los.
➔ Maak daarna de rode kabel(s) (+/pluspool) los.

Accu opladen

⚠ WAARSCHUWING!

Lekkende elektrolytvloeistof ook uit een verzegelde accu
➲ Verwondings- en brandgevaar
➢ Voorkom kantelen van de accu

➔ Laad de accu vóór de eerste inbedrijfstelling op met een 12-volt-acculader.
  - Loodzuur-accu:
    Maximale laadstroom 4 ampère voor 1-2 uur
  - AGM-accu:
    Maximale laadstroom 1,1 ampère voor 12-14 uur

➔ Trek na het laden eerst de netstekker van het laadapparaat eruit.
➔ Klem vervolgens de accu af (zie ook de gebruikshandleiding van het laadapparaat).

Let op!

- Volg de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van het laadapparaat op.

Bedieningselementen

Overzicht A

A Pedaal voor het snijwerhefmechanisme
B Klemschroef voor afstelling rijstuurhendel
C Rechter rijstuurhendel
D Gashendel / choke *
E Contactslot
F Choke *
G PTO-schakelaar
H Combi-display *
I Bekerhouder / opbergvak
J Ontgrendelingshendel van de koppeling
K Aanhangkoppeling *
L Brandstoftank
M Bestuurdersstoel
N Hoogteverstelknop voor snijwerhefmechanisme
O Linker rijstuurhendel
P Koplampen *

(* afhankelijk van model)

Ingebruikneming

Vóór elk gebruik

Het volgende controleren:
- alle beschermingsvoorzieningen / veiligheidsinrichtingen
- het oliepeil van de motor (zie motorhandboek)
- de inhoud van de tank
- de bandendruk
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten

Tanken en oliepeil controleren

Aanwijzing
De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld – s.v.p. controleren, indien nodig bijvullen.

➔ Tank loodvrije benzine.
➔ Vul de brandstoftank hoogstens tot 2 cm onder de onderrand van de vulopening.
➔ Sluit de brandstoftank vast af.
➔ Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de markeringen „Full/Max." en „Add/Min." liggen (zie ook motorhandboek).

Bandenspanning controleren

➔ Controleer de bandenspanning van alle wielen en corrigeer indien nodig (max. bandendruk zie het opschrift op de banden).

Bestuurdersstoel instellen L M (afhankelijk van uitvoering en model)

Stoel met verstelhendel L

➔ Neem plaats op de bestuurdersstoel.
➔ Druk de verstelhendel naar links en houd deze vast ❶.
➔ Breng de bestuurdersstoel in de gewenste positie ❷ en laat de verstelhendel los ❸.

Aanwijzing
Bij het loslaten van de verstelhendel opletten of de stoel goed is vastgeklikt.

Stoel zonder verstelhendel M

➔ Stoel naar voren klappen ❶.
➔ Knevelschroeven **[1]** verwijderen ❷ en stoel in de gewenste positie brengen ❸.
➔ Knevelschroeven weer monteren en vastdraaien ❹.
➔ Stoel naar achteren klappen ❺.

Instelling van de rijstuurhendels K

De rijstuurhendels kunnen naar behoefte hoger of lager of in de lengte worden versteld.

Hoogteverstelling K a:

➔ Verwijder de schroeven **[1]** en moeren **[3]** ❶.
➔ Schuif de rijstuurhendel **[2]** naar boven of beneden en bevestig de rijstuurhendel met de schroeven en moeren het andere paar hoogtegaten van de houder ❷.

Aanwijzing
Er zijn in totaal drie hoogteverstellingsmogelijkheden.

Lengteverstelling K b:

➔ Maak de klemschroef los **[1]** ❶.
➔ Beweeg de rijstuurhendel **[2]** naar voren of achteren in de gewenste stand ❷.
➔ Zet de klemschroef **[1]** weer vast ❸.

Aanwijzing instelling rijstuurhendel:
Beide hendels moeten in dezelfde positie (hoogte-/ en lengtestand) gemonteerd worden.
De hendel moeten als volgt ingesteld zijn: In de neutrale stand, met de handen op de stuurhendels, moeten de bovenarmen van de bediener ontspannen en nagenoeg verticaal en de onderarmen nagenoeg horizontaal zijn.

Aanwijzing voor de afstelling van de rijstuurhendels in combinatie met de stoelverstelling
In de volledig voorwaartse positie moet de rug van de bestuurder met de rugleuning in contact blijven en de rijstuurhendels mogen niet met de benen van de bediener in contact komen.
In de volledig achterwaartse positie moeten de rijstuurhendels niet met de benen of de romp van de bediener in contact komen.
Zet de stoel in de gewenste positie tijdens bedrijf.

Instelling van de snijwerkwielen J

De maaiwerkwielen moeten in de laagste snijwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaiwerkwielen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaiwerk te dragen. Zij dienen slechts daarvoor, oneffen terrein te compenseren.

➔ Verzet de snijwerkwielen altijd gelijkmatig.

Aanwijzing
Het aantal snijwerkwielen varieert afhankelijk van het model.

Gebruik

Let op!

➢ Volg ook de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van de motor op.

Aanwijzing
Neem de nationale/gemeentelijke voorschriften met betrekking tot de gebruikstijden in acht (evt. bij de verantwoordelijke instantie opvragen).

Koplampen in-/uitschakelen A (optioneel afhankelijk van model)

Inschakelen

➔ De koplampen **[P]** branden zodra de contactsleutel uit de STOP-stand in de richting / gedraaid wordt.

Uitschakelen

➔ De koplamp is uitgeschakeld wanneer de contactsleutel zich in de STOP-stand / STOP bevindt.

Parkeerrem in- resp. uitschakelen G H

➔ Om de vastzetrem Ⓟ in te schakelen, druk beide rijstuurhendels naar de neutrale stand helemaal naar buiten in de uitsparing **H [A]**.
➔ Om de vastzetrem uit te schakelen, trek de beide rijstuurhendels naar binnen in de neutrale stand **[N] G a**.

Let op!

➢ Schakel altijd de parkeerrem in, voordat u het apparaat verlaat.

Motortoerental instellen D

Met de gashendel kunt u het motortoerental traploos instellen.
Snel motortoerental =
Laag motortoerental =

Motor starten C D E

Aanwijzing
*De choke **E** dient voor het starten van het apparaat bij koude motor. Sommige modellen hebben geen choke, de motor stelt zich automatisch op de betreffende start in. Let u hierbij op de specifieke aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de motor.*

➔ Open de benzinekraan (indien aanwezig – zie motorhandboek).
➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Schakel het snijwerk uit.
➔ Zet de gashendel omhoog .
➔ Trek **bij een koude motor** de choke uit resp. zet de gashendel omhoog .
➔ Bedien de contactsleutel **C**:
  ➔ Steek de contactsleutel in het contactslot.
  ➔ Draai de contactsleutel om tot de motor loopt.
  ➔ Laat de contactsleutel los.
  ➔ Zet de contactsleutel omhoog .

Aanwijzing
Een startpoging mag max. 5 seconden duren. Wacht vóór de volgende poging 10 seconden.

➔ Zet de choke of de gashendel langzaam terug, tot de motor rustig loopt.

Motor stoppen C D

➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
➔ Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
➔ Zet de contactsleutel omhoog .
➔ Trek de contactsleutel uit het slot.
➔ Schakel de parkeerrem in.

Rijden G

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door abrupt opstarten, plotseling stoppen en rijden met een te hoge snelheid
➲ Gevaar voor ongevallen
➢ Rij langzaam weg en rem langzaam af.
➢ Rij niet met een te hoge snelheid.
➢ Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
➢ Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.
➢ Verminder in bochten altijd de snelheid en pas de snelheid aan de draaicirkel (hoe kleiner de radius des te lager de snelheid).
➢ Verstel tijdens het rijden nooit de bestuurdersstoel.
➢ Gebruik het apparaat nooit zonder snijwerk.

Deze machine draait zonder draaicirkel. Bij het draaien dienen de achterwielen als draaipunt. Een traditionele machine kan in een cirkel draaien, maar heeft daarvoor een draaicirkel nodig.
Met deze machine uitstekend worden gemanoeuvreerd vanwege de geringe voertuiglengte en omdat de machine op één plaats om de eigen as kan draaien.
Deze machine heeft in plaats van een stuur twee stuurhendels die dienen voor sturen en aandrijven. Als de stuurhendels in de maximale positie zijn gezet, draaien de wielen met de snelheid die met de gashendels vooraf is gekozen.
De standen van de stuurhendels tussen „neutraal” en „maximaal” verhouden zich proportioneel tot de snelheid die met de gashendel vooraf gekozen is.
Om vertrouwd te raken met de bediening van het apparaat (ca. 30 minuten), moet u de machine op een vlakke ondergrond zonder toeschouwers in bedrijf nemen.

Aanwijzing
Voordat u met de machine maait, dient u zich met de nieuwe besturing van de machine vertrouwd te maken. Start de machine, breng de gashendel in de middelste stand (gemiddeld motortoerental) en laat de PTO--schakelaar uitgeschakeld. Bij bediening van de stuurhendels beweegt de machine dan slechts langzaam en u kunt zich zo met de besturing vertrouwd maken.

⚠ WAARSCHUWING!

- Houd altijd beide handen aan de rijstuurhendels.
- Laat de rijstuurhendels tijdens het gebruik nooit los.
- Zet de rijstuurhendels altijd met de hand in de neutrale stand om de machine langzamer te laten rijden resp. te laten stoppen.
- Voer alle bewegingen op de rijstuurhendels langzaam uit. Abrupte en haastige bewegingen resp. te scherp genomen bochten kunnen tot ongecontroleerde bewegingen resp. omvallen van de machine en daarom tot ernstige ongevallen leiden.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
- Wanneer de machine bij het rechtdoor rijden naar één kant trekt of de machine blijft in zijn vrij niet staan en beweegt iets (kruipt), schakel de machine uit, gebruik de machine niet meer en neem contact op met een gespecialiseerd bedrijf.

Aanwijzing
Zet de beide stuurhendels gelijkmatig en langzaam in de neutrale stand om de machine te vertragen resp. te stoppen **[N] G a**.

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Start de motor.
➔ Laat de parkeerrem los door beide rijstuurhendels naar binnen te trekken naar de neutrale stand **[N] G a**.
➔ Om te rijden, bedien de rijstuurhendels als volgt:

Rechtdoor naar voren rijden G b
➔ Druk beide stuurhendels gelijkmatig naar voren. Hoe verder de stuurhendels naar voren worden gedrukt, hoe sneller de machine rijdt.

Bocht voorwaarts naar links rijden G c
➔ Druk beide stuurhendels naar voren, de rechter stuurhendel iets verder dan de linker stuurhendel.

Bocht voorwaarts naar rechts rijden G d
➔ Druk beide stuurhendels naar voren, de linker stuurhendel iets verder dan de rechter stuurhendel.

Opmerking over het rijden in bochten
Hoe groter de afstand tussen de beide stuurhendels, hoe scherper de bocht gereden wordt.

Rechtdoor achteruit rijden G e
➔ Trek beide stuurhendels gelijkmatig naar achteren. Hoe verder de stuurhendels naar achteren worden getrokken, hoe sneller de machine rijdt.

Bocht achteruit naar links rijden G f
➔ Trek beide stuurhendels naar achteren, de rechter stuurhendel iets verder dan de linker stuurhendel.

Bocht achteruit naar rechts rijden G g
➔ Trek beide stuurhendels naar achteren, de linker stuurhendel iets verder dan de rechter stuurhendel.

Rechts draaien om de eigen as "Zero Turn" (op de plaats keren) G h
➔ Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand.
➔ Duw de linker stuurhendel naar voren en trek tegelijkertijd de rechter stuurhendel naar achteren.

Links draaien om de eigen as "Zero Turn" (op de plaats keren) G i
➔ Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand.
➔ Duw de rechter stuurhendel naar voren en trek tegelijkertijd de linker stuurhendel naar achteren.

Aanwijzing voor het draaien om de eigen as
Bij het draaien om de eigen as draait één wiel voorwaarts en het andere achterwaarts. Als het draaien niet correct gebeurt, kan dit tot schade aan uw gazon leiden.

Scherpe bocht naar links of naar rechts draaien
➔ Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand.
➔ Duw afhankelijk van de richting een stuurhendel naar voren of achteren, waarbij de andere stuurhendel in de neutrale stand blijft.

Aanwijzing
Bij een scherpe bocht draait er slechts één wiel. Het niet draaiende wiel blijft dan op één plaats staan en kan tot schade aan uw gazon leiden.

Machine vertragen of stoppen G a
➔ Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand **[N]**.

Snijwerk in- resp. uitschakelen (afhankelijk van model) F

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektromechanische koppeling in- en uitgeschakeld.
➔ Om het snijwerk in te schakelen, trekt u aan de PTO-schakelaar.
➔ Om het snijwerk uit te schakelen, drukt u op de PTO-schakelaar.

Maaihoogte instellen A

Het snijwerk beschikt over een hoogteverstelling met meerdere instelmogelijkheden.
Het bereik ligt tussen ca. 2,5 cm voor de laagste maaihoogte (index 1 op de hoogteverstelknop **[N]**) en ca. 11,4 cm voor de hoogste maaihoogte (index 4,5).

Aanwijzing
Elke indexinstelling (max. 15 instelmogelijkheden - afhankelijk van het model) zorgt voor een verstelling van het snijwerk met ca. 6,4 mm.

Aanwijzing
Voor transport (rijden zonder maaien) moet de maximale maaihoogte (index 4,5) worden gebruikt.

➔ Druk het pedaal **[A]** voor het snijwerhefmechanisme helemaal in om het snijwerk helemaal naar boven te verplaatsen.
➔ Draai de hoogteverstelknop **[N]** naar de gewenste maaihoogte (index 1 tot 4,5).
➔ Neem langzaam de voet van het pedaal voor het snijwerhefmechanisme.
✓ Het snijwerk zakt naar de vooraf ingestelde hoogte en wordt in deze positie naar beneden vergrendeld.

Maaien

⚠ VOORZICHTIG!

Weggeslingerde voorwerpen (maaigoed, stenen etc.)
➲ Verwondingsgevaar
➢ Leeg de grasopvanger alleen bij uitgeschakeld snijwerk.
➢ Gebruik het apparaat alleen met aangebouwde uitwerpklep of grasopvanger.

Let op!

➢ Als een vreemd voorwerp, bijv. een steen) door het snijwerk geraakt wordt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor onmiddellijk uitzetten.
➢ Controleer het apparaat op beschadiging voordat u er verder mee werkt. Gebruik het apparaat bij beschadiging niet verder en laat het vóór het volgende gebruik door een gespecialiseerde werkplaats herstellen.
➢ Schakel het snijwerk niet in hoog gras in.

Aanwijzing
Het apparaat staat achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk toe (achteruitmaaien). Ga bijzonder voorzichtig te werk bij achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk. Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.

Om het gazon optimaal te maaien, maait u de eerste beide banen zo, dat het maaiafval zijdelings in het midden valt.
Laat het gras nooit te lang doorgroeien en maai het nooit te kort.
Rijd in rechte banen en maai niet met hoge snelheid, vooral niet wanneer een mulch-kit of grasopvang is geïnstalleerd.

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Zet het snijwerk in de bovenste hoogtepositie.
➔ Motor zoals aangegeven starten.
➔ Zet de gashendel omhoog.
➔ Schakel het snijwerk in en laat het zakken.
➔ Maak de vastzetrem los, door beide stuurhendels in de neutrale stand te bewegen.
➔ Om te rijden, druk beide stuurhendels langzaam en gelijkmatig naar voren. Hoe verder de stuurhendels naar voren worden gedrukt, hoe sneller de machine rijdt.

Aanwijzingen bij het maaien
Maai geen nat gras. Rijd langzaam bij maximaal motortoerental. Let er bij het instellen van de maaihoogte en rijsnelheid op, dat het apparaat niet wordt overbelast. Pas de snijhoogte en de rijsnelheid aan, afhankelijk van lengte, aard en vochtigheid van het maaigoed, om met een grasopvanger storingvrij te kunnen verzamelen.

Aanwijzingen bij het maaien
Verminder bij verstoppingen de rijsnelheid en stel de maaihoogte hoger.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien
Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Wanneer u vaak maait, wordt de groei van sterk wortelend gras bevordert en wordt een stevige grasmat gevormd. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten (als klaver en madeliefjes...).
De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. U dient slechts 1/3 van de totale hoogte te maaien; maai het dus als het 7-8 cm lang is. Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijv. na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen met toebehoren (optioneel)
Bij het mulchen wordt het gras bij het maaien in kleine stukjes (ca. 1 cm) gesneden en blijft het liggen. Het gazon blijft zo veel voedingsstoffen behouden.

➔ Informeer bij uw dealer naar het toebehoren voor mulchen.

Aanwijzing
Dit apparaat is geconstrueerd voor het maaien van gazons. Maai geen struikgewas, onkruid of te hoog gras.

Neem de volgende aanwijzingen in acht:
- Maai geen nat gras en nooit meer dan max. 2 cm.
- Maai de totale graslengte af.
- Rijd langzaam en maximaal motortoerental.
- Maak regelmatig het snijwerk schoon.

Machine uitzetten

➔ Breng het apparaat tot stilstand.
➔ Schakel het snijwerk uit.
➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Schakel na 20 seconden de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de benzinekraan (indien aanwezig – zie motorhandboek).
➔ Trek de contactsleutel uit het slot.

Apparaat duwen O



➔ Schakel de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem uit.
➔ Trek beide ontgrendelingshendels van de koppeling (links en rechts tussen frame en motor) naar achteren in de uitsparing.
✓ U kunt het apparaat nu duwen.

Aanwijzing
Sleep het apparaat nooit. Dit kan ernstige schade aan de transmissie tot gevolg hebben.



➔ Om verder te rijden, trekt u beide ontgrendelingshendels van de koppeling uit de uitsparing en schuift u ze naar voren.

Combi-display I (afhankelijk van model, optioneel)

Aanwijzing
De indicaties worden alleen weergegeven als de motor draait of als de contactsleutel uit de STOP-stand wordt gedraaid.

Aanwijzing
Wanneer de contactsleutel zich buiten de STOP-stand bevindt, gaat het zandloper-symbool van de combi-display branden/ knipperen om aan te geven dat de bedrijfsuren van de tractor worden geregistreerd, ongeacht of de motor is gestart.

Aanwijzing
Wanneer olie verversen en luchtfilteronderhoud op hetzelfde tijdstip vallen, brandt eerst het lampje voor olie verversen en dan het lampje voor luchtfilteronderhoud.

Afhankelijk van het model verschijnen de volgende indicaties op het LCD-display van de combi-display:

Bedrijfsuren-/batterijspanningsweergave
Bij het inschakelen van de ontsteking wordt kortstondig de accuspanning weergegeven en dit schakelt daarna om naar de weergave van de bedrijfsuren. De bedrijfsuren worden weergegeven in 1/10 uur.
Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop" staat of uit het contact is getrokken.

Onderhoudsweergaven

Aanwijzing
TIME betekent: Het totaal aantal bedrijfsuren wordt weergegeven.

CHG – OIL – SOON – TIME	**Olie verversen**

➔ Ververs onmiddellijk de motorolie (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 50 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

LO – OIL – TIME	**Oliepeil**

Het motoroliepeil is te laag.
Deze indicatie wordt alleen gegeven voor apparaten waarvan de motor is uitgerust met een oliedrukschakelaar.

➔ Schakel de motor onmiddellijk uit en controleer het motoroliepeil (zie gebruikshandleiding van de motor). Vul indien nodig olie bij.

LO – BATT – TIME	**Accuspanning**

Wanneer u de contactsleutel in stand Ⓩ draait, wordt kort de accuspanning weergegeven en vervolgens het totaal aantal bedrijfsuren.

➔ Laad de accu zo spoedig mogelijk op.
➔ Laat indien nodig het oplaadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats op mogelijke beschadigingen controleren.

CLN – AIR – FILT – TIME	**Luchtfilteronderhoud**

➔ Voer onmiddellijk een luchtfilteronderhoud uit (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 25 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Laat het vervangen of scherpen van de snijmessen alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Reinig het apparaat en alle aanbouwdelen en toebehoren na elk gebruik. Ophopingen van zeer droog vuil en maairesten kunnen een potentieel brandgevaar opleveren.

Machine reinigen

Let op!

- Gebruik **geen** hogedrukreiniger voor het reinigen van het apparaat.

➔ Zet het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Reinig het apparaat met een borstel, een handveger of een lap.

Aanwijzing
Reinig altijd ook onder het apparaat, zoals het gebied rond de achteras/ aandrijfkast en de ventilator van de aandrijfkast.

Maaiwerk reinigen

⚠ GEVAAR!

Scherpe, bewegende snijgereedschappen

➲ Verwondingsgevaar

➢ Veiligheidshandschoenen dragen.

➢ Reinig de maaigereedschappen voorzichtig.

➢ Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

Let op!

Er kan brandstof in de verbrandingsruimte lopen.

➲ Motorschade

➢ Kantel de machine niet meer dan 30°.

➔ Reinig de ruimte van het snijwerk met een borstel, een handveger of een lap.
➔ Reinig de bovenkant van het snijwerk, ook onder het deksel van de V-riem/messenas, met een borstel, handveger of doek.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (optioneel) R

Reinigen

➔ Zet het apparaat op een schone, stevige ondergrond.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingssproeier.
➔ Start de motor.
➔ Laat het snijwerk zakken en schakel het in.
➔ Laat motor en snijwerk enkele minuten lopen.
➔ Schakel motor en snijwerk uit.

Aanwijzing
Ingeval aanwezig, herhaal de stappen voor de tweede reinigingssproeier.

Drogen

➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Start de motor en schakel het snijwerk in.
➔ Om het snijwerk te drogen, laat u motor en snijwerk enkele minuten lopen.
➔ Schakel motor en snijwerk uit.

Apparaat onderhouden

➔ De onderhoudsvoorschriften in het motorhandboek opvolgen.
➔ Laat de machine aan het einde van het seizoen nakijken en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

Aanwijzing
Lever na het verversen van de olie de afgewerkte olie in bij een inzamelplaats voor afgewerkte olie of een afvalverwerkingsbedrijf.

Aanwijzing
Lege accu's afgeven bij uw leverancier of bij een afvalverwerkingsbedrijf. Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt.

Gebruik van een hulpstartkabel

⚠ GEVAAR!

Explosiegevaar / kortsluitingsgevaar

➢ Overbrug nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel.

➢ Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

➔ Sluit de rode startkabel aan op de pluspool (+) van de ontladen accu en aan de pluspool (+) van de hulpaccu.
➔ Sluit de zwarte startkabel eerst aan op de minpool (-) van de hulpaccu.
➔ Bevestig de andere contactklem aan het frame van het motorblok van het apparaat zover mogelijk verwijderd van de accu.

Aanwijzing
Als de hulpaccu in een voertuig is ingebouwd, mag dat voertuig tijdens het hulpstarten niet gestart zijn.

➔ Start het apparaat.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de startkabels aan in omgekeerde volgorde.

Gebruik van het optionele multifunctionele gereedschap T (afhankelijk van model)

Het multifunctionele gereedschap bevindt zich aan de voorzijde van de rechterconsole. Het heeft een sleutelwijdte van 1/2 inch en kan daarom gebruikt worden om diverse schroeven/moeren (1/2 inch) los te draaien en aan te draaien.

Bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING!

Verhoogde bandenspanning

➲ Gevaar voor ongevallen en beschadigingen aan het apparaat

➢ Overschrijd nooit de toegestane bandenspanning (zie etikettering).

➔ Controleer de bandenspanning en corrigeer deze indien nodig.

Aanwijzing
Te hoge bandenspanning verkort de levensduur van de banden. Controleer vóór elke rit de bandenspanning.

Na 5 bedrijfsuren

➔ Voer de eerste verversing van de motorolie uit (intervallen, zie motorhandboek).
➔ Gebruik de Quick-olieafvoer (optioneel) voor het aftappen van olie **Q**.

Aanwijzing
Gebruik bij het aftappen van olie een geschikte opvangbak.

➔ Laat de motorbevestigingsbouten door een gespecialiseerde werkplaats controleren op goede bevestiging (aanhaalmoment 37-50Nm).
➔ Laat de bevestigingsbouten van de messen door een gespecialiseerde werkplaats controleren op goede bevestiging (aanhaalmoment 95-122Nm).
➔ Controleer het brandstofsysteem (tank, leidingen enz.) op lekkage.

Na 10 bedrijfsuren

➔ Reinig de accupolen en accuklemmen.
➔ Smeer het apparaat met vet type 251H EP op de juiste smeernippels/smeringspunten (bijv. wiellagers, maaibalkwielen, spanrollen, snijassen, enz.).

Aanwijzing
Laat deze smeringswerkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Controleer de snijmessen op slijtage en laat ze zo nodig door een gespecialiseerde werkplaats slijpen of vervangen.

Elke 50 bedrijfsuren

➔ Laat de motorbevestigingsbouten door een gespecialiseerde werkplaats controleren op goede bevestiging (aanhaalmoment 37-50Nm).
➔ Laat de bevestigingsbouten van de messen door een gespecialiseerde werkplaats controleren op goede bevestiging (aanhaalmoment 95-122Nm).
➔ Controleer het brandstofsysteem (tank, leidingen enz.) op lekkage.
➔ Laat aandrijfriem, assen van de messen en spanrollen door een gespecialiseerde werkplaats controleren op slijtage en beschadigingen.

Elke 200 bedrijfsuren

➔ Laat het hydraulisch systeem van de aandrijving-stransmissie door een gespecialiseerd bedrijf controleren en onderhouden.

Indien noodzakelijk

Accu opladen:
➔ Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de accu uit het apparaat.
➔ Laad de accu elke 6-8 weken op en voor het opnieuw in gebruik nemen na opslag.
➔ Controleer de accuspanning met een voltmeter. Bij een spanning van 12,4 volt (DC) of minder moet de accu worden opgeladen met een 12 volt accu-laadapparaat.
- Loodzuur-accu's : Maximale laadstroom 4 ampère
- AGM-accu's : Maximale laadstroom 1,1 ampère

Aanwijzing
Gebruik indien mogelijk een volautomatische laadapparaat en neem de opmerkingen in de bedieningshandleiding van de acculader in acht betreffende de oplaadtijden.

Zekeringen vervangen:
➔ Vervang defecte zekeringen alleen met zekeringen van gelijke sterkte.

Hydraulische expansievat S (afhankelijk van model)
Dient als expansievat voor de hydraulische olie tijdens bedrijf. Onderhoud en controle alleen door een gespecialiseerd bedrijf tijdens het jaarlijkse onderhoud.

Aanwijzing
Voer de controle alleen uit bij volledig afgekoelde hydraulische olie.
*Het oliepeil moet minstens tussen de mengbakbodem en de markering **[1]** liggen.*

Eenmaal per seizoen

➔ Smeer alle draai- en lagerpunten (bedieningshendel, hoogte-instelling van het maaiwerk,...) met enkele druppels lichte olie.
➔ Reinig de bougie en stel de elektrodenafstand in of vervang de bougie (zie motorhandboek).
➔ Laat de achterste wielassen door een gespecialiseerde werkplaats met waterafstotend speciaal vet smeren.
➔ Laat het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats slijpen resp. vervangen.
➔ Laat het apparaat op werking en veiligheid door een gespecialiseerde werkplaats controleren.

Aanwijzing
Laat met regelmatige tussenpozen (bij uw bezoeken aan de werkplaats) de status van de Motorsnaarschijf-snaar van het snijwerk controleren.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

⚠ WAARSCHUWING!

Ophanging/hefvoorziening is door veren ondersteund en kan naar boven terugschieten, zodra het snijwerk gescheiden wordt van de hefvoorziening.

Laat de demontage/montage van het snijwerk alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

Instelling van het snijwerk P

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.

Aanwijzing
Voordat u het snijwerk uitlijnt, controleert u de bandenspanning van het apparaat.

Als het maaiwerk ongelijkmatig lijkt te maaien, kan een instelling van het zijwaartse niveau plaatsvinden.

Snijwerkniveau zijkant instellen P a

➔ Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
➔ Draai de buitenste maaimessen voorzichtig dwars op de rijrichting.
➔ Meet de afstand van de einden van de beide buitenste messen tot de grond.

De afstand moet steeds hetzelfde zijn. Indien nodig kunt u als volgt het correcte niveau instellen. Voer de instelling aan het linker of rechter instelsegment **[1]** van het snijwerk uit:
➔ Maak de contramoer los **[2]**.
➔ Om het niveau in te stellen, draait u de instelschroef **[3]** uit of in totdat het niveau klopt.
➔ Draai de contramoeren weer vast (aanhaalmoment 77Nm).

Aanwijzing
De aanpassing van het laterale niveau kan van invloed zijn op het niveau van voor naar achter. Controleer daarom de waarde van het niveau van voor naar achteren en corrigeer het indien nodig.

Snijwerkniveau van voor naar achter instellen P b

Aanwijzing
Controleer eerst het zijdelingse snijwerkniveau.

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.
➔ Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
➔ Draai voorzichtig de buitenste snijmessen parallel aan de rijrichting.
➔ Meet de afstand van de einden van het rechter mes tot de grond.

Het uiteinde van het mes moet voor ca. 2-6 mm lager zijn dan achter. Verstel indien nodig de voorste bevestigingsbeugel [1] als volgt:
➔ Verwijder de beschermkap **[1]** op de stelstang.
➔ Draai de contramoer **[2]** linksom los.
➔ Om het niveau in te stellen, draait u de moer **[3]** in of uit.
➔ Draai de contramoeren weer vast (aanhaalmoment 77Nm).
➔ Bevestig de beschermkap weer op de stelstang.

Opslag

Let op!

Schade aan de machine

- ➢ Bewaar het apparaat in een schone en droge ruimte.
- ➢ Bescherm het apparaat bij langere opslagduur tegen roest.
- ➢ Bescherm het apparaat tegen vorst.

- ➔ Reinig het apparaat en de grasopvanger.
- ➔ Veeg alle metalen delen ter bescherming tegen roest met een lap met olie af of gebruik een oliespray.
- ➔ Laad de accu op.
- ➔ Haal de accu bij langere opslag eruit (bijv. in de winter).
- ➔ Laad de accu bij langere opslag elke 6-8 weken op en voordat u hem weer in het apparaat zet.
- ➔ Tap de brandstof af en leg de motor stil – zie motorhandboek.
- ➔ Controleer de bandenspanning.

Transport

Aanwijzing
Het apparaat heeft geen toelating tot verkeerswegen volgens de Wegenverkeerswet.

Korte afstanden

- ➔ Het maaiwerk uitschakelen, voordat u met de machine gaat rijden.
- ➔ Vóór het rijden het snijwerk in de hoogste positie (index 4,5) zetten.
- ➔ Rij slechts korte stukken met de machine wanneer u deze op aan andere plaats wilt gebruiken.

Lange afstanden

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door onstabiele en ongezekerde oprijplaten

- ➲ Gevaar voor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade
- ➢ Wanneer u het apparaat op een aanhanger of in een vrachtwagen schuift, wees er dan vooraf zeker van, dat de oprijplaat stabiel en beveiligd is.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door ontoereikende bevestiging

- ➲ Turbulentie tijdens het transport
- ➢ Wanneer u het apparaat in een aanhanger of vrachtwagen rijdt, bevestig en beveilig het dan voldoende.

Let op!

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof.

- ➢ Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

- ➔ Gebruik voor grote afstanden een transportvoertuig.
- ➔ Duw het apparaat stationair draaiend met de hand in/op het transportvoertuig. Trek hiervoor beide ontgrendelingshendels van de koppeling naar achter en druk deze naar beneden in de uitsparing.
- ➔ Schakel de parkeerrem in en beveilig het apparaat tegen wegglijden.

Verhelpen van storingen

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- ➢ Bezoek bij twijfel altijd een gespecialiseerde werkplaats.
- ➢ Zet vóór elke controle of vóór werkzaamheden aan de snijmessen het apparaat uit.
- ➢ Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat

- de motor uit te schakelen,
- de contactsleutel eruit te trekken,
- de parkeerrem in te schakelen,
- af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
- te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
- de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Startmotor draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Neem plaats op de bestuurdersstoel en schakel de vastzetrem in. Schakel de PTO uit.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel op de (+) pluspool van de accu en de zwarte kabel op de (-) minpool van de accu aan.
Startmotor draait niet.	Lege of zwakke accu.	Controleer de accu en laad hem op. Vervang de accu indien nodig.
	Zekering doorgebrand.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering herhaaldelijk springt, zoek dan de oorzaak (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.
Startmotor draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Activeer de choke. Zet de gashendel omhoog.
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul brandstof bij.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie (zie motorhandboek).
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat de motor in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde mesas of defect maaimes.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere rijsnelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de snijmessen in een gespecialiseerde werkplaats scherpen of vervangen.
Motor loopt, maaiwerk maait niet.	V-riem gebroken.	Laat de aandrijfriem in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.

Informatie over de motor

De motorfabrikant is aansprakelijk voor alle motorproblemen m.b.t. vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service.
Informatie vindt u in het apart meegeleverde map/ bedieningshandboek van de motorfabrikant.

Garantie

In elk land gelden de door ons bedrijf of door de importeur uitgegeven garantiebepalingen. Storingen aan uw apparaat verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of produktiefout hiervan de oorzaak is. Neem voor garantie contact op met uw verkoper of de dichtstbijzijnde vestiging.

EG-conformiteitsverklaring

Meer informatie over het apparaat vindt u in de apart bijgevoegde EG-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van de gebruikshandleiding is.

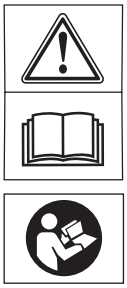
Milieuvriendelijke verwijdering

Verpakkingsresten, oude machines, etc., moeten volgens de geldende voorschriften worden gerecycled.

Indice

Significato dei simboli 86
Per la vostra sicurezza 87
Avvertenze sulla sicurezza 87
Utilizzo a norma 91
Targhetta 91
Dispositivi di sicurezza 91
Montaggio 91
Elementi di comando 93
Messa in funzione 93
Funzionamento 94
Indicatore combinato 98
Manutenzione 99
Smontaggio/montaggio e regolazione del dispositivo di taglio 102
Rimessaggio 103
Trasporto 103
Risoluzione delle anomalie 104
Informazione sul motore 105
Garanzia 105
Dichiarazione di conformità CE 105
Smaltimento ecocompatibile 105

Significato dei simboli



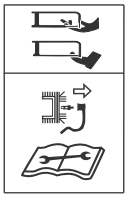
Avvertenza!
Leggere le istruzioni per l'uso prima del montaggio e della messa in funzione.



Avvertenza! Coltelli in rotazione
Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.
Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione. Non tenere le mani e i piedi sotto l'apparato falciante.



Attenzione! Persone nei dintorni
Allontanare i terzi dalla zona pericolosa.



Pericolo! Accensione involontaria
Staccare il cappuccio della candela di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione.



Attenzione! Proiezione di oggetti
Gli oggetti possono essere raccolti dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.



Avvertenza! Pericolo di rovesciamento
Non usate l'apparecchio su pendenze superiori al 15°/26 %.



Pericolo! Pericolo di esplosione



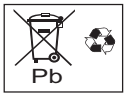
Avvertenza! Pericolo di caustificazioni da acido per batterie



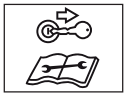
Attenzione!
Indossare occhiali protettivi.



Pericolo! Vietato accendere fuochi. Evitare la formazione di scintille e fiamme libere. Non fumare.



Avviso!
Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici.



Pericolo! Accensione involontaria
Estrarre la chiave di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Osservare le note nelle presenti istruzioni.



Avviso!
Non camminare sul dispositivo di taglio.



Avvertenza! Superficie molto calda





Avvertenza!
L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato oppure con l'elemento di chiusura pacciame montato.

Nota
Conservare sempre ben leggibili questi simboli. Sostituire i simboli danneggiati o non più leggibili.

Per la vostra sicurezza

Livelli di pericolo delle avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso, per segnalare le potenziali situazioni pericolose vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo:

⚠ PERICOLO !

Situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ AVVERTENZA !

Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ ATTENZIONE !

Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o modesta entità.

Avviso !

Situazione potenzialmente negativa che, se non evitata, può causare danni materiali.

Struttura delle avvertenze sulla sicurezza

⚠ PERICOLO !

Tipo e origine del pericolo!
➲Conseguenze della mancata osservanza
➢ Cosa fare per prevenire il pericolo

Avvertenze sulla sicurezza

Prima del primo utilizzo dell'apparecchio leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e attenersi a quanto qui riportato. *Conservare queste istruzioni per l'uso per un utilizzo in un secondo tempo o per i successivi proprietari.*

- ➔ Prima della prima messa in funzione leggere assolutamente le avvertenze sulla sicurezza! La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza può provocare danni all'apparecchio e mettere in pericolo l'utente e altre persone.
- ➔ Prendere dimestichezza con tutti gli elementi di comando e il rispettivo utilizzo corretto.
- ➔ Tutte le persone che si occupano della messa in funzione, dell'utilizzo e della manutenzione dell'apparecchio devono essere opportunamente qualificate.

Divieto di apportare modifiche e trasformazioni arbitrarie

È vietato apportare modifiche all'apparecchio o utilizzarlo per ottenerne apparecchi supplementari. Tali modifiche possono provocare lesioni personali e determinare malfunzionamenti.

- ➔ Eventuali riparazioni all'apparecchio possono essere effettuate solo da persone appositamente incaricate e addestrate. A tale scopo utilizzare sempre ricambi originali. In questo modo si è certi di preservare la sicurezza dell'apparecchio.

Avvertenze sulla sicurezza

Simboli associati alle informazioni di queste istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli presenti in queste istruzioni per l'uso servono a consentire un utilizzo rapido e sicuro delle istruzioni per l'uso e dell'apparecchio.

Nota
Informazioni per rendere l'utilizzo dell'apparecchio il più possibile efficace e pratico.

➔ **Operazione**
Richiede l'intervento da parte dell'operatore.

✓ **Risultato dell'operazione**
Mostra il risultato di una sequenza di operazioni.

[1]Numero di posizione
All'interno del testo i numeri di posizione sono inseriti tra parentesi quadre [ ].

A Identificativo figura
All'interno del testo le figure sono identificate e numerate con delle lettere.

❶ **Numero operazione**
All'interno del testo la sequenza definita delle operazioni è opportunamente numerata.

Protezione personale e di terzi

- **Per motivi di sicurezza, non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non conoscano il manuale d'uso.**
- **A persone in età inferiore a 16 anni sono vietati l'uso dell'apparecchio o l'esecuzione di altri lavori, come ad es. manutenzione, pulizia, regolazione.** È possibile che l'età minima dell'utente sia stabilita da disposizioni locali.
- **Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'effetto di sostanze inebrianti (ad es. alcool, droghe o medicinali).**
- **Non utilizzare l'apparecchio se privi di adeguata formazione o in caso di stanchezza o malattia.**
- **Agire con cautela e non introdurre gli arti nella zona delle lame di taglio.**
- **Si ricorda che l'operatore è responsabile degli incidenti ai danni di altre persone o proprietà delle stesse.**
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa esperienza e scarse conoscenze, se sono sorvegliate o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli risultanti.**
- **Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di persone (in particolare bambini) o animali nelle dirette vicinanze.**
- **Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.**
- **Interrompere il lavoro se si nota la presenza di persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.**
- **Durante il lavoro con l'apparecchio o sull'apparecchio indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi, nonché di ulteriori adeguati dispositivi di protezione personale (occhiali protettivi, casco protettivo, protezione per l'udito, guanti da lavoro ecc.).** L'uso di dispositivi di protezione individuale riduce il rischio di lesioni. Evitare di indossare indumenti larghi o con cordini o cinture penzolanti. Lavorare senza protezione per l'udito può portare alla perdita dell'udito.

Prima dell'uso

- **Prima di iniziare il lavoro, prendere confidenza con l'apparecchio, con i relativi elementi di comando e con il loro uso.**
- **Controllare che tutti gli elementi di fissaggio (dadi, bulloni e viti ecc.) siano ben saldi per accertarsi che l'apparecchio venga utilizzato in sicurezza.**
- **Usare l'apparecchio solo in perfetto stato tecnico.** Non cambiare mai le regolazioni originali del motore. Far riparare i danni da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Prima di accendere l'apparecchio rimuovere tutti gli utensili utilizzati per la regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile che si trovi nella zona degli utensili di taglio in rotazione può causare lesioni.
- **Non utilizzare mai un apparecchio con dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati o mancanti.** I dispositivi di sicurezza/protezione sono parte integrante dell'apparecchio, servono alla vostra protezione e devono essere sempre efficienti. È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza/protezione oppure rimuoverli o aggirarne la funzione. Far riparare o eventualmente sostituire i dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Controllare se il deflettore di scarico è danneggiato e verificare che sia montato saldamente.**
- **Controllare (controllo visivo) se le lame di taglio e i relativi elementi di fissaggio sono smussati, danneggiati o deformati.**

Avvertenze sulla sicurezza

- **Prima di iniziare a tagliare l'erba, assicurarsi che dal prato siano stati rimossi rami, pietre, fili di ferro, ecc. e per tutto il tempo in cui si taglia l'erba prestare attenzione a questo tipo di oggetti.** Gli oggetti possono essere raccolti e proiettati nei dintorni.
- **Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme.** Apparecchi annessi, rimorchi, pesi zavorra e i raccoglierba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento in caso di ribaltamento.

Durante l'uso

- **Non falciare superfici erbose con un'altezza dell'erba superiore a 25 cm.**
- **Procedere con cautela.** Ridurre la velocità prima di percorrere una curva.
- **Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'apparecchio può generare scintille che potrebbero innescare la polvere o i vapori. Evitare fiamme libere e la formazione di scintille, non fumare.
- **Fare molta attenzione durante la falciatura o il movimento in retromarcia.** Per evitare incidenti guidare lentamente e guardare indietro sul terreno.
- **Regolare l'altezza di taglio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.**
- **Non aprire mai il deflettore di scarico quando il motore è ancora in moto.**
- **Non guidare mai con il dispositivo di taglio in funzione su ghiaia o sentieri.** Pericolo di colpi dovuti al lancio di pietre.
- **Non falciare mai l'erba troppo alta e secca (ad es. erba da pascolo) o i mucchi di foglie. Non parcheggiare l'apparecchio su erba e foglie secche.** Pericolo di incendio a causa di contatto con lo scappamento caldo e in caso di accumulo di erba o foglie secche sull'apparato falciante caldo.
- **Fare attenzione al traffico durante i lavori in prossimità di strade o durante l'attraversamento di una strada.** L'apparecchio non è pensato per l'utilizzo su strade pubbliche.
- **Prestare particolare attenzione durante l'apertura e la chiusura del raccoglierba per via del pericolo di schiacciamento.**
- **Non mettersi mai di fronte alle aperture di espulsione dell'erba.**
- **Non vuotare mai il raccoglierba con il dispositivo di taglio in moto.** Durante lo svuotamento del raccoglierba il materiale falciato o gli oggetti, lanciati verso l'esterno, possono ferire l'utente o altri.
- **Mantenersi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come ad es. in prossimità di forti pendii, fossati oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.**
- **Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dal dispositivo di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore**. Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Se necessario, portarlo in un'officina specializzata.
- **Non usare l'apparecchio privo di apparato falciante montato.** La distribuzione del peso così cambiata può provocare il ribaltamento dell'apparecchio.
- **Spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione, prima di togliere blocchi o eliminare otturazioni nel canale di espulsione.**
- **Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito.** Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.

Taglio dell'erba su terreni con forte pendenza

- **Non falciare o guidare su pendii con una pendenza superiore al 15°/26 %.**
- **Guidare sempre trasversalmente al pendio e non direttamente in salita e discesa. Non svoltare su suolo in pendenza.** Il lavoro su superfici in pendenza è pericoloso. L'apparecchio può ribaltarsi o slittare. Se è indispensabile, svoltare solo lentamente e con cautela verso la discesa.
- **Non tentare mai di stabilizzare la macchina appoggiando il proprio piede sul terreno.**
- **Procedere su suolo in pendenza sempre il più dolcemente possibile e frenare con cautela.** Durante la guida in discesa lasciare il motore in tiro e guidare lentamente. Procedere con particolare cautela durante il cambio di direzione.
- **Su suoli con una pendenza superiore al 9% non utilizzare attrezzi montati pesanti, come ad es. rimorchi di trasporto, raccoglierba o rulli per prato.**
- **Per il traino di un rimorchio o con altre parti fissate alla piastra di traino non superare i seguenti valori massimi:**

  - Pendenza max. 9%
  - Carico del timone sul gancio di traino max. 22 kg
  - Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max. 113 kg

Avvertenze sulla sicurezza

Al termine dell'uso

➔ **Spegnere sempre il motore quando si lascia il sedile dell'apparecchio.** Estrarre sempre la chiave di accensione e inserire il freno di stazionamento.

➢ **Verificare che le fessure di aerazione non siano sporche.**

➢ **Far raffreddare il motore prima del rimessaggio dell'apparecchio.**

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio

➢ **Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni**

- spegnendo il motore,
- estraendo la chiave di accensione,
- inserendo il freno di stazionamento,
- attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
- attendendo che il motore si sia raffreddato,
- staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Avvertenze generali sulla sicurezza

➢ **Il motore non deve mai essere in moto all'interno di edifici o in ambienti scarsamente aerati.** Pericolo di morte a causa di intossicazione da monossido di carbonio.

➢ **I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal costruttore.** Usare perciò solo ricambi/accessori originali, oppure ricambi/accessori autorizzati dalla casa produttrice. Per la sostituzione attenersi sempre alle indicazioni fornite per il montaggio. L'utilizzo di ricambi o accessori non autorizzati dal costruttore può costituire un notevole rischio per la sicurezza.

➢ **Far eseguire le riparazioni esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.**

➢ **Non trasportare mai altre persone sull'apparecchio.** L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone.

➢ **Questo apparecchio è pensato per la cura di superfici erbose e prati in ambito privato.** Dato il rischio di lesioni a cui sono esposti l'utente o altre persone, l'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.

➢ **Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno oppure con una buona illuminazione artificiale.** L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.

➢ **L'uscita di fluidi idraulici o altri fluidi sotto pressione può causare gravi ferite. Non toccare mai i punti di perdita con la mano.** A tal fine, utilizzare un pezzo di carta o cartone. Indossare dei guanti e degli occhiali protettivi per controllare i punti di perdita. In caso di penetrazione del liquido nella pelle, consultare immediatamente un medico. Non eseguire mai i controlli se i sistemi/le tubazioni sono sotto pressione. Far eseguire i lavori su sistemi o tubazioni sotto pressione solo da un'officina specializzata.

➢ **A intervalli regolari, assicurarsi che le lame si fermino circa cinque secondi dopo lo spegnimento del dispositivo di taglio (riconoscibile dal rumore simile al vento prodotto dalle lame in rotazione).** Se le lame non si fermano entro tale lasso di tempo, far controllare l'apparecchio da un'officina specializzata.

➢ **Far eseguire tutti i lavori di manutenzione entro i termini stabiliti per mantenere l'apparecchio in uno stato di esercizio sicuro.** Le manutenzioni non eseguite o eseguite in modo non corretto possono causare danni all'apparecchio e di conseguenza anche lesioni personali.

➢ **Lo scappamento e il motore raggiungono alte temperature e possono causare ustioni.** Non toccare.

➢ **Utilizzare l'apparecchio solo con tempo secco.** Non esporre l'apparecchio alla pioggia e all'umidità. Durante i lavori su erba bagnata l'apparecchio può slittare a causa della minore aderenza al suolo.

➢ **Non usare l'apparecchio in caso di pericolo di pioggia o di temporale.**

➢ **Maneggiare il carburante con cautela. I vapori di carburante e benzina sono esplosivi ed il carburante è facilmente infiammabile.** Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto. Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o scaldabagni). Far sostituire lo scappamento, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.

➢ **Non avviare il motore se è stato versato carburante.** Allontanare l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendere finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.

➢ **Per evitare il pericolo di incendio mantenere il motore, lo scappamento, la batteria e il serbatoio del carburante liberi da erba e da perdite di olio:**

➢ **Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore.**

Utilizzo a norma

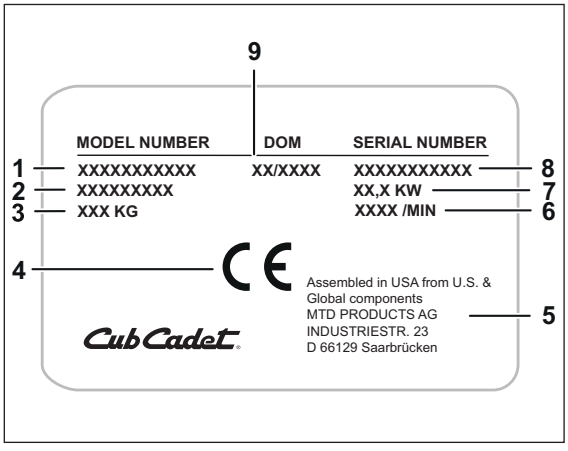
Questo apparecchio è destinato all'uso
- come autofalciatrice per falciare superfici erbose del giardino domestico e ricreativo,
- con accessori espressamente autorizzati per questa autofalciatrice,
- secondo le descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Ogni altro uso diverso da questo è considerato non a norma.
L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia e la ricusazione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utente risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.
Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Targhetta

La targhetta di identificazione si trova sotto/davanti al sedile di guida.



Struttura
1 Numero modello
2 Nome modello
3 Peso
4 Marcatura CE
5 Costruttore
6 Numero di giri del motore in giri/min
7 Potenza
8 Numero di serie
9 Anno di costruzione

Dispositivi di sicurezza

Deflettore di scarico N [A]

⚠ ATTENZIONE !

Contatto con la lama di taglio e proiezione di oggetti all'esterno
➲ Pericolo di lesioni
➢ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato.

Sistema di blocco di sicurezza

Il sistema di blocco di sicurezza consente l'avviamento del motore solo se
- il conducente si è seduto sul sedile,
- il dispositivo di taglio è disinserito, ossia: l'interruttore PTO è in posizione «O/Spento/Off» (PTO =Power-Take-Off).
- entrambe le leve di comando della marcia si trovano nell'incavo esterno della posizione di folle. Nota: In questa posizione viene attivato contemporaneamente il freno di stazionamento (posizione di parcheggio).

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile con l'apparato falciante (PTO) inserito, non importa se egli ha prima attivato il freno di stazionamento.
Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile, senza prima attivare il freno di stazionamento.

Nota
Il freno di stazionamento è inserito quando entrambe le leve di comando della marcia si trovano nell'incavo esterno della posizione di folle.

Indicazioni di direzione

Le indicazioni di direzione sull'apparecchio (ad es. lato sinistro, lato destro) si riferiscono sempre al senso di marcia in avanti.

Montaggio

Nota
Per muovere a spinta l'apparecchio, la leva di sblocco della trasmissione deve trovarsi nella posizione corrispondente. Vedere a proposito il paragrafo "Uso – Spinta dell'apparecchio".

Montaggio del sedile B a-c

➔ Rimuovere le fascette fermacavi che fissano il sedile per il trasporto.
➔ Montare il sedile (a seconda della versione del sedile) alla piastra sedile:
a: sedile senza leva di regolazione:
con due viti nella parte posteriore e con due viti ad alette e rondelle nella parte anteriore.
b: sedile con leva di regolazione:
con 4 dadi flangiati e 2 rondelle.
c: collegare il connettore del cavo al connettore del contatto del sedile
➔ Se necessario, collegare il connettore del cavo all'interruttore del contatto del sedile e assicurarsi che il cavo sia posato in modo da non venire danneggiato o schiacciato.

Nota
Se l'interruttore del contatto del sedile non è collegato, non è possibile avviare l'apparecchio.

Sollevamento della staffa superiore del telaio posteriore B d

Per motivi di trasporto la staffa è abbassata.
➔ Rimuovere le due viti dal telaio posteriore ❶.
➔ Sollevare completamente la staffa ❷.
➔ Fissare la staffa al telaio posteriore, usando le viti precedentemente rimosse - coppia di serraggio 18-27 Nm ❸.

Sollevamento della leva di comando della marcia B e

➔ Svitare le vite di bloccaggio sulla leva di comando della marcia destra ❶.
➔ Portare la leva di comando della marcia sul ❷, in modo che sia in verticale.
➔ Stringere la vite di bloccaggio ❸ per arrestare la leva di comando della marcia in questa posizione.
➔ Ripetere questa procedura di montaggio sulla leva di comando della marcia sinistra.

Nota
Entrambe le leve di comando della marcia devono essere montate nella stessa posizione verticale.

Montaggio della piastra di traino (opzionale) (a seconda del modello) B f

➔ Fissare la piastra di traino **[1]** con le viti **[2]** al lato posteriore del telaio dell'apparecchio.

Montaggio del deflettore di scarico sull'apparato falciante B g

(apparato falciante 107 cm)

➔ Rimuovere viti **[1]** e dadi **[2]** dall'apertura di scarico dell'apparato falciante.
➔ Fissare il deflettore di scarico **[3]** con le viti **[1]** e i dadi **[2]** sull'apertura di scarico.

Rimozione della protezione per il trasporto dal deflettore di scarico B h

(apparati falciante 117 - 152 cm)

➔ Rimuovere la lamiera di protezione oppure la fascetta fermacavi (a seconda della versione).
✓ Il deflettore di scarico si chiude automaticamente.

Messa in funzione della batteria

⚠ PERICOLO !

Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione a causa di acido per batterie e dei suoi gas

- L'acido per batterie ha un effetto corrosivo. Pulire subito tutte le parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido.
- Non fumare, tenere lontano oggetti ardenti e molto caldi.
- Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti.
- Possibile cortocircuito durante i lavori sulla batteria. Non deporre utensili oppure oggetti metallici sulla batteria.

⚠ PERICOLO !

Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

- Indossare occhiali protettivi e guanti protettivi.
- Evitare il contatto della pelle con acido per batterie.
- In caso di spruzzi dell'acido per batterie sul viso oppure negli occhi, lavare immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico.
- In caso di ingestione dell'acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi ad un medico.
- Conservare le batterie fuori della portata dei bambini.
- Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.
- Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad una impresa di smaltimento.

Avviso !

- Tenere presente la sequenza di montaggio nello scollegare e collegare la batteria.
- Mettere in funzione la batteria solo con la copertura dei poli della batteria montata (a seconda della versione, come coperchio sul polo positivo o come copertura completa della batteria).

Nota
La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine.

Montaggio B i

➔ Collegare prima il cavo rosso/i cavi rossi (+/polo positivo) ❶.
➔ Collegare quindi il cavo nero/i cavi neri (-/polo negativo) ❷.
➔ Montare la copertura dei poli della batteria.

Nota
Sugli apparecchi con equipaggiamento elettrico supplementare, come ad es. servosterzo, presa elettrica a 12 V, regolazione in altezza del gruppo di taglio ecc., i cavi di collegamento sono raccolti in gruppi di cavi (tutti i cavi rossi o tutti i cavi neri insieme) (ad es. con una fascetta fermacavi Kabelbinder). In un gruppo di cavi, il cavo più spesso del gruppo deve essere sempre il più vicino al polo della batteria.

Smontaggio

➔ Smontare la copertura dei poli della batteria.
➔ Scollegare prima il cavo/i cavi nero/i (-/polo negativo).
➔ Scollegare quindi il cavo/i cavi rosso/i (+/polo positivo).

Caricare la batteria

⚠ AVVERTENZA !

Il liquido elettrolitico fuoriesce anche da una batteria sigillata
➲ Pericolo di lesioni e di incendio
➢ Evitare un ribaltamento della batteria.

➔ Caricare la batteria con un caricabatteria a 12 volt prima della prima messa in funzione.
  - Batteria piombo acido: corrente di carica massima 4 ampere per 1-2 ore
  - Batteria AGM: corrente di carica massima 1,1 ampere per 12-14 ore

➔ Dopo la carica, staccare prima la spina di alimentazione del caricabatterie.
➔ Quindi staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatterie).

Avviso !

- Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Elementi di comando

Vista d'insieme A

A Pedale per sollevamento dell'apparato falciante
B Vite di bloccaggio per regolazione della leva di comando della marcia
C Leva di comando della marcia destra
D Leva dell'acceleratore/starter *
E Blocchetto di accensione
F Starter *
G Interruttore PTO
H Indicatore combinato *
I Portalattine/vano portaoggetti
J Leva di sblocco del cambio
K Piastra di traino *
L Serbatoio del carburante
M Sedile del conducente
N Pomello per sollevamento dell'apparato falciante
O Leva di comando della marcia sinistra
P Fari *

(* a seconda del modello)

Messa in funzione

Prima di ogni uso

Controllare:
- tutti i dispositivi di protezione/sicurezza
- il livello di olio nel motore (vedi manuale del motore)
- il livello di carburante nel serbatoio
- la pressione dei pneumatici
- la presenza di sporcizia e residui di falciatura sui rivestimenti laterali, sugli attrezzi portati e nella zona del filtro dell'aria

Rifornimento di carburante e controllo del livello dell'olio

Nota
All'origine il motore è già provvisto di olio – si prega di controllare e, se necessario, rabboccare.

➔ Rifornire con benzina senza piombo.
➔ Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
➔ Chiudere il serbatoio del carburante saldamente.

➔ Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve rientrare tra i riferimenti «Full/Max» e «Add/Min» (vedi anche manuale del motore).

Controllo della pressione dei pneumatici

➔ Controllare la pressione dei pneumatici su tutte le ruote e correggerla se necessario (pressione massima dei pneumatico, vedi fianco del pneumatico).

Regolazione del sedile del conducente L M (a seconda della versione e del modello)

Sedile con leva di regolazione L

➔ Prendere posto sul sedile del conducente.
➔ Premere la leva di regolazione verso sinistra e tenerla ferma ❶.
➔ Portare il sedile nella posizione desiderata ❷ e rilasciare la leva di regolazione ❸.

Nota
Quando si rilascia la leva di regolazione fare attenzione all'arresto corretto del sedile.

Sedile senza leva di regolazione M

➔ Ribaltare il sedile in avanti ❶.
➔ Rimuovere le viti ad alette **[1]** ❷ e portare il sedile nella posizione desiderata ❸.
➔ Rimontare e serrare le viti ad alette ❹.
➔ Ribaltare il sedile indietro ❺.

Regolazione delle leve di comando della marcia K

Le leve di comando della marcia possono essere regolate più in alto o in basso oppure in senso longitudinale a seconda delle necessità.

Regolazione in altezza K a:

➔ rimuovere le viti **[1]** e i dadi **[3]** ❶.
➔ Spingere la leva di comando della marcia **[2]** verso l'alto o verso il basso e fissare la leva di comando della marcia con le viti e i dadi nell'altra coppia di fori dell'altezza del supporto ❷.

Nota
Sono disponibili tre possibilità di regolazione in altezza in totale.

Regolazione longitudinale K b:

➔ Svitare la vite di bloccaggio **[1]** ❶.
➔ Spostare la leva di comando della marcia **[2]** in avanti o indietro nella posizione desiderata ❷.
➔ Serrare nuovamente la vite di bloccaggio **[1]** ❸.

Nota per la regolazione delle leve di comando della marcia:
Entrambe le leve devono essere montate nella stessa posizione (posizione in altezza e longitudinale).
Le leve devono essere regolate nel modo seguente:
nella posizione di folle, con le mani sulle leve di comando, le parti superiori delle braccia dell'operatore devono essere rilassate e leggermente in verticale, mentre gli avambracci devono essere leggermente in orizzontale.

Nota per la regolazione delle leve di comando della marcia in combinazione con la regolazione del sedile
In posizione massima di marcia in avanti la schiena del conducente deve rimanere in contatto con lo schienale e le leve di comando della marcia non devono entrare in contatto con le gambe dell'operatore.
In posizione massima di retromarcia le leve di comando della marcia non devono entrare in contatto con le gambe o con il busto dell'operatore.
Portare il sedile nella posizione di funzionamento desiderata.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante J

Le ruote del dispositivo di taglio, nella posizione più bassa del dispositivo di taglio, devono essere sempre almeno a 6-12 mm sopra il suolo. Le ruote del dispositivo di taglio non sono previste per sostenere il carico del dispositivo di taglio. Esse servono soltanto a compensare le irregolarità del terreno.

➔ Spostare sempre le ruote del dispositivo di taglio in modo uniforme.

Nota
Il numero di ruote dell'apparato falciante cambia a seconda del modello.

Funzionamento

Avviso !

➢ Osservare anche le note nelle istruzioni per l'uso del motore.

Nota
Osservare le norme nazionali/comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Accensione/spegnimento dei fari A (accessorio, secondo il modello)

Accensione

➔ I fari **[P]** si accendono appena la chiave di accensione viene girata e spostata dalla posizione STOP verso / .

Spegnimento

➔ Il faro è spento quando la chiave di accensione si trova in posizione STOP / .

Inserimento/disinserimento del freno di stazionamento G H

➔ Per inserire il freno di stazionamento (Ⓟ) spingere entrambe le leve di comando della marcia in posizione di folle verso l'esterno nell'incavo **H [A]**.
➔ Per disinserire il freno di stazionamento tirare entrambe le leve di comando della marcia verso l'interno in posizione di folle **[N] G a**.

Avviso !

➢ Inserire sempre il freno di stazionamento prima di allontanarsi dall'apparecchio.

Regolazione del numero di giri del motore D

Con la leva dell'acceleratore è possibile regolare in modo continuo il numero di giri del motore.
Rotazione veloce del motore =
Rotazione lenta del motore =

Avviamento del motore C D E

Nota
Lo starter E serve ad avviare l'apparecchio a motore freddo. Alcuni modelli non dispongono di starter; il motore si adegua automaticamente al rispettivo procedimento di accensione. Osservare al riguardo le apposite note nelle istruzioni per l'uso del motore.

➔ Aprire il rubinetto della benzina (se presente – vedere il manuale del motore).
➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Disinserire il dispositivo di taglio.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Tirare lo starter **a motore freddo** oppure portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Girare la chiave di accensione **C**:
  ➔ Inserire la chiave di accensione nel blocchetto di accensione.
  ➔ Girare la chiave di accensione su fino quando il motore inizia a girare.
  ➔ Rilasciare la chiave di accensione.
  ➔ Portare la chiave di accensione su .

Nota
Un tentativo di avviamento deve durare al massimo 5 secondi. Attendere 10 secondi prima del tentativo successivo.

➔ Riportare lentamente indietro lo starter o la leva dell'acceleratore fino a quando il motore gira normalmente.

Arresto del motore C D

➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Fare girare il motore per circa 20 secondi.
➔ Portare la chiave di accensione su .
➔ Estrarre la chiave di accensione.
➔ Inserire il freno di stazionamento.

Guida G

⚠ AVVERTENZA !

Pericolo a causa di partenza di scatto, arresto improvviso e marcia a velocità eccessiva

➲ Pericolo di incidenti
- ➢ Guidare lentamente e frenare dolcemente.
- ➢ Non guidare a velocità eccessiva.
- ➢ Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
- ➢ Non cambiare mai direzione di movimento senza avere prima fermato l'apparecchio.
- ➢ Ridurre sempre la velocità nelle curve e adeguare la velocità al raggio della curva (più il raggio è stretto, minore deve essere la velocità).
- ➢ Non spostare mai il sedile del conducente durante la guida.
- ➢ Non utilizzare mai l'apparecchio senza apparato falciante.

Questo apparecchio gira senza necessitare di un diametro di sterzata. Durante la rotazione le ruote posteriori fungono da centro di rotazione. Un apparecchio convenzionale può girare in cerchio, ma a tal fine necessita di un diametro di sterzata. Grazie alla ridotta lunghezza del veicolo e alla capacità di girare sul proprio asse, questo apparecchio offre una manovrabilità eccezionale. Questo apparecchio è dotato di 2 leve di comando, anziché di un volante, per la guida e la trazione. Quando le leve di comando sono spostate al massimo, le ruote girano alla velocità regolata con la leva dell'acceleratore.
Le posizioni delle leve di comando tra «folle e massimo» agiscono in proporzione alla velocità regolata con la leva dell'acceleratore.
Per imparare a usare l'apparecchio (ca. 30 minuti) mettere in funzione l'apparecchio su un terreno in piano senza spettatori.

Nota
Prima di utilizzare l'apparecchio per falciare si consiglia di familiarizzare con i nuovi comandi dell'apparecchio. Avviare l'apparecchio e portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale (numero di giri intermedio del motore) e lasciare disinserito l'interruttore PTO. In questo modo, azionando le leve di comando, l'apparecchio si mette in movimento solo lentamente permettendo quindi di prendere dimestichezza con i comandi.

⚠ AVVERTENZA !

- Tenere sempre entrambe le mani sulle leve di comando della marcia.
- Non lasciare mai andare le leve di comando della marcia durante il funzionamento.
- Portare sempre manualmente le leve di comando della marcia in posizione di folle per rallentare o fermare l'apparecchio.
- Eseguire lentamente tutti i movimenti con le leve di comando della marcia. Movimenti bruschi e frettolosi e curve percorse a velocità eccessiva possono causare movimenti incontrollati e il rovesciamento dell'apparecchio e, quindi, gravi incidenti.
- Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
- Se l'apparecchio tira da un lato in marcia completamente rettilinea o se l'apparecchio non rimane fermo in posizione di folle e si muove leggermente, spegnere l'apparecchio, smettere di utilizzare l'apparecchio e contattare un'officina specializzata.

Nota
Per rallentare o fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in modo uniforme e lentamente in posizione di folle **[N] G a**.

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Avviare il motore.
➔ Disinserire il freno di stazionamento tirando entrambe le leve di comando della marcia verso l'interno in posizione di folle **[N] G a**.
➔ Per partire azionare le leve di comando della marcia nel modo seguente:

Guida in rettilineo in avanti G b
➔ Spingere entrambe le leve di comando uniformemente in avanti. Più si spingono le leve di comando in avanti, maggiore è la velocità dell'apparecchio.

Guida in curva verso sinistra in avanti G c
➔ Spingere entrambe le leve di comando in avanti, portando la leva di comando destra leggermente più avanti rispetto alla leva sinistra.

Guida in curva verso destra in avanti G d
➔ Spingere entrambe le leve di comando in avanti, portando la leva di comando sinistra leggermente più avanti rispetto alla leva destra.

Nota per la marcia in curva
Maggiore è la distanza fra le due leve di comando, minore è il raggio di percorrenza della curva.

Guida in rettilineo in retromarcia G e
➔ Tirare entrambe le leve di comando uniformemente indietro. Più si tirano le leve di comando indietro, maggiore è la velocità dell'apparecchio.

Guida in curva verso sinistra in retromarcia G f
➔ Tirare entrambe le leve di comando indietro, portando la leva di comando destra leggermente più indietro rispetto alla leva sinistra.

Guida in curva verso destra in retromarcia G g
➔ Tirare entrambe le leve di comando indietro, portando la leva di comando sinistra leggermente più indietro rispetto alla leva destra.

Rotazione a destra sul proprio asse «Zero Turn» (rotazione sul posto) G h
➔ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle.
➔ Spingere la leva di comando sinistra in avanti e tirare contemporaneamente la leva di comando destra indietro.

Rotazione a sinistra sul proprio asse «Zero Turn» (rotazione sul posto) G i
➔ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle.
➔ Spingere la leva di comando destra in avanti e tirare contemporaneamente la leva di comando sinistra indietro.

Nota per l'esecuzione di Zero Turn
Con «Zero Turn» una ruota gira in avanti e l'altra indietro. In caso di esecuzione non corretta si rischia di danneggiare il prato.

Rotazione verso destra o sinistra «Pivot Turn»
➔ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle.
➔ A seconda della direzione spingere una leva di comando in avanti o indietro, lasciando l'altra leva di comando in posizione di folle.

Nota
Con «Pivot Turn» gira una ruota sola. La ruota che non gira incide quindi sullo stesso punto e può danneggiare il prato.

Rallentamento e arresto dell'apparecchio G a
➔ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle **[N]**.

Inserimento e disinserimento dell'apparato falciante (a seconda del modello) F

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.
➔ Per inserire l'apparato falciante tirare l'interruttore PTO.
➔ Per disinserire l'apparato falciante premere l'interruttore PTO.

Regolazione dell'altezza di taglio A

L'apparato falciante è dotato di un dispositivo di regolazione dell'altezza che prevede diverse possibilità di regolazione.
Il range varia da ca. 2,5 cm per l'altezza di taglio minima (indice 1 sul pomello di regolazione dell'altezza **[N]**) a 11,4 cm per l'altezza di taglio massima (indice 4,5).

Nota
Ad ogni indice (max. 15 possibilità di regolazione, a seconda del modello) corrisponde uno spostamento dell'apparato falciante di circa 6,4 mm.

Nota
Per il trasporto (marcia senza falciatura) è necessario utilizzare l'altezza di taglio massima (indice 4,5).

➔ Premere a fondo il pedale **[A]** per il sollevamento dell'apparato falciante per sollevare completamente l'apparato falciante.
➔ Ruotare il pomello di regolazione dell'altezza **[N]** all'altezza di taglio desiderata (indice da 1 a 4,5).
➔ Togliere lentamente il piede dal pedale di sollevamento dell'apparato falciante.
✓ L'apparato falciante scende fino all'altezza selezionata e si blocca in basso in questa posizione.

Falciatura

⚠ ATTENZIONE !

Oggetti proiettati all'esterno (materiale falciato, pietre ecc.)
➲ Pericolo di lesioni
➢ Svuotare il raccoglierba solo a dispositivo di taglio disinserito.
➢ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico o raccoglierba montati e abbassati.

Avviso !

➢ Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dal dispositivo di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore.
➢ Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di danni e farlo riparare da un'officina specializzata prima del successivo utilizzo.
➢ Non attivare il dispositivo di taglio nell'erba alta.

Nota
L'apparecchio consente la retromarcia con apparato falciante inserito (falciatura in retromarcia). Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito. Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.

Per un falciatura ottimale del prato, falciare le prime due strisce in modo da fare cadere l'erba tagliata lateralmente verso il centro.
Non far mai crescere troppo l'erba e non tagliarla troppo corta.
Guidare in passate rettilinee e non falciare ad elevata velocità di marcia, specialmente se è installato un kit di pacciamatura oppure un raccoglierba.

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
➔ Avviare il motore come indicato.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su.
➔ Inserire il dispositivo di taglio e abbassarlo.
➔ Rilasciare il freno di stazionamento portando entrambe le leve di comando in posizione di folle.
➔ Per partire spingere entrambe le leve di comando lentamente e uniformemente in avanti. Più si spingono le leve di comando in avanti, maggiore è la velocità dell'apparecchio.

Note sulla falciatura
Non falciare l'erba bagnata. Guidare lentamente al massimo numero di giri del motore. Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio. Adattare l'altezza di taglio e la velocità, in base alla lunghezza, al tipo e all'umidità dell'erba da tagliare, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccoglierba.

Note sulla falciatura
In caso di intasamenti ridurre la velocità di marcia e aumentare l'altezza di taglio.

Consigli per la cura del prato

Falciatura
Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Se si usa il tosaerba frequentemente, si favorisce la crescita dell'erba, con radici più forti e un manto erboso più compatto. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (ad. es. trifoglio, margherite ...).
L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm.
È consigliabile falciare solo 1/3 dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale.
Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (ad es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamatura con accessorio (opzione)
Nella pacciamatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di circa 1 cm) e resta sul terreno. Nel prato si conservano quindi molte sostanze nutritive.

➔ Richiedere al proprio rivenditore specializzato gli accessori adatti alla pacciamatura.

Nota
Questo apparecchio è stato costruito per la falciatura di prati. Non falciare sterpaglia, erbacce o erba troppo alta.

Tenere presenti le seguenti istruzioni:
- Non falciare l'erba bagnata e mai più di max. 2 cm.
- Falciare l'intera lunghezza dell'erba.
- Guidare lentamente e al massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente l'apparato falciante.

Spegnimento dell'apparecchio

➔ Fermare l'apparecchio.
➔ Disinserire il dispositivo di taglio.
➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
➔ Spegnere il motore dopo 20 secondi.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Chiudere il rubinetto della benzina (se presente – vedere il manuale del motore).
➔ Estrarre la chiave di accensione.

Spingere l'apparecchio O



➔ Spegnere il motore.
➔ Disinserire il freno di stazionamento.
➔ Tirare indietro entrambe le leve di sblocco del cambio (a destra e a sinistra fra telaio e motore) nell'incavo.
✓ Ora è possibile spingere l'apparecchio.

Nota
Non trainare mai l'apparecchio. Questo può comportare gravi danni alla trasmissione.



➔ Per continuare la marcia, estrarre entrambe le leve di sblocco della trasmissione dallo spazio libero e spingerle in avanti.

Indicatore combinato I (a seconda del modello, opzionale)

Nota
Le indicazioni compaiono solo quando il motore è in moto o quando la chiave di accensione viene girata e spostata dalla posizione STOP.

Nota
Se la chiave di accensione si trova al di fuori della posizione STOP, il simbolo della clessidra è acceso/lampeggia sull'indicatore combinato per segnalare che è in corso la registrazione delle ore di servizio del trattore, indipendentemente dal fatto che il motore sia stato avviato o meno.

Nota
Se il momento del cambio d'olio e della manutenzione del filtro dell'aria dovessero coincidere, si accende prima l'avviso di cambio dell'olio e, successivamente, l'avviso per il filtro dell'aria.

Sul display LCD dell'indicatore combinato compaiono le seguenti indicazioni, a seconda del modello:

Indicazione delle ore di servizio/della tensione della batteria
All'inserimento dell'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria; l'indicatore indica poi le ore di servizio. Le ore di servizio sono indicate in 1/10 di ora.
Le ore di servizio vengono contate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure estratta.

Avvisi di manutenzione

Nota
TIME *significa: Viene visualizzato il totale delle ore di servizio.*

CHG – OIL – SOON – TIME **Cambio dell'olio**

➔ Cambiare immediatamente l'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 50 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

LO – OIL – TIME **Livello dell'olio**

Il livello dell'olio del motore è troppo basso.
Questa indicazione compare solo su apparecchi con motore dotato di pressostato dell'olio.

➔ Spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore). Se necessario, rabboccare l'olio.

LO – BATT – TIME **Tensione della batteria**

Quando si ruota la chiave di accensione sulla posizione Ⓩ viene visualizzata brevemente la tensione della batteria e di seguito il totale delle ore di servizio.

➔ Ricaricare la batteria il prima possibile.
➔ Fare eventualmente controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata, alla ricerca di eventuali danni.

CLN – AIR – FILT – TIME **Manutenzione del filtro dell'aria**

➔ Eseguire immediatamente una manutenzione del filtro dell'aria (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 25 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA !

Rischio di lesioni o danni materiali

- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Far eseguire la sostituzione o l'affilatura delle lame di taglio solo presso un'officina specializzata.
- Pulire l'apparecchio e tutti i componenti applicati e gli accessori dopo ogni uso. Gli accumuli di sporco e residui di falciatura molto secchi possono costituire un potenziale pericolo di incendio.

Pulizia dell'apparecchio

Avviso !

- Per la pulizia dell'apparecchio **non** utilizzare idropulitrici ad alta pressione.

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e in piano.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Pulire l'apparecchio con una spazzola, una scopetta o un panno.

Nota
Pulire sempre anche sotto l'apparecchio, ad esempio nella zona intorno all'asse posteriore/al cambio e al ventilatore del cambio.

Pulizia del dispositivo di taglio

⚠ PERICOLO !

Utensili di taglio mobili e affilati

➲Pericolo di lesioni

- Indossare guanti protettivi.
- Pulire con precauzione gli utensili di taglio.
- Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

Avviso !

Il carburante può entrare nella camera di combustione.

➲Danni al motore

- Non inclinare l'apparecchio oltre i 30°.

➔ Pulire il vano di taglio con una spazzola, una scopetta o un panno.
➔ Pulire il lato superiore dell'apparato falciante, anche sotto la copertura delle cinghie trapezoidali/ dell'albero delle lame, con una spazzola, una scopetta o un panno.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (opzione) R

Pulizia

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie pulita e stabile.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Collegare un tubo flessibile dell'acqua, con un normale raccordo commerciale, all'ugello di lavaggio.
➔ Avviare il motore.
➔ Abbassare il dispositivo di taglio ed inserirlo.
➔ Far girare il motore e il dispositivo di taglio per alcuni minuti.
➔ Spegnere il motore e disinserire il dispositivo di taglio.

Nota
Se presente, ripetere la procedura per il secondo ugello di lavaggio.

Asciugatura

➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
➔ Avviare il motore e inserire il dispositivo di taglio.
➔ Per asciugare il dispositivo di taglio, far girare il motore e il dispositivo di taglio per alcuni minuti.
➔ Spegnere il motore e disinserire il dispositivo di taglio.

Manutenzione dell'apparecchio

➔ Osservare le istruzioni di manutenzione del manuale di istruzioni del motore.
➔ Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

Nota
Dopo un cambio dell'olio, consegnare l'olio usato ad un centro di raccolta di olio usato o ad un'impresa di smaltimento.

Nota
Consegnare le batterie esauste al proprio rivenditore oppure ad una impresa di smaltimento. Smontare la batteria prima di rottamare il veicolo.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento

⚠ PERICOLO !

Pericolo di esplosione/Pericolo di cortocircuito

- Non bypassare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento.
- Controllare che gli apparecchi ed i morsetti dei cavi non si tocchino e che le accensioni siano disinserite.

➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento al polo positivo (+) della batteria scarica e al polo positivo (+) della batteria soccorritrice.
➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento nero prima al polo negativo (-) della batteria soccorritrice.
➔ Fissare l'altra pinza al telaio vicino al blocco motore dell'apparecchio, quanto più lontano possibile dalla batteria.

Nota
Se la batteria soccorritrice è montata in un veicolo, questo veicolo non deve essere in moto durante l'avviamento di emergenza.

➔ Avviare l'apparecchio.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Staccare il cavo ausiliario di avviamento nell'ordine inverso.

Utilizzo dell'utensile multifunzione opzionale T (a seconda del modello)

L'utensile multifunzione si trova sul lato anteriore della mensola destra ed è costituito da una chiave con apertura di 1/2 pollice; pertanto può essere utilizzato per allentare e serrare diversi dadi/viti (1/2 pollice).

Pressione dei pneumatici

⚠ AVVERTENZA !

Pressione dei pneumatici elevata
➲ Pericolo di incidenti e danneggiamento dell'apparecchio
➢ Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici).

➔ Controllare la pressione dei pneumatici e correggerla se necessario.

Nota
Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata utile. Controllare la pressione dei pneumatici volta prima di mettersi alla guida.

Dopo 5 ore di funzionamento

➔ Provvedere al primo cambio dell'olio del motore (intervalli riportati nel manuale del motore).
➔ Utilizzare lo scarico rapido dell'olio (opzionale) per scaricare l'olio **Q**.

Nota
Per scaricare l'olio utilizzare un recipiente di raccolta adatto.

➔ Far verificare il corretto serraggio delle viti di fissaggio del motore da un'officina specializzata (coppia di serraggio 37-50 Nm).
➔ Far verificare il corretto serraggio delle viti di fissaggio delle lame da un'officina specializzata (coppia di serraggio 95-122 Nm).
➔ Verificare la tenuta dell'impianto del carburante (serbatoio, tubazioni ecc.).

Dopo 10 ore di funzionamento

➔ Pulire i poli e i morsetti della batteria.
➔ Lubrificare l'apparecchio attraverso gli appositi nippli ingrassatori/punti di lubrificazione (ad es. cuscinetti delle ruote, ruote dell'apparato falciante, rulli tenditori, alberi delle lame ecc.) con un grasso di tipo 251H EP.

Nota
Far eseguire i lavori di lubrificazione da un'officina specializzata.

➔ Verificare l'usura delle lame e farle affilare o sostituire, se necessario, da un'officina specializzata.

Ogni 50 ore di funzionamento

➔ Far verificare il corretto serraggio delle viti di fissaggio del motore da un'officina specializzata (coppia di serraggio 37-50 Nm).
➔ Far verificare il corretto serraggio delle viti di fissaggio delle lame da un'officina specializzata (coppia di serraggio 95-122 Nm).
➔ Verificare la tenuta dell'impianto del carburante (serbatoio, tubazioni ecc.).
➔ Far controllare l'usura e la presenza di danneggiamenti sulle cinghie trapezoidali di trasmissione, sugli alberi delle lame e sui rullini tenditori da un'officina specializzata.

Ogni 200 ore di funzionamento

➔ Far controllare e sottoporre a manutenzione l'impianto idraulico delle trasmissioni da parte di un'officina specializzata.

Se necessario

Ricarica della batteria:
➔ Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, si consiglia di smontare la batteria dall'apparecchio.
➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane e prima della rimessa in funzione dopo il magazzinaggio.
➔ Controllare con un voltmetro la tensione della batteria. Se la tensione è pari o inferiore a 12,4 volt (CC) caricare la batteria con un caricabatterie a 12 volt.
- Batterie piombo acido:
  Corrente di carica massima 4 ampere
- Batterie AGM:
  Corrente di carica massima 1,1 ampere

Nota
Se possibile, utilizzare un caricabatteria completamente automatico e seguire le indicazioni nel manuale di istruzioni del caricabatteria in merito ai tempi di carica.

Sostituzione dei fusibili:
➔ Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale amperaggio.

Vaso di dilatazione idraulico S
(a seconda del modello)
Serve come vaso di dilatazione per l'olio idraulico durante il funzionamento. Far eseguire la manutenzione e il controllo solo da un'officina specializzata, durante la manutenzione annuale.

Nota
Controllare solo con l'olio idraulico completamente freddo.
*Il livello dell'olio deve essere almeno fra il fondo del vaso ed il riferimento **[1]** .*

Una volta ogni stagione

➔ Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante,...) con alcune gocce di olio leggero.
➔ Pulire la candela di accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi oppure sostituire la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
➔ Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale idrorepellente.
➔ Far affilare o sostituire l'utensile di taglio da un'officina specializzata.
➔ Far controllare il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio da un'officina specializzata.

Nota
Ad intervalli regolari (quando si va in officina) fare controllare lo stato della cinghia dell'apparato falciante.

Smontaggio/montaggio e regolazione del dispositivo di taglio

⚠ AVVERTENZA !

Rischio di lesioni o danni materiali
- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Indossare guanti protettivi.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

⚠ AVVERTENZA !

Il dispositivo di sospensione/sollevamento è a supporto elastico e può scattare rapidamente verso l'alto non appena l'apparato falciante viene separato dal dispositivo di sollevamento.

Far eseguire lo smontaggio/il montaggio dell'apparato falciante solo da un'officina specializzata.

Regolazione dell'apparato falciante P

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.

Nota
Prima di livellare l'apparato falciante, controllare la pressione dei pneumatici dell'apparecchio.

Se l'apparato falciante non falcia in modo uniforme, si può procedere ad un livellamento laterale.

Regolazione del livello laterale del dispositivo di taglio P a
➔ Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.
➔ Ruotare con cautela le lame di taglio esterne nella posizione trasversale alla direzione di marcia.
➔ Misurare la distanza dal suolo delle due lame esterne (estremità delle lame dal suolo).

La distanza deve essere la stessa. Se necessario, è possibile regolare il livello corretto nel modo seguente. Procedere alla regolazione per mezzo del segmento di regolazione destro o sinistro **[1]** dell'apparato falciante:
➔ Allentare il controdado **[2]**.
➔ Per regolare il livello, svitare o avvitare la vite di regolazione **[3]** fino al livello adatto.
➔ Serrare nuovamente il controdado (coppia di serraggio 77 Nm).

Nota
La regolazione del livello laterale può avere effetti sul livello dall'anteriore verso il posteriore. Pertanto, verificare il valore del livello dall'anteriore verso il posteriore e correggerlo se necessario.

Regolazione del livello dell'apparato falciante dall'anteriore verso il posteriore P b

Nota
Controllare prima il livello laterale dell'apparato falciante.

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.
➔ Ruotare con cautela le lame di taglio esterne parallelamente alla direzione di marcia.
➔ Misurare la distanza dal suolo della lama destra (estremità rispetto al suolo).

L'estremità della lama anteriore deve essere circa 2-6 mm più bassa dell'estremità della lama posteriore. Se necessario, regolare la staffa di sostegno anteriore **[1]** nel modo seguente:
➔ Rimuovere la copertura di protezione **[1]** sulla sbarra di regolazione.

➔ Allentare il controdado **[2]** in senso antiorario.
➔ Per regolare il livello avvitare o svitare il dado **[3]**.
➔ Serrare nuovamente il controdado (coppia di serraggio 77 Nm).
➔ Fissare nuovamente la copertura di protezione sulla sbarra di regolazione.

Rimessaggio

Avviso !

Danni materiali all'apparecchio

➢ Il rimessaggio dell'apparecchio deve avvenire in un ambiente pulito e asciutto.
➢ Proteggere l'apparecchio contro la ruggine in caso di rimessaggio prolungato.
➢ Proteggere l'apparecchio dal gelo.

➔ Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
➔ Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure utilizzare olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
➔ Ricaricare la batteria.
➔ Smontare la batteria in caso di rimessaggio prolungato (ad es. durante l'inverno).
➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane in caso di rimessaggio prolungato e prima di rimontarla.
➔ Scaricare il carburante e mettere il motore fuori servizio – vedi il manuale del motore.
➔ Controllare la pressione dei pneumatici.

Trasporto

Nota
L'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

➔ Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.
➔ Prima di mettere la macchina in marcia portare l'apparato falciante nella posizione più alta (indice 4,5).
➔ Per cambiare il luogo d'impiego, con questo apparecchio si possono percorrere solo brevi distanze.

Percorsi lunghi

⚠ AVVERTENZA !

Pericolo a causa di rampe instabili e non fissate

➲ Pericolo di gravi danni alle persone e danni materiali
➢ Per spingere l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, accertarsi prima che la rampa sia stabile e fissata.

⚠ AVVERTENZA !

Pericolo a causa di fissaggio insufficiente

➲ Turbolenze durante il trasporto
➢ Se si trasporta l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, fissarlo e assicurarlo a sufficienza.

Avviso !

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante

➢ Non trasportare l'apparecchio l'apparecchio in posizione inclinata.

➔ Per distanze maggiori utilizzare un veicolo per il trasporto.
➔ Spingere a mano l'apparecchio in folle nel/sul veicolo utilizzato per il trasporto. A tal fine, tirare indietro entrambe le leve di sblocco della trasmissione ⓞ e spingerle in basso nello spazio libero.
➔ Inserire il freno di stazionamento e fissare l'apparecchio per evitare che scivoli.

Risoluzione delle anomalie

⚠ AVVERTENZA !

Rischio di lesioni o danni materiali

- In caso di dubbio rivolgersi sempre a un'officina specializzata.
- Spegnere l'apparecchio prima di ogni controllo o lavoro sulle lame di taglio.
- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni

- spegnendo il motore,
- estraendo la chiave di accensione,
- inserendo il freno di stazionamento,
- attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
- attendendo che il motore si sia raffreddato,
- staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motorino di avviamento non gira.	Si è attivato il sistema di blocco di sicurezza.	Prendere posto sul sedile del conducente e disinserire il freno di stazionamento. Spegnere il PTO.
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria e il cavo nero al polo (-) della batteria.
Il motorino di avviamento non gira.	Batteria completamente o parzialmente scarica.	Controllare e ricaricare la batteria. Sostituire la batteria se necessario.
	Si è bruciato il fusibile.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito).
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare il cavo di massa.
Il motorino di avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Errata posizione dello starter e della leva dell'acceleratore.	Azionare lo starter. Portare la leva dell'acceleratore su 🐇.
	Il carburante non arriva al carburatore, serbatoio carburante vuoto.	Fare rifornimento di carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
	Manca la scintilla d'accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore emette troppo fumo.	Olio motore eccessivo nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio del motore.
	Guasto al motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Far controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Far sostituire le parti difettose in un'officina specializzata.
Il dispositivo di taglio non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Ridurre la velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire le lame di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, il dispositivo di taglio non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Far sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Informazione sul motore

La casa produttrice del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misurazione della potenza, dati tecnici, garanzia ed assistenza.
Per informazioni consultare il manuale del proprietario/utente fornito a parte dalla casa produttrice del motore.

Garanzia

A seconda del paese fanno fede le condizioni di garanzia emesse dalla nostra società o dal nostro importatore. Nei limiti della garanzia, i guasti all'apparecchio vengono risolti gratuitamente, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione.
In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi al proprio venditore o alla filiale più vicina.

Dichiarazione di conformità CE

Ulteriori indicazioni sull'apparecchio sono riportate sulla dichiarazione di conformità CE allegata a parte, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Smaltimento ecocompatibile

Smaltire secondo le norme locali i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi dismessi ecc.

Índice

Significado de los símbolos 106
Para su seguridad 107
Indicaciones de seguridad 107
Uso previsto 111
Placa de características 111
Dispositivos de seguridad 112
Montaje 112
Puesta en marcha 114
Funcionamiento 115
Indicador combinado 119
Mantenimiento 120
Desmontaje/montaje y ajuste del mecanismo de corte 123
Almacenamiento 124
Transporte 124
Subsanación de averías 124
Información sobre el motor 125
Garantía 125
Declaración de conformidad CE 125
Eliminación respetuosa con el medio ambiente 125

Significado de los símbolos



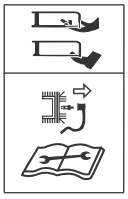
¡Advertencia!
Lea las instrucciones de funcionamiento para su montaje y su puesta en marcha.



¡Advertencia! Cuchillas giratorias
Peligro de lesiones por cuchillas o piezas giratorias.
Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias. No ponga ni las manos ni los pies debajo del mecanismo de corte.



¡Precaución! Personas en las proximidades
Mantenga a terceras personas lejos de la zona de peligro.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo extraiga el enchufe de la bujía. Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias.



¡Precaución! Objetos proyectados
El vehículo puede arrastrar y proyectar objetos.



¡Advertencia! Peligro de vuelco
No arranque el vehículo en pendientes con una inclinación mayor del 15°/26 %.



¡Peligro! Peligro de explosión



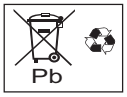
¡Advertencia! Peligro de cauterización debido al ácido de la batería



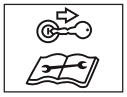
¡Precaución!
Use gafas de protección.



¡Peligro! Fuego, chispas, llama al descubierto y fumar prohibido.



¡Atención!
No tire baterías desechables a la basura doméstica.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo quite la llave de encendido. Tenga en cuenta las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



¡Atención!
No pise el mecanismo de corte.



¡Advertencia! Superficie caliente





¡Advertencia!
Haga funcionar el vehículo exclusivamente con la compuerta de eyección montada y bajada, o con la pieza de cierre de acolchamiento del terreno.

Indicación
Mantenga estos símbolos siempre perfectamente legibles en el vehículo. Sustituya los símbolos dañados o ilegibles.

Para su seguridad

Niveles de peligro de las indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de funcionamiento se utilizan los siguientes niveles de peligro para advertir sobre situaciones potencialmente peligrosas:

⚠ ¡PELIGRO!

La situación peligrosa es inminente, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones leves o insignificantes.

¡Atención!

Se puede producir una situación posiblemente peligrosa, y si no se evita, la misma puede provocar daños materiales.

Estructura de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO!

Tipo y fuente de riesgo.
➲ Consecuencias de la inobservancia
➢ Medida para la protección contra el riesgo

Indicaciones de seguridad

Antes de la primera utilización de su vehículo, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento y actúe en consecuencia. *Guarde estas instrucciones de funcionamiento para usos o propietarios posteriores.*

➔ Antes de la primera puesta en marcha, lea obligatoriamente las indicaciones de seguridad. Si se incumplen las instrucciones de funcionamiento y las indicaciones de seguridad pueden producirse daños en el vehículo y riesgos para el usuario y otras personas.
➔ Familiarícese con los elementos de manejo y su correcto uso.
➔ Todas las personas encargadas con la puesta en marcha, manejo y mantenimiento del vehículo han de tener una cualificación adecuada.

Prohibición de cambios y modificaciones no autorizados

Se prohíbe realizar modificaciones en el vehículo o elaborar con el mismo aparatos adicionales. Tales modificaciones pueden provocar daños personales y funciones erróneas.
➔ Las reparaciones en el vehículo sólo deben efectuarse por personas encargadas y formadas para ello. En este caso, utilice siempre las piezas de repuesto originales. Ello garantiza que se mantenga la seguridad del vehículo.

Indicaciones de seguridad

Símbolos de información en estas instrucciones

Las señales y los símbolos de estas instrucciones le ayudarán a utilizar rápida y fiablemente las instrucciones y el vehículo.

Indicación
Información sobre el uso más eficaz o práctico del vehículo.

➔ **Pasos del procedimiento**
Le pide que inicie el procedimiento.

✓ **Resultado del procedimiento**
Aquí encontrará el resultado de una sucesión de pasos.

[1]Número de posición
Los números de posición se marcan en el texto con corchetes [ ].

A Identificación de ilustración
Las ilustraciones se numeran y marcan en el texto con letras.

❶ **Número de los pasos del procedimiento**
La secuencia definida de pasos del procedimiento se numera y marca en el texto.

Protección propia y de personas

- **Por motivos de seguridad, los niños o personas que desconozcan las instrucciones de uso del vehículo no deben utilizarlo.**
- **Las personas menores de 16 años no deben manejar este vehículo ni ejecutar trabajos como p. ej. de mantenimiento, limpieza o ajuste.** Las ordenanzas locales pueden establecer la edad mínima del usuario.
- **Las personas que utilicen el vehículo no deben estar bajo los efectos de estupefacientes (p. ej. alcohol, drogas o medicamentos).**
- **No utilice el vehículo sin la formación adecuada o si está cansado o enfermo.**
- **Tenga cuidado y no meta la mano en la cuchilla de corte.**
- **Tenga en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes que involucran a otras personas o a su propiedad.**
- **Este vehículo puede ser utilizado por personas con discapacidad física reducida, sensorial o mental; o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o se les hace conocedores del uso correcto del vehículo y de los posibles riesgos resultantes.**
- **No ponga el vehículo en marcha si se encuentran personas (especialmente niños) o animales cerca.**
- **Asegúrese de que los niños no jueguen con el vehículo.**
- **Detenga su tarea si se da cuenta de que hay personas (especialmente niños) o animales domésticos cerca.**
- **Siempre que trabaje con o en el vehículo, utilice calzado resistente y pantalones largos, así como otro equipamiento de protección personal adecuado (gafas, casco, protección para los oídos, guantes de trabajo, etc.).** El uso de equipamiento de protección personal reduce el riesgo de lesiones. Evite el uso de ropa suelta o ropa con cordones o cinturones colgando. El trabajo sin protección para los oídos puede provocar la pérdida de audición.

Antes del uso

- **Antes de iniciar el trabajo, familiarícese con el vehículo y con los elementos de manejo, así como con su uso.**
- **Compruebe que todos los elementos de fijación (tuercas, pernos, tornillos, etc.) están bien sujetos para asegurar que el vehículo se utiliza de forma segura.**
- **El vehículo solo debe utilizarse en perfecto estado técnico.** No cambie nunca los ajustes del motor preestablecidos de fábrica. Haga reparar los daños por un especialista cualificado o en un taller especializado.
- **Elimine cualquier herramienta de ajuste o llave inglesa antes de encender el vehículo.** Una herramienta que se encuentre en la zona del mecanismo de corte giratorio, puede causar lesiones.
- **No utilice nunca un vehículo con dispositivos de seguridad y protección defectuosos, dañados o que falten.** Los dispositivos de seguridad y protección son parte del vehículo, estos sirven para su protección y han de funcionar siempre. No debe realizar ninguna modificación en los dispositivos de seguridad y protección, ni eliminarlos o eludir su función. Haga que un especialista cualificado o un taller especializado repare o substituya los dispositivos de seguridad y protección dañados.
- **Compruebe que la compuerta de eyección no tiene daños y está bien sujeta.**
- **Compruebe (comprobación visual) si las cuchillas de corte y sus respectivos elementos de fijación están desafilados, dañados o deformados.**

Indicaciones de seguridad

- **Antes del proceso de corte, asegúrese de que el césped esté exento de ramas, piedras, alambres, etc., y tenga en cuenta estos objetos durante el proceso de corte completo.** El vehículo puede arrastrar y proyectar objetos.
- **Los remolques o accesorios deben acoplarse según las prescripciones.** Los accesorios, remolques, pesos de carga y cestas de recogida de hierba llenos influyen en el comportamiento de marcha, sobre todo en la maniobrabilidad, capacidad de frenado y comportamiento de inclinación.

Durante el uso

- **No corte las superficies de césped con una longitud mayor a los 25 cm.**
- **Conduzca con cautela.** Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- **No trabaje con el vehículo en ambientes con peligro de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** El vehículo puede generar chispas que pueden causar la ignición de polvos o vapores. Evite fuego abierto, formación de chispas y no fume.
- **Sea particularmente cuidadoso al cortar el césped o conducir con el vehículo en marcha atrás.** Para evitar accidentes, conduzca lentamente mirando hacia atrás a la superficie del suelo.
- **Ajuste la altura de corte solamente con el motor apagado y con el mecanismo de corte parado.**
- **No abra nunca la compuerta de eyección mientras que el motor este todavía en marcha.**
- **No conduzca nunca con el mecanismo de corte en movimiento sobre grava o caminos.** ¡Existe peligro de impacto de piedras!
- **No corte ni sobre hierba alta o seca (p. ej. pastos), ni sobre un montón de hojas secas. No deje el vehículo sobre hierba u hojas secas.** Existe peligro de fuego debido al contacto con gases de escape calientes y al acumularse hierba u hojas secas sobre la herramienta de corte caliente.
- **Preste atención al tráfico durante las tareas en las calles o al cruzar una.** El vehículo no está previsto para circular por la vía pública.
- **Sea especialmente cuidadoso al abrir o cerrar la cesta de recogida de hierba, dado que existe peligro de aplastamiento.**
- **No se coloque nunca delante de la abertura de eyección de hierba.**
- **No vacíe nunca la cesta de recogida de hierba con el mecanismo de corte en marcha.** Al vaciar la cesta de recogida de hierba, puede lesionarse usted o terceros debido al lanzamiento de material cortado u objetos.
- **Al cortar el césped, mantenga una distancia adecuada en zonas límite, p. ej. cerca de pendientes empinadas, fallas o debajo de árboles, arbustos y setos.**
- **Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el sistema de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente**. Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. Llévelo a un taller especializado si es necesario.
- **No haga funcionar el vehículo sin que esté el sistema de corte montado.** La distribución de peso modificada puede conducir a que el vehículo vuelque en este caso.
- **Pare el motor y quite la llave de encendido antes de eliminar bloqueos u obturaciones en el canal de eyección.**
- **Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento.** Circule marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento solo cuando sea absolutamente necesario.

Corte de hierba en pendientes empinadas

- **No corte el césped ni circule por pendientes con inclinación superior al 15°/26 %.**
- **Conduzca siempre en dirección horizontal a las pendientes y no hacia arriba o abajo de estas. No gire el vehículo en pendientes.** El trabajo en pendientes es peligroso. El vehículo puede volcarse o deslizarse. Los giros en pendiente hacia abajo, deben hacerse solo si es indispensable, y en ese caso de forma lenta y cuidadosa.
- **No intente nunca estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.**
- **Conduzca siempre en pendientes con la mayor suavidad posible y frene con cuidado.** Cuando conduzca hacia abajo, deje el motor embragado y conduzca lentamente. Sea especialmente cuidadoso al cambiar de dirección.

Indicaciones de seguridad

- **No utilice accesorios pesados en pendientes mayores del 9 %, como p. ej. remolques de transporte, dispositivo de recogida de hierba o rodillos para césped.**
- **Si usa un remolque u otro accesorio similar sujeto al acoplamiento del remolque, no se deben exceder los valores máximos siguientes:**

- inclinación máx. de la pendiente 9 %
- carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque 22 kg
- carga máx. del remolque (remolque y carga) 113 kg

Después del uso

- **Cuando abandone el asiento del vehículo, apague siempre el motor.** Quite siempre la llave de encendido y ponga el freno de estacionamiento.
- **Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén libres de suciedad.**
- **Deje enfriar el motor antes de guardar el vehículo.**

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo

- **Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:**

- detenga el motor,
- quite la llave de encendido,
- accione el freno de estacionamiento,
- espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
- espere hasta que el motor esté frío,
- extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Indicaciones de seguridad generales

- **No deje el motor nunca en marcha en edificios o en zonas mal ventiladas.** ¡Peligro de muerte por intoxicación de monóxido de carbono!
- **Las piezas de repuesto y los accesorios tienen que cumplir los requisitos establecidos por el fabricante.** Por ello, utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales o autorizadas por el fabricante. Por favor, en caso de cambio, tenga en cuenta siempre las instrucciones de instalación proporcionadas. El uso de piezas de repuesto o accesorios no autorizados por el fabricante puede originar un riesgo considerable para la seguridad.
- **Haga que un especialista cualificado o un taller especializado realice los trabajos de reparación.**
- **No lleve a ningún acompañante en el vehículo.** El vehículo no está autorizado para el transporte de personas.
- **Este vehículo está diseñado para el mantenimiento de superficies de hierba y césped en el sector privado.** El vehículo no debe utilizarse para otros fines, con objeto de evitar riegos físicos para el usuario u otras personas.
- **Utilice el vehículo exclusivamente con luz del día o iluminación artificial buena.** Mantenga la zona de trabajo limpia y con buena iluminación.
- **Los líquidos hidráulicos escapados u otros líquidos bajo presión pueden provocar lesiones graves. ¡Nunca intente localizar fugas palpando con la mano!** Para ello utilice un trozo de papel o cartón. Utilice guantes y gafas protectoras cuando compruebe si hay fugas. En caso de que el líquido entre en contacto con su piel, acuda directamente a un médico. No realizar nunca verificaciones si sistemas/conductos presurizados siguen bajo presión. Los trabajos en sistemas o conductos presurizados han de realizarse solamente por un taller especializado.
- **A intervalos regulares, asegúrese de que las cuchillas de corte se paren aprox. cinco segundos después de la desconexión del mecanismo de corte (parada detectada acústicamente, pues las cuchillas de corte giratorias generan ruido por viento).** Si las cuchillas de corte no se paran dentro del plazo de tiempo necesario, el vehículo debería verificarse por un taller especializado.
- **Deje que todos los trabajos de mantenimiento se realicen siempre a su debido tiempo para conservar el vehículo en un estado de funcionamiento seguro.** Las falta de mantenimiento o de un mantenimiento inadecuado pueden producir daños en el vehículo y con ello también lesiones.
- **El gas de escape y el motor se calientan, con lo que pueden provocar quemaduras.** ¡No tocar!

Indicaciones de seguridad

- **Utilice el vehículo solamente en condiciones meteorológicas secas.** Mantenga el vehículo lejos de la lluvia o la humedad. Si la hierba está húmeda, el vehículo puede resbalarse por una menor adherencia al suelo.
- **No utilice el vehículo con lluvia o riesgo de tormenta.**
- **Tenga cuidado con el manejo de combustible. Los vapores de combustible y gasolina son explosivos, y el combustible es altamente inflamable.** No cargue nunca el combustible en el vehículo estando el motor en marcha o caliente. Nunca cargue el combustible en recintos cerrados. El combustible solo debe almacenarse en recipientes autorizados para ello, y nunca cerca de fuentes de calor (p. ej. hornos o acumuladores de agua caliente). Cambie el tubo de escape, el depósito de combustible o la tapa del depósito si están dañados.
- **No arranque el motor si se ha derramado combustible.** Aleje el vehículo de la zona ensuciada con combustible y espere hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- **Para evitar riesgo de incendio, mantenga el tubo de escape, la batería, el depósito de combustible y las piezas del circuito hidráulico exentas de hierba y de aceite derramado.**
- **Respete también las indicaciones del manual del motor.**

Uso previsto

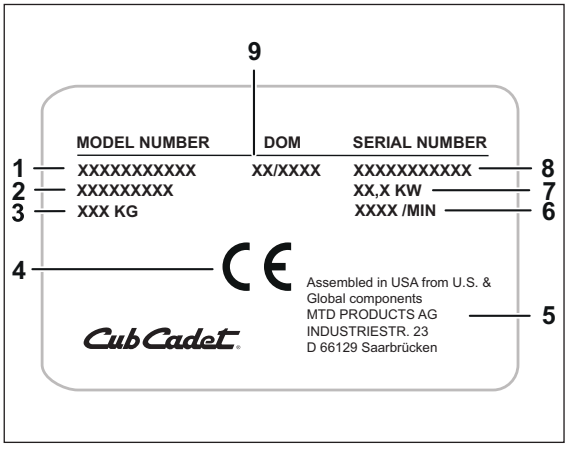
Este vehículo ha sido concebido para su utilización:
- como cortacésped con asiento para el corte en superficies con césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios autorizados expresamente para este cortacésped con asiento.
- de acuerdo con las descripciones e indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones de funcionamiento.

Cualquier otro uso se considera inadecuado.
El uso contrario al previsto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y el rechazo de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El usuario se hace responsable de los daños causados a terceras personas y a su propiedad.

Las modificaciones arbitrarias realizadas en el vehículo excluyen al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños derivados de estas. Este vehículo no está autorizado para que funcione en vías públicas y para el transporte de personas.

Placa de características

La placa de características se encuentra debajo/ delante del asiento del conductor.



Estructura
1 Número de modelo
2 Nombre del modelo
3 Peso
4 Marcado CE
5 Fabricante
6 Velocidad del motor en $min.^{-1}$
7 Rendimiento
8 Número de serie
9 Año de fabricación

Dispositivos de seguridad

Compuerta de eyección N [A]

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Contacto con la cuchilla de corte y lanzamiento de objetos

➲ Peligro de lesiones

➢ Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada y bajada.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad sólo permite que el motor arranque si:
- el conductor se ha sentado en el asiento,
- el mecanismo de corte está desconectado, es decir: el interruptor PTO en posición "O/Apagado/Off" (PTO = Power-Take-Off).
- las dos palancas de control de desplazamiento se encuentran en el escote exterior de la posición neutral. Nota: en esta posición se activa al mismo tiempo el freno de estacionamiento (posición de estacionamiento).

El sistema de bloqueo de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el usuario abandona el asiento independientemente de si ha accionado antes el freno de estacionamiento y estar el sistema de corte en marcha (PTO).
El sistema de traba de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el conductor abandona el asiento sin haber accionado el freno de sujeción.

Indicación
El freno de estacionamiento se activa cuando las dos palancas de control de desplazamiento se encuentran en el escote exterior de la posición neutral.

Indicaciones de dirección

Las indicaciones de dirección en el vehículo (p. ej. izquierda, derecha) se refieren siempre a la dirección de marcha hacia delante.

Montaje

Indicación
Para mover la máquina manualmente, la palanca de desbloqueo del engranaje debe encontrarse en la posición correspondiente. Véase a este respecto el apartado «Funcionamiento - Empuje del vehículo».

Montaje del asiento B a-c

➔ Retire las bridas de cables que aseguraban el asiento para el transporte.
➔ Monte el asiento (según la versión del asiento) en la placa correspondiente:
a: Asiento sin palanca de ajuste:
en la zona trasera con dos tornillos, y en la zona delantera con dos tornillos de muletilla con arandelas.
b: Asiento con palanca de ajuste:
con 4 tuercas de brida y 2 arandelas.
c: Insertar el enchufe del cable en el interruptor de contacto del asiento
➔ En caso necesario, inserte el enchufe de cable en el interruptor de contacto del asiento y asegúrese de que el cable esté tendido de forma que no sufra daños ni aplastamiento.

Indicación
Sin el interruptor de contacto del asiento no está conectado, el vehículo no puede arrancarse.

Elevación del estribo superior del bastidor trasero B d

Por motivos de transporte, el estribo está plegado hacia abajo.
➔ Retire los dos tornillos del bastidor trasero ❶.
➔ Eleve el estribo completamente ❷.
➔ Asegure el estribo con los tornillos retirados previamente en el bastidor trasero - par de apriete: 18-27 Nm ❸.

Elevación de la palanca de control de desplazamiento B e

➔ Afloje el tornillo de apriete en la palanca de desplazamiento derecha ❶.
➔ Eleve la palanca de control de desplazamiento ❷, de forma que se encuentre en posición vertical.
➔ Apriete el tornillo de apriete ❸, para bloquear la palanca de control de desplazamiento en esa posición.
➔ Repita estos pasos de montaje con la palanca de control de desplazamiento izquierda.

Indicación
Las dos palancas de control de desplazamiento deberían montarse en la misma posición vertical.

Montaje del acoplamiento para el remolque (opcional) (en función del modelo) B f

➔ Sujete el acoplamiento para el remolque **[1]** con los tornillos **[2]** existentes en la parte trasera del bastidor del vehículo.

Montaje de la compuerta de eyección en el mecanismo de corte B g

(mecanismo de corte: 107cm)

➔ Quite los tornillos **[1]** y las tuercas **[2]** en la abertura de eyección del sistema de corte.
➔ Fije la compuerta de eyección **[3]** con los tornillos **[1]** y las tuercas **[2]** en la abertura de eyección.

Retirada del seguro de transporte en la compuerta de eyección B h

(mecanismo de corte: 117 - 152cm)

➔ Retirar la chapa de seguridad o la brida de cables (según la versión).
✓ La compuerta de eyección cierra automáticamente.

Puesta en funcionamiento de la batería

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido y a los gases que emanen de la batería

- El ácido de la batería posee cualidades corrosivas. Limpie inmediatamente las piezas del vehículo salpicadas por el ácido de la batería.
- No fume y mantenga alejados objetos en combustión o que están calientes.
- Cargue las baterías exclusivamente en ambientes bien ventilados y secos.
- Posible cortocircuito cuando se ejecutan trabajos en la batería. No deposite herramientas u objetos metálicos sobre la batería.

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de envenenamiento y de lesiones debido al ácido de la batería

- Use gafas y guantes de protección.
- Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería.
- Si le salpicara ácido de la batería en la cara o los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y acuda a un médico.
- En caso de ingerir ácido de la batería, beba mucha agua y acuda a un médico.
- Almacene las baterías fuera del alcance de los niños.
- No incline las baterías, puede derramarse el ácido en ellas contenido.
- Entregue el ácido de la batería sobrante a su distribuidor o una empresa de eliminación de residuos.

¡Atención!

- Tenga en cuenta la secuencia de montaje en caso de desconectar o conectar la batería.
- Ponga la batería en servicio solamente con la cubierta de los polos montada (según la versión como cubierta en el polo positivo o como cubierta de protección).

Indicación
La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

La batería está llena de ácido y sellada de fábrica.

Montaje B i

➔ Conecte primero el/los cable(s) rojo(s) (+/polo positivo) en ❶.
➔ Conecte seguidamente el/los cable(s) negro(s) (-/polo negativo) en ❷.
➔ Monte la cubierta de los polos de la batería.

Indicación
En vehículos con equipo eléctrico adicional como, p. ej. servodirección, toma de corriente de 12 V, ajuste de altura del mecanismo de corte, etc., los cables de conexión están clasificados por grupos de cables (todos los cables rojos o negros) (p. ej. con un sujetacables). En los grupos de cables, colocar siempre el cable más grueso del grupo lo más cerca del polo de batería.

Desmontaje

➔ Desmonte la cubierta de los polos de la batería.
➔ Desconecte primero el cable negro / los cables negros (-/polo negativo).
➔ Desconecte seguidamente el cable rojo / los cables rojos (+/polo positivo).

Carga de la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Pérdida de líquido electrolito también de una a batería sellada

➲ Peligro de lesiones e incendio
- Evite inclinar la batería

➔ Cargue la batería antes de la primera puesta en marcha con un cargador de 12 V.
  - Batería de plomo-ácido: Máxima corriente de carga de 4 amperios durante 1-2 horas
  - Pila AGM: Máxima corriente de carga de 1,1 amperios durante 12-14 horas
➔ Una vez concluida la carga, extraiga primero el enchufe de red del cargador.
➔ Desconecte después la batería de los polos (véase también las instrucciones de funcionamiento del cargador).

¡Atención!

➢ Tenga en cuenta las indicaciones en las instrucciones de funcionamiento del cargador.

Elementos de manejo

Visión general A

A Pedal para elevación de altura de mecanismo de corte
B Tornillo de apriete para ajuste de palanca de control de desplazamiento
C Palanca de control de desplazamiento derecha
D Acelerador / estárter *
E Cerradura de encendido
F Estárter *
G Interruptor PTO
H Indicador combinado *
I Portabotes / compartimiento
J Palanca de desbloqueo de engranaje
K Acoplamiento para el remolque *
L Depósito de combustible
M Asiento del conductor
N Empuñadura de ajuste de altura para elevación del mecanismo de corte
O Palanca de control de desplazamiento izquierda
P Faros *

(* según el modelo)

Puesta en marcha

Antes de cada utilización

Compruebe:
- todos los dispositivos de protección / seguridad
- el nivel de llenado del aceite (ver el manual del motor)
- el nivel de llenado del depósito
- la presión de los neumáticos
- los revestimientos lateral, los accesorios, la zona del filtro de aire para determinar el grado de limpieza y la existencia de residuos de césped

Carga de combustible y control del nivel de aceite

Indicación
El motor se suministra de fábrica lleno de aceite. Le rogamos que controle el nivel de aceite y que añada en caso necesario.

➔ Cargue el depósito con gasolina sin plomo.
➔ Llene el depósito de combustible hasta que el nivel llegue a un máximo de 2 cm por debajo del borde inferior del tubo de carga.
➔ Cierre firmemente el depósito de combustible.
➔ Compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite tiene que encontrarse entre las marcas "Full/ Max." y "Add/Min." (consulte también el manual del motor).

Control de la presión de los neumáticos

➔ Controle la presión de los neumáticos de todas las ruedas y si es necesario corríjala (véase la banda lateral de los neumáticos para saber la presión máxima de estos).

Ajuste del asiento del conductor L M (según la versión y el modelo)

Asiento con palanca de ajuste L
➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Presione la palanca de ajuste hacia la izquierda y aguántela ❶
➔ Desplace el asiento hasta la posición deseada ❷ y suelte la palanca de ajuste ❸.

Indicación
Tras soltar la palanca de ajuste, asegúrese de que el asiento encaja en la posición correcta.

Asiento sin palanca de ajuste M
➔ Plegar el asiento hacia adelante ❶.
➔ Retirar los tornillos de muletilla **[1]** ❷ y colocar el asiento en la posición deseada ❸.
➔ Volver a colocar y apretar los tornillos de muletilla ❹.
➔ Plegar el asiento hacia atrás ❺.

Ajuste de la palanca de control de desplazamiento K

Las palancas de control de desplazamiento pueden ajustarse en una posición más alta o baja, o longitudinalmente, según las necesidades.

Ajuste de altura K a:
➔ Retire los tornillos **[1]** y las tuercas **[3]** ❶.
➔ Empuje la palanca de control de desplazamiento **[2]** hacia arriba o abajo y sujétela con los tornillos y las tuercas en el otro par de agujeros de altura del soporte ❷.

Indicación
Existen tres posibilidades de ajuste de altura en total.

Ajuste longitudinal K b:
➔ Afloje el tornillo de apriete **[1]** ❶
➔ Mueva la palanca de control de desplazamiento **[2]** hacia adelante o hacia atrás hasta colocarla en la posición deseada ❷.
➔ Apriete de nuevo el tornillo de apriete **[1]** ❸.

Indicación sobre el ajuste de las palancas de control de desplazamiento
Las dos palancas deberían montarse en la misma posición (posición de altura y posición longitudinal).
Las palancas deberían ajustarse como sigue:
en la posición neutral, con las manos en las palancas de control, las partes superiores de los brazos del usuario deberían estar relajadas y en posición vertical, y los antebrazos, en posición horizontal.

Indicación sobre el ajuste de las palancas de control de desplazamiento en combinación con el ajuste del asiento
En la posición totalmente hacia adelante, la espalda del conductor debería permanecer en contacto con el respaldo, y las palancas de control de desplazamiento no deben entrar en contacto con las piernas del usuario.
En la posición totalmente hacia atrás, las palancas de control de desplazamiento no deberían entrar en contacto con las piernas o el tronco del usuario.
Ajuste el asiento en la posición de trabajo deseada.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte J

Las ruedas del sistema de corte deberían encontrarse siempre como mínimo a 6-12 mm sobre suelo en la posición más baja del mecanismo de corte. Las ruedas del mecanismo de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Únicamente sirven para compensar las irregularidades del terreno.

➔ Coloque las ruedas del mecanismo de corte siempre de manera uniforme.

Indicación
La cantidad de ruedas en el sistema de corte varía según el modelo.

Funcionamiento

¡Atención!

➢ Tenga en cuenta las indicaciones de las instrucciones de funcionamiento del motor.

Indicación
Tenga en cuenta las prescripciones nacionales y municipales sobre periodos de uso (si es necesario, consulte a su administración responsable).

Encendido/apagado de faros A (opcional en función del modelo)

Encendido
➔ Los faros **[P]** lucen tan pronto como la llave de encendido se gira en dirección ⓘ / ⓘ desde la posición de PARADA.

Apagado
➔ El faro está apagado cuando la llave de encendido se encuentra en la posición de PARADA / ⓘ .

Activación o desactivación del freno de estacionamiento G H

➔ Para activar el freno de estacionamiento Ⓟ , presione las dos palancas de control de desplazamiento en la posición neutral moviéndolas totalmente hacia fuera en el escote **H [A]**.
➔ Para desactivar el freno de estacionamiento, tire de las dos palancas de control de desplazamiento hacia dentro en la posición neutral **[N]** **G** **a**.

¡Atención!

➢ Active siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo.

Ajuste de la velocidad del motor D

Con la palanca del acelerador puede ajustar la velocidad del motor de forma continua.
Velocidad de motor rápida = .
Velocidad de motor lenta = .

Arranque del motor C D E

Indicación
El estárter **E** *sirve para arrancar el vehículo con el motor frío. Algunos modelos no tienen estárter, el motor se ajusta automáticamente al proceso de arranque correspondiente. Tenga en cuenta las indicaciones especiales contenidas en las instrucciones de servicio del motor.*

➔ Abra la llave de gasolina (si existe, véase el manual del motor).
➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Desconecte el mecanismo de corte.
➔ Coloque el acelerador en la posición .
➔ **En caso de que el motor esté frío**, tire del estárter, o bien coloque el acelerador en la posición .
➔ Accione la llave de encendido **C**:
  ➔ Introduzca la llave de encendido en la cerradura de encendido.
  ➔ Gire la llave de encendido hacia ⓘ hasta que el motor arranque.
  ➔ Suelte la llave de encendido.
  ➔ Coloque la llave de encendido en la posición ⓘ.

Indicación
Un intento de arranque debería durar máx. 5 segundos. Espere 10 segundos antes del intento de arranque siguiente.

➔ Coloque lentamente el estárter y la palanca del acelerador en su posición inicial hasta que el motor funcione con normalidad.

Paro del motor C D

➔ Coloque la palanca del acelerador en la posición intermedia.
➔ Deje que el motor funcione durante aprox. 20 segundos.
➔ Coloque la llave de encendido en la posición (STOP).
➔ Quite la llave de encendido.
➔ Active el freno de estacionamiento.

Desplazamiento G

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Un arranque brusco, una parada repentina y la marcha a velocidades elevadas pueden suponer un peligro.

➲ Peligro de accidente
- Conduzca despacio y frene lentamente.
- No conduzca con exceso de velocidad.
- Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.
- No cambie nunca el sentido de marcha sin parar previamente el vehículo.
- Reduzca siempre la velocidad en las curvas y ajústela al radio de la curva (cuanto más estrecho sea el radio, la velocidad ha de ser menor).
- No ajuste nunca el asiento del conductor mientras conduzca.
- No utilice nunca el vehículo sin el sistema de corte.

Este vehículo gira sin radio de giro. Al girar, las ruedas traseras sirven como punto de giro. Un vehículo convencional puede girar en círculo, pero para ello necesita un radio de giro.
Gracias a la pequeña longitud del vehículo y a su capacidad para girar sobre su propio eje, este vehículo puede maniobrarse de forma excelente.
En lugar de un volante, este vehículo tiene 2 palancas de control que sirven para maniobrar e impulsar. Cuando las palancas de control se encuentran en las posiciones máximas, las ruedas giran con la velocidad preestablecida mediante el acelerador.
Las posiciones de las palancas de control entre “neutral y máxima“ son proporcionales a la velocidad preestablecida mediante el acelerador.

Para familiarizarse con el manejo del vehículo (aprox. 30 minutos), debería ponerlo en marcha en un terreno liso sin observadores.

Indicación
Antes de cortar césped con el vehículo, debería familiarizarse con su nuevo mando. Arranque el vehículo y pise el acelerador hasta la posición central (velocidad media del motor), y deje el interruptor PTO (Power-Take-Off - toma de fuerza) desconectado. Accionando la palanca de control, el vehículo sólo se mueve entonces lentamente, y así puede familiarizarse con el mando.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Mantenga siempre las dos manos en las palancas de control de desplazamiento.
- No suelte nunca las palancas de control de desplazamiento durante el trabajo.
- Mueva siempre las palancas de control de desplazamiento manualmente en la posición neutral, para desplazar el vehículo más lentamente o detenerlo.
- Realice todos los movimientos lentamente con las palancas de control de desplazamiento. Los movimientos bruscos y apresurados, o las curvas que se tomen demasiado cerradas, pueden provocar efectos incontrolados o la caída del vehículo, y por tanto, accidentes graves.
- Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.
- Si el vehículo tira por un lado mientras se desplaza totalmente en línea recta o no se detiene en la posición neutral y se mueve ligeramente (marcha lenta), apague el vehículo, no lo siga utilizando y contacte con un taller especializado.

Indicación
Para ralentizar la velocidad del vehículo o detener el mismo, coloque las dos palancas de control uniforme y lentamente en la posición neutral **[N] G a**.

➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Arranque el motor.
➔ Suelte el freno de estacionamiento, tirando de las dos palancas de control de desplazamiento hacia dentro en la posición neutral **[N] G a**.
➔ Para empezar a trabajar, presione las palancas de control de desplazamiento como sigue:

Desplazamiento en línea recta hacia adelante G b

➔ Presione las dos palancas de control uniformemente hacia adelante. Cuanto más presione las palancas de control hacia adelante, tanto más rápido se desplaza el vehículo.

Tomar una curva izquierda hacia adelante G c

➔ Presione las dos palancas de control hacia adelante, de la derecha algo más que de la izquierda.

Tomar una curva derecha hacia adelante G d

➔ Presione las dos palancas de control hacia adelante, de la izquierda algo más que de la derecha.

Indicación sobre desplazamientos por curvas
Cuanto mayor sea la distancia entre las dos palancas de control, tanto más cerrada se toma la curva.

Desplazamiento en línea recta hacia atrás G e

➔ Tire de las dos palancas de control uniformemente hacia atrás. Cuanto más tire de las palancas hacia atrás, tanto más rápido se desplaza el vehículo.

Tomar una curva izquierda hacia atrás G f

➔ Tire de las dos palancas de control hacia atrás, de la derecha algo más que de la izquierda.

Tomar una curva derecha hacia atrás G g

➔ Tire de las dos palancas de control hacia atrás, de la izquierda algo más que de la derecha.

Giro hacia la derecha sobre el propio eje "Zero Turn" (girar en su propio espacio) G h

➔ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en el punto neutral.
➔ Presione la palanca de control izquierda hacia adelante y tire al mismo tiempo de la palanca de control derecha hacia atrás.

Giro hacia la izquierda sobre el propio eje "Zero Turn" (girar en su propio espacio) G i

➔ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en el punto neutral.
➔ Presione la palanca de control derecha hacia adelante y tire al mismo tiempo de la palanca de control izquierda hacia atrás.

Indicación sobre la ejecución del Zero Turn
En el "Zero Turn", una rueda gira hacia adelante y la otra hacia atrás. Si la ejecución no es correcta, se pueden producir daños en su césped.

Giro hacia la derecha o la izquierda "Pivot Turn" (giro pivotante)

➔ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en el punto neutral.
➔ Empuje una palanca de control hacia adelante o hacia atrás en función de la dirección; la otra palanca de control permanece en la posición neutral.

Indicación
En el "Pivot turn" sólo gira una rueda. La rueda que no gira dibuja un radio en el espacio y puede provocar daños en su césped.

Ralentizar o detener el vehículo G a

➔ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en la posición neutral **[N]**.

Activación/desactivación del sistema de corte (según el modelo) F

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

➔ Para activar el mecanismo de corte, tire del interruptor PTO.
➔ Para desactivar el mecanismo de corte, presione el interruptor PTO.

Ajuste de la altura de corte A

El mecanismo de corte tiene un sistema de ajuste de altura con varias posibilidades de ajuste.
El rango de ajuste se encuentra entre aprox. 2,5 cm para la altura de corte mínima (índice 1 en la empuñadura de ajuste de altura **[N]**) y aprox. 11,4 cm para la altura de corte máxima (índice 4,5).

Indicación
Cada ajuste de índice (15 posibilidades de ajuste como máx. - en función del modelo) origina un ajuste del mecanismo de corte de aprox. 6,4 mm.

Indicación
Para el transporte (desplazamiento sin corte) ha de utilizarse la altura de corte máxima (índice 4,5).

➔ Para la elevación del mecanismo de corte, pise el pedal **[A]** hasta el fondo a fin de colocar el mecanismo de corte totalmente arriba.
➔ Gire la empuñadura de ajuste de altura **[N]** hacia la altura de corte deseada (índice 1 - 4,5).
➔ Retire lentamente el pie del pedal para la elevación del mecanismo de corte.
✓ El mecanismo de corte se baja hasta la altura preseleccionada y se bloquea en esa posición hacia abajo.

Corte del césped

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Lanzamiento de objetos (material cortado, piedras, etc.)

➲Peligro de lesiones

- ➢ Vacíe la cesta de recogida de hierba solamente con el mecanismo de corte desactivado.
- ➢ Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada o con el dispositivo de recogida de hierba.

¡Atención!

- ➢ Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el mecanismo de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente.
- ➢ Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. No continúe utilizando el vehículo en caso de daños y deje que un taller especializado realice la reparación antes de su nuevo uso.
- ➢ No active el mecanismo de corte si la hierba es alta.

Indicación
El vehículo permite circular marcha atrás con el sistema de corte activado (funcionamiento de corte marcha atrás). Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte activado. Circule marcha atrás con el sistema de corte activado solo cuando sea absolutamente necesario.

Para cortar el césped de manera óptima, corte las dos primeras trayectorias de modo que el césped cortado caiga lateralmente en el medio.
No deje nunca que la hierba crezca demasiado y no la corte nunca demasiado corta.
Circule realizando trayectorias en recto y no corte el césped con velocidades de marcha elevadas.
En especial, cuando se han instalado el set para acolchar el terreno o el recogedor de hierba.

➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Coloque el mecanismo de corte en la posición de altura superior.
➔ Arranque el motor como se ha indicado.
➔ Coloque el acelerador en 🐇.
➔ Conecte el mecanismo de corte y bájelo.
➔ Suelte el freno de estacionamiento, colocando las dos palancas de control en la posición neutral.
➔ Para empezar a trabajar, presione las dos palancas de control lenta y uniformemente hacia adelante. Cuanto más presione las palancas de control hacia adelante, tanto más rápido se desplaza el vehículo.

Indicaciones referentes al cortado de césped
No corte hierba húmeda. Desplácese lentamente con máxima velocidad del motor. Durante el ajuste de la altura de corte y la velocidad de marcha, evite que el vehículo se sobrecargue. Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, adapte la altura de corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el dispositivo de recogida de hierba pueda realizar su tarea correctamente.

Indicaciones referentes al cortado de césped
En caso de obstrucciones, reduzca la velocidad de marcha y coloque una altura de corte más alta.

Recomendaciones para el cuidado del césped

Corte del césped
El césped se compone de diferentes tipos de hierba. Si corta césped con frecuencia, se produce un crecimiento más fuerte de hierba que enraíza con fuerza y forma una capa de césped compacta. Si por el contrario corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (p. ej. trébol, margaritas...).
La altura normal del césped se encuentra aprox. entre los 4-5 cm. Durante el cegado debería cortarse solamente la 1/3 parte de la altura total; es decir, proceder al cortado a la altura normal, cuando el césped presenta 7 a 8 cm. No corte el césped a una altura inferior a los 4 cm. De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía.
Si la hierba está alta (p. ej. después de las vacaciones), corte el césped por etapas hasta la altura normal.

Acolchamiento con el accesorio específico correspondiente (opcional)
En el proceso de acolchamiento del terreno (también mulching), la hierba se corta en pequeños trozos (aprox. 1 cm) y queda esparcida en la superficie. De esta forma, en el césped permanecen muchos nutrientes.

➔ Pregunte a su distribuidor sobre los accesorios apropiados para el acolchamiento.

Indicación
El vehículo ha sido construido para cortar el césped. No corte maleza, hierbajo o pasto demasiado alto.

Tenga en cuenta las indicaciones siguientes:
- No corte la hierba si está mojada y nunca más de 2 cm.
- Realice el corte en toda la extensión del césped.
- Conduzca lentamente y con la velocidad máxima del motor.
- Limpie regularmente el mecanismo de corte.

Paro del vehículo

➔ Pare el vehículo.
➔ Desconecte el mecanismo de corte.
➔ Coloque la palanca del acelerador en la posición intermedia.
➔ Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
➔ Después de 20 segundos, apague el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Cierre el grifo para la gasolina (si existe; véase el manual del motor).
➔ Quite la llave de encendido.

Empuje del vehículo O



➔ Apague el motor.
➔ Desactive el freno de estacionamiento.
➔ Tire de las dos palancas de desbloqueo de engranaje (izquierda y derecha, entre el bastidor y el motor) hacia atrás hasta el escote.
✓ Ahora ya puede empujar el vehículo.

Indicación
Nunca remolque el vehículo. Esto puede causar daños graves en el engranaje.



➔ Para seguir circulando, saque las dos palancas de desbloque del engranaje de la ranura y empújelas hacia delante.

Indicador combinado I (en función del modelo, opcional)

Indicación
Las indicaciones sólo tienen lugar con el motor en marcha o si la llave de encendido se gira para retirarse de la posición de PARADA.

Indicación
Si la llave de encendido se encuentra fuera de la posición de PARADA, el símbolo del reloj de arena del indicador combinado luce/parpadea, para indicar que las horas de funcionamiento del tractor se registran, independientemente de que el motor haya arrancado.

Indicación
En caso de que un cambio de aceite y un mantenimiento del filtro de aire coincidan, se visualiza primeramente el indicador correspondiente al cambio de aceite y luego el correspondiente al filtro de aire.

Dependiendo del modelo, en el display LCD del indicador combinado aparecen las indicaciones siguientes:

Indicación de horas de funcionamiento/tensión de batería
Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego al indicador de las horas de funcionamiento. Las horas de funcionamiento se muestran en 1/10 horas.
Las horas de funcionamiento se cuentan siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición "Stop" o se haya quitado de su sitio.

Indicaciones de mantenimiento

Indicación
TIME *significa: se muestran las horas de funcionamiento totales.*

CHG-OIL-SOON-TIME	**Cambio de aceite**

➔ Cambie de inmediato el aceite del motor (consulte las instrucciones de funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 50 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

LO-OIL-TIME	**Nivel de aceite**

El nivel de aceite del motor es muy bajo.
Esta indicación sólo tiene lugar en vehículos cuyo motor esté equipado con un interruptor de presión de aceite.

➔ Apague el motor de inmediato y controle el nivel de aceite del motor (consulte las instrucciones de servicio del motor). Añada aceite si hiciera falta.

LO_BATT_TIME	**Tensión de batería**

Si gira la llave de encendido hasta la posición ⏲, se le indicará brevemente la tensión de la batería y luego la totalidad de las horas de funcionamiento.

➔ Cargue la batería cuanto antes.
➔ Si hiciera falta, haga controlar el sistema de carga en un taller especializado a fin de determinar eventuales daños.

CLN_AIR_FILT_TIME	**Mantenimiento del filtro de aire**

➔ Realice el mantenimiento del filtro de aceite de inmediato (consulte las instrucciones del funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 25 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales
- Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- Espere hasta que todas la partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- Haga cambiar o afilar las cuchillas de corte únicamente en un taller especializado.
- Limpie el vehículo y todas las piezas de montaje y accesorios después de cada uso. Las acumulaciones de suciedad y los restos de cortes muy secos pueden conllevar un riesgo de incendio potencial.

Limpieza del vehículo

¡Atención!

- **No** utilice equipos de alta presión para la limpieza del vehículo.

➔ Pare el vehículo sobre un suelo firme y plano.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Limpie el vehículo con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Indicación
Limpie también siempre debajo del vehículo, como p. ej. en la zona alrededor del eje trasero/engranaje y del ventilador de engranaje.

Limpieza del mecanismo de corte

⚠ ¡PELIGRO!

Mecanismos de corte afilados y móviles
➲ Peligro de lesiones
- Utilice guantes de protección.
- Limpie los sistemas de corte con cuidado.
- Tenga en cuenta que el movimiento del mecanismo de corte puede provocar la rotación de otros mecanismos de corte.

¡Atención!

El combustible puede fluir a la cámara de combustión.
➲ Daños en el motor
- No incline el vehículo más de 30º.

➔ Limpie la zona de corte con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.
➔ Limpie la parte superior del mecanismo de corte, así como también debajo de la cubierta de correa trapezoidal/husillo de cuchillas, con un cepillo, una escobilla de mano o un paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (opcional) R

Limpieza
➔ Pare el vehículo sobre un suelo limpio y firme.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Conecte una manguera de agua provista de un acoplamiento rápido de uso corriente en la tobera de limpieza.
➔ Arranque el motor.
➔ Baje el mecanismo de corte y conéctelo.
➔ Deje el motor y el mecanismo de corte unos minutos en marcha.
➔ Apague el motor y desconecte el mecanismo de corte.

Indicación
Repita los pasos para la segunda tobera de limpieza en caso de haberla.

Secado
➔ Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
➔ Arranque el motor y conecte el mecanismo de corte.
➔ Para secar el mecanismo de corte, deje el motor y el mecanismo de corte unos minutos en marcha.
➔ Apague el motor y desconecte el mecanismo de corte.

Mantenimiento del vehículo

➔ Tenga en cuenta las prescripciones de mantenimiento del manual del motor.
➔ Al final de la temporada, realice un control y un mantenimiento del vehículo en un taller especializado.

Indicación
El aceite usado resultante tras un cambio de aceite ha de llevarse a un centro de recogida de aceite usado o a una empresa de eliminación de residuos.

Indicación
Lleve las baterías usadas a su distribuidor o a una empresa de reciclaje de residuos. Desmonte la batería antes de convertir el vehículo en chatarra.

Uso de un cable auxiliar de arranque

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de explosión/peligro de corto circuito
- ➢ No puentee nunca una batería defectuosa o congelada con un cable auxiliar de arranque.
- ➢ Asegúrese de que los equipos y las conexiones de los cables no se toquen, y de que el encendido esté apagado.

➔ Conecte el cable auxiliar de arranque rojo en el polo positivo (+) de la batería descargada y en el polo positivo (+) de la batería auxiliar.
➔ Conecte primero el cable auxiliar de arranque negro en el polo negativo (–) de la batería auxiliar.
➔ Conecte ahora el otro conector cerca del bloque del motor del vehículo lo más alejado posible de la batería.

Indicación
Si la batería auxiliar estuviera montada en un vehículo, este no debe arrancarse durante el proceso auxiliar de arranque.

➔ Arranque el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Desconecte el cable auxiliar de arranque en orden inverso.

Uso de la herramienta multifuncional opcional T (en función del modelo)

La herramienta multifuncional se encuentra en la parte delantera de la consola derecha. La misma tiene una anchura de llave de 1/2 pulgada y por tanto puede utilizarse para aflojar y apretar diversos/as tornillos/tuercas de 1/2 pulgada.

Presión de los neumáticos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Aumento de la presión de los neumáticos
- ➲ Peligro de accidentes y daños en el vehículo
- ➢ Nunca exceda la presión permitida de los neumáticos (véase la banda lateral de los neumáticos).

➔ Controle la presión de los neumáticos y si es necesario corríjala.

Indicación
Una presión excesiva en los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada trayecto.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

➔ Realice el primer cambio de aceite del motor (los intervalos de servicio figuran en el manual del motor).
➔ Utilice la descarga de aceite Quick (opcional) para evacuar el aceite Q.

Indicación
Al evacuar el aceite, utilice un recipiente de recogida adecuado.

➔ Deje que un taller especializado compruebe el firme asiento de los tornillos de sujeción del motor (par de apriete: 37-50 Nm).
➔ Deje que un taller especializado compruebe el firme asiento de los tornillos de sujeción de las cuchillas (par de apriete: 95-122 Nm).
➔ Verifique la estanqueidad del sistema de combustible (depósito, conductos, etc.).

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

➔ Limpie los polos y bornes de la batería con cuidado.
➔ Lubrique el vehículo por las/os boquillas/puntos de engrase correspondientes (como p. ej. rodamientos de ruedas, ruedas del mecanismo de corte, rodillos tensores, ejes de cuchillas, etc.) con una grasa tipo 251H EP.

Indicación
Deje que un taller especializado realice los trabajos de lubricación.

➔ Verifique el desgaste de las cuchillas de corte y deje que un taller especializado las reafile o sustituya en caso necesario.

Cada 50 horas de funcionamiento

➔ Deje que un taller especializado compruebe el firme asiento de los tornillos de sujeción del motor (par de apriete: 37-50 Nm).
➔ Deje que un taller especializado compruebe el firme asiento de los tornillos de sujeción de las cuchillas (par de apriete: 95-122 Nm).
➔ Verifique la estanqueidad del sistema de combustible (depósito, conductos, etc.).
➔ Haga que un taller especializado compruebe el desgaste y los daños de la correa trapezoidal de accionamiento, los ejes de cuchillas y los rodillos tensores.

Cada 200 horas de funcionamiento

➔ Deje que un taller especializado verifique e inspeccione el sistema hidráulico de los engranajes de accionamiento.

Según la necesidad

Carga de la batería:
➔ Si el vehículo no se usa durante un periodo de tiempo prolongado, desmonte la batería del mismo.
➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de su almacenamiento.
➔ Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargue la batería mediante un cargador de baterías de 12 V con una tensión de 12,4 V (CC) o menos.
- Baterías de plomo-ácido:
  Máxima corriente de carga de 4 amperios
- Baterías AGM:
  Máxima corriente de carga de 1,1 amperios

Indicación
Si es posible, emplee un cargador completamente automático y respete las indicaciones contenidas en las instrucciones de servicio de su cargador de baterías en cuanto a los tiempos de carga.

Sustitución de los fusibles:
➔ Los fusibles defectuosos solo deben sustituirse por otros con la misma intensidad de corriente. Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargue la batería mediante un cargador de baterías de 12 V con una tensión de 12,4 V (CC) o menos.
- Baterías de plomo-ácido:
  Máxima corriente de carga de 4 amperios
- Baterías AGM:
  Máxima corriente de carga de 1,1 amperios

Indicación
Si es posible, emplee un cargador completamente automático y respete las indicaciones contenidas en las instrucciones de servicio de su cargador de baterías en cuanto a los tiempos de carga.

Sustitución de los fusibles:
➔ Los fusibles defectuosos solo deben sustituirse por otros con la misma intensidad de corriente.

Recipiente de expansión en el circuito hidráulico S (según el modelo)
El mismo sirve como recipiente de expansión para el aceite hidráulico durante el funcionamiento. El mantenimiento y control sólo deben realizarse por un taller especializado durante la inspección anual.

Indicación
Realice el control solamente cuando el aceite del circuito hidráulico esté completamente frío.
*El nivel de aceite debe de estar al menos entre el fondo del recipiente y la marca **[1] .***

Una vez por temporada

➔ Lubrique todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del sistema de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.
➔ Limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos o cambie la bujía (véase el manual del motor)
➔ Encargue a un taller especializado la lubricación de los ejes de las ruedas traseras con grasa especial hidrófuga.
➔ Haga que un taller especializado afile o sustituya el sistema de corte.
➔ Deje que un taller especializado verifique el funcionamiento y la seguridad del vehículo.

Indicación
Haga controlar el estado de la correa trapezoidal del sistema de corte en intervalos regulares (en un taller especializado).

Desmontaje/montaje y ajuste del mecanismo de corte

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales
- Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- Espere hasta que todas la partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- Utilice guantes de protección.
- Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- Tenga en cuenta que el movimiento del mecanismo de corte puede provocar la rotación de otros mecanismos de corte.

¡ADVERTENCIA!

La suspensión/elevación está asistida por muelle y puede retroceder hacia arriba tan pronto como el mecanismo de corte se separe del sistema de elevación.
El desmontaje y el montaje han de realizarse solamente por un taller especializado.

Ajuste del mecanismo de corte P

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.

Indicación
Antes de efectuar la orientación del sistema de corte, controle la presión de los neumáticos del vehículo.

Si aparentemente el sistema de corte efectúa un corte desparejo, puede efectuarse una orientación lateral.

Ajuste del nivel del mecanismo de corte lateral P a

➔ Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
➔ Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición transversal a la del sentido de marcha.
➔ Medir la distancia de ambos extremos de la cuchilla respecto del suelo (extremo de la cuchilla hasta el suelo).

La distancia debe ser en cada caso la misma. Si es necesario, puede ajustar el nivel adecuado de la siguiente manera: Efectúe el ajuste en el segmento de ajuste izquierdo o derecho **[1]** del mecanismo de corte:
➔ Afloje la contratuerca **[2]**.
➔ Para el ajuste del nivel, saque o introduzca el tornillo de ajuste **[3]** hasta que el nivel sea correcto.
➔ Vuelva a apretar la contratuerca (par de apriete: 77 Nm).

Indicación
El ajuste del nivel lateral puede afectar al nivel de adelante hacia atrás. Por ello, verifique el valor del nivel de adelante hacia atrás y corríjalo en caso necesario.

Ajuste del nivel del mecanismo de corte de adelante hacia atrás P b

Indicación
Controle primero el nivel del sistema de corte lateral.

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.
➔ Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
➔ Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición paralela a la del sentido de marcha.
➔ Medir la distan de la cuchilla derecha hasta el suelo (del extremo de la cuchilla hasta el suelo).

El extremo de la cuchilla debería estar aprox. 2-6 mm más bajo en la parte delantera que en la trasera. Eventualmente, ajuste el estribo de soporte delantero [1] como sigue:
➔ Retire la cubierta de protección **[1]** en la barra de ajuste.
➔ Afloje la contratuerca **[2]** en sentido contrario a las agujas del reloj.
➔ Para el ajuste del nivel, introduzca o saque la tuerca **[3]**.
➔ Vuelva a apretar la contratuerca (par de apriete: 77 Nm).
➔ Sujete nuevamente la cubierta de protección en la barra de ajuste.

Almacenamiento

¡Atención!

Daños materiales en el vehículo.

- ➢ Almacene el vehículo en un ambiente limpio y seco.
- ➢ Proteja el vehículo contra la oxidación en caso de períodos de almacenamiento largos.
- ➢ Proteja el vehículo contra las heladas.

- ➔ Limpie el vehículo y la cesta de recogida de hierba.
- ➔ Limpie todas las piezas metálicas mediante un paño impregnado en aceite o con aceite de pulverización como medida de protección contra el óxido.
- ➔ Cargue la batería.
- ➔ Desmonte la batería durante los períodos de almacenamiento largos (p. ej. en invierno).
- ➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de periodos de almacenamiento largos.
- ➔ Vacíe el combustible y pare el motor, véase el manual del motor.
- ➔ Controle la presión de los neumáticos.

Transporte

Indicación
El vehículo no tiene ninguna autorización para circular por carretera según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos

- ➔ Desconecte el sistema de corte antes de circular con el vehículo.
- ➔ Antes de realizar un desplazamiento, colocar el mecanismo de corte en la posición superior (índice 4,5).
- ➔ Para cambiar el lugar de actividad, recorra solamente trayectos cortos con el vehículo.

Trayectos largos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a rampas inestables y poco seguras.

➲ Peligro de daños graves a personas y materiales.

- ➢ Si introduce el vehículo en un remolque o camión, asegúrese previamente de que la rampa sea estable y segura.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a una sujeción insuficiente

➲ Turbulencias durante el transporte

- ➢ Si transporta el vehículo en un remolque o camión, fíjelo y asegúrelo adecuadamente.

¡Atención!

El medio ambiente peligra debido a combustible derramado

- ➢ No transporte el vehículo en posición inclinada.

- ➔ Utilice un vehículo de transporte para distancias mayores.
- ➔ Empuje manualmente el vehículo en punto muerto en/sobre el vehículo de transporte. Para ello, tire de las dos palancas de desbloqueo del engranaje ⓪ hacia atrás y presiónelas hacia abajo hasta el escote.
- ➔ Active el freno de estacionamiento y asegure el vehículo para que no pueda desplazarse.

Subsanación de averías

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales

- ➢ En caso de duda, acuda siempre a un taller especializado.
- ➢ Pare el vehículo antes de realizar un control o tareas en las cuchillas de corte.
- ➢ Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:

- detenga el motor,
- quite la llave de encendido,
- accione el freno de estacionamiento,
- espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
- espere hasta que el motor esté frío,
- extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Problema	Causa posible	Solución
El arrancador no gira.	El sistema de bloqueo de seguridad se ha activado.	Siéntese en el asiento del conductor y active el freno de estacionamiento. Desconecte el PTO.
	Batería no conectada correctamente.	Conecte el cable rojo en el polo positivo (+) de la batería y el cable negro en el polo negativo (–).
El arrancador no gira.	Batería descargada o con poca carga.	Compruebe y cargue la batería. Cambie la batería si es necesario.
	El fusible se ha disparado.	Cambie el fusible. Si el fusible se dispara de modo repetitivo, averigüe la causa (generalmente un cortocircuito).
	Cable de tierra flojo entre motor y bastidor.	Conecte el cable de tierra.
El arrancador gira, pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del estárter y de la palanca del acelerador.	Accione el estárter. Coloque el acelerador en .
	El carburador no recibe combustible; el depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito con combustible.
	Bujía defectuosa o sucia.	Compruebe la bujía (véase el manual del motor).
	Ninguna chispa de encendido.	Encargue a un taller especializado la comprobación del encendido.
El motor echa humo.	Demasiado aceite en el motor.	Apague inmediatamente el vehículo. Compruebe el nivel de aceite del motor.
	Motor defectuoso.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga comprobar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes.	Eje de cuchilla dañado o cuchilla de corte defectuosa.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga cambiar las piezas defectuosas en un tallar especializado.
El mecanismo de corte no expulsa hierba o el corte no es limpio.	Baja velocidad de giro del motor.	Dé más gas.
	Velocidad de marcha demasiado alta.	Ajuste una velocidad de marcha más baja.
	Cuchilla de corte desafilada.	Haga que un taller especializado afile o sustituya las cuchillas de corte.
El motor funciona, pero el mecanismo de corte no corta.	Correa trapezoidal rota.	Haga cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Información sobre el motor

El fabricante del motor se hace responsable de todos los problemas relacionados con el mismo en lo referente a potencia, medición de la misma, datos técnicos, garantía y servicio.
En el manual del propietario/usuario del fabricante del motor que se suministra por separado puede encontrar información al respecto.

Garantía

En cada país se aplican las disposiciones de garantía editadas por nuestra compañía y el importador. Subsanamos las averías de su vehículo gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa se deba a fallos de material o fabricación. En caso de garantía, contacte con su vendedor o con la sucursal más próxima.

Declaración de conformidad CE

En la declaración de conformidad CE que se adjunta por separado y que forma parte de estas instrucciones de funcionamiento puede encontrar datos adicionales sobre el vehículo.

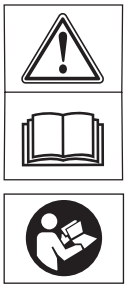
Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Los restos de embalaje, equipos viejos, etc., han de eliminarse de acuerdo con las prescripciones locales.

Innehåll

Symbolförklaring 126
För din säkerhet 127
Säkerhetsanvisningar 127
Avsedd användning 131
Märkskylt 131
Säkerhetsanordningar 131
Montering 131
Manöverelement 133
Idrifttagning 133
Användning 134
Kombidisplay 138
Underhåll 138
Demontering/montering samt inställning av klippaggregatet 141
Förvaring 142
Transport 142
Felavhjälpning 142
Information om motorn 143
Garanti 143
EU-försäkran om överensstämmelse 143
Miljövänlig avfallshantering 143

Symbolförklaring



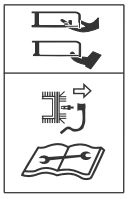
Varning!
Läs bruksanvisningen före montering och idrifttagning!



Varning! Roterande kniv
Risk för personskador på grund av roterande knivar eller delar.
Håll händer och fötter borta från roterande delar. Håll inte händer och fötter under klippaggregatet.



Var försiktig! Kringstående personer
Håll obehöriga borta från riskområdet.



Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändstiftskontakten innan arbeten på maskinen påbörjas. Håll händer och fötter borta från roterande delar.



Var försiktig! Utslungade föremål
Föremål kan fångas upp av maskinen och slungas ut.



Varning! Fallrisk
Använd inte maskinen på sluttningar med en stigning över 15°/26 %.



Fara! Explosionsrisk



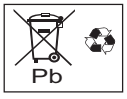
Varning! Risk för frätskador gen om kontakt med batterisyra



Var försiktig!
Använd skyddsglasögon.



Fara! Eld, gnistor, öppen låga och rökning är förbjudet!



Se upp!
Gamla batterier får inte kastas bland hushållssoporna.



Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändningsnyckeln innan du arbetar på maskinen. Följ anvisningarna i denna bruksanvisning.



Se upp!
Trampa inte på klippaggregatet.



Varning! Het yta





Varning!
Använd endast maskinen med installerad och sänkt utkastkåpa eller mulchlåsdelen.

Observera
Se till att dessa symboler alltid är i läsbart skick. Byt ut skadade eller oläsliga symboler.

För din säkerhet

Varningarnas riskgradering

I den här bruksanvisningen används nedanstående riskgradering för att ange potentiellt farliga situationer:

⚠ FARA !

En omedelbart föreliggande fara som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

⚠ VARNING !

En farlig situation kan uppstå som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

En farlig situation kan uppstå som leder till lätta elle obetydliga skador om angivna åtgärder inte följs.

Se upp !

En eventuellt farlig situation kan uppstå som leder till sakskador om den inte undviks.

Säkerhetsanvisningarnas struktur

⚠ FARA !

Farans typ och orsak!
➲Följder om anvisningar ignoreras.
➢ Åtgärder för att förebygga faran.

Säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noga innan du använder din maskin första gången och följ dess anvisningar. *Bevara denna bruksanvisning för framtida bruk eller efterföljande ägare.*

➔ Innan maskinen tas i bruk första gången måste säkerhetsanvisningarna ovillkorligen läsas igenom!
Om bruksanvisningens och säkerhetsanvisningarnas instruktioner inte följs kan maskinen skadas och fara för användaren och andra personer uppstå.
➔ Bekanta dig med alla manöverelement och deras korrekta användning.
➔ Alla som använder och underhåller maskinen måste vara rätt kvalificerade så att de kan utföra arbetet korrekt.

Förbjudet att egenmäktigt ändra eller bygga om maskinen

Det är förbjudet att utföra ändringar på maskinen eller att tillverka tillsatsanordningar av den. Sådana ändringar kan orsaka personskador och göra att maskinen inte fungerar korrekt.
➔ Reparationer måste utföras av auktoriserade och utbildade personer. Härvid ska alltid originalreservdelar användas. Därmed säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.

Säkerhetsanvisningar

Informationssymboler i bruksanvisningen

Bruksanvisningens tecken och symboler hjälper dig att kunna använda bruksanvisningen och maskinen snabbt och säkert.



Observera
Information om hur du använder maskinen effektivast och på bästa sätt.

➔ **Åtgärdssteg**
Uppmanar dig att agera.

✓ **Åtgärdsresultat**
Här anges resultatet av en serie åtgärdssteg.

[1]Positionsnummer
Komponenternas positionsnummer anges inom hakparenteser [ ] i texten.

A Bildmärkning
Bilderna i bruksabvisningen är märkta med bokstäver som anges i texten.

❶ Arbetstegsnummer
Om arbetsstegen ska utföras i en viss ordningsföljd är de numrerade och utmärkta i texten.

Din och andras säkerhet

- **Av säkerhetsskäl får inte barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen använda maskinen.**
- **Personer under 16 år får inte använda maskinen eller utföra andra arbeten på maskinen, t.ex. underhåll, rengöring eller inställning.** Eventuellt kan lokala bestämmelser föreskriva en viss lägsta ålder för användaren.
- **Personer som använder maskinen får inte vara påverkade av berusningsmedel (t.ex. alkohol, droger eller läkemedel).**
- **Använd inte maskinen utan adekvat utbildning eller om du är trött eller sjuk.**
- **Var försiktig och ta inte tag i skärbladet.**
- **Tänk på att det är användaren som ansvarar för olyckor som drabbar andra människor eller deras egendom.**
- **Maskinen kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och/ eller kunskaper, under förutsättning att de står under uppsikt eller har undervisats om maskinens användning och har förstått vilka risker som är förknippade med användningen.**
- **Starta inte maskinen om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.**
- **Se till att barn inte leker med maskinen.**
- **Avbryt arbetet om du märker att personer (i synnerhet barn) eller husdjur finns i närheten.**
- **Bär alltid stadiga skor och långbyxor samt lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, skyddshjälm, hörselskydd, arbetshandskar etc.) när du arbetar med maskinen.** Att bära personlig skyddsutrustning minskar risken för skador. Undvik att bära lösa kläder eller kläder med hängande snoddar eller remmar. Om du arbetar utan hörselskydd kan det leda till hörselnedsättning.

Före användningen

- **Bekanta dig med maskinen och dess manöverelement samt bruksanvisningen innan du börjar arbeta.**
- **Kontrollera att alla fästelement (muttrar, bultar och skruvar etc.) sitter väl fast för att säkerställa att maskinen kan användas på ett säkert sätt.**
- **Maskinen får bara användas i tekniskt felfritt skick.** Ändra aldrig motorinställningarna som är förinställda på fabriken. Skador ska repareras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.
- **Avlägsna inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar maskinen.** Ett verktyg som befinner sig i arbetsområdet för det roterade klippaggregatet kan ge upphov till skador.
- **Använd aldrig maskinen om säkerhets-/ skyddsanordningar är defekta, skadade eller saknas.** Säkerhets-/skyddsanordningarna är en del av maskinen avsedda att skydda dig och måste alltid vara funktionsdugliga. Det är inte tillåtet är göra förändringar av säkerhets/ skyddsanordningarna, avlägsna dem eller åsidosätta deras funktion. Skadade säkerhets/- skyddsanordningar får endast repareras av en kvalificerad fackman eller en fackverkstad.
- **Kontrollera utkastluckan avseende skador och att den sitter ordentligt på plats.**
- **Kontrollera (visuell kontroll) om skärbladet och dess fästmaterial är slött, skadat eller deformerat.**
- **Innan du börjar klippa gräset ska du försäkra dig om att det inte ligger grenar, stenar, ståltråd och liknande i gräsmattan. Kontrollera detta hela tiden du klipper gräset.** Föremål kan fångas upp och slungas ut.

Säkerhetsanvisningar

- **Släpvagnar eller påbyggnadsredskap måste tillkopplas på föreskrivet sätt.** Påbyggnadsredskap, släpvagnar, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare påverkar maskinens köregenskape, särskilt styrförmågan, bromsförmågan och tyngdpunkten.

Under användningen

- **Klipp aldrig gräsmattor med gräs som är högre än 25 cm.**
- **Kör försiktigt.** Sänk hastigheten innan du kör i en kurva.
- **Använd inte maskinen i miljöer där det finns explosionsrisk, brännbara vätskor, gaser eller damm.** Maskinen kan alstra gnistor, som kan antända damm eller ångor. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte.
- **Var särskilt försiktig när du klipper eller kör bakåt.** För att undvika olyckor måste du köra långsamt och hålla uppsikt bakåt på marknivå.
- **Justera endast klipphöjden när motorn är avstängd och klippaggregatet står stilla.**
- **Öppna aldrig utkastluckan medan motorn är igång.**
- **Kör aldrig över singel eller gångbanor när klippaggregatet är igång.** Risk för stenskott!
- **Klipp aldrig över högvuxet, torrt gräs (t.ex. betesmarker) eller torra lövhögar. Parkera inte maskinen på torrt gräs eller löv.** Brandrisk på grund av kontakt med heta avgaser och om torrt gräs eller torra löv har ansamlats i det heta klippaggregatet.
- **Var uppmärksam på trafiken under arbeten på vägar eller när du ska korsa en gata.** Maskinen är inte avsedd att användas på allmänna vägar.
- **Var särskilt försiktig när du öppnar och stänger gräsuppsamlaren – risk för klämskador.**
- **Ställ dig aldrig framför gräsutkastöppningarna.**
- **Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.** Vid tömning av gräsuppsamlaren kan du eller andra skadas av material eller utslungade föremål som kastas ut.
- **Håll tillräckligt avstånd vid klippning i gränsområden, t.ex. i närheten av branta sluttningar, diken eller under träd, vid buskar och häckar.**
- **Om klippaggregatet träffar ett föremål (t.ex. en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt måste du omedelbart stänga av motorn.** Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Lämna vid behov in den till en fackverkstad.
- **Använd ej maskinen utan monterat klippaggregat.** Den förändrade viktfördelningen kan leda till att maskinen välter.
- **Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln innan blockeringar eller tilltäppt utkastkanal åtgärdas.**
- **Var särskilt försiktig när du backar med påslaget klippaggregat.** Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.

Klippa i branta lutningar

- **Klipp eller kör inte på sluttningar som har en lutning på över 15°/26 %.**
- **Kör alltid tvärs mot sluttningen och inte upp och ner från sluttningen. Vänd inte på sluttningen.** Det är farligt att arbeta i branta sluttningar. Maskinen kan tippa eller glida. Om det är oundvikligt, vänd i så fall långsamt och försiktigt nedåt sluttningen.
- **Försök aldrig att stabilisera maskinen genom att du sätter ner foten på marken.**
- **Kör så mjukt som möjligt på sluttningarna och bromsa försiktigt.** Om du kör nedåt, låt motorn vara påslagen och kör långsamt. Var särskilt försiktig när du byter körriktning.
- **Använd ej tunga påbyggnadsredskap, t.ex. transportsläpvagn, gräsuppsamlare eller gräsvalsar, på sluttningar med mer än 9 % lutning.**
- **Vid användning av släpvagn eller andra delar som har monterats på släpvagnskopplingen får följande maximivärden inte överskridas:**

  - Max sluttningsvinkel 9%
  - Max tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok 22 kg
  - Max. släpvagnsvikt (släp + last) 113 kg

Efter användningen

- **Stäng alltid av motorn när du lämnar maskinens förarsäte.** Dra alltid ut tändningsnyckeln och dra åt handbromsen.
- **Se noga till att ventilationsöppningarna inte är smutsiga.**
- **Låt motorn svalna innan de ställer undan maskinen.**

Före alla arbeten på maskinen

- **Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid**

  - stänga av motorn,
  - dra ur tändningsnyckeln,
  - lägg i parkeringsbromsen,

Säkerhetsanvisningar

- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Låt aldrig motorn vara igång i byggnader eller i dåligt ventilerade utrymmen.** Livsfara på grund av kolmonoxidförgiftning!
- **Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens fastställda krav.** Använd därför endast originalreservdelar/-tillbehörsdelar eller reservdelar/tillbehörsdelar som godkänts av tillverkaren. Beakta alltid de medföljande monteringsanvisningarna vid byte av delar. Användning av reservdelar eller tillbehör som tillverkaren inte har godkänt kan utgöra en betydande säkerhetsrisk.
- **Reparationer får uteslutande utföras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.**
- **Ta aldrig med passagerare på maskinen.** Det är inte tillåtet att transportera personer med maskinen.
- **Denna maskin är avsedd för skötsel av gräsmattor i privata områden.** För att förhindra skador på användaren eller andra personer får maskinen inte användas för andra ändamål.
- **Använd endast maskinen i dagsljus eller med god artificiell belysning.** Håll arbetsområdet rent och sörj för god belysning.
- **Läckande hydraulvätska och andra vätskor som står under tryck kan förorsaka allvarliga skador. Försök aldrig att lokalisera otäta ställen genom att känna efter med handen!** Använd en bit papper eller kartong för detta ändamål. Bär handskar och skyddsglasögon vid kontroll av läckor. Uppsök omedelbart en läkare om vätskan kommer i kontakt med huden. Kontrollera aldrig tryckförande system/ledningar som fortfarande är trycksatta. Tryckförande system och ledningar måste åtgärdas av en fackverkstad.
- **Försäkra dig regelbundet om att knivarna stannar ca fem sekunder efter att klippaggregatet har stängts av (kan höras, eftersom roterande knivar skapar ett susande ljud).** Om knivarna inte stannar inom den angivna tiden måste maskinen undersökas av en fackverkstad.
- **Utför alla underhållsarbeten enligt schema så att maskinen alltid är säker att använda.** Bristfälligt resp. ej fackmässigt utfört underhåll kan leda till maskinskador och därmed också till personskador.
- **Avgassystem och motor blir varma och kan orsaka brännskador.** Vidrör inte dessa!
- **Använd endast maskinen under torra väderförhållanden.** Håll maskinen borta från regn och väta. På fuktigt gräs kan maskinen slira på grund av minskat markgrepp.
- **Använd ej maskinen vid risk för regn eller åska.**
- **Var försiktig när du hanterar bränsle. Bränsle- och bränsleångor är explosiva och bränslet är mycket lättantändligt.** Tanka inte maskinen när motorn är igång eller varm. Maskinen ska tankas utomhus. Lagra endast bränslet i för ändamålet godkända behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t.ex. ugnar eller varmvattenberedare). Om avgasröret, bränsletanken eller tanklocket är skadade måste de bytas ut.
- **Starta inte motorn om bränsle har runnit över.** Skjut bort maskinen från det bränsleförorenade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.
- **För att undvika brandrisk ska motorn, avgassystemet, batteriet, bränsletanken och hydraulikdelarna hållas fria från gräs och läckande olja.**
- **Beakta även anvisningarna i motorhandboken.**

Avsedd användning

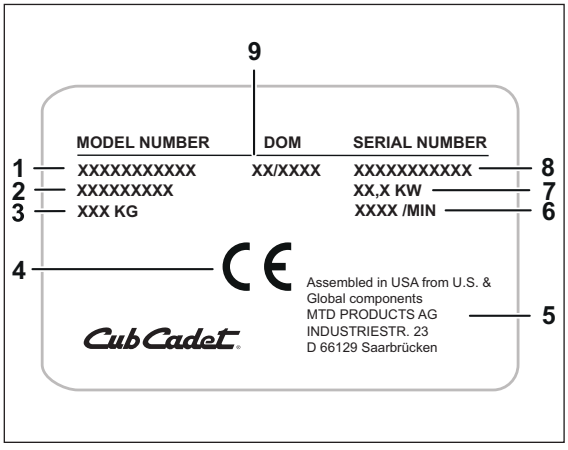
Denna maskin är avsedd att användas
- som åkgräsklippare för gräsklippning i trädgårdar.
- med tillbehör som uttryckligen har godkänts för denna åkgräsklippare.
- i enlighet instruktionerna och säkerhetsanvisningarna som anges i denna bruksanvisning.

All annan användning gäller som icke avsedd användning.
Felaktig användning leder till att garantin upphör att gälla. Tillverkaren ikläder sig då inget ansvar för följderna. Användaren är ansvarig för skador på tredje person och dennes egendom.

Vid egenmäktiga förändringar av maskinen ansvarar tillverkaren inte för skador som uppstår till följd därav.
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg eller för persontransport.

Märkskylt

Märkskylten hittar du under/framför förarsätet.



Skyltens innehåll
1 Modellnummer
2 Modellnamn
3 Vikt
4 CE-märkning
5 Tillverkare
6 Motorvarvtal i min^{-1}
7 Effekt
8 Serienummer
9 Tillverkningsår

Säkerhetsanordningar

Utkastlucka [A]

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

Kontakt med klippkniven och utslungade föremål
➲ Risk för kroppsskador
➢ Använd endast maskinen med monterad och sänkt utkastkåpa.

Säkerhetsspärr

Säkerhetsspärren gör att motorn endast kan startas när
- användaren tagit plats på förarsätet,
- klippaggregatet är avstängt, dvs. PTO-brytaren står i läget ”O/Av/Off”) (PTO = Power-Take-Off).
- båda körstyrspakarna befinner sig i det yttre urtaget i neutralläget. Observera: I denna position aktiveras samtidigt parkeringsbromsen (parkeringsläge).

Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet med påslaget klippaggregat (PTO); oberoende av om han har dragit åt parkeringsbromsen eller ej.
Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet, utan att ha dragit åt parkeringsbromsen.

Observera
Parkeringsbromsen är ilagd när båda körstyrspakarna befinner sig i det yttre urtaget i neutralläget.

Riktningsangivelser

Riktningsangivelsen på maskinen (t.ex. vänster, höger) avser alltid körriktningen (framåt).

Montering

Observera
För att kunna förflytta maskinen för hand måste frikopplingsspaken för växeln vara i motsvarande läge. Se avsnittet ”Drift – skjuta maskinen”.

Montera sätet B a-c

➔ Ta bort kabelbuntbanden som säkrar sätet under transporten.
➔ Montera sätet (beroende av sätets utförande) på sätets monteringsplatta:
a: Säte utan justerspak:
Med två skruvar bak och två vridskruvar med brickor fram.
b: Säte med justerspak:
Med 4 flänsmuttrar och 2 brickor.
c: Anslut kabelns kontakt med sätets kontakt
➔ Stick in kabelns kontakt i sätets kontakt om så behövs och var observant på att kabeln har dragits så att den inte kan skadas eller klämmas.

Observera
Maskinen kan inte startas om sätets kontakt inte är ansluten.

Rätta upp den bakre ramens övre bygel B d

Av transportskäl är bygeln nedfälld.
➔ Skruva ur den bakre ramens två skruvar ❶.
➔ Räta upp bygeln helt ❷.
➔ Fixera bygeln i den bakre ramen med skruvarna du tidigare skruvade ur – åtdragningsmoment 18–27 Nm ❸.

Räta upp körstyrspaken B e

➔ Lossa spännskruvarna på den högra körspaken ❶.
➔ Räta upp körstyrspaken ❷ så att den står lodrätt.
➔ Dra åt spännskruven ❸ för att låsa körstyrspaken i denna position.
➔ Upprepa detta monteringssteg för den vänstra körstyrspaken.

Observera
Båda körstyrspakarna ska monteras i samma lodräta position.

Montera släpvagnskoppling (tillval) (beroende av modell) B f

➔ Fäst släpvagnskopplingen **[1]** med skruvarna **[2]** på maskinramens baksida.

Montera utkastlucka på klippaggregatet B g

(klippaggregat 107 cm)

➔ Ta bort skruvarna **[1]** och muttrarna **[2]** från klippaggregatets utkastöppning.
➔ Fäst utkastluckan **[3]** på utkastöppningen med skruvarna **[1]** och muttrarna **[2]**.

Ta bort utkastluckans transportsäkring B h

(klippaggregat 117–152 cm)

➔ Avlägsna skyddsblecket eller kabelbuntbandet (beroende av utförande).
✓ Utkastluckan stängs automatiskt.

Idrifttagning av batteriet

⚠ FARA !

Brandfara, explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser

- Batterisyran verkar korroderande. Rengör genast alla maskinens delar som batterisyran runnit ut på.
- Rök inte och håll brinnande och varma föremål borta.
- Ladda batterierna endast i välventilerade och torra utrymmen.
- Risk för kortslutning vid arbeten på batteriet. Lägg inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

⚠ FARA !

Risk för förgiftning och skador av batterisyran

- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar.
- Undvik hudkontakt med batterisyran.
- Tvätta dig omedelbart med kallt vatten och uppsök läkare om du får stänk av batterisyra i ansiktet eller ögonen.
- Drick mycket vatten och uppsök läkare om du har svalt batterisyra.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.
- Lämna in batterisyrarester hos din handlare eller en avfallshanteringsföretag.

Se upp !

- Beakta monteringsföljden vid bortkoppling och anslutning av batteriet.
- Batteriet får endast tas i drift med monterat batteripolskydd (beroende på utförande som täckkåpa på pluspolen eller som komplett batteritäcklock).

Observera
Batteriet sitter under förarsätet.

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken.

Montering B i

➔ Kläm först fast den/de röda kabeln/kablarna (+/pluspol) på ❶.
➔ Kläm sedan fast den/de svarta kabeln/kablarna (-/minuspol) på ❷.
➔ Montera batteripolskyddet.

Observera
Om maskinen har elektrisk extrautrustning som exempelvis servostyrning 12 V-uttag, höjdinställning av klippaggregat och liknande är anslutningskablarna (alla röda och alla svarta samlade i grupper (t.ex. med ett buntband). Ur kabelgrupperna ska alltid den tjockaste kabeln placeras närmast batteripolen.

Demontering

➔ Ta bort batteripolskyddet.
➔ Lossa först den/de svarta kabeln/kablarna (-/minuspol).
➔ Lossa sedan den/de röda kabeln/kablarna (+/pluspol).

Ladda batteriet

⚠ VARNING !

Elektrolytvätska kan läcka även från ett förseglat batteri
➲ Riska för kroppsskador och brandrisk
➢ Undvik att luta batteriet

➔ Ladda batteriet med en batteriladdare på 12 volt före den första användningen.
- Blysyrabatteri: Maximal laddningsström 4 ampere under 1–2 timmar
- AGM-batteri: Maximal laddningsström 1,1 ampere under 12–14 timmar

➔ Dra först ut laddarens nätkontakt efter slutförd laddning.
➔ Koppla sedan bort batteriet (se även laddarens bruksanvisning).

Se upp !

➢ Följ anvisningarna i laddarens bruksanvisning.

Manöverelement

Översikt A

A Pedal för att lyfta ut klippaggregatet
B Spännskruv för justering av körstyrspak
C Höger körstyrspak
D Gasspak/choke *
E Tändningslås
F Choke *
G PTO-omkopplare
H Kombidisplay *
I Mugghållare/förvaringsfack
J Upplåsningsspak växellåda
K Släpvagnskoppling *
L Bränsletank
M Förarsäte
N Höjdinställningsknapp förklippaggregatets utlyftning
O Vänster körstyrspak
P Strålkastare *

(* beroende av modell)

Idrifttagning

Före varje användning

Kontrollera:
- alla skyddsanordningar/säkerhetsanordningar
- motoroljenivån (se motorhandboken)
- bränslenivån
- lufttrycket i däcken
- sidoskydd, påbyggnadsredskap, smuts och klipprester i luftfilterområdet

Tanka och kontrollera oljenivån

Observera
Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

➔ Tanka blyfri bensin.
➔ Fyll på bränsletanken till högst 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
➔ Förslut bränsletanken ordentligt.
➔ Kontrollera oljenivån. Oljenivån måste ligga mellan ”Full/Max”- och ”Add/Min”-markeringen (se även motorhandboken).

Kontrollera däcktrycket

➔ Kontrollera däcktrycket på alla däck och korrigera det vid behov (max. däcktryck, se däckets sidovägg).

Ställa in förarsätet L M (beroende på utförande och modell)

Säte med justerspak L

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ För justerspaken åt vänster och håll fast den ❶.
➔ För sätet till önskad position ❷ och släpp justerspaken ❸.

Anmärkning
Se till att sätet snäpper in på korrekt sätt innan du släpper justerspaken.

Säte utan justerspak M

➔ Fäll förarsätet framåt ❶.
➔ Skruva ur vridskruvarna **[1]** ❷ och ställ sätet i önskat läge ❸.
➔ Skruva in vridskruvarna och dra åt dem ❹.
➔ Fäll förarsätet bakåt ❺.

Ställa in körstyrspakarna K

Körstyrspakarna kan justeras i höjd- och längdled enligt behov.

Höjdjustering K a:

➔ Ta bort skruvarna **[1]** och muttrarna **[3]** ❶.
➔ Skjut körstyrspaken **[2]** uppåt eller nedåt och fäst den med skruvarna och muttrarna i det andra höjdhålparet i fästet ❷.

Observera
Det finns totalt tre olika höjder att välja mellan.

Sidledsjustering K b:

➔ Lossa spännskruvarna **[1]** ❶.
➔ Flytta körstyrspaken **[2]** framåt eller bakåt till önskat läge ❷.
➔ Dra åt spännskruvarna **[1]** igen ❸.

Anmärkning om inställning av körstyrspakar:
Båda spakarna ska monteras i samma position (höjd- och längdläge).
Spakarna ska ställas in enligt följande:
I neutralläget, med händerna på styrspakarna, ska användarens överarmar vara avslappnade och i princip lodräta och underarmarna i princip vågräta.

Anmärkning om inställning av körstyrspakar i förhållande till sätesinställningen
I den främsta positionen ska förarens rygg vara i kontakt med ryggstödet och körstyrspakarna får inte komma i kontakt med användarens ben.
I den bakersta positionen ska körstyrspakarna inte kunna komma i kontakt med användarens ben eller bål.
Ställ in sätet till önskad körposition.

Inställning av klippaggregatets hjul J

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken. Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. De är endast till för att jämna ut ojämnheter på marken.

➔ Ställ alltid in klippaggregatets hjul jämnt.

Observera
Antalet hjul för klippaggregatet varierar beroende av modell.

Användning

Se upp !

➢ Beakta även anvisningarna i motorns bruksanvisning.

Observera
Följ nationella/kommunala föreskrifter gällande användningstider (kontakta ansvarig myndighet vid behov).

Koppla in/ur strålkastare A (tillval beroende av modell)

Slå till

➔ Strålkastarna **[P]** tänds så snart tändningsnyckeln vrids ur STOPP-läget i riktning mot ⏱ / ⏲ .

Slå från

➔ Strålkastaren är släckt när tändningsnyckeln står i STOPP-läget/ STOP .

Dra åt eller frigöra parkeringsbromsen G H

➔ För att lägga i Ⓟ parkeringsbromsen trycker du båda körstyrspakarna till neutralläget längst ut i urtaget **H [A]**.
➔ För att lägga ur parkeringsbromsen drar du de båda körstyrspakarna inåt till neutralläget **[N] G a**.

Se upp !

➢ Lägg alltid i handbromsen innan du lämnar maskinen.

Ställa in motorvarvtal D

Med gasspaken kan du steglöst ställa in motorvarvtalet.
Högt varvtal = 🐇
Lågt varvtal = 🐢

Starta motorn C D E

Observera
Choken **E** *är till för att starta maskinen när motorn är kall. Vissa modeller har ingen choke, motorn ställs automatiskt in lämpligt startläge. Beakta även de separata anvisningarna i motorns bruksanvisning.*

➔ Öppna bränslekranen (om sådan finns – se motorhandboken).
➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Ställ in gasspaken till .
➔ Dra **vid kall motor** ut choken resp. ställ in gasspaken till .
➔ Aktivera tändningsnyckeln **C**:
  ➔ För in tändningsnyckel i tändlåset.
  ➔ Vrid tändningsnyckeln tills motorn startar.
  ➔ Släpp tändningsnyckeln.
  ➔ Ställ in tändningsnyckeln till .

Observera
Ett startförsök bör ta max. 5 sekunder. Vänta i 10 sekunder till nästa startförsök.

➔ Ställ långsamt tillbaka choken resp. gasspaken tills motorn går jämnt.

Stanna motorn C D

➔ Ställ gasspaken på det mellersta gasläget.
➔ Låt motorn vara igång ca 20 sekunder.
➔ Ställ in tändningsnyckeln till STOP.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.

Köra G

⚠ VARNING !

Fara på grund av abrupt start, plötsligt stopp och körning i för hög hastighet
➲ Olycksrisk
- Starta långsamt och bromsa in försiktigt.
- Kör inte med för hög hastighet.
- Var särskilt försiktig när du backar.
- Ändra aldrig körriktning utan att först ha stoppat maskinen.
- Sakta alltid ner vid körning i kurvor och anpassa hastigheten till kurvans radie (ju snävare radie, desto lägre hastighet).
- Justera aldrig förarsätet medan du kör.
- Använd aldrig maskinen utan klippaggregat.

Denna maskin kan vändas utan vändradie. Vid vändning fungerar bakdäcken som vridpunkt. En traditionell maskin kan köras i cirklar men kräver en vändradie.
Tack vare fordonets ringa längd och förmågan att svänga runt sin egen axel har denna maskin utmärkta manövreringsegenskaper.
I stället för en ratt har denna maskin 2 styrspakar som används både för att styra och köra. När styrspakarna står i de maximala positionerna svänger hjulen med den hastighet som ställts in med gasspaken.
Styrspakarnas lägen mellan ”neutral och maximal” förhåller sig proportionellt mot hastigheten som ställts in med gasspaken.
För att du ska kunna bekanta dig med manövreringen av maskinen (tar ca 30 minuter) bör den första användningen ske på en jämnt underlag utan åskådare.

Observera
Innan du börjar klippa med maskinen bör du bekanta dig med maskinens nya styrning. Starta maskinen och för gasspaken till den mellersta positionen (mellersta motorvarvtalet) och låt PTO-brytaren vara frånkopplad. Vid manövrering med styrspakarna förflyttar sig maskinen då endast långsamt och du kan därmed bekanta dig med styrningen.

⚠ VARNING !

- Håll alltid båda händerna på körstyrspakarna.
- Släpp aldrig körstyrspakarna under användning.
- För alltid körstyrspakarna för hand till neutralläget för att köra maskinen långsammare eller stanna.
- Utför alla rörelser med körstyrspakarna långsamt. Tvära och hastiga rörelser samt för snäv körning i kurvor kan leda till okontrollerade rörelser eller att maskinen välter med allvarliga olyckor till följd.
- Var särskilt försiktig när du backar.
- Om maskinen vid full fart framåt drar åt en sida eller om maskinen inte förblir i neutralläget utan kör långsamt framåt (kryper) ska du stänga av maskinen, inte fortsätta att använda den och kontakta en fackverkstad.

Observera
För att sänka maskinens hastighet eller stanna för du båda styrspakarna jämnt och långsamt till neutralläget **[N] G a**.

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Starta motorn.
➔ Lägg ur parkeringsbromsen genom att dra båda körstyrspakarna inåt till neutralläget **[N]** **G** **a**.
➔ För att börja köra manövrerar du körstyrspakarna enligt följande:

Körning rakt framåt G b
➔ Tryck båda styrspakarna framåt med en jämn rörelse. Ju längre framåt du trycker styrspakarna desto fortare kör maskinen.

Kurvkörning framåt till vänster G c
➔ Tryck båda styrspakarna framåt, den högra styrspaken något längre än den vänstra styrspaken.

Kurvkörning framåt till höger G d
➔ Tryck båda styrspakarna framåt, den vänstra styrspaken något längre än den högra styrspaken.

Anmärkning om kurvkörning
Ju längre avståndet är mellan de båda styrspakarna, desto snävare körs kurvan.

Körning rakt bakåt G e
➔ Dra båda styrspakarna bakåt med en jämn rörelse. Ju längre bakåt du drar styrspakarna desto fortare kör maskinen.

Kurvkörning bakåt till vänster G f
➔ Dra båda styrspakarna bakåt, den högra styrspaken något längre än den vänstra styrspaken.

Kurvkörning bakåt till höger G g
➔ Dra båda styrspakarna bakåt, den vänstra styrspaken något längre än den högra styrspaken.

Högersväng runt den egna axeln utan vändradie (vända på platsen) G h
➔ För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget.
➔ Tryck den vänstra styrspaken framåt och dra samtidigt den högra styrspaken bakåt.

Vänstersväng runt den egna axeln utan vändradie (vända på platsen) G i
➔ För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget.
➔ Tryck den högra styrspaken framåt och dra samtidigt den vänstra styrspaken bakåt.

Anmärkning om vändning utan vändradie
Vid vändning utan vändradie roterar ett hjul framåt och det andra bakåt. Om denna manöver inte utförs på korrekt sätt kan det uppstå skador på gräsmattan.

Svänga till höger eller vänster utan svängradie
➔ För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget.
➔ Skjut en styrspak framåt eller bakåt, beroende på önskad körriktning, och låt den andra styrspaken vara kvar i neutralläget.

Observera
Vid svängning utan svängradie roterar endast ett hjul. Hjulet som inte roterar vrids då på stället vilket kan leda till skador på gräsmattan.

Sänka maskinens hastighet eller stanna G a
➔ För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget **[N]**.

Starta/stänga av klippaggregatet (beroende av modell) F

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling.
➔ För att starta klippaggregatet drar du ut PTO-omkopplaren.
➔ För att stänga av klippaggregatet trycker du på PTO-omkopplaren.

Klipphöjdsinställning A

Klippaggregatet har en höjdinställning med flera inställningsmöjligheter.
Området ligger mellan ca 2,5 cm för den lägsta klipphöjden (index 1 på höjdinställningsknappen **[N]**) och ca 11,4 cm för den högsta klipphöjden (index 4,5).

Observera
Varje indexinställning (max. 15 inställningsmöjligheter beroende av modell) ändrar klippaggregatets höjd med ca 6,4 mm.

Observera
Använd den högsta klipphöjden (index 4,5) gör transport (köra utan att klippa).

➔ Tryck ner pedalen **[A]** som lyfter ut klippaggregatet helt för att ställa klippaggregatet i sitt högsta läge.
➔ Vrid höjdinställningsknappen **[N]** till önskad klipphöjd (index 1 till 4,5).
➔ Ta sakta bort foten från pedalen som lyfter ut klippaggregatet.
✓ Klippaggregatet sänker sig till den valda höjden och blockeras i sitt läge så ett det inte sänks ytterligare.

Klippning

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

Utslungade föremål (gräsklipp, stenar etc.)
➲ Risk för kroppsskador
➢ Töm endast gräsuppsamlaren när klippaggregatet är avstängt.
➢ Använd endast maskinen med monterad utkastkåpa eller gräsuppsamlare.

Se upp !

- Om ett främmande föremål (t.ex. en sten) träffas av klippaggregatet, eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt, måste du omedelbart stänga av motorn.
- Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Sluta att använda maskinen om den är skadad och låt en fackverkstad reparera den innan den används igen.
- Slå inte på klippaggregatet i högt gräs.

Observera
Maskinen tillåter bakåtkörning med påslaget klippaggregat (backa och klippa samtidigt). Var särskilt försiktig vid backning är klippaggregatet är påslaget. Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.

För att klippa gräset på ett optimalt sätt klipper du de första båda vändorna så att det avklippta gräset fallen in mot mitten.
Låt inte gräset växa för länge och klipp det inte för kort.
Kör i raka vändor och klipp inte med hög körhastighet, särskilt inte med monterad bioklipputrustning eller gräsuppsamlare.

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Ställ klippaggregatet i det översta höjdläget.
➔ Starta motorn enligt beskrivningen.
➔ Ställ in gasspaken till .
➔ Koppla in klippaggregatet och töm det.
➔ Lägg ur parkeringsbromsen genom att föra båda styrspakarna till neutralläget.
➔ För att börja köra trycker du båda styrspakarna långsamt framåt med en jämn rörelse. Ju längre framåt du trycker styrspakarna desto fortare kör maskinen.

Anvisning för klippning
Klipp inte vått gräs. Kör långsamt med maximalt motorvarvtal. Se till att du inte överbelastar maskinen när du ställer in klipphöjden och körhastigheten. Anpassa klipphöjden och körhastigheten beroende på klippmaterialets längd, typ och fuktighet för att utan problem kunna samla upp det med gräsuppsamlare.

Anvisning för klippning
Minska körhastigheten vid tilltäppningar och ställ in en högre klipphöjd.

Tips för gräsmattans skötsel

Klippning
En gräsmatta består av olika grässorter. Om du klipper gräset ofta förstärks gräs med kraftig rotningsförmåga och bildar en fast grästorv. Om du klipper sällan gynnas tillväxt av långa grässorter och andra vilda örter (t.ex. klöver, tusensköna...). Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast 1/3 av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd. Klipp gräsmattan helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Om gräset har blivit högt (t.ex. efter semestern) klipper du ner det till normalhöjden i etapper.

Bioklippning med tillbehör (tillval)
Vid bioklippning skärs gräset i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan. På så sätt stannar många näringsämnen kvar i gräsmattan.

➔ Fråga din fackhandlare om lämpliga tillbehör för bioklippning.

Observera
Denna maskin är konstruerad för klippning av gräsmattor. Klipp ej snår, ogräs eller för högt gräs.

Beakta följande anmärkningar:
- Klipp inte vått gräs och aldrig mer än max. 2 cm.
- Klipp hela gräslängden.
- Kör långsamt och med maximalt motorvarvtal.
- Rengör klippaggregatet regelbundet.

Stänga av maskinen

➔ Stoppa maskinen.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Ställ gasspaken i mittläget.
➔ För klippaggregatet till det översta läget.
➔ Stäng sedan av motorn efter 20 sekunder.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Stäng bensinkranen (om sådan finns – se motorhandboken).
➔ Dra ut tändningsnyckeln.

Skjuta maskinen



➔ Stäng av motorn.
➔ Frigör parkeringsbromsen.

➔ Dra båda växelupplåsningsspakarna (till vänster och höger mellan ram och motor) bakåt in i fördjupningarna.
✓ Du kan nu skjuta maskinen.

Observera
Bogsera aldrig maskinen. Det kan leda till svåra växelskador.



➔ För att köra vidare drar du ut båda frikopplingsspakarna på växellådan ur öppningarna och skjuter den framåt.

Kombidisplay I (beroende på modell, tillval)

Observera
Motorn måste vara igång eller tändningsnyckeln vriden ur STOPP-läget för att displayen ska visa information.

Observera
När tändningsnyckeln inte är i STOPP-läget är kombidisplayens timglassymbol tänd eller blinkar för att visa att traktorns drifttimmar registreras oberoende av om motorn är startad eller inte.

Observera
Om oljebyte och luftfilterunderhåll sammanträffar lyser oljebytesindikeringen först och därefter luftfilterindikeringen.

Följande information visas på LCD-kombidisplayen, beroende på modellen:

Drifttimmar/batterispänning
Vid inkoppling av tändningen visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar. Drifttimmarna visas i 1/10 timmar. Drifttimmarna räknas alltid, utom när tändnyckeln står på ”Stopp” eller är utdragen.

Underhållsinformation

Observera
TIME *betyder: Totalt antal drifttimmar visas.*

CHG-OIL-SOON-TIME **Oljebyte**

➔ Byt omedelbart ut motoroljan (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var femtionde drifttimme.

LO-OIL-TIME **Oljenivå**

Motoroljenivån är för låg.
Denna information visas bara på maskiner vars motor är utrustad med en oljetryckvakt.

➔ Stäng omgående av motorn och kontrollera motoroljenivån, (se motorns bruksanvisning). Fyll på olja vid behov.

LO-BATT-TIME **Batterispänning**

Om tändningsnyckeln vrids till läge ⏲, visas först batterispänningen under kort tid och därefter det sammanlagda antalet drifttimmar.

➔ Ladda upp batteriet så snart som möjligt.
➔ Låt ev. laddningssystemet kontrolleras av en fackverkstad avseende möjliga skador.

CLN-AIR-FILT-TIME **Underhåll av luftfilter**

➔ Utför omedelbart underhåll av luftfiltret (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var tjugofemte drifttimme.

Underhåll

⚠ VARNING !

Risk för person- eller sakskador.
- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn är avstängd.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande klippknivarna.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Låt endast en fackverkstad byta ut eller efterslipa klippknivarna.
- Rengör maskinen och alla monterings- och tillbehörsdelar efter varje användning. Mycket torra smuts- och klipprester kan utgöra en potentiell brandrisk.

Rengöra maskinen

Se upp !

➢ Använd **inte** högtryckstvätt för att rengöra maskinen.

➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Rengör maskinen med en borste, en handborste eller en trasa.

Observera
Rengör även alltid maskinens undersida, exempelvis kring bakaxeln/växellådan och växellådans fläkt.

Rengöring av klippaggregatet

⚠ FARA !

Vassa, rörliga skärverktyg
➲Risk för kroppsskador
➢ Använd skyddshandskar.
➢ Rengör klippverktygen försiktigt.
➢ Tänk på att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

Se upp !

Bränsle kan komma in i förbränningskammaren.
➲Motorskada
➢ Luta inte maskinen mer än 30°.

➔ Rengör klipputrymmet med en borste, en handborste eller en trasa.
➔ Rengör klippaggregatets utsida, även under kilremsskyddet/knivspindeskyddet, med en kvast, borste eller en trasa.

Klippaggregat med rengöringsmunstycke (tillval) R

Rengöring
➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsmunstycket.
➔ Starta motorn.
➔ Töm klippaggregatet och starta det.
➔ Låt motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

Observera
Upprepa i förekommande fall stegen för det andra rengöringsmunstycket.

Torkning
➔ För klippaggregatet till det översta läget.
➔ Starta motorn och slå på klippaggregatet.
➔ För att torka klippaggregatet låter du motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

Underhåll av maskinen

➔ Följ underhållsföreskrifterna i motorhandboken.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla maskinen när säsongen är över.

Observera
Efter ett oljebyte ska du lämna in gammal olja till en insamlingsställe för spilloja eller ett avfallshanteringsföretag.

Observera
Lämna in förbrukade batterier hos din återförsäljare eller ett avfallhanteringsföretag. Montera ur batteriet innan maskinen ska skrotas.

Användning av starthjälpkabel

⚠ FARA !

Explosionsrisk/kortslutningsrisk
➢ Överbrygga aldrig ett defekt eller fruset batteri med en startkabel.
➢ Se till att kabelklämmorna inte vidrör maskinen och att tändningen är frånkopplad.

➔ Kläm fast den röda startkabeln på pluspolen (+) på batteriet som ska laddas och på pluspolen (+) på hjälpbatteriet.
➔ Kläm först fast den svarta startkabeln till hjälpbatteriets minuspol (-).
➔ Fäst den andra klämman på ramen nära maskinens motorblock så långt bort från batteriet som möjligt.

Observera
Om hjälpbatteriet är monterat i ett fordon får detta fordon inte startas under starthjälpsprocessen.

➔ Starta maskinen.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Lossa startkablarna i omvänd ordning.

Använda det tillvalda universalverktyget T (beroende på modell)

Universalredskapet sitter på den högra konsolens framsida. Den har en nyckelvidd på 1/2 tum och kan därmed användas för att dra åt och lossa olika skruvar/muttrar (1/2 tum).

Däcktryck

⚠ VARNING !

Förhöjt däcktryck
➲ Risk för olyckor och skador på maskinen
➢ Överskrid aldrig tillåtet däcktryck (se däckets sida).

➔ Kontrollera däcktrycket och korrigera det vid behov.

Observera
För högt däcktryck minskar däckens livslängd. Kontrollera däcktrycket före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

➔ Utför det första motoroljebytet (för intervall, se motorhandboken).
➔ Använd snabboljeavtappning (tillval) för att tappa ur oljan **Q**.

Observera
Använd en lämplig uppsamlingsbehållare när oljan tappas ur.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera att motorns monteringsskruvar sitter fast ordentligt (åtdragningsmoment 37–50 Nm).
➔ Låt en fackverkstad kontrollera att knivens monteringsskruvar sitter fast ordentligt (åtdragningsmoment 95–122 Nm).
➔ Kontrollera att bränslesystemet (tank, ledningar o.s.v.) är tätt.

Efter 10 drifttimmar

➔ Rengör batteripolerna och batteriklämmorna.
➔ Smörj maskinen i smörjnipplarna/vid smörjpunkterna (t.ex. hjullager, klippaggregatets hjul, spännrullar, knivaxlar, o.s.v.) med fett av typen 251H EP.

Observera
Lämna in maskinen på en fackverkstad för smörjningen.

➔ Kontrollera om kniven är sliten och lämna i så fall in den på en fackverkstad för slipning eller byte.

Var 50:e drifttimme

➔ Låt en fackverkstad kontrollera att motorns monteringsskruvar sitter fast ordentligt (åtdragningsmoment 37–50 Nm).
➔ Låt en fackverkstad kontrollera att knivens monteringsskruvar sitter fast ordentligt (åtdragningsmoment 95–122 Nm).
➔ Kontrollera att bränslesystemet (tank, ledningar o.s.v.) är tätt.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera drivremmar, knivaxlar och spännrullar avseende slitage och skador.

Var 200:e drifttimme

➔ Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla drivväxlarnas hydraulsystem.

Vid behov

Ladda batteriet:
➔ Om maskinen inte ska användas under en längre tid tar du ut batteriet ur maskinen.
➔ Ladda batteriet var sjätte till åttonde vecka samt före användning efter förvaring.
➔ Kontrollera batterispänningen med en voltmeter. Om spänningen är 12,4 volt eller lägre ska batteriet laddas med en 12-volts batteriladdare.
- Blysyrabatterier:
  Maximal laddningsström 4 ampere
- AGM-batterier:
  Maximal laddningsström 1,1 ampere

Observera
Använd helst en helautomatisk laddare och följ anvisningarna om laddningstider i laddarens bruksanvisning.

Byta säkringar:
➔ Defekta säkringar ska endast ersättas med säkringar med samma styrka.

Expansionskärl för hydraulsystemet S (beroende av modell)
Fungerar som expansionskärl för hydrauloljan under drift. Underhåll och kontroll endast av en fackverkstad i samband med den årliga servicen.

Observera
Låt alltid hydrauloljan svalna innan kontrollen utförs.
*Oljenivån måste ligga mellan tankens botten och markeringen **[1]** .*

En gång per säsong

➔ Smörj alla rörliga delar och lagerdelar (manöverspak, klippaggregatets höjdinställning,...) med några droppar tunn olja.
➔ Rengör alla tändstift och ställ in elektrodavståndet eller byt ut tändstift (se motorhandboken).
➔ Låt en fackverkstad smörja bakaxeln med ett vattenavvisande specialfett.
➔ Låt en fackverkstad slipa resp. byta ut klippaggregatet.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera maskinens funktion och säkerhet.

Observera
Se till att skicket på klippaggregatets kilrem kontrolleras (när du besöker verkstad) med regelbundna mellanrum.

Demontering/montering samt inställning av klippaggregatet

⚠ VARNING !

Risk för person- eller sakskador.
- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn är avstängd.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande klippknivarna.
- Använd skyddshandskar.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Tänk på att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

⚠ VARNING !

Upphängningen/lyftanordningen är fjädrad och kan fjädras tillbaka uppåt när klippaggregatet separeras från lyftanordningen.
Klippaggregatet får bara demonteras/monteras på en fackverkstad.

Ställa in klippaggregatet N

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.

Observera
Kontrollera däcktrycket på maskinen innan klippaggregatet riktas in.

Om klippaggregatet ser ut att klippa ojämnt, kan en sidinriktning göras.

Ställa in klippaggregatets nivå på sidan P a
➔ För klippaggregatet till den mellersta positionen.
➔ Vrid försiktigt de yttre skärknivarna tvärs mot körriktningen.
➔ Mät de båda yttre knivarnas avstånd till marken (knivändarna till marken).

Avståndet ska vara lika stort. Korrekt nivå kan vid behov ställas in enligt följande. Utför inställningen på klippaggregatets vänstra eller högra inställningsreglage **[1]**:
➔ Lossa kontramuttern **[2]**.
➔ Ställ in nivån genom att skruva in/skruva ut inställningsskruven **[3]** till önskad nivå.
➔ Dra åt kontramuttern igen (åtdragningsmoment 77 Nm).

Observera
Inställningen av nivån på sidan kan inverka på nivån fram och bak. Jämför därför nivåvärdet fram och bak och korrigera om det behövs.

Ställa in klippaggregatets nivå framifrån och bakåt P b

Observera
Kontrollera först klippaggregatets sidonivå.

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.
➔ För klippaggregatet till den mellersta positionen.
➔ Vrid försiktigt de yttre skärknivarna parallellt med körriktningen.
➔ Mät den högra knivens avstånd till marken (knivändarna till marken).

Den främre knivänden ska ligga ca 2–6 mm djupare än den bakre. Justera vid behov den främre fästbygeln [1] enligt följande:
➔ Ta bort inställningsstångens skyddskåpa **[1]**.
➔ Lossa kontramuttern **[2]** moturs.
➔ Vrid in eller ut muttern **[3]** för att ställa in nivån.
➔ Dra åt kontramuttern igen (åtdragningsmoment 77 Nm).
➔ Sätt tillbaka inställningsstångens skyddskåpa.

Förvaring

Se upp !

Materialskador på maskinen

- ➢ Förvara maskinen i ett rent och torrt utrymme.
- ➢ Skydda maskinen mot rost vid längre förvaring.
- ➢ Skydda maskinen mot frost.

- ➔ Rengör maskinen och gräsuppsamlaren.
- ➔ Torka av alla metalldelar med en inoljad trasa, eller spraya dem med sprayolja för att skydda dem mot rost.
- ➔ Ladda batteriet.
- ➔ Ta ur batteriet vid längre förvaring (t.ex. under vintern).
- ➔ Ladda upp batteriet var sjätte till åttonde vecka vid längre förvaring samt innan återmontering.
- ➔ Tappa ur bränslet och stäng av motorn – se motorhandboken.
- ➔ Kontrollera däcktrycket.

Transport

Observera
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor

- ➔ Stäng av klippaggregatet innan du kör maskinen.
- ➔ Ställ klippaggregatet i högsta läget (index 4,5) före körning.
- ➔ Kör endast korta sträckor med maskinen för att byta användningsområde.

Långa sträckor

⚠ VARNING !

Fara på grund av instabila och ej säkrade ramper

➲ Fara för allvarliga person- och sakskador

- ➢ Se till att ramperna är stabila och säkra innan maskinen skjuts upp på en släpvagn eller lastbil.

⚠ VARNING !

Fara på grund av otillräcklig fastsättning

➲ Stötar under transporten

- ➢ Fäst och säkra maskinen på ett lämpligt sätt om den ska transporteras i en släpvagn eller lastbil.

Se upp !

Miljöfara genom utläckande bränsle

- ➢ Transportera aldrig maskinen i lutande läge.

- ➔ Använd ett transportfordon om maskinen ska transporteras längre sträckor.
- ➔ Skjut på maskinen för hand med tomgång på transportfordonet. Dra båda växelupplåsningsspakarna **O** bakåt och tryck ner dem i fördjupningen.
- ➔ Lägg i parkeringsbromsen och säkra maskinen så att den inte förskjuts.

Felavhjälpning

⚠ VARNING !

Risk för person- eller sakskador.

- ➢ Kontakta alltid en fackverkstad om du är osäker.
- ➢ Stäng av maskinen före varje kontroll och före arbeten på skärknivarna.
- ➢ Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid

- stänga av motorn,
- dra ur tändningsnyckeln,
- lägg i parkeringsbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar inte.	Säkerhetsspärren har löst ut.	Sätt dig i förarsätet och lägg i parkeringsbromsen. Stäng av PTO.
	Batteriet är inte korrekt anslutet.	Anslut den röda kabeln till (+)-polen på batteriet och den svarta kabeln till (-)-polen på batteriet.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar inte.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera och ladda batteriet. Byt ut batteriet om det behövs.
	Säkringen har löst ut.	Byt säkring. Sök efter orsaken (oftast kortslutning) om säkringen löser ut igen.
	Lös jordkabel mellan motorn och ramen.	Anslut jordkabeln.
Startmotorn roterar, men motorn startar inte.	Choken och gasspaken står i fel läge.	Aktivera choken. Ställ in gasspaken till  .
	Förgasaren får inget bränsle, bränsletanken är tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet (se motorhandboken).
	Ingen tändgnista.	Låt en fackverkstad kontrollera tändningen.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av maskinen. Kontrollera motoroljenivån.
	Motorn är defekt.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad kontrollera motorn.
Kraftiga vibrationer.	Skadad knivaxel eller defekt klippkniv.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad byta ut defekta delar.
Klippaggregatet kastar inte ut gräs eller klipper ojämnt.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in en lägre körhastighet.
	Klippkniven är slö.	Låt en fackverkstad slipa eller byta klippkniven.
Motorn är igång, men klippaggregatet klipper inte.	Kilremsbrott.	Låt en fackverkstad byta kilrem.

Information om motorn

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service.
Närmare information om detta finns i motortillverkarens medlevererade separata ägar-/användarhandbok.

Garanti

För varje land gäller de garantibestämmelser som överlämnas av vårt företag eller av importören. Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden om orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta din återförsäljare eller närmast liggande filial om du behöver utnyttja garantin.

EU-försäkran om överensstämmelse

Mer information om maskinen finns i den separat medföljande EU-försäkran om överensstämmelse, som utgör en del av denna bruksanvisning.

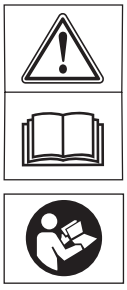
Miljövänlig avfallshantering

Förpackningsmaterial, kasserade maskiner o.s.v. ska bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser.

Indhold

Symbolforklaring 144
For din sikkerhed 145
Sikkerhedshenvisninger 145
Formålsbestemt anvendelse 149
Typeskilt 149
Sikkerhedsanordninger 149
Montering 149
Betjeningselementer 151
Ibrugtagning 151
Drift 152
Kombinationsindikator 156
Vedligeholdelse 156
Demontering/montering samt indstilling af skæreværk 159
Opbevaring 159
Transport 160
Afhjælpning af fejl 160
Information om motor 161
Garanti 161
CE-overensstemmelseserklæring 161
Miljøvenlig bortskaffelse 161

Symbolforklaring



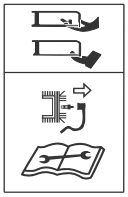
Advarsel!
Læs brugervejledningen før montering og ibrugtagning!



Advarsel! Roterende kniv
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.
Hold hænder og fødder væk fra roterende dele. Hold ikke hænder og fødder under slåværket.



Forsigtig! Omkringstående personer
Hold tredjeparter væk fra fareområdet.



Fare! Utilsigtet start
Træk tændrørshætten af inden du arbejder på maskinen. Hold hænder og fødder væk fra roterende dele.



Forsigtig! Udslyngede genstande
Genstande kan indfanges af maskinen og slynges rundt.



Advarsel! Væltefare
Maskinen må ikke benyttes på skråninger med en hældning på over 15 /26°%.



Fare! Eksplosionsfare!



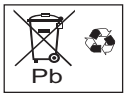
Advarsel! Ætsningsfare som følge af batterisyre



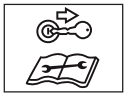
Forsigtig!
Bær beskyttelsesbriller.



Fare! Ild, gnister, åben ild og rygning forbudt!



OBS!
Brugte batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Fare! Utilsigtet start
Træk tændingsnøglen ud inden arbejder på maskinen. Følg henvisningerne i denne vejledning.



OBS!
Træd ikke på skæreværket.



Advarsel! Varm overflade





Advarsel!
Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastklap eller finsnitningslåsedel.

Henvisning
Hold altid disse symboler i læsbar tilstand. Udskift beskadigede eller ikke mere læsbare symboler.

For din sikkerhed

Fareniveauer for advarselshenvisninger

I denne brugervejledning anvendes følgende fareniveauer til at henvise til potentielt farlige situationer:

⚠ FARE!

Den farlige situation er umiddelbart forestående og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til alvorlige kvæstelser eller endda død.

⚠ ADVARSEL!

Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til alvorlige kvæstelser eller endda død.

⚠ FORSIGTIG!

Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til lette eller mindre kvæstelser.

OBS!

Der kan opstå en muligvis skadelig situation, der, hvis de ikke undgås, kan føre til materielle skader.

Opbygning af sikkerhedshenvisninger

⚠ FARE!

Farens type og kilde!
➲Følger ved manglende overholdelse
➢ Forholdsregler til undgåelse af farer

Sikkerhedshenvisninger

Læs denne brugervejledning omhyggeligt før første brug af dit apparat, og følg den nøje. *Opbevar denne brugervejledning til senere brug eller senere ejere.*

➔ Du skal ubetinget læse sikkerhedshenvisningerne før første ibrugtagning!
Ved manglende overholdelse af brugervejledningen og sikkerhedshenvisningerne kan apparatet blive beskadiget, og der kan opstå farer for brugeren og andre personer.
➔ Gør dig fortrolig med alle betjeningselementer samt disse korrekt funktion.
➔ Alle personer, der er beskæftiget med ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af apparatet, skal være tilsvarende kvalificeret.

Forbud mod egenmægtige ændringer og ombygninger

Det er forbudt at udføre ændringer på apparatet eller at fremstille andre apparater ud af det. Sådanne ændringer kan føre til personskader og fejlfunktioner.
➔ Reparationer på apparatet må udelukkende udføres af personer, der har beføjelse til og er trænet i det. Brug altid originale reservedele til dette. På den måde sikres, at apparatsikkerheden opretholdes.

Sikkerhedshenvisninger

Informationssymboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning er beregnet som en hjælp til hurtigt og sikker brug af apparatet og vejledningen.

Henvisning
Oplysninger om den mest effektive og praktiske anvendelse af apparatet.

➔ **Handlingstrin**
Opfordrer til handling.

✓ **Handlingsresultat**
Her finder du resultatet af en række handlingstrin.

[1] Positionsnummer
Positionsnumre er markeret med firkantparenteser [ ] i teksten.

A Illustrationsmærkning
Illustrationer er mærket med bogstaver og er markeret i teksten.

❶ **Nummer på handlingstrin**
Den definerede rækkefølge af handlingstrin er nummereret og markeret i teksten.

Selv- og personbeskyttelse

- **Af sikkerhedsgrunde må børn eller personer, som ikke kender brugervejledningen, ikke bruge apparatet.**
- **Personer under 16 år må ikke betjene maskinen eller udføre anden slags arbejde på den, f.eks. vedligeholdelse, rengøring, indstilling.** Brugerens minimumsalder kan være fastsat i lokale bestemmelser.
- **Personer, der benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).**
- **Brug ikke maskinen uden en passende træning eller ved træthed eller sygdom.**
- **Vær forsigtig, og grib ikke ind i skærekniven.**
- **Tænk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom.**
- **Denne maskine kan bruges af personer med reduceret fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet undervist i sikker brug af maskinen og de deraf resulterende farer.**
- **Tag aldrig apparatet i brug, når personer (og specielt børn) eller dyr befinder sig i umiddelbar nærhed.**
- **Sørg for, at børn ikke leger med maskinen.**
- **Afbryd arbejdet, hvis du bemærker, at der er personer (og specielt børn) eller husdyr i nærheden.**
- **Ved arbejdet med eller på maskinen skal du altid bære faste sko og lange bukser samt yderligere egnet personligt beskyttelsesudstyr (beskyttelsesbriller, beskyttelseshjelm, høreværn, arbejdshandsker osv.).** Når du bærer personligt beskyttelsesudstyr, reduceres risikoen for kvæstelser. Undgå at bære løstsiddende tøj eller tøj med hængende snore eller remme. Arbejder uden høreværn kan medføre høretab.

Før brugen

- **Gør dig fortrolig med maskinen og dens betjeningselementer samt betjeningen af dem, inden arbejdet påbegyndes.**
- **Kontrollér, om alle betjeningselementer (møtrikker, bolte og skruer osv.) sidder fast for at sikre, at maskinen drives på sikker vis.**
- **Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.** De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres. Få skader repareret af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- **Fjern indstillingsværktøjerne eller skruenøgler, før du tænder maskinen.** Et værktøj, der findes i området ved de roterende skæreværktøjer, kan føre til kvæstelser.
- **Benyt aldrig maskinen med defekte, beskadigede eller manglende sikkerheds-/beskyttelsesanordninger.** Sikkerheds-/beskyttelsesanordningerne er en bestanddel af maskinen og tjener til din beskyttelse og skal altid være funktionsdygtige. Der må ikke foretages nogen forandringer af sikkerheds-/beskyttelsesanordninger, de må ikke afmonteres, og deres funktion må ikke omgås. Få beskadigede sikkerheds-/beskyttelsesanordninger repareret eller udskiftet af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.
- **Kontrollér, om udkastklappen er beskadiget, og om den sidder korrekt fast.**
- **Kontrollér (visuel inspektion), om skærekniven og dens fastgørelsesmiddel er stump, beskadiget eller deformeret.**

Sikkerhedshenvisninger

- **Sørg for, at plænen er fri for grene, sten, tråde osv. før slåningen, og hold øje med dette under hele slåningen.** Genstande kan blive fanget og slynget væk.
- **Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt.** Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfangeanordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Under brugen

- **Slå ingen græsarealer, hvor græsset er over 25 cm højt.**
- **Kør forsigtigt.** Reducér hastigheden, før du svinger.
- **Du må ikke arbejde med maskinen i eksplosionstruede omgivelser, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan frembringe gnister, der kan antænde støv eller dampe. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
- **Pas især på, når du klipper eller kører baglæns.** Du undgår ulykker ved at køre langsomt, og klik derved bagud på underlaget.
- **Indstil udelukkende klippehøjde med standset motor og stillestående skæreværktøj.**
- **Åbn aldrig udkastklappen, mens motoren kører.**
- **Kør aldrig over grus eller gangveje med kørende skæreværk.** Der består fare for stenslag!
- **Slå ikke over højt vokset, tørt græs (f.eks. græsgange) eller dynger af tørt løv. Stil ikke maskinen på tørt græs eller løv.** Der består brandfare som følge af kontakte med varm udstødning, og når der ansamles tørt græs eller løv på det varme slåværk.
- **Ved arbejde på veje eller krydsning af en vej skal du være opmærksom på trafikken.** Maskinen er ikke beregnet til anvendelse på offentlige veje.
- **Vær meget forsigtig ved åbning og lukning af græsfanget – der er fare for at komme i klemme.**
- **Du må aldrig stille dig foran græsudkaståbningerne.**
- **Tøm aldrig græsfanget med løbende skæreværk.** Ved tømning af græsfanganordningen kan du selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs eller genstande.
- **Hold tilstrækkelig afstand ved slåning i grænseområder, som f.eks. i nærheden af stejle skråninger, grøfter eller under træer, ved buske og hække.**
- **Hvis skæreværket rammer et fremmedlegeme (f. eks. en sten), eller hvis apparatet begynder at vibrere usædvanligt, skal du øjeblikkelig standse motoren**. Undersøg maskinen inden fortsat brug. Bring evt. maskinen til et autoriseret værksted.
- **Skæreværket skal altid være påmonteret, når maskinen benyttes.** Den derved ændrede vægtfordeling kan medføre, at maskinen vælter.
- **Stands motoren, og træk tændingsnøglen ud, inden blokeringer eller tilstopninger i udkastningskanalen afhjælpes.**
- **Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk.** Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.

Plæneklipning på stejle steder

- **Klip eller kør ikke på skråninger, som har en hældning over 15°/26 %.**
- **Kør altid på tværs af skråningen og ikke op- og nedad den. Vend ikke på skråningen.** Arbejdet på skråninger er farligt. Maskinen kan vippe eller skride. Kør langsomt og forsigtigt ned ad skråninger, hvis det ikke kan undgås at skulle vende.
- **Forsøg aldrig at stabilisere maskinen ved at sætte en fod på jorden.**
- **Start altid forsigtigt på skråninger, og brems forsigtigt.** Når du kører nedad, skal du lade motoren være tilkoblet, og kør langsomt. Vær særlig forsigtig ved retningsskift.
- **Brug aldrig tunge tilsluttede maskiner, f.eks. trailer, græsfanganordningen eller græstromle, på skråninger med en hældning på mere end 9 %.**
- **Ved anhængerdrift eller øvre dele, der er koblet til anhængertrækket, må følgende maksimale værdier ikke overskrides:**

- Maks. hældning af jordoverfladen 9%
- Maks. støttelast på anhængerkoblingen 22 kg
- Maks. anhængerlast (anhænger og last) 113 kg

Sikkerhedshenvisninger

Efter brugen

➔ **Når du forlader sædet, skal du altid standse motoren.** Træk altid tændingsnøglen ud, og lås parkeringsbremsen.

➢ **Sørg for, at ventilationsslidserne er fri for tilsmudsninger.**

➢ **Lad motoren afkøle, før maskinen opbevares.**

Før alle arbejder på maskinen

➢ **Beskyt dig mod kvæstelser, idet du inden ethvert arbejde på maskinen**

- standser motoren,
- trække tændingsnøglen ud,
- aktivere parkeringsbremsen,
- vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille,
- vent, indtil motoren er afkølet,
- trækker tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren forhindres.

Generelle sikkerhedshenvisninger

➢ **Lad aldrig motoren køre i bygninger eller på steder med dårlig ventilation.** Livsfare på grund af kulilteforgiftning!

➢ **Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav.** Brug derfor kun originale reservedele/-tilbehørsdele eller af producenten godkendte reservedele/ tilbehørsdele. Overhold altid de medfølgende monteringshenvisninger ved udskiftning. Brug af reservedele og tilbehør, som ikke er godkendt af producenten, kan udgøre en betydelig sikkerhedsrisiko.

➢ **Få udelukkende reparationer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.**

➢ **Kør aldrig med passagerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkendt til transport af personer.

➢ **Denne maskine er beregnet til pleje af græsarealer i den private sektor.** På grund af risikoen for kvæstelse af brugeren eller andre personer må apparatet ikke anvendes til formål, den ikke er beregnet til.

➢ **Brug kun maskinen i dagslys eller ved god kunstig belysning.** Hold altid dit arbejdsområde rent og godt belyst.

➢ **Lækkende hydraulikvæsker eller andre væsker under tryk kan forårsage alvorlige kvæstelser. Søg aldrig utætte steder med hånden!** Brug et stykke papir eller pap til dette. Bær handsker og beskyttelsesbriller, når der testes for utætte steder. Hvis væsken kommer på huden, skal der straks søges læge. Udfør aldrig kontroller, så længe trykbærende systemer/ ledninger stadig er trykbærende! Få kun arbejder på trykbærende systemer eller ledninger udført på et fagværksted.

➢ **Kontrollér med jævne mellemrum, at skæreknivene stopper ca. fem sekunder efter frakobling af skæreværket (dette er akustisk hørbart, da roterende skæreknive forårsager vindstøj).** Hvis ikke skæreknivene stopper inden for dette tidsrum, bør du få maskinen efterset på et fagværksted.

➢ **Få altid vedligeholdelsesarbejder udført til tiden for at holde apparatet i en sikker driftstilstand.** Ukyndigt udførte arbejder kan forårsage skader på maskinen og dermed også kvæstelser.

➢ **Udstødning og motor bliver meget varme og kan forårsage forbrændinger.** Berør ikke disse!

➢ **Brug kun maskinen ved tørre vejrforhold.** Hold maskinen væk fra regn og fugt. På fugtigt græs kan maskinen skride på grund af reduceret traktion.

➢ **Brug ikke maskinen i regn- eller tordenvejr.**

➢ **Håndtér brændstof forsigtigt. Brændstof- og benzindampe er eksplosive, og brændstof er særdeles brændbart.** Optank aldrig maskinen, ved kørende eller varm motor. Optank kun maskinen udendørs. Opbevar kun brændstof i dertil godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere). Få en beskadiget udstødning, brændstoftank eller tanklåg udskiftet.

➢ **Start ikke motoren, hvis der er løbet brændstof over.** Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal, og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.

➢ **Brandfaren undgås ved at holde motoren, udstødningen, batteriet brændstoftanken og hydraulikdelene fri for græs og udtrædende olie.**

➢ **Følg desuden henvisningerne i motormanualen!**

Formålsbestemt anvendelse

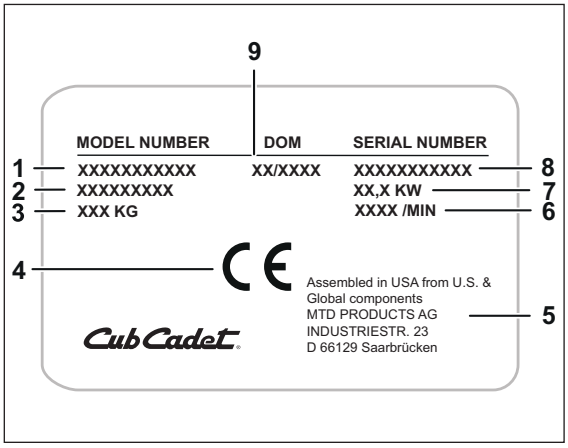
Denne maskine er beregnet til brug
- som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner omkring boligen og i fritidshaver,
- med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne plæneklippertraktor,
- i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

Enhver anden anvendelse anses for ikke-formålsbestemt.
En ikke-formålsbestemt anvendelse medfører, at garantien bortfalder, og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren hæfter for skader på tredjemand og dennes ejendom.

Egenmægtige ændringer på maskinen udelukker producentens ansvar for deraf resulterende skader. Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Typeskilt

Typeskiltet findes under/foran førersædet.



Konstruktion
1 Modelnummer
2 Modelnavn
3 Vægt
4 CE-mærkning
5 Producent
6 Motoromdrejningstal i min^{-1}
7 Ydeevne
8 Serienummer
9 Konstruktionsår

Sikkerhedsanordninger

Udkastklap N [A]

⚠ FORSIGTIG!

Kontakt med klippekniven og udslyngede genstande
➲Kvæstelsesfare
➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastklap.

Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når
- føreren har taget plads på sædet,
- skæreværket er slået fra dvs.: PTO-kontakten befinder sig i position "O/Fra/Off" (PTO = Power-Take-Off).
- begge styrehåndtag befinder sig i neutralstillingens yderste udsparinger. Henvisning I denne position aktiveres parkeringsbremsen også (parkeringsstilling).

Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk motoren, så snart brugeren forlader sædet, mens skæreværket (PTO) er i gang, uanset om han/hun først har aktiveret parkeringsbremsen.
Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk for motoren, så snart brugeren forlader sædet, uden først at have aktiveret parkeringsbremsen.

Henvisning
Parkeringsbremsen er så aktiveret, når begge styrehåndtag befinder sig i neutralstillingens yderste udsparinger.

Retningsangivelser

Retningsangivelserne på maskinen (f.eks. venstre, højre) gælder altid for fremadgående køreretning.

Montering

Henvisning
Hvis maskinen skal kunne bevæges manuelt, skal håndtaget til udkobling af gear stå i den tilsvarende stilling. Se derved afsnittet "Drift – Skub maskinen".

Montage af sæde B a-c

➔ Fjern de kabelbindere, som sikrede sædet under transporten.
➔ Monter sædet (alt efter sædetype) på sædepladen:
a Sæde uden justeringshåndtag:
I bagerste område med to skruer og i forreste område med to håndskruer med underlagsskiver.
b: Sæde med justeringshåndtag:
Med 4 flangemøtrikker og 2 underlagsskiver.
c: Sæt kabelstikket på sædekontaktstikket
➔ Sæt om nødvendigt kabelstikket på sædekontaktafbryderen og sørg for at kablet er trukket således, at det ikke beskadiges eller klemmes.

Henvisning
Maskinen kan ikke startes uden tilsluttet sædekontaktafbryder.

Klap bøjlen på den øverste bageste ramme op B d

Af transportmæssige årsager er bøjlen klappet ned.
➔ Fjern de to skruer fra den bagerste ramme ❶.
➔ Klap bøjlen helt op ❷.
➔ Sikre bøjlen, med de forinden fjernede skruer, på den bagerste ramme - spændemoment 18-27 Nm ❸.

Stil styrehåndtaget lodret B e

➔ Løsn klemmeskruen på højre styrehåndtag ❶.
➔ Stil styrehåndtaget ❷ lodret.
➔ Spænd klemmeskruen ❸ for at låse styrehåndtaget fast i denne position.
➔ Gentag disse montagetrin ved det venstre styrehåndtag.

Henvisning
Begge styrehåndtag bør monteres i den samme lodrette position.

Montering af anhængertrækket (ekstraudstyr) (alt efter model) B e

➔ Fastgør anhængertrækket **[1]** med skruerne **[2]** på maskinens bagside [4].

Montering af udkastklappen på skæreværket B g

(skæreværk 107 cm)

➔ Fjern skruerne **[1]** og møtrikkerne **[2]** ved skæreværkets udkaståbning.
➔ Montér udkastklappen **[3]** med skruerne **[1]** og møtrikkerne **[2]** ved udkaståbningen.

Fjern transportsikringen på udkastklappen B h

(skæreværker 117 - 152 cm)

➔ Fjern låsepladen eller kabelbinderen (afhængigt af model).
✓ Udkastklappen lukker automatisk.

Ibrugtagning af batteri

⚠ FARE!

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

- Batterisyre virker korroderende. Rengør straks maskindele, hvorpå der er sprøjtet batterisyre.
- Rygning er forbudt. Hold brændende og varme genstande borte.
- Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum.
- Kortslutning i forbindelse med udførelse af arbejder på batteriet er mulige. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.

⚠ FARE!

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

- Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker.
- Undgå hudkontakt med batterisyre.
- Hvis der sprøjter batterisyre i øjnene eller ansigtet, skal den straks vaskes grundigt af med koldt vand, og der skal søges læge.
- Ved indtagelse af batterisyre skal der drikkes meget vand og straks søges læge.
- Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.
- Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.
- Aflevér resterende batterisyre hos din forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

OBS!

- Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afmontering og montering af batteriet.
- Batteriet må kun ibrugtages med monteret batteripolsafdækning (afhængig af udførelsen som afdækningsklap på pluspolen eller som komplet batteriafdækning).

Henvisning
Batteriet er placeret under førersædet.

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken.

Montering B i
➔ Montér først det/de røde kabel (+/pluspol) ❶.
➔ Montér derefter det/de sorte kabel (-/minuspol) ❷.
➔ Montér batteripolsafdækningen.

Henvisning
Ved maskiner med ekstra elektrisk udstyr, såsom servostyring, 12 V stikdåse, slåværkshøjdejustering osv., er tilslutningskablerne samlet i kabelgrupper (alle røde eller alle sorte kabler) (f.eks. med en kabelbinder). Ved kabelgrupper skal det tykkeste kabel i gruppen altid placeres tættest på batteripolen.

Afmontering
➔ Afmonter batteripolsafdækningen.
➔ Afklem først det/de sorte kabel/kabler (-/minuspol).
➔ Afklem derefter det/de røde kabel/kabler (+/pluspol).

Opladning af batteri

⚠ ADVARSEL!

Udløbende batterisyre fra selv et forseglet batteri
➲ Kvæstelses- og brandfare
➢ Undgå at vippe batteriet.

➔ Oplad batteriet før første ibrugtagning med en 12 V batterioplader.
- Blybatteri:
  Maksimal ladestrøm 4 ampere i 1-2 timer
- AGM-batteri:
  Maksimal ladestrøm 1.1 ampere i 12-14 timer

➔ Efter opladning trækkes først netstikket ud af opladeren.
➔ Afbryd derefter batteriet (se også brugervejledningen til opladeren).

OBS!

➢ Følg henvisningerne i brugervejledningen til opladeren

Betjeningselementer

Oversigt A

A Pedal til skæreværksløft
B Klemskrue til indstilling af styrehåndtag
C Højre styrehåndtag
D Gashåndtag / choker *
E Tændingslås
F Choker *
G PTO-kontakt
H Kombinationsindikator *
I Dåseholder / opbevaringsrum
J Gearlåsehåndtag
K Anhængertræk *
L Brændstoftank
M Førersæde
N Højdeindstillingsknap til skæreværksløft
O Venstre styrehåndtag
P Forlygter *

(* Alt efter model)

Ibrugtagning

Inden enhver brug

Kontrollér:
- alle beskyttelsesanordninger / sikkerhedsanordninger
- motorolieniveau (se motormanual)
- brændstofniveau
- dæktryk
- Sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester

Tankning og kontrol af oliestand

Henvisning
Motoren er der allerede fyldt med olie på fabrikken – kontrollér, og efterfyld om nødvendigt.

➔ Der skal påfyldes blyfrit benzin.
➔ Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
➔ Luk brændstoftanken godt fast.
➔ Kontrollér oliestanden. Oliestanden skal ligge mellem "Full/Max."- og "Add/Min."-mærket (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktrykket

➔ Kontrollér dæktrykket på alle hjul, og korrigér det efter behov (maks. dæktryk kan ses på dækkets side).

Indstilling af førersædet L M (alt efter udførelse og model)

Sæde med justeringshåndtag L
➔ Indtag plads på førersædet.
➔ Tryk indstillingsgrebet mod venstre, og hold det ❶.
➔ Før sædet til den ønskede position ❷ , og slip indstillingsgrebet ❸.

Henvisning
Når du slipper indstillingsgrebet, skal du sikre, at det gør korrekt i indgreb.

Sæde uden justeringshåndtag M
➔ Klap sædet fremad ❶.
➔ Fjern håndskruerne **[1]** ❷ og bring sædet i den ønskede position ❸.
➔ Monter og spænd håndskruerne igen ❹.
➔ Klap sædet tilbage ❺.

Indstilling af styrehåndtag K

Styrehåndtaget kan alt efter behov indstilles højere eller laverer hhv. på langs.

Højdeindstilling K a:
➔ Fjern skruerne **[1]** og møtrikkerne **[3]** ❶.
➔ Skub styrehåndtaget **[2]** opad eller nedad og fastgør styrehåndtaget med skruer og møtrikker i et andet par huller på holderen ❷.

Henvisning
Der er i alt tre højdejusteringsmuligheder.

Justering på langs K b:
➔ Løsn klemmeskruen **[1]** ❶.
➔ Bevæg styrehåndtaget **[2]** fremad eller tilbage i den ønskede position ❷.
➔ Spænd klemmeskruen **[1]** igen ❸.

Bemærkning til indstilling af styrehåndtag:
Begge håndtag bør monteres i samme position (højde-/ længdeposition).
Håndtagene bør være indstillet på følgende måde:
I neutralstilling, med hænderne på håndtagene, bør brugerens overarme være afslappede og omtrent vertikale og underarmene omtrent vandrette.

Bemærkning til indstilling af kørehåndtag i forbindelse med sædeindstilling
I den forreste position bør kørerens ryg have kontakt med ryglænet og styrehåndtagene må komme i kontakt kørerens ben.
I den bagerste position bør styrehåndtagene ikke komme i kontakt med kørerens ben eller krop.
Indstil sædet i den ønskede arbejdsposition.

Indstilling af skæreværkshjul J

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6-12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling. Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket. De bruges udelukkende til at udjævne underlagsujævnheder.

➔ Indstil altid skæreværkshjulene ens.

Henvisning
Antallet af skæreværkshjul varierer alt efter model.

Drift

OBS!

➢ Følg henvisningerne i brugervejledningen til motoren.

Henvisning
Overhold de nationale/kommunale forskrifter, hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Tænding/slukning af forlygter A (ekstraudstyr alt efter model)

Tænding
➔ Forlygterne **[P]** lyser så snart tændingsnøglen drejes fra STOP-positionen i retning / .

Slukning
➔ Forlygterne er slukket når tændingsnøglen befinder sig i STOP-positionen / .

Aktivering og deaktivering af parkeringsbremse G H

➔ For at aktivere parkeringsbremsen Ⓟ , trykker du de to styrehåndtag i neutralstilling yderst i udsparingen **H [A]**.
➔ For at deaktivere parkeringsbremsen, trækker du de to styrehåndtag indad i neutralstilling **[N] G a**.

OBS!

➢ Aktivér altid parkeringsbremsen, før du forlader maskinen.

Indstilling af motoromdrejningstal D

Med gashåndtaget kan du indstille motoromdrejningstallet trinløst.
Hurtigt motoromdrejningstal = .
Langsomt motoromdrejningstal = .

Start motor C D E

Henvisning
Chokeren E bruges til at starte maskinen ved kold motor. Nogle modeller har ingen choker. Motoren indstilles automatisk på den pågældende startprocedure. Følg anvisningerne i brugervejledningen til motoren.

➔ Åbn for benzinhanen (hvis den forefindes – se motorhåndbog).
➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Slå skæreværket fra.
➔ Indstil gashåndtaget på .
➔ Træk **ved kold motor** chokeren, eller stil gashåndtaget på .
➔ Aktivér tændingsnøglen C:
  ➔ Stik tændingsnøglen i tændingslåsen.
  ➔ Drej tændingsnøglen til , indtil motoren kører.
  ➔ Slip tændingsnøglen.
  ➔ Stil tændingsnøglen på .

Henvisning
Et startforsøg bør maksimalt vare 5 sekunder. Vent 10 sekunder, inden næste forsøg foretages.

➔ Stil langsomt chokeren eller gashåndtaget tilbage, indtil motoren kører roligt.

Stand motor C D

➔ Stil gashåndtaget på midterste gasindstilling.
➔ Lad motoren kører i ca. 20 sekunder.
➔ Stil tændingsnøglen på .
➔ Træk tændingsnøglen ud.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.

Kørsel G

⚠ ADVARSEL!

Pludselig start, pludselig standsning og kørsel med for stor hastighed er farligt.
➲ Fare for ulykker
- Kør langsomt, og brems langsomt.
- Kør aldrig med alt for høj hastighed.
- Vær særlig forsigtig ved bakning.
- Maskinen skal stå helt stille, inden der skiftes kørselsretning.
- Ved kørsel i sving skal du altid reducere hastigheden og tilpasse hastigheden til kurveradiussen (jo mindre radius og lavere skal hastigheden være).
- Indstil aldrig førersædet eller førersædet under kørslen.
- Benyt aldrig maskinen eller uden skæreværk.

Denne maskine drejer sig uden vendekreds. Ved drejning bruges baghjulene som drejepunkt. En konventionel maskine rotere, dertil behøver den dog en vendekreds.
På grund af køretøjets ringe længde og evnen til at kunne dreje sig om sin egen akse, er det ekstrem let at manøvrere.
Denne maskine har 2 styrehåndtag i stedet for et rat, hvormed den styres og køres.
Når styrehåndtagene står i maksimalpositioner, drejer hjulene sig med den hastighed, som er valgt med gashåndtaget.
Styrehåndtagenes position mellem „Neutral og Maksimal“ forholder sig proportional til den hastighed, som er valgt med gashåndtaget.
For at gøre dig fortrolig med betjeningen af maskinen (ca. 30 minutter), bør du tage maskinen i brug på et plant område uden tilskuere.

Henvisning
Inden du bruger maskinen, bør du gøre dig fortrolig med dennes nye styring. Start maskinen og stil gashåndtaget i den midterste position (moderat omdrejningstal) og slå ikke PTO-kontakten til. Ved betjening af styrehåndtaget bevæger maskinen sig så kun langsomt og du kan gøre dig fortrolig med styringen.

⚠ ADVARSEL!

- Hold altid begge hænder på styrehåndtagene.
- Slip aldrig styrehåndtagene under kørslen.
- Bevæg altid styrehåndtagene i neutralstilling med hånden for at køre langsommere hhv. stoppe maskinen.
- Udfør alle bevægelser med styrehåndtagene langsomt. Abrupte og hastige bevægelser hhv. for skarpt kørte kurver kan føre til ukontrollerede bevægelser hhv. til at maskinen vælter og således til alvorlige ulykker.
- Vær særlig forsigtig, når du bakker.
- Hvis maskinen trækker til én side ved ligeudkørsel eller ikke står stille i neutralstilling, men bevæger sig lidt (kryber), skal du slukke maskinen og ikke bruge den mere før du har kontaktet et fagværksted.

Henvisning
For at reducere hastigheden hhv. stoppe, skal du stille begge styrehåndtag samtidigt og langsomt i neutralstilling **[N] G a**.

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Start motoren.

➔ Løsn parkeringsbremsen, ved at trække de to styrehåndtag indad i neutralstilling **[N]** **G** **a**.
➔ For at køre, skal du betjene styrehåndtagene på følgende måde:

Ligeudkørsel fremad G b
➔ Tryk begge styrehåndtag ensartet fremad. Jo længere du trykker styrehåndtagene fremad, jo hurtigere kører maskinen.

Venstrekurve fremad G c
➔ Tryk begge styrehåndtag fremad, det højre lidt mere end det venstre.

Højrekurve fremad G d
➔ Tryk begge styrehåndtag fremad, det venstre lidt mere end det højre.

Bemærkning til kurvekørsel
Jo større afstanden er mellem de to styrehåndtag, jo skarpere køres kurven.

Ligeudkørsel tilbage G e
➔ Træk begge styrehåndtag ensartet tilbage. Jo længere ned du trækker styrehåndtagene tilbage, jo hurtigere kører maskinen.

Venstrekurve tilbage G f
➔ Træk begge styrehåndtag tilbage, det højre lidt mere end det venstre.

Højrekurve tilbage G g
➔ Træk begge styrehåndtag tilbage, det venstre lidt mere end det højre.

Højredrejning rundt om sin egen akse „zero turn“ (vende på stedet) G h
➔ For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling.
➔ Tryk venstre styrehåndtag fremad og træk samtidig det højre styrehåndtag tilbage.

Venstredrejning rundt om sin egen akse „zero turn“ (vende på stedet) G i
➔ For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling.
➔ Tryk højre styrehåndtag fremad og træk samtidig det venstre styrehåndtag tilbage.

Bemærkning til udførsel af en zero turn
Ved en „zero turn“ drejer et hjul fremad og det andet tilbage. Ved forkert udførsel kan der opstå skader på din græsplæne.

Drejning til højre eller til venstre „pivot turn“
➔ For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling.
➔ Skub afhængig af retning et styrehåndtag fremad eller tilbage, hvorved det andet styrehåndtag bliver i neutralstilling.

Henvisning
Ved „pivot turn“ drejer kun et hjul. Det ikke drejende hjul drejer så på stedet og kan forårsage skader på din græsplæne.

Nedbremsning hhv. stop af maskinen G a
➔ For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling **[N]**.

Til- hhv. frakobling af skæreværk (alt efter model) F

Skæreværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.
➔ Du slår skæreværket til ved at trække i PTO-kontakten.
➔ Du slår skæreværket fra ved at trykke på PTO-kontakten.

Indstilling af klippehøjde A

Skæreværket har en højdeindstilling med flere højdeindstillingsmuligheder.
Området ligger mellem ca. 2,5 cm for den mindste klippehøjde (indeks 1 på højdeindstillingsknappen **[N]**) og ca. 11,4 cm for den største klippehøjde (indeks 4,5).

Henvisning
Hver indeksindstilling (maks. 15 indstillingsmuligheder - alt efter model) bevirker en forskydning af skæreværket på ca. 6,4 mm.

Henvisning
Til transport (kørsel uden slåning) skal ma bruge den højeste klippehøjde (indeks 4,5).

➔ Træd pedalen **[A]** til løft af skæreværket helt ned for at løfte skæreværket helt op.
➔ Drej højdeindstillingsknappen **[N]** på den ønskede klippehøjde (indeks 1 til 4,5).
➔ Løft langsomt foden af pedalen til løft af skæreværket.
✓ Skæreværket sænkes ned på den forudvalgte højde og er låst i denne position nedad.

Slåning

⚠ FORSIGTIG!

Udslyngede genstande (græs, sten osv.)
➲ Kvæstelsesfare
➢ Tøm kun græsfanget med slukket skæreværk.
➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret udkastklap eller græsfanganordning.

OBS!

- Hvis skæreværket rammer et fremmedlegeme (f. eks. en sten), eller hvis apparatet begynder at vibrere usædvanligt, skal du øjeblikkelig standse motoren.
- Undersøg maskinen inden fortsat brug. Ved beskadigelser må maskinen ikke længere bruges, men skal repareres på et fagværksted før næste brug.
- Tænd ikke skæreværket i højt græs.

Henvisning
Maskinen tillader bakkørsel med aktiveret skæreværk (drift med bakklipning). Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk. Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.

Græsfladen klippes optimalt ved, at de første baner slås, så det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.
Lad aldrig græsset vokse for langt, og klip det aldrig for kort.
Kør i lige baner, og slå ikke med høj kørehastighed, især hvis der er monteret bioklipsæt eller græsfang.

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Stil skæreværket i den øverste højdeposition.
➔ Start motoren, som beskrevet.
➔ Sæt gashåndtaget på .
➔ Aktivér skæreværket, og sænk det.
➔ Løsn parkeringsbremsen, ved at stille de to styrehåndtag i neutralstilling.
➔ For at starte, trykker du begge styrehåndtag langsomt og ensartet fremad. Jo længere du trykker styrehåndtagene fremad, jo hurtigere kører maskinen.

Henvisninger om slåning
Slå ikke vådt græs. Kør langsomt ved maksimalt motoromdrejningstal. Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal der sørges for, at maskinen ikke overbelastes. Tilpas klippehøjden og kørehastigheden i forhold til længde, type og fugtighed af græsset, så der ubesværet kan indsamles vha. et græsfang.

Henvisninger om slåning
Ved tilstopninger skal kørehastigheden reduceres, og klippehøjden indstilles højere.

Tips til pleje af græsplænen

Slåning
Græsplæne består af forskellige græsarter. Når du ofte klipper plæne, vokser stærkere græs med stærke rødder og et fast græsvækstlag. Hvis du sjældent klipper græs, udvikler der sig højtvoksende græsser og andre vilde planter (f. Eks. kløver, tusindfryd)
En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Græsset skal helst kun klippes tilbage med 1/3 af dets totale højde. Det vil sige, at hvis græsset er 7–8 cm højt, klippes det tilbage til normalhøjden. Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højt græs (f.eks. efter at du har været på ferie) bør klippes ned til normalhøjde i flere omgange.

Bioklip med tilbehør (option)
Ved klipning snittes græsset i små stykker (ca. 1 cm) og efterlades på plænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen.

➔ Spørg din faghandler om det hertil påkrævede tilbehør.

Henvisning
Denne maskine er konstrueret til at klippe græsplæne. Klip aldrig krat, ukrudt eller for højt græs.

Vær opmærksom på følgende anvisninger:
- Slå ikke vådt græs, og klip maks. 2 cm.
- Slå hele græsfladen.
- Kør langsomt og med maksimalt motoromdrejningstal.
- Rengør skæreværket regelmæssigt.

Standsning af maskinen

➔ Stands maskinen.
➔ Slå skæreværket fra.
➔ Stil gashåndtaget på midterste position.
➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Sluk motoren efter ca. 20 sekunder.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Luk benzinhanen (hvis relevant – se motormanualen).
➔ Træk tændingsnøglen ud.

Skubning af maskinen



➔ Stands motoren.
➔ Frigør parkeringsbremsen.

➔ Træk de to gearlåsehåndtag (til venstre og højre mellem ramme og motor) tilbage i udsparingerne.
✓ Du kan nu skubbe maskinen.

Henvisning
Maskinen må aldrig bugseres. Det kan have alvorlige gearskader til følge.



➔ Hvis du vil køre videre, skal du trække begge greb til oplåsning af gear ud af udsparingen og skubbe dem fremad.

Kombinationsindikator I (alt efter model, ekstraudstyr)

Henvisning
Indikationerne vises kun, når motoren kører hhv. når tændingsnøglen drejes ud af STOP-position.

Henvisning
Når tændingsnøglen ikke befinder sig på STOP-positionen, lyser/blinker kombinationsindikationens timeglassymbol for at vise, at traktorens driftstimer registreres, uafhængigt af, om motoren blev startet.

Henvisning
Hvis intervallerne for olieskift og luftfiltervedligeholdelse falder på samme tidspunkt, så vil olieskiftsindikator lyse først, derefter luftfilterindikator.

På kombinationsindikationens LCD-display vises, alt efter model, følgende indikationer:

driftstimer-/batterispænding
Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer.
Driftstimerne vises i 1/10 timer.
Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position "Stop" eller er trukket ud.

Vedligeholdelsesindikator

Henvisning
TIME *betyder: Det samlede antal driftstimer vises.*

CHG-OIL-SOON-TIME	**Olieskift**

➔ Skift omgående motorolie (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 50 driftstimer i en periode på 7 minutter.

LO-OIL-TIME	**Oliestand**

Motoroliestanden er for lav.
Denne indikation vises kun på maskiner, hvis motor er udstyret med en olietrykskontakt.

➔ Sluk omgående motoren, og kontrollér motoroliestanden (se driftsvejledningen til motoren). Påfyld olie efter behov.

LO-BATT-TIME	**Batterispænding**

Når tændingsnøglen drejes til stilling ⏱, vises batterispændingen et kort øjeblik og derefter det samlede antal driftstimer.

➔ Oplad så hurtigt som muligt batteriet.
➔ Lad evt. et fagværksted kontrollere opladesystemet for mulige skader.

CLN-AIR-FILT-TIME	**Luftfilter-vedligeholdelse**

➔ Udfør straks vedligeholdelse af luftfilteret (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader

- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Få udelukkende udskiftning eller efterslibning af skæreknivene udført på et fagværksted.
- Rengør maskinen og alle monterede dele og tilbehørsdele efter hvert brug. Ophobninger af meget tørt snavs og græsafklip kan udgøre en potentiel brandfare.

Rengøring af maskinen

OBS!

➢ Brug **ikke** højtryksrenser til rengøring af maskinen.

➔ Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Rengør maskinen med en børste, en håndkost eller en klud.

Henvisning
Rengør også altid under maskinen som f.eks. området omkring bagakslen/gear og gearventilator.

Rengøring af skæreværket

⚠ FARE!

Skarpe, bevægelse skæreværktøjer
➲Kvæstelsesfare
➢ Brug beskyttelseshandsker.
➢ Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøj.
➢ Vær opmærksom på, at bevægelsen af ét skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

OBS!

Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret.
➲Motorskade
➢ Maskinen må ikke vippes mere end 30°.

➔ Rengør skærerummet med en børste, en håndkost eller en klud.
➔ Rengør skæreværkets overside, også under kilerems-/knivspindelafdækningen, med en børste, en håndkost eller en klud.

Skæreværk med rengøringsdyse (tilvalg) R

Rengøring
➔ Stil maskinen på et rent og fast underlag.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Fastgør en vandslange med en gængs lynkobling på rensedysen.
➔ Start motoren.
➔ Sænk skæreværket, og aktivér det.
➔ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter.
➔ Sluk motoren og skæreværket.

Henvisning
Gentag trinnene for den anden rengøringsdyse (hvis relevant).

Tørring
➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Start motoren, og aktivér skæreværket.
➔ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter for at tørre skæreværket.
➔ Sluk motoren og skæreværket.

Vedligeholdelse af maskinen

➔ Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.
➔ Få maskinen efterset på et fagværksted, når sæsonen er forbi.

Henvisning
Aflevér gammel olie på en genbrugsplads eller til en renovationsvirksomhed.

Henvisning
Aflevér udtjente batterier til din forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed. Afmontér batteriet, inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel

⚠ FARE!

Eksplosionsfare/kortslutningsfare
➢ Brug aldrig et startkabel på et defekt eller frosset batteri.
➢ Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

➔ Montér det røde starthjælpskabel på pluspolen (+) på det afladte batteri og til pluspolen (+) på det strømgivende batteri.
➔ Montér det sorte startkabel på minuspolen (–) på det strømgivende batteri.
➔ Fastgør den anden klemme på rammen i nærheden af maskinens motorblok, så langt fra batteriet som muligt.

Henvisning
Når det strømgivende batteri er monteret i et køretøj, må køretøjet ikke startes under starthjælpen.

➔ Start apparatet.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Fjern starthjælpskablerne i omvendt rækkefølge.

Brug af et valgfrit multifunktionsværktøj T (alt efter model)

Multifunktionsværktøjet befinder sig på forsiden af den højre konsol. Det har en nøglestørrelse på 1/2 tomme og kan således bruges til at løsne og spænde diverse skruer/ møtrikker (1/2 tomme).

Dæktryk

⚠ ADVARSEL!

Forhøjet dæktryk

➲ Fare for ulykker og beskadigelser på maskinen

➢ Overskrid aldrig det tilladte dæktryk (se dæksiden).

➔ Kontrollér dæktrykket, og korrigér det efter behov.

Henvisning
Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Kontrollér dæktrykket før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

➔ Udfør det første motorolieskift (intervaller, se motormanual).
➔ Brug hurtigolieaftapningen (ekstraudstyr) til aftapning af olie **Q**.

Henvisning
Benyt en egnet opsamlingsbeholder ved aftapning af olie.

➔ Få motorfastgørelsesskruerne fastgørelse kontrolleret på et fagværksted (spændemoment 37-50 Nm).
➔ Få motorfastgørelsesskruerne fastgørelse kontrolleret på et fagværksted (spændemoment 95-122 Nm).
➔ Kontrollér brændstofsystemet (tank, rørledninger, osv.) for tæthed.

Efter 10 driftstimer

➔ Rengør batteripoler og batteriklemmer.
➔ Smør maskinen på de tilsvarende smørenipler/smørepunkter (som f.eks. hjullejer, skæreværkshjul, spændehjul, knivaksler, osv.) med fedt af type 251H EP.

Henvisning
Få smørearbejderne udført på et fagværksted.

➔ Kontrollér skæreknivene for slid og få dem om nødvendigt slebet eller udskiftet på et fagværksted.

For hver 50 driftstimer

➔ Få motorfastgørelsesskruerne fastgørelse kontrolleret på et fagværksted (spændemoment 37-50 Nm).
➔ Få motorfastgørelsesskruerne fastgørelse kontrolleret på et fagværksted (spændemoment 95-122 Nm).
➔ Kontrollér brændstofsystemet (tank, rørledninger, osv.) for tæthed.
➔ Få et fagværksted til at kontrollere drivkileremme, knivaksler og stramruller for slitage og skader.

For hver 200 driftstimer

➔ Få driftsgearets hydrauliksystem efterset og vedligeholdt en gang om året på et fagværksted.

Efter behov

Opladning af batteriet:
➔ Når du ikke bruger maskinen i længere tid, skal du afmontere batteriet.
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge samt før fornyet ibrugtagning efter oplagring.
➔ Kontrollér batterispændingen med et voltmeter. Ved en spænding på 12,4 volt (DC) eller mindre skal batteriet oplades med en 12 volt batterioplader.
- Blybatterier:
  Maksimal ladestrøm 4 ampere
- AGM-batterier:
  Maksimal ladestrøm 1.1 ampere

Henvisning
Brug om muligt en fuldautomatisk oplader og følg, hvad angår opladningstiderne, henvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriopladeren.

Udskiftning af sikringer:
➔ Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

Hydraulikekspansionsbeholder S (alt efter model)
Bruges som ekspansionsbeholder for hydraulikolien under driften. Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres på et fagværksted i forbindelse med den årlige vedligeholdelse.

Henvisning
Kontrollen må kun udføres, når hydraulikolien er kølet fuldstændig af.
*Oliestanden skal mindst ligge mellem beholderens bund og mærket **[1]** .*

Én gang i sæsonen

➔ Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på skæreværk...) med et par dråber let olie.
➔ Rengør tændrøret, og indstil elektroafstanden, eller skift tændrøret (se motormanualen).
➔ Få de bageste hjulakser smurt med vandafvisende specialfedt på et fagværksted.

➔ Overlad altid skærpning eller udskiftning af skæreværktøjet til et fagværksted.
➔ Få maskinen efterset for funktion og sikkerhed på et fagværksted.

Henvisning
Få regelmæssigt tilstanden af kileremmen på slåværkets kilerem kontrolleret (ved besøg på værkstedet).

Demontering/montering samt indstilling af skæreværk

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader
- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Brug beskyttelseshandsker.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Vær opmærksom på, at bevægelsen af ét skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

⚠ ADVARSEL!

Ophængning/ løftet er fjederstøttet og kan fare hurtigt opad, så snart skæreværket adskilles fra løfteanorningen.
Afmontering/montering af skæreværket må udelukkende udføres på et autoriseret værksted.

Indstilling af skæreværket P

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.

Henvisning
Kontrollér maskinens dæktryk, inden skæreværket justeres.

Hvis det synes at skæreværket klipper ujævnt, kan det indstilles i siden.

Indstilling af sideværts skæreværksniveau P a
➔ Før skæreværket til den midterste højdeposition.
➔ Drej de ydre skæreknive forsigtigt på tværs af kørselsretningen.
➔ Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden).

Afstanden skal være ens. Du kan evt. indstille det korrekt niveau på følgende måde. Udfør indstillingen på skæreværkets venstre eller højre indstillingssegment **[1]**:
➔ Løsn kontramøtrikken **[2]**.
➔ For at indstille niveauet, skruer du indstillingsskruen **[3]** ud eller ind til niveauet passer.
➔ Spænd kontramøtrikken igen (spændemoment 77 Nm).

Henvisning
Indstillingen af sideniveauet kan både have indflydelse niveauet fra forenden til bagenden. Kontrollér derfor niveauet fra forenden til bagenden og korriger om nødvendigt.

Indstilling af skæreværksniveauet fra forenden til bagenden P b

Henvisning
Kontrollér først skæreværksniveauet sideværts.

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.
➔ Før skæreværket til den midterste højdeposition.
➔ Drej de ydre skæreknive forsigtigt parallelt med kørselsretningen.
➔ Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden).

Knivenden bør være ca. 2-6 mm lavere på forenden end på bagenden. Justér evt. forreste holdebøjle [1] på følgende måde:
➔ Fjern beskyttelsesafdækningen **[1]** på indstillingsstangen.
➔ Løsn kontramøtrikken **[2]** mod uret.
➔ For at indstille niveauet skruer du møtrikken **[3]** ind eller ud.
➔ Spænd kontramøtrikken igen (spændemoment 77 Nm).
➔ Fastgør igen beskyttelsesafdækningen på indstillingsstangen.

Opbevaring

OBS!

Materialeskader på maskinen
- Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.
- Beskyt maskinen mod rust ved længere opbevaring.
- Beskyt maskinen mod frost.

➔ Rengør maskinen og græsfanget.
➔ Tør alle metaldele af med en olievædet klud, eller sprøjt dem ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
➔ Oplad batteriet.
➔ Afmontér batteriet ved længere tid opbevaring (f.eks. om vinteren).
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge ved længere tid opbevaring samt før fornyet montering.
➔ Aftap brændstof, og luk motoren ned – se motormanualen.
➔ Kontrollér dæktrykket.

Transport

Henvisning
Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Korte strækninger

➔ Slå skæreværket fra, før du kører med maskinen.
➔ Stil inden kørsler skæreværket i højeste position (indeks 4,5).
➔ Kør kun korte strækninger med maskinen ved skift af stedet, hvor den skal benyttes.

Lange strækninger

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af ustabile og ikke-sikrede ramper
➲ Fare for svære personskader og materielle skader
➢ Hvis du skubber maskinen op på en anhænger eller lastvogn, skal du først sikre, at rampen er stabil og fastgjort.

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af utilstrækkelig fastgørelse
➲ Turbulens under transport
➢ Når du kører med maskinen på en anhænger eller lastbil, skal den fastgøres og sikres tilstrækkeligt.

OBS!

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof
➢ Transportér ikke maskinen i vippet stilling.

➔ Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.
➔ Skub maskinen manuelt op på/ned fra transportkøretøjet. Træk begge gearlåsehåndtag ⓪ tilbage, og tryk dem nedad i udsparingen.
➔ Aktivér altid parkeringsbremsen, og beskyt maskinen mod at glide.

Afhjælpning af fejl

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader
➢ Kontakt i tvivlstilfælde altid et fagværksted.
➢ Sluk maskinen før enhver kontrol eller før arbejde på skæreknivene.
➢ Beskyt dig mod kvæstelser, idet du inden ethvert arbejde på maskinen

- standser motoren,
- trække tændingsnøglen ud,
- aktivere parkeringsbremsen,
- vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille,
- vent, indtil motoren er afkølet,
- trækker tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren forhindres.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Sæt dig på førersædet, og slå parkeringsbremsen til. Sluk PTO.
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Slut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (–)-polen på batteriet.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollér, og oplad batteriet. Udskift evt. batteriet.
	Sikring udløst.	Udskift sikringen. Hvis sikringen udløses igen, skal du søge efter årsagen (oftest kortslutning).
	Massekabel mellem motor og ramme sidder løst.	Tilslut stelkablet.
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Choker og gashåndtag står forkert.	Aktivér chokeren. Sæt gashåndtaget på .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Påfyld brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret (se motormanualen).
	Ingen tændingsgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget olie i motoren.	Stands straks maskinen. Kontrollér motoroliestanden.
	Motor defekt.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at efterse motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at udskifte defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Indstil til en lavere kørehastighed.
	Skæreknive sløve.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kilerem-men.

Information om motor

Motorproducenten overtager ansvaret for alle motorbaserede problemer med hensyn til ydelse, ydelsesmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab eller importør i det pågældende land har udgivet. Vi afhjælper gratis fejl på dit apparat inden for rammerne af garantiydelsen, hvis årsagen er en materiale- eller produktionsfejl. Ved garantiforespørgsler skal du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste filial.

CE-overensstemmelseserklæring

Du finder yderligere oplysninger om apparatet på den separat vedlagte CE-overensstemmelseserklæring, der er en del af denne brugervejledning.

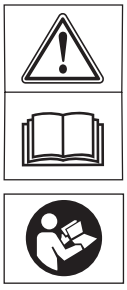
Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaf forefaldende emballagerester, udtjente apparater osv. i henhold til de lokale bestemmelser.

Innhold

Symbolenes betydning 162
For din sikkerhet 163
Sikkerhetsinstrukser 163
Riktig bruk 167
Typeskilt 167
Sikkerhetsinnretninger 167
Montering 167
Betjeningselementer 169
Igangsetting 169
Bruk 170
Kombinasjonsindikasjon 174
Vedlikehold 174
Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket 177
Lagring 177
Transport 178
Feilretting 178
Informasjon om motoren 179
Garanti 179
CE-samsvarserklæring 179
Miljøvennlig avfallsbehandling 179

Symbolenes betydning



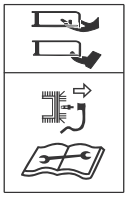
Advarsel!
Les bruksanvisningen før montering og igangsetting.



Advarsel! Roterende kniver
Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.
Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene. Hender og føtter må holdes borte fra klippeenheten.



Forsiktig! Personer i nærheten
Hold utenforstående borte fra fareområdet.



Fare! Utilsiktet innkobling
Ta av tennpluggkontakten før arbeider på maskinen. Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene.



Forsiktig! Gjenstander som slynges ut
Gjenstander kan fanges av apparatet og slynges ut.



Advarsel! Fare for velt
Ikke bruk maskinen i bakker med en stigning på mer enn 15°/26 %.



Fare! Eksplosjonsfare



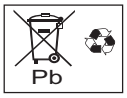
Advarsel! Fare for etsning på grunn av batterisyre



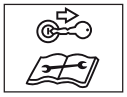
Forsiktig!
Bruk vernebriller.



Fare! Bruk av åpen ild, gnister og flammer samt røyking forbudt!



Obs!
Kast ikke gamle batterier i husholdningsavfallet.



Fare! Utilsiktet innkobling
Ta ut tenningsnøkkelen før arbeider på maskinen. Ta hensyn til henvisningene i denne veiledningen.



Obs!
Gå ikke av klippeenheten.



Advarsel! Varm overflate





Advarsel!
Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller låsedel til bioklipping.

Merknad
Hold alltid disse symbolene i lesbar tilstand. Erstatt skadde eller uleselige symboler.

For din sikkerhet

Farenivåer for advarslene

I denne bruksanvisningen benyttes følgende farenivåer for å beskrive mulige faresituasjoner:

⚠ FARE!

Den farlige situasjonen er nært forestående og kan medføre lette personskader og helt til død hvis tiltakene ikke følges.

⚠ ADVARSEL!

En farlig situasjon kan inntreffe og kan medføre alvorlige personskader og død hvis tiltakene ikke blir fulgt.

⚠ FORSIKTIG !

Den farlige situasjonen kan inntreffe og kan medføre lette personskader hvis tiltakene ikke følges.

Obs!

Det kan oppstå en potensielt skadelig situasjon som hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader.

Oppbygging av sikkerhetsinstrukser

⚠ FARE!

Faretype og -kilde!
➲Følger ved neglisjering
➢ Tiltak for å avverge fare

Sikkerhetsinstrukser

Før bruk må du lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og alltid følge instruksene i den. *Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk og for neste eier.*

➔ Før første igangsetting må man lese sikkerhetsinstruksene!
Hvis man ikke tar hensyn til driftsveiledningen og sikkerhetsinstruksene kan det oppstå skader på apparatet og farer for den som betjener maskinen og andre personer.
➔ Gjør deg kjent med alle betjeningselementene og riktig bruk.
➔ Alle som er involvert i å starte, betjene og vedlikeholde apparatet, må være kvalifisert til dette.

Forbud mot å foreta endringer selv

Det er forbudt å foreta endringer på apparatet eller lage tilleggsapparater av dem. Slike endringer kan føre til personskader eller feilfunksjoner.
➔ Reparasjoner av apparatet må bare gjennomføres av godkjente og opplærte personer. Bruk alltid originale reservedeler. Slik sikrer du at apparatet forblir sikkert i bruk.

Sikkerhetsinstrukser

Informasjonssymboler i denne bruksanvisningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg slik at du kan bruke veiledningen og apparatet på en rask og sikker måte.

Merknad
Informasjoner angående den mest effektive eller mest praktiske bruken av apparatet.

➔ **Handlingsskritt**
Oppfordrer deg til å gjøre noe.

✓ **Handlingsresultat**
Her finner du resultatet av en rekke av handlingsskritt.

[1] Posisjonsnummer
Posisjonsnumrene er merket med [ ] i teksten.

A Illustrasjonsmerking
Illustrasjoner er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

❶ **Handlingsskrittnummer**
Den definerte rekkefølgen til handlingsskrittene er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

Beskyttelse av deg selv og andre

- **Av sikkerhetsgrunner må barn og andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen, ikke bruke utstyret.**
- **Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen eller utføre andre arbeider på den, som f.eks. vedlikehold, rengjøring, innstilling.** Lokale forskrifter kan fastsette aldersgrensen for brukere.
- **Personer som bruker maskinen, må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).**
- **Bruk ikke maskinen uten tilstrekkelig opplæring eller hvis du er trett eller syk.**
- **Vær forsiktig, og grip ikke inn i klippeknivene.**
- **Tenk på at brukeren er ansvarlig for ulykker som rammer andre personer eller deres eiendeler.**
- **Denne maskinen kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap når de er under oppsyn eller hvis de har fått opplæring med hensyn til sikker bruk av maskinen og har forstått farene som er forbundet med dette.**
- **Ta ikke maskinen i bruk når det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i umiddelbar nærhet.**
- **Sørg for at barn ikke leker med maskinen.**
- **Avbryt arbeidet hvis du merker at personer (spesielt barn) eller husdyr er i nærheten.**
- **Bruk alltid kraftige sko og lange bukser samt videre nødvendig verneutstyr (vernebriller, vernehjelm, hørselsvern, arbeidshansker etc.).** Hvis man bruker personlig verneutstyr, reduseres faren for skader. Unngå bruk av løse klesplagg eller klær med hengende snorer og belter. Arbeid uten hørselvern kan føre til hørseltap.

Før bruk

- **Før arbeidet startes, gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene samt deres funksjoner.**
- **Kontroller om alle festeelementene (mutre, bolter og skruer etc.) sitter fast for å sikre at maskinen drives sikkert.**
- **Bruk maskinen kun i teknisk lytefri tilstand.** Du må aldri forandre på motorinnstillinger som er innstilt fra fabrikken. Få skader reparert av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slå på maskinen.** Et verktøy som befinner seg i området til den roterende klippeenheten, kan føre til skader.
- **Bruk aldri en maskin med defekte, skadete eller manglende sikkerhets- / verneinnretninger.** Sikkerhets-/ verneinnretningene er en del av maskinen, og brukes til din beskyttelse, og må alltid holdes funksjonsdyktige. Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhets-/verneinnretningene, eller omgå eller fjerne funksjonene. Få skadete sikkerhets-/verneinnretninger reparert eller skiftet ut av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Kontroller utkastklaffen for skader og riktig feste.**
- **Kontroller (visuell kontroll) om klippeknivene og festemidlene er sløve, skadete eller deformert.**
- **Før klippingen må du forsikre deg om at det ikke befinner seg grener, steiner, ståltråd o.l. på plenen, og du må tenke på dette under hele klippeprosessen.** Gjenstander kan bli fanget opp og slynget rundt av maskinen.
- **Koble til tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig.** Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt samt fulle gressoppsamlere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Sikkerhetsinstrukser

Ved bruk

- **Det må ikke klippes plenflater som har en gresshøyde på mer enn 25 cm.**
- **Klipp alltid forsiktig.** Reduser hastigheten før du tar en sving.
- **Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan lage gnister som kan antenne støvet eller dampene. Unngå åpen ild samt gnistdannelse, og ikke røk.
- **Vær særlig forsiktig når du klipper eller kjører bakover.** For å unngå ulykker kjør langsomt, og se bakover langs bakken når du rygger.
- **Juster klippehøyden bare ved avslått motor og stillestående klippeverktøy.**
- **Åpne utkastklaffen aldri mens motoren går.**
- **Kjør aldri med innkoblet klippeverk over grus eller gangveier.** Det er fare for steinsprut!
- **Klipp ikke over høyvokst, tørt gress (f.eks. villgress) eller over tørre løvansamlinger. Sett ikke maskinen fra deg på tørt gress eller løv.** Brannfare ved kontakt med varmt eksosrør og når tørt gress eller løv samler seg på det varme klippeverket.
- **Vær forsiktig med trafikken ved arbeider på gater eller ved kryssing av en gate.** Maskinen er ikke beregnet på bruk på offentlige gater.
- **Vær særlig forsiktig ved åpning og lukking av gressoppsamlingsinnretningen – det er fare for å bli klemt.**
- **Still deg aldri foran gressutkaståpninger.**
- **Aldri tøm gressoppsamlerinnretningen når klippeenheten er i gang.** Ved tømming av gressoppsamlerinnretningen kan enten du eller andre personer bli skadet på grunn av klippegods eller gjenstander som blir slengt ut.
- **Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker, grøfter eller under trær, ved busker og hekker.**
- **Dersom et fremmedlegeme (f.eks. en stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart**. Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Eventuelt tar du den med til et fagverksted.
- **Ikke bruk maskinen uten at skjæreverket er satt på.** Den derav forandrete fordelingen av likevekten kan føre til at maskinen velter.
- **Slå motoren av og trekk av tenningsnøkkelen før du løsner blokkeringen eller fjerner tilstoppingen i utkaståpningen.**
- **Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk.** Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.

Klipping i bratt terreng

- **Ikke klipp eller kjør i heng som har en helling på over 15°/26 %.**
- **Kjør alltid på tvers av bakker og aldri rett opp eller ned bakken. Maskinen må ikke snus i bakker.** Arbeid i bakker er farlig. Maskinen kan vippe eller skli. Dersom ikke noe annet er mulig, må du ved snuing i bakker gjøre dette langsomt og forsiktig nedoverbakken.
- **Forsøk ikke å stabilisere maskinen ved å bruke føttene på bakken.**
- **Kjør mest mulig rolig i bakker, og brems forsiktig.** Når du kjører ned en bakke, la motoren være innkoblet og kjør langsomt. Vær særlig forsiktig når du skifter retning.
- **I bakker med en skråning på mere enn 9 % må du ikke bruke tunge påheng, som f.eks. gressoppsamlerinnretning, transporttilhenger eller plenvalse.**
- **Ved tilhengerdrift eller annet påheng på hengerfestet må følgende maksimale verdier ikke overskrides:**

  - Max. helling i bakker 9%
  - Max. støttelast på tilhengerkoplingen 22 kg
  - Maks. tilhengerlast (tilhenger og last) 113 kg

Etter bruk

- **Når du forlater setet til maskinen, slå alltid av motoren.** Trekk alltid tenningsnøkkelen ut, og sett på parkeringsbremsen.
- **Påse at ventilasjonsåpningene er fri for smuss.**
- **La motoren først kjøle av før maskinen settes til lagring.**

Før alle arbeider på maskinen

- **Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å**

  - slå av motoren
  - trekke ut tenningsnøkkelen
  - ha på parkeringsbremsen
  - Vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
  - Vente til motoren er avkjølt
  - trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Sikkerhetsinstrukser

Generelle sikkerhetsinstrukser

- **La aldri motoren kjøre i bygninger eller i dårlig luftede områder.** Livsfare på grunn av kullstoffmonoksidforgiftning!
- **Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.** Bruk derfor alltid originale deler/tilbehør, eller deler/tilbehør som er anbefalt av produsenten. Følg alltid medfølgende monteringsanvisning ved utskiftning. Bruk av reservedeler eller tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, kan innebære et betydelig sikkerhetsproblem.
- **Få reparasjoner utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.**
- **Ikke ta med passasjerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkjent for persontransport.
- **Maskinen er beregnet på bruk til pleie av gress- og plenflater til private bolighus.** På grunn av fysisk fare for brukeren eller andre personer må maskinen ikke brukes til andre formål enn det angitte.
- **Bruk maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig belysning.** Hold alltid arbeidsområdet rent og godt opplyst.
- **Ved lekkasjer av hydraulikkvæsker eller andre væsker som står under trykk, kan det oppstå alvorlige skader. Forsøk aldri å tette lekkasjer med hendene!** Bruk et stykke papir eller papp til dette. Bruk hansker og vernebriller når du kontrollerer for lekkasjer. Hvis væsken trenger inn under huden, må du straks oppsøke lege. Utfør aldri kontroller når trykkførende systemer/ledninger fortsatt står under trykk. Arbeid på trykkførende systemer eller ledninger må bare utføres på et fagverksted.
- **Kontroller ved jevne mellomrom at knivene stanser etter ca. fem sekunder ved utkobling av klippeenheten (kan høres ettersom de roterende knivene lager vindstøy).** Når knivene ikke stopper innenfor tidsrammen, skal maskinen kontrolleres på et fagverksted.
- **Få alltid alle vedlikeholdsarbeider utført tidsriktig for å holde maskinen i en sikker driftstilstand.** Manglende eller ikke-sakkyndig vedlikehold kan føre til skader på maskinen og dermed også til skader på personer.
- **Eksosrør og motor blir varme, og kan forårsake forbrenninger.** Ikke ta på dem!
- **Bruk maskinen kun under tørre værforhold.** Hold maskinen borte fra regn eller væte. I fuktig gress kan maskinen skli på grunn av mindre bakkekontakt.
- **Bruk ikke maskinen i regn eller tordenvær.**
- **Håndter drivstoffet forsiktig. Drivstoff- og bensindamper er eksplosive, og drivstoff er meget lett antennelig.** Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri. Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere). Få skadete eksosrør, drivstofftank eller tanklokk skiftet ut.
- **Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over.** Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet, og vent til drivstoffdampene er dampet bort.
- **For å unngå brannfare hold motor, eksosrør, batteriet, drivstofftanken og hydraulikkdelene frie for gress og olje som renner ut.**
- **Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken.**

Riktig bruk

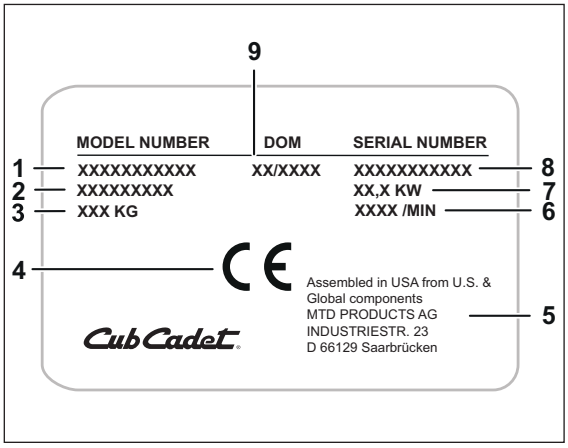
Denne maskinen er beregnet for bruk
- som gressklippertraktor for klipping av gressflater rundt hus- og fritidshage,
- med tilbehør som er uttrykkelig godkjent for denne gressklippertraktoren
- i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

All annen bruk regnes som feilaktig bruk.
Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for skader overfor tredjepart og deres eiendom.

Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.
Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Typeskilt

Du finner merkeskiltet under/foran førersetet.



Oppbygging
1 Modellnummer
2 Modellnavn
3 Vekt
4 CE-merking
5 Produsent
6 Motorturtall i min^{-1}
7 Ytelse
8 Serienummer
9 Kontruksjonsår

Sikkerhetsinnretninger

Utkastklaff N [A]

⚠ FORSIKTIG !

Kontakt med klippekniven og gjenstander som slynges ut
➲ Fare for skade
➢ Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når
- føreren har tatt plass på setet
- skjæreverket er slått av, dvs.: PTO-bryteren eller PTO-spaken står i stillingen "O/av/off" (PTO = Power-Take-Off)
- begge kjørespakene befinner seg i ytre utsparing av nøytral stilling. Instruks: I denne posisjonen blir parkeringsbremsen aktivert samtidig (parkeringsstilling).

Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet ved innkoblet klippeverk (PTO), uavhengig om han betjent parkeringsbremsen først eller ikke.
Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet, uten å ha betjent parkeringsbremsen først.

Merknad
Parkeringsbremsen er innkoblet når begge kjørespakene befinner seg i ytre utsparing av nøytral stilling.

Blinklys

Blinklysene på maskinen (f.eks. venstre, høyre) gjelder alltid i forhold til kjøring forover.

Montering

Merknad
For å kunne bevege maskinen for hånd må utløsningsspaken for drevene stå i den tilsvarende stillingen. Se avsnittet "Drift – slepe maskin" for dette.

Montere setet B a-c

➔ Fjern kabelstripsene som er brukt til å sikre setet under transporten.
➔ Monter setet (alt etter seteutførelse) på setepaten:
a: Sete uten innstillingsspak:
I det bakre området med to skruer og i det fremre området med to vingeskruer og underlagsskiver.
b: Sete med innstillingsspak:
Med 4 flensmutrer og 2 underlagsskiver.
c: Sette kabelstøpslet i setekontakten
➔ Hvis det er nødvendig, setter du kabelstøpslet i setekontakt. Vær da oppmerksom på at kabelen legges slik at den ikke skades eller klemmes.

Merknad
Uten tilkoblet setekontakt kan apparatet ikke startes.

Innrette øvre bøyle på hekkrammen B d

Bøylen er nedfelt av transportgrunner.
➔ Fjern begge skruene fra hekkrammen ❶.
➔ Rett bøylen helt opp ❷.
➔ Sikre bøylen med skruene du fjernet tidligere på hekkrammen - tiltrekkingsmoment 18–27 Nm ❸.

Innrette kjørespaken B e

➔ Løsne klemskruen på høyre kjørespak ❶.
➔ Innrett kjørespaken på ❷, slik at den står loddrett.
➔ Skru fast klemskruen ❸ for å feste kjørespaken i denne posisjonen.
➔ Gjenta disse monteringstrinnene på venstre kjørespak.

Merknad
Begge kjørespakene skal monteres i samme loddrette posisjon.

Montering av tilhengerfestet (opsjon) (alt etter modell) B f

➔ Fest tilhengerfestet **[1]** med skruer **[2]** på baksiden av rammen til maskinen.

Montering av utkastklaffen på skjæreverket B g

(klippeenhet 107 cm)

➔ Skruene **[1]** og mutrene **[2]** fjernes på utkaståpningen til skjæreverket.
➔ Utkastklaffen **[3]** festes med skruene **[1]** og mutrene **[2]** til utkaståpningen.

Fjerne transportsikring på utkastluken B h

(klippeenhet 117–152 cm)

➔ Fjern sikringsplaten eller kabelstrips (alt etter utførelse).
✓ Utkastluken lukker automatisk.

Ta batteriet i bruk

⚠ FARE!

Brannfare, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gasser fra batterisyren

- Batterisyre virker korroderende. Rengjør straks alle maskindelene som har vært utsatt for sprut av batterisyre.
- Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte.
- Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom.
- Det er mulig med kortslutning under arbeider med batteriet. Ikke legg noen verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.

⚠ FARE!

Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

- Bruk vernebrille og vernehansker.
- Unngå hudkontakt med batterisyren.
- Hvis du får batterisyren i ansiktet eller den spruter i øynene, vask umiddelbart med kaldt vann og oppsøk lege.
- Hvis du svelger batterisyre, drikk store mengder vann og oppsøk lege.
- Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde.
- Vipp aldri batteriet, batterisyren kan da renne ut.
- Lever batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.

Obs!

- Ta hensyn til monteringsrekkefølgen når batteriet blir klemt på og av.
- Batteri må bare tas i bruk med montert batteripoldeksel (enten som dekselplate på plusspol eller som komplett batterideksel, alt etter utførelse).

Merknad
Batteriet befinner seg under førersete.

Batteriet er fylt med batterisyre, og er forseglet fra fabrikken.

Innsetting B i
➔ Klem først på den/de røde kabelen(e) (+/plusspol) ❶.
➔ Klem deretter på den/de svarte kabelen(e) (-/minuspol) ❷.
➔ Monter batteripoldekslet.

Instruks
For apparater med ekstra elektrisk tilleggsutstyr, slik som f.eks. servostyring, 12 V-stikkontakt, høydejustering av klippeenhet osv., skal tilkoblingsledningene samles i kabelgrupper (alle røde eller alle svarte kabler) (f.eks. med kabelstrips). På kabelgrupper plasser alltid den tykkeste kabelen fra gruppen nærmest batteripolen.

Ta ut
➔ Demonter batteripoldekslet.
➔ Ta først av den/de svarte kabelen(e) (-/minuspol).
➔ Deretter tar du av den/de røde kabelen(e) (+/plusspol).

Opplading av batteriet

⚠ ADVARSEL!

Elektrolyttvæske kan renne ut, også fra et forseglet batteri.
➲ Fare for skader og brannfare
➢ Unngå at batteriet vippes.

➔ Lad batteriet før første gangs bruk i én til to timer med en batterilader for 12 V-batterier.
- Blysyrebatteri:
  Maksimal ladestrøm 4 ampere i 1-2 timer
- AGM-batteri:
  Maksimal ladestrøm 1,1 ampere i 12-14 timer

➔ Trekk ut ladeapparatets støpsel etter lading.
➔ Ta deretter av klemmene på batteriet (se også bruksanvisningen til ladeapparatet).

Obs!

➢ Følg henvisningene i betjeningsveiledningen for ladeapparatet.

Betjeningselementer

Oversikt A

A Pedal for utløfting av klippeenhet
B Klemskrue for kjørespakjustering
C Høyre kjørespak
D Gasspak / choke *
E Tenningslås
F Choke *
G PTO-bryter
H Kombinasjonsindikasjon *
I Boksholder / hanskerom
J Utløsningsspak for drevene
K Tilhengerkobling *
L Drivstofftank
M Førersete
N Høydejusteringsknapp for utløfting av klippeenheten
O Venstre kjørespak
P Lyskaster *

(* Alt etter modell)

Igangsetting

Før bruk

Kontroller
- alle verneinnretninger / sikkerhetsinnretninger
- nivået på motoroljen (se motorhåndboken)
- fyllenivået i tanken
- trykket i dekkene
- Sideforkledning, påsatte maskiner, området for luftfilteret for smuss og rester av klippet gress

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå

Merknad
Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontroller dette og fyll på om nødvendig.

➔ Fyll på blyfri bensin.
➔ Fyll drivstofftanken maksimalt til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
➔ Lukk drivstofftanken godt igjen.
➔ Kontroller oljenivået. Oljenivået må ligge mellom "Full/Max"- og "Add/Min"-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene

➔ Kontroller trykket i dekkene på alle hjulene. Korriger etter behov (for maks. trykk i dekkene se på randen av dekkene).

Innstilling av førersetet L M (alt etter utførelsen og modell)

Sete med innstillingsspak L
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Trykk innstillingsspaken til venstre og hold den ❶.
➔ Sett setet i ønsket stilling ❷ og slipp innstillingsspaken ❸.

Merknad
Når du slipper innstillingsspaken, vær oppmerksom på riktig låsing.

Sete uten innstillingsspak M
➔ Vipp setet forover ❶.
➔ Fjern vingeskruene **[1]** ❷, og sett setet i ønsket posisjon ❸.
➔ Sett vingeskruene og skru fast igjen ❹.
➔ Vipp setet bakover ❺.

Innstilling av kjørespaken K

Kjørespaken kan justeres høyere eller lavere eller sidevis etter behov.

Høydejustering K a:
➔ Fjern skruene **[1]** og mutrene **[3]** ❶.
➔ Skyv kjørespaken **[2]** oppover eller nedover og fest kjørespaken med skruene og mutrene i det andre høydehullparet til holderen ❷.

Merknad
Det finnes tre høydejusteringsmuligheter totalt.

Lengdesidejustering K b:
➔ Løsne klemskruen **[1]** ❶.
➔ Beveg kjørespaken **[2]** fremover eller tilbake til ønsket stilling ❷.
➔ Trekk til klemskruen **[1]** igjen ❸.

Informasjon for innstilling av kjørespaken:
Begge spakene skal monteres i samme posisjon (høyde- og lengdestilling).
Spakene skal stilles inn på følgende måte: I nøytral stilling med hendene på styrespaken skal overarmene til operatøren være avslappet og litt vertikale og underarmene nesten vannrette.

Informasjon om kjørespakinnstilling i forbindelse med seteinnstillingen
I fullstendig fremoverposisjon skal ryggen til føreren holdes i kontakt med rygglenet, og kjørespaken skal ikke komme i kontakt med beina til operatøren.
I fullstendig bakoverposisjon skal kjørespaken ikke komme i kontakt med beina eller baksiden til operatøren.
Still inn setet på ønsket driftsposisjon.

Innstilling av hjulene på skjæreverket J

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6-12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverksstillingen. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. De brukes til å utjevne ujevnheter på bakken.

➔ Skift alltid ut skjæreverkets hjul på samme tid.

Merknad
Antall hjul på skjæreverket kan variere alt etter modell.

Bruk

Obs!

➢ Følg også henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.

Merknad
Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. forhør deg hos ansvarlige myndigheter).

Slå lyskaster på/av A (alt etter modell)

Slå på
➔ Lyskasterne **[P]** lyser med en gang tenningsnøkkelen dreies fra STOPP-stilling i retning ⓘ / ⓘ .

Slå av
➔ Lyskasteren er slått av når tenningsnøkkelen befinner seg i STOPP-stilling / (STOP) .

Sette på eller ta av parkeringsbremsen G H

➔ For å sette på parkeringsbremsen (Ⓟ) trykk begge kjørespakene i nøytral stilling helt utover i utsparingen **H [A]**.
➔ For å koble ut parkeringsbremsen trekker du begge kjørespakene innover til nøytral stilling **[N] G a**.

Obs!

➢ Sett alltid parkeringsbremsen på før du forlater maskinen.

Innstilling av motorturtall D

Med gasspaken kan du stille inn motorturtallet trinnløst.
Hurtig motorturtall = 🐇
Langsomt motorturtall = 🐢

Start av motoren C D E

Merknad
Choken E brukes til å starte maskinen ved kald motor. Noen modeller har ingen choke, men motoren stiller seg automatisk inn på den respektive starten. Ta hensyn til spesielle henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.

➔ Åpne bensinkranen (hvis montert – se motorhåndboken).
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Koble ut klippeenheten.
➔ Sett gasspaken i 🐇.

➔ **Ved kald motor** må choken trekkes hhv. gasspaken stilles på |\|.
➔ Vri tenningsnøkkelen **C**:
  ➔ Stikk tenningsnøkkelen i tenningslåsen.
  ➔ Sett tenningsnøkkelen i ⏲ til motoren starter.
  ➔ Slipp tenningsnøkkelen.
  ➔ Sett tenningsnøkkelen på ⏲.

Merknad
Et startforsøk skal vare maks. 5 sekunder. Før neste forsøk må du vente i 10 sekunder.

➔ Sett choken eller gasspaken langsomt tilbake til motoren går rolig.

Stopping av motoren C D

➔ Sett gasspaken i midtre gasstilling.
➔ La motoren gå i ca. 20 sekunder.
➔ Sett tenningsnøkkelen på STOP.
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.
➔ Sett på parkeringsbremsen.

Kjøring G

⚠ ADVARSEL!

Fare ved brå start, plutselig stopp og kjøring med høy hastighet.
➲ Fare for ulykker
- ➢ Kjør langsomt, og brems forsiktig ned.
- ➢ Kjør ikke med for høy hastighet.
- ➢ Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
- ➢ Skift aldri kjøreretningen uten først å stoppe opp maskinen.
- ➢ Reduser alltid hastigheten ved kjøring i svinger, og tilpass hastighet til svingens radius (desto krappere sving, desto lavere hastighet).
- ➢ Juster aldri førersetet under kjøring.
- ➢ Bruk aldri maskinen uten klippeenhet.

Denne maskinen vender uten vendekrets. Ved vending tjener bakdekkene som dreiepunkt. En tradisjonell maskin kan ikke vende i sirkel, men har behov for en vendekrets.
Takket være den korte kjøretøylengden og evnen til å snu rundt egen akse er maskinen svært enkel å manøvrere.
Maskinen har 2 styrespaker i stedet for et ratt. Disse brukes til styring og justering av framdriften. Når styrespakene er stilt i maksimale posisjoner, dreies hjulene med hastigheten som er forhåndsvalgt med gasspaken.
Stillingene til styrespakene mellom "Nøytral og Maksimal" forholder seg proporsjonalt i forhold til hastighet som er forhåndsvalgt med gasspaken.

For å gjøre seg kjent med betjeningen av maskinen (ca. 30 minutter) skal du ta maskinen i bruk på et jevnt underlag uten tilskuere.

Merknad
Før du klipper med maskinen skal du gjøre deg fortrolig med den nye styringen til maskinen. Start maskinen, og sett gasspaken i midtre posisjon (middels motorturtall) og la PTO-bryteren være frakoblet. Ved betjening av styrespakene beveger maskinen seg bare langsomt, og du kan gjøre deg kjent med styringen.

⚠ ADVARSEL!

- ➢ Hold alltid begge hender på kjørespakene.
- ➢ Slipp aldri kjørespakene under drift.
- ➢ Beveg alltid kjørespakene med hendene i nøytral stilling for å kjøre maskinen langsommere eller for å stoppe den.
- ➢ Utfør alle bevegelser på kjørespakene langsomt. Brå og plutselige bevegelser eller for skarpt kjørte svinger kan føre til ukontrollerte bevegelser eller velt av maskinen, og dermed til alvorlige ulykker.
- ➢ Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
- ➢ Hvis maskinen trekker til den ene siden ved kjøring full fart rett frem eller maskinen ikke blir værende i nøytral stilling og beveger seg lett (kryper), slå av maskinen, bruk den ikke lenger og kontakt et fagverksted.

Merknad
For å gjøre maskinen langsommere eller stoppe setter du begge styrespakene jevnt og langsomt til nøytral stilling **[N] G a**.

➔ Ta plass på førersetet.
➔ Start motoren.
➔ Løsne parkeringsbremsen ved å trekke begge kjørespakene innover til nøytral stilling **[N] G a**.
➔ For å starte kjøringen betjen kjørespakene som følger:

Kjøre rett fremover G b
➔ Trykk begge styrespakene jevnt forover. Jo lengre forover du trykker styrespakene, desto hurtigere kjører maskinen.

Svinge forover til venstre G c
➔ Trykk begge styrespakene forover, høyre styrespak noe videre enn venstre styrespak.

Svinge forover til høyre G d
➔ Trykk begge styrespakene forover, venstre styrespak noe videre enn høyre styrespak.

Informasjon om kjøring i svinger
Jo større avstanden mellom de to styrespakene er, desto skarpere kjøres svingen.

Kjøring rett bakover G e
➔ Trekk begge styrespakene jevnt bakover. Jo lengre bakover du trekker styrespakene, desto hurtigere kjører maskinen.

Svinge bakover til venstre G f
➔ Trekk begge styrespakene bakover, høyre styrespak noe videre enn venstre styrespak.

Svinge bakover til høyre G g
➔ Trekk begge styrespakene bakover, venstre styrespak noe videre enn høyre styrespak.

Svinge til høyre rundt egen akse – Zero Turn – (snu på flekken) G h
➔ For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling.
➔ Trykk venstre styrespak forover og trekk samtidig høyre styrespak bakover.

Svinge til venstre rundt egen akse – Zero Turn – (snu på flekken) G i
➔ For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling.
➔ Trykk høyre styrespak forover og trekk samtidig venstre styrespak bakover.

Informasjon om utføring av Zero Turn
Med Zero Turn snur ett hjul forover og det andre bakover. Hvis dette ikke gjennomføres riktig, kan det føre til skader på plenen.

Svinge til høyre eller venstre – Pivot Turn
➔ For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling.
➔ Skyv alt etter retning en styrespak forover eller bakover mens den andre styrespaken blir værende i nøytral stilling.

Merknad
Med Pivot Turn svinger bare ett hjul. Hjulet som ikke snur, raderer da på stedet, og kan føre til skader på plenen.

Kjøre maskinen langsommere eller stanse G a
➔ For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling **[N]**.

Slå klippeenheten på eller av (alt etter modell) F

Med PTO bryteren blir skjæreverket slått på og av via en elektromekanisk kobling.
➔ For å slå på klippeenheten trekk ut PTO-bryteren .
➔ For å slå av klippeenheten trekk ut PTO-bryteren .

Innstilling av klippehøyden A

Klippeenheten har en høydejustering med flere høydejusteringsmuligheter.
Området varierer fra ca. 2,5 cm for den laveste klippehøyden (indeks 1 på høydejusteringsknappen **[N]**) og ca. 11,4 cm for den høyeste klippehøyden (indeks 4,5).

Merknad
Hver indeksinnstilling (maks. 15 innstillingsmuligheter - alt etter modell) gir en justering av klippeenheten på ca. 6,4 mm.

Merknad
For transport (kjøring uten klipping) må den høyeste klippehøyden (indeks 4,5) brukes.

➔ Tråkk pedalen **[A]** for utløfting av klippeenheten helt ned for å stille klippeenheten helt oppe.
➔ Drei høydejusteringsknappen **[N]** på ønsket klippehøyde (indeks 1 til 4,5).
➔ Ta foten langsomt av pedalen for utløfting av klippeenheten.
✓ Klippeenheten senkes ned til forhåndsvalgt høyde, og låses nedover i denne stillingen.

Klipping

⚠ FORSIKTIG !

Gjenstander som slynges ut (klippet materiale, steiner etc.)
➲ Fare for skade
➢ Tøm gressoppsamlerinnretningen bare når klippeenheten er slått av.
➢ Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller gressoppsamlerinnretning.

Obs!

➢ Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart.
➢ Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Bruk maskinen ikke videre ved skader, og få den reparert på et fagverksted før neste bruk.
➢ Koble ikke inn klippeenheten i høyt gress.

Merknad
Maskinen tillater kjøring bakover med innkoblet klippeverk (bakoverdrift). Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk. Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.

For å klippe plenflaten optimalt klipp de første banene slik at gresset faller ned i midten på siden. La ikke gresset få vokse for langt, og klipp det ikke for kort.
Kjør i rette baner, ikke klipp med høy kjørehastighet, særlig ikke når maleren eller gressoppsamlingsinnretningen er montert.

➔ Ta plass på førersetet.
➔ Sett klippeenheten i den øverste høydeposisjonen.
➔ Start motoren som angitt.
➔ Sett gasspaken i .
➔ Koble inn klippeenheten, og senk den ned.
➔ Løsne parkeringsbremsen ved å sette begge kjørespakene i nøytral stilling.
➔ For å starte kjøringen trykk begge styrespakene langsomt og jevnt forover. Jo lengre forover du trykker styrespakene, desto hurtigere kjører maskinen.

Merknader om klipping
Klipp ikke vått gress. Kjør langsomt med maksimalt motorturtall. Ved innstilling av klippehøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Det er nødvendig å tilpasse klippehøyden og kjørehastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset for å kunne samle det opp uten problemer i gressoppsamlingsinnretningen.

Merknader om klipping
Reduser kjørehastigheten og juster klippehøyden høyere ved blokkeringer.

Tips for pleie av gressplenen

Klipping
Gressplenen består av forskjellige gresstyper. Hvis du klipper gresset ofte, vokser mer gress som har sterke røtter og det dannes et fast jordlag under gresset. Hvis du klipper gresset sjeldent, utvikles det høytvoksende gress og andre viltvoksende planter (f.eks. kløver, tusenfryd ...).
Normal høyde på en gressplen ligger på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes 1/3 av hele høyden, altså ved 7–8 cm klippes det ned til normal høyde. Gressplenen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gressteppen ellers blir skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien), må klippes i etapper til normal høyde.

Gressmaling med tilbehør (opsjon)
Gresset blir klippet i små stykker (ca. 1 cm) med malingen og det blir liggende igjen. Gressplenen tilføres på den måten mange næringsstoffer.

➔ Be forhandler om aktuelt tilbehør for maling.

Merknad
Denne maskinen er konstruert for klipping av gressplen. Ikke klipp busker, ugress eller for høyt gress.

Ta hensyn til følgende henvisninger:
- Vått gress må ikke klippes og aldri mer enn maks. 2 cm.
- Klipp hele gresslengden.
- Kjør langsomt og med maksimalt motorturtall.
- Rengjør klippeenheten regelmessig.

Parkering av maskinen

➔ Hold i maskinen.
➔ Koble ut klippeenheten.
➔ Sett gasspaken i midtre stilling.
➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Slå av motoren etter 20 sekunder.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Lukk bensinkranen (hvis montert – se motorhåndboken).
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.

Skyving av maskinen



➔ Slå av motoren:
➔ Koble fra parkeringsbremsen.
➔ Trekk begge utløsningsspakene for drevene (venstre og høyre mellom rammen og motoren) bakover i utsparingen.
✓ Du kan nå skyve maskinen.

Merknad
Slep aldri maskinen. Dette kan føre til alvorlige skader på drev.



➔ For å kjøre videre trekk begge utløsningsspakene ut av utsparingen og skyv dem forover.

Kombinasjonsindikasjon I (alt etter modell, ekstrautstyr)

Merknad
Anvisningene foretas bare når motoren går eller når tenningsnøkkelen dreies ut av STOPP-stillingen.

Merknad
Hvis tenningsnøkkelen befinner seg utenfor STOPP-posisjonen, lyser/blinker timeglass-symbolet på kombinasjonsindikasjonen for å vise at driftstimene til traktoren registreres uavhengig av om motoren ble startet.

Merknad
Dersom oljeskift og vedlikehold av luftfilteret forfaller på samme tidspunkt, lyser først indikasjonen for oljeskift, deretter indikasjonen for luftfilteret.

På LCD-displayet til kombinasjonsindikasjonen vises alt etter modell følgende visninger:

Driftstime-/batterispenningsvisning
Når tenningen slås på, blir batterispenningen vist i kort tid og veksler deretter om til indikasjon av driftstimer. Driftstimer vises i 1/10 timer. Driftstimene blir alltid tellet, med mindre tenningsnøkkelen står på "Stop" eller er fjernet.

Vedlikeholdsvisning

Merknad
TIME *betyr: De samlede driftstimene blir vist.*

CHG – OIL – SOON – TIME **Oljeskift**

➔ Skift motoroljen omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 50 driftstimer i en periode på 7 minutter.

LO – OIL – TIME **Oljenivå**

Motoroljenivået er for lavt.
Denne visningen foretas bare på maskiner med en motor utstyrt med en oljetrykkbryter.

➔ Slå motoren straks av, og kontroller motoroljenivået (se motorens bruksanvisning). Fyll på olje etter behov.

LO – BATT – TIME **Batterispenning**

Når tenningsnøkkelen blir dreiet i stillingen ⏱, blir batterispenningen vist i kort tid, deretter vises de samlede driftstimene.

➔ Lad batteriet opp så fort som mulig.
➔ Få ev. ladesystemet kontrollert av et fagverksted for mulige skader.

CLN – AIR – FILT – TIME **Vedlikehold av luftfilter**

➔ Utfør vedlikehold av luftfilteret omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Vedlikehold

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.
- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Få utskiftning eller ettersliping av skjæreknivene bare utført på et fagverksted.
- Rengjør maskinen og alle påsatte deler og tilbehør etter hver drift. Ansamlinger av svært tørr smuss og klipperester kan utgjøre en potensiell brannfare.

Rengjøring av maskinen

Obs!

- Bruk **ikke** høytrykksvasker til rengjøring av maskinen.

➔ Still maskinen på et fast og jevnt underlag.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Rengjør maskinen med en børste, en kost eller en fille.

Merknad
Rengjør også alltid under maskinen slik f.eks. området rundt bakakselen/giret og girviften.

Rengjøring av klippeenheten

⚠ FARE!

Skarpe, bevegelige skjæreverktøy
➲Fare for skade
➢ Bruk vernehansker.
➢ Rengjør skjæreverktøyene forsiktig.
➢ Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

Obs!

Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret.
➲Motorskade
➢ Ikke vipp maskinen mer enn 30°.

➔ Rengjør klippekassen med en børste, en kost eller en fille.
➔ Rengjør oversiden av klippeenheten, også under kilereimdekslet/knivspindeldekslet, med en børste, en kost eller en fille.

Skjæreverk med rengjøringsdyse (opsjon) R

Rengjøring
➔ Still maskinen på et rent, fast og jevnt underlag.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Fest en vannslange med vanlig hurtigkobling på rengjøringsdysen.
➔ Start motoren.
➔ Senk klippeverket ned og koble det inn.
➔ La motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
➔ Slå motoren og klippeverket av.

Merknad
Gjenta trinnene for den andre rengjøringsdysen hvis aktuelt.

Tørke
➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Start motoren, og koble inn klippeverket.
➔ For å tørke klippeverket la motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
➔ Slå motoren og klippeverket av.

Vedlikehold av maskinen

➔ Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken.
➔ La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes ved slutten av sesongen av et fagverksted.

Merknad
Ved oljeskift lever den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.

Merknad
Lever brukte batterier inn til forhandleren eller til et avfallsfirma. Ta ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av startkabel

⚠ FARE!

Fare for eksplosjon / kortslutningsfare
➢ Et defekt eller frosset batteri må aldri brokobles med en startkabel.
➢ Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

➔ Klem den røde startkabelen på plusspolen (+) til det utladde batteriet og til plusspolen (+) på giverbatteriet.
➔ Svart startkabel klemmes først på minuspolen (–) på giverbatteriet.
➔ Den andre klemmen klemmes på rammen i nærheten av motorblokken på maskinen, så langt borte fra batteriet som mulig.

Merknad
Dersom giverbatteriet står i et kjøretøy, må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpeprosessen.

➔ Start maskinen.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Startkablene tas av i motsatt rekkefølge.

Bruk av det alternative multifunksjonsverktøyet T (all etter modell)

Multifunksjonsverktøyet befinner seg på forsiden av den høyre konsollen. Det har en nøkkelvidde på 1/2 tomme, og kan derfor brukes til å løsne og stramme diverse skruer/mutrer (1/2 tomme).

Lufttrykk i dekkene

⚠ ADVARSEL!

Økning av trykket i dekkene
➲Fare for ulykker og skader på maskinen
➢ Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides.

➔ Kontroller trykket i dekkene. Korriger etter behov.

Merknad
For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Kontroller trykket i dekkene før kjøring.

Etter 5 driftstimer

➔ Utfør det første motoroljeskiftet (se motorhåndboken for intervaller).
➔ Bruk hurtigtappingen for oljen (tilbehør) for å tappe av oljen **Q**.

Merknad
Bruk en egnet oppsamlingsbeholder når du tapper av oljen.

➔ Få motorfesteskruene kontrollert for riktig feste på et fagverksted (tiltrekkingsmoment 37–50 Nm).
➔ Få knivfesteskruene kontrollert for riktig feste på et fagverksted (tiltrekkingsmoment 95–122 Nm).
➔ Kontroller drivstoffanlegget (tank, ledninger, osv.) for tetthet.

Etter 10 driftstimer

➔ Rengjør batteripolene og batteriklemmene.
➔ Smør maskinen på de respektive smøreniplene/smørepunktene (slik som f.eks. hjullagre, klippeenhetshjul, strammeruller, knivaksler, osv.) med fett av typen 251H EP.

Merknad
La smørearbeider bare utføres av et fagverksted.

➔ Kontroller skjæreknivene for slitasje, og la et fagverksted slipe eller skifte knivene ut.

Etter 50 timer

➔ Få motorfesteskruene kontrollert for riktig feste på et fagverksted (tiltrekkingsmoment 37–50 Nm).
➔ Få knivfesteskruene kontrollert for riktig feste på et fagverksted (tiltrekkingsmoment 95–122 Nm).
➔ Kontroller drivstoffanlegget (tank, ledninger, osv.) for tetthet.
➔ Få drivreimer, knivaksler og spennruller kontrollert av et fagverksted for slitasje og skader.

Etter 200 driftstimer

➔ La hydraulikksystemet til drevet kontrolleres og vedlikeholdes av et fagverksted.

Etter behov

Opplading av batteriet:
➔ Dersom du ikke skal bruke maskinen i lengre tid, ta batteriet ut av maskinen.
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du tar maskinen i bruk igjen.
➔ Kontroller batterispenningen med et voltmeter. Ved en spenning under 12,4 V (DC) eller mindre må batteriet lades opp med en 12-volts batterilader.
- Blysyrebatterier:
  Maksimal ladestrøm 4 ampere
- AGM-batteri:
  Maksimal ladestrøm 1,1 ampere

Instruks
Bruk en helautomatisk lader, og følg henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeren din med hensyn til ladetidene.

Skifte av sikringer:
➔ Skift ut defekte sikringen alltid med sikringer av samme styrke.

Utvidelseskar for hydraulikk S (alt etter modell)
Tjener som utvidelsebeholder for hydraulikk olje under driften. Vedlikehold og kontroll må kun foretas av et fagverksted i løpet av det årlige vedlikeholdet.

Merknad
Kontrollen må kun gjennomføres når hydraulikkoljen er helt avkjølt.
*Oljenivået bør minst ligge mellom bunnen på beholderen og markeringen **[1]** .*

En gang i sesongen

➔ Smør alle dreie- og lagerpunkter (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket...) med noen dråper lett olje.
➔ Rengjør tennpluggene og still inn elektrodeavstanden, eller skift tennpluggene ut (se motorhåndboken).
➔ Få hjulakslene bak smurt inn med vannavvisende spesialfett på et fagverksted.
➔ Få skjæreverktøyet slipt eller skiftet ut på et fagverksted.
➔ Få maskinen kontrollert på et fagverksted for funksjon og sikkerhet.

Merknad
La tilstanden på kileremmen for klippeverket kontrolleres (ved verkstedbesøk) regelmessig.

Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.

- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Bruk vernehansker.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

⚠ ADVARSEL!

Oppheng/hvelving er understøttet av fjærer og kan smekke tilbake oppover dersom klippeenheten skilles fra hvelvingen.

La demontering/montering av skjæreverket bare utføres av fagverksted.

Innstilling av skjæreverket P

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.

Merknad
Før du innretter skjæreverket, kontrollér trykket i dekkene på maskinen.

Når skjæreverket synes å klippe ujevnt, kan det foretas en sideutjevning.

Stille inn skjæreapparatnivået på siden P a

➔ Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
➔ Drei forsiktig de ytre skjæreknivene på tvers av kjøreretningen.
➔ Mål avstanden til bakken for de to ytre knivene (knivendene mot bakken).

Avstanden skal alltid være lik. Du kan ev. stille inn riktig nivå som følger. Foreta innstillingen på venstre eller høyre innstillingssegment **[1]** på klippeenheten:

➔ Løsne kontramutter **[2]**.
➔ For å stille inn nivået skru innstillingsskruen **[3]** ut eller inn til nivået stemmer.
➔ Fest kontramutteren igjen (tiltrekkingsmoment 77 Nm).

Merknad
Innstillingen av sidenivået kan påvirke nivået forfra og bakover. Kontroller derfor verdien for nivået forfra og bakover, og korriger den etter behov.

Innstilling av nivået på skjæreverket forfra og bakover P b

Merknad
Kontroller først sidenivået på skjæreverket.

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.
➔ Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
➔ Drei forsiktig de ytre skjæreknivene parallelt i forhold til kjøreretningen.
➔ Mål avstanden til bakken for den høyre kniven (knivendene til bakken).

Knivenden skal være ca. 2-6 mm dypere foran enn bak. Om nødvendig må holdebøylen framme **[1]** innstilles som følger:

➔ Fjern vernedekslet **[1]** på innstillingsstangen.
➔ Løsne kontramutrene **[2]** i motsatt retning av urviserne.
➔ For å stille inn nivået skru mutteren **[3]** inn eller ut.
➔ Fest kontramutteren igjen (tiltrekkingsmoment 77 Nm).
➔ Fest vernedekslet på innstillingsstangen igjen.

Lagring

Obs!

Materialskader på maskinen

- Maskinen må oppbevares i et rent og tørt rom.
- Beskytt maskinen mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom.
- Beskytt maskinen mot frost.

➔ Rengjør maskinen og gressoppsamlingsinnretningen.
➔ Alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørke dem av med en klut som er innsmurt med olje, eller bruk oljespray.
➔ Lad batteriet opp.
➔ Ta batteriet ut ved lagring over lengre tid (f.eks. om vinteren).
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du setter batteriet i igjen.
➔ Tapp av drivstoff og klargjør motoren – se motorhåndboken.
➔ Kontroller trykket i dekkene.

Transport

Merknad
Maskinen er ikke godkjent og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

➔ Koble ut klippeenheten før du kjører med maskinen.
➔ Før kjøringen må skjæreverket settes i den høyeste stillingen (indeks 4,5).
➔ Kjør for veksel av innsatssted kun korte strekninger med maskinen.

Lange strekninger

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av ustabile og usikre ramper
➲ Fare for alvorlige personskader og materielle skader
➢ Når du skyver en maskin på en tilhenger eller lastebil, kontroller at rampen er stabil og sikret.

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av utilstrekkelig sikring
➲ Turbulens under transport
➢ Når maskinen kjøres på en tilhenger eller lastebil, fest og sikre den på sikker måte.

Obs!

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff
➢ Transporter aldri maskinen i vippet stilling.

➔ Bruk transportkjøretøy for lengre strekninger.
➔ Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå/ned av lasteflaten. Trekk begge utløsningsspakene for drevene ⓪ bakover, og trykk de ned i utsparingen.
➔ Sett på parkeringsbremsen, og sikre maskinen mot å skli.

Feilretting

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.
➢ Ta kontakt med et fagverksted hvis du er i tvil.
➢ Sett skjæreknivene på maskinen av før kontroller eller før arbeider.
➢ Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å

- slå av motoren
- trekke ut tenningsnøkkelen
- ha på parkeringsbremsen
- Vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
- Vente til motoren er avkjølt
- trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Problem	Mulig årsak	Oppretting
Startmotoren går ikke rundt.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	Ta plass på førersetet og koble inn parkeringsbremsen. Slå av PTO.
	Batteriet er ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet, og svart kabel kobles til (–)-polen på batteriet.
Startmotoren går ikke rundt.	Tomt eller svakt batteri.	Kontroller og lad batteriet. Skift ev. batteriet.
	Sikringen er røket.	Skift sikringen. Dersom sikringen blir utløst flere ganger etter hverandre, må det letes etter årsaken for dette (for det meste kortslutning).
	Løs jordingskabel mellom motoren og rammen.	Koble til jordingskabelen.

Problem	Mulig årsak	Oppretting
Startmotoren går rundt, men motoren starter ikke.	Choken eller gasspaken står i feil stilling.	Bruk choken. Sett gasspaken i .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fyll på drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Kontroller tennpluggen (se motorhåndboken).
	Ingen tenngnist.	Få tenningen kontrollert på fagverksted.
Motoren avgir røyk.	For mye motorolje i motoren.	Slå maskinen straks av. Kontroller motoroljenivået.
	Motoren er defekt.	Slå maskinen straks av. Få motoren kontrollert på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt kniv.	Slå maskinen straks av. Få defekte deler skiftet ut på et fagverksted.
Klippeenheten kaster ikke ut gresset, eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mer gass.
	For høy kjørehastighet.	Still inn en lavere kjørehastighet.
	Kniven er sløv.	Få knivene slipt eller skiftet ut på et fagverksted.
Motoren går, klippeenheten klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Få kileremmen skiftet ut på et fagverksted.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service.
Informasjonen finner du i den separat medfølgende eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

Garanti

I hvert land gjelder vårt firmas garantibestemmelser eller de fra importøren. Feil på maskinen blir reparert gratis i henhold til ansvarsbetingelsene, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. Hvis du påberoper deg garantien, ber vi deg kontakte forhandleren eller et av våre kontorer.

CE-samsvarserklæring

Ytterligere informasjoner angående maskinen finner du i den separate CE samsvarserklæringen, som er del av driftsveiledningen.

Miljøvennlig avfallsbehandling

Rester av emballasje, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til de lokale forskriftene.

Sisällys

Kuvakkeiden selitykset 180
Huolehdi turvallisuudestasi 181
Turvallisuusohjeet 181
Määräystenmukainen käyttö 185
Tyyppikilpi 185
Turvalaitteet 185
Kokoaminen 185
Hallintalaitteet 187
Käyttöönotto 187
Käyttö 188
Yhdistelmänäyttö 192
Huoltaminen 192
Leikkuulaitteen irrottaminen, kiinnittäminen ja säätäminen 195
Säilyttäminen 195
Kuljettaminen 195
Vianetsintä 196
Moottoriin liittyvää tietoa 197
Takuu 197
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus 197
Ympäristöystävällinen hävittäminen 197

Kuvakkeiden selitykset



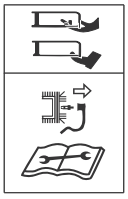
Varoitus!
Lue käyttöohje ennen osien kiinnittämistä ja ajoleikkurin käyttöönottoa!



Varoitus! Pyörivä terä
Varo terää ja muita pyöriviä osia. Tapaturmavaara.
Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista. Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulaitteen alta.



Varo! Ulkopuolisia henkilöitä!
Pidä muut pois vaara-alueelta!



Vaara! Ajoleikkurin tahattoman päällekytkemisen vaara
Irrota sytytystulpan liitin ennen kuin alat huoltaa konetta. Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista.



Varo! Ympäriinsä sinkoilevat esineet
Kone voi osua esineeseen ja singota sen ympäristöön.



Varoitus! Kaatumisvaara
Älä käytä ajoleikkuria rinteessä, jonka kaltevuus on yli 15°/26 %.



Vaara! Räjähdysvaara



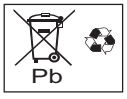
Varoitus! Akkuhappo aiheuttaa syöpymisvaaran



Varo!
Käytä suojalaseja.



Vaara! Tuli, avoin liekki, kipinät ja tupakointi kielletty!



Huomio!
Älä hävitä käytettyjä akkuja talousjätteiden mukana.



Vaara! Ajoleikkurin tahattoman päällekytkemisen vaara
Ota virta-avain pois, ennen kuin alat huoltaa ajoleikkuria. Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita.



Huomio!
Älä astu leikkuulaitteen päälle.



Varoitus! Kuumia pintoja





Varoitus!
Ajoleikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja tai allejättötulppa on paikoilleen asennettuna.

Huomaa
Pidä nämä tarrat aina luettavassa kunnossa. Vaihda vahingoittuneet tai lukukelvottomat tarrat.

Huolehdi turvallisuudestasi

Varoitusten luokittelu

Varoitusten luokittelu auttaa huomaamaan vaaralliset tilanteet. Varoitukset luokitellaan seuraavasti:

⚠ VAARA!

Vaara uhkaa välittömästi. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman.

⚠ VAROITUS!

Vaara saattaa olla uhkaamassa. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman.

⚠ VARO!

Vaarallinen tilanne. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa lievän tai keskivaikean tapaturman.

Huomio!

Mahdollisesti vaarallinen tilanne. Esinevahinkojen vaara.

Turvallisuusohjeiden esittämistapa

⚠ VAARA!

Vaaran tyyppi ja aiheuttaja!
➲Huomiotta jättämisestä seuraa
➢ Toimet vaaratilanteen varalta

Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa. Toimi ohjeiden mukaisesti. *Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä ja koneen seuraavaa omistajaa varten.*

➔ Lue turvallisuusohjeet ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa!
Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vahingoittaa konetta ja vaarantaa koneen käyttäjän ja muut ihmiset.
➔ Tutustu huolella kaikkiin ajoleikkurin hallintalaitteisiin ja niiden oikeaan käyttöön.
➔ Kaikkien henkilöiden, jotka ottavat ajoleikkurin käyttöön tai käyttävät ja huoltavat sitä, tulee olla tehtäviinsä koulutettuja.

Omavaltaiset muutokset ja lisäosien asentaminen koneeseen kielletään

Ajoleikkuriin ei saa tehdä muutoksia eikä asentaa lisäosia. Ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja ja muuttaa koneen toimintaa.
➔ Ajoleikkuria saa korjata vain tehtävään valtuutettu ja koulutettu henkilö. Korjauksissa tulee käyttää alkuperäisiä varaosia. Siten varmistetaan, että ajoleikkuri on turvallinen käyttää myös jatkossa.

Turvallisuusohjeet

Käyttöohjeen merkinnät

Merkintöjen ja kuvakkeiden tarkoitus on helpottaa ja nopeuttaa sekä käyttöohjeen että ajoleikkurin turvallista käyttöä.



Ohje
Selostaa ajoleikkurin tehokkaimman tai kätevimmän käyttötavan.

➔ **Toimintavaihe**
Vaatii käyttäjän toimia.

✓ **Toiminnan tulos**
Toimintavaiheen tuottama lopputulos.

[1] Paikkanumero
Paikkanumerot on merkitty tekstissä hakasuluilla [ ].

A Kuvan tunniste
Kuvat on merkitty kirjaimilla. Kirjain on sekä kuvassa että tekstissä.

❶ Toimintavaiheen numero
Toimintavaiheet on numeroitu. Numero on sekä kuvassa että tekstissä.

Oma ja muiden henkilöiden turvallisuus

- **Turvallisuussyistä lapset ja henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta, eivät saa käyttää ajoleikkuria.**
- **Alle 16-vuotiaat nuoret eivät saa käyttää ajoleikkuria eivätkä saa tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- ja säätötöitä.** Koneen käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta paikallisista määräyksistä riippuen.
- **Ajoleikkurin kuljettaja ei saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
- **Älä käytä konetta, jos et ole saanut opastusta sen käyttöön tai jos olet väsynyt tai sairas.**
- **Ole varovainen. Älä koske leikkuulaitteeseen.**
- **Muista, että ajoleikkurin kuljettaja vastaa toisille ihmisille ja heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista.**
- **Tätä ajoleikkuria saavat käyttää fyysisesti, aistitoiminnoiltaan tai henkisesti vajaakuntoiset henkilöt sekä vain vähän laitteen käyttökokemusta ja -tietämystä omaavat henkilöt vain siinä tapauksessa, että heidän työskentelyään valvotaan tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.**
- **Älä ota ajoleikkuria käyttöön, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Huolehdi, että lapset eivät käytä ajoleikkuria leikkikaluna.**
- **Keskeytä työ, jos huomaat lähellä muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Käytä työskennellessäsi tukevia jalkineita ja pitkiä housuja sekä muita henkilösuojaimia (suojalaseja, kypärää, kuulosuojaimia, työkäsineitä).** Henkilösuojainten käyttö pienentää tapaturmavaaraa. Vältä väljien vaatteiden käyttöä. Vältä vaatteita, joissa on nauhoja tai vyö. Ilman kuulosuojaimia työskentely saattaa vaurioittaa kuuloa.

Työn valmistelu

- **Perehdy ennen työhön ryhtymistä ajoleikkurin kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteiden toimintaan.**
- **Tarkista, että kaikki pultit, mutterit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni, jotta ajoleikkurin käyttö olisi turvallista.**
- **Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa teknisesti kunnossa.** Älä muuta moottorin tehdasasetuksia. Anna pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.
- **Irrota säätötyökalu, ruuvitaltta ja kiintoavain ennen kuin kytket ajoleikkuriin virran päälle.** Pyörivän leikkuulaitteen alle joutunut työkalu aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Älä käytä ajoleikkuria, jos jokin turvalaitteista on vaurioitunut tai puuttuu.** Turvalaitteet ovat ajoleikkurin olennainen osa. Ne suojaavat sinua ja siksi niiden tulee aina olla kunnossa. Turvalaitteita ei saa muuttaa, niitä ei saa poistaa eikä niiden toimintaa saa yrittää estää. Anna huollon korjata tai vaihtaa vaurioituneet turvalaitteet.
- **Tarkasta ulosheittoaukon suojan kunto ja tukeva kiinnitys.**
- **Tarkista (silmämääräisesti) leikkuulaitteen kunto. Tarkasta terävyys, vauriot ja muodonmuutokset.**
- **Tarkista ennen leikkaamisen aloittamista, ettei nurmikolla ole oksia, kiviä, kaapeleita yms. Varo näitä koko leikkaamisen ajan.** Kone voi osua esineeseen ja singota sen ympäristöön.
- **Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen.** Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokooja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumisherkkyyteen.

Turvallisuusohjeet

Työn aikana

- **Älä leikkaa yli 25 cm korkeaa nurmikkoa.**
- **Aja varovasti.** Alenna ajonopeutta ennen kuin käännät konetta.
- **Älä käytä ajoleikkuria räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ajoleikkuri saattaa aiheuttaa kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt. Vältä avotulen tekoa. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä tupakoi.
- **Ole erittäin varovainen, kun leikkaat tai ajat peruuttamalla.** Aja hitaasti, jotta vältät tapaturmat. Katso taaksesi ja tarkkaile maanpintaa.
- **Säädä leikkuukorkeutta vain, kun leikkuulaite on pysähtynyt ja moottori on sammutettu.**
- **Älä avaa ulosheittoaukon suojaa, kun moottori vielä käy.**
- **Älä aja soralla äläkä kävelyreiteillä leikkuulaite käynnissä.** Kivensinkoutumisesta aiheutuvan tapaturman vaara!
- **Älä leikkaa ylikorkeaa, kuivaa ruohoa (tai sänkeä). Älä aja kuivan lehtikasan päältä. Älä pysäköi ajoleikkuria kuivan ruohon tai lehtikasan päälle.** Kuuma pakoputki aiheuttaa ruohoon koskettaessaan palovaaran. Kuumaan leikkuulaitteeseen kerääntynyt kuiva ruoho ja lehdet aiheuttavat palovaaran.
- **Varo liikennettä, kun työskentelet tien reunassa tai kun ylität tietä.** Ajoleikkuria ei ole tarkoitettu liikenteeseen yleisillä teillä.
- **Ole erittäin varovainen ruohonkokoojaa avatessasi ja sulkiessasi. Ruhjevammojen vaara.**
- **Älä mene seisomaan ulosheittoaukon eteen.**
- **Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen käydessä.** Ruohonkokoojaa tyhjennettäessä ympäristöön sinkoutuva esine tai ruohosilppu saattaa aiheuttaa tapaturman käyttäjälle tai muille henkilöille.
- **Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden, kaivantojen sekä puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista. Tapaturmavaara.**
- **Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.** Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Tarvittaessa vie ajoleikkuri huoltoon korjattavaksi.
- **Älä käytä ajoleikkuria ilman leikkuulaitetta.** Ajoleikkurin painopiste on tällöin muuttunut ja ajoleikkuri saattaa kaatua.
- **Sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai heittoputken tukkeumia.**
- **Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos leikkuulaite käy.** Peruuta leikkuulaitteen käydessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.

Jyrkkien rinteiden leikkaaminen

- **Älä aja äläkä leikkaa rinteessä, jonka kaltevuus on yli 15°/26 %.**
- **Aja rinteen suuntaisesti. Älä aja poikkisuuntaan, ylös ja alas rinnettä. Älä vaihda suuntaa rinteessä.** Työskentely rinteessä on vaarallista. Ajoleikkuri voi kaatua tai luistaa. Jos siltä ei voi välttyä, niin käänny hitaasti ja varovasti rinnettä alaspäin.
- **Älä yritä tasapainoittaa konetta samalla kun laitat jalkasi maahan.**
- **Aja rinteessä aina rauhallisesti ja jarruta varovasti.** Kun ajat alaspäin, pidä moottori vaihteelle kytkettynä ja aja hitaasti. Ole erittäin varovainen suuntaa vaihtaessasi.
- **Jos rinteen kaltevuus on yli 9 %, älä kiinnitä leikkuriin painavia lisälaitteita, kuten ruohonkokoojaa, perävaunua tai jyrää.**
- **Ajoleikkuriin kytkettyä perävaunua tai jotakin muuta laitetta käytettäessä yhdistelmä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:**

- Suurin rinteen kaltevuus 9%
- Suurin vetokoukun aisapaino 22 kg
- Suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma) 113 kg

Työskentelyn lopettaminen

- **Sammuta moottori aina, kun poistut ajoleikkurin istuimelta.** Vedä aina virta-avain pois ja laita seisontajarru päälle.
- **Huolehdi, että moottorin tuuletusraossa ei ole likaa.**
- **Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin viet ajoleikkurin talliin.**

Ennen koneeseen kohdistuvia töitä

- **Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen ajoleikkurille tehtäviä huoltotöitä**

- sammuta moottori
- irrota virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irrota sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Turvallisuusohjeet

Yleiset turvallisuusohjeet

- **Älä pidä moottoria käynnissä sisätilassa äläkä ulkona huonosti tuulettuvassa paikassa.** Hiilimonoksidimyrkytyksestä johtuva hengenvaara!
- **Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan vaatimusten mukaisia.** Käytä sen vuoksi vain alkuperäisiä varaosia/lisävarusteita tai valmistajan hyväksymiä varaosia/lisävarusteita. Noudata varaosan mukana toimitettuja asennusohjeita. Muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien ja varusteiden käyttö saattaa olla huomattava turvallisuusriski.
- **Anna vain pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.**
- **Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.** Ajoleikkuri ei ole hyväksytty henkilökuljetuksiin.
- **Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu vain yksityisalueiden nurmikoiden hoitamiseen.** Ajoleikkuria ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen. Käyttäjään tai muihin henkilöihin kohdistuva tapaturmavaara.
- **Käytä konetta vain päivänvalossa tai tehokkaassa keinovalossa.** Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.
- **Ulos pursuava hydrauli- tai jokin muu paineistettu neste saattaa aiheuttaa vakavia tapaturmia. Älä yritä tutkia vuotavaa kohtaa kädellä!** Käytä siihen tarkoitukseen paperipalaa tai pahvia. Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä, kun tarkastat vuotavaa kohtaa. Jos nestettä joutuu ihon sisään, hakeudu heti lääkärinhoitoon. Älä tarkista minkään järjestelmän tai letkujen kuntoa, ennen kuin järjestelmän paine on purettu. Anna vain huollon ammattilaisten suorittaa painejärjestelmään tai paineletkuihin kohdistuvia töitä.
- **Varmista säännöllisesti, että leikkuuterät pysähtyvät n. viidessä sekunnissa leikkuulaitteen pysäyttämisen jälkeen (tämän voi kuulla, koska pyörivät leikkuuterät pitävät tuulen kohinaa muistuttavaa ääntä).** Jos leikkuuterät eivät pysähdy tuon ajan kuluessa, laite tulisi viedä huoltoon tarkastettavaksi.
- **Tee aina kaikki huoltotyöt määräaikana ajoleikkurin pysymiseksi turvallisessa käyttökunnossa.** Laiminlyödyt tai väärin tehdyt huollot saattavat aiheuttaa laitevaurioita ja siten myös tapaturmia.
- **Pakoputki ja moottori kuumenevat. Palovammojen vaara.** Älä koske!
- **Käytä ajoleikkuria vain kuivalla säällä.** Älä säilytä ajoleikkuria sateessa äläkä kosteassa paikassa. Märällä nurmikolla ajoleikkuri saattaa luisua, koska pito ei ole yhtä hyvä kuin kuivalla maaperällä.
- **Älä käytä ajoleikkuria sateella tai ukonilman uhatessa.**
- **Käsittele polttoainetta varovasti. Polttoaine-/bensiinihöyryt ovat räjähtäviä. Bensiini on herkästi syttyvää.** Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai moottorin ollessa lämmin. Tankkaa vain ulkona. Säilytä polttoaine vain siihen tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämmönlähteiden (esim. uunin tai lämminvesivaraajan) lähellä. Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja polttoainesäiliön tulppa.
- **Älä käynnistä moottoria, jos polttoainetta on läikkynyt yli.** Siirrä kone pois siitä paikasta, johon polttoainetta on valunut. Odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- **Pidä moottori, pakoputki, akku, polttoainesäiliön alue ja hydraulijärjestelmän osat puhtaina ruohosta ja öljystä. Palovaara.**
- **Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita.**

Määräystenmukainen käyttö

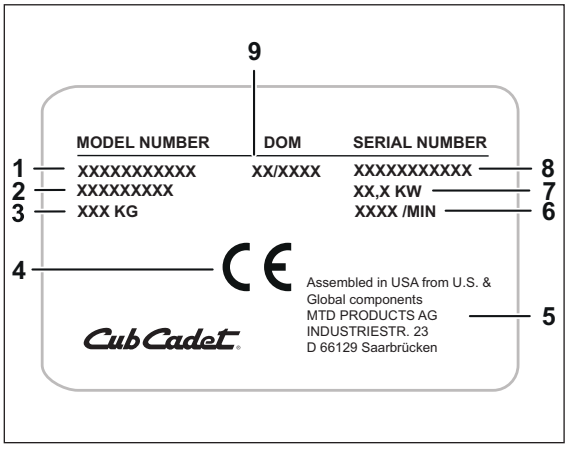
Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu
- ajoleikkurina nurmikoiden leikkaamiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ainoastaan tälle ajoleikkurille hyväksytyillä varusteilla ja
- käytettäväksi tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti

Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista. Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.

Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutosten aiheuttamista vahingoista.
Tätä ajoleikkuria ei ole hyväksytty yleisillä teillä eikä henkilökuljetuksiin käytettäväksi.

Tyyppikilpi

Tyyppikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen ala- tai etupuolella.



Rakenne
1 Mallinumero
2 Mallinimi
3 Paino
4 CE-merkintä
5 Valmistaja
6 Moottorin kierrosnopeus min^{-1}
7 Teho
8 Sarjanumero
9 Valmistusvuosi

Turvalaitteet

Ulosheittoaukon läppä N [A]

⚠ VARO!

Älä koske leikkuulaitteeseen. Varo ulos sinkoutuvia esineitä.
➲ Tapaturmavaara
➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja on asennettuna.

Turvalukitusjärjestelmä

Turvalukitusjärjestelmä sallii moottorin käynnistyä vain, jos
- kuljettaja istuu ajoleikkurin istuimella,
- leikkuulaite on kytketty pois päältä, siis: PTO-kytkin asennossa OFF (PTO = Power-Take-Off).
- molemmat ohjaussauvat ovat vapaa-asennon uloimmassa lukituskohdassa. Huomaa: Tässä asennossa myös seisontajarru kytkeytyy samalla päälle (pysäköintiasento).

Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta leikkuulaite päälle kytkettynä (PTO), onko pysäköintijarru kytketty päälle vai ei.
Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle.

Huomaa
Seisontajarru kytkeytyy päälle, kun molemmat ohjaussauvat ovat vapaa-asennon uloimmassa lukituskohdassa.

Suunnat

Ajoleikkurin suunnat (esim. oikealle, vasemmalle) katsotaan ajosuunnassa eteenpäin.

Kokoaminen

Huomaa
Jotta ajoleikkuria voi työntää käsin, on voimansiirron irtikytkentävivun oltava vastaavassa asennossa. Ks. kohta Käyttö - Ajoleikkurin työntäminen.

Istuimen asentaminen B a - c

➔ Poista kuljetuksen ajaksi istuimen kiinnittänyt nippuside.
➔ Asenna istuin (mallista riippuen) istuimen tukilevyyn:
a: Istuin ilman säätövipua:
Taakse kahdella ruuvilla ja eteen kahdella sakararuuvilla ja aluslevyllä.
b: Istuin, jossa säätövipu:
4 laippamutterilla ja 2 aluslevyllä.
c: Työnnä pistoke istuimen kosketuskytkimeen
➔ Tarvittaessa, työnnä pistoke istuimen kosketuskytkimeen ja varmista samalla, että johdat kaapelin siten, että se ei vahingoitu eikä joudu puristukseen.

Huomaa
Laitetta ei voi käynnistää, jos istuimen kosketuskytkin ei ole liitettynä.

Takarungon ylemmän turvakaaren säätäminen B d

Turvakaari on taitettu alas kuljetuksen ajaksi.
➔ Poista takarungon molemmat ruuvit ❶.
➔ Käännä turvakaari aivan ylös ❷.
➔ Kiinnitä turvakaari takarunkoon äsken poistamillasi ruuveilla - kiristysmomentti 18 - 27 Nm ❸.

Ohjaussauvan säätäminen B e

➔ Löysää oikean ohjaussauvan kiinnitysruuvi ❶.
➔ Käännä ohjaussauva pystysuoraan ❷.
➔ Lukitse ohjaussauva tähän asentoon kiristämällä kiinnitysruuvi ❸.
➔ Toista asennusvaiheet vasemmalle ohjaussauvalle.

Huomaa
Molemmat ohjaussauvat tulee asentaa samaan pystysuoraan asentoon.

Vetokidan kiinnittäminen (lisävaruste) (mallista riippuen) B f

➔ Kiinnitä vetokita **[1]** ruuveilla **[2]** laitteen rungon takaosaan.

Ulosheittoaukon läpän kiinnittäminen leikkuulaitteeseen B g

(leikkuulaite 107cm)

➔ Irroita ruuvit **[1]** ja mutterit **[2]** leikkuulaitteen ulosheittoaukon kohdalta.
➔ Kiinnitä ulosheittoaukon suoja **[3]** ruuveilla **[1]** ja muttereilla **[2]** ulosheittoaukkoon.

Kuljetusvarmistimen poistaminen ulosheittoaukon läpästä B h

(leikkuulaite 117 - 152 cm)

➔ Poista varmistuslevy tai nippuside (mallista riippuen).
✓ Ulosheittoaukon läppä sulkeutuu automaattisesti.

Akun käyttöönotto

⚠ VAARA!

Akkuhappo ja sen kaasut aiheuttavat palo-, räjähdys- ja syöpymisvaaran
- Akkuhappo on syövyttävää. Puhdista heti kaikki ajoleikkurin osat, jos niille on roiskunut akkuhappoa.
- Tupakointi on kielletty. Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä.
- Lataa akku vain kuivassa, hyvin tuulettuvassa tilassa.
- Akkua käsiteltäessä on oikosulun vaara. Älä aseta työkaluja äläkä metalliesineitä akun päälle.

⚠ VAARA!

Akkuhappo aiheuttaa myrkytys- ja tapaturmavaaran
- Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä.
- Varo akkuhapon ihokontaktia.
- Jos akkuhappoa roiskuu kasvoille tai silmiin, huuhtele kasvot välittömästi kylmällä vedellä ja mene lääkäriin.
- Jos olet nielaissut akkuhappoa, juo runsaasti vettä ja mene lääkäriin.
- Säilytä akut pois lasten ulottuvilta.
- Älä kallista akkua, happoa voi valua akusta ulos.
- Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen.

Huomio!

- Kiinnitä ja irrota akku aina oikeassa järjestyksessä.
- Käytä akkua vain napojen suojus (mallista riippuen joko plusnavan suojus tai koko akun suojakansi) asennettuna.

Huomaa
Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolla ja suljettu.

Kiinnittäminen B i

➔ Kiinnitä ensin punainen kaapeli / punaiset kaapelit napaan ❶ (+/plusnapa).
➔ Kiinnitä sen jälkeen musta kaapeli / mustat kaapelit napaan ❷ (-/miinusnapa).
➔ Asenna napojen suojus.

Huomaa
Laitteissa, joissa on lisävarusteina sähkölaitteita, kuten ohjaustehostin, 12 V pistorasia, leikkuulaitteen korkeussäätö jne., on liitäntäkaapelit ryhmitelty (esim. nippusiteillä) johtosarjoiksi (kaikki punaiset tai kaikki mustat kaapelit yhteen). Sijoita aina johtosarjan paksuin kaapeli kaikkein lähimmäksi akun napaa.

Irrottaminen

➔ Irrota napojen suojus.
➔ Irrota ensin musta(t) kaapeli(t) (-/miinusnapa).
➔ Irrota sitten punainen/punaiset kaapeli(t) (+/plusnapa).

Akun lataaminen

⚠ VAROITUS!

Huoltovapaastakin akusta valuu elektrolyyttinestettä akkua kallistettaessa.
➲ Tapaturma- ja palovaara
➢ Varo kallistamasta akkua.

➔ Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa 12 V akkulaturilla.
- Lyijyakku:
  Maksimi latausvirta 4 A, latausaika 1 - 2 tuntia.
- AGM-akku:
  Maksimi latausvirta 1,1 A, latausaika 12 - 14 tuntia.

➔ Lataamisen jälkeen irrota ensin pistorasiasta akkulaturin pistoke.
➔ Irrota vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).

Huomio!

➢ Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Hallintalaitteet

Yleiskuva A

A Poljin leikkuulaitteen nostamista varten
B Ohjaussauvan asennon kiinnitysruuvi
C Oikea ohjaussauva
D Kaasuvipu / rikastin *
E Virtalukko
F Rikastin *
G PTO-kytkin
H Yhdistelmänäyttö *
I Tölkinpidin / säilytyslokero
J Voimansiirron irtikytkentävipu
K Vetokita *
L Polttoainesäiliö
M Kuljettajanistuin
N Leikkuulaitteen nostokorkeuden säätönuppi
O Vasen ohjaussauva
P Ajovalot *

(* mallista riippuen)

Käyttöönotto

Aina ennen käyttöä

Tarkasta:
- kaikki turvalaitteet / suojukset
- moottoriöljytasol (ks. moottorin ohjekirja)
- polttoaineen määrä
- renkaiden ilmanpaine
- Sivulevyt, lisävarusteet ja ilmanpuhdistimen alue ovat puhtaat liasta ja ruohojätteestä

Tankkaaminen ja öljytason tarkistaminen

Huomaa
Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla. Tarkista öljytaso, lisää öljyä tarvittaessa.

➔ Tankkaa lyijytöntä bensiiniä.
➔ Täytä tankki korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon suulta.
➔ Sulje polttoainesäiliön tulppa tiukasti.
➔ Tarkista öljytaso. Öljytason tulee olla merkkien »Full/Max« ja »Add/Min« välissä (ks. myös moottorin ohjekirja).

Rengaspaineiden tarkistaminen

➔ Tarkista kaikkien renkaiden ilmanpaine. Korjaa paine tarvittaessa (katso maks. täyttöpaine renkaan laidasta).

Kuljettajan istuimen säätäminen L M (tyypistä ja mallista riippuen)

Säätövivullinen malli L

➔ Istu kuljettajan istuimelle.
➔ Paina säätövipu vasemmalle ja pidä se siellä ❶.
➔ Siirrä istuin haluamaasi kohtaan ❷ ja vapauta säätövipu ❸.

Huomaa
Varmista, että istuin lukkiutuu johonkin kohtaan samalla kun vapautat säätövivun.

Istuin ilman säätövipua M

➔ Käännä istuin eteen ❶.
➔ Poista sakararuuvit **[1]** ❷ ja siirrä istuin haluamaasi kohtaan ❸.
➔ Asenna sakararuuvit ja kiristä ❹.
➔ Käännä istuin taakse ❺.

Ohjaussauvojen säätäminen K

Ohjaussauvat voi tarvittaessa säätää korkeammalle tai matalammalle tai eteen- ja taaksepäin.

Korkeussäätö K a:
➔ Poista ruuvit **[1]** ja mutterit **[3]** ❶.
➔ Siirrä ohjaussauvaa **[2]** ylöspäin tai alaspäin ja kiinnitä ohjaussauva ruuveilla ja muttereilla pidikkeen toiseen korkeussäädön reikäpariin ❷.

Huomaa
Korkeussäätömahdollisuuksia on kolme.

Eteenpäin ja taaksepäin säätäminen K b:
➔ Löysää kiinnitysruuvi **[1]** ❶.
➔ Siirrä ohjaussauvaa **[2]** eteenpäin tai taaksepäin haluamaasi asentoon ❷.
➔ Kiristä sitten kiinnitysruuvi **[1]** uudelleen ❸.

Ohje ohjaussauvojen säätämiseen:
Molemmat sauvat tulee asentaa samaan asentoon (korkeus/ ja eteenpäin-taaksepäin-suunta).
Sauvat tulee säätää seuraavasti:
Vapaa-asennossa, käsien ollessa ohjaussauvoilla, käyttäjän olkavarren tulee olla rentona ja suunnilleen pystysuorassa ja käsivarren vaakasuorassa.

Ohje ohjaussauvojen säätämiseen suhteessa istuimen asentoon
Sauvan ollessa uloimmassa etuasennossa käyttäjän selän täytyy pysyä kiinni selkänojassa, eikä ohjaussauva saa koskettaa käyttäjän jalkoja.
Sauvan ollessa uloimmassa taka-asennossa se ei saa koskettaa käyttäjän jalkoja tai lonkkaa.
Aseta istuin haluamaasi käyttöasentoon.

Leikkuulaitteen pyörien säätö J

Leikkuulaitteen pyörien tulee olla vähintään 6 - 12 mm etäisyydellä maasta, kun leikkuulaite on ala-asennossa. Leikkuulaitteen pyöriä ei ole tarkoitettu kestämään leikkuulaitteen painoa. Niiden tarkoitus on vain tasata leikkuulaitteen kulkua epätasaisella maalla.

➔ Säädä kaikki leikkuulaitteen pyörät samalla tavalla.

Huomaa
Leikkuulaitteen pyörien lukumäärä vaihtelee mallin mukaan.

Käyttö

Huomio!
➢ Huomioi myös moottorin käyttöoppaan ohjeet.

Huomaa
Noudata maakohtaisia ja kunnallisia äänekkäiden laitteiden käyttöaikoja koskevia määräyksiä. Tarvittaessa ota selvää viranomaisilta, milloin koneen käyttö on sallittua.

Ajovalojen kytkeminen päälle ja pois päältä A (lisävaruste mallista riippuen)

Kytkeminen päälle
➔ Ajovalot **[P]** syttyvät, kun käännät virta-avainta STOP-asennosta suuntaan / .

Kytkeminen pois päältä
➔ Ajovalot ovat pois päältä, kun virta-avain on STOP-asennossa / .

Seisontajarrun kytkeminen päälle ja pois päältä G H

➔ Kytke seisontajarru (P) päälle työntämällä molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon uloimpaan lukituskohtaan **H [A]**.
➔ Kytke seisontajarru pois päältä vetämällä molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon sisimpään asentoon **[N] G a**.

Huomio!
➢ Kytke seisontajarru päälle aina ennen kuin poistut koneen luota.

Moottorin kierrosnopeuden säätäminen D

Moottorin kierrosnopeutta voi säätää kaasuvivulla portaattomasti.
Suuri moottorin kierrosnopeus =
Pieni moottorin kierrosnopeus =

Moottorin käynnistäminen C D E

Huomaa
*Rikastin **E** helpottaa kylmän moottorin käynnistämistä. Joissakin malleissa ei ole rikastinta. Moottori säätyy silloin automaattisesti oikein käynnistystä varten. Noudata moottorin käyttöoppaan erityisohjeita.*

➔ Avaa bensiinihana (jos sellainen on, ks. moottorin ohjekirja).
➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä.
➔ Aseta kaasuvipu kohtaan .
➔ **Moottorin ollessa kylmä** vedä rikastinta ja aseta kaasuvipu kohtaan .
➔ Virta-avaimen **C** käyttäminen:
  ➔ Työnnä virta-avain virtalukkoon.
  ➔ Käännä virta-avain kohtaan , kunnes moottori käy.
  ➔ Vapauta virta-avain.
  ➔ Käännä virta-avain asentoon .

Huomaa
Yksi käynnistysyritys saisi kestää korkeintaan 5 sekuntia. Odota 10 sekuntia ennen seuraavaa yritystä.

➔ Palauta rikastinta tai kaasuvipua hitaasti, kunnes moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammuttaminen C D

➔ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
➔ Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
➔ Käännä virta-avain asentoon .
➔ Irrota virta-avain.
➔ Kytke seisontajarru päälle.

Ajaminen G

⚠ VAROITUS!

Äkillinen liikkeellelähtö, äkkipysäytys ja suurella nopeudella ajaminen aiheuttavat vaaran.

➲ Onnettomuusvaara

- Lähde liikkeelle hitaasti ja jarruta varoen.
- Älä aja suurella nopeudella.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.
- Älä vaihda ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.
- Alenna nopeutta, kun ajolinjassa on mutkia. Säädä ajonopeus mutkien jyrkkyyden mukaan (mitä jyrkempi kääntösäde, sitä hitaampi ajonopeus).
- Älä säädä kuljettajan istuinta ajon aikana.
- Älä aja ajoleikkurilla ilman leikkuulaitetta.

Tämä laite kääntyy paikallaan, ilman kääntösädettä. Käännyttäessä takapyörät toimivat kääntöpisteenä. Perinteinen kone pystyy myös kääntymään ympäri, mutta tarvitsee siihen kääntösäteen.
Lyhyt ajoneuvopituus ja kyky pyöriä oman akselinsa ympäri tekee tästä ajoleikkurista erinomaisesti ohjautuvan.

Koneessa on ohjauspyörän sijasta 2 ohjaussauvaa, joita käytetään ohjaamiseen ja ajamiseen. Kun ohjaussauvat asetetaan maksimi asentoihinsa, koneen pyörät pyörivät sillä nopeudella, joka on valittu kaasuvivulla.
Ohjaussauvojen ollessa asentojen ”vapaa” ja ”maksimi” välissä nopeus säätyy suhteessa kaasuvivulla valittuun nopeuteen.
Kun perehdyt koneen käyttöön (n. 30 minuuttia), koneen tulee olla tasaisella alueella, jolla ei ole sivullisia henkilöitä.

Huomaa
Ennen kuin aloitat koneella leikkaamisen, sinun tulee perehtyä koneen uuteen ohjaustapaan. Käynnistä kone ja aseta kaasuvipu keskimmäiseen asentoon (moottorin keskikierrosluku) ja jätä PTO-kytkin kytkemättä. Nyt kone liikkuu ohjaussauvoja käytettäessä vain hitaasti ja voit perehtyä sen ohjaukseen.

⚠ VAROITUS!

- Pidä aina molemmin käsin kiinni ohjaussauvoista.
- Älä koskaan päästä ohjaussauvaa vapaaksi ajon aikana.
- Vie ohjaussauvat aina käsin vapaa-asentoon, jotta koneen liikkeellelähtö ja pysähtyminen tapahtuvat hitaasti.
- Tee ohjaussauvoilla kaikki liikkeet hitaasti. Äkkinäiset ja nopeat liikkeet tai jyrkät käännökset saattavat aiheuttaa koneen hallinnan menettämisen tai koneen kaatumisen, mikä voi aiheuttaa vakavan tapaturman.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.
- Jos kone suoraan eteenpäin ajettaessa vetää toiselle sivulle tai kone ei pysähdy vapaa-asennossa vaan liikkuu hieman (ryömii), sammuta kone, äläkä käytä sitä enää. Ota yhteys pienkonehuoltoon.

Huomaa
Voit hidastaa koneen vauhtia tai pysäyttää sen vetämällä molemmat ohjaussauvat tasaisesti ja hitaasti vapaa-asentoon **[N] G a**.

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Vapauta seisontajarru vetämällä molemmat ohjaussauvat sisäänpäin vapaa-asentoon **[N] G a**.
➔ Lähde liikkeelle käyttämällä ohjaussauvoja seuraavasti:

Ajaminen eteenpäin G b
➔ Työnnä molempia ohjaussauvoja tasaisesti eteenpäin. Mitä edemmäksi ohjaussauvoja työnnät, sitä nopeammin ajoleikkuri kulkee.

Kääntyminen eteenpäin vasemmalle G c
➔ Työnnä molemmat ohjaussauvat eteenpäin siten, että oikea ohjaussauva on hieman edempänä kuin vasen ohjaussauva.

Kääntyminen eteenpäin oikealle G d
➔ Työnnä molemmat ohjaussauvat eteenpäin siten, että vasen ohjaussauva on hieman edempänä kuin oikea ohjaussauva.

Kääntymistä koskeva ohje
Mitä kauempana ohjaussauvat ovat toisistaan, sitä jyrkemmin kone kääntyy.

Ajaminen taaksepäin G e
➔ Vedä molempia ohjaussauvoja tasaisesti taaksepäin. Mitä taaemmaksi ohjaussauvoja vedät, sitä nopeammin ajoleikkuri kulkee.

Kääntyminen taaksepäin vasemmalle G f
➔ Vedä molempia ohjaussauvoja taaksepäin siten, että oikea ohjaussauva menee hieman taaemmaksi kuin vasen ohjaussauva.

Kääntyminen taaksepäin oikealle G g
➔ Vedä molempia ohjaussauvoja taaksepäin siten, että vasen ohjaussauva menee hieman taaemmaksi kuin oikea ohjaussauva.

Kääntyminen oikealle oman akselin ympäri ”Zero Turn” (kääntyminen paikallaan) G h
➔ Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
➔ Työnnä vasen ohjaussauva eteenpäin ja vedä samalla oikea ohjaussauva taaksepäin.

Kääntyminen vasemmalle oman akselin ympäri ”Zero Turn” (kääntyminen paikallaan) G i
➔ Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
➔ Työnnä vasen oikea eteenpäin ja vedä samalla vasen ohjaussauva taaksepäin.

Huomautus Zero Turn -käännöksen suorittamisesta
”Zero Turn”-käännöksessä toinen pyörä pyörii eteenpäin ja toinen taaksepäin. Väärin suoritettu kääntyminen saattaa vaurioittaa nurmikkoa.

Kääntyminen oikealle tai vasemmalle ”Pivot Turn”
➔ Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
➔ Työnnä toinen ohjaussauva suunnasta riippuen joko eteenpäin tai taaksepäin ja jätä toinen ohjaussauva vapaa-asentoon.

Huomaa
”Pivot Turn”-käännöksessä pyörii vain toinen pyörä. Toinen pyörimätön pyörä pyörii paikallaan ja saattaa vaurioittaa nurmikkoa.

Koneen vauhdin hidastaminen tai koneen pysäyttäminen G a
➔ Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon **[N]**.

Leikkuulaitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (mallista riippuen) F

PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.
➔ Kytke leikkuulaite päälle PTO-kytkintä vetämällä .
➔ Leikkuulaite kytketään pois päältä PTO-kytkintä painamalla .

Leikkuukorkeuden säätäminen A

Leikkuulaitteessa on korkeussäätö, jossa on useita säätömahdollisuuksia.
Säätöalue on välillä n. 2,5 cm (matalin leikkuukorkeus, korkeussäätönupin osoitin 1 **[N]**) ja 11,4 cm (korkein leikkuukorkeus, osoitin 4,5).

Huomaa
Leikkuulaitteen korkeus muuttuu reiästä reikään noin 6,4 mm (maks. 15 säätömahdollisuutta - mallista riippuen).

Huomaa
Käytä siirtoajossa (ajaminen ilman leikkaamista) suurinta korkeutta (osoitin 4,5).

➔ Nosta leikkuulaite aivan ylös painamalla korkeudensäätöpoljin **[A]** pohjaan.
➔ Käännä korkeussäätönuppi **[N]** haluamaasi leikkuukorkeuteen (osoitin 1 - 4,5).
➔ Ota jalka hitaasti pois polkimelta.
✓ Leikkuulaite laskeutuu valittuun leikkuukorkeuteen ja lukkiutuu alapuolelta siihen asentoon.

Ruohon leikkaaminen

⚠ VARO!

Ympäristöön sinkoutuvia esineitä (ruohosilppua, kiviä yms.)
➲ Tapaturmavaara
➢ Tyhjennä ruohonkokooja vain, kun olet ensin pysäyttänyt leikkuulaitteen.
➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja tai ruohonkokooja on asennettuna.

Huomio!

- Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.
- Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Älä jatka vaurioituneen ajoleikkurin käyttämistä, vaan vie se huoltoon korjattavaksi.
- Älä käynnistä leikkuulaitetta korkeassa ruohikossa.

Huomaa
Ajoleikkurilla voi peruuttaa leikkuulaitteen käydessä (leikkaaminen peruuttamalla). Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos leikkuulaite käy. Peruuta leikkuulaitteen käydessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.

Parhaan mahdollisen leikkuutuloksen saamiseksi leikkaa kaksi ensimmäistä kaistaa niin, että kone heittää leikatun ruohon sivulta keskelle.
Älä anna nurmikon kasvaa liian pitkäksi äläkä leikkaa sitä liian lyhyeksi.
Aja suoria linjoja. Älä aja suurella nopeudella, erityisesti silloin, kun käytät konetta silppuavana tai kun ruohonkokooja on asennettuna.

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
➔ Siirrä kaasuvipu asentoon .
➔ Käynnistä leikkuulaite ja laske se alas.
➔ Vapauta seisontajarru vetämällä molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
➔ Lähde liikkeelle työntämällä molempia ohjaussauvoja tasaisesti eteenpäin. Mitä edemmäksi ohjaussauvoja työnnät, sitä nopeammin ajoleikkuri kulkee.

Ohjeita nurmikon leikkaamiseen
Älä leikkaa märkää ruohoa. Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella. Ajoleikkuria ei saa kuormittaa leikkuukorkeutta ja ajonopeutta säädettäessä. Leikkuukorkeus ja ajonopeus tulee valita nurmikkotyypin ja nurmikon korkeuden ja kosteuden mukaan niin, että ruohosilppu kerääntyy ruohonkokoojaan häiriöittä.

Ohjeita nurmikon leikkaamiseen
Jos leikkuulaite tukkeutuu, alenna ajonopeutta ja säädä leikkuukorkeus ylemmäksi.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Ruohon leikkaaminen
Nurmikossa kasvaa monia ruoholajeja. Kun leikkaat nurmikon usein, vahvistuvat sellaiset kasvit, jotka muodostavat vahvan juuriston. Jos leikkaat nurmikkoa harvoin, niin se ei kasva kauniin tasaiseksi ja siihen tulee enemmän rikkaruohoja (esim. päivänkakkaraa).

Nurmikon normaalikorkeus on noin 4 - 5 cm. Leikkaa kerralla vain 1/3 ruohon korkeudesta; ts. kun ruoho on 7 - 8 cm korkeaa, leikkaa se normaalikorkeuteen. Mikäli mahdollista, älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm. Nurmikko voi vaurioitua kuivana aikana. Jos nurmikko on esim. loman aikana päässyt kasvamaan liian korkeaksi, leikkaa se normaalikorkeuteen vähitellen.

Koneen käyttö silppuavana (lisävaruste)
Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm), jolloin sen voi jättää paikoilleen maatumaan lannoitteeksi. Silloin nurmikkoon jää paljon ravinteita.

➔ Kysy jälleenmyyjältä lisätietoja silppuavasta lisälaitteesta.

Huomaa
Ajoleikkuri on suunniteltu nurmikon leikkaamiseen. Älä leikkaa vesakkoa, rikkakasvistoa äläkä liian korkeaa ruohoa.

Noudata seuraavia ohjeita:
- Älä leikkaa märkää ruohoa. Lyhennä ruohoa korkeintaan 2 cm kerrallaan.
- Leikkaa korkea nurmikko vähitellen.
- Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella.
- Puhdista leikkuulaite säännöllisesti.

Ajoleikkurin käytön lopettaminen

➔ Pysäytä ajoleikkuri.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä.
➔ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Sammuta moottori 20 s kuluttua.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Sulje polttoainesäiliön venttiili (jos kuuluu varustukseen, ks. moottorin käyttöohje).
➔ Irrota virta-avain.

Laitteen työntäminen



➔ Sammuta moottori.
➔ Vapauta seisontajarru.
➔ Vedä molemmat vaihteiston vapautusvivut (oikealla ja vasemmalla rungon ja moottorin välissä) koloon taakse.
✓ Nyt voit työntää ajoleikkuria.

Huomaa
Konetta ei saa hinata. Vaihteisto saattaa tällöin pahasti vaurioitua.



➔ Kun jatkat ajamista, vedä molemmat voimansiirron irtikytkentävivut kolosta ja työnnä niitä eteenpäin.

Yhdistelmänäyttö I (mallista riippuen, lisävaruste)

Huomaa
Näytöt toimivat vasta, kun moottori käy tai kun virta-avain on käännetty pois STOP-asennosta.

Huomaa
Kun virta-avain on pois STOP-asennosta, yhdistelmänäytössä näkyy jatkuvasti tai vilkkuu tiimalasi. Se osoittaa, että käyttötunteja lasketaan edelleen, riippumatta siitä, onko moottori käynnissä.

Huomaa
Jos öljynvaihto ja ilmansuodattimen huolto osuvat samaan ajankohtaan, ensin palaa öljynvaihdon näyttö, sitten ilmansuodattimen näyttö.

Yhdistelmänäytössä (LC-näytössä) on, mallista riippuen:

Käyttötunnit / akun jännitteen näyttö
Kun virta kytketään päälle, näkyviin tulee hetkeksi akkujännite. Sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit. Käyttötunnit näytetään 1/10 tunnin jaotuksella.
Käyttötuntilaskuri on toiminnassa jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on Stop-asennossa tai irrotettuna.

Huoltonäytöt

Huomaa
TIME *tarkoittaa: Näytetään kokonaiskäyttötunnit.*

CHG-OIL-SOON-TIME — **Öljynvaihto**

➔ Vaihda moottoriöljy heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 50 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

LO-OIL-TIME — **Öljytaso**

Moottorin öljytaso on liian matala.
Tämä näyttö on vain laitteissa, joissa on öljynpainekytkimellä varustettu moottori.

➔ Sammuta moottori heti ja tarkista öljytaso (ks. moottorin käyttöhje). Lisää öljyä tarvittaessa.

LO-BATT-TIME — **Akkujännite**

Kun käännät virta-avaimen ⏲ -asentoon, akun jännite näytetään vähän aikaa. Sen jälkeen näytetään käyttötuntien kokonaismäärä.

➔ Lataa akku mahdollisimman pian.
➔ Tarvittaessa anna pienkonehuollon tarkastaa latausjärjestelmä mahdollisten vaurioiden varalta.

CLN-AIR-FILT-TIME — **Ilmanpuhdistimen huoltaminen**

➔ Huolla ilmanpuhdistin heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 25 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

Huoltaminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.
- Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun moottori on sammutettu.
- Irrota virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- Anna vain pienkonehuollon vaihtaa tai terottaa leikkuulaite.
- Puhdista ajoleikkuri ja sen varusteet joka kerta käytön jälkeen. Kiinni kuivunut lika ja leikkuujäämät aiheuttavat palovaaran.

Puhdistaminen

Huomio!

- **Älä** puhdista ajoleikkuria painepesurilla.

➔ Pysäköi ajoleikkuri kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Puhdista ajoleikkuri harjalla tai siivousliinalla.

Huomaa
Puhdista laite myös alapuolelta, esim. taka-akselin ja vaihteen alue sekä vaihteen tuuletin.

Leikkuulaitteen puhdistaminen

⚠ VAARA!

Teräviä ja liikkuvia teriä
➲Tapaturmavaara
➢ Käytä suojakäsineitä.
➢ Puhdista varovasti leikkuuterät.
➢ Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

Huomio!

Moottorin palotilaan voi valua polttoainetta.
➲Moottorivaurion vaara
➢ Älä kallista ajoleikkuria enempää kuin 30°.

➔ Puhdista leikkuutila harjalla tai siivousliinalla.
➔ Puhdista leikkuulaitteen yläpinta ja myös kiilahihnan suojuksen alapinta / terien karan suojus harjalla tai siivousliinalla.

Puhdistussuuttimella varustettu leikkuulaite (lisävaruste) R

Puhdistaminen
➔ Pysäköi ajoleikkuri puhtaalle ja kiinteälle alustalle.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Kiinnitä vesiletku pikaliittimellä puhdistussuuttimeen.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Laske leikkuulaite alas ja kytke se päälle.
➔ Anna moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minuutteja.
➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.

Huomaa
Tarvittaessa toista menettely toisen puhdistussuuttimen kohdalla.

Kuivattaminen
➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Käynnistä moottori. Kytke leikkuulaite päälle.
➔ Kuivaa leikkuulaite antamalla moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minuutteja.
➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.

Ajoleikkurin huoltaminen

➔ Noudata moottorin ohjekirjassa annettuja huolto-ohjeita.
➔ Vie ajoleikkuri käyttökauden jälkeen pienkonehuoltoon tarkastettavaksi ja huollettavaksi.

Huomaa
Toimita öljynvaihdon yhteydessä kerätty jäteöljy ongelmajätteen keräyspisteeseen.

Huomaa
Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen. Poista akku ennen kuin viet ajoleikkurin romutettavaksi.

Käynnistysapukaapelin käyttö

⚠ VAARA!

Räjähdysvaara. Oikosulun vaara.
➢ Älä silloita viallista tai jäätynyttä akkua käynnistyskaapeli kytkemällä.
➢ Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytysvirrat on kytketty pois päältä.

➔ Liitä punainen käynnistysapukaapeli tyhjentyneen akun plusnapaan (+) ja käynnistysapuakun plusnapaan (+).
➔ Liitä musta käynnistysapukaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (–).
➔ Kiinnitä toinen liitin ajoleikkurin moottorilohkon runkoon, mahdollisimman kauas akusta.

Huomaa
Jos käynnistysapuakku on ajoneuvossa, niin tätä ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistyksen aikana.

➔ Käynnistä ensin ajoleikkuri.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Irrota käynnistysapukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä.

Monitoimityökalun, valinnaisvaruste, T käyttö (mallista riippuen)

Monitoimityökalu sijaitsee edessä oikeanpuoleisen konsolin kohdalla. Avaimen kita on 1/2 tuumaa. Sillä voi siis avata ja kiristää erityyppisiä muttereita ja ruuveja (koko 1/2 tuumaa).

Renkaiden ilmanpaine

⚠ VAROITUS!

Renkaiden paine on liian korkea
➲Onnettomuusvaara ja ajoleikkurin vaurioitumisen vaara
➢ Älä ylitä suurinta sallittua rengaspainetta (ks. paine renkaan kyljestä).

➔ Tarkista renkaiden paineet ja korjaa niitä tarvittaessa.

Huomaa
Liian korkea paine lyhentää renkaan käyttöikää. Tarkasta renkaiden paine joka kerta ennen ajoa.

5 käyttötunnin jälkeen

➔ Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto (ks. vaihtovälit moottorin ohjekirjasta.
➔ Käytä öljyn poislaskemiseen pikavaihtoventtiiliä (lisävaruste) **Q**.

Ohje
Laske öljy keräysastiaan.
➔ Anna huollon tarkistaa moottorin kiinnitysruuvien tiukkuus (kiristysmomentti 37 - 50 Nm).
➔ Anna huollon tarkistaa terän kiinnitysruuvien tiukkuus (kiristysmomentti 95 - 122 Nm).
➔ Tarkasta polttoainejärjestelmän (säiliö, johdot, yms.) tiiviys.

10 käyttötunnin jälkeen

➔ Puhdista akun navat ja liittimet.
➔ Voitele voitelunipat / voitelukohteet (esim. pyöränlaakerit, leikkuulaitteen pyörät, kiristinrullat, teräakselit) rasvalla tyyppi 251H EP.

Ohje
Suosittelemme antamaan voitelun huollon tehtäväksi.

➔ Tarkista leikkuuterien kuluneisuus. Tarvittaessa anna huollon teroittaa tai vaihtaa leikkuuterät.

50 käyttötunnin välein

➔ Anna huollon tarkistaa moottorin kiinnitysruuvien tiukkuus (kiristysmomentti 37 - 50 Nm).
➔ Anna huollon tarkistaa terän kiinnitysruuvien tiukkuus (kiristysmomentti 95 - 122 Nm).
➔ Tarkasta polttoainejärjestelmän (säiliö, johdot, yms.) tiiviys.
➔ Anna pienkonehuollon tarkastaa käyttömoottorin kiilahihnan, teräakselin ja kiristysrullien kuluneisuus ja vauriot.

200 käyttötunnin välein

➔ Anna huollon tarkastaa ja huoltaa käyttövaihteiston hydraulijärjestelmä.

Tarvittaessa

Akun lataaminen:
➔ Irrota akku, jos ajoleikkuri on pitkän aikaa käyttämättä.
➔ Lataa akku varastoinnin aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
➔ Tarkista akun jännite jännitemittarilla. Jos jännite on 12,4 V (DC) tai pienempi, lataa akku 12 V akkulaturilla.
- Lyijyakku:
  Maksimi latausvirta 4 A
- AGM-akku:
  Maksimi latausvirta 1,1 A

Huomaa
Käytä mahdollisuuksien mukaan täysin automaattista laturia ja noudata laturin käyttöohjeessa mainittuja latausaikaa koskevia ohjeita.

Sulakkeiden vaihto:
➔ Vaihda viallisen sulakkeen tilalle vain samantyyppinen.

Hydrauliöljyn paisuntasäiliö S (mallista riippuen)
Säiliön tehtävänä on toimia hydrauliöljyn paisuntaastiana käytön aikana. Huollon ja tarkastuksen saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo vuosihuollon yhteydessä.

Huomaa
Tarkista vain, kun hydrauliöljy on kokonaan jäähtynyt.
*Öljytason tulee olla vähintään säiliön pohjan ja merkin **[1]** välissä.*

Kerran käyttökauden aikana

➔ Voitele kaikki nivel- ja laakerointikohdat (käyttövivut, leikkuulaitteen korkeudensäätövipu jne.) muutamalla tipalla voiteluöljyä.
➔ Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa (ks. moottorin ohjekirja).
➔ Anna pienkonehuollon voidella takimmaiset pyöränakselit vettä hylkivällä erikoisrasvalla.
➔ Anna vain pienkonehuollon korjata tai vaihtaa leikkuulaite.
➔ Anna huollon tarkastaa laitteen toiminta ja käyttöturvallisuus.

Huomaa
Jätä leikkuulaitteen kiilahihna tarkastettavaksi määrävälein (korjaamolla käynnin yhteydessä).

Leikkuulaitteen irrottaminen, kiinnittäminen ja säätäminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.
- Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun moottori on sammutettu.
- Irrota virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- Käytä suojakäsineitä.
- Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

⚠ VAROITUS!

Ripustus / nostovarret toimivat jousiavusteisesti ja voivat ponnahtaa takaisin ylös, kun leikkuulaite irrotetaan nostovarsista.

Suosittelemme antamaan leikkuulaitteen irroittamisen ja asentamisen huollon tehtäväksi.

Leikkuulaitteen säätäminen P

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.

Huomaa
Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen leikkuulaitteen suoristamista.

Jos leikkuulaite leikkaa epätasaisesti, sen voi säätää sivusuunnassa.

Leikkuukoneiston sivuttaistason säätäminen P a
➔ Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
➔ Käännä varovasti ulommat leikkuuterät poikittain ajosuuntaan nähden.
➔ Mittaa kummankin ulkoterän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Etäisyyksien tulisi olla sama. Tarvittaessa voit säätää tasoa seuraavasti. Tee säätö leikkuulaitteen oikean- tai vasemmanpuoleisesta säätösegmentistä **[1]**:
➔ Löysää vastamutteria **[2]**.
➔ Säädä tasoa säätömutteria kiertämällä **[3]** sisään- tai ulospäin, kunnes taso on oikein.
➔ Kiristä vastamutteri (kiristysmomentti 77 Nm).

Huomaa
Sivuttaistason säätö voi vaikuttaa säätöön etu-takasuunnassa. Sitä varten tarkista säätö etu-takasuunnassa ja korjaa sitä tarvittaessa.

Leikkuulaitteen säätäminen etu-takasuunnassa P b

Huomaa
Tarkista ensin sivusuuntainen säätö.

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.
➔ Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
➔ Käännä varovasti ulommat leikkuuterät samansuuntaisesti ajosuuntaan nähden.
➔ Mittaa oikeanpuoleisen terän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Terän pään tulisi olla edessä n. 2 - 6 mm alempana kuin takana. Säädä tarvittaessa tasaisesti etukiinnikkeen [1] asento seuraavasti:
➔ Poista säätötangon suojus **[1]**.
➔ Avaa vastamutteria **[2]** vastapäivään.
➔ Korjaa tasoa kiertämällä mutteria**[3]** sisään tai ulos.
➔ Kiristä vastamutteri (kiristysmomentti 77 Nm).
➔ Kiinnitä säätötangon suojus.

Säilyttäminen

Huomio!

Ajoleikkurin materiaalivauriot mahdollisia
- Säilytä ajoleikkuri puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Suojaa ajoleikkuri ruostumiselta, jos se on pitkään käyttämättä.
- Suojaa ajoleikkuri pakkaselta.

➔ Puhdista ajoleikkuri ja ruohonkokooja.
➔ Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai käytä sprayöljyä.
➔ Lataa akku.
➔ Irrota akku ajoleikkurista pitkän säilytyksen ajaksi (esim. talveksi).
➔ Lataa akkua pitkän säilytyksen aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
➔ Tyhjennä ajoleikkurista polttoaine. Valmistele moottori säilytystä varten, ks. moottorin ohjekirja.
➔ Tarkista rengaspaineet.

Kuljettaminen

Huomaa
Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

➔ Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajamaan lähtöä.
➔ Aseta ennen ajoon lähtöä leikkuulaite korkeimpaan asentoon (osoitin 4,5).
➔ Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja.

Pitkät matkat

⚠ VAROITUS!

Epävakaa ja kiinnittämätön ajoluiska on vaarallinen
➲ Vakavien tapaturmien ja laitevaurioiden vaara
➢ Varmista, että ramppi kestää ja on hyvin kiinnitetty, ennen kuin ajat ajoleikkurin perävaunuun tai autoon.

⚠ VAROITUS!

Riittämätön kiinnittäminen aiheuttaa vaaran
➲ Kuljetuksen aikana ajoleikkurin ympärille muodostuu ilmapyörteitä
➢ Kiinnitä ajoleikkuri hyvin, kun kuljetat sitä perävaunussa tai autossa.

Huomio!

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle
➢ Älä kuljeta ajoleikkuria kyljellään.

➔ Käytä pitkää matkaa varten kuljetusajoneuvoa.
➔ Kytke kone vapaalle ja työnnä se käsin lavalle. Sitä varten vedä molempia voimansiirron irtikytkentävipuja ⓪ taaksepäin ja paina ne alas koloon.
➔ Kytke seisontajarru. Kiinnitä ajoleikkuri niin, ettei se pääse liukumaan.

Vianetsintä

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.
➢ Jos olet epävarma, toimita ajoleikkuri pienkonehuoltoon.
➢ Sammuta ajoleikkuri aina ennen leikkuulaitteelle tehtäviä töitä ja tarkastuksia.
➢ Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen ajoleikkurille tehtäviä huoltotöitä

- sammuta moottori
- irrota virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irrota sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Käynnistin ei pyöri.	Turvalukitusjärjestelmä on reagoinut.	Istu kuljettajan istuimelle ja kytke seisontajarru päälle. Kytke PTO pois päältä.
	Akku on kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+) -napaan ja musta kaapeli akun (–) -napaan.
Käynnistin ei pyöri.	Akku on tyhjä tai akun varaustila on matala.	Tarkista akun varaus ja lataa akku. Tarvittaessa vaihda akku.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa toistuvasti, selvitä syy (yleensä oikosulku).
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjohto irti.	Kytke maadoitusjohto.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu ovat väärässä asennossa.	Säädä rikastinta. Aseta kaasuvipu kohtaan .
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainesäiliö on tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa on viallinen tai likainen.	Tarkista sytytystulppa, ks. moottorin ohjekirja.
	Ei sytytyskipinää.	Anna pienkonehuollon tarkistaa sytytys.
Moottori savuttaa.	Moottorissa on liikaa öljyä.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Tarkista öljytaso.
	Moottori on vikaantunut.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon tarkastaa moottori.
Voimakasta tärinää.	Teräakseli tai leikkuuterät ovat vahingoittuneet.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon vaihtaa vialliset osat.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Moottorin kierrosnopeus on alhainen.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Säädä ajonopeutta hitaammaksi.
	Leikkuuterät ovat tylsät.	Anna pienkonehuollon terottaa tai vaihtaa leikkuuterät.
Moottori käy, mutta terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilahihna on poikki.	Anna pienkonehuollon vaihtaa kiilahihna.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä, tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa koskevista ongelmista. Lisätietoja löydät ajoleikkurin mukana toimitettavasta erillisestä moottorinvalmistajan ohjekirjasta.

Takuu

Takuu on maakohtainen. Takuun myönnämme me tai maahantuoja. Korvaamme maksutta takuuehtojen puitteissa materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuneet häiriöt. Käänny takuuasioissa myyjäliikkeen tai lähellä sijaitsevan jälleenmyyjän puoleen.

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Löydät lisätietoja erillisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka on tämän käyttöohjeen olennainen osa.

Ympäristöystävällinen hävittäminen

Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu ajoleikkuri yms. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Spis treści

Znaczenie symboli 198
Bezpieczeństwo 199
Zasady bezpieczeństwa 199
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 203
Tabliczka znamionowa 203
Zasady bezpieczeństwa 203
Wyposażenie zabezpieczające 204
Montaż 204
Elementy obsługowe 206
Uruchomienie 206
Eksploatacja 207
Wskazanie łączone 211
Konserwacja 212
Demontaż/montaż i ustawienie zespołu tnącego 214
Przechowywanie 215
Transport 216
Usuwanie usterek 216
Informacje dotyczące silnika 217
Gwarancja 217
Deklaracja zgodności CE 217
Utylizacja bezpieczna dla środowiska 217

Znaczenie symboli



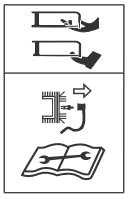
Ostrzeżenie!
Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać instrukcję eksploatacji!



Ostrzeżenie! Obracające się noże
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części. Nie wkładać dłoni i stóp pod zespół tnący.



Ostrożnie! Osoby postronne
W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części.



Ostrożnie! Przedmioty wyrzucane z dużą siłą
Urządzenie może pochwycić przedmioty i odrzucić je z dużą siłą.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo upadku
Nie używać urządzenia na zboczach o nachyleniu większym niż 15°/26 %.



Niebezpieczeństwo! Niebezpieczeństwo wybuchu



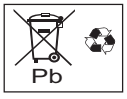
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez kwas akumulatorowy



Ostrożnie!
Nosić okulary ochronne.



Niebezpieczeństwo! Niedopuszczalne jest występowanie ognia, iskier, otwartego światła i palenie tytoniu!



Uwaga!
Nie wyrzucać zużytych akumulatorów do domowego kosza na śmieci.



Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.



Uwaga!
Nie stawać na zespole tnącym.



Ostrzeżenie! Gorąca powierzchnia





Ostrzeżenie!
Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego lub z końcówką zespołu rozdrabniającego.

Wskazówka
Symbole należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze wyraźne i czytelne. Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne symbole.

Bezpieczeństwo

Stopnie zagrożenia we wskazówkach ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji eksploatacji stosuje się poniższe oznaczenia stopnia zagrożenia w celu wskazania potencjalnych sytuacji niebezpiecznych:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Grożąca bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do lekkich lub średnio ciężkich obrażeń, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Uwaga!

Sytuacja, która może potencjalnie doprowadzić do szkód materialnych, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Struktura zasad bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa!
➲ Skutek nieprzestrzegania instrukcji
➢ Środki zapobiegawcze

Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i stosować się do niej. *Zachować niniejszą instrukcję eksploatacji do późniejszego użytku lub w celu przekazania jej następnemu posiadaczowi urządzenia.*

➔ Przed pierwszym uruchomieniem koniecznie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji i zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz stwarzać ryzyko dla użytkownika oraz innych osób.
➔ Zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługowymi i ich prawidłowym użyciem.
➔ Wszystkie osoby odpowiedzialne za uruchomienie, obsługę i konserwację urządzenia muszą mieć odpowiednie kwalifikacje.

Zakaz samowolnych zmian i modyfikacji

Zabrania się wprowadzania zmian konstrukcyjnych urządzenia oraz podłączania go do innych urządzeń. Zmiany takie mogą prowadzić do obrażeń ciała lub nieprawidłowej pracy urządzenia.
➔ Prace związane z naprawą urządzenia mogą być wykonywanie tylko przez upoważnione i przeszkolone osoby. Stosować zawsze oryginalne części zamienne. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia.

Zasady bezpieczeństwa

Symbole informacyjne w niniejszej instrukcji

Celem oznaczeń i symboli w niniejszej instrukcji jest umożliwienie szybkiego korzystania z instrukcji eksploatacji oraz bezpiecznej obsługi urządzenia.



Wskazówka
Informacje dot. najwydajniejszej i najlepszej obsługi urządzenia.

➔ **Czynność**
Informuje o konieczności działania.

✓ **Wynik czynności**
Tutaj można znaleźć wynik sekwencji czynności.

[1] Numer pozycji
Numery pozycji ujęto w tekście w nawiasy kwadratowe [ ].

A Oznaczenie ilustracji
Ilustracje oznaczono w tekście literami alfabetu.

❶ **Numer czynności**
Kolejność wykonywanych czynności została określona w tekście za pomocą kolejnych cyfr.

Ochrona użytkownika i innych osób

- **Ze względów bezpieczeństwa nie należy pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub inne osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi.**
- **Osobom poniżej 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia oraz wykonywania innych prac przy urządzeniu, takich jak np. konserwacja, czyszczenie czy ustawianie.** Obowiązujące lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkowników.
- **Osoby obsługujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkoholu, narkotyków lub lekarstw).**
- **Zabronione jest użytkowanie urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia lub w przypadku zmęczenia bądź choroby.**
- **Zachować ostrożność i nie wkładać rąk do strefy noży tnących.**
- **Operator odpowiada za szkody poniesione w wypadkach z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie ich mienia.**
- **Urządzenie może być obsługiwane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.**
- **Nie włączać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta.**
- **Pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.**
- **Przerwać pracę, jeśli w pobliżu znajdą się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta domowe.**
- **Podczas prac z urządzeniem lub przy urządzeniu nosić zawsze buty robocze i długie spodnie oraz stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (okulary ochronne, kask ochronny, ochronniki słuchu, rękawice robocze itp.).** Stosowanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko zranienia. Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami. Praca bez zastosowania ochronników słuchu może spowodować utratę słuchu.

Przed koszeniem

- **Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z urządzeniem, jego funkcjami i elementami obsługowymi.**
- **Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące (nakrętki, trzpienie i śruby itp.) są prawidłowo zamocowane, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.**
- **Używać urządzenia tylko w stanie technicznym niebudzącym zastrzeżeń.** Nigdy nie zmieniać ustawień fabrycznych silnika. Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Przed włączeniem urządzenia usunąć narzędzia służące do regulacji i klucze płaskie.** Narzędzie, które znajduje się w obszarze obracających się narzędzi tnących, może spowodować obrażenia ciała.

Zasady bezpieczeństwa

- **Nie używać urządzenia z niesprawnym, uszkodzonym lub brakującym wyposażeniem zabezpieczającym.** Wyposażenie zabezpieczające jest elementem urządzenia, służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne. Nie wprowadzać żadnych zmian w wyposażeniu zabezpieczającym, nie wyłączać go i nie dezaktywować jego działania. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonego wyposażenia zabezpieczającego wykwalifikowanemu specjaliście albo w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Sprawdzić klapę otworu wyrzutowego pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania.**
- **Sprawdzić (kontrola wzrokowa), czy noże tnące i ich elementy mocujące nie są tępe, uszkodzone lub zdeformowane.**
- **Upewnić się przed koszeniem, że w trawie nie znajdują się gałęzie, kamienie, druty itp. oraz sprawdzać trawnik na bieżąco przez cały czas podczas koszenia.** Urządzenie może pochwycić przedmioty i odrzucić je z dużą siłą.
- **Przyczepy lub przystawki sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami.** Przystawki, przyczepy, ciężary balastowe i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a w szczególności zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas koszenia

- **Nie kosić trawników z trawą o źdźbłach dłuższych niż 25 cm.**
- **Zachować ostrożność podczas jazdy.** Przed zakrętami zredukować prędkość.
- **Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłów lub oparów. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia do tyłu lub jazdy wstecz.** W celu uniknięcia wypadków jechać powoli, obserwując ziemię z tyłu.
- **Wysokość koszenia zmieniać tylko przy wyłączonym silniku i zatrzymanym narzędziu tnącym.**
- **Nie otwierać klapy otworu wyrzutowego, gdy silnik jeszcze pracuje.**
- **Nie przejeżdżać po żwirze i chodnikach przy włączonym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo uderzenia kamieniami!
- **Nie kosić wysokiej, suchej trawy (np. trawy pastwiskowej) lub suchych stert liści. Nie stawiać urządzenia na suchej trawie i liściach.** Występuje ryzyko wybuchu pożaru w przypadku kontaktu z gorącą rurą wydechową lub gdy sucha trwa lub suche liście osiądą na gorącym zespole tnącym.**Podczas prac przy jezdni lub podczas przekraczania jezdni zwrócić uwagę na ruch pojazdów.** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na drogach publicznych.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas otwierania i zamykania kosza na trawę – występuje niebezpieczeństwo przygniecenia.**
- **Nie stać przed otworami wyrzutu trawy.**
- **Nie opróżniać kosza na trawę przy pracującym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika i osób trzecich przez wyrzucaną skoszoną trawę lub wyrzucane przedmioty podczas opróżniania kosza na trawę.
- **Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, np. blisko stromych zboczy, rowów, pod drzewami, przy krzakach i żywopłotach.**
- **Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik**. Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby oddać urządzenie do specjalistycznego punktu serwisowego.
- **Nie użytkować urządzenia bez zamontowanego zespołu tnącego.** W przeciwnym razie rozkład masy zmieni się i może spowodować przewrócenie urządzenia.
- **Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonowy przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania zatoru w kanale wyrzutowym.**
- **Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym.** Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Koszenie na stromych zboczach

- **Nie kosić i nie jeździć na zboczach o nachyleniu ponad 15°/26 %.**
- **Kosić tylko w poprzek do kierunku nachylenia zbocza, nigdy w kierunku do góry i na dół zbocza. Nie zawracać na zboczach.** Praca na zboczach jest niebezpieczna. Urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Jeśli nie da się tego uniknąć, powoli i ostrożnie zjechać ze zbocza.

Zasady bezpieczeństwa

- **Nigdy nie próbować ustabilizować maszyny, stawiając nogę na ziemi.**
- **Jechać na zboczach łagodnie i ostrożnie hamować.** Podczas jazdy wstecz pozostawić załączony silnik i jechać powoli. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku.
- **Na zboczach o nachyleniu większym niż 9% nie używać żadnych ciężkich przystawek, takich jak np. przyczepa transportowa, kosz na trawę lub walec do trawy.**
- **Podczas pracy z przyczepą lub innymi częściami przymocowanymi do haka nie przekraczać następujących wartości maksymalnych:**
  - maks. nachylenie zbocza 9%
  - maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym 22 kg
  - maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek) 113 kg

Po koszeniu

- **Po opuszczeniu siedzenia urządzenia zawsze wyłączyć silnik.** Zawsze wyjąć kluczyk zapłonowy i włączyć hamulec postojowy.
- **Zadbać o to, aby otwory wentylacyjne były wolne od zabrudzeń.**
- **Przed przechowaniem urządzenia zaczekać, aż silnik ostygnie.**

Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu

- **Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:**
  - wyłączyć silnik;
  - wyjąć kluczyk zapłonowy;
  - włączyć hamulec postojowy;
  - zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
  - zaczekać, aż silnik ostygnie;
  - wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Nigdy nie włączać silnika w budynku lub w słabo wentylowanych pomieszczeniach.** Śmiertelne niebezpieczeństwo zatrucia tlenkiem węgla!
-
- **Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać wymagania podane przez producenta.** Stosować tylko oryginalne części zamienne/akcesoria lub części zamienne/akcesoria dopuszczone przez producenta. Przy wymianie przestrzegać dołączonych instrukcji montażu. Użycie części zamiennych lub części wyposażenia, które nie zostały dopuszczone do użytku przez producenta, może spowodować poważne zagrożenie.
- **Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Nie przewozić na urządzeniu innych osób.** Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób.
- **Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pielęgnacji trawników i powierzchni trawiastych w zastosowaniach prywatnych.** Z uwagi na niebezpieczeństwo obrażeń ciała użytkownika lub innych osób urządzenie nie może być używane do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- **Używać urządzenia tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.** Obszar pracy powinien być czysty i dobrze oświetlony.
- **Wyciekające płyny hydrauliczne albo inne ciecze pod ciśnieniem mogą spowodować poważne urazy. Nigdy nie sprawdzać nieszczelności gołą ręką!** Użyć w tym celu kawałka papieru lub tektury. Podczas sprawdzania nieszczelności nosić rękawice ochronne i okulary ochronne. Jeśli ciecz wniknie do skóry, natychmiast udać się do lekarza. Nigdy nie przeprowadzać kontroli, jeśli układy / przewody ciśnieniowe są nadal pod ciśnieniem. Prace na układach i przewodach ciśnieniowych zlecać wyłącznie specjalistycznym warsztatom.
- **Regularnie upewniać się, że noże tnące zatrzymują się ok. 5 sekund po wyłączeniu zespołu tnącego (zatrzymanie jest słyszalne, ponieważ obracające się noże tnące wytwarzają charakterystyczny świst).**Jeżeli noże nie zatrzymają się w tym czasie, należy zlecić kontrolę urządzenia w specjalistycznym warsztacie.
- **Terminowo zlecać wykonywanie wszystkich prac konserwacyjnych, aby utrzymywać urządzenie w bezpiecznym stanie.** Niewykonane lub nieprawidłowo wykonane prace mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i tym samym do obrażeń ciała.

Zasady bezpieczeństwa

- **Rura wydechowa i silnik nagrzewają się do wysokiej temperatury i mogą spowodować poparzenia.** Nie dotykać!
- **Używać urządzenia tylko w suchych warunkach.** Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Podczas pracy na mokrej trawie urządzenie może ślizgać się z powodu obniżenia przyczepności.
- **Nie używać urządzenia, jeśli istnieje ryzyko wystąpienia deszczu lub burzy.**
- **Obchodzić się ostrożnie z paliwem. Opary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa łatwopalne.** Nie tankować urządzenia przy pracującym lub gorącym silniku. Tankować urządzenie tylko na wolnym powietrzu. Przechowywać paliwo tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania. Nie składować paliwa w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, zasobników ciepłej wody). Natychmiast wymienić uszkodzoną rurę wydechową, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.
- **W przypadku przelania się paliwa nie wolno uruchamiać silnika.** Przemieścić urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż opary benzyny się ulotnią.
- **W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru zadbać o to, by silnik, rura wydechowa, akumulator, zbiornik paliwa i elementy hydrauliczne nie były zanieczyszczone trawą ani wyciekłym olejem.**
- **Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

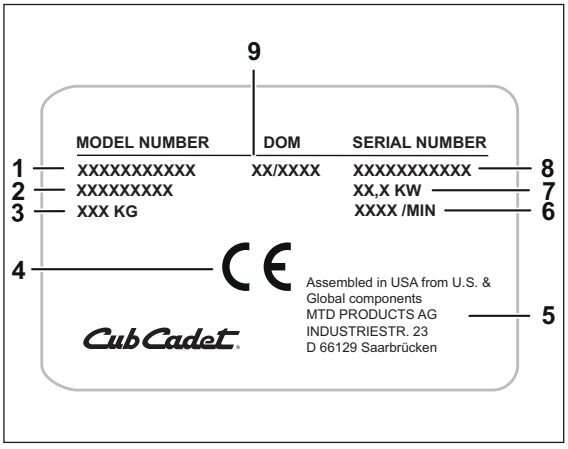
Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania
- jako traktor ogrodowy do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych;
- z wyposażeniem, które jest wyraźnie dopuszczone do pracy z tym traktorem ogrodowym;
- zgodnie z opisem i instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każdy odbiegający od powyższego sposób użytkowania jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem.
Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta.
Użytkownik odpowiada za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany dokonane w urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z tych zmian.
Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się pod/przed siedzeniem kierowcy.



Budowa
1 Numer modelu
2 Nazwa modelu
3 Masa
4 Znak CE
5 Producent
6 Prędkość obrotowa silnika w min^{-1}
7 Moc
8 Numer seryjny
9 Rok produkcji

Wyposażenie zabezpieczające

Klapa otworu wyrzutowego N [A]

⚠ OSTROŻNIE!

Kontakt z nożem tnącym i przedmiotami wyrzuconymi z dużą siłą

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

➢ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na rozruch silnika tylko wtedy, gdy
- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- zespół tnący jest wyłączony, tzn.: przełącznik PTO jest ustawiony w pozycji „O/wył./off" (PTO = Power-Take-Off).
- obie dźwignie sterujące do jazdy znajdują się w zewnętrznym wycięciu położenia neutralnego. Wskazówka: W tej pozycji aktywowany jest jednocześnie hamulec postojowy (pozycja parkowania).

System blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłącza silnik, gdy przy włączonym zespole tnącym (PTO) użytkownik opuści siedzenie, niezależnie od tego, czy hamulec postojowy został uprzednio włączony.
System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie silnik, gdy tylko użytkownik opuści siedzenie nie włączając uprzednio hamulca postojowego.

Wskazówka
Hamulec postojowy jest włączony wówczas, gdy obie dźwignie sterujące do jazdy znajdują się w zewnętrznym wycięciu położenia neutralnego.

Informacje o kierunkach

Informacje o kierunkach (np. z lewej, z prawej strony urządzenia) odnoszą się zawsze do jazdy do przodu.

Montaż

Wskazówka
Aby urządzenie mogło być przemieszczane ręcznie, dźwignia zwalniania blokady przekładni musi się znajdować w odpowiednim położeniu. Patrz rozdział – „Eksploatacja – przemieszczanie urządzenia"

Montaż siedzenia B a-c

➔ Usunąć opaski kablowe zabezpieczające siedzenie na czas transportu.
➔ Zamontować siedzenie (odpowiednio do wersji) na płycie:
a: Siedzenie bez dźwigni regulacji:
W dolnej części wkręcić dwie śruby, a z przodu dwie śruby dociskowe z podkładkami.
b: Siedzenie z dźwignią regulacji:
Zamocować 4 nitonakrętkami z 2 podkładkami.
c: Połączyć wtyk przewodu z łącznikiem w siedzeniu
➔ Jeżeli to konieczne, nałożyć wtyk przewodu na łącznik siedzenia siedzenia zwracając uwagę na to, by ułożyć kabel w sposób uniemożliwiający jego uszkodzenie lub zakleszczenie.

Wskazówka
Jeżeli łącznik siedzenia nie jest podłączony, urządzenia nie można uruchomić.

Podnoszenie górnego pałąka ramy tylnej B d

Z przyczyn związanych z transportem pałąk jest złożony.
➔ Wykręcić obie śruby pałąka ❶.
➔ Ustawić pałąk całkowicie w pozycji pionowej ❷.
➔ Zabezpieczyć pałąk wcześniej wykręconymi śrubami do ramy tylnej – moment dokręcania 18-27 Nm ❸.

Unieść dźwignię sterowania jazdą B e

➔ Odkręcić śrubę zaciskową na prawej dźwigni do jazdy ❶.
➔ Ustawić dźwignię sterującą do jazdy ❷ w położeniu pionowym.
➔ Dokręcić śrubę zaciskową ❸, aby zablokować dźwignię sterującą do jazdy w tej pozycji.
➔ Powtórzyć podane czynności montażowe dla lewej dźwigni sterującej do jazdy.

Wskazówka
Obie dźwignie sterujące do jazdy należy zamontować w tej samej pozycji pionowej.

Montaż haka (opcjonalnie) (w zależności od modelu) B f

➔ Przymocować hak **[1]** śrubami **[2]** do tylnej strony ramy urządzenia.

Montaż klapy otworu wyrzutowego na zespole tnącym B g

(zespół tnący 107 cm)

➔ Usunąć śruby **[1]** i nakrętki **[2]** na otworze wyrzutowym zespołu tnącego.
➔ Przymocować klapę otworu wyrzutowego **[3]** do otworu wyrzutowego śrubami **[1]** i nakrętkami **[2]**.

Usunięcie zabezpieczenia transportowego na klapie otworu wyrzutowego B h

(zespoły tnące117 - 152 cm)

➔ Usunąć blaszkę zabezpieczającą lub opaskę kablową (w zależności od wersji).
✓ Klapa otworu wyrzutowego zamyka się automatycznie.

Uruchomienie akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

- Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące. Natychmiast wyczyścić wszystkie części urządzenia spryskane kwasem akumulatorowym.
- Nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i gorące przedmioty trzymać z dala od akumulatora.
- Ładować akumulatory tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach.
- Podczas prac przy akumulatorze występuje ryzyko zwarcia elektrycznego. Nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zatrucia i odniesienia obrażeń w przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym

- Nosić okulary i rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą.
- W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu natychmiast przepłukać oczy i twarz zimną wodą i udać się do lekarza.
- W przypadku połknięcia kwasu akumulatorowego wypić dużo wody i udać się do lekarza.
- Przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Nie przechylać akumulatora, ponieważ kwas akumulatorowy może się wylać.
- Resztki kwasu akumulatorowego oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Uwaga!

- Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności montażowych przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.
- Uruchamiać akumulator tylko z zamontowaną pokrywą biegunów akumulatora (w zależności od wersji jest to pokrywa na biegunie dodatnim lub kompletna pokrywa ochronna akumulatora).

Wskazówka
Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Akumulator jest napełniony kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty.

Montaż B i

➔ Podłączyć najpierw czerwony przewód (+/biegun dodatni) ❶.
➔ Następnie podłączyć czarny przewód (-/biegun ujemny) ❷.
➔ Zamontować pokrywę biegunów akumulatora.

Wskazówka
W urządzeniach z dodatkowym wyposażeniem elektrycznym, takim jak np. wspomaganie kierownicy, gniazdo 12 V, regulacja wysokości mechanizmu tnącego itp., przewody przyłączeniowe zebrane są w grupy przewodów (wszystkie czerwone lub wszystkie czarne przewody) (np. opaską kablową). W przypadku grup przewodów zawsze umieszczać najgrubszy przewód z grupy najbliżej bieguna akumulatora.

Demontaż

➔ Zdemontować pokrywę biegunów akumulatora.
➔ Odłączyć najpierw czarny przewód/czarne przewody (-/biegun ujemny).
➔ Następnie odłączyć czerwony przewód/czerwone przewody (+/biegun dodatni).

Ładowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE!

Również z zamkniętego akumulatora po przechyleniu wylewa się płynny elektrolit.

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i pożaru
- Unikać przechylania akumulatora.

➔ Przed pierwszym uruchomieniem akumulatora naładować go za pomocą prostownika 12 V.
- Akumulator kwasowo-ołowiowy: Maksymalny prąd ładowania 4 ampery przez 1-2 godziny
- Akumulator AGM: Maksymalny prąd ładowania 1,1 ampera przez 12-14 godzin

➔ Po naładowaniu odłączyć najpierw wtyczkę prostownika.
➔ Następnie odłączyć akumulator (patrz także instrukcja eksploatacji prostownika).

Uwaga!

➢ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji prostownika.

Elementy obsługowe

Przegląd A

A Pedał do unoszenia zespołu tnącego
B Śruba zaciskowa układu regulacji dźwigni sterującej do jazdy
C Prawa dźwignia sterująca do jazdy
D Dźwignia gazu / ssanie*
E Stacyjka zapłonowa
F Ssanie *
G Przełącznik PTO
H Wskazanie łączone *
I Uchwyt na puszki / schowek
J Dźwignia zwalniania blokady przekładni
K Hak *
L Zbiornik paliwa
M Siedzenie kierowcy
N Gałka do regulacji wysokości podnośnika zespołu tnącego
O Lewa dźwignia sterująca do jazdy
P Światła *

(* w zależności od modelu)

Uruchomienie

Przed każdym użyciem

Sprawdzić:
- wszystkie osłony / zabezpieczenia
- poziom oleju (patrz instrukcja obsługi silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.

Tankowanie i kontrola poziomu oleju

Wskazówka
Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym – sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dolać.

➔ Tankować benzynę bezołowiową.
➔ Napełnić zbiornik paliwa maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu.
➔ Mocno zamknąć zbiornik paliwa.
➔ Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/Max." i „Add/Min." (patrz także instrukcja obsługi silnika).

Kontrola ciśnienia opon

➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować (maksymalne ciśnienie opon – patrz brzeg opony).

Ustawienie siedzenia kierowcy L M (w zależności od wersji i modelu)

Siedzenie z dźwignią regulacji L
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Nacisnąć dźwignię regulacji w lewo i przytrzymać ❶.
➔ Ustawić siedzenie w żądanej pozycji ❷ i zwolnić dźwignię regulacji ❸.

Wskazówka
Przy zwalnianiu dźwigni regulacji zwrócić uwagę na prawidłowe zatrzaśnięcie siedzenia.

Siedzenie bez dźwigni regulacji M
➔ Odchylenie siedzenia kierowcy do przodu ❶.
➔ Wykręcić śruby dociskowe **[1]** ❷ i ustawić siedzenie w pożądanej pozycji ❸.
➔ Ponownie zamontować i dokręcić śruby dociskowe ❹.
➔ Odchylenie siedzenia kierowcy do tyłu ❺.

Ustawienie dźwigni sterujących do jazdy K

Dźwignie sterujące do jazdy można ustawić – w zależności od potrzeb – wyżej lub niżej, a także wzdłuż.

Regulacja wysokości K a:
➔ Usunąć śruby **[1]** i nakrętki **[3]** ❶.
➔ Przesunąć dźwignię sterującą do jazdy **[2]** w górę lub w dół i przymocować ją śrubami i nakrętkami w drugiej parze otworów uchwytu ❷.

Wskazówka
Łącznie można ustawić trzy poziomy wysokości.

Regulacja wzdłużna K b:
➔ Odkręcić śrubę zaciskową **[1]** ❶.
➔ Przesunąć dźwignię sterującą do jazdy **[2]** do przodu lub do tyłu, ustawiając ją w żądanym położeniu ❷.
➔ Ponownie dokręcić śrubę zaciskową **[1]** ❸.

Wskazówka dotycząca ustawienia dźwigni sterujących do jazdy:
Obie dźwignie należy zamontować w tej samej pozycji (w pionie i wzdłuż).
Ustawić dźwignie w następujący sposób:
W położeniu neutralnym, z rękoma na dźwigniach sterujących, ramiona operatora powinny być rozluźnione i ustawione mniej więcej pionowo, a przedramiona ustawione mniej więcej poziomo.

Wskazówka dotycząca ustawienia dźwigni sterujących do jazdy w połączeniu z ustawieniem siedzenia
W pozycji jazdy do przodu plecy kierowcy powinny mieć kontakt z oparciem, a dźwignie sterujące do jazdy nie mogą stykać się z nogami operatora.
W pozycji jazdy do tyłu dźwignie sterujące do jazdy nie mogą stykać się z nogami lub tułowiem operatora.
Ustawić siedzenie w żądanej pozycji roboczej.

Ustawienie kół zespołu tnącego J

Koła zespołu tnącego w jego najniższym położeniu powinny zawsze znajdować się co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. Służą one jedynie do kompensowania nierówności podłoża.

➔ Zawsze przestawiać koła zespołu tnącego równomiernie.

Wskazówka
Liczba kół zespołu tnącego różni się w zależności od modelu.

Eksploatacja

Uwaga!

➢ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji silnika.

Wskazówka
Przestrzegać krajowych/lokalnych przepisów dotyczących dopuszczalnego czasu pracy z urządzeniem (w razie wątpliwości zasięgnąć informacji we właściwym urzędzie).

Włączenie/wyłączenie reflektorów A (opcjonalnie w zależności od modelu)

Włączanie
➔ Reflektory **[P]** świecą się po przekręceniu kluczyka zapłonu z pozycji STOP w kierunku ⓘ / ⓘ .

Wyłączenie
➔ Reflektor jest wyłączony, gdy kluczyk zapłonowy znajduje się w położeniu STOP / ⓘ .

Włączenie lub wyłączenie hamulca postojowego G H

➔ Aby włączyć hamulec postojowy Ⓟ , przesunąć obie dźwignie sterujące do jazdy w położeniu neutralnym całkowicie na zewnątrz, ustawiając je w wycięciu **H [A]**.
➔ Aby wyłączyć hamulec postojowy, pociągnąć obie dźwignie sterujące do jazdy do wewnątrz, ustawiając je w położeniu neutralnym **[N] G a**.

Uwaga!

➢ Przed opuszczeniem urządzenia zawsze włączyć hamulec postojowy.

Ustawienie prędkości obrotowej silnika D

Za pomocą dźwigni gazu można bezstopniowo ustawić prędkość obrotową silnika.
Wysoka prędkość obrotowa silnika = 🐇
Niska prędkość obrotowa silnika = 🐢

Uruchomienie silnika C D E

Wskazówka
*Funkcja ssania **E** służy do uruchamiania urządzenia przy zimnym silniku. Niektóre modele nie są wyposażone w funkcję ssania, silnik ustawia się wówczas automatycznie na rozruch. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.*

➔ Otworzyć zawór benzyny (jeśli występuje – patrz instrukcja eksploatacji silnika).
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu 🐇.
➔ **Przy zimnym silniku** pociągnąć dźwignię ssania lub ustawić dźwignię gazu w położeniu |◥|.
➔ Użyć kluczyka zapłonowego **C**:
  ➔ Włożyć kluczyk zapłonowy do stacyjki.
  ➔ Przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia ⓘ, aż silnik zostanie uruchomiony.
  ➔ Zwolnić kluczyk zapłonowy.
  ➔ Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu ⓘ.

Wskazówka
Próba rozruchu powinna trwać maksymalnie 5 sekund. Przed następną próbą odczekać 10 sekund.

➔ Powoli cofnąć dźwignię ssania lub dźwignię gazu, aż silnik będzie równomiernie pracował.

Zatrzymanie silnika C D

➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
➔ Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu (STOP).
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.
➔ Włączyć hamulec postojowy.

Jazda G

⚠ OSTRZEŻENIE!

Gwałtowne ruszanie, nagłe zatrzymywanie i jazda ze zbyt dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą być niebezpieczne.

➲ Niebezpieczeństwo wypadku
- ➢ Ruszać i hamować powoli.
- ➢ Nie jeździć ze zbyt dużą prędkością.
- ➢ Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
- ➢ Nie zmieniać kierunku jazdy bez uprzedniego zatrzymania urządzenia.
- ➢ Podczas jazdy w zakrętach zredukować prędkość i dopasować prędkość do promienia zakrętu (im węższy zakręt, tym niższa prędkość).
- ➢ W żadnym wypadku nie zmieniać ustawienia siedzenia kierowcy podczas jazdy.
- ➢ Nigdy nie używać urządzenia bez zespołu tnącego.

To urządzenie zawraca w miejscu. Podczas zawracania tylne opony pełnią funkcją punktu obrotu. Standardowe urządzenie może zawracać, potrzebuje jednak koła skrętu.
Z uwagi na niewielką długość pojazdu i możliwość obracania się wokół własnej osi, urządzenie to jest wyjątkowo zwrotne.
Zamiast kierownicy jest ono wyposażone w dwie dźwignie sterujące, służące do kierowania i przyspieszania. Gdy dźwignie sterujące są ustawione w położeniach maksymalnych, koła obracają się z prędkością, która została ustawiona za pomocą dźwigni gazu.
Położenia dźwigni sterujących między pozycją „neutralną" i „maksymalną" działają proporcjonalnie do prędkości wybranej za pomocą dźwigni gazu.
Aby zapoznać się z obsługą urządzenia (ok. 30 minut), ustawić urządzenie na płaskim podłożu i uruchomić je bez obecności innych osób.

Wskazówka
Przed rozpoczęciem koszenia z użyciem urządzenia należy zapoznać się z nowym sterownikiem. Uruchomić urządzenie, ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu (średnia prędkość obrotowa silnika) i pozostawić przełącznik PTO w pozycji wyłączonej. Gdy dźwignia sterująca zostanie przestawiona, urządzenie porusza się powoli, użytkownik może się więc zapoznać ze sterownikiem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ➢ Zawsze trzymać obie dłonie na dźwigniach sterujących do jazdy.
- ➢ Podczas pracy nie puszczać dźwigni sterujących do jazdy.
- ➢ Aby wyhamować lub zatrzymać urządzenie, ustawić ręcznie dźwignie sterujące do jazdy w położeniu neutralnym.
- ➢ Wszystkie ruchy przy dźwigniach sterujących do jazdy wykonywać powoli. Nagłe i gwałtowne ruchy lub zbyt ostre skręcanie na zakrętach może spowodować niekontrolowane ruchy lub przewrócenie urządzenia, a tym samym poważne wypadki.
- ➢ Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
- ➢ Jeśli przy jeździe na wprost urządzenie jest ściągane na którąś stronę lub w położeniu neutralnym nie pozostaje w stanie zatrzymanym i powoli się porusza, wyłączyć urządzenie, nie używać go i skontaktować się ze specjalistycznym punktem serwisowym.

Wskazówka
Aby wyhamować lub zatrzymać urządzenie, równomiernie i powoli ustawić obie dźwignie sterujące do jazdy w położeniu neutralnym **[N] G a**.

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Włączyć silnik.
➔ Zwolnić hamulec postojowy, pociągając obie dźwignie sterujące do jazdy do wewnątrz i ustawiając je w położeniu neutralnym **[N] G a**.
➔ Aby ruszyć, ustawić dźwignie sterujące do jazdy w następujący sposób:

Jazda na wprost do przodu G b
➔ Nacisnąć równomiernie obie dźwignie sterujące do przodu. Im dalej dźwignie sterujące zostaną naciśnięte do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Pokonywanie zakrętu w lewo do przodu G c
➔ Nacisnąć obie dźwignie sterujące do przodu, prawą dźwignię sterującą nieco dalej niż lewą.

Pokonywanie zakrętu w prawo do przodu G d
➔ Nacisnąć obie dźwignie sterujące do przodu, lewą dźwignię sterującą nieco dalej niż prawą.

Wskazówka dotycząca pokonywania zakrętów
Im większa odległość między obiema dźwigniami sterującymi, tym ostrzej jest pokonywany zakręt.

Jazda na wprost do tyłu G e
➔ Pociągnąć równomiernie obie dźwignie sterujące do tyłu. Im dalej dźwignie sterujące zostaną pociągnięte do tyłu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Pokonywanie zakrętu w lewo do tyłu G f
➔ Pociągnąć obie dźwignie sterujące do tyłu, prawą dźwignię sterującą nieco dalej niż lewą.

Pokonywanie zakrętu w prawo do tyłu G g
➔ Pociągnąć obie dźwignie sterujące do tyłu, lewą dźwignię sterującą nieco dalej niż prawą.

Obrót w prawo wokół własnej osi „Zero Turn" (zawracanie w miejscu) G h
➔ Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.
➔ Nacisnąć lewą dźwignię sterującą do przodu i pociągnąć jednocześnie prawą dźwignię sterującą do tyłu.

Obrót w lewo wokół własnej osi „Zero Turn" (zawracanie w miejscu) G i
➔ Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.
➔ Nacisnąć prawą dźwignię sterującą do przodu i pociągnąć jednocześnie lewą dźwignię sterującą do tyłu.

Wskazówka dotycząca zawracania w miejscu („Zero Turn")
Podczas zawracania w miejscu („Zero Turn") jedno koło obraca się do przodu, a drugie do tyłu. W przypadku nieprawidłowego wykonania tego manewru może dojść do uszkodzenia trawy.

Obrót w prawo lub w lewo („Pivot Turn")
➔ Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.
➔ W zależności od kierunku przesunąć jedną dźwignię sterującą do przodu lub do tyłu, a drugą dźwignię sterującą pozostawić w położeniu neutralnym.

Wskazówka
Podczas obrotu „Pivot Turn" obraca się tylko jedno koło. Nieobracające się koło pozostaje w miejscu i może uszkodzić trawę na skutek tarcia.

Wyhamowanie lub zatrzymanie urządzenia G a
➔ Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym **[N]**.

Włączenie lub wyłączenie zespołu tnącego (w zależności od modelu) F

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego za pomocą sprzęgła elektromechanicznego.
➔ Aby włączyć zespół tnący, wyciągnąć przełącznik PTO.
➔ Aby wyłączyć zespół tnący, nacisnąć przełącznik PTO.

Ustawienie wysokości cięcia A

Zespół tnący jest wyposażony w kilkustopniowy mechanizm regulacji wysokości.
Zakres wysokości cięcia dla koszenia wynosi od 2,5 cm dla najniższej wysokości cięcia (indeks otworów zatrzaskowych 1 **[N]**) i 11,4 cm dla najwyższej wysokości cięcia (indeks 4,5).

Wskazówka
Każdy otwór indeksu (maks. 15 możliwości ustawień – odpowiednio do modelu) powoduje przestawienie zespołu tnącego o ok. 6,4 mm.

Wskazówka
Do transportu (jazda bez koszenia) należy ustawić najwyższą wysokość cięcia (indeks 4,5).

➔ Wcisnąć pedał **[A]** regulacji wysokości zespołu tnącego do oporu, aby ustawić zespół tnący w najwyższej pozycji.
➔ Przekręcić gałkę do regulacji wysokości **[N]** do pożądanej wysokości cięcia (indeks 1 do 4,5).
➔ Powoli zdjąć stopę z pedału do unoszenia zespołu tnącego.
✓ Zespół tnący opuszcza się na wybraną wysokość i blokuje się w niej.

Koszenie

⚠ OSTROŻNIE!

Przedmioty wyrzucane z dużą siłą (skoszona trawa, kamienie itp.)

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

- ➢ Opróżniać kosz na trawę tylko przy wyłączonym zespole tnącym.
- ➢ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą otworu wyrzutowego lub zamontowanym koszem na trawę.

Uwaga!

- ➢ Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik.
- ➢ Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń nie używać urządzenia. Przed następnym użyciem zlecić jego naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- ➢ Nie włączać zespołu tnącego w wysokiej trawie.

Wskazówka
Urządzenie umożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (tryb koszenia do tyłu). Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym. Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Aby prawidłowo skosić trawnik, pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.
Nie dopuszczać, by trawa rosła zbyt długo i nie przycinać jej zbyt krótko.
Jechać prostymi pasami i nie kosić z dużą prędkością, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz na trawę.

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Uruchomić silnik w sposób opisany wcześniej.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu 🐇.
➔ Włączyć i opuścić zespół tnący.
➔ Zwolnić hamulec postojowy, ustawiając obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.
➔ Aby ruszyć z miejsca, nacisnąć powoli i równomiernie obie dźwignie sterujące do przodu. Im dalej dźwignie sterujące zostaną naciśnięte do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Wskazówki dotyczące koszenia
Nie kosić mokrej trawy. Jechać powoli z maksymalną prędkością obrotową silnika. Przy ustawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy należy dopasować wysokość cięcia i prędkość jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

Wskazówki dotyczące koszenia
W przypadku zatoru zredukować prędkość jazdy i zwiększyć wysokość koszenia.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie
Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. W przypadku częstego koszenia przeważają trawy o mocnych korzeniach, tworzące zwartą darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki itp.).
Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić tylko 1/3 wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy niżej niż 4 cm, w przeciwnym wypadku, jeśli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami aż do normalnej wysokości.

Rozdrabnianie z wyposażeniem (opcjonalnie)
Podczas mulczowania trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymywanych jest w trawie wiele składników odżywczych.

➔ Aby uzyskać informacje o odpowiednich akcesoriach do mulczowania, należy zwrócić się do sprzedawcy.

Wskazówka
To urządzenie jest skonstruowane do koszenia trawy. Nie kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

Przestrzegać następujących instrukcji:
- Nie kosić mokrej trawy i nie kosić trawy więcej niż 2 cm.
- Kosić trawnik na całej długości.
- Jechać powoli i z maksymalną prędkością obrotową silnika.
- Regularnie czyścić zespół tnący.

Odstawienie urządzenia

➔ Zatrzymać urządzenie.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.

➔ Po upływie 20 sekund wyłączyć silnik.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Zamknąć zawór benzyny (jeśli występuje – patrz instrukcja eksploatacji silnika).
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przemieszczanie urządzenia O



➔ Wyłączyć silnik.
➔ Wyłączyć hamulec postojowy.
➔ Pociągnąć obie dźwignie odblokowania przekładni (po lewej i prawej stronie między ramą a silnikiem) do tyłu, do otworu.
✓ Można teraz przemieścić urządzenie.

Wskazówka
Nigdy nie odholowywać urządzenia. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni.



➔ Aby kontynuować jazdę, pociągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni, wyjmując je z wycięcia, a następnie przesunąć do przodu.

Wskazanie łączone I (w zależności od modelu, opcjonalnie)

Wskazówka
Wskazania są wyświetlane tylko wówczas, gdy silnik pracuje lub kiedy kluczyk zapłonu przekręcony jest z pozycji STOP.

Wskazówka
Jeżeli kluczyk zapłonu jest poza pozycją STOP, symbol klepsydry na wskaźniku łączonym miga, informując o zliczaniu roboczogodzin traktora, niezależnie od tego, czy uruchomiono silnik.

Wskazówka
Jeśli wymiana oleju i konserwacja filtra powietrza przypadają w tym samym terminie, najpierw świeci się wskazanie wymiany oleju, a następnie wskazanie filtra powietrza.

Na ekranie LCD pojawiają się, odpowiednio do modelu, następujące wskazania:

Roboczogodziny / wskaźnik napięcia akumulatora
Podczas włączania zapłonu wyświetlane jest przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie liczba godzin pracy. Godziny pracy są wyświetlane w jednostkach co 1/10 godziny.
Godziny pracy są zliczane zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk jest ustawiony w położeniu „Stop” lub wyjęty.

Wskaźniki konserwacji

Wskazówka
TIME *oznacza: Wyświetlana jest łączna liczba godzin pracy.*

CHG–OIL–SOON–TIME	**Wymiana oleju**

➔ Niezwłocznie wymienić olej (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 50 godzin pracy przez 7 minut.

LO–OIL–TIME	**Poziom oleju**

Zbyt niski poziom oleju silnikowego.
Ta informacja pojawia się tylko w urządzeniach, w których silniki wyposażone są w presostat oleju.

➔ Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego (patrz instrukcja eksploatacji silnika). W razie potrzeby dolać oleju.

LO–BATT–TIME	**Napięcie akumulatora**

Po ustawieniu kluczyka zapłonowego w położeniu ⏱ zostanie wyświetlone przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie łączna liczba godzin pracy.

➔ Niezwłocznie naładować akumulator.
➔ W razie potrzeby zlecić sprawdzenie układu ładowania pod kątem ewentualnych uszkodzeń w specjalistycznym punkcie serwisowym.

CLN–AIR–FILT–TIME	**Konserwacja filtra powietrza**

➔ Niezwłocznie wykonać prace konserwacyjne przy filtrze powietrza (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 25 godzin pracy przez 7 minut.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Wymianę lub szlifowanie noży tnących zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Po każdym użyciu wyczyścić urządzenie i wszystkie części domontowane oraz części wyposażenia dodatkowego. Nagromadzenie się bardzo suchych zanieczyszczeń i pozostałości po koszeniu może potencjalnie stwarzać zagrożenie pożarowe.

Czyszczenie urządzenia

Uwaga!

- Do czyszczenia urządzenia **nie** używać myjki wysokociśnieniowej.

➔ Ustawić urządzenie na twardym i równym podłożu.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Wyczyścić urządzenie szczotką, zmiotką lub szmatką.

Wskazówka
Zawsze czyścić urządzenie pod spodem, np. obszar wokół tylnej osi / przekładni i wentylatora przekładni.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Uwaga na ostre, obracające się narzędzia tnące!

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

- Nosić rękawice ochronne.
- Zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

Uwaga!

Paliwo może przelać się do komory gaźnika.

➲ Uszkodzenie silnika

- Nie przechylać urządzenia więcej niż 30°.

➔ Wyczyścić komorę zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub szmatką.
➔ Oczyścić górną część zespołu tnącego, również pod osłoną paska klinowego/wrzeciona noży szczotką, zmiotką lub szmatką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (opcjonalnie) R

Czyszczenie

➔ Ustawić urządzenie na czystym, twardym podłożu.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu.
➔ Włączyć silnik.
➔ Opuścić i włączyć zespół tnący.
➔ Silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.

Wskazówka
Wykonać te same czynności dla drugiej dyszy czyszczącej (jeśli występuje).

Suszenie

➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Uruchomić silnik i włączyć zespół tnący.
➔ Aby zespół tnący wysechł, silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.

Konserwacja urządzenia

➔ Przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji, podanych w instrukcji obsługi silnika.
➔ Pod koniec sezonu zlecić sprawdzenie i konserwację urządzenia w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Wskazówka
Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbiórki oleju lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Wskazówka
Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją. Przed oddaniem starego urządzenia na złom wymontować z niego akumulator.

Użycie pomocniczego przewodu rozruchowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu / niebezpieczeństwo zwarcia
➢ Nie mostkować uszkodzonych lub zamarzniętych akumulatorów pomocniczym przewodem rozruchowym
➢ Zwracać uwagę, by zaciski przewodów i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

➔ Podłączyć czerwony pomocniczy przewód rozruchowy do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
➔ Podłączyć czarny pomocniczy przewód rozruchowy najpierw do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
➔ Drugi zacisk zaczepić na ramie w pobliżu bloku silnika urządzenia, możliwie najdalej od akumulatora.

Wskazówka
Jeśli akumulator wspomagający jest zamontowany w pojeździe, podczas procesu wspomagania rozruchu pojazd te nie może być uruchomiony.

➔ Uruchomić urządzenie.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Odłączyć pomocnicze przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności.

Stosowanie opcjonalnego urządzenia wielofunkcyjnego T (odpowiednio do modelu)

Narzędzie wielofunkcyjne znajduje się z przodu, na prawej konsoli. Ma rozmiar 1/2 cala i może być dzięki temu używane do dokręcania/odkręcania różnych śrub/nakrętek (1/2 cala).

Ciśnienie opon

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zwiększone ciśnienie opon
➲ Niebezpieczeństwo wypadku i uszkodzenia urządzenia
➢ Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony).

➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować.

Wskazówka
Zbyt wysokie ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Sprawdzać ciśnienie opon przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

➔ Przeprowadzić pierwszą wymianę oleju (częstotliwość – patrz instrukcja obsługi silnika).
➔ Użyć szybkiego spustu oleju (wyposażenie opcjonalne) w celu spuszczenia oleju Q.

Wskazówka
Podczas spuszczania oleju użyć odpowiedniego pojemnika odbiorczego.

➔ Zlecić specjalistycznemu warsztatowi kontrolę śrub mocujących silnika pod kątem dokręcenia (moment dokręcenia 37-50 Nm).
➔ Zlecić specjalistycznemu warsztatowi kontrolę śrub mocujących noża pod kątem dokręcenia (moment dokręcenia 95-122 Nm).
➔ Sprawdzić układ paliwowy (zbiornik, przewody itp.) pod kątem szczelności.

Po 10 godzinach pracy

➔ Wyczyścić bieguny i zaciski akumulatora.
➔ Przesmarować urządzenie przez odpowiednie gniazda/punkty smarowe (np. łożyska kół, koła zespołu tnącego, rolki napinaczy, wałki noży itp.) smarem typu 251H EP.

Wskazówka
Zlecić wykonanie smarowania w specjalistycznym zakładzie.

➔ Sprawdzić noże tnące pod kątem zużycia i w razie potrzeby zlecić ich szlifowanie lub wymianę w specjalistycznym zakładzie.

Co 50 godzin pracy

➔ Zlecić specjalistycznemu warsztatowi kontrolę śrub mocujących silnika pod kątem dokręcenia (moment dokręcenia 37-50 Nm).
➔ Zlecić specjalistycznemu warsztatowi kontrolę śrub mocujących noża pod kątem dokręcenia (moment dokręcenia 95-122 Nm).
➔ Sprawdzić układ paliwowy (zbiornik, przewody itp.) pod kątem szczelności.
➔ Sprawdzenie pasów napędowych, wałów noży i krążków napinających pod kątem zużycia eksploatacyjnego i uszkodzeń zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Co 200 godzin pracy

➔ Zlecić w specjalistycznym zakładzie kontrolę i konserwację układu hydraulicznego przekładni napędu.

W razie potrzeby

Naładowanie akumulatora:
➔ Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wymontować z niego akumulator.
➔ Ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym uruchomieniem po zakończeniu okresu przechowywania.
➔ Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu 12,4 V (DC) lub mniej naładować akumulator za pomocą prostownika 12 V.
- Akumulatory kwasowo-ołowiowe: Maksymalny prąd ładowania 4 ampery
- Akumulatory AGM: Maksymalny prąd ładowania 1,1 ampera

Wskazówka
Jeżeli to możliwe używać automatycznego prostowinika i postępować zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi prostownika dotyczącymi czasów ładowania.

Wymiana bezpieczników:
➔ Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Rozszerzalnościowy zbiornik hydrauliczny S (w zależności od modelu)
Pełni funkcję rozszerzalnościowego zbiornika oleju hydraulicznego podczas pracy. Prace konserwacyjne i kontrolne mogą być przeprowadzane tylko przez specjalistyczny punkt serwisowy w ramach corocznej konserwacji.

Wskazówka
Wykonywać kontrolę tylko wtedy, gdy olej hydrauliczny całkowicie ostygnie.
*Poziom oleju musi się znajdować między dnem zbiornika i oznaczeniem **[1]** .*

Jeden raz na sezon

➔ Nasmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, regulacja wysokości zespołu tnącego itp.) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
➔ Wyczyścić świecę zapłonową i ustawić odstęp między elektrodami lub wymienić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
➔ Zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym nasmarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem hydrofobowym.
➔ Zlecić naostrzenie lub wymianę zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
➔ Zlecić kontrolę sprawności i bezpieczeństwa urządzenia w specjalistycznym zakładzie.

Wskazówka
W regularnych odstępach czasu (podczas wizyt w punkcie serwisowym) zlecać sprawdzenie stanu pasa klinowego zespołu tnącego.

Demontaż/montaż i ustawienie zespołu tnącego

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.
- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Nosić rękawice ochronne.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zawieszenie jest zamontowane na sprężynach i może się szybko cofnąć do góry, gdy zespół tnący zostanie odłączony od zawieszenia.

Zlecić wykonanie demontażu/montażu zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Ustawienie zespołu tnącego P

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.

Wskazówka
Przed ustawieniem zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, można wypoziomować boki.

Boczne ustawienie poziomu zespołu tnącego P a

➔ Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
➔ Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące w poprzek do kierunku jazdy.
➔ Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża).

Odstęp powinien być jednakowy. W razie potrzeby można ustawić prawidłowy poziom w następujący sposób. Wykonać ustawienia za pomocą elementu regulacyjnego po lewej lub prawej stronie **[1]** zespołu tnącego.
➔ Odkręcić nakrętkę zabezpieczająca **[2]**.
➔ Aby ustawić poziom, wykręcać lub wkręcać nakrętkę regulacyjną **[3]** aż poziom będzie prawidłowy.
➔ Ponownie przykręcić nakrętkę zabezpieczającą (moment dokręcania 77 Nm).

Wskazówka
Ustawienie wypoziomowania bocznego może mieć wpływ na wypoziomowanie przód-tył. Dlatego sprawdzić wypoziomowanie przód-tył i w razie potrzeby skorygować je.

Wypoziomowanie przód-tył zespołu tnącego P b

Wskazówka
Sprawdzić najpierw boczny poziom zespołu tnącego.

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
➔ Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące równolegle do kierunku jazdy.
➔ Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża).

Końcówka noża z przodu powinna być ok. 2-6 mm niżej niż z tyłu. W razie potrzeby zmienić ustawienie przedniego pałąka mocującego **[1]** w następujący sposób:
➔ Usunąć osłonę **[1]** pręta nastawczego.
➔ Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą **[2]**, obracając ją w lewo.
➔ Aby ustawić poziom, wkręcać lub wykręcać nakrętkę regulacyjną **[3]**.
➔ Ponownie przykręcić nakrętkę zabezpieczającą (moment dokręcania 77 Nm).
➔ Zamocować osłonę ponownie na pręcie nastawczym.

Przechowywanie

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

➢ Przechowywać urządzenie w czystym i suchym pomieszczeniu.
➢ W przypadku dłuższego okresu przechowywania chronić urządzenie przed rdzą.
➢ Chronić urządzenie przed ujemną temperaturą.

➔ Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
➔ W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub użyć oleju w aerozolu.
➔ Naładować akumulator.
➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania (np. w zimie) wymontować akumulator.
➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym zamontowaniem.
➔ Spuścić paliwo i wyłączyć silnik – patrz instrukcja obsługi silnika.
➔ Sprawdzić ciśnienie opon.

Transport

Wskazówka
Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

➔ Wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.
➔ Przed jazdą ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu (indeks 4,5).
➔ Przy zmianie miejsca wykonywania prac można przejechać urządzeniem tylko krótkie odcinki.

Większe odległości

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo w przypadku niestabilnych i niezabezpieczonych ramp
➲ Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych
➢ Przed wsunięciem urządzeniem na przyczepę lub ciężarówkę upewnić się, że rampa jest stabilna i zabezpieczona.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo przy niewystarczającym zamocowaniu
➲ Turbulencje podczas transportu
➢ Przed wjechaniem na przyczepę lub ciężarówkę odpowiednio przymocować i zabezpieczyć urządzenie.

Uwaga!

Zagrożenie dla środowiska w przypadku wycieku paliwa
➢ Nie transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

➔ Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.
➔ Przemieścić urządzenie ręcznie na biegu jałowym na pojazd transportowy. W tym celu pociągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni ⓪ do tyłu i nacisnąć je w dół, umieszczając w wycięciu.
➔ Włączyć hamulec postojowy i zabezpieczyć urządzenie przed zsunięciem.

Usuwanie usterek

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.
➢ W razie wątpliwości zawsze zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
➢ Przed każdą kontrolą lub pracami przy nożach tnących wyłączyć urządzenie.
➢ Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:

- wyłączyć silnik;
- wyjąć kluczyk zapłonowy;
- włączyć hamulec postojowy;
- zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
- zaczekać, aż silnik ostygnie;
- wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Rozrusznik nie kręci się.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy i włączyć hamulec postojowy. Wyłączyć PTO.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny przewód do bieguna ujemnego (–).
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest rozładowany lub słaby.	Sprawdzić i naładować akumulator. W razie potrzeby wymienić akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie zadziała, znaleźć przyczynę (najczęściej jest to zwarcie).
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Podłączyć przewód masy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie uruchamia.	Nieprawidłowe położenie dźwigni ssania lub dźwigni gazu.	Użyć funkcji ssania. Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Wlać paliwo.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju silnikowego.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy lub cięcie jest nieprawidłowe.	Niska prędkość obrotowa silnika.	Dodać gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Zmniejszyć prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić naostrzenie lub wymianę noży w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pas klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę pasa klinowego w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem.
Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują przepisy gwarancyjne wydane przez naszą firmę lub importera.
Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile ich przyczyną jest wada materiału lub błąd produkcyjny.
W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub najbliższym oddziałem naszej firmy.

Deklaracja zgodności CE

Szczegółowe informacje o urządzeniu znajdują się w oddzielnej, dołączonej deklaracji zgodności CE, stanowiącej integralną część niniejszej instrukcji eksploatacji.

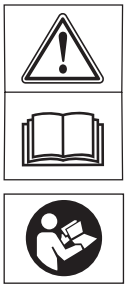
Utylizacja bezpieczna dla środowiska

Występujące resztki opakowań, stare urządzenia itp. utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Sisu

Sümbolite tähendused 218
Teie ohutuse huvides 219
Ohutusjuhised 219
Sihtotstarbekohane kasutus 223
Tüübisilt 223
Ohutusseadised 223
Montaaž 223
Käsitsemiselemendid 225
Käikuvõtmine 225
Käitus 226
Kombinäidik 230
Hooldus 230
Lõikemehhanismi demontaaž/ montaaž ja seadistamine 233
Ladustamine 233
Transportimine 234
Rikete kõrvaldamine 234
Informatsioon mootori kohta 235
Garantii 235
CE vastavusdeklaratsioon 235
Keskkonnasõbralik utiliseerimine 235

Sümbolite tähendused



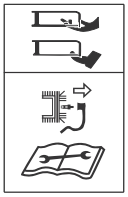
Hoiatus!
Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist käitusjuhendit!



Hoiatus! Pöörlevad noad
Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.
Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Ärge pange käsi ja jalgu niidumehhanismi alla.



Ettevaatust! Ümberseisvad isikud
Hoidke kolmandad isikud ohupiirkonnast eemal.



Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süüteküünla pistik maha. Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.



Ettevaatust! Ülespaisatavad esemed
Seade võib esemeid tabada ja üles paisata.



Hoiatus! Ümberkukkumisoht
Ärge käitage seadet üle 15°/26 % tõusuga kallakul.



Oht! Plahvatusoht



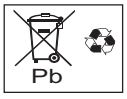
Hoiatus! Vigastusoht akuhappe tõttu



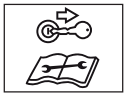
Ettevaatust!
Kandke kaitseprille.



Oht! Tuli, sädemed, lahtine valgustus ja suitsetamine keelatud!



Tähelepanu!
Ärge käidelge vanu akusid olmejäätmetes.



Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süütevõti välja. Järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid.



Tähelepanu!
Ärge astuge lõikemehhanismile.



Hoiatus! Kuum pealispind





Hoiatus!
Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapi või multšisulguriga.

Juhis
Hoidke need sümbolid alati loetavas seisundis. Asendage kahjustatud või mitteloetavad sümbolid.

Teie ohutuse huvides

Hoiatusjuhiste ohuastmed

Käesolevas käitusjuhendis kasutatakse potentsiaalsetele ohuolukordadele viitamiseks järgmisi ohuastmeid:

⚠ OHT !

Ohtlik olukord seisab vahetult ees ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ HOIATUS !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ ETTEVAATUST !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral kergeid või väheseid vigastusi.

Tähelepanu!

Võimalik kahjulik olukord võib tekkida ja põhjustab mittevältimise korral materiaalseid kahjusid.

Ohutusjuhiste ülesehitus

⚠ OHT !

Ohu liik ja allikas!
➲Eiramise tagajärjed
➢ Meede ohu tõrjumiseks

Ohutusjuhised

Lugege enne oma seadme esmakordset kasutamist käesolev käitusjuhend hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.
Hoidke käesolevat käitusjuhendit hilisemaks kasutamiseks või hilisemate omanike jaoks alal.

➔ Lugege enne esmakordset käikuvõtmist tingimata ohutusjuhiseid!
Käitusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võivad seadmel kahjustused ning operaatorile ja teistele isikutele ohud tekkida.
➔ Tutvuge kõigi käsitsemiselementide ja nende õige rakendamisega.
➔ Kõik isikud, kes tegelevad seadme käikuvõtmise, käsitsemise ja hooldusega, peavad olema vastavalt kvalifitseeritud.

Omavoliliste muudatuste ja ümberehituste keeld

On keelatud seadmel muudatusi läbi viia või sellest lisaseadmeid valmistada. Sellised muudatused võivad inimkahjusid ja väärfunktsioone põhjustada.
➔ Remonti tohivad seadmel teostada ainult selleks ülesande saanud ja koolitatud isikud. Kasutage seejuures alati originaalvaruosi. Sedasi tehakse kindlaks, et seadme ohutus säilib.

Ohutusjuhised

Käesoleva juhendi informatsioonisümbolid

Käesolevas juhendis esitatud tähemärkide ja sümbolite ülesandeks on abistada Teid juhendi ning seadme kiirel ja ohutul kasutamisel.

Juhis
Informatsioon seadme tõhusaima või praktilisima kasutamise kohta.

➔ **Tegevussamm**
Kutsub Teid üles tegutsema.

✓ **Tegevuse tulemus**
Siit leiate tegevussammude järjestuse tulemuse.

[1]Positsiooninumber
Positsiooninumbrid on tekstis nurksulgudega [ ] tähistatud.

A Illustratsioonitähis
Illustratsioonid on tähtedega nummerdatud ja tekstis tähistatud.

❶ **Tegevussammu number**
Tegevussammude defineeritud järjestus on nummerdatud ja tekstis tähistatud.

Enese- ja inimeste kaitse

- **Ohutusalastel põhjustel ei tohi lapsed või isikud, kes ei tunne kasutuskorraldust, seadet kasutada.**
- **Alla 16-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda ega teostada seadmel muid töid nagu nt hooldamine, puhastamine, seadistamine.** Kohalikud määrused võivad määrata kindlaks kasutajate miinimumvanuse.
- **Isikud, kes seadet käsitsevad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, uimastid või ravimid) mõju all.**
- **Ärge kasutage seadet ilma mõõduka koolituseta või väsimuse või haiguse korral.**
- **Olge ettevaatlik ja ärge sisestage jäsemeid lõikenugadesse.**
- **Mõelge sellele, et operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga juhtuvate õnnetuste eest.**
- **Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud tohivad antud seadet kasutada, kui nad on järelevalve all või neid instrueeriti seadme ohutus kasutamises ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.**
- **Ärge võtke seadet käiku, kui inimesed (eelkõige lapsed) või loomad viibivad vahetus läheduses.**
- **Pöörake tähelepanu sellele, et lapsed ei mängi seadmega.**
- **Katkestage töö, kui märkate, et inimesed (eelkõige lapsed) või koduloomad viibivad läheduses.**
- **Kandke seadmega või selle kallal töötamisel alati tugevasti jalatseid ja pikki pükse ning edasist sobivat isiklikku kaitsevarustust (kaitseprillid, kaitsekiiver, kuulmekaitse, töökindad jms).** Isikliku kaitsevarustuse kandmine vähendab vigastuste riski. Vältige lahtise riietuse või rippuvate nööride või vöödega riietuse kandmist. Kuulmekaitsmeta töötamine võib kuulmiskadu põhjustada.

Enne kasutamist

- **Tutvuge enne töö algust seadme ja selle käsitsemiselementidega ning käsitsemisega.**
- **Kontrollige üle, kas kõik kinnituselemendid (mutrid, kruvid ja poldid jms) on kinni, tegemaks kindlaks, et seadet käitatakse ohutult.**
- **Käitage seadet ainult tehniliselt laitmatus seisundis.** Ärge muutke kunagi tehase poolt eelseadistatud mootoriseadeid. Laske kahjustused kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida.
- **Eemaldage enne sisselülitamist seadistustööriistad või mutrivõtmed.** Tööriist, mis asub pöörlevate lõiketööriistade piirkonnas, võib vigastusi põhjustada.
- **Ärge kasutage kunagi defektsete, kahjustatud või puuduvate ohutus-/kaitseseadistega seadet.** Ohutus-/kaitseseadised on seadme koostisosaks, ette nähtud Teie kaitsmiseks ja peavad olema alati talitlusvõimelised. Te ei tohi ohutus-/kaitseseadistel muudatusi läbi viia, neid eemaldada ega nende funktsioonist mööda hiilida. Laske kahjustatud ohutus-/kaitseseadised kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida või vaj. korral välja vahetada.
- **Kontrollige väljaheiteklappi kahjustumise ja tugeva istu suhtes.**
- **Kontrollige (vaatluskontroll), kas lõikenoad ja nende kinnitusvahendid on nürid, kahjustatud või deformeeritud.**

Ohutusjuhised

- **Veenduge enne niitmisprotseduuri, et muru on okstest, kividest, traatidest jms puhastatud ning võtke seda kogu niitmisprotseduuri ajal arvesse.** Võidakse esemeid tabada ja eemale paisata.
- **Sidestage haagised või haakeseadmed nõuetekohaselt külge.** Haakeseadmed, haagised, ballastraskused ja rohupüüdeseadised mõjutavad sõidukäitumist, eriti juhitavust, pidurdusvõimet ja ümberkukkumiskäitumist.

Kasutamisel

- **Ärge niitke üle 25 cm varrekõrgusega murupindu.**
- **Sõitke ettevaatlikult.** Vähendage enne kurvi võtmist kiirust.
- **Ärge töötage seadmega plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Seade võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurud. Vältige lahtist tuld, sädemete teket ja ärge suitsetage.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui Te niidate või sõidate tagurpidi.** Sõitke õnnetuste vältimiseks aeglaselt ja vaadake seejuures tahapoole maapinna piirkonda.
- **Seadke lõikekõrgust ümber ainult väljalülitatud mootori ja paigalseisva lõiketööriista korral.**
- **Ärge avage kunagi väljaheiteklappi, mil mootor veel töötab.**
- **Ärge sõitke kunagi töötava lõikemehhanismiga üle kruusa või kõnniteede.** Valitseb kivilöögi oht!
- **Ärge sõitke niitmisel üle kõrge kasvuga kuiva rohu (nt söödarohi) või kuivade lehehunnikute. Ärge seisake seadet kuival rohul või lehtedel.** Tuleoht kuuma summutiga kokkupuutumise ja niidumehhanismi kuiva rohu või lehtede kogunemise tõttu.
- **Pöörake tänavate ääres töötamisel ja tänava ületamisel tähelepanu liiklusele.** Seade pole ette nähtud kasutamiseks avalikel teedel.
- **Olge rohupüüdeseadise avamisel ja sulgemisel eriti ettevaatlik – valitseb muljumisoht.**
- **Ärge seiske kunagi rohu väljaheiteavade ees.**
- **Ärge tühjendage rohupüüdeseadist kunagi töötava lõikemehhanismi korral.** Rohupüüdeseadise tühjendamisel võite väljapaiskuva niidetud materjaliga või esemetega vigastada saada.
- **Hoidke piiraladel niitmisel nagu nt järskude nõlvade, kraavide lähedal või puude all, põõsaste ja hekkide juures piisavat vahekaugust.**
- **Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor**. Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Viige see vaj. korral erialatöökotta.
- **Ärge käitage seadet paigaldamata lõikemehhanismiga.** Seetõttu muutunud kaalujaotus võib põhjustada seadme ümberkukkumise.
- **Seisake mootor ja tõmmake süütevõti välja, enne kui vabastate blokaade või kõrvaldate väljaheitekanalis ummistusi.**
- **Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.** Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.

Niitmine järskudel nõlvadel

- **Ärge niitke ega sõitke kallakutel kaldega üle 15°/26 %.**
- **Sõitke alati kallaku suhtes risti ja mitte kallakul üles- ning allamäge. Ärge pöörake nõlval ümber.** Nõlvadel töötamine on ohtlik. Seade võib ümber kukkuda või ära libiseda. Kui vältimatu, siis pöörake ainult aeglaselt ja ettevaatlikult allamäge ümber.
- **Ärge üritage kunagi masinat stabiliseerida, pannes selleks oma jala maapinnale.**
- **Võtke nõlvadel alati võimalikult pehmelt kohalt ja pidurdage ettevaatlikult.** Kui sõidate allapoole, siis jätke mootor sidestatuks ja sõitke aeglaselt. Olge suuna muutmisel eriti ettevaatlik.
- **Ärge kasutage nõlvadel kaldega üle 9 % raskeid haakeseadmeid nagu nt transpordihaagist, rohupüüdeseadist ega muruvaltse.**
- **Haagisega sõitmisel või muud haakeseadise külge kinnitatud osad ei tohi ületada järgmisi maksimaalväärtusi:**

- Nõlva max kalle 9%
- Haakeseadise max tugikoormus 22 kg
- Max haakekoormus (haagis ja laadung) 113 kg

Ohutusjuhised

Pärast kasutamist

➔ **Kui lahkute seadme istmelt, siis lülitage mootor alati välja.** Tõmmake süütevõti alati välja ja lülitage seisupidur sisse.

➢ **Pöörake tähelepanu sellele, et ventilatsioonipilud on mustusest vabad.**

➢ **Laske mootoril enne seadme ladustamist maha jahtuda.**

Enne kõiki töid seadmel

➢ **Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel**

- seisake mootor,
- tõmmake süütevõti eest ära,
- lülitage seisupidur sisse,
- oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
- oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
- tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Üldised ohutusjuhised

➢ **Ärge laske mootoril kunagi hoonetes või halvasti ventileeritud piirkondades töötada.** Oht elule süsinikmonooksiidi mürgistuse tõttu!

➢ **Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele.** Kasutage seetõttu ainult originaalvaruosi/-tarvikuosi või tootja poolt heaks kiidetud varuosi/tarvikuosi. Palun järgige väljavahetamisel alati kaasapandud paigaldusjuhiseid. Tootja poolt heaks kiitmata varuosade või tarvikute kasutamine võib kujutada endast ulatuslikku ohutusriski.

➢ **Laske remonti teostada eranditult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.**

➢ **Ärge võtke kaassõitjaid seadmel kaasa.** Seade pole inimeste transportimiseks lubatud.

➢ **Antud seade on ette nähtud rohu- ja murupindade hoolitsuseks eravaldkonnas.** Kasutaja või teiste isikute kehalise ohustamise tõttu ei tohi seadet liigivõõrasteks eesmärkideks kasutada.

➢ **Kasutage seadet ainult päevavalguses või heas tehisvalguses.** Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.

➢ **Väljatungivad hüdraulikavedelikud või muud rõhu all seisvad vedelikud võivad raskeid vigastusi põhjustada. Ärge üritage kunagi ebatihedaid kohti käega kompida!** Kasutage selleks tükki paberit või pappi. Kandke kindad ja kaitseprille, kui kontrollite ebatihedaid kohti. Kui vedelik satub naha sisse, siis pöörduge kohe arsti poole. Ärge viige läbi kunagi läbi kontrollimisi, kui survestatud süsteemid/torustikud seisavad veel rõhu all. Laske survestatud süsteemide või torustike kallal töid teostada ainult erialatöökojas.

➢ **Veenduge regulaarsete ajavahemike tagant, et lõikenoad seiskuvad u viis sekundit pärast lõikemehhanismi väljalülitamist (akustiliselt tuvastatav, sest pöörlevad lõikenoad tekitavad tuulemüra).** Kui lõikenoad ei peatu selle ajavahemiku jooksul, siis tuleks lasta seade erialatöökojas üle kontrollida.

➢ **Laske alati kõik hooldustööd tähtaegselt läbi viia, et hoida seadet ohutus käitusseisundis.** Puudulikud või asjatundmatud hooldused võivad põhjustada seadmel kahjustusi ja seega ka vigastusi.

➢ **Summuti ja mootor lähevad kuumaks ning võivad põletusi põhjustada.** Ärge puudutage!

➢ **Kasutage seadet ainult kuivades ilmastikutingimustes.** Hoidke seade vihmast või märjast eemal. Seade võib niiskel rohul vähendatud pinnasehaardumise tõttu libiseda.

➢ **Ärge kasutage seadet vihma või tormiohu korral.**

➢ **Käige kütusega ettevaatlikult ümber. Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud ning kergesti süttivad.** Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootori korral. Tankige seadet ainult õues. Ladustage kütust ainult selleks heaks kiidetud mahutites ja mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveesalvestid) läheduses. Laske kahjustunud summuti, kütusepaak või paagikork välja vahetada.

➢ **Ärge käivitage mootorit, kui kütust on üle voolanud.** Lükake seade kütusega saastunud kohast eemale ja oodake, kuni kütuseaurud on lendunud.

➢ **Hoidke tuleohtu vältimiseks mootor, summuti, aku, kütusepaak ja hüdraulikaosad rohust ning väljatunginud õlist puhtad.**

➢ **Järgige ka juhiseid mootori käsiraamatus.**

Sihtotstarbekohane kasutus

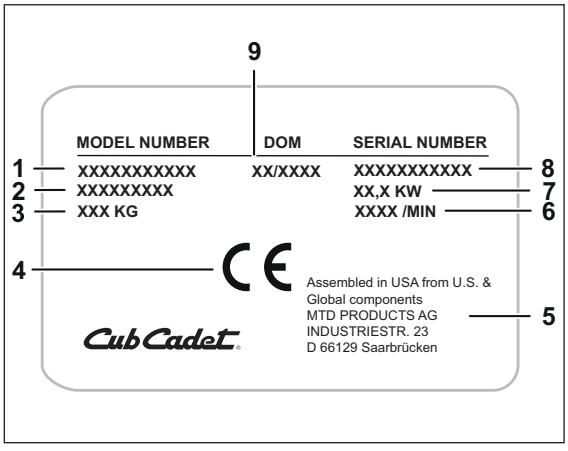
Antud seade on ette nähtud kasutamiseks
- traktor-muruniidukina muru niitmiseks maja ümber ja koduaedades.
- koos tarvikutega, mis on antud traktor-muruniiduki jaoks heaks kiidetud.
- vastavalt käesolevas käitusjuhendis esitatud kirjeldustele ja ohutusjuhistele.

Igasugune sellest ulatuslikum kasutus kehtib kui mitte sihtotstarbekohane.
Mitte sihtotstarbekohase kasutuse tagajärjeks on garantii kehtivuse kadu ja igasuguse tootja poolse vastutuse välistus. Kasutaja vastutab kahjude eest kolmandatele isikutele ja nende omandile.

Seadmel tehtavad omavolilised muudatused välistavad tootja vastutuse neist tingitud kahjude eest.
Antud seade pole avalikel teedel käitamiseks ja inimeste transportimiseks lubatud.

Tüübisilt

Tüübisildi leiate juhiistme alt/eest.



Ülesehitus
1 Mudeli number
2 Mudeli nimi
3 Kaal
4 CE-märgistus
5 Tootja
6 Mootori pöördearv min^{-1}
7 Võimsus
8 Seerianumber
9 Ehitusaasta

Ohutusseadised

Väljaheiteklapp N [A]

⚠ ETTEVAATUST !

Kokkupuude lõikenugade ja väljapaisatavate esemetega
➲Vigastusoht
➢ Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapiga.

Ohutusalane tõkestussüsteem

Ohutusalane tõkestussüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui
- juht on oma kohal istet võtnud,
- lõikemehhanism on välja lülitatud, st: PTO lüliti on asendis "O/Välja/Off") (PTO = Power Take-Off).
- mõlemad sõidujuhtkangid asuvad neutraalasendi välimises väljalõikes. Juhis: Selles positsioonis aktiveeritakse samaaegselt seisupidur (parkimisasend).

Ohutusalane tõkestussüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui operaator lahkub sisselülitatud lõikemehhanismi (PTO), kas eelnevalt rakendati seisupidurit.
Turvasüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata.

Juhis
Seisupidur on siis sisse lülitatud, kui mõlemad sõidujuhtkangid asuvad neutraalasendi välimises väljalõikes.

Suunaandmed

Suunaandmed lähtuvad seadmel (nt vasakul, paremal) alati edaspidi sõidusuunast.

Montaaž

Juhis
Seadme käega liigutamise võimaldamiseks peab olema käigukasti lahtilukustushoob vastavas asendis. Vt selle kohta lõiku "Käitus – seadme lükkamine".

Istme monteerimine B a-c

➔ Eemaldamine kaablisidemed, mis kindlustavad istet transportimiseks.
➔ Monteerige iste (olenevalt istme teostusest) istmeplaadi külge:
a: Iste ilma seadehoovata:
Tagumises piirkonnas kahe poldiga ja eesmises piirkonnas kahe alusseibidega käepidepoldiga.
b: Iste seadehoovaga:
4 äärikmutri ja 2 alusseibiga.
c: Pistke kaablipistik istme kontaktlülitile
➔ Kui vajalik, siis pistke kaablipistik istme kontaktlülitile ja pöörake tähelepanu sellele, et kaabel on veetud nii, et see ei saa kahjustada või muljuda.

Juhis
Külge ühendamata istme kontaktlüliti korral ei saa seadet käivitada.

Tagaraami ülemise looga püstitamine B d

Transpordipõhjustel on look alla klapitud.
➔ Eemaldage mõlemad poldid tagaraamist ❶.
➔ Seadke look täiesti püsti ❷.
➔ Kindlustage look eelnevalt eemaldatud poltidega tagaraami küljes - pingutusmoment 18-27 Nm ❸.

Sõidujuhtkangi püstitamine B e

➔ Vabastage pingutuspolt paremal sõidukangil ❶.
➔ Joondage sõidujuhtkang ❷ peale nii, et see seisab vertikaalselt.
➔ Pingutage pingutuspolt ❸ kinni, et sõidujuhtkang selles positsioonis fikseerida.
➔ Korrake neid montaažisamme vasakul sõidujuhtkangil.

Juhis
Mõlemad sõidujuhtkangid tuleks monteerida samasse vertikaalsesse positsiooni.

Haakeseadise monteerimine (optsionaalne) (olenevalt mudel) B f

➔ Kinnitage haakeseadis **[1]** poltidega **[2]** seadme raami tagaküljele.

Väljaheiteklapi monteerimine lõikemehhanismi külge B g

(lõikemehhanism 107cm)

➔ Eemaldage lõikemehhanismi väljaheiteavalt poldid **[1]** ja mutrid **[2]**.
➔ Kinnitage väljaheiteklapp **[3]** poltide **[1]** ja mutritega **[2]** väljaheiteava külge.

Transpordikindlustuse eemaldamine väljaheiteklapilt B h

(lõikemehhanismid 117 - 152cm)

➔ Eemaldage kindlustusplekk või kaabliside (olenevalt teostusest).
✓ Väljaheiteklapp sulgub automaatselt.

Aku käikuvõtmine

⚠ OHT !

Tulekahju oht, plahvatus ja korrosioon akuhappe ning akuhappe gaaside tõttu
- Akuhape on korrodeeriva toimega. Puhastage kohe kõik seadmeosad, millele on pritsinud akuhapet.
- Ärge suitsetage, hoidke põlevad ja kuumad esemed eemal.
- Ladustage akusid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides.
- Võimalik lühis aku kallal töötamisel. Ärge asetage akule tööriistu ega metallesemeid.

⚠ OHT !

Mürgistus- ja vigastusoht akuhappe tõttu
- Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid.
- Vältige akuhappe sattumist nahale.
- Kui akuhape peaks näole või silma pritsima, siis peske kohe külma veega ära ja pöörduge arsti poole.
- Kui olete akuhapet alla neelanud, siis jooge rohkelt vett ja pöörduge arsti poole.
- Ladustage akusid väljaspool laste käeulatust.
- Ärge kallutage kunagi akut, sest akuhape võib välja voolata.
- Andke järelejäänud akuhape müüjale või utiliseerimisettevõttes ära.

Tähelepanu!

- Järgige aku lahti- ja külgeühendamisel montaažijärjekorda.
- Võtke aku käiku ainult monteeritud akupooluste kattega (olenevalt teostusest plusspooluse katteklapp või terviklik aku kaitsekate).

Juhis
Aku asub juhiistme all.

Aku on täidetud akuhappega ja tehases pitseeritud.

Paigaldus B i
➔ Ühendage esmalt punane kaabel / punased kaablid (+/plusspoolus) külge ❶.
➔ Ühendage seejärel must kaabel / mustad kaablid (-/miinuspoolus) külge ❷.
➔ Monteerige akupooluste kate.

Juhis
Täiendava elektrilise lisavarustusega, nagu nt roolivõimendi, 12 V pistikupesa, lõikemehhanismi kõrguse regulaator jne, seadmetel on ühenduskaablid (kõik punased või kõik mustad kaablid) kokku köidetud (nt kaabliklambriga). Kaabligruppide korral paigutage alati grupi kõige jämedam kaabel akupoolusele kõige lähemale.

Mahavõtmine
➔ Demonteerige akupooluste kate.
➔ Ühendage esmalt must kaabel (mustad kaablid) (-/miinuspoolus) lahti .
➔ Ühendage seejärel punane kaabel (punased kaablid) (+/plusspoolus) lahti.

Aku laadimine

⚠ HOIATUS !

Ka pitseeritud akust väljavoolav akuhape
➲ Vigastus- ja tulekahju oht
➢ Vältige aku kallutamist.

➔ Laadige akut enne esmakordset kasutuselevõtmist 12-voldise akulaadijaga.
- Plii-hape-aku:
  Maksimaalne laadimisvool 4 amprit 1-2 tundi
- AGM-aku:
  Maksimaalne laadimisvool 1,1 amprit
  12-14 tundi

➔ Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja.
➔ Seejärel ühendage aku lahti (vt ka akulaadija käitusjuhendit).

Tähelepanu!

➢ Järgige juhiseid akulaadija käitusjuhendis.

Käsitsemiselemendid

Ülevaade A

A Pedaal lõikemehhanismi ülestõstmiseks
B Sõidujuhtkangi seaduri pingutuspolt
C Parem sõidujuhtkang
D Gaasihoob / segurikasti *
E Süütelukk
F Segurikasti *
G PTO-lüliti
H Kombinäidik *
I Purgihoidik / hoiulaegas
J Käigukasti lahtilukustushoob
K Haakeseadis *
L Kütusepaak
M Juhiiste
N Kõrguseseadepöör lõikemehhanismi ülestõstmiseks
O Vasak sõidujuhtkang
P Latern *

(* olenevalt mudelist)

Käikuvõtmine

Iga kord enne käitamist

Kontrollige:
- kõik kaitseseadiseid / ohutusseadiseid
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut)
- paagi täidist
- rehvirõhku
- küljekatteid, haakeseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja niitmisjääkide suhtes

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

Juhis
Mootor on tehases juba õliga täidetud – palun kontrollige üle, vaj. korral valage juurde.

➔ Tankige pliivaba bensiini.
➔ Täitke kütusepaak kõige rohkem kuni 2 cm alla täiteotsaku alaserva.
➔ Sulgege kütusepaak tugevasti.
➔ Kontrollige õlitaset. Õlitase peab paiknema märgistuse „Full/Max“ ja „Add/Min“ vahel (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülekontrollimine

➔ Kontrollige rehvirõhk kõigil ratastel üle ja korrigeerige seda vajaduse korral (max rehvirõhku vt rehviseinalt).

Juhiistme seadistamine L M (olenevalt teostusest ja mudelist)

Iste seadehoovaga L
➔ Võtke juhiistmel istet.
➔ Vajutage seadehooba vasakule ja hoidke seda kinni ❶.
➔ Seadke iste soovitud positsiooni ❷ ja laske seadehoob lahti ❸.

Juhis
Pöörake seadehoova lahtilaskmisel tähelepanu istme korrektsele fikseerumisele.

Iste ilma seadehoovata M
➔ Klappige iste ette ❶.
➔ Eemaldage käepidepoldid **[1]** ja ❷ seadke iste soovitud positsiooni ❸.

➔ Monteerige käepidepoldid taas ja pingutage kinni ❹.
➔ Klappige iste taha ❺.

Sõidujuhtkangide seadistamine K

Sõidujuhtkange saab vajaduse järgi kõrgemale või madalamale või vastavalt pikisuunas seada.

Kõrguse seadmine K a:
➔ Eemaldage poldid **[1]** ja mutrid **[3]** ❶.
➔ Lükake sõidujuhtkangi **[2]** üles või alla ja kinnitage sõidujuhtkang poltide ning mutritega hoidiku teise kõrgusaugupaari ❷.

Juhis
Kokku on kolm kõrguse seadistamise võimalust.

Pikisuunas seadmine K b:
➔ Vabastage pingutuspolt **[1]** ❶.
➔ Liigutage sõidujuhtkangi **[2]** ette või taha soovitud asendisse ❷.
➔ Pingutage pingutuspolt **[1]** taas kinni ❸.

Sõidujuhtkangide seadistamise juhis:
Mõlemad hoovad tuleks samasse positsiooni (kõrgus- ja pikiasend) monteerida.
Hoovad peaksid olema seadistatud järgmiselt:
Neutraalasendis, käed juhtkangidel, peaksid olema operaatori õlavarred lõdvestatud ja umbes vertikaalselt ning käsivarred umbes horisontaalselt.

Juhis sõidujuhtkangide seadistamise kohta ühenduses istme seadistamisega
Täielikus edaspidipositsioonis peaks jääma juhi selg seljatoega kokkupuutesse ja sõidujuhtkangid ei tohi operaatori jalgadega kokku puutuda.
Täielikus tagurpidipositsioonis ei tohiks sõidujuhtkangid operaatori jalgade või kehaga kokku puutuda.
Seadke iste soovitud tööpositsiooni.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine J

Lõikemehhanismi rattad peaksid olema lõikemehhanismi madalaimas asendis alati vähemalt 6-12 mm maapinnast kõrgemal. Lõikemehhanismi rattad pole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi koormust. Nad on ette nähtud üksnes pinnase ebatasasuste kompenseerimiseks.

➔ Paigutage lõikemehhanismi rattad alati samamoodi ümber.

Juhis
Lõikemehhanismi rataste arv varieerub olenevalt mudelist.

Käitus

Tähelepanu!

➢ Järgige ka juhiseid mootori käitusjuhendis.

Juhis
Järgige kasutusaegade kohta siseriiklikke/kommunaalseid eeskirju (küsige vaj. korral pädevast ametist).

Laternate sisse-/väljalülitamine A (optsionaalne olenevalt mudelist)

Sisselülitamine
➔ Laternad **[P]** süttivad, kui süütevõtit keeratakse STOP-asendist suunas / .

Väljalülitamine
➔ Laternad on välja lülitatud, kui süütevõti asub STOP-asendis / .

Seisupidur sisse- või väljalülitamine G H

➔ Vajutage seisupiduri (P) sisselülitamiseks mõlemad sõidujuhtkangid neutraalasendis täiesti väljapoole väljalõikesse **H [A]**.
➔ Tõmmake seisupiduri väljalülitamiseks mõlemad sõidujuhtkangid sissepoole neutraalasendisse **[N] G a**.

Tähelepanu!

➢ Lülitage seisupidur alati enne seadme juurest lahkumist sisse.

Mootori pöördearvu seadistamine D

Gaasihoovaga saate mootori pöördearvu sujuvalt seadistada.
Mootori kiire pöördearv =
Mootori aeglane pöördearv =

Mootori käivitamine C D E

Juhis
Segurikasti E on ette nähtud seadme käivitamiseks külma mootori korral. Osadel mudelitel segurikasti puudub, mootor seadub automaatselt vastavale käivitusprotseduurile. Järgige selle kohta eraldi juhiseid mootori käsitsusjuhendis.

➔ Avage bensiinikraan (kui olemas – vt mootori käsiraamatut).
➔ Istuge juhiistmele.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Seadke gaasihoob peale.

➔ Tõmmake **külma mootori korral** segurikastit või seadke gaasihoob peale.
➔ Rakendage süütevõtit **C**:
  ➔ Pistke süütevõti süütelukku.
  ➔ Keerake süütevõtit peale, kuni mootor töötab.
  ➔ Laske süütevõti lahti.
  ➔ Seadke süütevõti peale.

Juhis
Käivituskatse peaks kestma max 5 sekundit. Oodake enne järgmist katset 10 sekundit.

➔ Seadke segurikastit või gaasihooba aeglaselt tagasi, kuni mootor töötab ühtlaselt.

Mootori seiskamine C D

➔ Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
➔ Laske mootoril u 20 sekundit töötada.
➔ Seadke süütevõti STOP peale.
➔ Tõmmake süütevõti välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.

Sõitmine G

HOIATUS !

Oht järsu kohaltvõtmise, äkilise peatumine ja liiga suure kiirusega sõitmise tõttu
➲ Õnnetusoht
- Võtke aeglaselt kohalt ja pidurdage aeglaselt seisma.
- Ärge sõitke liiga suure kiirusega.
- Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.
- Ärge vahetage kunagi sõidusuunda ilma seadet eelnevalt peatamata.
- Vähendage kurvisõidul alati kiirust ja kohandage kiirus kurvi raadiusele (mida väiksem raadius, seda väiksem kiirus).
- Ärge seadke sõidu ajal kunagi juhiistet ümber.
- Ärge käitage seadet kunagi ilma lõikemehhanismita.

Kõnealune seade pöörab ilma pöörderaadiuseta. Pööramisel toimivad tagarattad pöördpunktina. Harilik seade saab ringis pöörata, kuid vajab selleks pöörderaadiust.
Sõiduki väikese pikkuse ja ümber oma telje pöörlemise võime tõttu saab seadmega suurepäraselt manööverdada.
Antud seadmel on rooliratta asemel 2 juhtkangi, mis on ette nähtud roolimiseks ja edasiveoks. Kui juhtkangid on maksimaalsetesse positsioonidesse seatud, siis pöörlevad rattad kiirusega, mis on gaasihoova kaudu eelvalitud.
Juhtkangide asendid „neutraali ja maksimaalse“ vahel käituvad proportsionaalselt kiirusele, mis on gaasihoova kaudu eelvalitud.

Seadme käsitsemise tundma õppimiseks (u 30 minutit) peaksite võtma seadme käiku ilma pealtvaatajateta tasasel maastikul.

Juhis
Enne seadmega niitmist peaksite seadme uut juhtsüsteemi tundma õppima. Käivitage seade ja seadke gaasihoob keskmisse positsiooni (mootori keskmine pöördearv) ning jätke PTO lüliti väljalülitatuks. Juhtkangide rakendamisel liigub seade siis ainult aeglaselt ja Te saate nii juhtsüsteemi tundma õppida.

HOIATUS !

- Hoidke alati mõlemad käed sõidujuhtkangidel.
- Ärge laske sõidujuhtkange käituse ajal kunagi lahti.
- Liigutage alati sõidujuhtkangid käsitsi neutraalasendisse, et seadmega aeglasemalt sõita või peatuda.
- Teostage kõiki liigutusi sõidujuhtkangidel aeglaselt. Järsud ja rutakad liigutused või liiga järsult võetavad kurvid võivad seadme kontrollimatuid liikumisi või ümberkukkumist ning seega raskeid õnnetusi põhjustada.
- Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.
- Kui seade tõmbub täiskiirusel otsesõidul ühele küljele või seade ei jää neutraalasendis seisma ning liigub kergelt (roomab), siis lülitage seade välja, ärge kasutage seadet edasi ning võtke ühendust erialatöökojaga.

Juhis
Seadke seadme aeglustamiseks või peatumiseks mõlemad juhtkangid ühtlaselt ning aeglaselt neutraalasendisse **[N] G a**.

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Käivitage mootor.
➔ Vabastage seisupidur, tõmmates selleks mõlemaid sõidujuhtkange sissepoole, neutraalasendisse **[N] G a**.
➔ Rakendage kohaltvõtmiseks sõidujuhtkange järgmiselt:

Otsesuunas ettepoole sõitmine G b
➔ Vajutage mõlemaid juhtkange ühtlaselt ettepoole. Mida rohkem Te juhtkange ettepoole vajutate, seda kiiremini seade sõidab.

Kurvi sõitmine ette vasakule G c
➔ Vajutage mõlemaid juhtkange ettepoole, paremat juhtkangi veidi kaugemale kui vasakut juhtkangi.

Kurvi sõitmine ette paremale G d
➔ Vajutage mõlemaid juhtkange ettepoole, vasakut juhtkangi veidi kaugemale kui paremat juhtkangi.

Juhis kurvisõidu kohta
Mida suurem on distants mõlema juhtkangi vahel, seda kitsamat kurvi sõidetakse.

Otsesuunas tagurpidi sõitmine G e
➔ Tõmmake mõlemaid juhtkange ühtlaselt tahapoole. Mida rohkem Te juhtkange tahapoole tõmbate, seda kiiremini seade sõidab.

Kurvi sõitmine tagurpidi vasakule G f
➔ Tõmmake mõlemaid juhtkange tahapoole, paremat juhtkangi veidi kaugemale kui vasakut juhtkangi.

Kurvi sõitmine tagurpidi paremale G g
➔ Tõmmake mõlemaid juhtkange tahapoole, vasakut juhtkangi veidi kaugemale kui paremat juhtkangi.

Parempööre ümber oma telje „Zero Turn“ (kohapeal ümberpööramine) G h
➔ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse.
➔ Vajutage vasakut juhtkangi ettepoole ja tõmmake samaaegselt paremat juhtkangi tahapoole.

Vasakpööre ümber oma telje „Zero Turn“ (kohapeal ümberpööramine) G i
➔ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse.
➔ Vajutage paremat juhtkangi ettepoole ja tõmmake samaaegselt vasakut juhtkangi tahapoole.

Juhis Zero Turni teostamise kohta
„Zero Turni“ puhul pöörleb üks ratas ettepoole ja teine ratas tahapoole. Ebakorrektne teostus võib Teie murul kahjustusi põhjustada.

Pööramine paremale või vasakule „Pivot Turn“
➔ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse.
➔ Lükake olenevalt suunast ühte juhtkangi ettepoole või tahapoole, kusjuures teine juhtkang jääb neutraalasendisse.

Juhis
„Pivot Turni“ puhul pöörleb ainult üks ratas. Mittepöörlev ratas kaabib siis kohapeal ja võib Teie murul kahjustusi põhjustada.

Seadme aeglustamine või peatumine G a
➔ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse **[N]**.

Lõikemehhanismi sisse- või väljalülitamine (olenevalt mudelist) F

PTO lülitiga lülitatakse lõikemehhanismi elektromehaanilise siduri kaudu sisse ja välja.
➔ Tõmmake lõikemehhanismi sisselülitamiseks PTO lülitit.
➔ Vajutage lõikemehhanismi väljalülitamiseks PTO lülitit.

Lõikekõrguse seadistamine A

Lõikemehhanism on varustatud mitme seadistusvõimalusega kõrguseseaduriga. Vahemik jääb madalaima lõikekõrguse u 2,5 cm (indeks 1 kõrguseseadistuskäepidemel **[N]**) ja kõrgeima lõikekõrguse u 11,4 cm (indeks 4,5) vahele.

Juhis
Olenevalt indeksi seadistusest (max 15 seadistusvõimalust - olenevalt mudelist) mõjutab üks ümberseadmine lõikemehhanismi asendit u 6,4 mm võrra.

Juhis
Transportimiseks (sõitmine ilma niitmata) tuleb kasutada kõrgeimat lõikekõrgust (indeks 4,5).

➔ Vajutage pedaal **[A]** lõikemehhanismi ülestõstmiseks täiesti alla, et seada lõikemehhanism täiesti üles.
➔ Keerake kõrguseseadistuskäepide **[N]** soovitud lõikekõrgusele (indeks 1 kuni 4,5).
➔ Võtke jalg aeglaselt lõikemehhanismi ülestõstmise pedaalilt.
✓ Lõikemehhanism vajub eelvalitud kõrguseni alla ja on selles asendis allapoole fikseeritud.

Niitmine

⚠ ETTEVAATUST !

Väljapaisatavad esemed (niidetav materjal, kivid jms)
➲ Vigastusoht
➢ Tühjendage rohupüüdeseadist ainult väljalülitatud lõikemehhanismi korral.
➢ Käitage seadet ainult paigaldatud väljaheiteklapi või rohupüüdeseadisega.

Tähelepanu!

- Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor.
- Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seadet kahjustuste korral edasi ja laske see enne järgmist kasutust erialatöökojas parandada.
- Ärge lülitage lõikemehhanismi kõrges rohus sisse.

Juhis
Seade võimaldab sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõita (tagurpidi niidurežiim). Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik. Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.

Niitke murupinna optimaalseks niitmiseks kaks esimest rada nii, et niidujäätmed langevad külgedelt keskele.
Ärge laske rohul kunagi liiga pikaks kasvada ega lõigake seda kunagi liiga lühikeseks.
Sõitke sirgeid radu ja ärge niitke suure sõidukiirusega eriti siis, kui on installeeritud multšikomplekt või rohupüüdur.

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse kõrgus-positsiooni.
➔ Käivitage mootor esitatud viisil.
➔ Seadke gaasihoob peale.
➔ Lülitage lõikemehhanism sisse ja laske see alla.
➔ Vabastage seisupidur, seades selleks mõlemad sõidujuhtkangid neutraalasendisse.
➔ Vajutage kohaltvõtmiseks mõlemaid juhtkange aeglaselt ja ühtlaselt ettepoole. Mida rohkem Te juhtkange ettepoole vajutate, seda kiiremini seade sõidab.

Juhised niitmise kohta
Ärge niitke märga rohtu. Sõitke aeglaselt mootori maksimaalse pöördearvuga. Pidage lõikekõrguse ja sõidukiiruse seadistamisel silmas, et seadet ei koormata üle. Kohandage lõigatava materjali pikkusest, liigist ja niiskusest sõltuvalt lõikekõrgust ning sõidukiirust, et rohupüüdeseadisega saaks rikkevabalt rohtu koguda.

Juhised niitmise kohta
Vähendama ummistuste korral sõidukiirust ja seadke lõikekõrgust suuremaks.

Muruhoolitsuse nõuanded

Niitmine
Muru koosneb erinevatest rohuliikidest. Kui Te niidate sageli, kasvavad rohkem rohttaimed, mis juurduvad tugevasti ja moodustavad tugeva rohukamara. Kui Te niidate harva, siis arenevad rohkem kõrge kasvuga rohttaimed ja muud metsürdid (nt ristik, kirikakar...).
Muru normaalkõrguseks on u 4–5 cm. Niita tuleks ainult 1/3 kogukõrgusest, seega lõigata 7–8 cm korral normaalkõrgusele. Ärge lõigake muru võimalusel lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustatakse kuiva ilmaga murukamarat. Niitke kõrgeks kasvanud rohi (nt pärast puhkust) etapikaupa normaalkõrgusele.

Multšimine tarvikuga (optsionaalne)
Rohi lõigatakse multšimise korral niitmise käigus väikesteks tükkideks (u 1 cm) ja jääb lebama. Muru jaoks säilivad nii paljud toitained.

➔ Küsige esindusest multšimiseks vastavaid tarvikuid.

Juhis
Antud seade on konstrueeritud muru niitmiseks. Ärge niitke võsa, umbrohtu või liiga kõrget rohtu.

Järgige järgmisi juhiseid:
- Ärge niitke märga rohtu ja mitte kunagi rohkem kui max 2cm.
- Niitke rohi täispikkuses maha.
- Sõitke aeglaselt ja mootori maksimaalse pöördearvuga.
- Puhastage regulaarselt lõikemehhanismi.

Seadme seiskamine

➔ Peatage seade.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Seadke gaasihoob keskmisse positsiooni.
➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Lülitage 20 sekundi pärast mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Sulgege bensiinikraan (kui olemas – vt mootori käsiraamatut).
➔ Tõmmake süütevõti välja.

Seadme lükkamine



➔ Lülitage mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur välja.

➔ Tõmmake käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad (vasakul ja paremal raami ning mootori vahel) tahapoole väljalõikesse.
✓ Te saate seadet nüüd lükata.

Juhis
Ärge pukseerige kunagi seadet. Selle tagajärjeks võivad olla rasked käigukastikahjustused.



➔ Tõmmake edasisõitmiseks käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad väljalõikest välja ja lükake ettepoole.

Kombinäidik I (olenevalt mudelist, optsionaalne)

Juhis
Näite edastatakse ainult siis, kui mootor töötab või kui süütevõti keeratakse STOP-asendist välja.

Juhis
Kui süütevõti asub väljaspool STOP-positsiooni, siis põleb/vilgub kombinäidiku liivakella sümbol näitamaks, et talletatakse traktori töötunde sõltumata sellest, kas mootori käivitati.

Juhis
Kui õlivahetus ja õhufiltri hooldus langevad ühele ajahetkele, süttib esmalt õlivahetuse näit, siis õhufiltri näit.

Kombinäidiku LCD-displeile ilmuvad olenevalt mudelist järgmised näidud:

Töötundide/akupinge näit
Süüte sisselülitamisel näidatakse hetkeks akupinget ja seejärel lülitatakse töötundide näidule. Töötunde näidatakse 1/10 tundidena.
Töötunde loendatakse alati, välja arvatud siis, kui süütevõti paikneb „Stop“ peal või on välja tõmmatud.

Hooldusnäidud

Juhis
TIME *tähendab: Näidatakse üldtöötunde.*

CHG-OIL-SOON-TIME **Õlivahetus**

➔ Vahetage viivitamatult mootoriõli (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 50 töötunni järel 7 minutiks.

LO-OIL-TIME **Õlitase**

Mootoriõli tase on liiga madal.
See näit on ainult seadmetel, mille mootor on varustatud õlirõhulülitiga.

➔ Lülitage mootor viivitamatult välja ja kontrollige mootoriõli taset (vt mootori käitusjuhendit). Valage vajaduse korral õli juurde.

LO-BATT-TIME **Aku pinge**

Kui keerate süütevõtme asendisse ⏱, siis näidatakse hetkeks aku pinget ja siis üldtöötunde.

➔ Laadige aku võimalikult kiiresti täis.
➔ Laske vaj. korral laadimissüsteemi erialatöökojas võimalike kahjustuste suhtes kontrollida.

CLN-AIR-FILT-TIME **Õhufiltri hooldus**

➔ Viige viivitamatult läbi õhufiltri hooldus (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 25 töötunni järel 7 minutiks.

Hooldus

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Laske lõikenugade väljavahetust või ülelihvimist teostada ainult erialatöökojas.
- Puhastage seade ja kõik haake- ning tarvikuosad iga kord pärast kasutust. Väga kuiva mustuse kogumid ja niitmisjäägid võivad kujutada endast potentsiaalset tuleohtu.

Seadme puhastamine

Tähelepanu!

➢ **Ärge** kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

➔ Pange seade seisma kõvale ja tasasele aluspinnale.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Puhastage seadet harja, käsiharja või lapiga.

Juhis
Puhastage seadet alati ka alt nagu nt piirkond tagasilla/käigukasti ning käigukastiventilaatori ümbert.

Lõikemehhanismi puhastamine

⚠ OHT !

Teravad, liikuvad lõiketööriistad
➲ Vigastusoht
➢ Kandke kaitsekindaid.
➢ Puhastage lõiketööriistu ettevaatlikult.
➢ Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

Tähelepanu!

Kütus võib põlemiskambrisse voolata.
➲ Mootorikahjustus
➢ Ärge kallutage seadet rohkem kui 30°.

➔ Puhastage lõikeruumi harja, käsiharja või lapiga.
➔ Puhastage lõikemehhanismi ülakülg, samuti kiilrihma katte/noaspindlite katte alune käsiharja või lapiga.

Puhastusdüüsiga lõikemehhanism (optsionaalne) R

Puhastamine
➔ Pange seade seisma puhtale kõvale aluspinnale.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Kinnitage veevoolik laiatarbe kiirliitmikuga puhastusdüüsile.
➔ Käivitage mootor.
➔ Laske lõikemehhanism alla ja lülitage see sisse.
➔ Laske mootoril ja lõikemehhanismil mõni minut töötada.
➔ Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.

Juhis
Kui olemas, siis korrake samme teisel puhastusdüüsil.

Kuivatamine
➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism sisse.
➔ Laske mootoril lõikemehhanismi kuivatamiseks mõni minut töötada.
➔ Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.

Seadme hooldamine

➔ Järgige hoolduseeskirju mootori käsiraamatus.
➔ Laske seadet hooaja lõpus erialatöökojas kontrollida ja hooldada.

Juhis
Andke õlivahetusel kogunenud vana õli vana õli kogumispunktis või utiliseerimisettevõttes ära.

Juhis
Andke kasutatud akud müüjale või utiliseerimisettevõttes ära. Võtke aku enne seadme vanarauaks andmist välja.

Käivitusabikaabli kasutamine

⚠ OHT !

Plahvatusoht / lühise oht
➢ Ärge sillake kunagi defektset või külmunud akut käivitusabikaabliga.
➢ Pidage silmas, et seadmed ja kaabliklemmid ei puutu kokku ning süüted on välja lülitatud.

➔ Ühendage punane käivitusabikaabel tühjenenud aku plusspooluse (+) ja abiaku plusspooluse (+) külge.
➔ Ühendage must käivitusabikaabel esmalt abiaku miinuspooluse (–) külge.
➔ Ühendage teine klemm tühjenenud akuga sõidukil mootoriploki lähedal, akust võimalikult kaugel raami külge.

Juhis
Kui abiaku on paigaldatud sõidukisse, siis ei tohi olla sõiduki käivitusabiprotseduuri ajal käivitatud.

➔ Käivitage seade:
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Ühendage käivitusabikaablid vastupidises järjekorras lahti.

Optsionaalse multifunktsioontööriista kasutamine T (olenevalt mudelist)

Multifunktsioontööriist asub parema konsooli esiküljel. Selle võtmemõõt on 1/2 tolli ja seda saab kasutada erinevate poltide/ mutrite (1/2 tolli) vabastamiseks ning kinnipingutamiseks.

Rehvirõhk

⚠ HOIATUS !

Kõrgendatud rehvirõhk
➲Õnnetusoht ja kahjustused seadmel
➢ Ärge ületage kunagi lubatud rehvirõhku (vt rehviseina).

➔ Kontrollige rehvirõhk üle ja korrigeerige seda vajaduse korral.

Juhis
Liiga kõrge rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.

5 töötunni järel

➔ Viige läbi mootorõli esimene vahetus (intervalli vt mootori käsiraamatust).
➔ Kasutage õli väljalaskmiseks Quick õliväljalaset (optsionaalne) **Q**.

Juhis
Kasutamine õli väljalaskmisel sobivat kogumismahutit.
➔ Laske mootori kinnituspolte erialatöökojas tugeva kinnituse suhtes kontrollida (pingutusmoment 37-50Nm).
➔ Laske nugade kinnituspolte erialatöökojas tugeva kinnituse suhtes kontrollida (pingutusmoment 95-122Nm).
➔ Kontrollige kütusesüsteemi (paak, torustikud, jne) tihedust.

10 töötunni järel

➔ Puhastage akupoolused ja akuklemmid.
➔ Määrige seade vastavate määrdeniplite/määrimispunktide (nagu nt rattalaagrid, lõikemehhanism, pingutusrullid, noavõllid jne) kaudu määrdega tüüp 251H EP.

Juhis
Laske määrimistöid teostada erialatöökojas.

➔ Kontrollige lõikenugade kulumist ja laske need vaj. korral erialatöökojas üle lihvida või asendada.

Iga 50 töötunni tagant

➔ Laske mootori kinnituspolte erialatöökojas tugeva kinnituse suhtes kontrollida (pingutusmoment 37-50 Nm).
➔ Laske nugade kinnituspolte erialatöökojas tugeva kinnituse suhtes kontrollida (pingutusmoment 95-122 Nm).
➔ Kontrollige kütusesüsteemi (paak, torustikud, jne) tihedust.
➔ Laske ajamikiilrihmad, noavõllid ja pingutusrullid erialatöökojas kulumise ning kahjustuste suhtes üle kontrollida.

Iga 200 töötunni tagant

➔ Laske ajamireduktori hüdraulikasüsteemi erialatöökojas kontrollida ja hooldada.

Vajaduse järgi

Aku laadimine:
➔ Kui Te seadet pikemat aega ei kasuta, siis võtke aku seadmelt maha.
➔ Laadige aku iga 6-8 nädala tagant ja enne ladustamise järel uuesti käikuvõtmist täis.
➔ Kontrollige voltmeetriga akupinget. Pinge 12,4 volti (DC) või alla selle korral tuleb akut 12 voldise akulaadijaga laadida.
- Plii-hape-akud:
  Maksimaalne laadimisvool 4 amprit
- AGM-akud:
  Maksimaalne laadimisvool 1,1 amprit

Juhis
Kasutage võimalusel täisautomaatset laadimisseadet ja järgige oma akulaadija käsitsusjuhendis laadimisaegade juhiseid.

Kaitsmete asendamine:
➔ Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Hüdraulika paisuanum S (olenevalt mudelist)
Toimib hüdraulikaõli paisumisanumana käituse ajal. Hooldus ja kontroll ainult erialatöökojas iga-aastase hoolduse ajal.

Juhis
Teostage kontrolli ainult täielikult maha jahtunud hüdraulikaõli korral.
*Õlitase peaks paiknema vähemalt mahutipõhja ja märgistuse **[1]** vahel.*

Kord hooaja jooksul

➔ Määrige kõiki pöörlemis- ja laagrikohti (lõikemehhanismi käsitsemiskangid, kõrguseseadur...) mõne tilga kergõliga.
➔ Puhastage süüteküünal ja seadistage elektroodide vahe või vahetage süüteküünal välja (vt mootori käsiraamatut).
➔ Laske tagumisi rattatelgi erialatöökojas vett tõrjuva spetsiaalmäärdega määrida.
➔ Laske lõiketööriist erialatöökojas teritada või asendada.
➔ Laske seadme talitlus ja ohutus erialatöökojas üle kontrollida.

Juhis
Laske regulaarsete ajavahemike tagant (töökojakülastuste ajal) niidumehhanismi kiilrihma seisund üle kontrollida.

Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Kandke kaitsekindaid.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

⚠ HOIATUS !

Rippkinnitus/ülestõstesüsteem on vedrutoega ja võib ülespoole viskuda, kui lõikemehhanism lahutatakse ülestõstesüsteemi küljest.
Laske lõikemehhanismi demontaaži/montaaži teostada ainult erialatöökojas.

Lõikemehhanismi seadistamine P

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.

Juhis
Kontrollige enne lõikemehhanismi väljajoondamist seadme rehvirõhku.

Kui lõikemehhanism näib lõikavat ebaühtlaselt, võib teostada külgmise väljajoondamise.

Lõikemehhanismi külgmise nivoo seadistamine P a
➔ Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
➔ Pöörake ettevaatlikult välimised lõikenoad sõidu-suunaga risti.
➔ Mõõtke mõlema välimise noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Vahekaugus peaks olema vastavalt võrdne. Vaj. korral saate järgmiselt korrektse nivoo seadistada. Teostage seadistus lõikemehhanismi vasakul ja paremal seadistussegmendil **[1]**:
➔ Vabastage vastumutter **[2]**.
➔ Keerake nivoo seadistamiseks seadepolti **[3]** välja või sisse, kuni nivoo on paigas.
➔ Pingutage vastumutter taas kinni (pingutusmo-ment 77 Nm).

Juhis
Külgmise nivoo seadistamine võib avaldada mõju nivoole eestpoolt tahapoole. Kontrollige seetõttu nivoo väärtust eest tahapoole ja korrigeerige seda vajaduse korral.

Lõikemehhanismi nivoo seadistamine eest tahapoole P b

Juhis
Kontrollige esmalt lõikemehhanismi külgmist nivood.

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
➔ Pöörake välimised lõikenoad ettevaatlikult sõidu-suunaga paralleelseks.
➔ Mõõtke parema noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Noaots peaks olema ees u 2-6 mm madalamal kui taga. Seadke vaj. korral eesmist hoidelooka **[1]** järgmiselt ümber:
➔ Eemaldage seadistusvarda kaitsekate **[1]**.
➔ Vabastage vastumutter **[2]** vastupäeva.
➔ Keerake nivoo seadistamiseks mutrit **[3]** sisse või välja.
➔ Pingutage vastumutter taas kinni (pingutusmo-ment 77 Nm).
➔ Kinnitage kaitsekate jälle seadistusvarda külge.

Ladustamine

Tähelepanu!

Materjalikahjustused seadmel
- Ladustage masinat puhtas ja kuivas ruumis.
- Kaitske seadet pikemaajalisel ladustamisel rooste eest.
- Kaitske seadet külmumise eest.

➔ Puhastage seade ja rohupüüdeseadis.
➔ Pühkige kõik metallosad rooste eest kaitsmiseks õlitatud lapiga üle või kasutage pihusõli.
➔ Laadige aku täis.
➔ Võtke aku pikemaajalise ladustamise korral maha (nt talvel).

➔ Laadige aku pikemaajalisel ladustamisel iga 6-8 nädala tagant ja enne uuesti paigaldamist täis.
➔ Laske kütus välja ja töödelge seismapanemiseks mootorit – vt mootori käsiraamatud.
➔ Kontrollige rehvirõhk üle.

Transportimine

Juhis
Seadmel puudub liiklusseaduse (s.k. StVO) kohaselt tänavakasutusluba.

Lühikesed vahemaad

➔ Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.
➔ Seadke lõikemehhanism enne sõitu kõrgeimasse asendisse (indeks 4,5).
➔ Sõitke seadmega kasutuskoha vahetamiseks ainult lühikesi vahemaid.

Pikad vahemaad

⚠ HOIATUS !

Oht ebastabiilsete ja kindlustamata rampide tõttu
➲ Raskete inim- ja materiaalsete kahjude oht
➢ Kui lükkate seadet haagisele või veoautole, siis tehke eelnevalt kindlaks, et ramp on stabiilne ja kindlustatud.

⚠ HOIATUS !

Oht ebapiisava kinnituse tõttu
➲ Õhukeerised transpordi ajal
➢ Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis kinnitage ja kindlustage see piisavalt.

Tähelepanu!

Keskkonna ohustamine väljavoolava kütuse tõttu
➢ Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

➔ Kasutage suurte kauguste korral transpordisõidukit.
➔ Lükake seade käsitsi tühikäigul transpordisõiduki sisse/peale. Tõmmake selleks käigukasti mõlemaid lahtilukustushoobasid ⓞ tahapoole ja vajutage allapoole väljalõikesse.
➔ Lülitage seisupidur sisse ja kindlustage seade äralibisemise vastu.

Rikete kõrvaldamine

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
➢ Pöörduge kahtluse korral alati erialatöökotta.
➢ Seisake iga kord enne kontrolli või lõikenugade kallal töötamist seade.
➢ Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel

- seisake mootor,
- tõmmake süütevõti eest ära,
- lülitage seisupidur sisse,
- oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
- oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
- tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter ei pöörle.	Ohutusalane tõkestussüsteem on vallandunud.	Võtke juhiistmel istet ja lülitage seisupidur sisse. Lülitage PTO välja.
	Aku pole korrektselt külge ühendatud.	Ühendage punane kaabel aku (+)-pooluse ja must kaabel aku (-)-pooluse külge.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter ei pöörle.	Tühi või nõrk aku.	Kontrollige aku üle ja laadige täis. Vahetage aku vaj. korral välja.
	Kaitse on vallandunud.	Vahetage kaitse välja. Kui kaitse vallandub korduvalt, siis otsige põhjust (enamasti lühis).
	Lõtv massikaabel mootori ja raami vahel.	Ühendage massikaabel külge.
Starter pöörleb, kuid mootor ei käivitu.	Segurikasti ja gaasihoova vale asend.	Rakendage segurikastit. Seadke gaasihoob peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak tühi.	Valage kütust sisse.
	Defektne või määrdunud süüteküünal.	Kontrollige süüteküünalt (vt mootori käsiraamatut).
	Süütesädet pole.	Laske süüdet erialatöökojas kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris liiga palju mootoriõli.	Lülitage seade kohe välja. Kontrollige mootoriõli taset.
	Mootor defektne.	Lülitage seade kohe välja. Laske mootorit erialatöökojas kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Kahjustunud noavõll või defektne lõikenuga.	Lülitage seade kohe välja. Laske defektsed osad erialatöökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded madalad.	Andke rohkem gaasi.
	Liiga suur sõidukiirus.	Seadistage väiksem sõidukiirus.
	Lõikenuga nüri.	Laske lõikenoad erialatöökojas teritada või asendada.
Mootor töötab, lõikemehhanism ei niida.	Kiilrihm katkenud.	Laske kiilrihm erialatöökojas asendada.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi mootoriga seonduvate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, pretensiooniõigus ja teenindus.
Informatsiooni leiate mootori tootja eraldi kaasapandud omaniku/operaatori käsiraamatust.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljaantud garantiinõuded. Me kõrvaldame rikkeid Teie seadmel pretensiooniõiguse raames tasuta, kui põhjuseks peaks olema materjali- või valmistamisviga. Palun pöörduge garantiijuhtumi korral müüja või lähima filiaali poole.

CE vastavusdeklaratsioon

Edasised andmed leiate seadme kohta eraldi kaasapandud CE vastavusdeklaratsioonist, mis on käesoleva käitusjuhendi koostisosaks.

Keskkonnasõbralik utiliseerimine

Utiliseerige tekkivad pakendijäägid, kasutatud seadmed jms vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Turinys

Simbolių reikšmė 236
Jūsų saugumui 237
Saugos nuorodos 237
Naudojimas pagal paskirtį 241
Specifikacijų lentelė 241
Saugos įrenginiai 241
Montavimas 241
Valdymo elementai 243
Eksploatacijos pradžia 243
Darbas 244
Kombinuotasis rodmuo
(priklausomai nuo modelio, parinktis) 248
Einamoji techninė priežiūra 249
Pjovimo mazgo išmontavimas (montavimas)
bei reguliavimas 251
Sandėliavimas 252
Transportavimas 252
Sutrikimų šalinimas 253
Informacija apie variklį 254
Garantija 254
CE Atitikties deklaracija 254
Aplinką tausojantis atliekų sutvarkymas 254

Simbolių reikšmė



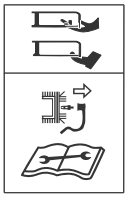
Įspėjimas!
Prieš montuodami ir pradėdami eksploataciją perskaitykite naudojimo instrukciją!



Įspėjimas! Besisukantys peiliai
Besisukantys peiliai arba kitos dalys gali sužeisti.
Nekiškite rankų ir kojų arti besisukančių dalių. Nekiškite rankų ir kojų po žolės pjovimo bloku.



Atsargiai! Aplinkiniai asmenys
Saugokite, kad pavojaus zonoje nebūtų pašalinių asmenų.



Pavojus! Netikėtas įjungimas
Prieš pradėdami darbus su prietaisu ištraukite uždegimo žvakės kištuką.
Nekiškite rankų ir kojų arti besisukančių dalių.



Atsargiai! Sviedžiami daiktai
Prietaisas gali sugriebti ir nusviesti daiktus.



Įspėjimas! Apvirtimo pavojus
Niekada nenaudokite prietaiso statesniame nei 15°/26 % šlaite.



Pavojus! Sprogimo pavojus



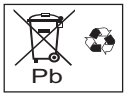
Įspėjimas! Nusideginimo akumuliatoriaus elektrolitu pavojus



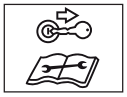
Atsargiai!
Dėvėkite apsauginius akinius.



Pavojus! Ugnis, kibirkštys, atvira šviesa ir rūkyti draudžiama!



Dėmesio!
Nemeskite pasenusių akumuliatorių prie buitinių atliekų.



Pavojus! Netikėtas įjungimas
Prieš pradėdami darbus su prietaisu ištraukite uždegimo raktą. Atkreipkite dėmesį į šioje instrukcijoje pateiktas nuorodas.



Dėmesio!
Nelipkite ant pjovimo mazgo.



Įspėjimas! Karštas paviršius





Įspėjimas!
Prietaisą naudokite tik su primontuotu ir nuleistu išmetimo skydu arba mulčiavimo uždoriu.

Nuoroda
Pasirūpinkite, kad šie simboliai visada būtų gerai įskaitomi. Apgadintus arba nebeįskaitomus simbolius pakeiskite.

Jūsų saugumui

Įspėjamųjų nuorodų pavojaus pakopos

Norint nurodyti galimai pavojingas situacijas, šioje naudojimo instrukcijoje naudojamos tokios pavojaus pakopos:

⚠ PAVOJUS!

Pavojinga situacija susidarys netrukus ir, nesiėmus nurodytų priemonių, dėl jos galimi sunkūs sužeidimai arba net mirtis.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Gali susidaryti pavojinga situacija ir, nesiėmus nurodytų priemonių, dėl jos galimi sunkūs sužeidimai arba net mirtis.

⚠ ATSARGIAI!

Gali susidaryti pavojinga situacija ir, nesiėmus nurodytų priemonių, dėl jos galimi lengvi arba nedideli sužeidimai.

Dėmesio!

Gali susidaryti galimai žalinga situacija ir, jei jos nebus saugojamasi, padaryta daiktinė žala.

Saugos nuorodų struktūra

⚠ PAVOJUS!

Pavojaus rūšis ir šaltinis!
➲Pasekmės, jei nepaisoma
➢ Priemonė pavojui išvengti

Saugos nuorodos

Prieš pirmą kartą naudodamiesi savo prietaisu rūpestingai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir jos laikykitės.
Saugokite šią naudojimo instrukciją, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau arba perduoti kitam savininkui.

➔ Prieš pradėdami eksploataciją būtinai perskaitykite saugos nuorodas!
Jei nepaisoma naudojimo instrukcijos ir saugos nuorodų, gali būti apgadintas prietaisas ir kilti pavojus operatoriui bei kitiems žmonėms.
➔ Susipažinkite su visais valdymo elementais ir teisingu jų naudojimu.
➔ Visi asmenys, pradedantys prietaiso eksploataciją, jį valdantys ir atliekantys einamąją techninę priežiūrą, turi būti atitinkamos kvalifikacijos.

Draudimas savavališkai keisti ir modifikuoti

Draudžiama atlikti prietaiso pakeitimus arba iš jo gamintis papildomus prietaisus. Tokie pakeitimai gali sužaloti žmones ir sukelti neteisingą veikimą.
➔ Prietaisą remontuoti turi teisę tik Jūsų tam įpareigoti ir mokyti asmenys. Tam visada naudokite tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad prietaisas visada išliktų saugus.

Saugos nuorodos

Šioje instrukcijoje naudojami informaciniai simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami ženklai ir simboliai pagelbės Jums greitai ir saugiai naudotis instrukcija ir prietaisu.

Nuoroda
Informacija apie efektyviausią ar patogiausią prietaiso naudojimą.

➔ **Veiksmas**
Ragina Jus atlikti veiksmą.

✓ **Veiksmo rezultatas**
Čia rasite veiksmų sekos rezultatą.

[1]Pozicijos numeris
Pozicijos numeris tekste pažymėtas laužtiniais skliaustais [ ].

A Iliustracijos žyma
Iliustracijos yra sunumeruotos raidėmis ir pažymėtos tekste.

❶ **Veiksmo numeris**
Numatyta veiksmų seka yra sunumeruota ir pažymėta tekste.

Savisauga ir žmonių apsauga

- **Saugumo sumetimais vaikams ir asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcija, naudoti prietaisą draudžiama.**
- **Jaunesniems kaip 16 metų asmenims naudoti prietaisą arba atlikti kitus darbus, pavyzdžiui, atlikti jo einamąją techninę priežiūrą, jį valyti, reguliuoti, draudžiama.** Minimalus naudotojo amžius gali būti nurodytas vietoje galiojančiose taisyklėse.
- **Asmenys, valdantys prietaisą, negali būti veikiami narkotizuojančių medžiagų (pvz., alkoholio, narkotikų arba vaistų).**
- **Nenaudokite prietaiso be tinkamo apmokymo arba jei esate pavargę arba sergate.**
- **Būkite atsargūs ir nekiškite rankų prie pjovimo peilių.**
- **Nepamirškite, kad operatorius atsako už nelaimingus atsitikimus, dėl kurių nukenčia kiti žmonės arba jų turtas.**
- **Asmenys, kurių fizinis, jutiminis arba protinis pajėgumas yra mažesnis arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, gali naudotis prietaisu, jeigu yra prižiūrimi ir jiems yra išaiškinta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jie suprato iš to kylančius pavojus.**
- **Nepradėkite naudoti prietaiso, jeigu šalia yra kitų žmonių (ypač vaikų) arba gyvūnų.**
- **Atkreipkite dėmesį, kad vaikai nežaistų su prietaisu.**
- **Nutraukite darbą pastebėję, kad netoliese yra kitų žmonių (ypač vaikų) arba naminių gyvūnų.**
- **Dirbdami prietaisu arba su juo visada dėvėkite dengtus pusbačius ir ilgas kelnes bei kitas atitinkamas tinkamas asmeninės apsaugos priemones (apsauginius akinius, šalmą, klausos apsaugą, darbines pirštines ir t. t.).** Dėvint asmeninės apsaugos priemones sumažėja sužeidimų pavojus. Stenkitės nedėvėti palaidų drabužių arba drabužių su besiplaikstančiomis virvutėmis arba dirželiais. Dirbant be klausos apsaugos galima prarasti klausą.

Prieš naudojant

- **Prieš pradėdami dirbti susipažinkite su prietaisu ir jo valdymo elementais bei jo valdymu.**
- **Kad užtikrintumėte, jog prietaisu naudotis saugu, patikrinkite, ar tvirtai laikosi visi tvirtinimo elementai (veržlės, sraigtai ir varžtai ir pan.).**
- **Naudokite įrenginį tik tuomet, kai jo techninė būklė nepriekaištinga.** Jokiu būdu nekeiskite gamykloje sureguliuotų variklio nuostatų. Gedimus paveskite remontuoti kvalifikuotam specialistui arba specializuotose dirbtuvėse.
- **Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Įrankis, esantis besisukančių pjovimo įrankių zonoje, gali sužeisti.
- **Niekada nenaudokite prietaiso su apgadintais saugos ir apsaugos įrenginiais arba be jų.** Saugos ir apsaugos įrenginiai yra sudėtine prietaiso dalis, užtikrina Jūsų saugą ir visuomet turi funkcionuoti. Jūs neturite teisės kaip nors keisti saugos ir apsaugos įtaisų arba jų nuimti bei išjungti jų veikimą. Paveskite kvalifikuotam specialistui arba specializuotose dirbtuvėse saugos ir apsaugos įrenginius suremontuoti arba, jei reikia, pakeisti.
- **Patikrinkite, ar neapgadintas ir tvirtai laikosi išmetimo skydas.**
- **Patikrinkite (apžiūrėkite), ar pjovimo peiliai ir jų tvirtinimo priemonės nėra atšipę, apgadinti arba deformuoti.**

Saugos nuorodos

- **Prieš pradėdami pjauti žolę įsitikinkite, kad ant pievos nėra šakų, akmenų, vielų ir t. t., ir kreipkite į tai dėmesį viso pjovimo metu.** Daiktai gali būti sugriebti ir nusviesti.
- **Pagal taisykles prijunkite montuojamas priekabas arba primontuojamus prietaisus.** Primontuojamieji prietaisai, priekabos, kompensaciniai svoriai bei pilni žolės surinkimo įrenginiai turi įtakos važiavimo veiksenai, ypač manevringumui, stabdymui ir polinkiui virsti.

Naudojant

- **Nepjaukite pievų su aukštesne kaip 25 cm žole.**
- **Važiuokite atsargiai.** Prieš sukdami sumažinkite greitį.
- **Nedirbkite su prietaisu potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Prietaisas gali skelti kibirkštis, galinčias uždegti dulkes arba garus. Saugokitės atviros ugnies, kibirkščiavimo ir nerūkykite.
- **Būkite ypač atsargūs, pjaudami žolę arba važiuodami atbulomis.** Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, važiuokite lėtai ir stebėkite užpakalyje esantį žemės plotą.
- **Pjovimo aukštį keiskite tik išjungę variklį ir nejudant pjovimo įrankiui.**
- **Niekada neatidarinėkite išmetimo skydo, kol variklis dar veikia.**
- **Niekada nevažiuokite su įjungtu pjovimo mazgu per žvyrą arba šaligatviais.** Gali būti išsviedžiami akmenys!
- **Nepjaukite važiuodami per aukštą, sudžiūvusią žolę (pvz., ganykloje) arba per sausų lapų krūvas. Nepalikite stovėti prietaiso ant sausos žolės arba lapų.** Gaisro pavojus dėl kontakto su karštu išmetimo vamzdžiu arba jeigu sausa žolė arba lapai susikauptų ant karšto žolės pjovimo bloko.
- **Dirbdami prie gatvės arba važiuodami per gatvę paisykite eismo.** Prietaisas nėra skirtas naudoti viešosiose keliuose.
- **Būkite ypatingai atsargūs, atidarydami ir uždarydami žolės surinkimo įrenginį – galite prisispausti.**
- **Niekada nestovėkite priešais žolės išmetimo angas.**
- **Niekada netuštinkite žolės surinkimo įrenginio veikiant pjovimo mazgui.** Tuštinant žolės surinkimo įrenginį Jus arba kitus gali sužeisti išsviesta nupjauta masė arba daiktai.
- **Pjaudami žolę ribinėse srityse, pvz., netoli stačių šlaitų, griovių arba po medžiais, prie krūmų ir gyvatvorių, laikykitės pakankamo atstumo.**
- **Jeigu pjovimo mazgas atsitrenkia į svetimkūnį (pvz., akmenį) arba jeigu prietaisas ima neįprastai vibruoti, tuojau pat išjunkite variklį.** Prieš dirbdami toliau patikrinkite prietaisą, ar jis neapgadintas. Jei reikia, nugabenkite jį į specializuotas dirbtuves.
- **Nenaudokite prietaiso be primontuoto pjovimo mazgo.** Dėl to sąlygojamo pasikeitusio svorio pasiskirstymo prietaisas gali apvirsti.
- **Prieš šalindami strigimus arba kamšalus iš išmetimo kanalo išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktą.**
- **Važiuodami atbuline eiga su įjungtu pjovimo mazgu, būkite ypač atsargūs.** Atbulomis su įjungtu pjovimo mazgu važiuokite tik esant būtinam reikalui.

Žolės stačiuose šlaituose pjovimas

- **Nepjaukite ir nevažiuokite šlaitais, statesniais nei 15°/26 %.**
- **Visada važiuokite skersai šlaito, bet ne šlaitu aukštyn ir žemyn. Niekada ant šlaito nesisukite.** Dirbti ant šlaitų pavojinga. Prietaisas gali apvirsti arba nuslysti. Jei absoliučiai būtina, sukitės lėtai ir atsargiai šlaitu žemyn.
- **Jokiu būdu nebandykite stabilizuoti mašinos, pastatydami ant žemės koją.**
- **Šlaite visada stenkitės iš vietos pajudėti kuo švelniau ir stabdykite atsargiai.** Važiuodami žemyn neatjunkite variklio sankabos ir važiuokite lėtai. Būkite ypatingai atsargūs, keisdami kryptį.
- **Statesniuose kaip 9 % šlaituose nenaudokite sunkių primontuojamųjų prietaisų, pavyzdžiui, transportavimo priekabų, žolės surinkimo įrenginių arba vejos volų.**
- **Naudojant su priekaba arba kitomis prie prikabinimo įtaiso pritaisytomis dalimis negalima viršyti tokių maksimalių verčių:**

  - Maks. šlaito nuolydis 9 %
  - Maks. apkrova, tenkanti prikabinimo įtaisui 22 kg
  - Maks. priekabos apkrova (priekaba ir krovinys) 113 kg

Saugos nuorodos

Po naudojimo

➔ **Prieš nulipdami nuo prietaiso sėdynės visada išjunkite variklį.** Visada ištraukite uždegimo raktą ir įjunkite stovėjimo stabdį.

➢ **Atkreipkite dėmesį, kad vėdinimo plyšiai būtų švarūs.**

➢ **Prieš pastatydami prietaisą sandėliuoti, leiskite varikliui atvėsti.**

Prieš atliekant visus įrenginio priežiūros darbus

➢ **Saugokitės sužeidimų, todėl prieš visus darbus su prietaisu**

- išjunkite variklį,
- ištraukite uždegimo raktą,
- įjunkite stovėjimo stabdį,
- Palaukite, kol visiškai sustos visos judančios dalys,
- Palaukite, kol atvės variklis,
- ištraukite variklyje uždegimo žvakės kištuką, kad variklis nebūtų užvestas netyčia.

Bendrosios saugos nuorodos

➢ **Niekada nelaikykite variklio užvesto pastatuose arba blogai vėdinamose vietose.** Pavojus mirtinai apsinuodyti anglies monoksidu!

➢ **Atsarginės dalys ir priedai privalo atitikti gamintojo nustatytus reikalavimus.** Todėl naudokite tik originalias atsargines dalis (priedų dalis) arba gamintojo aprobuotas atsargines dalis (priedų dalis). Keisdami visada laikykitės pridėtų įmontavimo nuorodų. Gamintojo neaprobuotų atsarginių dalių arba priedų naudojimas gali būti didelė saugos rizika.

➢ **Remontą visada paveskite tik kvalifikuotam specialistui arba specializuotoms dirbtuvėms.**

➢ **Niekada nevežkite prietaisu keleivio.** Prietaisas neskirtas žmonėms vežti.

➢ **Šis prietaisas skirtas privačių valdų vejoms ir pievoms prižiūrėti.** Kad nebūtų keliamas pavojus operatoriaus arba kitų žmonių sveikatai, prietaiso kitais sumetimais naudoti negalima.

➢ **Naudokite prietaisą tik dieną arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.** Pasirūpinkite, kad Jūsų darbo sritis visada būtų švari ir gerai apšviesta.

➢ **Ištrykštantis hidraulinis skystis arba kitoks slėgio veikiamas skystis gali sunkiai sužeisti. Jokiu būdu nebandykite užspausti nesandarių vietų ranka!** Tam naudokite gabalėlį popieriaus arba kartono. Tikrindami nesandarias vietas, užsidėkite pirštines ir apsauginius akinius. Jei skystis patenka į odą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Niekada netikrinkite, kol slėginėse sistemose (linijose) dar yra slėgis. Darbus su slėginėmis sistemomis arba linijomis atlikti paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms.

➢ **Reguliariai įsitikinkite, ar, išjungus pjovimo mazgą, peiliai maždaug per penkias sekundes sustoja (tai galima išgirsti, nes besisukantys peiliai kelia vėjo ūžesį).** Jei peiliai per tokį laikotarpį nesustoja, prietaisą turėtų patikrinti specializuotos dirbtuvės.

➢ **Kad prietaisas visą laiką būtų saugios eksploatacinės būklės, visada laiku paveskite atlikti visus einamosios techninės priežiūros darbus.** Nepakankama ar netinkama einamoji techninė priežiūra gali apgadinti prietaisą ir taip sukelti sužeidimus.

➢ **Išmetimo vamzdis ir variklis įkaista ir gali nudeginti.** Nelieskite!

➢ **Prietaisą naudokite tik tada, kai lauke sausa.** Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Drėgnoje žolėje dėl mažesnio sukibimo su gruntu prietaisas gali imti slysti.

➢ **Nenaudokite prietaiso lyjant ar gręsiant audrai.**

➢ **Atsargiai elkitės su degalais. Degalų ir benzino garai yra sprogūs, o degalai lengvai užsiliepsnoja.** Niekada nepilkite į prietaisą degalų, kai variklis dirba arba yra karštas. Degalus pilkite į prietaisą tik lauke. Degalus laikykite tik tam skirtoje taroje toliau nuo šildymo įtaisų (pvz., krosnių ar šildytuvų). Paveskite pakeisti apgadintą išmetimo vamzdį, degalų baką arba bako dangtį.

➢ **Neužvedinėkite variklio, jei degalai išsiliejo.** Nustumkite prietaisą toliau nuo degalais užteršto paviršiaus ir palaukite, kol degalų garai išsisklaidys.

➢ **Saugodamiesi gaisro, visada pasirūpinkite, kad ant variklio, išmetimo vamzdžio, akumuliatoriaus, degalų bako ir hidraulinių dalių nebūtų žolės ir ištekėjusios alyvos.**

➢ **Taip pat atkreipkite dėmesį į nuorodas variklio vadove.**

Naudojimas pagal paskirtį

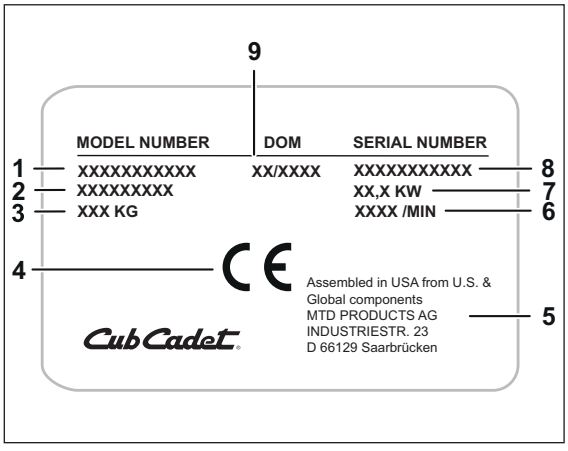
Šis prietaisas skirtas naudoti:
- kaip vejos pjovimo traktorius, skirtas vejoms pjauti prie namų ir mėgėjiškuose soduose,
- su priedais, aiškiai skirtais šiam vejos pjovimo traktoriui,
- laikantis šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų aprašymų ir saugos nuorodų.

Bet koks kitoks naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.
Naudojant ne pagal paskirtį netaikoma garantija, ir gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.
Naudotojas atsako už tretiesiems asmenims ir jų turtui padarytą žalą.

Savavališkai pakeitus prietaisą, gamintojas neatsako už iš to kylančią žalą.
Šis prietaisas nėra skirtas naudoti viešuosiuose keliuose ir vežti juo žmones draudžiama.

Specifikacijų lentelė

Specifikacijų lentelę rasite po vairuotojo sėdyne / prieš ją.



Struktūra
1 Modelio numeris
2 Modelio pavadinimas
3 Svoris
4 CE ženklas
5 Gamintojas
6 Variklio apsukų skaičius, min^{-1}
7 Galia
8 Serijos numeris
9 Gamybos metai

Saugos įrenginiai

Išmetimo skydas N [A]

⚠ ATSARGIAI!

Kontaktas su peiliu ir išsviedžiamais daiktais
➲ Sužeidimo pavojus
➢ Prietaisą naudokite tik su primontuotu ir nuleistu išmetimo skydu.

Saugos blokavimo sistema

Saugos blokavimo sistema leidžia užvesti variklį tik tada, jeigu
- vairuotojas sėdi ant savo sėdynės;
- pjovimo mazgas išjungtas, t. y., PTO jungiklis padėtyje „O/Išj./Off“ (PTO = „Power-Take-Off“);
- abi vairalazdės yra išorinėje neutralios padėties išėmoje. Nuoroda. Šioje padėtyje tuo pačiu aktyvinamas ir stovėjimo stabdys (parkavimo padėtis).

Saugos blokavimo sistema iš karto automatiškai išjungia variklį, jeigu tik operatorius, esant įjungtam pjovimo mazgui (PTO), pakyla nuo sėdynės, nepriklausomai nuo to, ar prieš tai buvo įjungtas stovėjimo stabdys.
Saugos blokavimo sistema iš karto automatiškai išjungia variklį, jeigu tik operatorius, pakyla nuo sėdynės, prieš neįjungęs stovėjimo stabdžio.

Nuoroda
Stovėjimo stabdys yra įjungtas tada, kai abi vairalazdės yra išorinėje neutralios padėties išėmoje.

Nurodyta kryptis

Prietaise nurodant kryptį (pvz., kairėje, dešinėje) visada vadovaujamasi važiavimo pirmyn kryptimi.

Montavimas

Nuoroda
Kad prietaisą būtų galima pastumti rankomis, pavarų dėžės atsklendimo svirtis turi būti atitinkamoje padėtyje. Apie tai žr. skirsnyje „Darbas – prietaiso stūmimas“.

Sėdynės montavimas B a-c

➔ Pašalinkite kabelių rišiklius, kuriais sėdynė buvo pritvirtinta transportavimui.
➔ Primontuokite sėdynę (priklausomai nuo modelio) prie sėdimosios plokštės:
a: Sėdynė be reguliavimo svirties:
Užpakalinėje dalyje dviem varžtais ir priekinėje dalyje dviem sparnuotaisiais varžtais su poveržlėmis.

b: Sėdynė su reguliavimo svirtimi:
4 junginėmis veržlėmis ir 2 poveržlėmis.
c: Ant kontaktinio sėdynės kištuko užmaukite kabelio kištuką.
➔ Jei reikia, užmaukite kabelio kištuką ant kontaktinio sėdynės kištuko ir atkreipkite dėmesį, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad nesigadintų ir nebūtų prispaustas.

Nuoroda
Be prijungto kontaktinio sėdynės kištuko prietaiso negalima paleisti.

Viršutinio užpakalinio rėmo lanko pastatymas B d

Transportavimui lankas yra nulenktas.
➔ Išsukite iš užpakalinio rėmo abu varžtus ❶.
➔ Visiškai pastatykite lanką ❷.
➔ Įtvirtinkite lanką prie užpakalinio rėmo prieš tai išsuktais varžtais – veržimo momentas 18–27 Nm ❸.

Vairalazdžių pakėlimas B e

➔ Atpalaiduokite sparnuotąjį varžtą prie dešinės važiavimo svirties ❶.
➔ Pakelkite vairalazdę ❷, kad ji būtų vertikali.
➔ Užfiksuokite vairalazdę šioje padėtyje, užveržd ami sparnuotąjį varžtą ❸.
➔ Šiuos montavimo veiksmus pakartokite su kaire vairalazde.

Nuoroda
Abi vairalazdės turėtų būti sumontuotos vienodoje vertikalioje padėtyje.

Prikabinimo įtaiso montavimas (parinktis) (priklausomai nuo modelio) B f

➔ Varžtais **[2]** pritvirtinkite prikabinimo įtaisą **[1]** prie užpakalinės prietaiso rėmo pusės.

Išmetimo skydo primontavimas prie pjovimo mazgo B g

(107 cm pjovimo mazgas)

➔ Išsukite varžtus **[1]** ir veržles **[2]**, esančius prie pjovimo mazgo išmetimo angos.
➔ Varžtais **[1]** ir veržlėmis **[2]** prisukite prie išmetimo angos išmetimo skydą **[3]**.

Transportinio fiksatoriaus nuo išmetimo skydo nuėmimas B h

(117–152 cm pjovimo mazgas)

➔ Nuimkite fiksacinę plokštelę arba kabelių rišiklį (priklausomai nuo modelio).
✓ Išmetimo skydas užsidaro automatiškai.

Akumuliatoriaus eksploatacijos pradžia

⚠ PAVOJUS!

Elektrolito ir jo garų keliamas gaisro, sprogimo ir korozijos pavojus
- Elektrolitas sukelia koroziją. Tuojau pat nuvalykite visas prietaiso dalis, ant kurių užtiško akumuliatoriaus elektrolito.
- Nerūkykite, saugokite nuo degančių ir karštų daiktų.
- Akumuliatorius įkrovinėkite tik gerai vėdinamose ir sausose patalpose.
- Dirbant su akumuliatoriumi galimas trumpasis jungimas. Nedėkite ant akumuliatoriaus įrankių arba metalinių daiktų.

⚠ PAVOJUS!

Apsinuodijimo ir sužeidimo akumuliatoriaus elektrolitu pavojus
- Dėvėkite apsauginius akinius ir mūvėkite apsaugines pirštines.
- Saugokite, kad akumuliatoriaus elektrolito nepatektų ant odos.
- Jei akumuliatoriaus elektrolito užtiško ant veido arba į akis, tuojau pat nuplaukite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Jei prarijote akumuliatoriaus elektrolito, gerkite daug vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Akumuliatorių laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Niekada neverskite akumuliatoriaus, nes iš jo gali ištekėti elektrolitas.
- Atlikusį akumuliatoriaus elektrolitą grąžinkite pardavėjui arba atiduokite į atliekų tvarkymo įmonę.

Dėmesio!
- Atjungdami ir prijungdami akumuliatorių laikykitės montavimo eilės tvarkos.
- Akumuliatorių pradėkite eksploatuoti tik uždėję akumuliatoriaus polių uždangą (priklausomai nuo modelio, teigiamo poliaus dengiamąjį gaubtelį arba visą apsauginę akumuliatoriaus uždangą).

Nuoroda
Akumuliatorius yra po vairuotojo sėdyne.

Akumuliatorius gamykloje pripildomas elektrolito ir hermetiškai uždaromas.

Įmontavimas B i

➔ Pirmiausia prijunkite raudoną (-us) kabelį (-ius) (+/teigiamą polių) ❶.
➔ Tada prijunkite juodą (-us) kabelį (-ius) (-/neigiamą polių) ❷.
➔ Uždėkite akumuliatoriaus polių uždangą.

Nuoroda
Prietaisuose su papildoma elektros įranga, pvz., vairo stiprintuvu, 12 V kištukiniu lizdu, pjovimo mazgo aukščio reguliavimo įtaisas ir t. t., prijungimo kabeliai sujungti į kabelių grupes (pvz., raudoni ar visi juodi kabeliai) (pvz., kabelių rišikliu). Kabelių grupėse storiausią grupės kabelį išdėstykite arčiausiai akumuliatoriaus poliaus.

Išmontavimas

➔ Nuimkite akumuliatoriaus polių uždangą.
➔ Pirmiausia atjunkite juodą (-us) kabelį (-ius) (-/neigiamą polių).
➔ Tada atjunkite raudoną (-us) kabelį (-ius) (+/teigiamą polių).

Akumuliatoriaus įkrovimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Ir iš užsandarinto akumuliatoriaus gali ištekėti elektrolitas
➲ Sužeidimo ir gaisro pavojus
➢ Stenkitės akumuliatoriaus nepaversti.

➔ Prieš pirmą kartą naudodami įkraukite akumuliatorių 12 voltų akumuliatorių įkrovikliu.
- Švino akumuliatorius: maksimalia 4 amperų įkrovos srove 1–2 valandas
- AGM akumuliatorius: maksimalia 1,1 ampero įkrovos srove 12–14 valandų

➔ Baigę krauti pirmiausia ištraukite iš el. tinklo įkroviklio kištuką.
➔ Tada atjunkite akumuliatorių (žr. taip pat įkroviklio naudojimo instrukciją).

Dėmesio!

➢ Atkreipkite dėmesį į įkroviklio naudojimo instrukcijoje pateiktas nuorodas.

Valdymo elementai

Apžvalga A

A Pedalas pjovimo mazgui pakelti
B Sparnuotasis varžtas vairalazdžių padėčiai keisti
C Dešinė vairalazdė
D Akceleratoriaus svirtis / oro sklendė *
E Uždegimo spynelė
F Oro sklendė *
G PTO jungiklis
H Kombinuotas rodmuo *
I Skardinių laikiklis / dėtuvė
J Pavarų dėžės atsklendimo svirtis
K Prikabinimo įtaisas *
L Degalų bakas
M Vairuotojo sėdynė
N Pjovimo mazgo pakėlimo aukščio reguliavimo rankenėlė
O Kairė vairalazdė
P Žibintas *

(* priklausomai nuo modelio)

Eksploatacijos pradžia

Kiekvieną kartą prieš naudojant

Patikrinkite:
- visus apsaugos įrenginius (saugos įrenginius)
- variklinės alyvos lygį (žr. variklio naudojimo vadovą)
- degalų bako pripildymą
- slėgį padangose
- šoninius apdangalus, primontuojamuosius prietaisus, oro filtro sritį, ar jie švarūs ir nėra pjovimo atliekų

Degalų pylimas ir alyvos lygio tikrinimas

Nuoroda
Variklis alyva užpildytas jau gamykloje – patikrinkite, jei reikia, papildykite.

➔ Pilkite bešvinį benziną.
➔ Degalų baką užpildykite ne daugiau kaip iki per 2 cm nuo apatinės pildymo atvamzdžio briaunos.
➔ Tvirtai uždarykite degalų baką.
➔ Patikrinkite alyvos lygį. Alyvos lygis turi būti tarp „Full/Max“ ir „Add/Min“ žymų (žr. taip pat ir variklio vadovą).

Padangų slėgio tikrinimas

➔ Patikrinkite visų ratų padangų slėgį ir, jei reikia, jį pataisykite (maks. slėgį padangose žr. ant padangos sienelės).

Vairuotojo sėdynės nustatymas L M (priklausomai nuo modelio ir tipo)

Sėdynė su reguliavimo svirtimi L
➔ Atsisėskite vairuotojo vietoje.
➔ Nuspauskite reguliavimo svirtį į kairę ir ją laikykite ❶.
➔ Nustatykite sėdynę į pageidaujamą padėtį ❷ ir atleiskite reguliavimo svirtį ❸.

Nuoroda
Atleisdami reguliavimo svirtį atkreipkite dėmesį, kad sėdynė tinkamai užsifiksuotų.

Sėdynė be reguliavimo svirties M
➔ Paverskite sėdynę pirmyn ❶.
➔ Išsukite sparnuotuosius varžtus **[1]** ❷ ir nustatykite sėdynę į norimą padėtį ❸.
➔ Vėl įsukite ir priveržkite sparnuotuosius varžtus ❹.
➔ Atverskite sėdynę atgal ❺.

Vairalazdžių nustatymas K

Jei reikia, vairalazdes galima nustatyti aukščiau arba žemiau ar perstatyti išilgine kryptimi.

Aukščio pakeitimas K a:
➔ Išsukite varžtus **[1]** ir veržles **[3]** ❶.
➔ Pastumkite vairalazdes **[2]** aukštyn arba žemyn ir varžtais su veržlėmis pritvirtinkite vairalazdes kitoje laikiklio ❷ skylių poroje.

Nuoroda
Iš viso galima nustatyti tris aukščius.

Perstatymas išilgine kryptimi K b:
➔ Atpalaiduokite sparnuotąjį varžtą **[1]** ❶.
➔ Pastumkite vairalazdę **[2]** pirmyn arba atgal į pageidaujamą padėtį ❷.
➔ Vėl užveržkite sparnuotąjį varžtą **[1]** ❸.

Nuoroda dėl vairalazdžių nustatymo:
Abi svirtys turėtų būti sumontuotos vienodoje padėtyje (aukščio ir išilginė nuostata).
Svirtys turėtų būti nustatytos taip:
Operatoriui uždėjus rankas ant neutralioje padėtyje esančių svirčių, jo žastai turėtų būti atsipalaidavę ir apytikriai vertikalioje, o dilbiai – apytikriai horizontalioje padėtyje.

Nuoroda dėl vairalazdžių nustatymo kartu su sėdynės nuostata
Pačioje priekinėje padėtyje vairuotojo nugara turi likti atremta į atlošą ir vairalazdės turi nesiliesti prie jo kojų.
Pačioje galinėje padėtyje vairalazdės turi nesiliesti prie operatoriaus kojų arba liemens.
Nustatykite sėdynę į pageidaujamą darbo padėtį.

Pjovimo mazgo ratų nustatymas J

Pjovimo mazgo ratai žemiausioje pjovimo mazgo padėtyje visada turi būti ne mažiau kaip per 6–12 mm virš žemės. Pjovimo mazgo ratai nėra sukonstruoti taip, kad remtų pjovimo mazgo svorį. Jie skirti tik žemės nelygumams kompensuoti.

➔ Pjovimo mazgo ratų padėtį visada keiskite tolygiai.

Nuoroda
Įvairių modelių pjovimo mazgo ratų skaičius gali skirtis.

Darbas

Dėmesio!

➢ Atkreipkite dėmesį ir į variklio naudojimo instrukcijoje pateiktas nuorodas.

Nuoroda
Laikykitės šalies ir savivaldybės taisyklių dėl naudojimo laiko (jei reikia, pasiteiraukite kompetentingoje institucijoje).

Žibintų įjungimas ir išjungimas A (parinktis, priklausomai nuo modelio)

Įjungimas
➔ Žibintai **[P]** įsižiebia, kai tik uždegimo raktas iš STOP padėties pasukamas į padėtį / .

Išjungimas
➔ Žibintai yra išjungti, kai uždegimo raktas yra padėtyje STOP / .

Stovėjimo stabdžio įjungimas ar išjungimas G H

➔ Norėdami įjungti stovėjimo stabdį Ⓟ , abi vairalazdes neutralioje padėtyje iki galo nuspauskite į išorinę išėmą **H [A]**.
➔ Norėdami išjungti stovėjimo stabdį, patraukite abi vairalazdes į vidų į neutralią padėtį **[N] G a**.

Dėmesio!

➢ Prieš palikdami prietaisą visada įjunkite stovėjimo stabdį.

Variklio apsukų skaičiaus nustatymas D

Akceleratoriaus svirtimi galite tolygiai reguliuoti variklio apsukų skaičių.
Greitos variklio apsukos =
Lėtos variklio apsukos =

Variklio paleidimas C D E

Nuoroda
Oro sklendė E skirta prietaisui užvesti, kai variklis šaltas. Kai kuriuose modeliuose oro sklendės nėra, variklis automatiškai susireguliuoja atitinkamam paleidimo procesui. Tam atkreipkite dėmesį į specialias variklio naudojimo instrukcijoje pateiktas nuorodas.

➔ Atidarykite benzino čiaupą (jei yra – žr. variklio vadovą).
➔ Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
➔ Įjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Išjunkite pjovimo mazgą.
➔ Akceleratoriaus svirtį nustatykite ties .
➔ **Jeigu variklis šaltas**, patraukite oro sklendę ar akceleratoriaus svirtį nustatykite ties .
➔ Įjunkite uždegimo raktą C:
  ➔ Įstatykite uždegimo raktą į uždegimo spyną.
  ➔ Sukite uždegimo raktą į , kol variklis užsives.
  ➔ Atleiskite uždegimo raktą.
  ➔ Nustatykite uždegimo raktą į .

Nuoroda
Vienas bandymas užvesti turi trukti ne daugiau kaip 5 sekundes. Prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių.

➔ Lėtai atstatykite oro sklendę ar akceleratoriaus svirtį atgal, kol variklis ims dirbti ramiai.

Variklio sustabdymas C D

➔ Akceleratoriaus svirtį nustatykite į viduriniąją padėtį.
➔ Leiskite varikliui apie 20 sekundžių paveikti.
➔ Nustatykite uždegimo raktą į .
➔ Ištraukite uždegimo raktą.
➔ Įjunkite stovėjimo stabdį.

Važiavimas G

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Staigaus pajudėjimo iš vietos, staigaus stabdymo ir važiavimo per greitai keliamas pavojus

➲ Nelaimingo atsitikimo pavojus
- ➢ Lėtai pajudėkite iš vietos ir lėtai stabdykite.
- ➢ Nevažiuokite per dideliu greičiu.
- ➢ Važiuodami atbuline eiga, būkite ypač atsargūs.
- ➢ Niekada nekeiskite važiavimo krypties, prieš tai nesustabdę prietaiso.
- ➢ Prieš posūkį visada sumažinkite greitį ir pritaikykite jį prie posūkio spindulio (kuo mažesnis spindulys, tuo mažesnis ir greitis).
- ➢ Niekada nereguliuokite vairuotojo sėdynės važiuodami.
- ➢ Niekada nenaudokite prietaiso be pjovimo mazgo.

Šis prietaisas sukasi be posūkio spindulio. Sukantis sukimosi centru yra užpakalinės padangos.
Įprastinis prietaisas gali suktis ratu, bet tik tam tikru sukimosi spinduliu.
Dėl mažo transporto priemonės ilgio ir gebėjimo suktis aplink savo ašį šiuo prietaisu galima puikiai manevruoti.
Vietoj vairo šiame prietaise yra 2 valdymo svirtys, skirtos vairuoti ir varyti. Kai valdymo svirtys nustatytos į maksimalias padėtis, ratai sukasi greičiu, parinktu akceleratoriaus svirtimi.
Valdymo svirtims esant intervale tarp neutralios ir maksimalios padėties, veiksena yra proporcinga greičiui, parinktam akceleratoriaus svirtimi.
Kad gerai įvaldytumėte prietaisą, pradžiai (apie 30 minučių) išbandykite jį lygioje vietoje be žiūrovų.

Nuoroda
Prieš pradėdami prietaisu pjauti žolę, turėtumėte susipažinti su nauju prietaiso valdymu. Paleiskite prietaisą ir nustatykite akceleratoriaus svirtį į viduriniąją padėtį (vidutinis variklio apsukų skaičius) ir palikite PTO jungiklį išjungtą. Tada judinant valdymo svirtis prietaisas juda tik lėtai ir tada Jūs galėsite su juo susipažinti.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Visada ant vairalazdžių laikykite abi rankas.
- Niekada nepaleiskite vairalazdžių dirbdami.
- Norėdami važiuoti prietaisu lėčiau arba jį sustabdyti, visada stumkite vairalazdę į neutralią padėtį ranka.
- Visus judesius su vairalazdėmis darykite lėtai. Dėl staigių ir skubotų judesių ar per staigaus važiavimo posūkiais prietaisas gali tapti nevaldomas ar apvirsti ir taip atsitikti didelės avarijos.
- Važiuodami atbuline eiga, būkite ypač atsargūs.
- Jeigu važiuojant visiškai tiesiai prietaisą ima traukti į vieną pusę arba jei neutralioje padėtyje prietaisas nesustoja ir šiek tiek juda (slenka), prietaisą išjunkite, jo daugiau nebenaudokite ir kreipkitės į specializuotas dirbtuves.

Nuoroda
Norėdami prietaisą sulėtinti ar sustabdyti, abi valdymo svirtis tolygiai ir lėtai nuveskite į neutralią padėtį **[N] G a**.

➔ Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
➔ Užveskite variklį.
➔ Išjunkite stovėjimo stabdį, abi vairalazdes patraukdami į vidų į neutralią padėtį **[N] G a**.
➔ Norėdami pradėti važiuoti, vairalazdes judinkite taip:

Važiavimas tiesiai pirmyn G b
➔ Abi valdymo svirtis tolygiai spauskite pirmyn. Kuo toliau spausite valdymo svirtis pirmyn, tuo greičiau važiuoja prietaisas.

Važiavimas posūkiu į kairę pirmyn G c
➔ Spauskite abi valdymo svirtis pirmyn, dešinę valdymo svirtį šiek tiek toliau nei kairę.

Važiavimas posūkiu į dešinę pirmyn G d
➔ Spauskite abi valdymo svirtis pirmyn, kairę valdymo svirtį šiek tiek toliau nei dešinę.

Nuoroda dėl važiavimo posūkiu
Kuo didesnis atstumas tarp abiejų valdymo svirčių, tuo staigesniu posūkiu važiuojama.

Važiavimas tiesiai atbulomis G e
➔ Abi valdymo svirtis tolygiai traukite atgal. Kuo toliau trauksite valdymo svirtis atgal, tuo greičiau važiuoja prietaisas.

Važiavimas posūkiu į kairę atbulomis G f
➔ Traukite abi valdymo svirtis atgal, dešinę valdymo svirtį šiek tiek toliau nei kairę.

Važiavimas posūkiu į dešinę atbulomis G g
➔ Traukite abi valdymo svirtis atgal, kairę valdymo svirtį šiek tiek toliau nei dešinę.

Apsisukimas dešinėn aplink savo ašį „Zero Turn“ (apsisukimas vietoje) G h
➔ Sustabdykite prietaisą, abi valdymo svirtis nustatydami į neutralią padėtį.
➔ Kairę valdymo svirtį spauskite pirmyn, o dešinę valdymo svirtį tuo pačiu metu traukite atgal.

Apsisukimas kairėn aplink savo ašį „Zero Turn“ (apsisukimas vietoje) G i
➔ Sustabdykite prietaisą, abi valdymo svirtis nustatydami į neutralią padėtį.
➔ Dešinę valdymo svirtį spauskite pirmyn, o kairę valdymo svirtį tuo pačiu metu traukite atgal.

Nuoroda dėl „Zero Turn“ atlikimo
Atliekant „Zero Turn“, vienas ratas sukasi pirmyn, o kitas – atgal. Jei elgsitės neteisingai, galite apgadinti savo veją.

Sukimasis į dešinę arba į kairę „Pivot Turn“
➔ Sustabdykite prietaisą, abi valdymo svirtis nustatydami į neutralią padėtį.
➔ Priklausomai nuo krypties, vieną valdymo svirtį stumkite pirmyn arba atgal, o kitą valdymo svirtį tuo metu palikite neutralioje padėtyje.

Nuoroda
Atliekant Pivot Turn“, sukasi tik vienas ratas. Tuo metu nesisukantis ratas trinasi vietoje ir gali apgadinti Jūsų veją.

Prietaiso lėtinimas ar sustabdymas G a
➔ Sustabdykite prietaisą, abi valdymo svirtis nustatydami į neutralią padėtį **[N]**.

Pjovimo mazgo įjungimas ar išjungimas (priklausomai nuo modelio) F

Naudojant PTO jungiklį, per elektromechaninę sankabą įjungiamas ir išjungiamas pjovimo mazgas.
➔ Norėdami įjungti pjovimo mazgą, traukite PTO jungiklį.
➔ Norėdami išjungti pjovimo mazgą, spauskite PTO jungiklį.

Pjovimo aukščio reguliavimas A

Pjovimo mazge yra įvairiai nustatomas aukščio reguliavimo įtaisas.
Diapazonas yra nuo maždaug 2,5 cm mažiausio pjovimo aukščio (žyma 1 ant aukščio reguliavimo rankenėlės **[N]**) iki maždaug 11,4 cm didžiausio pjovimo aukščio (žyma 4,5).

Nuoroda
Kiekviena indekso nuostata (iš viso galimos maks. 15 nuostatų, priklausomai nuo modelio) pakeičia pjovimo mazgo padėtį per maždaug 6,4 mm.

Nuoroda
Transportavimui (važiavimui nepjaunant) reikia naudoti didžiausią pjovimo aukštį (indeksas 4,5).

➔ Iki galo nuspauskite pjovimo mazgo pakėlimo pedalą **[A]** ir nustatykite pjovimo mazgą į pačią aukščiausią padėtį.
➔ Pasukite aukščio reguliavimo rankenėlę **[N]** iki pageidaujamo pjovimo aukščio (indeksas 1 iki 4,5).
➔ Lėtai nuimkite pėdą nuo pjovimo mazgo pakėlimo pedalo.
✓ Pjovimo mazgas nusileidžia iki parinkto aukščio ir yra įtvirtintas šioje padėtyje, kad nenusileistų žemyn.

Žolės pjovimas

⚠ ATSARGIAI!

Išsviedžiami daiktai (pjaunama žolė, akmenys ir t. t.)
➲ Sužeidimo pavojus
➢ Žolės surinkimo įrenginį visada tuštinkite tik išjungę pjovimo mazgą.
➢ Prietaisą naudokite tik su primontuotu išmetimo skydu arba žolės surinkimo įrenginiu.

Dėmesio!

➢ Jeigu pjovimo mazgas atsitrenkia į svetimkūnį (pvz., akmenį) arba jeigu prietaisas ima neįprastai vibruoti, tuojau pat išjunkite variklį.
➢ Prieš dirbdami toliau patikrinkite prietaisą, ar jis neapgadintas. Jei prietaisas apgadintas, jo toliau nebenaudokite ir iki kito naudojimo paveskite suremontuoti specializuotose dirbtuvėse.
➢ Nejunkite pjovimo mazgo aukštoje žolėje.

Nuoroda
Prietaisu galima važiuoti atbulomis su įjungtu pjovimo mazgu (pjovimas atbulomis). Važiuodami atbuline eiga su įjungtu pjovimo mazgu, būkite ypač atsargūs. Atbulomis su įjungtu pjovimo mazgu važiuokite tik esant būtinam reikalui.

Kad veją nupjautumėte optimaliai, pirmųjų dviejų pradalgių kryptis parinkite taip, kad nupjauta žolė kristų iš šonų į vidurį.
Niekada neleiskite žolei užaugti per daug ir niekada nepjaukite per trumpai.

Važiuokite tiesiomis pradalgėmis ir nepjaukite žolės pernelyg dideliu greičiu, ypač jei instaliuotas mulčiavimo komplektas ar žolės surinkimo įtaisas.

➔ Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
➔ Pakelkite pjovimo mazgą į pačią aukščiausią aukščio padėtį.
➔ Kaip nurodyta, užveskite variklį.
➔ Akceleratoriaus svirtį nustatykite ties 🐇.
➔ Įjunkite pjovimo mazgą ir jį nuleiskite.
➔ Išjunkite stovėjimo stabdį, abi valdymo svirtis nustatydami į neutralią padėtį.
➔ Norėdami važiuoti, abi valdymo svirtis lėta ir tolygiai spauskite pirmyn. Kuo toliau spausite valdymo svirtis pirmyn, tuo greičiau važiuoja prietaisas.

Nuorodos dėl žolės pjovimo
Nepjaukite žalios žolės. Pradėkite lėtai maksimaliu variklio apsukų skaičiumi. Reguliuodami pjovimo aukštį ir važiavimo greitį atkreipkite dėmesį, kad neperkrautumėte prietaiso. Pjovimo aukštį ir važiavimo greitį nureguliuokite pagal pjaunamos žolės ilgį, rūšį ir drėgnumą taip, kad nupjauta žolė būtų be problemų surenkama žolės surinkimo įrenginiu.

Nuorodos dėl žolės pjovimo
Jei atsiranda kamšalų, sumažinkite važiavimo greitį ir nustatykite didesnį pjovimo aukštį.

Patarimai, kaip prižiūrėti veją

Žolės pjovimas
Vejoje auga įvairių rūšių žolės. Jei pjaunate dažnai, geriau auga stiprias šaknis turinčios ir tvirtą velėną sudarančios žolės. Jei pjaunate retai, labiau įsivyrauja aukštaūgės žolės ir kiti laukiniai augalai (pvz., dobilai, saulutės, ...).
Normalus vejos žolės aukštis apytikriai 4–5 cm. Pjauti reikia tik apie 1/3 žolės aukščio, taigi trumpinti iki normalaus aukščio, kai užauga iki 7–8 cm. Vejos stenkitės netrumpinti daugiau, negu iki 4 cm, kitaip sausros atveju labai nukenčia velėna. Ataugusią žolę (pvz., po atostogų) iki normalaus aukščio nupjaukite etapais.

Mulčiavimas su priedais (parinktis)
Mulčiuojant pjovimo metu žolė susmulkinama (apie 1 cm dydžiu) ir paliekama gulėti. Taip vejoje pasilieka daug maistingųjų medžiagų.

➔ Pasiteiraukite Jus aptarnaujančio pardavėjo mulčiavimui reikalingų priedų.

Nuoroda
Šis prietaisas sukonstruotas vejai pjauti. Nepjaukite brūzgynų, piktžolių arba per aukštos žolės.

Atkreipkite dėmesį į tokias nuorodas:
- Nepjaukite šlapios žolės ir niekada daugiau kaip 2 cm.
- Nupjaukite visą žolės ilgį.
- Važiuokite lėtai ir maksimaliu variklio apsukų skaičiumi.
- Reguliariai valykite pjovimo mazgą.

Įrenginio pastatymas

➔ Sustabdykite prietaisą.
➔ Išjunkite pjovimo mazgą.
➔ Akceleratoriaus svirtį nustatykite į viduriniąją padėtį.
➔ Pakelkite pjovimo mazgą į pačią aukščiausią padėtį.
➔ Po 20 sekundžių išjunkite variklį.
➔ Įjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Uždarykite benzino čiaupą (jei yra – žr. variklio vadovą).
➔ Ištraukite uždegimo raktą.

Prietaiso stūmimas



➔ Užgesinkite variklį.
➔ Išjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Abi pavarų dėžės atsklendimo svirtis (kairėje ir dešinėje tarp rėmo ir variklio) patraukite atgal į išėmas.
✓ Dabar prietaisą galite stumti.

Nuoroda
Niekada nevilkite prietaiso. Taip galima labai sugadinti pavarų dėžę.



➔ Norėdami važiuoti toliau, ištraukite abi pavaros atsklendimo svirtis iš išėmų ir nustumkite jas pirmyn.

Kombinuotasis rodmuo (priklausomai nuo modelio, parinktis)

Nuoroda
Rodmenys rodomi tik tada, kai variklis veikia ar kai uždegimo raktas pasukamas iš STOP padėties.

Nuoroda
Kai uždegimo raktas yra ne STOP padėtyje, kombinuotajame rodmenyje šviečia (mirksi) smėlio laikrodžio simbolis, rodydamas, kad įrašinėjamos traktoriaus darbo valandos, nepriklausomai nuo to, ar variklis buvo užvestas.

Nuoroda
Jeigu alyvos keitimo ir einamosios techninės oro filtrų priežiūros laiko momentas sutampa, pirmiausia šviečia alyvos keitimo rodmuo, tada oro filtro rodmuo.

Kombinuotojo rodmens skystųjų kristalų ekrane pasirodo, priklausomai nuo modelio, tokie rodmenys:

Darbo valandų / akumuliatoriaus įtampos rodmuo
Įjungiant uždegimą trumpam parodoma akumuliatoriaus įtampa, o tada rodmuo persijungia į darbo valandų skaitiklį. Darbo valandos rodomos 1/10 valandos žingsniu.
Darbo valandos skaičiuojamos visą laiką, išskyrus kai uždegimo raktas stovi „Stop“ padėtyje arba yra ištrauktas.

Einamosios techninės priežiūros rodmenys

Nuoroda
TIME *reiškia: Rodomas bendras darbo valandų skaičius.*

CHG – OIL – SOON – TIME	**Alyvos keitimas**

➔ Nedelsdami pakeiskite variklinę alyvą (žr. variklio naudojimo instrukciją).

Šis rodmuo pasirodo kas 50 darbo valandų ir rodomas 7 minutes.

LO – OIL – TIME	**Alyvos lygis**

Per mažai variklinės alyvos.
Šis rodmuo rodomas tik prietaisuose, kuriuose įtaisytas alyvos slėgio jutiklis.

➔ Nedelsdami išjunkite variklį ir patikrinkite variklinės alyvos lygį (žr. variklio naudojimo instrukciją). Jei reikia, pripilkite daugiau alyvos.

LO – BATT – TIME	**Akumuliatoriaus įtampa**

Jums pasukus uždegimo raktą į padėtį (Ⓘ), trumpam parodoma akumuliatoriaus įtampa, o tada bendras darbo valandų skaičius.

➔ Kuo skubiau įkraukite akumuliatorių.

➔ Galbūt paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti įkrovos sistemą, ar ten nėra gedimų.

CLN-AIR-FILT-TIME	**Einamoji techninė oro filtro priežiūra**

➔ Nedelsdami atlikite einamąją techninę oro filtro priežiūrą (žr. variklio naudojimo instrukciją).

Šis rodmuo pasirodo kas 25 darbo valandas ir rodomas 7 minutes.

Einamoji techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba daiktinės žalos pavojus

- Einamosios techninės priežiūros ir remonto darbus su prietaisu atlikite tik su išjungtu varikliu.
- Ištraukite uždegimo raktą ir uždegimo žvakės kištuką.
- Palaukite, kol visiškai sustos visos judžios dalys ir atvės variklis.
- Niekada nekiškite rankų prie besisukančių peilių.
- Remonto ir einamosios techninės priežiūros darbus atlikti bei saugos elementus pakeisti visada paveskite tik kvalifikuotam specialistui arba specializuotoms dirbtuvėms.
- Peilius pakeisti arba pagaląsti paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms.
- Kiekvieną kartą po naudojimo išvalykite prietaisą ir visas primontuojamąsias bei priedų dalis. Dėl labai sauso purvo ir žolės likučių sankaupų gali kilti gaisro pavojus.

Prietaiso valymas

Dėmesio!

- Prietaiso **nevalykite** aukšto slėgio valymo įranga.

➔ Pastatykite prietaisą ant tvirto ir lygaus pagrindo.
➔ Įjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Prietaisą valykite šepečiu, rankine šluotele arba šluoste.

Nuoroda
Visada išvalykite ir prietaiso apačią, pvz., sritį aplink užpakalinę ašį / pavarų dėžę ir pavarų dėžės ventiliatorių.

Pjovimo mazgo valymas

⚠ PAVOJUS!

Aštrūs, judrūs pjovimo įrankiai

➲ Sužeidimo pavojus

- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Pjovimo įrankius valykite atsargiai.
- Atkreipkite dėmesį, kad pajudinus vieną pjovimo įrankį gali pasisukti ir kiti pjovimo įrankiai.

Dėmesio!

Į degimo kamerą gali įtekėti degalų.

➲ Žala varikliui

- Nepakreipkite prietaiso daugiau kaip 30°.

➔ Pjovimo kamerą valykite šepečiu, rankine šluotele arba šluoste.
➔ Viršutinę pjovimo mazgo pusę, taip pat ir po trapecinio diržo uždanga /peilių suklio uždanga valykite šepečiu, rankine šluotele arba šluoste.

Pjovimo mazgas su valymo purkštuku (parinktis) R

Valymas

➔ Pastatykite prietaisą ant švaraus, tvirto pagrindo.
➔ Įjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Įprastine greito sujungimo mova pritvirtinkite prie plovimo purkštuko vandens žarną.
➔ Užveskite variklį.
➔ Nuleiskite pjovimo mazgą ir jį įjunkite.
➔ Leiskite varikliui ir pjovimo mazgui kelias minutes padirbti.
➔ Išjunkite variklį ir pjovimo mazgą.

Nuoroda
Jeigu yra, veiksmus pakartokite su antru plovimo purkštuku.

Džiovinimas

➔ Pakelkite pjovimo mazgą į pačią aukščiausią padėtį.
➔ Užveskite variklį ir įjunkite pjovimo mazgą.
➔ Kad išdžiovintumėte pjovimo mazgą, leiskite varikliui ir pjovimo mazgui kelias minutes padirbti.
➔ Išjunkite variklį ir pjovimo mazgą.

Einamoji techninė prietaiso priežiūra

➔ Laikykitės einamosios techninės priežiūros nurodymų variklio vadove.
➔ Sezono pabaigoje paveskite specializuotoms dirbtuvėms prietaisą patikrinti ir atlikti jo einamąją techninę priežiūrą.

Nuoroda
Keičiant alyvą išleistą naudotą alyvą atiduokite naudotos alyvos surinkimo vietose arba į atliekų surinkimo įmonę.

Nuoroda
Sunaudotą akumuliatorių grąžinkite pardavėjui arba atiduokite į atliekų tvarkymo įmonę. Prieš atiduodami prietaisą į metalo laužą išmontuokite akumuliatorių.

Pagalbinio užvedimo kabelio naudojimas

⚠ PAVOJUS!

Sprogimo pavojus / trumpojo jungimo pavojus
➢ Niekada neužtrumpinkite pagalbinio užvedimo kabeliu sugedusių arba užšalusių akumuliatorių.
➢ Atkreipkite dėmesį, kad prietaisai ir kabelių gnybtai nesiliestų ir uždegimo įtaisai būtų išjungti.

➔ Raudoną pagalbinį užvedimo kabelį prijunkite prie teigiamo išsikrovusio akumuliatoriaus polio (+) ir prie teigiamo padedančiojo akumuliatoriaus polio (+).
➔ Juodą pagalbinį užvedimo kabelį pirmiausia prijunkite prie neigiamo padedančiojo akumuliatoriaus polio (-).
➔ Kitą gnybtą pritvirtinkite prie rėmo netoli prietaiso variklio bloko kuo toliau nuo akumuliatoriaus.

Nuoroda
Jeigu padedantysis akumuliatorius yra įmontuotas transporto priemonėje, pagalbos užvedant metu transporto priemonės negalima užvesti.

➔ Užveskite prietaisą.
➔ Įjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Atvirkščia eilės tvarka atjunkite pagalbinio užvedimo kabelį.

Galimo papildomai daugiafunkcio įrankio naudojimas T (priklausomai nuo modelio)

Daugiafunkcis įrankis yra dešiniosios gembės priekyje. Jis yra 1/2 colio rakto dydžio, taigi gali būti naudojamas įvairiems varžtams ir veržlėms (1/2 colio) atpalaiduoti ir priveržti.

Padangų slėgis

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Padidėjęs padangų slėgis
➲ Nelaimingo atsitikimo ir prietaiso apgadinimo pavojus
➢ Niekada neviršykite leidžiamojo padangų slėgio (žr. padangos sienelę).

➔ Patikrinkite padangų slėgį ir, jei reikia, jį pataisykite.

Nuoroda
Didesnis slėgis padangose sutrumpina padangų naudojimo trukmę. Kiekvieną kartą prieš važiuodami patikrinkite padangų slėgį.

Po 5 darbo valandų

➔ Pirmą kartą pakeiskite variklinę alyvą (intervalus žr. variklio vadove).
➔ Alyvai išleisti naudokite greitojo alyvos išleidimo įtaisą (parinktis) Q.

Nuoroda
Alyvą išleiskite į tinkamą surinkimo indą.
➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti, ar tvirtai laikosi variklio tvirtinimo varžtai (veržimo momentas (37–50 Nm).
➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti, ar tvirtai laikosi peilių tvirtinimo varžtai (veržimo momentas (95–122 Nm).
➔ Patikrinkite degalų sistemos sandarumą (baką, žarneles ir t. t.).

Po 10 darbo valandų

➔ Nuvalykite akumuliatoriaus polius ir akumuliatoriaus gnybtus.
➔ Pro atitinkamas tepimo įmovas (atitinkamose tepimo vietose) sutepkite prietaisą (pvz., ratų guolius, pjovimo mazgo ratus, įtempimo ritinėlius, peilių velenus ir t. t.) 251H EP tipo tepalu.

Nuoroda
Tepimo darbus atlikti paveskite specializuotoms dirbtuvėms.

➔ Patikrinkite, ar nesusidėvėję peiliai, ir, jei reikia, paveskite specializuotoms dirbtuvėms juos pagaląsti arba pakeisti.

Kas 50 darbo valandų

➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti, ar tvirtai laikosi variklio tvirtinimo varžtai (veržimo momentas (37–50 Nm).
➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti, ar tvirtai laikosi peilių tvirtinimo varžtai (veržimo momentas (95–122 Nm).
➔ Patikrinkite degalų sistemos sandarumą (baką, žarneles ir t. t.).
➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti, ar nesusidėvėję ir neapgadinti trapecinis pavaros diržas, peilių velenai ir įtempimo velenėliai.

Kas 200 darbo valandų

➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti pavaros perdavimo mechanizmo hidraulinę sistemą ir atlikti jos einamąją techninę priežiūrą.

Prireikus

Akumuliatoriaus įkrovimas:
➔ Jeigu prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite, išmontuokite akumuliatorių iš prietaiso.
➔ Akumuliatorių kas 6–8 savaites ir prieš vėl pradėdami naudoti po sandėliavimo įkraukite.
➔ Voltmetru patikrinkite akumuliatoriaus įtampą. Jei įtampa nukrenta žemiau 12,4 voltų (DC), įkraukite su 12 voltų akumuliatorių įkrovikliu.
  • Švino akumuliatorius:
    maksimalia 4 amperų įkrovos srove
  • AGM akumuliatorius:
    maksimalia 1,1 ampero įkrovos srove

Nuoroda
Stenkitės naudoti automatinį akumuliatoriaus įkroviklį ir atkreipkite dėmesį į Jūsų akumuliatoriaus įkroviklio naudojimo instrukcijoje pateiktas nuorodas dėl įkrovimo trukmės.

Saugiklių keitimas:
➔ Sugedusius saugiklius keiskite tik tokio paties stiprio saugikliais.

Hidraulinis plėtimosi indas S
(priklausomai nuo modelio)
Naudojamas kaip hidraulinės alyvos plėtimosi indas darbo metu. Jo einamąją techninę priežiūrą ir patikras atlieka tik specializuotos dirbtuvės metinės einamosios techninės priežiūros metu.

Nuoroda
Tikrinkite tik tada, kai hidraulinė alyva bus visiškai atvėsusi.
Alyvos lygis turėtų būti ne žemesnis kaip tarp talpyklos dugno ir žymos ***[1]*** *.*

Vieną kartą per sezoną

➔ Visus sukamuosius sujungimus ir guoliavietes (valdymo svirčių, pjovimo mazgo aukščio reguliatoriaus ...) sutepkite keletu lašų skystos alyvos.
➔ Išvalykite uždegimo žvakę ir sureguliuokite atstumą tarp elektrodų ar pakeiskite uždegimo žvakę (žr. variklio vadovą).
➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms sutepti užpakalinių ratų ašis specialiu hidrofobiniu tepalu.
➔ Paveskite specializuotoms dirbtuvėms pagaląsti ar pakeisti pjovimo įrankius.
➔ Paveskite prietaisą specializuotoms dirbtuvėms patikrinti, ar jis gerai ir saugiai veikia.

Nuoroda
Reguliariai (kai lankotės dirbtuvėse) paveskite patikrinti pjovimo mazgo trapecinio diržo būklę.

Pjovimo mazgo išmontavimas (montavimas) bei reguliavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba daiktinės žalos pavojus
- Einamosios techninės priežiūros ir remonto darbus su prietaisu atlikite tik su išjungtu varikliu.
- Ištraukite uždegimo raktą ir uždegimo žvakės kištuką.
- Palaukite, kol visiškai sustos visos judžios dalys ir atvės variklis.
- Niekada nekiškite rankų prie besisukančių peilių.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Remonto ir einamosios techninės priežiūros darbus atlikti bei saugos elementus pakeisti visada paveskite tik kvalifikuotam specialistui arba specializuotoms dirbtuvėms.
- Atkreipkite dėmesį, kad pajudinus vieną pjovimo įrankį gali pasisukti ir kiti pjovimo įrankiai.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pakaba / pakėlimo įtaisas yra su spyruoklėmis ir, kai tik pjovimo mazgas atskiriamas nuo pakėlimo įtaiso, gali atšokti aukštyn.
Pjovimo mazgo išmontavimo ir montavimo darbus atlikti paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms.

Pjovimo mazgo nustatymas P

➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus ir įjunkite stovėjimo stabdį.

Nuoroda
Prieš reguliuodami pjovimo mazgą patikrinkite prietaiso padangų slėgį.

Jeigu atrodo, kad pjovimo mazgas žolę pjauna netolygiai, galima pareguliuoti šonus.

Pjovimo mazgo lygio šonuose nustatymas P a
➔ Nustatykite pjovimo mazgą į viduriniąją aukščio padėtį.
➔ Atsargiai pasukite išorinius peilius skersai važiavimo krypčiai.
➔ Išmatuokite abiejų išorinių peilių atstumą iki žemės (tarp peilių galų ir žemės).

Atstumas turi būti vienodas. Jei reikia, teisingą lygį Jūs galite nustatyti, kaip nurodyta toliau. Sureguliuokite reguliavimo segmentą **[1]** kairėje arba dešinėje pjovimo mazgo pusėje:
➔ Atpalaiduokite antveržlę **[2]**.
➔ Nustatykite lygį, išsukdami arba įsukdami reguliavimo varžtą **[3]**, kol lygis bus tinkamas.
➔ Vėl užveržkite antveržlę (veržimo momentas 77 Nm).

Nuoroda
Šoninio lygio reguliavimas gali turėti įtakos lygiui iš priekio atgal. Todėl patikrinkite lygio iš priekio atgal vertę ir, jei reikia, ją pataisykite.

Pjovimo mazgo lygio nustatymas iš priekio atgal P b

Nuoroda
Pirmiausia patikrinkite lygį pjovimo mazgo šonuose.

➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus ir įjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Nustatykite pjovimo mazgą į viduriniąją aukščio padėtį.
➔ Atsargiai pasukite išorinius peilius lygiagrečiai važiavimo krypčiai.
➔ Išmatuokite dešiniojo peilio atstumą iki žemės (tarp peilio galų ir žemės).

Peilio galas priekyje turėtų būti maždaug per 2–6 mm žemiau, nei gale. Jei reikia, pareguliuokite priekinę laikomąją apkabą [1] taip:
➔ Nuimkite nuo reguliavimo strypo apsauginę uždangą **[1]**.
➔ Atpalaiduokite antveržlę **[2]**, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
➔ Nustatykite lygį, įsukdami arba išsukdami veržlę **[3]**.
➔ Vėl užveržkite antveržlę (veržimo momentas 77 Nm).
➔ Vėl uždėkite ant reguliavimo strypo apsauginę uždangą.

Sandėliavimas

Dėmesio!

Prietaiso apgadinimo pavojus
➢ Prietaisą laikykite švarioje ir sausoje patalpoje.
➢ Jei sandėliuojate ilgiau, apsaugokite prietaisą nuo rūdijimo.
➢ Saugokite prietaisą nuo šalčio.

➔ Išvalykite prietaisą ir žolės surinkimo įrenginį.
➔ Apsaugai nuo rūdijimo visas metalines dalis nušluostykite alyvoje suvilgyta šluoste arba naudokite alyvos purškalą.
➔ Įkraukite akumuliatorių.
➔ Jei sandėliuojate ilgiau, akumuliatorių išmontuokite (pvz., per žiemą).
➔ Jei sandėliuojate ilgiau, akumuliatorių kas 6–8 savaites ir prieš vėl pradėdami naudoti įkraukite.
➔ Išleiskite degalus ir užkonservuokite variklį – žr. variklio vadovą.
➔ Patikrinkite padangų slėgį.

Transportavimas

Nuoroda
Prietaisui nėra leista važinėti viešaisiais keliais Transporto priemonių registracijos taisyklių prasme.

Trumpi atstumai

➔ Prieš važiuodami prietaisu, išjunkite pjovimo mazgą.
➔ Prieš važiuodami nustatykite pjovimo mazgą į pačią aukščiausią padėtį (indeksas 4,5).
➔ Keisdami darbo vietą, prietaisu važiuokite tik trumpus atstumus.

Ilgi atstumai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nestabilių ir neapsaugotų rampų keliamas pavojus
➲ Sunkių sužalojimų ir didelės daiktinės žalos pavojus
➢ Prieš užstumdami prietaisą ant priekabos arba sunkvežimio įsitikinkite, kad rampa yra stabili ir gerai įtvirtinta.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nepakankamo įtvirtinimo keliamas pavojus

➲Oro sūkuriai vežant

➢ Jei transportuojate prietaisą priekaboje arba sunkvežimiu, jį pakankamai tvirtai pritvirtinkite.

Dėmesio!

Žala aplinkai, ištekėjus degalams

➢ Netransportuokite paversto prietaiso.

➔ Didesniems atstumams naudokite transportinės transporto priemones.

➔ Į transportinę transporto priemonę / ant jos užstumkite prietaisą rankomis tuščiąja eiga. Tam patraukite abi pavarų dėžės atsklendimo svirtis atgal ir paspauskite žemyn į išėmą.

➔ Įjunkite stovėjimo stabdį ir įtvirtinkite prietaisą, kad jis nepasislinktų.

Sutrikimų šalinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba daiktinės žalos pavojus

➢ Kilus abejonių, visada kreipkitės į specializuotas dirbtuves.

➢ Prieš tikrindami peilius arba atlikdami darbus su jais prietaisą būtinai išjunkite.

➢ Saugokitės sužeidimų, todėl prieš visus darbus su prietaisu

- išjunkite variklį,
- ištraukite uždegimo raktą,
- įjunkite stovėjimo stabdį,
- palaukite, kol visiškai sustos visos judančios dalys,
- palaukite, kol atvės variklis,
- ištraukite variklyje uždegimo žvakės kištuką, kad variklis nebūtų užvestas netyčia.

Problema	Galima priežastis	Ką daryti
Starteris nesisuka.	Suveikė saugos blokavimo sistema.	Atsisėskite vairuotojo vietoje ir įjunkite stovėjimo stabdį. Išjunkite PTO.
	Neteisingai prijungtas akumuliatorius.	Prijunkite raudoną kabelį prie (+) akumuliatoriaus polio, o juodą kabelį – prie (-) akumuliatoriaus polio.
Starteris nesisuka.	Išsikrovęs arba silpnas akumuliatorius.	Patikrinkite ir įkraukite akumuliatorių. Jei reikia, akumuliatorių pakeiskite.
	Suveikė saugiklis.	Pakeiskite saugiklį. Jei saugiklis suveikia vėl, ieškokite priežasties (dažniausiai trumpasis jungimas).
	Atsipalaidavęs masės kabelis tarp variklio ir rėmo.	Prijunkite masės kabelį.
Starteris sukasi, bet variklis neužsiveda.	Neteisinga oro sklendės ir akceleratoriaus svirties padėtis.	Įjunkite oro sklendę. Akceleratoriaus svirtį nustatykite ties .
	Nepatenka degalų į karbiuratorių, degalų bakas tuščias.	Pripilkite degalų.
	Sugedusi arba nešvari uždegimo žvakė.	Patikrinkite uždegimo žvakę (žr. variklio vadovą).
	Nėra uždegimo kibirkšties.	Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti uždegimą.
Variklis rūksta.	Variklyje per daug variklinės alyvos.	Tuojau pat išjunkite prietaisą. Patikrinkite variklinės alyvos lygį.
	Variklis sugedo.	Tuojau pat išjunkite prietaisą. Paveskite specializuotoms dirbtuvėms patikrinti variklį.

Problema	Galima priežastis	Ką daryti
Stipri vibracija.	Apgadintas peilių velenas arba sugedęs peilis.	Tuojau pat išjunkite prietaisą. Paveskite specializuotoms dirbtuvėms pakeisti sugedusias dalis.
Pjovimo mazgas neišmeta žolės arba pjaunama netolygiai.	Mažas variklio apsukų skaičius.	Stipriau spauskite akceleratorių.
	Pernelyg didelis važiavimo greitis.	Nustatykite mažesnį važiavimo greitį.
	Atšipę peiliai.	Paveskite specializuotoms dirbtuvėms pagaląsti arba pakeisti peilius.
Variklis veikia, pjovimo mazgas nepjauna.	Nutrūkęs trapecinis diržas	Paveskite specializuotoms dirbtuvėms pakeisti trapecinį diržą.

Informacija apie variklį

Už visas su varikliu susijusias problemas – dėl galios, galios matavimo, techninių parametrų, garantinių įsipareigojimų ir techninės priežiūros – atsako variklio gamintojas.
Informacijos apie tai rasite variklio gamintojo pridėtame atskirame savininko (naudotojo) vadove.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų bendrovės arba importuotojo išleistos garantinės sąlygos. Jeigu sutrikimų priežastis būtų medžiagų arba gamybos brokas, garantijos taikymo atveju šiuos Jūsų prietaiso sutrikimus mes pašalinsime nemokamai. Garantiniu atveju kreipkitės į pardavėją arba į artimiausią gamintojo atstovybę.

CE Atitikties deklaracija

Daugiau duomenų apie prietaisą rasite pridėtoje atskiroje CE Atitikties deklaracijoje, kuri yra šios naudojimo instrukcijos sudėtinė dalis.

Aplinką tausojantis atliekų sutvarkymas



Atsiradusius pakuočių likučius, senus prietaisus ir t. t. sutvarkykite laikydamiesi vietos reikalavimų.

Saturs

Simbolu nozīme....255
Drošības norādījumi....256
Jūsu drošībai....256
Noteikumiem atbilstoša lietošana....260
Datu plāksnīte....260
Drošības mehānismi....260
Montāža....260
Vadības elementi....262
Ekspluatācijas sākšana....262
Ekspluatācija....263
Kombinētā indikācija (atkarībā no modeļa, brīvizvēles)....267
Apkope....268
Griezējmehānisma demontāža/montāža un regulēšana....271
Glabāšana....272
Transportēšana....272
Traucējumu novēršana....272
Informācija par dzinēju....273
Garantija....273
CE atbilstības deklarācija....273
Utilizācija atbilstoši apkārtējās vides prasībām....273

Simbolu nozīme



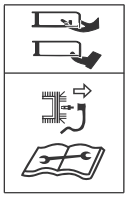
Brīdinājums!
Pirms montāžas un ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju!



Brīdinājums! Rotējoši naži
Savainošanās risks, ko rada rotējoši naži vai daļas.
Ievērojiet, lai rokas un kājas neatrastos rotējošo daļu tuvumā. Neturiet delnas un pēdas zem pļaujmašīnas.



Uzmanību! Apkārt stāvošas personas
Nelaidiet trešās personas bīstamajā zonā.



Bīstami Nejauša ieslēgšana
Pirms veicat darbus ierīcē, atvienojiet aizdedzes sveces uzgali. Ievērojiet, lai rokas un kājas neatrastos rotējošo daļu tuvumā.



Uzmanību! Aizsviesti Priekšmeti
Ierīce var satvert un aizsviest priekšmetus.



Brīdinājums! Apgāšanās risks
Nelietojiet ierīci nogāzē ar slīpumu, kas pārsniedz 15 /26 %.



Bīstami Sprādzienbīstamība



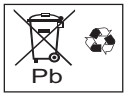
Brīdinājums! Risks gūt ķīmiskos apdegumus, ko rada akumulatorskābe



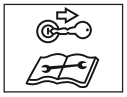
Uzmanību!
Lietojiet aizsargbrilles.



Bīstami Aizliegta uguns, dzirksteles, atklāta liesma un smēķēšana!



Ievērībai!
Neutilizējiet izlietotos akumulatorus sadzīves atkritumos.



Bīstami Nejauša ieslēgšana
Pirms veicat darbus ierīcē, atvienojiet aizdedzes atslēgu. Ievērojiet norādījumos šajā instrukcijā.



Ievērībai!
Nekāpiet uz griezējmehānisma.



Brīdinājums! Karsta virsma





Brīdinājums!
Lietojiet ierīci tikai ar uzstādītu un nolaistu izsviešanas vāku vai mulčas aizvara daļu.

Norāde
Vienmēr uzturiet šos simbolus salasāmā stāvoklī. Nomainiet bojātos vai nesalasāmos simbolus.

Jūsu drošībai

Brīdinājuma norāžu bīstamības pakāpes

Šajā lietošanas instrukcijā izmanto šādas bīstamības pakāpes, lai norādītu uz potenciāli bīstamajām situācijām:

⚠ BĪSTAMI !

Ir sagaidāma tieša bīstamā situācija un, ja neveic pasākumus, rada smagus savainojumus un pat izraisa nāvi.

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Var rasties bīstama situācija un, ja neveic pasākumus, rada smagus savainojumus un pat izraisa nāvi.

⚠ UZMANĪBU !

Var rasties bīstama situācija un, ja neveic pasākumus, rada vieglus vai nenozīmīgus savainojumus.

Ievērībai !

Var rasties iespējami kaitīga situācija un, ja no tās neizvairās, rada materiālos zaudējumus.

Drošības norādījumu uzbūve

⚠ BĪSTAMI !

Bīstamības veids un avots!
➲Sekas neievērošanas gadījumā
➢ Pasākums bīstamības novēršanai

Drošības norādījumi

Pirms jūsu ierīces pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un rīkojieties atbilstoši tai.
Uzglabājiet šo lietošanas instrukciju vēlākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

➔ Pirms pirmās ekspluatācijas sākšanas noteikti izlasiet drošības norādījumus!
Ja neievēro lietošanas instrukciju un drošības norādījumus, ierīcei var rasties bojājumi un bīstamība operatoram un citām personām.
➔ Iepazīstieties ar visiem vadības elementiem un to pareizo pielietojumu.
➔ Visām personām, kas ir saistītas ar ierīces ekspluatācijas sākšanu, vadību un apkopi, jābūt atbilstoši kvalificētām.

Patvaļīgu izmaiņu un pārveidojumu aizliegums

Ir aizliegts veikt izmaiņas ierīcei vai no tās izveidot papildu ierīces. Šādas izmaiņas var radīt miesas bojājumus un darbības traucējumus.
➔ Ierīces remontdarbus drīkst veikt tikai šim nolūkam pilnvarotas un sagatavotas personas. Turklāt vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi nodrošina, ka saglabājas ierīces drošība.

Drošības norādījumi

Šīs instrukcijas informācijas simboli

Zīmēm un simboliem šajā instrukcijā jums jāpalīdz ātri un droši lietot ierīci.

Norāde
Informācija par visefektīvāko vai vispraktiskāko ierīces lietošanu.

➔ **Darbības solis**
Aicina jūs rīkoties.

✓ **Darbības rezultāts**
Šeit jūs atradīsiet darbības soļu secības rezultātu.

[1] Pozīcijas numurs
Pozīcijas numuri ir apzīmēti tekstā ar kvadrātiekavām [ ].

A Ilustrācijas marķējums
Ilustrācijas ir numurētas ar burtiem un apzīmētas tekstā.

❶ Darbības soļa numurs
Darbības soļu definētā secība ir numurēta un apzīmētas tekstā.

Pašaizsardzība un personīgā aizsardzība

- **Drošības apsvērumu dēļ bērni un personas, kas nepārzina lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot ierīci.**
- **Personas, kas jaunākas par 16 gadiem, nedrīkst vadīt ierīci vai izpildīt ierīcei citus darbus, piem., apkopi, tīrīšanu, regulēšanu.** Vietējie normatīvie akti var noteikt lietotāja minimālo vecumu.
- **Personas, kas vada ierīci, nedrīkst atrasties apreibinošu līdzekļu (piem., alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu) iespaidā.**
- **Neizmantojiet ierīci bez piemērotas sagatavošanas, vai noguruma vai slimības gadījumā.**
- **Esiet uzmanīgs un nelieciet rokas pie naziem.**
- **Atcerieties, ka operators ir atbildīgs pat negadījumiem ar citām personām vai viņu īpašumu.**
- **Šo ierīci var lietot personas ar samazinātām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējam vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņas tiek uzraudzītas vai bija instruētas par ierīces drošo lietošanu un viņas izprot no tās izrietošos riskus.**
- **Nesāciet ierīces ekspluatāciju, ja tiešajā tuvumā atrodas personas (it sevišķi bērni) vai dzīvnieki.**
- **Uzmaniet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.**
- **Pārtrauciet darbu, ja pamanāt, ka tuvumā atrodas personas (it sevišķi bērni) vai mājdzīvnieki.**
- **Strādājot ar ierīci vai pie tās, vienmēr valkājiet stingrus apavus un garas bikses, kā arī citus atbilstoši piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, aizsargķiveri, ausu aizsargus, darba cimdus utt.).** Individuālo aizsardzības līdzekļu lietošana samazina savainojumu risku. Nepieļaujiet brīva apģērba vai apģērba ar nokarenām auklām vai lentēm valkāšanu. Darbs bez ausu aizsargiem var radīt dzirdes zaudēšanu.

Pirms izmantošanas

- **Pirms darba sākuma iepazīstieties ar ierīci un tās vadības elementiem, kā arī tās vadību.**
- **Pārbaudiet, vai visi stiprinājuma elementi (uzgriežņi, tapas un skrūves utt.) ir nostiprināti, lai pārliecinātos par ierīces drošu lietošanu.**
- **Lietojiet ierīci tikai tehniski nevainojamā stāvoklī.** Nekad neizmainiet rūpnīcā iepriekšnoteiktos dzinēja iestatījumus. Uzticiet kvalificētam speciālistam vai specializētā darbnīcā salabot radušos bojājumus.
- **Pirms ieslēdzat ierīci, noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Instruments, kas atrodas rotējošo griezējinstrumentu zonā, var radīt savainojumus.
- **Nekad neizmantojiet ierīci ar defektiem, bojātiem vai trūkstošiem drošības mehānismiem / aizsargmehānismiem.** Drošības mehānismi / aizsargmehānismi ir ierīces sastāvdaļa, paredzēti jūsu aizsardzībai un tiem vienmēr jābūt darbspējīgiem. Jūs nedrīkstat veikt nekādas izmaiņas drošības mehānismos / aizsargmehānismos vai tos noņemt, vai apiet to darbību. Uzticiet kvalificētam speciālistam vai specializētā darbnīcā salabot vai, ja nepieciešams, nomainīt bojātos drošības mehānismus / aizsargmehānismus.
- **Pārbaudiet, vai izsviešanas vākam nav bojājumu, un tas ir nostiprināts.**
- **Pārbaudiet (vizuālā apskate), vai naži un to stiprināšanas līdzekļi nav neasi, bojāti vai deformēti.**

Drošības norādījumi

- **Pirms pļaušanas procesa pārliecinieties, vai zāliens ir atbrīvots no zariem, akmeņiem, stieplēm utt., un ņemiet vērā šo nosacījumu visa pļaušanas procesa laikā.** Ierīce var satvert un aizsviest priekšmetus.
- **Pievienojiet piekabes vai uzkares ierīces atbilstoši noteikumiem.** Uzkares ierīces, piekabes, balasta atsvari, kā arī piepildīti zāles savākšanas mehānismi ietekmē gaitas īpašības, it sevišķi vadāmību, bremzēšanu un apgāšanās spēju.

Izmantošanas laikā

- **Nepļaujiet zālienus, kuru stiebru augstums ir lielāks par 25 cm.**
- **Brauciet uzmanīgi.** Pirms izbraucat līkumu, samaziniet ātrumu.
- **Nestrādājiet ar ierīci sprādzienbīstamā apkārtnē, kurā atrodas aizdedzināmi šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Ierīce var ģenerēt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus. Nepieļaujiet atklātu uguni, dzirksteļošanu un nesmēķējiet.
- **Esiet īpaši piesardzīgs, kad pļaujat vai braucat atpakaļgaitā.** Lai nepieļautu negadījumus, brauciet lēnām un turklāt skatieties uz aizmuguri uz pamatnes zonu.
- **Regulējiet pļaušanas augstumu tikai ar izslēgtu dzinēju un apstādinātu griezējinstrumentu.**
- **Nekad neatveriet izsviešanas vāku, kamēr dzinējs vēl darbojas.**
- **Nekad nebrauciet ar iedarbinātu griezējmehānismu pāri grantij vai ietvēm.** Pastāv akmens trieciena risks!
- **Nepļaujiet augstu saraugušu, sausu zāli (piem., ganību zāli) vai sausu lapu kaudzes. Nenovietojiet ierīci uz sausas zāles vai lapām.** Ugunsbīstamība, nonākot saskarē ar karstu izplūdes cauruli un, ja izžuvusī zāle sakrājas uz karstās pļaujmašīnas.
- **Strādājot uz ielas vai šķērsojot ielu, pievērsiet uzmanību satiksmei.** Ierīce nav paredzēta izmantošanai uz koplietošanas ceļiem.
- **Esiet īpaši uzmanīgs, atverot un aizverot zāles savākšanas mehānismu – pastāv saspiešanas risks.**
- **Nekad nenostājieties zāles izsviešanas atveru priekšā.**
- **Nekad neiztukšojiet zāles savākšanas mehānismu, kad darbojas griezējmehānisms.** Iztukšojot zāles savākšanas mehānismu, izsviestais pļaujas materiāls vai priekšmeti var savainot jūs vai citas personas.
- **Pļaušanas laikā ievērojiet pietiekamu atstatumu robežzonās, piem., stāvu nogāžu, grāvju tuvumā vai zem kokiem, pie krūmiem un dzīvžogiem.**
- **Ja svešķermenis (piem., akmens) saduras ar griezējmehānismu, vai ierīce sāk neparasti vibrēt, nekavējoties izslēdziet dzinēju**. Pirms turpmākās lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu. Ja nepieciešams, nogādājiet to specializētajā darbnīcā.
- **Neizmantojiet ierīci bez uzstādītā griezējmehānisma.** Tādējādi izmainītais svara sadalījums var radīt ierīces apgāšanos.
- **Izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes atslēgu, pirms novācat nosprostojumus vai likvidējat aizsprostojumus izsviešanas kanālā.**
- **Esiet īpaši uzmanīgs, braucot atpakaļgaitā ar ieslēgtu griezējmehānismu.** Brauciet atpakaļgaitā ar ieslēgtu griezējmehānismu tikai tad, ja tas noteikti ir nepieciešams.

Pļaušana stāvās nogāzēs

- **Nepļaujiet vai nebrauciet nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 15 /26 %.**
- **Vienmēr brauciet šķērsi nogāzei un nevis augšup un lejup pa nogāzi. Neapgriezieties nogāzē.** Darbs nogāzēs ir bīstams. Ierīce var apgāzties vai noslīdēt. Tikai tad, ja tas ir neizbēgami, lēnām un uzmanīgi brauciet lejup pa nogāzi.
- **Nekad nemēģiniet nostabilizēt ierīci, pieliekot kāju pie zemes.**
- **Vienmēr brauciet nogāzēs iespējami laideni un bremzējiet uzmanīgi.** Kad jūs braucat lejup, lieciet dzinējam saslēgties un brauciet lēnām. Esiet īpaši uzmanīgs, mainot braukšanas virzienu.
- **Braucot nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 9 %, neizmantojiet smagas uzkares ierīces, piem., transportēšanas piekabes, zāles savākšanas mehānismu vai zāliena veltņus.**
- **Izmantojot piekabi vai citas pie sakabes ierīces nostiprināmas daļas, nedrīkst pārsniegt šādas maksimālās vērtības:**

- Maks. nogāzes slīpums 9 %
- Maks. atbalsta slodze uz piekabes sakabi 22 kg
- Maks. piekabināšanas slodze (piekabe un krava)113 kg

Drošības norādījumi

Pēc izmantošanas

➔ **Kad atstājat ierīces sēdekli, vienmēr izslēdziet dzinēju.** Vienmēr atvienojiet aizdedzes atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi.

➢ **Uzmaniet, lai ventilācijas spraugas būtu brīvas no piesārņojumiem.**

➢ **Pirms novietojat ierīci glabāšanā, ļaujiet dzinējam atdzist.**

Pirms visiem ierīces apkopes darbiem

➢ **Sargieties no savainojumiem, pirms jebkādiem darbiem ierīcē**

- izslēdziet dzinēju,
- atvienojot aizdedzes atslēgu,
- ieslēdzot stāvbremzi,
- Nogaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās,
- Nogaidiet, līdz dzinējs ir atdzisis,
- atvienojot aizdedzes sveces uzgali dzinējā, lai novērstu dzinēja nejaušu iedarbināšanu.

Vispārēji drošības norādījumi

➢ **Nekad neļaujiet dzinējam darboties ēkās vai slikti ventilētās telpās.** Briesmas dzīvībai, ko rada saindēšanās ar oglekļa monoksīdu!

➢ **Rezerves daļām un piederumiem jāatbilst ražotāja noteiktajām prasībām.** Tādēļ izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas/ piederumus vai ražotāja atļautās rezerves daļas/ piederumus. Lūdzu, vienmēr nomaiņas gadījumā ievērojiet komplektā pievienotās montāžas norādes. Ražotāja neatļauto rezerves daļu vai piederumu izmantošana var nozīmēt ievērojamu drošības risku.

➢ **Uzticiet vienīgi kvalificētam speciālistam vai specializētā darbnīcā veikt remontdarbus.**

➢ **Neņemiet līdzi blakussēdētājus uz ierīces.** Ierīce nav sertificēta pasažieru pārvadājumiem.

➢ **Šī ierīce ir paredzēta zāles un zālienu kopšanai privātajā sektorā.** Sakarā ar lietotāja vai citu personu ķermeņa apdraudējumu ierīci nedrīkst izmantot neatbilstošiem mērķiem.

➢ **Izmantojiet ierīci tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.** Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.

➢ **Izplūstošie hidrauliskie šķidrumi vai citi zem spiediena esošie šķidrumi var izraisīt smagus savainojumus. Nekad nemēģiniet sataustīt ar roku neblīvās vietas!** Šim nolūkam izmantojiet papīra vai kartona gabalu. Lietojiet cimdus un aizsargbrilles, ja pārbaudāt neblīvās vietas. Ja šķidrums iekļūst ādā, nekavējoties vērsieties pie ārsta. Nekad neveiciet pārbaudes, spiedienu vadošās sistēmas / cauruļvadi vēl atrodas zem spiediena. Uzticiet darbus spiedienu vadošajās sistēmās vai cauruļvados izpildīt tikai specializētajā darbnīcā.

➢ **Pārliecinieties regulāros intervālos, vai naži apstājas apm. piecas sekundes pēc griezējmehānisma izslēgšanas (akustiski atpazīstami, jo rotējošie naži ģenerē gaisa plūsmas troksni).** Ja naži neapstājas laika intervālā, tad ierīci vajadzētu pārbaudīt specializētajā darbnīcā.

➢ **Vienmēr uzticiet savlaicīgi izpildīt visus apkopes darbus, lai uzturētu ierīci drošā darba stāvoklī.** Nepietiekama vai nelietpratīga apkope var radīt ierīces bojājumus un līdz ar to arī savainojumus.

➢ **Izplūdes caurule un dzinējs sakarst un var izraisīt apdegumus.** Nepieskarieties!

➢ **Izmantojiet ierīci tikai sausos laika apstākļos.** Sargājiet ierīci no lietus vai slapjuma. Mitrā zālē ierīce var slīdēt sakarā ar samazinātu saķeri ar pamatni.

➢ **Nelietojiet ierīci lietus laikā vai negaisa bīstamības gadījumā.**

➢ **Uzmanīgi rīkojieties ar degvielu. Degvielas un benzīna tvaiki ir eksplozīvi, un degviela ir viegli uzliesmojoša.** Nekad neuzpildiet ierīci ar degvielu, kad dzinējs darbojas vai ir sakarsis. Uzpildiet ierīci ar degvielu tikai ārpus telpām. Uzglabājiet degvielu tikai šim nolūkam atļautajās tvertnēs, un nekad neuzglabājiet siltuma avotu (piem., krāsns vai karstā ūdens rezervuāru) tuvumā. Uzticiet nomainīt bojātu izplūdes cauruli, degvielas tvertni vai tvertnes vāku.

➢ **Neiedarbiniet dzinēju, ja ir pārplūdusi degviela.** Atvirziet ierīci no degvielas piesārņotās virsmas un nogaidiet, līdz būs izgarojuši degvielas tvaiki.

➢ **Lai nepieļautu ugunsbīstamību, uzturiet dzinēju, izplūdes cauruli, akumulatoru, degvielas tvertni un hidrauliskās daļas brīvas no zāles un izplūstošās eļļas.**

➢ **Ievērojiet arī norādes dzinēja rokasgrāmatā.**

Noteikumiem atbilstoša lietošana

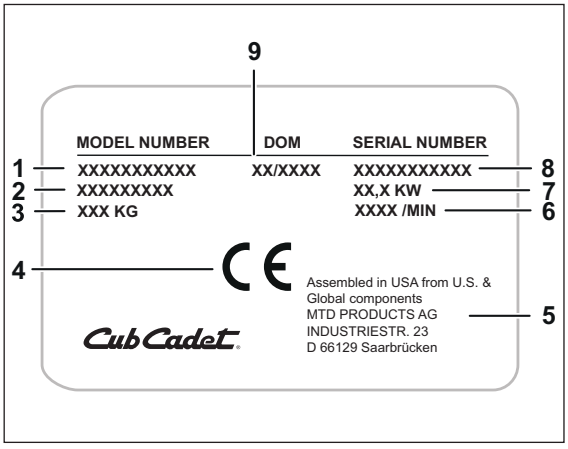
Šī ierīce ir paredzēta šādai izmantošanai:
- kā dārza traktors ar zāliena pļaujmašīnu mājas un vasarnīcas dārza zāles pļaušanai.
- ar aprīkojumu, kas ir atļauts izmantošanai tikai ar šo dārza traktoru ar zāliena pļaujmašīnu.
- atbilstoši šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem aprakstiem un drošības norādījumiem.

Jebkura lietošana, kas neatbilst šim mērķim, ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Noteikumiem neatbilstošas izmantošanas gadījumā garantijas prasības tiek dzēstas un no ražotāja puses tiek noraidīta jebkura atbildība. Lietotājs ir atbildīgs par kaitējumiem, kas nodarīti trešajām personām un to īpašumam.

Ja ar patvaļīgiem ierīces pārveidošanas mēģinājumiem tiek izraisīti tās bojājumi, šajos gadījumos ražotāja atbildība tiek izslēgta.
Šī ierīce nav atļauta lietošanai uz koplietošanas ceļiem un personu pārvadāšanai.

Datu plāksnīte

Datu plāksnīti atradīsiet zem / pirms vadītāja sēdekļa.



Uzbūve
1 Modeļa numurs
2 Modeļa nosaukums
3 Svars
4 CE marķējums
5 Ražotājs
6 Dzinēja apgriezienu skaits min^{-1}
7 Jauda
8 Sērijas numurs
9 Ražošanas gads

Drošības mehānismi

Izsviešanas vāks N [A]

⚠ UZMANĪBU !

Saskare ar nazi un izsviestajiem priekšmetiem
➲Savainošanās risks
➢ Lietojiet ierīci tikai ar uzstādītu un nolaistu izsviešanas vāku.

Drošības bloķēšanas sistēma

Drošības bloķēšanas sistēma ļauj iedarbināt dzinēju tikai tādā gadījumā, ja
- vadītājs ir ieņēmis savu vietu sēdeklī,
- griezējmehānisms ir izslēgts, proti, PTO slēdzis pozīcijā "O/izsl./Off") (PTO = Power-Take-Off).
- abas braukšanas vadības svira atrodas neitrālā stāvokļa ārējā padziļinājumā. Norāde: Šajā pozīcijā vienlaikus aktivizē stāvbremzi (stāvēšanas pozīcija).

Drošības bloķēšanas sistēma automātiski izslēdz dzinēju, tiklīdz operators atstāj sēdekli, kad ir ieslēgts griezējmehānisms (PTO), neatkarīgi no tā, vai stāvbremze bija iepriekš aktivizēta.
Drošības bloķēšanas sistēma automātiski izslēdz dzinēju, tiklīdz operators atstāj sēdekli, iepriekš neaktivizējot stāvbremzi.

Norāde
Stāvbremze ir ieslēgta tad, ja abas braukšanas vadības sviras atrodas neitrālā stāvokļa ārējā padziļinājumā.

Virziena dati

Virziena dati ierīcei (piem., kreisā puse, labā puse) vienmēr attiecas uz braukšanas virzienu uz priekšu.

Montāža

Norāde
Lai varētu pārvietot ierīci ar roku, pārvada atbloķēšanas svirai jābūt atbilstošā pozīcijā. Šk. par to sadaļu "Lietošana – ierīces stumšana".

Sēdekļa montāža B a-c

➔ Noņemiet kabeļu savilcējus, kuri nodrošināja sēdekli transportēšanai.
➔ Montējiet sēdekli (atkarībā no sēdekļa komplektācijas) uz sēdekļa plātnes:
a: Sēdeklis bez regulēšanas sviras:
Aizmugurējā daļā ar divām skrūvēm un priekšējā daļā ar divām spīļkloķa skrūvēm ar paliekamām paplāksnēm.
b: Sēdeklis ar regulēšanas sviru:
Ar 4 atloka uzgriežņiem un 2 paliekamām paplāksnēm.
c: Uzspraudiet kabeļu uzgali uz sēdekļa kontakta spraudņa
➔ Ja nepieciešams, uzspraudiet kabeļu uzgali uz sēdekļa kontaktslēdža un uzmaniet, vai kabelis ir ieklāts tā, lai netiktu bojāts vai saspiests.

Norāde
Ierīci nevar palaist bez pievienotā sēdekļa kontaktslēdža.

Aizmugurējā rāmja augšējās skavas uzsliešana B d

Transportēšanas apsvērumu dēļ skava ir atliekta.
➔ Izņemiet abas skrūves no aizmugurējā rāmja ❶.
➔ Pilnīgi uzslieniet skavu ❷.
➔ Nostipriniet skavu uz aizmugurējā rāmja ar iepriekš noņemtajām skrūvēm - pievilkšanas griezes moments 18-27 Nm ❸.

Braukšanas vadības sviras uzsliešana B e

➔ Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi uz labās braukšanas sviras ❶.
➔ Uzslieniet braukšanas vadības sviru ❷, tā ka tā novietojas vertikāli.
➔ Pievelciet fiksācijas skrūvi ❸, lai braukšanas vadības sviru nofiksētu šajā pozīcijā.
➔ Atkārtojiet šīs montāžas darbības kreisai braukšanas vadības svirai.

Norāde
Abām braukšanas vadības svirām vajadzētu būt montētām vienādā vertikālā pozīcijā.

Sakabes ierīces montāža (brīvizvēles) (atkarībā no modeļa) B f

➔ Nostipriniet sakabes ierīci **[1]** ierīces rāmja mugurpusē ar skrūvēm **[2]**.

Izsviešanas vāka montāža pie griezējmehānisma B g

(griezējmehānisms 107 cm)

➔ Noņemiet skrūves **[1]** un uzgriežņus **[2]** no griezējmehānisma izsviešanas atveres.
➔ Nostipriniet izsviešanas vāku **[3]** ar skrūvēm **[1]** un uzgriežņiem **[2]** izsviešanas atverē.

Izsviešanas vāka transportēšanas stiprinājumu noņemšana B h

(griezējmehānismi 117 - 152 cm)

➔ Noņemiet sprostpaplāksni vai kabeļu savilcējus (atkarībā no komplektācijas).
✓ Izsviešanas vāks automātiski aizveras.

Akumulatora lietošanas sākšana

⚠ BĪSTAMI !

Ugunsbīstamība, eksplozija un korozija, ko rada akumulatorskābe un akumulatorskābes gāze

- Akumulatorskābe darbojas koroziju veicinoši. Nekavējoties notīriet ierīces daļas, uz kurām ir uzšļākusies akumulatorskābe.
- Nesmēķējiet, sargiet no aizdedzināmiem un karstiem priekšmetiem.
- Uzlādējiet akumulatorus tikai labi ventilētās un sausās telpās.
- Iespējams īssavienojums darbā ar akumulatoru. Nenovietojiet nekādus instrumentus vai metāla priekšmetus uz akumulatora.

⚠ BĪSTAMI !

Saindēšanās un savainošanās risks, ko rada akumulatorskābe

- Lietojiet aizsargbrilles un aizsargcimdus.
- Nepieļaujiet ādas kontaktu ar akumulatorskābi.
- Ja akumulatorskābe jums iešļācas sejā vai acīs, nekavējoties noskalojiet ar aukstu ūdeni un vērsieties pie ārsta.
- Ja esat norijis akumulatorskābi, izdzeriet lielu ūdens daudzumu un vērsieties pie ārsta.
- Uzglabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
- Nekad nesagāziet akumulatoru, jo var izplūst akumulatorskābe.
- Nododiet pāri palikušo akumulatorskābi tuvākajam tirgotājam vai utilizācijas uzņēmumam.

Ievērībai !

- Ievērojiet montāžas secību, atvienojot un pievienojot akumulatoru.
- Sāciet lietot akumulatoru tikai ar uzstādītu akumulatora polu apvalku (atkarībā no modeļa kā aizsegu pie plusa pola vai pilnīgu akumulatora aizsargapvalku).

Norāde
Akumulators atrodas zem vadītāja sēdekļa.

Akumulators ir piepildīts ar akumulatorskābi un rūpnīcā noslēgts.

Montāža B i
➔ Vispirms pievienojiet sarkano(s) kabeli(ļus) (+/plusa pols) ❶.
➔ Pēc tam pievienojiet melno(s) kabeli(ļus) (-/mīnusa pols) ❷.
➔ Uzstādiet akumulatora polu apvalku.

Norāde
Ierīcēm ar papildu elektrisko papildaprīkojumu, piem., vadīšana ar stūres pastiprinātāju, 12 V kontaktligzda, griezējmehānisma augstuma regulēšanas mehānisms utt., pieslēguma kabeļi ir apvienoti kabeļu grupās (visi sarkanie vai visi melnie kabeļi) (piem., ar kabeļu savilcēju). Kabeļu grupām vienmēr visresnāko kabeli no grupas novietojiet vistuvāk pie akumulatora pola.

Demontāža
➔ Demontējiet akumulatora polu apvalku.
➔ Vispirms atvienojiet melno(s) kabeli(ļus) (-/mīnusa pols).
➔ Pēc tam atvienojiet sarkano(s) kabeli(ļus) (+/plusa pols).

Akumulatora uzlāde

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Izplūstošs elektrolīta šķidrums arī no noslēgta akumulatora
➲ Savainošanās risks un ugunsbīstamība
➢ Nepieļaujiet akumulatora sagāšanos

➔ Uzlādējiet akumulatoru pirms ekspluatācijas uzsākšanas, izmantojot 12 voltu akumulatoru lādēšanas ierīci.
- Svina skābes akumulators: Maksimālā lādēšanas strāva 4 ampēri 1-2 stundām
- AGM akumulators: Maksimālā lādēšanas strāva 1,1 ampēri 12-14 stundām

➔ Pēc lādēšanas vispirms atvienojiet lādēšanas ierīces tīkla kontaktspraudni.
➔ Visbeidzot atvienojiet akumulatoru (sk. arī lādēšanas ierīces lietošanas instrukciju).

Ievērībai !

➢ Ievērojiet norādījumus lādēšanas ierīces lietošanas instrukcijā.

Vadības elementi

Pārskats A

A Griezējmehānisma izcelšanas mehānisma pedālis
B Braukšanas vadības sviras regulēšanas fiksācijas skrūve
C Labā braukšanas vadības svira
D Akseleratora svira / drosele *
E Aizdedzes slēdzene
F Drosele *
G PTO slēdzis
H Kombinētā indikācija *
I Kārbu turētājs / glabātuve
J Pārvada atbloķēšanas svira
K Sakabes ierīce *
L Degvielas tvertne
M Vadītāja sēdeklis
N Griezējmehānisma izcelšanas mehānisma augstuma regulēšanas rokturis
O Kreisā braukšanas vadības svira
P Lukturis *

(* atkarībā no modeļa)

Ekspluatācijas sākšana

Pirms katras lietošanas

Pārbaudiet:
- visus aizsargmehānismus / drošības mehānismus
- motoreļļas līmeni (sk. dzinēja rokasgrāmatu)
- degvielas piepildījumu
- spiedienu riepās
- Sānu apšuvumus, uzkares ierīces, gaisa filtra zonu, vai nav netīrumu un pļaujas materiāla atlieku

Uzpilde un eļļas līmeņa pārbaude

Norāde
Dzinējs rūpnīcā ir piepildīts ar eļļu – lūdzu, pārbaudiet, ja nepieciešams, papildiniet.

➔ Uzpildiet benzīnu bez svina satura.
➔ Iepildiet degvielu maksimāli līdz 2 cm zemāk par iepildes atveres apakšmalu.
➔ Noslēdziet degvielas tvertni.
➔ Pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim jāatrodas starp "Full/Max" un "Add/Min" atzīmēm (sk. arī dzinēja rokasgrāmatu).

Spiediena riepās pārbaude

➔ Pārbaudiet spiedienu riepās visiem riteņiem un pēc vajadzības labojiet to (maks. spiedienu riepās sk. riepas sānsieniņu).

Vadītāja sēdekļa noregulēšana L M (atkarībā no komplektācijas un modeļa)

Sēdeklis ar regulēšanas sviru L

➔ Apsēdieties vadītāja sēdeklī.
➔ Nospiediet regulēšanas sviru pa kreisi un noturiet to ❶.
➔ Novietojiet sēdekli vajadzīgajā pozīcijā ❷ un atlaidiet regulēšanas sviru ❸.

Norāde
Atlaižot regulēšanas sviru, uzmaniet sēdekļa pareizo fiksāciju.

Sēdeklis bez regulēšanas sviras M

➔ Atlieciet sēdekli uz priekšu ❶.
➔ Noņemiet spīļkloķa skrūves **[1]** ❷ un novietojiet sēdekli vajadzīgajā pozīcijā ❸.
➔ Montējiet atpakaļ un pievelciet spīļkloķa skrūves ❹.
➔ Atlieciet sēdekli uz aizmuguri ❺.

Braukšanas vadības sviras regulēšana K

Pēc vajadzības braukšanas vadības sviras var noregulēt augstāk vai zemāk vai gareniski.

Augstuma regulēšana K a:

➔ Noņemiet skrūves **[1]** un uzgriežņus **[3]** ❶.
➔ Pavirziet braukšanas vadības sviru **[2]** uz augšu vai uz leju un nostipriniet braukšanas vadības sviru ar skrūvēm un uzgriežņiem turētāja ❷ citā augstuma caurumu pārī.

Norāde
Kopumā ir trīs augstuma regulēšanas iespējas.

Gareniskā regulēšana K b:

➔ Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi **[1]** ❶.
➔ Pārvietojiet braukšanas regulēšanas sviru **[2]** uz priekšu vai atpakaļ vajadzīgajā pozīcijā ❷.
➔ Atkārtoti pievelciet fiksācijas skrūvi **[1]** ❸.

Norāde braukšanas vadības sviras regulēšana:
Abas sviras vajadzētu montēt vienādā pozīcijā (augstuma / un gareniskā pozīcija).
Svirām vajadzētu būt noregulētām šādi:
Neitrālajā stāvoklī ar rokām uz vadības svirām operatora augšdelmiem vajadzētu būt atslogotiem un mazliet vertikāliem un apakšdelmiem mazliet horizontāliem.

Norāde par braukšanas vadības sviru regulēšanu kopā ar sēdekļa regulēšanu
Pilnīgā turpgaitas pozīcijā vadītāja mugurai vajadzētu palikt kontaktā ar atzveltni, un braukšanas vadības sviras nedrīkst nonākt kontaktā ar operatora kājām.
Pilnīgā atpakaļgaitas pozīcijā braukšanas vadības svirām nevajadzētu nonākt kontaktā ar operatora kājām vai torsu.
Novietojiet sēdekli vajadzīgajā darba pozīcijā.

Griezējmehānisma riteņu regulēšana J

Griezējmehānisma riteņiem vajadzētu būt viszemākajā griezējmehānisma iestatījumā vienmēr vismaz 6-12 mm virs zemes. Griezējmehānisma riteņi nav konstruēti, lai nestu griezējmehānisma slodzi. Tie ir paredzēti tikai augsnes nelīdzenumu kompensācijai.

➔ Vienmēr vienmērīgi novirziet griezējmehānisma riteņus.

Norāde
Griezējmehānisma riteņu skaits mainās atkarībā no modeļa.

Ekspluatācija

Ievērībai !

➢ Ievērojiet norādījumus lādēšanas dzinēja lietošanas instrukcijā.

Norāde
Ievērojiet nacionālos/pašvaldības noteikumus attiecībā uz lietošanas laiku (ja nepieciešams, jautājiet kompetentajā iestādē).

Lukturu ieslēgšana / izslēgšana A (brīvizvēles atkarībā no modeļa)

Ieslēgšana

➔ Lukturi **[P]** deg, tiklīdz aizdedzes atslēgu no STOP pozīcijas pagriež virzienā ⏲ / ⏲ .

Izslēgšana

➔ Lukturis ir izslēgts, ja aizdedzes atslēga atrodas STOP pozīcijā / STOP .

Stāvbremzes ieslēgšana vai izslēgšana G H

➔ Lai ieslēgtu stāvbremzi (Ⓟ) , nospiediet abas braukšanas vadības sviras neitrālajā stāvoklī pilnīgi uz āru padziļinājumā **H [A]**.
➔ Lai izslēgtu stāvbremzi, pavelciet abas braukšanas vadības sviras uz iekšu neitrālajā stāvoklī **[N] G a**.

Ievērībai !

➢ Pirms atstājat ierīci, vienmēr ieslēdziet stāvbremzi.

Dzinēja apgriezienu skaita regulēšana D

Ar akseleratora sviru varat laideni regulēt dzinēja apgriezienu skaitu.
Ātrs dzinēja apgriezienu skaits =
Lēns dzinēja apgriezienu skaits =

Dzinēja iedarbināšana C D E

Norāde
*Drosele **E** ir paredzēta ierīces iedarbināšanai ar aukstu dzinēju. Dažiem modeļiem nav droseles, dzinējs automātiski noregulējas atbilstoši attiecīgajam iedarbināšanas procesam. Ievērojiet par to īpašās norādes dzinēja lietošanas instrukcijā.*

➔ Atveriet benzīna krānu (ja ir pieejams – sk. dzinēja rokasgrāmatu).
➔ Apsēdieties vadītāja sēdeklī.
➔ Ieslēdziet stāvbremzi.
➔ Izslēdziet griezējmehānismu.
➔ Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā .
➔ **Auksta dzinēja gadījumā** izvelciet droseli vai novietojiet akseleratora sviru pozīcijā .
➔ Aktivizējiet aizdedzes atslēgu **C**:
  ➔ Ievietojiet aizdedzes atslēgu aizdedzes slēdzenē.
  ➔ Grieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā , līdz dzinējs iedarbinās.
  ➔ Atlaidiet aizdedzes atslēgu.
  ➔ Novietojiet aizdedzes atslēgu pozīcijā .

Norāde
Iedarbināšanas mēģinājumam vajadzētu ilgt maks. 5 sekundes. Pagaidiet līdz nākamajam mēģinājumam 10 sekundes.

➔ Lēnām atvirziet droseli vai akseleratora sviru atpakaļ, līdz dzinējs mierīgi darbojas.

Dzinēja apturēšana C D

➔ Novietojiet akseleratora sviru akseleratora vidējā pozīcijā.
➔ Ļaujiet dzinējam darboties apm. 20 sekundes.
➔ Novietojiet aizdedzes atslēgu pozīcijā (STOP).
➔ Atvienojiet aizdedzes atslēgu.
➔ Ieslēdziet stāvbremzi.

Braukšana G

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Risks, ko rada krasa kustības uzsākšana, pēkšņa apturēšana un braukšana ar pālāk lielu ātrumu

➲ Negadījuma risks
➢ Lēnām uzsāciet kustību un lēnām nobremzējiet.
➢ Nebrauciet ar pārāk lielu ātrumu.
➢ Esiet īpaši uzmanīgs, braucot atpakaļgaitā.
➢ Nemainiet braukšanas virzienu, iepriekš neapstādinot ierīci.
➢ Braucot līkumos, vienmēr samaziniet ātrumu un pielāgojiet ātrumu līkuma rādiusam (jo šaurāks rādiuss, jo mazāks ātrums).
➢ Nekad brauciena laikā neregulējiet vadītāja sēdekli.
➢ Nekad nelietojiet ierīci bez griezējmehānisma.

Šī ierīce griežas bez pagrieziena trajektorijas. Griešanās laikā aizmugurējās riepas darbojas kā rotācijas centrs. Parasta ierīce var griezties pa apli, taču šim nolūkam ir vajadzīga pagrieziena trajektorija.
Pateicoties nelielam transportlīdzekļa garumam un spējai griezties ap savu asi, ar šo ierīci ir iespējams lieliski manevrēt.
Šai ierīcei stūres vietā ir 2 vadības sviras, kuras ir paredzētas stūrēšanai un darbināšanai. Ja vadības sviras ir novietotas maksimālajās pozīcijās, tad riteņi griežas ātrumā, kāds ir iepriekš izvēlēts ar akseleratora sviru.
Vadības sviru pozīcijas starp "Neitrālu un maksimālu" darbojas proporcionāli ātrumam, kāds ir iepriekš izvēlēts ar akseleratora sviru.
Lai iepazītos ar ierīces vadību (apm. 30 minūtes), ierīci vajadzētu sākt lietot līdzenā teritorijā bez skatītājiem.

Norāde
Pirms jūs pļaujat ar ierīci, jums vajadzētu iepazīties ar ierīces jauno vadības sistēmu. Palaidiet ierīci un novietojiet akseleratora sviru vidējā pozīcijā (vidējais dzinēja apgriezienu skaits) un atstājiet izslēgtu PTO slēdzi. Aktivizējot vadības sviru, tādā gadījumā ierīce pārvietojas tikai lēnām, un jūs varat tādējādi iepazīties ar vadības sistēmu.

⚠ BRĪDINĀJUMS !

- Vienmēr turiet abas rokas uz braukšanas vadības svirām.
- Nekad neatlaidiet braukšanas vadības sviras darbības laikā.
- Vienmēr pārvietojiet braukšanas vadības sviras ar roku neitrālajā stāvoklī, lai ļautu ierīcei braukt lēnāk vai apturētu ierīci.
- Lēnām izpildiet visas kustības ar braukšanas vadības svirām. Straujas un steidzīgas kustības vai pārāk asi izbraukti līkumi var radīt nekontrolētas kustības vai ierīces apgāšanos, un līdz ar to smagus nelaimes gadījumus.
- Esiet īpaši uzmanīgs, braucot atpakaļgaitā.
- Ja ierīci pilnīgi taisnvirziena kustības laikā velk uz vienu pusi, vai ja ierīce neapstājas neitrālajā stāvoklī un mazliet pārvietojas (lien), izslēdziet ierīci, neturpiniet lietot ierīci un sazinieties ar specializēto darbnīcu.

Norāde
Lai palēninātu vai apstādinātu ierīci, abas vadības sviras vienmērīgi un lēnām novietojiet neitrālajā stāvoklī **[N] G a**.

➔ Apsēdieties vadītāja sēdeklī.
➔ Iedarbiniet dzinēju.
➔ Izslēdziet stāvbremzi, pavelkot abas braukšanas vadības sviras uz iekšu neitrālajā stāvoklī **[N] G a**.
➔ Lai sāktu kustību, aktivizējiet braukšanas vadības sviras šādi:

Braukšana taisni uz priekšu G b
➔ Vienmērīgi nospiediet abas vadības sviras uz priekšu. Jo tālāk uz priekšu spiežat vadības sviras, jo vairāk palielinās ierīces ātrums.

Braukšana līkumā uz priekšu pa kreisi G c
➔ Spiediet abas vadības sviras uz priekšu, labo vadības sviru mazliet tālāk, nekā kreiso vadības sviru.

Braukšana līkumā uz priekšu pa labi G d
➔ Spiediet abas vadības sviras uz priekšu, kreiso vadības sviru mazliet tālāk, nekā labo vadības sviru.

Norāde par braucieniem līkumos
Jo lielāks attālums starp abām vadības svirām, jo šaurāku leņķi izbrauc.

Braukšana taisni atpakaļgaitā G e
➔ Vienmērīgi pavelciet abas vadības sviras uz aizmuguri. Jo tālāk uz aizmuguri pavelkat vadības sviras, jo vairāk palielinās ierīces ātrums.

Braukšana līkumā atpakaļgaitā pa kreisi G f
➔ Pavelciet abas vadības sviras uz aizmuguri, labo vadības sviru mazliet tālāk, nekā kreiso vadības sviru.

Braukšana līkumā atpakaļgaitā pa labi G g
➔ Pavelciet abas vadības sviras uz aizmuguri, kreiso vadības sviru mazliet tālāk, nekā labo vadības sviru.

Labā griešanās ap savu asi "Zero Turn" (apgriešanās uz vietas) G h
➔ Lai apturētu ierīci, novietojiet abas vadības sviras neitrālajā stāvoklī.
➔ Spiediet kreiso vadības sviru uz priekšu, vienlaikus pavelciet labo vadības sviru uz aizmuguri.

Kreisā griešanās ap savu asi "Zero Turn" (apgriešanās uz vietas) G i
➔ Lai apturētu ierīci, novietojiet abas vadības sviras neitrālajā stāvoklī.
➔ Spiediet labo vadības sviru uz priekšu un vienlaikus pavelciet kreiso vadības sviru uz aizmuguri.

Norāde par "Zero Turn" izpildi
"Zero Turn" gadījumā viens ritenis griežas uz priekšu un otrs uz aizmuguri. Nepareizas izpildes gadījumā var rasties zāliena bojājumi.

Griešanās pa kreisi vai pa labi "Pivot Turn"
➔ Lai apturētu ierīci, novietojiet abas vadības sviras neitrālajā stāvoklī.
➔ Atkarībā no virziena pavirziet vienu vadības sviru uz priekšu vai uz aizmuguri, pie kam otra vadība svira paliek neitrālajā stāvoklī.

Norāde
"Pivot Turn" gadījumā griežas tikai viens ritenis. Tādā gadījumā ritenis, kas negriežas, kasa uz vietas un var radīt zāliena bojājumus.

Ierīces palēninašana vai apturēšana G a
➔ Lai apturētu ierīci, novietojiet abas vadības sviras neitrālajā stāvoklī **[N]**.

Griezējmehānisma ieslēgšana vai izslēgšana (atkarībā no modeļa) F

Ar PTO slēdzi ieslēdz un izslēdz griezējmehānismu, izmantojot elektromehānisku sajūgu.
➔ Lai ieslēgtu griezējmehānismu, pavelciet PTO slēdzi.
➔ Lai izslēgtu griezējmehānismu, nospiediet PTO slēdzi.

Pļaušanas augstuma regulēšana A

Griezējmehānismam ir augstuma regulēšanas mehānisms ar vairākām iestatīšanas iespējām. Diapazons atrodas starp apm. 2,5 cm vismazākajam pļaušanas augstumam (indekss 1 uz augstuma regulēšanas roktura **[N]**) un apm. 11,4 cm vislielākajam pļaušanas augstumam (indekss 4,5).

Norāde
Katrs indeksa iestatījums (maks. 15 iestatīšanas iespējas - atkarībā no modeļa) veicina griezējmehānisma regulēšanu par apm. 6,4 mm.

Norāde
Transportēšanai (braukšanai bez pļaušanas) jāizmanto lielākais pļaušanas augstums (indekss 4,5).

- ➔ Līdz galam nospiediet griezējmehānisma izcelšanas mehānisma pedāli **[A]**, lai griezējmehānismu novietotu pilnīgi uz augšu.
- ➔ Grieziet augstuma regulēšanas rokturi **[N]** vajadzīgajā griezuma augstumā (indekss 1 līdz 4,5).
- ➔ Lēnām noņemiet kāju no griezējmehānisma izcelšanas mehānisma pedāļa.
- ✓ Griezējmehānisms nolaižas līdz iepriekš izvēlētajam augstumam, un šajā pozīcijā ir nofiksēts uz leju.

Pļaušana

⚠ UZMANĪBU !

Izsviesti priekšmeti (pļaujas materiāls, akmeņi utt.)

➲ Savainošanās risks

- ➢ Iztukšojiet zāles savākšanas mehānismu tikai tad, kad ir izslēgts griezējmehānisms.
- ➢ Lietojiet ierīci tikai ar uzstādītu izsviešanas vāku vai zāles savākšanas mehānismu.

Ievērībai !

- ➢ Ja svešķermenis (piem., akmens) saduras ar griezējmehānismu, vai ierīce sāk neparasti vibrēt, nekavējoties izslēdziet dzinēju.
- ➢ Pirms turpmākās lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu. Bojājumu gadījumā neturpiniet ierīces lietošanu un pirms nākamās lietošanas uzticiet to salabot specializētā darbnīcā.
- ➢ Neieslēdziet griezējmehānismu augstā zālē.

Norāde
Ierīce atļauj braukšanu atpakaļgaitā ar ieslēgtu griezējmehānismu (pļaušanas režīms atpakaļgaitā). Rīkojieties īpaši uzmanīgi, braucot atpakaļgaitā ar ieslēgtu griezējmehānismu. Brauciet atpakaļgaitā ar ieslēgtu griezējmehānismu tikai tad, ja tas noteikti ir nepieciešams.

Lai optimāli pļautu zāliena laukumu, pļaujiet pirmās divas joslas tā, lai pļaušanas atkritumi kristu sāņus pa vidu.
Nekad neļaujiet zālei augt pārāk garai un nekad negrieziet to pārāk īsu.
Brauciet taisnās joslās un nepļaujiet lielā braukšanas ātrumā īpaši tad, ja ir uzstādīta mulčēšanas ierīce vai zāles savācējs.

- ➔ Apsēdieties vadītāja sēdeklī.
- ➔ Novietojiet griezējmehānismu visaugstākajā augstuma pozīcijā.
- ➔ Iedarbiniet dzinēju, kā norādīts.
- ➔ Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā 🐇.
- ➔ Ieslēdziet griezējmehānismu un atstājiet to lejā.
- ➔ Izslēdziet stāvbremzi, novietojot abas vadības sviras neitrālajā stāvoklī.
- ➔ Lai sāktu kustību, lēnām un vienmērīgi nospiediet abas vadības sviras uz priekšu. Jo tālāk uz priekšu spiežat vadības sviras, jo vairāk palielinās ierīces ātrums.

Norādes par pļaušanu
Nepļaujiet slapju zāli. Brauciet lēnām ar maksimālu dzinēja apgriezienu skaitu. Iestatot griezuma augstumu un braukšanas ātrumu, ievērojiet, lai ierīce netiktu pārslogota. Atkarībā no nopļautā materiāla garuma, veida un mitruma, pielāgojiet griezuma augstumu un braukšanas ātrumu, lai ar zāles savācējierīci varētu netraucēti savākt nopļauto zāli.

Norādes par pļaušanu
Nosprostojumu gadījumā samaziniet braukšanas ātrumu un iestatiet lielāku griezuma augstumu.

Zāliena kopšanas padomi

Pļaušana
Zāliens sastāv no dažādiem zāles veidiem. Ja jūs bieži pļaujat, tad pastiprināti aug zāle, kas spēcīgi sakņojas un veido stingru velēnu. Ja jūs reti pļaujat, tad pastiprināti attīstās augstu augoša zāle un citas savvaļas zāles (piem., āboliņš, margrietiņas ...). Normāls zāliena augstums sastāda apm. 4–5 cm. Pļaut vajadzētu tikai 1/3 no kopējā augstuma; tātad, ja augstums sastāda 7–8 cm, nepieciešama normāla augstuma pļaušana. Nepļaujiet zālienu zemāk par 4 cm, jo sausā laikā tas var pasliktināt velēnu kvalitāti. Augstu augošu zāli (piem., atgriežoties pēc atvaļinājuma) pļaujiet pa posmiem, līdz normāla garuma sasniegšanai.

Mulčēšana ar piederumiem (brīvizvēles)
Mulčēšanas gadījumā zāle pļaušanas laikā tiek sasmalcināta mazos gabaliņos (apm. 1 cm) un paliek guļot. Tādējādi zālienam saglabājas liels uzturvielu daudzums.

➔ Jautājiet tuvākajam specializētajam tirgotājam par mulčēšanas piederumiem.

Norāde
Šī ierīce ir konstruēta zāliena pļaušanai. Nepļaujiet brikšņus, nezāles vai augstu zāli.

Ievērojiet šādas norādes:
- Nekad nepļaujiet slapju zāli un nekad vairāk par maks. 2 cm.
- Nopļaujiet zāles kopējo garumu.
- Brauciet lēnām un ar maksimālu dzinēja apgriezienu skaitu.
- Regulāri tīriet griezējmehānismu.

Ierīces izslēgšana

➔ Apturiet ierīci.
➔ Izslēdziet griezējmehānismu.
➔ Novietojiet akseleratora sviru vidējā pozīcijā.
➔ Novietojiet griezējmehānismu visaugstākajā pozīcijā.
➔ Izslēdziet dzinēju pēc 20 sekundēm.
➔ Ieslēdziet stāvbremzi.
➔ Aizveriet benzīna krānu (ja ir pieejams – sk. dzinēja rokasgrāmatu).
➔ Atvienojiet aizdedzes atslēgu.

Ierīces stumšana O



➔ Izslēdziet dzinēju.
➔ Izslēdziet stāvbremzi.
➔ Pavelciet abas pārvada atbloķēšanas sviras (kreisajā un labajā pusē starp rāmi un motoru) uz aizmuguri padziļinājumā.
✓ Ierīci atļauts stumt.

Norāde
Nekad nevelciet ierīci. Tās sekas var būt nopietni pārvada bojājumi.



➔ Lai turpinātu braukt, izvelciet abas pārvada atbloķēšanas sviras no padziļinājuma un pavirziet tās uz priekšu.

Kombinētā indikācija I (atkarībā no modeļa, brīvizvēles)

Norāde
Indikācijas parādās tikai tad, ja darbojas dzinējs vai aizdedzes atslēgu pagriež no STOP pozīcijas.

Norāde
Ja aizdedzes atslēga atrodas ārpus STOP pozīcijas, tad deg / mirgo kombinētās indikācijas smilšu pulksteņa simbols, lai parādītu, ka notiek traktora ekspluatācijas stundu ierakstīšana, neatkarīgi no tā, vai dzinējs bija iedarbināts.

Norāde
Ja eļļas maiņa un gaisa filtra apkope sakrīt vienā brīdī, vispirms deg eļļas maiņas indikācija, pēc tam gaisa filtra indikācija.

Atkarībā no modeļa kombinētās indikācijas LCD displejā parādās šādas indikācijas:

Ekspluatācijas stundu / akumulatora sprieguma indikācija
Ieslēdzot aizdedzi, īslaicīgi ir redzams akumulatora spriegums un pēc tam tas pārslēdzas uz ekspluatācijas stundu indikāciju. Ekspluatācijas stundas parāda kā 1/10 stundas.
Ekspluatācijas stundas vienmēr tiek skaitītas, izņemot gadījumus, ja aizdedzes atslēga atrodas pozīcijā "Stop" vai ir atvienota.

Apkopes indikācijas

Norāde
TIME *nozīmē: Tiek skaitītas kopējās ekspluatācijas stundas.*

CHG – OIL – SOON – TIME **Eļļas maiņa**

➔ Nekavējoties nomainiet motoreļļu (sk. dzinēja lietošanas instrukciju).

Šī indikācija parādās ik pēc 50 ekspluatācijas stundām uz 7 minūtēm.

LO – OIL – TIME **Eļļas līmenis**

Motoreļļas līmenis ir pārāk zems.
Šī indikācija parādās tikai tām ierīcēm, kuru dzinējs ir aprīkots ar eļļas spiediena slēdzi.

➔ Nekavējoties izslēdziet dzinēju un pārbaudiet motoreļļas līmeni (sk. dzinēja lietošanas instrukciju). Pēc vajadzības papildiniet eļļu.

LO – BATT – TIME **Akumulatora spriegums**

Kad jūs pagriežat aizdedzes atslēgu pozīcijā ⏲ , īslaicīgi ir redzams akumulatora spriegums un pēc tam kopējās ekspluatācijas stundas.

➔ Pēc iespējas ātrāk uzlādējiet akumulatoru.
➔ Ja nepieciešams, uzticiet specializētajā darbnīcā pārbaudīt, vai lādēšanas sistēmai nav iespējamu bojājumu.

CLN – AIR – FILT – TIME **Gaisa filtra apkope**

➔ Nekavējoties veiciet gaisa filtra apkopi (sk. dzinēja lietošanas instrukciju).

Šī indikācija parādās ik pēc 25 ekspluatācijas stundām uz 7 minūtēm.

Apkope

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Savainojumu vai materiālo zaudējumu risks
- Veiciet apkopes un tīrīšanas darbus ierīcei tikai tad, kad ir apstādināts dzinējs.
- Atvienojiet aizdedzes atslēgu un aizdedzes sveces uzgali.
- Nogaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās un dzinējs ir atdzisis.
- Nekad nelieciet rokas rotējošā naža zonā.
- Uzticiet tikai kvalificētam speciālistam vai specializētā darbnīcā veikt remontdarbus un apkopes darbus, kā arī drošības elementu nomaiņu.
- Uzticiet tikai specializētā darbnīcā izpildīt nažu nomaiņu vai pārslīpēšanu.
- Notīriet ierīci un visas montāžas daļas un piederumus pēc katras lietošanas. Ļoti sausu netīrumu un pļaušanas atlikumu sablīvējumi var radīt potenciālu ugunsbīstamību.

Ierīces tīrīšana

Ievērībai !

- **Neizmantojiet** augstspiediena tīrīšanas aparātu ierīces tīrīšanai.

➔ Novietojiet ierīci uz cietas un līdzenas pamatnes.
➔ Ieslēdziet stāvbremzi.
➔ Notīriet ierīci ar suku, slotiņu vai lupatiņu.

Norāde
Vienmēr tīriet arī zem ierīces, piem., zonu ap pakaļējo asi / pārvadu un pārvada ventilatoru.

Griezējmehānisma tīrīšana

⚠ BĪSTAMI !

Asi, kustīgi griezējinstrumenti
➲ Savainošanās risks
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Uzmanīgi tīriet griezējinstrumentus.
- Uzmaniet, ka griezējinstrumenta kustība var radīt citu griezējinstrumentu rotāciju.

Ievērībai !

Degviela var ieplūst degkamerā.

➲Dzinēja bojājums

➢ Nesagāziet ierīci par vairāk kā 30°.

➔ Notīriet griešanas kameru ar suku, slotiņu vai lupatiņu.
➔ Notīriet griezējmehānisma augšpusi, arī zem ķīļsiksnas apvalka / nažu vārpstas apvalka ar suku, slotiņu vai lupatiņu.

Griezējmehānisms ar tīrīšanas sprauslu (brīvizvēles) R

Tīrīšana

➔ Novietojiet ierīci uz tīras, cietas pamatnes.
➔ Ieslēdziet stāvbremzi.
➔ Nostipriniet ūdens šļūteni ar standarta ātrjaucamo savienojumu uz tīrīšanas sprauslas.
➔ Iedarbiniet dzinēju.
➔ Nolaidiet griezējmehānismu un ieslēdziet to.
➔ Ļaujiet dzinējam un griezējmehānismam darboties dažas minūtes.
➔ Izslēdziet dzinēju un griezējmehānismu.

Norāde
Ja ir pieejama, atkārtojiet darbības otrai tīrīšanas sprauslai.

Žāvēšana

➔ Novietojiet griezējmehānismu visaugstākajā pozīcijā.
➔ Iedarbiniet dzinēju un ieslēdziet griezējmehānismu.
➔ Lai nožāvētu griezējmehānismu, ļaujiet dzinējam un griezējmehānismam darboties dažas minūtes.
➔ Izslēdziet dzinēju un griezējmehānismu.

Ierīces apkope

➔ Ievērojiet apkopes noteikumus dzinēja rokasgrāmatā.
➔ Uzticiet specializētā darbnīcā sezonas beigās veikt ierīces pārbaudi un apkopi.

Norāde
Nomainot eļļu, nododiet nolietoto eļļu nolietotās eļļas savāktuvē vai utilizācijas uzņēmumā.

Norāde
Nododiet izlietotos akumulatorus tuvākajam tirgotājam vai utilizācijas uzņēmumam. Pirms ierīces nodošanas metāllūžņos demontējiet akumulatoru.

Iedarbināšanas palīgierīces kabeļa izmantošana

⚠ BĪSTAMI !

Sprādzienbīstamība / īssavienojuma risks

➢ Nekad nepārvienojiet bojātu vai sasalušu akumulatoru ar iedarbināšanas palīgierīces kabeli.
➢ Uzmaniet, lai ierīces un kabeļa spailes nesaskartos un aizdedzes būtu izslēgtas.

➔ Pievienojiet sarkano iedarbināšanas palīgierīces kabeli pie izlādētā akumulatora plusa pola (+) un pie barošanas akumulatora plusa polu (+).
➔ Pievienojiet melno iedarbināšanas palīgierīces kabeli pie barošanas akumulatora mīnusa pola (-).
➔ Nostipriniet otru spaili pie rāmja ierīces dzinēja bloka tuvumā iespējami tālu nost no akumulatora.

Norāde
Ja barošanas akumulators ir uzstādīts transportlīdzeklī, transportlīdzeklis iedarbināšanas palīgierīces darbības procesa laikā nedrīkst būt iedarbināts.

➔ Iedarbiniet ierīci.
➔ Ieslēdziet stāvbremzi.
➔ Atvienojiet iedarbināšanas palīgierīces kabeli pretējā secībā.

Brīvizvēles multifunkcionālā instrumenta izmantošana T (atkarībā no modeļa)

Multifunkcionālais instruments atrodas labās konsoles priekšpusē. Tā atslēgas izmērs ir 1/2 colla, un tādējādi to var izmantot dažādu skrūvju / uzgriežņu (1/2 colla) atskrūvēšanai un pievilkšanai.

Spiediens riepās

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Palielināts spiediens riepās

➲Negadījuma risks un ierīces bojājumi

➢ Nekad nepārsniedziet pieļaujamo spiedienu riepās (sk. riepas sānsieniņu).

➔ Pārbaudiet spiedienu riepās un pēc vajadzības labojiet to.

Norāde
Palielināts spiediens riepās samazina riepu darbmūžu. Pirms katra brauciena pārbaudiet spiedienu riepās.

Pēc 5 ekspluatācijas stundām

➔ Veiciet pirmo motoreļļas maiņu (intervālus sk. dzinēja rokasgrāmatā).
➔ Izmantojiet ātro eļļas noteci (brīvizvēles) eļļas notecināšanai **Q**.

Norāde
Eļļas notecināšanai izmantojiet piemērotu savākšanas trauku.

➔ Uzticiet dzinēja stiprinājuma skrūvju nostiprinājuma pārbaudi veikt specializētajā darbnīcā (pievilkšanas griezes moments 37-50 Nm).
➔ Uzticiet nažu stiprinājuma skrūvju nostiprinājuma pārbaudi veikt specializētajā darbnīcā (pievilkšanas griezes moments 95-122 Nm).
➔ Pārbaudiet degvielas sistēmas (tvertnes, cauruļvadu utt.) hermētiskumu.

Pēc 10 ekspluatācijas stundām

➔ Notīriet akumulatora polus un akumulatora spailes.
➔ Ieeļļojiet ierīci pie atbilstošajiem ziežvārstiem / eļļošanas atverēm (piem., riteņu gultņiem, griezējmehānisma riteņiem, spriegotājrullīšiem, nažu vārpstām utt.) ar tipa 251H EP smērvielu.

Norāde
Uzticiet ieeļļošanas darbus izpildīt specializētajā darbnīcā.

➔ Pārbaudiet nažu nodilumu un, ja nepieciešams, uzticiet to noasināšanu vai nomaiņu veikt specializētajā darbnīcā.

Ik pēc 50 ekspluatācijas stundām

➔ Uzticiet dzinēja stiprinājuma skrūvju nostiprinājuma pārbaudi veikt specializētajā darbnīcā (pievilkšanas griezes moments 37-50 Nm).
➔ Uzticiet nažu stiprinājuma skrūvju nostiprinājuma pārbaudi veikt specializētajā darbnīcā (pievilkšanas griezes moments 95-122 Nm).
➔ Pārbaudiet degvielas sistēmas (tvertnes, cauruļvadu utt.) hermētiskumu.
➔ Uzticiet specializētā darbnīcā pārbaudīt, vai piedziņas ķīļsiksnām, nažu vārpstām un spriegotājrullīšiem nav nodiluma un bojājumu.

Ik pēc 200 ekspluatācijas stundām

➔ Uzticiet specializētajā darbnīcā veikt piedziņas pārvadmehānisma hidrauliskās sistēmas pārbaudi un apkopi.

Pēc vajadzības

Akumulatora uzlāde:
➔ Ja ilgāku laiku nelietojat ierīci, demontējiet akumulatoru no ierīces.
➔ Uzlādējiet akumulatoru ik pēc 6-8 nedēļām, kā arī pirms ekspluatācijas atsākšanas pēc glabāšanas.
➔ Ar voltmetru pārbaudiet akumulatora spriegumu. Ja spriegums ir 12,4 volti (DC) vai zemāks, akumulators jāuzlādē ar 12 voltu akumulatoru lādēšanas ierīci.
- Svina skābes akumulatori: Maksimālā lādēšanas strāva 4 ampēri
- AGM akumulatori: Maksimālā lādēšanas strāva 1,1 ampēri

Norāde
Ja iespējams, lietojiet pilnīgi automātisku lādēšanas ierīci un ievērojiet norādījumus jūsu akumulatora lādēšanas ierīces lietošanas instrukcijā par lādēšanas laiku.

Drošinātāju nomaiņa:
➔ Nomainiet bojātos drošinātājus tikai ar tāda paša stipruma drošinātājiem.

Hidrauliskā izplešanās tvertne S (atkarībā no modeļa)
Paredzēta kā hidrauliskās eļļas izplešanās tvertne darbības laikā. Apkopi un pārbaudi veic tikai specializētajā darbnīcā ikgada apkopes laikā.

Norāde
Veiciet pārbaudi tikai pilnīgi atdzisušas hidrauliskās eļļas gadījumā.
*Eļļas līmenim vajadzētu atrasties vismaz starp tvertnes dibenu un atzīmi **[1]** .*

Reizi sezonā

➔ Eļļojiet visas grozāmās un gultņu vietas (vadības sviru, griezējmehānisma augstuma regulēšanas mehānismu…) ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
➔ Notīriet aizdedzes sveci un noregulējiet atstatumu starp elektrodiem vai nomainiet aizdedzes sveci (sk. dzinēja rokasgrāmatu).
➔ Uzticiet specializētā darbnīcā ieeļļot aizmugurējās riteņu rumbas ar ūdeni atgrūdošu speciālo smērvielu.
➔ Uzticiet specializētā darbnīcā uzasināt vai nomainīt griezējmehānismu.
➔ Uzticiet specializētā darbnīcā veikt ierīces darbības un drošības pārbaudi.

Norāde
Uzticiet regulāros intervālos (darbnīcas apmeklējumu laikā) veikt griezējmehānisma ķīļsiksnas stāvokļa pārbaudi.

Griezējmehānisma demontāža/montāža un regulēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Savainojumu vai materiālo zaudējumu risks

- Veiciet apkopes un tīrīšanas darbus ierīcei tikai tad, kad ir apstādināts dzinējs.
- Atvienojiet aizdedzes atslēgu un aizdedzes sveces uzgali.
- Nogaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās un dzinējs ir atdzisis.
- Nekad nelieciet rokas rotējošā naža zonā.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Uzticiet tikai kvalificētam speciālistam vai specializētā darbnīcā veikt remontdarbus un apkopes darbus, kā arī drošības elementu nomaiņu.
- Uzmaniet, ka griezējinstrumenta kustība var radīt citu griezējinstrumentu rotāciju.

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Balstiekārta / izcelšanas mehānisms ir atbalstīts ar atsperēm, un var atlēkt atpakaļ uz augšu, tiklīdz griezējmehānismu atvieno no izcelšanas mehānisma.

Uzticiet griezējmehānisma demontāžu / montāžu izpildīt tikai specializētajā darbnīcā.

Griezējmehānisma regulēšana P

➔ Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas un ieslēdziet stāvbremzi.

Norāde
Pirms jūs izlīdzināt griezējmehānismu, pārbaudiet ierīces spiedienu riepās.

Ja šķiet, ka griezējmehānisms nevienmērīgi pļauj, var veikt sānu izlīdzināšanu.

Griezējmehānisma līmeņa sāniskā regulēšana P a

➔ Novietojiet griezējmehānismu vidējā augstuma pozīcijā.
➔ Uzmanīgi grieziet ārējos nažus šķērsām braukšanas virzienam.
➔ Izmēriet abu ārējo nažu atstatumu līdz pamatnei (nažu gali virzienā uz pamatni).

Atstatumam vajadzētu būt attiecīgi vienādam. Ja nepieciešams, varat noregulēt pareizo līmeni šādā veidā. Veiciet iestatījumu griezējmehānisma kreisajam vai labajam regulēšanas segmentam **[1]**:

➔ Atskrūvējiet pretuzgriezni **[2]**.
➔ Lai noregulētu līmeni, izskrūvējiet vai ieskrūvējiet regulēšanas skrūvi **[3]** , līdz līmenis atbilst.
➔ Atkārtoti pievelciet pretuzgriezni (pievilkšanas griezes moments 77 Nm).

Norāde
Sānu līmeņa iestatījumam var būt iedarbības uz līmeni no priekšpuses uz aizmuguri. Tādēļ pārbaudiet līmeņa vērtību no priekšpuses uz aizmuguri un, ja nepieciešams, labojiet to.

Griezējmehānisma līmeņa regulēšana no priekšpuses uz aizmuguri P b

Norāde
Vispirms pārbaudiet griezējmehānisma sānu līmeni.

➔ Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas un ieslēdziet stāvbremzi.
➔ Novietojiet griezējmehānismu vidējā augstuma pozīcijā.
➔ Uzmanīgi grieziet ārējos nažus paralēli braukšanas virzienam.
➔ Izmēriet labā naža atstatumu līdz pamatnei (nažu gali virzienā uz pamatni).

Naža galam priekšā vajadzētu būt apm. 2-6 mm zemāk, nekā aizmugurē. Ja nepieciešams, noregulējiet priekšējo stiprinājuma apskavu **[1]** šādā veidā:

➔ Noņemiet aizsargapvalku **[1]** pie regulēšanas stieņa.
➔ Atskrūvējiet pretuzgriezni **[2]** pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
➔ Lai noregulētu līmeni, ieskrūvējiet vai izskrūvējiet uzgriezni **[3]**.
➔ Atkārtoti pievelciet pretuzgriezni (pievilkšanas griezes moments 77 Nm).
➔ Atkārtoti nostipriniet aizsargapvalku pie regulēšanas stieņa.

Glabāšana

Ievērībai !

Ierīces materiālie zaudējumi

- ➢ Uzglabājiet ierīci tīrā un sausā telpā.
- ➢ Pasargājiet ierīci pret koroziju ilgākas glabāšanas laikā.
- ➢ Pasargājiet ierīci no sala.

➔ Notīriet ierīci un zāles savākšanas mehānismu.
➔ Noslaukiet visas metāla daļas aizsardzībai pret koroziju ar ieeļļotu lupatiņu vai izmantojiet smidzināmo eļļu.
➔ Uzlādējiet akumulatoru.
➔ Demontējiet akumulatoru ilgākas glabāšanas gadījumā (piem., ziemā).
➔ Uzlādējiet akumulatoru ilgākas glabāšanas gadījumā ik pēc 6-8 nedēļām, kā arī pirms uzstādīšanas atpakaļ.
➔ Noteciniet degvielu un apstādiniet dzinēju – sk. dzinēja rokasgrāmatu.
➔ Pārbaudiet spiedienu riepās.

Transportēšana

Norāde
Ierīcei nav ekspluatācijas atļaujas kustībai pa ceļiem saskaņā ar Ceļu satiksmes noteikumiem.

Īsie posmi

➔ Pirms braukšanas ar ierīci atslēdziet griezējmehānismu.
➔ Pirms braukšanas novietojiet griezējmehānismu visaugstākajā pozīcijā (indekss 4,5).
➔ Lai nomainītu izmantošanas vietu, brauciet ar ierīci tikai īsus posmus.

Garie posmi

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Risks, ko rada nestabilas un nenostiprinātas rampas

➲ Smaga traumatisma un materiālo zaudējumu risks

- ➢ Pirms ierīci uzvirzāt uz piekabes vai kravas automašīnas, iepriekš pārliecinieties, vai rampa ir stabila un nostiprināta.

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Risks, ko rada nepietiekams nostiprinājums

➲ Turbulences transportēšanas laikā

- ➢ Ja jūs pārvietojat ierīci piekabē vai kravas automašīnā, pietiekami nostipriniet un nodrošiniet to.

Ievērībai !

Apkārtējās vides apdraudējums ar izplūstošu degvielu

- ➢ Netransportējiet ierīci sagāztā stāvoklī.

➔ Lielākiem attālumiem izmantojiet transportēšanas līdzekli.
➔ Stumiet ierīci ar roku tukšgaitā transportlīdzeklī/uz transportlīdzekļa. Turklāt pavelciet abas pārvada atbloķēšanas sviras ◘ uz aizmuguri un spiediet tās uz leju padziļinājumā.
➔ Ieslēdziet stāvbremzi un nostipriniet ierīci pret noslīdēšanu.

Traucējumu novēršana

⚠ BRĪDINĀJUMS !

Savainojumu vai materiālo zaudējumu risks

- ➢ Šaubu gadījumā vienmēr vērsieties specializētajā darbnīcā.
- ➢ Pirms katras pārbaudes vai darba pie nažiem izslēdziet ierīci.
- ➢ Sargieties no savainojumiem, pirms jebkādiem darbiem ierīcē

- izslēdziet dzinēju,
- atvienojot aizdedzes atslēgu,
- ieslēdzot stāvbremzi,
- Nogaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās,
- Nogaidiet, līdz dzinējs ir atdzisis,
- atvienojot aizdedzes sveces uzgali dzinējā, lai novērstu dzinēja nejaušu iedarbināšanu.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Starteris negriežas.	Ir nostrādājusi drošības bloķēšanas sistēma.	Apsēdieties vadītāja sēdeklī un ieslēdziet stāvbremzi. Izslēdziet PTO.
	Akumulators nav pareizi pievienots.	Pievienojiet sarkano kabeli pie akumulatora (+) pola un melno kabeli – pie akumulatora (-) pola.
Starteris negriežas.	Tukšs vai vājš akumulators.	Pārbaudiet un uzlādējiet akumulatoru. Ja nepieciešams, nomaniet akumulatoru.
	Ir nostrādājis drošinātājs.	Nomaniet drošinātāju. Ja drošinātājs atkārtoti nostrādā, meklējiet cēloni (lielākoties īssavienojums).
	Vaļīgs zemējuma kabelis starp dzinēju un rāmi.	Pievienojiet zemējuma kabeli.
Starteris griežas, taču dzinējs neiedarbinās.	Droseles un akseleratora sviras nepareiza pozīcija.	Aktivizējiet droseli. Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā  .
	Karburators nesaņem degvielu, tukša degvielas tvertne.	Uzpildiet degvielu.
	Bojāta vai netīra aizdedzes svece.	Pārbaudiet aizdedzes sveci (sk. dzinēja rokasgrāmatu).
	Nav aizdedzes dzirksteles.	Uzticiet aizdedzi pārbaudīt specializētā darbnīcā.
Dzinējs dūmo.	Pārāk daudz motoreļļas dzinējā.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
	Bojāts dzinējs.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Uzticiet dzinēju pārbaudīt specializētā darbnīcā.
Spēcīgas vibrācijas.	Bojāta nažu vārpsta vai bojāts nazis.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Uzticiet bojātās daļas nomainīt specializētā darbnīcā.
Griezējmehānisms neizsviež zāli, vai pļaušana nav efektīva.	Mazs dzinēja apgriezienu skaits.	Palieliniet dzinēja apgriezienu skaitu.
	Pārāk liels braukšanas ātrums.	Noregulējiet mazāku braukšanas ātrumu.
	Neass nazis.	Uzticiet uzasināt vai nomainīt nažus specializētā darbnīcā.
Dzinējs darbojas, griezējmehānisms nepļauj.	Saplīsusi ķīļsiksna.	Uzticiet ķīļsiksnu nomainīt specializētā darbnīcā.

Informācija par dzinēju

Dzinēja ražotājs ir atbildīgs par visām ar dzinēju saistītām problēmām, kas attiecas uz jaudu, jaudas mērīšanu, tehniskajiem rādītājiem, garantiju un servisu.
Informāciju atradīsiet atsevišķi komplektā pievienotajā dzinēja ražotāja īpašnieka/operatora rokasgrāmatā.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu sabiedrības vai importētāja izsniegtie garantijas noteikumi. Mēs novērsīsim traucējumus jūsu ierīcē garantijas ietvaros bez maksas, ja tam par cēloni bija materiāla vai ražotāja kļūda. Garantijas sniegšanas gadījumā vērsieties veikalā, kurā šī ierīce tika nopirkta, vai mūsu uzņēmuma tuvākajā filiālē.

CE atbilstības deklarācija

Plašāku informāciju par ierīci atradīsiet atsevišķi pievienotajā CE atbilstības deklarācijā, kas ir šīs lietošanas instrukcijas sastāvdaļa.

Utilizācija atbilstoši apkārtējās vides prasībām

Utilizējiet radušos iepakojuma atlikumus, novecojušās ierīces utt. atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Cub Cadet®

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany
Fon/Phone + 49 6805 79-0 • Fax +49 6805 79-442
www.cubcadet.eu